UACM

Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

NADA HUMANO ME ES AJENO

COLEGIO DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

LICENCIATURA EN COMUNICACIÓN Y CULTURA

Procesos de transculturación en la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles a partir del consumo y prácticas del *hip hop*. Una perspectiva crítica.

TESIS QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO

EN **COMUNICACIÓN Y CULTURA**

PRESENTA

Iván Oliveros Gaytán

Directora de Tesis

Dra. María del Carmen Díaz Vázquez

Ciudad de México, septiembre de 2024.

UACM
Universidad Autónoma de la Ciudad de México
Nada humano me es ajeno

CA Coordinación Académica

SISTEMA BIBLIOTECARIO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE LA CIUDAD DE MÉXICO
COORDINACIÓN ACADÉMICA

RESTRICCIONES DE USO PARA LAS TESIS DIGITALES

DERECHOS RESERVADOS©

La presente obra y cada uno de sus elementos está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor; por la Ley de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, así como lo dispuesto por el Estatuto General Orgánico de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México; del mismo modo por lo establecido en el Acuerdo por el cual se aprueba la Norma mediante la que se Modifican, Adicionan y Derogan Diversas Disposiciones del Estatuto Orgánico de la Universidad de la Ciudad de México, aprobado por el Consejo de Gobierno el 29 de enero de 2002, con el objeto de definir las atribuciones de las diferentes unidades que forman la estructura de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México como organismo público autónomo y lo establecido en el Reglamento de Titulación de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Por lo que el uso de su contenido, así como cada una de las partes que lo integran y que están bajo la tutela de la Ley Federal de Derecho de Autor, obliga a quien haga uso de la presente obra a considerar que solo lo realizará si es para fines educativos, académicos, de investigación o informativos y se compromete a citar esta fuente, así como a su autor ó autores. Por lo tanto, queda prohibida su reproducción total o parcial y cualquier uso diferente a los ya mencionados, los cuales serán reclamados por el titular de los derechos y sancionados conforme a la legislación aplicable.

DEDICATORIA

Para mi madre Aurelia Gaytán

Por tu inquebrantable apoyo durante mi trayectoria académica. Tu presencia ha sido fundamental en mi camino, brindándome ánimo, respaldo incondicional y amor inmutable. Tu esfuerzo y dedicación han sido la base de mi éxito, y anhelo compartir contigo los logros que el futuro tiene reservados para mí.

Por todos los años de amor y lucha

AGRADECIMIENTOS

A mi familia, por la unidad que hemos mantenido a pesar de nuestras distancias y diferencias. Su presencia, apoyo y amor incondicional han sido fundamentales en mi vida y en la culminación de este proyecto académico. Su capacidad para superar obstáculos juntos es una inspiración para mí. Gracias por ser parte fundamental de mi vida.

Con cariño

A mi directora, Dra. María del Carmen Díaz Vázquez, expreso mi sincero agradecimiento por su apoyo incondicional y su confianza durante el arduo proceso para la culminación de mi titulación. Su orientación crítica y académica ha sido fundamental para la conclusión exitosa de este proyecto. Su compromiso con la excelencia académica y su capacidad para desafiar las convenciones han enriquecido significativamente mi desarrollo académico. Agradezco su compromiso con la búsqueda del conocimiento y su inquebrantable respaldo en este camino hacia la titulación.

Con sincera gratitud académica y confianza

A mis lectores, Dr. Pablo Genaro Gaete Balboa, Dra. Rosa María Macías Herrera, Dra. Victoria Isabela Corduneanu, manifiesto mi profundo agradecimiento por el apoyo crítico y académico que me brindaron durante la culminación de mi titulación. Su contribución intelectual y dedicación a la excelencia académica han enriquecido considerablemente mi trabajo de investigación. La confianza que depositaron en mí para superar este desafío académico ha sido de gran estímulo. Agradezco sinceramente su rigurosa orientación y respaldo en este camino hacia la culminación de mi titulación.

Con sincera gratitud académica

A mi casa de estudios, la UACM, mi más profundo agradecimiento por haberme brindado la oportunidad académica, por la confianza y por los conocimientos impartidos por cada uno de mis profesores; también por la beca otorgada para la realización de mi tesis y el apoyo para la impresión de esta. Su apertura académica, compromiso con la formación y respaldo han sido fundamentales en mi desarrollo académico.

Con reconocimiento institucional

A los Jóvenes tsotsiles, deseo de todo corazón mi más sincero reconocimiento a todos y cada uno por su valiosa colaboración, apoyo y confianza durante el proceso de la investigación de mi tesis. Su confianza y aceptación en su comunidad, así como la disposición para compartir información y su participación, han sido el pilar fundamental para el desarrollo y culminación de este trabajo académico. Agradezco sinceramente su contribución, la cual ha enriquecido significativamente la mi investigación.

Con total agradecimiento y estimación

A la vida, expreso mi profundo agradecimiento por cada día, ya sea bueno o malo. Cada experiencia, sea desafiante o reconfortante, ha contribuido a mi crecimiento y desarrollo. Aprecio sinceramente las lecciones aprendidas y las oportunidades que me ha brindado.

Con aprendizaje y aceptación

Deseo mi amor y gratitud para todos, con la esperanza de un porvenir arraigado en valores culturales que reafirmen la dignidad de la vida.

Iván Oliveros Gaytán

Palabras clave

Cultura, identidad, Juventud tsotsil, transculturación, consumo cultural, industria cultural, modernidad, colonialidad del poder, colonialidad del saber, epistemicidio.

Resumen

Esta investigación analiza en profundidad los cambios identitarios de los jóvenes tsotsiles de San Juan Chamula, Chiapas, México. Se enfoca en comprender las consecuencias de adoptar valores globales, lo que puede llevar a la pérdida de sus raíces culturales. Esto genera una preocupante conformación en su identidad cultural, afectando sus valores y conocimientos propios. El desplazamiento de sus raíces culturales puede resultar en falta de pertenencia, dificultades para valorar su cultura y mayor vulnerabilidad a la asimilación cultural.

Índice

Introducción **1**
Capítulo 1. Planteamiento del problema **5**
1.1 Pregunta general **11**
1.1.1 Preguntas particulares *11*
1.2 Objetivo general **11**
1.2.1 Objetivos particulares *11*
1.3 Supuesto de partida **12**
1.4 Justificación **13**
1. 5 Antecedentes y contexto **19**
1.5.1 Origen y conformación de la cultura hip hop *19*
1.5.2 La industria del hip hop *23*
1.5.3 El hip hop en México *25*
1.5.4 La penetración de la música hip hop en San Juan Chamula, Chiapas *27*
1.5.5 Una mirada a la cultura tsotsil *28*
1.5.6 La lengua verdadera *29*
1.5.7 Una mirada a sus costumbres más importantes *30*
1.5.8 La visibilidad de la juventud tsotsil *31*
1.6 Estado del arte **36**
Capítulo 2. Marco teórico. **58**
2.1 Un análisis de la construcción cultural **59**
2.1.2 La cultura desde una perspectiva simbólica *60*
2.1.3 La identidad en un tejido simbólico *63*
2.1.4 La transculturalidad como significación de la identidad *66*
2.1.5 La identidad y cultura en un tejido global *70*
2.2 Análisis del consumo cultural **74**
2.2.1 Entendiendo el consumo cultural *75*
2.2.2 El hip hop dentro de las prácticas del sistema de los seis modelos en la identidad cultural *77*
2.3 Una crítica a la industria cultural **82**
2.3.1 Entendiendo el surgimiento del concepto de industria cultural *83*
2.3.2 La industria cultural del hip hop como mecanismo de manipulación ideológica *85*
2.4 Reflexionar los mecanismos de modernidad como forma de colonialidad **92**
2.4.1 Una reflexión de los procesos del proyecto civilizatorio impuesto por una modernidad capitalista *93*
2.4.2 Comprendiendo al hip hop como mecanismo en la colonialidad del poder y saber *97*
2.4.3 Entendiendo el epistemicidio a partir de los mecanismos del hip hop *102*
Capítulo 3. Marco metodológico **106**
Utilidad de campo *106*
3.1 La metodología y sus características **107**
3.2 Técnicas de recolección de datos **110**
3.2.1 Muestra y selección de informantes *110*
3.2.2 Entrevistas a profundidad *112*

Instrumento de Recolección de Datos 1 ..... *114*
3.2.3 Observación no participante *115*
Instrumento de Recolección de Datos 2 ..... *117*
Capítulo 4. Análisis de la investigación **119**
4.1 Trabajo de campo **119**
4.2 La apropiación del *hip hop* desde su dimensión de jóvenes tsotsiles para comprender los procesos de cambio en la identidad cultural de dichos jóvenes .. **120**
4.2.1 Procesos de identidad y cultura desde el sentido de pertenencia *121*
4.2.2 Procesos en la transculturalidad del hip hop como significación de la identidad *129*
4.2.3 Procesos en la identidad cultural a través de un tejido global del hip hop *133*
4.3 La posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo y prácticas del *hip hop* entre lo global y local para la construcción de su adscripción étnica **136**
4.3.1 Procesos en el consumo y prácticas del hip hop para la significación de la identidad *137*
4.3.2 Procesos en la conformación de la identidad cultural a partir del consumo y prácticas del hip hop, desde la perspectiva de los seis modelos *140*
4.4 La difusión cultural y valorativa del *hip hop* a partir de los procesos mediáticos de comunicación masiva en la construcción de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles **152**
4.4.1 Procesos de engaño ideológico en la industria cultural del hip hop *153*
4.4.2 Procesos en la manipulación ideológica a través de la mediación del hip hop ... *158*
4.5 El consumo y prácticas del *hip hop* en la conformación de la identidad étnica y como dominación cultural **169**
4.5.1 Procesos del hip hop como mecanismo moderno de imposición ideológica a través de la mediación capitalista *169*
4.5.2 Procesos del hip hop actual como mecanismo de la colonialidad del poder y del saber *174*
4.5.3 Procesos del hip hop actual como mecanismo de epistemicidio cultural *179*
4.6 Principales resultados obtenidos de los objetivos en las entrevistas **185**
4.6.1 Resultado obtenido del primer objetivo *185*
4.6.2 Resultado obtenido del segundo objetivo *187*
4.6.3 Resultado obtenido del tercer objetivo *188*
4.6.4 Resultado obtenido del cuarto objetivo *190*
4.7 Análisis de la observación no participante **191**
4.7.1 Principales resultados de la observación no participante *195*
Conclusiones **197**
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS **204**
Anexos **209**
Registro fotográfico propio. *210*
Entrevistas transcritas *211*
Matrices codificadoras **317**
Matriz codificacadora de los procesos *318*
Matriz codificadora de la observación no participante *360*
Matriz codificadora del estado de arte *364*

Introducción

Esta investigación se sumerge de manera profunda y reflexiva en ciertas ramificaciones de los procesos de cambio identitario experimentados por los jóvenes tsotsiles pertenecientes de la comunidad indígena en San Juan Chamula, Chiapas, al Sur de México. La explicación se centra en comprender y analizar las consecuencias que traen consigo la interiorización de valores globales, lo cual conlleva la posibilidad de la pérdida de sus raíces culturales. Esto delineando una problemática crucial, donde se puede presentar una forma de epistemicidio en estos jóvenes, afectando los valores inherentes a sus culturas originarias bajo la influencia de factores externos, generando así una preocupante conformación en su identidad cultural.

En este sentido, se plantea que los jóvenes están experimentando un desplazamiento de los valores y conocimientos propios de sus culturas originarias debido a la influencia de valores globales y externos. Esto genera una preocupante conformación en su identidad cultural, ya que se ven afectados por la falta de conexión con sus raíces debido a la internalización de valores estandarizados y ajenos.

Es importante destacar que el desplazamiento de las raíces culturales puede tener consecuencias negativas, ya que los jóvenes pueden experimentar una falta de sentido de pertenencia, dificultades para comprender y valorar su propia cultura, y una mayor vulnerabilidad a la asimilación cultural.

La estructura de la investigación abarca varios capítulos, cada uno destinado a explorar distintos aspectos del fenómeno en cuestión. Comienza con

una serie de preguntas y objetivos que guían el análisis de los cambios identitarios en los jóvenes tzotziles. Se plantea un supuesto inicial que sirve como punto de partida para la investigación, respaldando la relevancia del problema en el ámbito académico de comunicación y cultura.

El marco teórico está compuesto por cuatro apartados que establecen las bases de la investigación. En primer lugar, se desarrolla el concepto de cultura desde una perspectiva simbólica, tomando posturas de destacados autores. El objetivo es comprender cómo se construyen identidades y culturas a través de prácticas sociales en un contexto temporal y espacial, junto con la internalización y transculturación de valores globales, en este caso del *hip hop*.

Luego, se adentra en el análisis del consumo cultural y el sistema de seis modelos, explorando los motivos que impulsan a los jóvenes tsotsiles a participar en el consumo cultural y las prácticas del *hip hop*, desde la perspectiva de García Canclini. A su vez, se realiza una crítica a la industria cultural y al consumo mediático desde la óptica occidental de Adorno, Gramsci, Althusser, en la obra de Mabel Piccini. La intención es comprender la industria cultural como un mecanismo de imposición ideológica y manipulación de subjetividades.

El último apartado del marco teórico se centra en los conceptos cruciales de esta investigación como modernidad, colonialidad del poder, del saber y epistemicidio, abordándolos desde una perspectiva crítica latinoamericana con la contribución de diversos autores. La intención es sustentar un sentido crítico y comprender las consecuencias del consumo promovido por las industrias culturales en la configuración de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles.

En suma, se detalla la metodología de la investigación llevada a cabo, definiendo el método, el enfoque, y las características. También se presentan las técnicas de recolección de datos y la selección de informantes, estableciendo las bases metodológicas del estudio.

Como cierre, se presentan los resultados obtenidos del análisis de la investigación y la información recopilada. Refiriendo el análisis realizado sobre la formación de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles, señalando su conexión con sus raíces y la cultura maya. A su vez, se resalta la existencia de un desarraigo en los intercambios y manifestaciones internas, destacando que la identidad de los jóvenes tsotsiles se ve afectada por la transculturalidad, donde la internalización de valores globales y la mediación cultural generan una emergencia cultural que provoca reflexión y malestar en su sentido de pertenencia.

Además, se señala que la adopción de valores del *hip hop* moldea de manera compleja la identidad de los jóvenes tsotsiles, con efectos tanto positivos como negativos, lo que refleja la interacción entre perspectivas contextuales e individuales. En el ámbito del *hip hop*, se resalta el papel del consumo cultural en la redefinición de la identidad de los jóvenes, especialmente en la conexión emocional que establecen con marcas y artistas mediatizados del momento.

El análisis de procesos mediáticos revela una influencia significativa y distorsiones ideológicas por parte de la industria del *hip hop*, lo cual impacta negativamente en la carga subjetiva de los jóvenes tsotsiles. Se enfatiza que estos procesos están influenciados por un contexto histórico colonialista y un sistema capitalista, los cuales imponen modos de vida y comportamientos que afectan la

identidad cultural de los jóvenes, generando discriminación interna y pérdida de la identidad originaria.

Esta investigación destaca la importancia de preservar y transmitir la cosmovisión hereditaria de las culturas indígenas y originarias, promoviendo una reflexión crítica sobre la necesidad de desafiar y descolonizar los mecanismos de poder para alcanzar una vida justa e igualitaria. Donde la expansión del *hip hop* se presenta como una máquina de control económico y subjetivo en la industria cultural globalizada, con efectos epistemicidas en la construcción subjetiva de los jóvenes tsotsiles, mediada por un sistema capitalista y colonialista. La conclusión invita a reflexionar sobre la promoción del diálogo, la valorización de las culturas indígena.

Capítulo 1. Planteamiento del problema

Desde el tiempo de la conquista, las culturas indígenas han luchado y resistido constantemente contra el sometimiento, la alienación y el exterminio en términos de conocimiento y existencia. Han defendido sus ideologías frente a las dominaciones anglosajonas y eurocéntricas, también han resistido los estragos del sistema capitalista que de alguna u otra manera han llevado al límite el conocimiento, la sabiduría y la vida de muchas comunidades indígenas, a pesar de la gran fuerza de resistencia sociocultural que poseen en sí mismas.

A lo largo del tiempo, diversos factores como el crecimiento humano, la modernidad, el desarrollo de las industrias, la globalización económica, tecnológica y los medios de comunicación masiva, han contribuido a mantener vigente el mismo conflicto que surgió hace siglos con el genocidio de la conquista de México. Sin embargo, en la actualidad la diversidad cultural de México sigue enfrentando la pérdida significativa de su patrimonio cultural, lo cual incluye sus distintas culturas, valores, lenguas, costumbres y tradiciones. Esta situación ha propiciado la construcción de realidades globales, lo cual ha generado cambios, transculturaciones y desplazamientos de las culturas e identidades originarias.

Ante esta situación, en esta investigación interesa identificar y comprender las consecuencias que se generan a partir de los procesos de cambios identitarios a través del consumo cultural, en este caso, de la música *hip hop.* Procesos que no se limitan únicamente al consumo y la adopción pasiva del género musical, sino que se basan en cambios radicales que ocurren debido a la interiorización de valores culturales globales

y a su posterior traslado. Donde la mayoría de los jóvenes tsotsiles de San Juan Chamula, Chiapas, que se dedican al consumo y prácticas del *hip hop*, parecen estar experimentando cambios socioculturales significativos que los llevan a desplazar y reconstruir sus identidades. Esto a partir de la negación de sus propios significados y por la adopción de una cultura extranjera. Estos fenómenos se manifiestan en su propia generación debido al consumo y la polarización que tiene el *hip hop* en los medios de comunicación y en las prácticas de interacción comunicativa dentro de su grupo étnico.

El desarrollo de los medios de comunicación masiva ha sido impactante y de suma importancia para el progreso de la vida del ser humano, con el uso de los medios es que se puede conocer y tener una mayor interacción con una gran diversidad cultural a nivel mundial. Desde este punto de vista, con los medios, con las redes sociales, plataformas de *streaming*, entre otros, se ha dado a conocer y posicionado una de las industrias culturales anglosajonas más populares, con mayor ingreso económico en la industria y reconocida a nivel global, estamos hablando de la cultura del *hip hop*, la cual se conforma por elementos como el *rap*, *break dance*, *dj* y el *grafiti*, todos son elementos que comunican significados y juntos unifican el sistema de la mediación cultural del *hip hop*.

Un estudio realizado por Nielsen Soundscan (2020), consistió en analizar el comportamiento en la producción de la industria musical, y los resultados arrojaron que el género dominante y más fuerte a nivel global del presente año y para las próximas décadas, sin duda alguna es el *hip hop* (Zainos, 2020).

Algo también muy importante y sorprendente, es que Incluso el impacto de la cultura del *hip hop* ha logrado traspasar las fronteras de las industrias (música,

televisión, videojuegos, juguetes, ropa, etc.) y siendo la industria del cine considerada como la del séptimo arte para el *hip hop* ya no es la excepción. (URCOMMS, 2020). A través de este género, la industria cinematográfica ha encontrado una gran oportunidad de llevar a todas las pantallas grandes alrededor del mundo la cultura del *hip hop*, valiéndose de su gran aceptación y popularidad, dándola a conocer cada día a más personas en los rincones más alejados.

Cabe señalar que, el *hip hop* es considerado como un sistema de comunicación y de expresión con una amplia variedad de perspectivas, elementos y experiencias vividas. Su origen data a los finales de los años 60, como un movimiento contracultural y multirracial organizado por jóvenes afros y negros, específicamente por los habitantes de las calles y de los sectores más marginados, conflictivos y violentos de los Estados Unidos, en específico de los *ghettos* de Nueva York.

Es importante tener en cuenta, que la cultura del movimiento del *hip hop* está relacionada con la resistencia a la esclavitud que las personas de piel negra enfrentaban por parte de la raza blanca durante la construcción de los Estados Unidos de América. En donde aquel entonces, las personas negras eran consideradas no completamente humanas, sino más bien, se les veía como salvajes, violentas y menos inteligentes en comparación con los blancos. Debido a esta percepción, no se les otorgaba protección, ni se les reconocían plenos derechos.

Esa Ideología permaneció por cientos de años en la historia, incluso hoy en día sectores de blancos continúan respondiendo con prácticas colectivas y caracterizadas por el rechazo, discriminación, exclusión, la negación e incluso con matanzas de personas negras (Rose, 2008, pp. 269-272). Es por eso que el *hip hop* buscaba acabar

con la opresión y violencia social en la que vivían las personas negras para poder ofrecer una fundamentación de un valor afable hacia la construcción de una reexistencia e inclusión social.

Es preciso mencionar que ahora la industria se ha apropiado y tergiversado el sentido real del *hip hop* aprovechándose del significado que la cultura representa. El movimiento *Black Lives Matter* está exponiendo una industria defectuosa, basada en el abuso y explotación de los artistas negros a manos de ejecutivos, publicistas y medios de comunicación blancos quienes se benefician del éxito que el *hip hop* genera, mientras que las muertes de personas negras realmente no las valoran, sino, simplemente buscan el exitoso y millonario fruto de su entretenimiento (Corry, 2020).

En este sentido, el consumo que el sistema de la industria cultural promueve, no hace más humana la vida de los seres humanos, sino, toda la lógica y el desarrollo están enfocados en fortalecer el sistema económico y no para resolver los conflictos que ocasiona. Así la industria deshonra incansablemente a los consumidores respecto de todo aquello que constantemente les promete (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 184). Es decir, el aparato de la industria cultural solo tiene el afán de superarse así mismo a costa de lo que sea.

Con relación a los jóvenes tsotsiles y a partir del consumo de la música del hip hop, están apropiando espacios y construyendo comunidades llevando a su cultura las prácticas del *hip hop*, específicamente la práctica del canto del rap. Ante esta situación, al parecer los jóvenes tsotsiles están interiorizando de una manera subalterna e inconsciente los valores estandarizados y homogéneos que la industria establece. Por lo tanto, están transformando y creando códigos, signos y significados, así como

nuevas mutaciones de identificación en la configuración de su cultura e identidad étnica. Esto se realiza a partir de la recepción activa de los ideales que la industria del *hip hop* fabrica y de la mediación cultural que los fortalece.

En el sistema económico capitalista existe una necesidad inherente de crear mecanismos sutiles que fortalezcan las ganancias, sin importar el costo. Uno de esos mecanismos es la industria cultural, que se apropia y reconfigura los valores culturales con el objetivo de obtener beneficios económicos. Además, busca crear personas que se rindan y se dejen llevar por la corriente mencionada anteriormente, ya que sabe que somos consumidores conformistas y fácilmente moldeables.

En este contexto, la industria del *hip hop* está polarizando cada vez más lo global y externo, llevando esa influencia hacia lo interno y local de la cultura. Esto ocurre como parte del intento de los jóvenes por alcanzar el supuesto ideal de superación que la industria les promete. En resumen, el sistema capitalista utiliza la industria cultural para obtener ganancias y manipular a las personas, convirtiendo al *hip hop* en un instrumento de polarización y búsqueda de crecimiento económico dentro de esta dinámica.

Por consiguiente, las consecuencias pueden ser muy diversas y en otras tantas radicales, dejando situada a la cultura del *hip hop* en medio de un conflicto de incertidumbre respecto al fortalecimiento de la identidad cultural. Incertidumbre que surge de esa tergiversación que la industria le ha dado al *hip hop*, y que ha modificado su sentido. Es decir, la industria se ha apropiado de la cultura del *hip hop*, dejando de lado su significado original y transformándola como un fetiche de sentido común muy anglo-occidental y vendida globalmente como un producto cultural adecuado, perfecto y

verdadero, generando cargas subjetivas a quienes consumen el contenido. Se puede decir que es una cierta forma de imposición ideológica que permite la continuidad de la colonialidad cultural.

Ante lo mencionado, las comunidades indígenas en México no están exentas a esta situación y es posible que a los jóvenes tsotsiles quienes consumen y practican el *hip hop*, les esté haciendo concebir un imaginario social de una realidad alejada, modulada e ilusoria con la promesa que les permita dejar de luchar por la opresión y exclusión hacia la periferia en la que el capitalismo siempre los ha tenido sometidos, fomentando la idea de un éxito que pareciera ser incompatible, sin embargo, es una falsa promesa que ha estado presente desde hace muchos siglos y que simplemente está generando la pérdida de un simbolismo cultural propio y local.

1.1 Pregunta general

¿De qué manera los jóvenes tsotsiles interiorizan los valores de la cultura *hip hop* actual en su identidad cultural?

1.1.1 Preguntas particulares

- ¿Por qué los jóvenes tsotsiles se apropian de la cultura del *hip hop* actual desde su dimensión identitaria?
- ¿Cuál es la posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop* actual entre lo global y local en su adscripción étnica?
- ¿Cómo los procesos de la mediación cultural intervienen en la construcción de la identidad y cómo difunden valores de consumo en los jóvenes tsotsiles?
- ¿La interiorización de los valores del *hip hop* actual realmente transforma la construcción identitaria de los jóvenes tsotsiles o por lo contrario implica una dominación cultural?

1.2 Objetivo general

Identificar de qué manera los jóvenes tsotsiles están interiorizando los valores de la cultura *hip hop* en su identidad cultural, con el objetivo de explicar cómo estas prácticas transforman sus atributos identitarios.

1.2.1 Objetivos particulares

- Analizar la apropiación del *hip hop* actual desde su dimensión de jóvenes tsotsiles para comprender los procesos de cambio en la identidad cultural de dichos jóvenes.
- Describir la posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo de *hip hop* actual entre lo global y local para la construcción de su adscripción étnica.
- Identificar la difusión cultural y valorativa a partir de los procesos mediáticos de comunicación masiva que influyen en la construcción de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles.
- Explicar si el consumo y prácticas del *hip hop* actual realmente favorece el fortalecimiento para la construcción de su identidad étnica o por lo contrario ejerce una dominación y centrifugación cultural.

1.3 Supuesto de partida

El consumo y prácticas que hacen los jóvenes tsotsiles del *hip hop* no fortalece del todo su identidad, sino que implica una interiorización de valores resignificados por la industria que da señales radicales de control subjetivo y por consecuencia está generando el alejamiento y epistemicidio de valores de su cultura, en este caso la cultura tsotsil de la herencia maya.

1.4 Justificación

La realización de esta investigación aporta en el marco metodológico para el campo académico de la comunicación y cultura, desde un entendimiento crítico conjugado por dos perspectivas; por un lado, con la “teoría occidental” (Theodor Adorno, Horkheimer, Gramsci y Althusser.). Por otro lado, con la “teoría decolonial” (Enrique Dussel, Bolívar Echeverría, Ramón Grosfoguel, y Boaventura de Sousa). Aportando conocimiento respecto a los tópicos de cambios identitarios por la convergencia y diferencia de contextos culturales opuestos, tanto del origen del *hip hop*, como del punto de existencia de los jóvenes tsotsiles. Retomando la importancia de la gran proximidad e interacción que se suscita entre ambos contextos y del alcance e impacto de la mediación cultural.

En el sentido comunicacional, se analizan los procesos de interacción; pero, al mismo tiempo se critica a la industria del *hip hop* actual como un mecanismo hegemónico que se solidifica cada vez más en la totalidad mundial, ejerciendo un papel de agente de desplazamiento cultural. Por tanto, esta investigación pretende dar un giro crítico que no solo enfoque la dirección del empoderamiento cultural, sino que también se cuestione el impacto negativo que puede tener en una gran variedad de elementos, perspectivas, culturas, experiencias vividas y patrones que conforman el tiempo y el espacio. Se busca explorar los posibles efectos de la cultura *hip hop* en la homogeneización y pérdida de la diversidad cultural, así como en la perpetuación de estereotipos y desigualdades sociales.

Es indicado justificar que el impacto de los medios de comunicación masiva ha fomentado el consumo de música globalizada, tanto de habla hispana como de habla

inglesa, conformando procesos de cambios identitarios trasnacionales y sustituyendo los locales de los consumidores. Cabe señalar, que, desde la crítica occidental y decolonial, que se considera a los medios de comunicación como sistemas de control y alienación.

Primeramente, Althusser denomina a los medios de comunicación como “aparatos de información”. Por su gran alcance e impacto, los medios contribuyen, en gran medida, como alienadores de nuevas formas de subjetividad, visión de la realidad y comportamiento. Argumenta que la cultura mediática hoy en día es el aparato ideológico dominante (Gómez, 2020).

Por su parte, y desde una perspectiva crítica decolonial, el investigador Grosfoguel establece que la comunicación es un “mecanismo monolítico” seductor, controlador social y cultural, que difunde e impone “valores, hábitos de consumo y sistemas de creencias que refuerzan las jerarquías raciales, étnicas, sexuales y de género a nivel global” (Valencia 2012, citado por Karam, 2016, p. 259). Por ello, es de gran interés cómo los jóvenes tsotsiles están incorporando en su identidad cultural nuevas formas de vida y cosmovisiones frente al uso de los medios y por los productos que la industria posiciona.

Desde luego, esta investigación tiende a cobrar importancia en los estudios de consumo cultural, ya que permite comprender a las prácticas del *hip hop* como un fenómeno que hegemoniza subjetividades y formas de vida. Esta hegemonía se presenta por el dominio que siempre ha buscado el “gran monstruo” de la industria, que de alguna forma permite el análisis para entender a los jóvenes tsotsiles como sujetos de consumo. Estos jóvenes están experimentado cambios elevados con grandes

elementos culturales y rápidamente se están empapando de modernidad con mareos vertiginosamente globales, pero siempre intentando subsistir dentro de su localidad.

Es importante mencionar y aclarar que, a pesar de que se hayan realizado numerosos estudios sobre el consumo cultural e identidades, esto no implica que los estudios culturales estén obsoletos o se den por sentados. Por lo tanto, la interrogante principal se centra en el proceso del consumo musical, en este caso visto como un fenómeno hegemónico de gran fuerza y penetración transcultural, capaz de derribar las barreras socioculturales más sólidas. En este sentido, se examina la comercialización de los cuatro elementos del *hip hop*, poniendo en cuestión un enfoque más crítico hacia la cultura mediática que se revela en la reconstrucción de la expresión de los jóvenes tsotsiles, quienes son valorados como portadores de una cultura específica y se considera que son creadores de sentido y prácticas con un simbolismo interno, propio y original.

Como cualquier otro joven, los jóvenes tsotsiles también son actores importantes en el escenario de la recepción activa y no solamente pasivos de la producción de valores y significados que la industria globalizada promueve e impone, donde la música, a final de cuentas, es uno de los productos culturales más consumidos entre los seres humanos.

Justificando un poco más la problemática de los procesos de cambios, es necesario abordar a Giménez para comprender que “las identidades se construyen precisamente por la apropiación, por parte de los actores sociales, de determinados repertorios culturales, considerados simultáneamente como diferenciadores y definidores de la propia unidad (Giménez, 2008). La identidad no es más que la cultura

interiorizada por los sujetos, considerada bajo el ángulo de su función diferenciadora y contrastiva en relación con otros sujetos.

Los jóvenes de San Juan Chamula, Chiapas, quienes incursionaron e iniciaron el movimiento de la escena musical del *hip hop* en dicha localidad, mostraban y daban a conocer la significación de su imaginario en relación con la madre tierra, sus perspectivas, junto con sus conocimientos, valores, cosmovisiones ancestrales y saberes, así como lo que vivían día con día, tratando de alguna u otra forma reimpulsar, vivificar y empoderar tanto su lengua verdadera, como su cultura heredada con la hibridación cultural entre lo tradicional y moderno, con la expresión musical del *hip hop* (Carballo, 2014). Expresión que, desde el interaccionismo simbólico, es una forma de comunicación concebida como un "sistema de transmisión de mensajes o de conocimientos entre sujetos, ya sea cara a cara y/o con medios personalizados o de masas, y mediante códigos convenidos culturalmente y fijados arbitrariamente (Rizo, 2004, p. 52).

La interacción comunicativa dentro de la cultura *hip hop* es fundamental, ya que, a través del diálogo, la improvisación y la colaboración, se generan conexiones y se construye una identidad colectiva. Donde los elementos del *hip hop* se entrelazan y se retroalimentan, creando un sistema donde la música, el lenguaje, el movimiento y el estilo se fusionan para transmitir un mensaje y provocar un impacto en quien lo escucha.

Por ende, el *hip hop* no es solo un género musical, sino una cultura completa que se construye a través de la interacción comunicativa. Este es un sistema vital en la vida de los individuos para la construcción de su identidad cultural, permitiéndoles

expresarse, conectarse con otros y transmitir mensajes poderosos a través de la música, el arte y la expresión personal.

Sin embargo, ahora estos jóvenes que consumen y llevan a cabo las prácticas del *hip hop*, al parecer, están generando cargas simbólicas de significados y valores estereotipados de origen extranjero que la industria crea y cultivando las mismas en sus tierras, dando así el surgimiento de grandes cosechas de cosmovisiones muy procesadas y alejadas de su existencia.

El realizar la investigación me motiva por descubrir otros horizontes paradigmáticos de observación, relación, interacción y comprensión de los procesos que los jóvenes tsotsiles se encuentran experimentando, pero que al mismo tiempo se encuentran produciendo sentidos de identificación con la práctica y significación que le dan al *hip hop* en cuestiones de aceptación para una construcción cultural.

En conclusión, con la realización de la investigación se busca promover una mayor interacción afable que promueva el respeto, la aceptación, la inclusión y la valoración de la diversidad cultural y de las experiencias de vida de las personas. Esto se debe a que, al igual que tú y yo, sentimos, soñamos, sufrimos y coexistimos temporalmente dentro de una territorialidad nacional y latinoamericana que, en general, busca liberarse de la opresión y la colonialidad generada desde la llegada de la modernidad.

Finalmente, la investigación tiene como objetivo abordar estas problemáticas y contribuir a crear un ambiente donde se reconozca y valore la diversidad cultural y a los pueblos indígenas tal y como son, promoviendo un diálogo abierto y respetuoso entre las diferentes identidades. Al entender que todos compartimos una experiencia común

de vida y luchamos contra las mismas injusticias, se busca crear un sentido de unidad y solidaridad entre las personas. Es fundamental reconocer que la diversidad cultural enriquece nuestra sociedad y nos permite aprender y crecer como individuos. Al fomentar la interacción afable y promover el respeto mutuo, podemos superar las barreras que nos separan y construir una sociedad más inclusiva y equitativa.

1. 5 Antecedentes y contexto

En este apartado se desarrolla una breve descripción respecto al surgimiento y origen de la cultura *hip hop*. Se notifica sobre la industria de la denominada cultura *hip hop* y se informa de su llegada a México, concluyendo con la penetración de esta en la comunidad de San Juan Chamula. Asimismo, se describe un poco de historia y contexto de la cultura tsotsil en cuestiones de lengua, costumbres y tradiciones. Se hace un registro de consenso que identifica la tasa de población juvenil y, por último, se realiza una descripción respecto a la significación del concepto de juventud indígena.

1.5.1 Origen y conformación de la cultura *hip hop*

El *hip hop* tiene raíces en la tradición afroamericana, con resonancia de protesta de la supremacía blanca en los tiempos de esclavitud. Es decir, el *hip hop,* en su origen, es un movimiento contracultural basado en la música y sociedad afroamericana. El *hip hop* no solo fue un simple pasatiempo de entretenimiento, ni de ocio como lo es ahora, sino que, fungió como una herramienta de conciencia emocional y social que sirvió para combatir la desigualdad y condiciones de vida.

El movimiento del *hip hop* se conforma por la unificación de elementos culturales generados originalmente por jóvenes afroamericanos, caribeños y latinoamericanos, los cuales eran habitantes del Bronx y de los barrios de Nueva York, así como de localidades aledañas. En la década de los 70, existía una gran crisis social caracterizada por la desigualdad de clase, alta tasa de desempleo, pobreza, drogadicción, violencia, crímenes y racismo. Debido a estos conflictos, los jóvenes empezaron a generar propuestas culturales a favor de la supervivencia y de una mejor convivencia social, prácticas que de cierta manera permitieron la interacción de

cambios simbólicos con los que intentaban terminar con la violencia y la desigualdad, así como reparar los daños causados (Frasco & Toth, 2008, pp. 3-6).

El *hip hop* está constituido por cuatro componentes específicos: "*Dj"* y "*Mc"* (estos dos componentes conforman la parte de la expresión auditiva), el "*Grafiti*" y los "*B-boys*" (que representan la expresión visual). Estos elementos culturales se desarrollaron cada uno en determinado tiempo, pero que juntos conforman el movimiento del *hip hop*.

El "*Dj*" es fundamental para producir la música de la cultura del *hip hop*. Las sílabas "*Dj*" se utilizan para abreviar "*Disc Jockey*", refiriéndose a una persona que toca música grabada, no en vivo, o sonido para una audiencia. Los primeros "*Disc Jockey*" tocaban música para los radioescuchas en la década de 1950, pero fue hasta mediados de los setenta cuando empezaron a tener un mayor auge. Uno de los pioneros de 1973 es conocido como "*Dj Kool Herc*", quien creó el efecto *sampling*, que consiste en hacer repeticiones y mezclar sonidos diferentes, y tocó por primera vez para un grupo de jóvenes bailarines conocidos como los *"bboys"* y las *"bgirls*" en fiestas ilegales que los jóvenes afroamericanos organizaban (Frasco & Toth, 2008, p. 6).

Las fiestas se realizaban al aire libre debido que los chicos del barrio no contaban con suficiente dinero para poder ingresar a los antros del momento, así que la comunidad decidió juntarse en las calles, en los edificios abandonados o en la casa de alguien para poder colocar sus aparatos de sonido, mezcladoras bocinas, y de esta forma poder expresar todo el repudio que tenían por la sociedad que les había abandonado y excluido, pero también, simplemente para poder alegrar la vida con

música (Frasco & Toth, 2008, p. 6). En esas fiestas fue donde se consolidó el movimiento, es decir, esos jóvenes culminaron con la creación del *hip hop*.

"Dj Herc", junto con *"Grandmaster" "Flash"* y *"Afrika" "Bambaataa"*, fueron quienes contribuyeron al desarrollo del elemento *"Dj"*. Con el paso del tiempo, los *"DJ"* empezaron a utilizar micrófonos y hablar con su público para mantener su interés, y los *"MC,"* de quienes se habla en los siguientes párrafos, asumieron el papel más tarde. (Frasco & Toth, 2008, p. 7).

Clive Campbell, mejor conocido por su nombre artístico *"DJ Kool Herc"*, es un *"DJ"* nacido Kingston, Jamaica, en 1955 que, al mudarse al barrio de el Bronx (Estados Unidos), tomó las riendas de una cultura que pujaba por nacer y hoy es considerado uno de los padres del *hip hop* (Roosters, 2019).

Actualmente, los *"DJ"* pueden reproducir la música a través de archivos digitales guardados en laptops o mediante el uso de reproductores de *CD*. El desarrollo de los avances tecnológicos permite que casi todo el mundo se convierta en *"DJ"*.

En muchos casos, el concepto de *"Mc"* se utiliza constantemente como sinónimo de *"rap"*, pero en realidad se refiere al "maestro de ceremonias". Con el paso del tiempo, el término de *"Mc"* se empezó a utilizar para designar al controlador de micrófono. El rol del *"Mc"* consistía en apoyar al *"Dj"* para mantener a la audiencia atenta y emocionada. El ser *"Mc"* permitió expresar emociones y sentimientos en bases percusivas o de música jazz respecto a su entorno y a lo que pasaba en la sociedad (Frasco & Toth, 2008, p. 7).

Posteriormente, con el desarrollo tecnológico y la creación de la cinta de audio digital y, el surgimiento del casete, se generó un cambio en la relación de *"Dj"* y *"Mc"*,

ya que permitió presentarse sin la presencia del *"Dj"*, debido a que, a través de las cintas y casetes podían reproducir la música grabada. Esto lo permitió el auge del *"Mc"* en la década de los 80, cuando el *hip hop* ya había trascendido fronteras (Frasco & Toth, 2008, p. 8).

"Bboys" es un estilo de baile callejero conocido comúnmente como *"breakdance".* La historia de este estilo de baile data de los años setenta, cuando las pandillas de los distintos barrios y suburbios tenían sus propios grupos de baile, los cuales estaban conformados por jóvenes afroamericanos. El *"breakdance"* se practicaba y llevaba a cabo dentro de los distintos guetos, era una combinación de pasos con raíces africanas, influencias de salsa, merengue y mambo, y pasos inventados como giros 360°, entre muchos más (URCOOMS, 2020).

El *"breakdance"* es la manera de marcar la pauta de expresión corporal en el *hip hop*, como enfrentamientos pacíficos para solucionar conflictos entre pandillas y de manera profesional en competencias como la *"IBE Notorious"*, *"BC One"* y la *"Freestyle Session".* Indudablemente, el *"B-boy"* lleva en sí la esencia del movimiento: prosperidad, diversidad y crecimiento en paz. En las técnicas de este estilo de baile se encuentran: *rock, uprock, downrock*, movimientos de poder y *freeze* (URCOOMS, 2020).

El origen del *"graffiti"* se remite a las comunidades afroamericanas del Queens, el Bronx y Brooklyn, en la ciudad de Nueva York, y aparece vinculado a la marginación social y a una voluntad de presencia física en la ciudad, siendo una propuesta artística de la cultura del *hip hop* plasmada en las superficies urbanas. A mediados de los años setenta, el *"graffiti"* se convirtió como un sistema muy importante de comunicación

visual, con sus propios códigos para representar las identidades y preocupaciones de los jóvenes afroamericanos (Ballaz, 2010).

El *"grafiti"* urbano es el elemento pictórico con mayor fuerza del movimiento *hip hop.* Más allá de sus elementos léxicos y visuales, su esencia refleja el grito ante la opresión y se erige como una invasión a la propiedad ajena para "hacerse ver y escuchar". Sin embargo, dada la monumental influencia de este arte en nuestra cultura popular, es fácil olvidarnos de su humilde origen y de su crecimiento exponencial, lo que lleva al primero de los protagonistas de esta historia (URCOMMS, 2020).

1.5.2 La industria del *hip hop*

Después de varios años, el *hip hop* empezó a comercializarse. Sin embargo, es importante señalar que no fueron aquellos que empezaron el movimiento ni los primeros en grabar canciones, porque el *hip hop, como se ha dicho,* era una herramienta social para exigir lo que hacía falta. No había medios para editar discos, "si los hubiese, no se habrían esperado hasta el año de 1979" (Toner, 1998, p. 51). Ese año, *"Rapper's Delight"* arrojó el primer sencillo de *"rap"*, el cual tuvo un gran auge, vendiendo más de dos millones de copias en Estados Unidos y otros seis millones de copias en el resto del mundo.

De esta manera, la cultura *hip hop* empezó a esparcirse. Fue un cambio radical, el "*rap"* ya no era sólo para personas que iban a las *block parties*, con las grabaciones la música se escucharía en todo el mundo. Aunado a esto, surgieron muchos grupos de *"rap"* desde esa época. Los más importantes son *"Grandmaster Flash"* and *"The Furious Five"* con su éxito llamado *"The Message* en 1982" (Toner, 1998, p. 57), el cual

denunciaba las realidades como la violencia de los suburbios, las drogas y la pobreza en la ciudad. Así, se pasó de las fiestas callejeras a un "*rap"* más crítico.

Tabla 1

Grupos más representativos de la vieja escuela durante los años 90 de manera concisa.

***Hip Hop* vieja escuela, 90s.**	
"Public Enemy"	Incursionaron en problematizar las vivencias del *ghetto* en sus letras, así como la discriminación de las élites, la policía y las instituciones del Estado contra el hombre negro.
"Beastie Boys"	Representaban un estilo de rap con sentido de rebelión juvenil.
"De La Soul"	Tenían un estilo diferente, puesto que mezclaban *funk*, *soul*, *reggae*, *jazz* y el *pop*.
"Dj Jazzy Jeff" & "The Fresh Prince."	El actor *Will Smith conocido* como el príncipe del *rap,* en ese entonces, fue el rapero más famoso o así se le consideraba por la comunidad negra.
"Gang Starr"	Era una asociación original y de las más sólidas de la historia del hip hop.
"Ice T"	Fue una estrella del *gangsta rap* y luchó por la libertad de expresión del *rap.*
"KRS-ONE"	Es reconocido por su intelecto, la conciencia sociopolítica de sus letras le hizo ganar prestigio.
***"N.W."* (*"Dr. Dre", "Ice Cube" y "EazyE"*)**	Entre los mejores exponentes del *rap gangsta*, marcaron una significativa huella en el movimiento.

"2-PAC"	El gran exponente del *rap gangsta,* ganó el respeto con éxitos "*California Love", "Dear Mama", "Changes, Rollin",* etc. Su notoriedad creció más tras su asesinato cuando tenía 25 años.
"WU TANG CLAN"	Este grupo revolucionó el *rap* de los años 90, jugando con ritmos y teniendo mucha influencia de la filosofía oriental.
"Notorious BIG"	Gran exponente del *gangsta rap*, reconocidos por su lucha con *"2Pac". También* fue asesinado a una edad corta.
"Snoop Dog"	Notable y reconocido rapero, productor y actor que consiguió su éxito a base de su rap *gangsta*, *reggae* y tráfico de drogas.

1.5.3 El *hip hop* en México

El *hip hop* llegó a México a mediados de los años 80. Tardó un poco en esparcirse por toda la república, debido que solo los que conocían el género eran aquellos que viajaban, quienes tenían familiares en Estados Unidos y los que migraron o residían en la parte norte del país. Las grandes herramientas de difusión fueron las películas estadounidenses en donde se presentaba el *"Breakdance"* y estaciones de radio que se podían sintonizar en México (Henrymex, 2019).

Aunque el rap tardó en difundirse en México, no tiene menos valor que el que tiene hoy en día. Al inicio no se reconocía de manera concisa qué era el *rap*, ya que se confundían sus corrientes y se pensaban que el *rap* era una forma de bailar. Sin embargo, lo correcto es que el *"breakdance"* es el baile de la cultura del *hiphop*.

El primer grupo de rap en México surgió en el año de 1985 y se hicieron llamar "Sindicato Del Terror" (SDT). A principios de los años 90, el movimiento comenzó a expandirse más y diversos grupos como "4to Del Tren" empezaron a sonar, con letras

que hacían referencia a las drogas, la corrupción, la pobreza y el racismo en México. Su éxito más notable es "¿por qué matas a tu hermano?", considerado himno del *rap* en México (Henrymex, 2019).

Tabla 2

Exponentes que iniciaron el movimiento del hip hop en México.

Primeros exponentes en México	
"Caló"	Fue el primer grupo *mainstream* de *hip hop* que existió en México durante los años de 1990 y en toda Latinoamérica, no son muy reconocidos, pero gracias a ellos existen los raperos de hoy.
"Rapaz"	Con su *rap* de rebelión, expresaban lo que vivía la sociedad en ese entonces.
"Control Machete"	Quienes en 1997 surgirían con su disco "Mucho Barato", el cuál vendió más de medio millón de copias en América Latina por sus éxitos: ¿Comprendes Méndez?", "Andamos Armados", "Humanos Mexicanos" y demás, su *rap* era expresión nata de vivencias.
"VLP" (Viva la paz)	Salidos del *underground* en el año 1997 con sus éxitos "No Me Confundas" el cual sonó en la radio y canales de televisión.
"Cypress Hill"	Aunque no son originarios de México, han tenido mucha influencia desde el año 1999, su disco "Los Grandes Éxitos en español" marcó una tendencia que dejaría huella en el *rap* mexicano.
"Cartel de Santa"	Es uno de los grupos que aún siguen sonando desde el 2003, los éxitos que les hicieron ganarse un nombre fueron "Perros", "Todas Mueren Por Mi" y "La Pelotona".
"Akwid"	Este grupo originario de Los Ángeles California también fue muy influyente con su *rap* Chicano, revolucionaron al usar instrumentos característicos de la música de banda en su disco "Proyecto

	Akwid” (2003).
“Caballeros del Plan G”	En su momento (2002) fueron los máximos exponentes del *hip hop underground* en México, gracias a su disco “Abriendo Puertas”.
“Kinto Sol”	En el año 2003 lanzaron su tercer disco llamado “Hecho en México” que sonaba dentro del ambiente callejero.
“Vieja Guardia”	Surgieron en el 2007 cuando empezaba a decaer el auge del *rap* mexicano, tuvieron su éxito con los vídeos de “Latino” - Reyes del Pulmón, “Bómboro” - Kartel Aztlán y “El País de las Maravillas” - La Banda Bastón.

1.5.4 La penetración de la música *hip hop* en San Juan Chamula, Chiapas

Cómo se ha visto anteriormente, el *hip hop* es un género musical muy fructífero para la industria cultural que se canta en inglés. Sin embargo, el español también lo ha posicionado dentro del mercado de una manera sumamente importante en México.

Se tiene el conocimiento que este género musical llegó al municipio de San Juan Chamula, Chiapas, en el año del 2009, cuando tres jóvenes tsotsiles de la comunidad de Chamula conformaron un grupo de música *rap* denominado “Slajem K'op”, que en español significa “La Última Palabra”. Sus principales influencias fueron grupos de mayor posición dentro del mercado mexicano, como es el caso del Cartel de Santa, Kinto Sol y Control Machete, además de artistas extranjeros como “*Snoop Dogg”*, “*Cypress Hill*”, “*Delinquents habits*” y “*Eminem*”. Estos jóvenes buscaban mantener viva su lengua natal, así como sus costumbres y tradiciones de su lugar de origen. Además de escribir y producir sus temas en su lengua verdadera bats’i k’op, en cada una de sus presentaciones los jóvenes portaban un “chuj” (Estela, 2018).

El “chuj” es una prenda tejida en telar de cintura con hilos de lana que varía entre los colores negros y blanco, utilizada generalmente en las fiestas y funerales de la comunidad tsotsil. “SLAJEM K’OP” creía que usarlo representaba llevar sobre ellos a todos sus ancestros, así como la esencia de su pueblo (Estela, 2018).

Las letras escritas por *“Mc”* Kuxlejal (vida), *“Mc”* bats’ik’op (hombre murciélago) y *“Mc”* ibajom (escritor) hablan de la naturaleza y de todo lo que les rodea dentro de su pueblo, además de expresar el maltrato y la discriminación que viven los pueblos indígenas y todo lo que representa ser indígena.

En un principio, los tres jóvenes del grupo eran mal vistos y rechazados dentro de su comunidad, pero con el paso del tiempo su música ya sonaba en varias partes del Estado de Chiapas, así como en los mercados típicos de su comunidad e incluso en festivales culturales. Además, tuvieron presentaciones en otros estados del país como Querétaro y Tijuana, y han hecho colaboraciones con diversos artistas y escritores que de alguna manera intentaban rescatar las lenguas originarias del país, lo cual es de suma importancia (Estela, 2018).

1.5.5 Una mirada a la cultura tsotsil

Existe una gran diversidad de pueblos, comunidades y barrios indígenas dentro de todo el territorio nacional, los cuales se siguen rigiendo de una forma de autogobierno dentro de su propio sistema normativo, formas que han estado en constante evolución desde los tiempos coloniales en cuanto a sus usos y costumbres.

En este sentido, cabe mencionar que existe la conciencia de una gran cantidad importante de sujetos de los pueblos indígenas quienes han sido muy entusiastas en mantener activas sus normas y de conservar su cultura e identidad originaria, a pesar

de los fuertes vientos de modernidad. Las comunidades dentro de todo el país se pueden comprender a lo largo de la historia como una línea cronológica de constante resistencia a las imposiciones ajenas de la dominación occidental. Sin embargo, desde las guerras de los indígenas en tiempos de la conquista, no han dejado de sufrir grandes pérdidas culturales.

Se debe recordar que el Estado de Chiapas pasó a formar parte del territorio mexicano en el año 1824 y, a pesar de la inconformidad de los pobladores de la antigua Ciudad Real, Chiapas se incorporó a México. Por consiguiente, la tierra se recapitaliza y, con ello, aumenta el dominio desde el gobierno central durante el periodo del Porfiriato. Posteriormente, el gobernador Emilio Rabasa continuó con el desarrollo de infraestructura capital del año de 1891 a 1910, impulsando caminos, ferrocarriles y telégrafos que terminaron de integrar a Chiapas al resto de la nación (Archivo, 2012).

Los tsotsiles forman parte de la cultura indígena de herencia Maya de los años 1000 y 900 a. C. Se ubican en la zona conocida como los altos de Chiapas, área ubicada en los alrededores de San Cristóbal de la Casas. Sin embargo, en la década de 1940 y 1950, cuando comenzaron a migrar en busca de tierras y trabajo, tuvieron una importante presencia en distintas regiones del plano central de Chiapas, México, donde llegaba una gran cantidad de indígenas tsotsiles a trabajar temporalmente en fincas cafetaleras. Actualmente los tsotsiles colindan al oriente con los tzeltales, al norte con los choles y al poniente con los zoques. Cabe mencionar que, a diferencia de otras culturas indígenas, los tsotsiles aún siguen arraigados en los territorios que han habitado desde hace siglos. (Rodríguez, 2003, pp. 5-7).

1.5.6 La lengua verdadera

El tsotsil es una de las lenguas conocidas en la cultura popular de las raíces del tronco maya. Internamente se le conoce como “Bats’ik’op”, que en nuestra convención lingüística refiere a “Palabra Verdadera”. Es decir, el vocablo tsotsil es utilizado dentro de la misma cultura para designar la lengua que se acostumbra a hablar, la cual deriva de “Tsotsil’ Winik” que significa “Hombre Murciélago”. Además, estos grupos indígenas se auto conciben como “Bats’i Vinik”, vocablo utilizado para identificarse como “Hombres Verdaderos” (Rodríguez, 2003, pp. 10-12).

En el último censo realizado en el 2010 por INEGI, respecto al número de hablantes de lengua indígena tsotsil, arrojó resultados de aproximadamente 404, 704 hablantes de esta lengua de raíces Maya. Habitantes en distintas partes del Estado de Chiapas como, San Juan Chamula, Zinacantán, Chenalhó, Venustiano Carranza, entre otros, tanto en el territorio de Chiapas, como a nivel nacional. Aunque gran parte de estos hablantes tienen el interés de conservar la lengua verdadera, también hablan el español e incluso el inglés (INEGI, 2010).

La cabecera central de San Juan Chamula, donde pertenecen los informantes para la presente investigación, tiene el 5% de población de todo el municipio, el cual cuenta con un total de 78 mil habitantes dentro de sus 143 localidades. En toda la comunidad de Chamula, el 95% son hablantes de la lengua tsotsil (INEGI, 2010).

1.5.7 Una mirada a sus costumbres más importantes

La costumbre más arraigada dentro de la comunidad se debe a la creencia de todos sus santos patrones, como es el caso del santo mayor, San Juan Bautista, cuya fiesta en su honor es organizada cada año y representada por mayordomos y alféreces, lo que corresponde al sistema de cargos. La organización de cargos se estructura con

una diversidad de responsabilidades comunitarias muy reconocidas y respetadas por toda la comunidad.

Los cargos se asignan entre los hombres adultos, servicios que tienen una duración que va desde 1 año a 3 años. Estos son sustentados con recursos económicos aportados por los mismos que solicitan el servicio, para llevar a cabo las celebraciones religiosas y para el pago de otros servicios dentro de la misma comunidad durante el tiempo de duración del cargo. Los cargos van desde cívicos (alcalde, regidores y administradores, encargados educativos, jueces, policías y mensajeros, alguaciles), hasta religiosos (cuidado y limpieza de la iglesia), cada cargo con su forma de organización (Gómez, 2005, pp. 133-134).

El tequio es otra parte importante de sus costumbres más arraigadas, tanto en esta como en otras comunidades indígenas. Consiste en un trabajo obligatorio por parte de los miembros de la comunidad, simplemente para el bienestar de la misma vida comunitaria. Los usos y costumbres no los inventaron ellos, pero gracias a esta normatividad es que sobreviven. Donde ciento veinte hombres dan su tequio gratis. Aunque afecta la carestía, y el maíz es cada vez menos, no tienen deudas con nadie; todos juntos en comunidad han creado su propia infraestructura y tortillería comunitaria. Es decir, el apoyo mutuo dentro de la comunidad, los tequios y las cooperaciones de los comuneros son fundamentales (Gómez, 2005, p. 131).

1.5.8 La visibilidad de la juventud tsotsil

En este apartado se desarrolla de manera breve una reflexión respecto a la visualización de la juventud, no meramente en la visión del mundo anglo-occidental, sino desde la mirada latinoamericana de la juventud indígena, donde se retoma una

serie de aspectos importantes para comprender el reconocimiento de la misma y, de esta manera, tener un mejor entendimiento respecto la conformación de la juventud tsotsil.

Tener una sola definición del concepto de juventud de manera generalizada puede ser difícil debido a que existe una gran diversidad de aristas complejas. Se han realizado cuantiosas teorías y estudios que comparten ciertas manifestaciones e intereses, pero de manera casi común se puede decir que es un concepto que se ha utilizado para expresar una etapa o comportamiento dentro de la sociedad hacia los individuos que han dejado de ser infantes, pero que aún no son adultos.

Usualmente, la juventud es una condición a la que se le considera como una etapa cultural universal, o bien como una condición natural para el desarrollo humano que existe en todas las sociedades y momentos históricos. Es un concepto bien establecido desde 1905, acuñado por el psicólogo estadounidense G. Stanley Hall. Esta perspectiva anglosajona y occidental constituye la base de la mayoría de las investigaciones con relación a tópicos de juventud (Hall 1905, citado por Feixa, 2006, p. 172).

La juventud es una asignación categórica que se encuentra en una incertidumbre de elogio y críticas dentro del imaginario social, pero que de alguna u otra manera ha sido centro importante de atención en diversas áreas e instituciones. Sin embargo, cabe considerar que existen diferentes realidades y visiones, como es el caso de la juventud indígena vista desde una perspectiva latinoamericana, como se problematiza en esta investigación.

Desde la perspectiva latinoamericana, la juventud indígena ha sido una categoría de estudio con una trayectoria reciente dentro del campo de las ciencias sociales. Sin embargo, se trata de una conceptualización que, desde la década de los años 50, se ha ido convirtiendo paulatinamente en un tema visible en la antropología social y en diferentes campos. Son varias las razones que explican la invisibilidad de hombres y mujeres jóvenes en la etnografía clásica, lo cual se debe a que, en la mayoría de los grupos étnicos, y en específico en México, históricamente han fallado en reconocer una etapa en el ciclo de vida equivalente a la visión del concepto de juventud como en las sociedades anglo-occidentalizadas (Urteaga, 2008, p. 670)**.**

Diversos antropólogos e investigadores mencionan que en diversas comunidades indígenas de México la fase juvenil es casi inexistente, debido a que se pasa de ser niño, de pertenecer a una familia y depender directamente de ella, a ser adulto, ser responsable de una familia, ya sea la propia o la de sus propios padres. Una vez superada la etapa infantil, los niños empiezan a formarse trabajando en casa y en la agricultura (Urteaga, 2008, p. 671)**.**

Ante lo mencionado, se puede decir que, en las comunidades indígenas dentro de México, la clasificación de la juventud indígena es un tema central de discusión y análisis, poniendo en entredicho la existencia de esta. Esto se debe al hecho de que, desde muy jóvenes, hombres y mujeres que ya no son niños comienzan a asumir roles asociados a la edad adulta, al sistema de cargos, así como a los usos y costumbres de cada comunidad. Sin embargo, la educación y varias instituciones dentro de la misma comunidad han jugado un papel clave en la categorización de hombres y mujeres como sujetos jóvenes.

En este sentido, la antropóloga Cruz Salazar Tania articula una serie de aspectos que visibilizan a la juventud indígena, propuestos por la investigadora Pacheco Ladrón de Guevara (1999), donde menciona que el reconocimiento de la juventud indígena se debe por el crecimiento demográfico de las poblaciones indígenas (especialmente de la población más joven) debido al fracaso de un sistema educativo centrado en el proceso de castellanización de la población indígena a nivel escolar, y por las nuevas ocupaciones laborales agrícolas que la reindustrialización trae a la juventud indígena (Salazar, 2020, p. 10).

Dentro de la comunidad de San Juan Chamula, Chiapas, el reconocimiento de la dimisión generacional de la juventud tiene un pasado corto, pero con un interés más antiguo, donde se le concebía al hermano menor (joven) como actor importante, cuando el sistema hegemónico lo necesito para la difusión de la lengua y cultura popular de México.

La investigadora Salazar menciona que el concepto de la juventud tsotsil surge en los ochenta y se constituye con un auge mayor en los noventa. En esta última etapa, en compañía del ámbito identitario y con el establecimiento de escuelas bilingües, así como lo tecnológico, tecnologías digitales, redes sociales, y nuevas formas de vida. Dicho sistema hegemónico favoreció a ciertos jóvenes indígenas que hablaban español para ocupar los cargos que nominalmente estaban sujetos a elección, lo que por consecuencia generó la desigualdad entre jóvenes de dicha etnicidad (Salazar, 2012).

Respecto a la construcción de identidad juvenil tsotsil, esta se constituye intersubjetivamente entre la cuestión tradicional y en el ámbito de lo moderno, lo cual ha tomado demasiada ventaja en la resignificación subjetiva en los referentes nuevos

que sucumben lo tradicional en la mentalidad de los jóvenes tsotsiles. Sin embargo, es importante destacar que, a pesar de todas las estrategias que ha elaborado el capitalismo, la lucha indígena que desde hace muchos años ha peleado por sus derechos ha logrado una continuidad de permanencia consistente y decidida de los elementos identitarios (Salazar, 2012).

Este tema es una discusión que ha generado muchas cuestiones en diferentes niveles de análisis, tratando de interpretar la juventud en los grupos indígenas como una etapa poco reconocida no solo por los académicos sino por los propios grupos. Realmente, existe una gran cantidad de perspectivas y tópicos en cuanto a los procesos transitorios a la visualización de la juventud indígena. No obstante, se puede decir que el momento de la juventud es un proceso de desarrollo que tiene un lugar que depende de un tiempo y espacio determinado de acuerdo con el contexto sociocultural en el que se encuentra, siendo de esta manera situacional y modular.

1.6 Estado del arte

En este apartado de la investigación se desarrolla el estado del arte, donde se ha llevado a cabo un rastreo documental de información en diversos textos que van desde tesis, artículos de revistas, ensayos académicos en ciencias sociales, los cuales abordan ejes temáticos que dan consistencia a la investigación. Ejes con temas de identidad y *hip hop,* consumo cultural, industria cultural, crítica occidental y decolonialidad. Son ejes abordados desde diversas disciplinas académicas como es en comunicación, sociología, antropología, psicología social, filosofía y economía, en donde tratan temas que permiten comprender los procesos de cambio identitarios.

Uno de los primeros ejes del estado del arte en esta investigación es para comprender los trabajos que se han realizado con relación al movimiento del *hip hop* y la juventud.

Edgar Iván Sánchez Sandoval (2016), en su trabajo titulado, "*Hip hop y rap: medio de identificación social en los jóvenes del Distrito Federal"*, analiza los fenómenos y símbolos que se presentan en el rap y el *hip hop* para ser utilizado como un medio de comunicación e identificación social. También, explica los conceptos de identificación, comunicación social, juventud y *hip hop*, y relata el proceso histórico del *hip hop* hasta llegar a México, asimismo expone la imagen que tiene la sociedad del rap mexicano.

Su tesis es una modalidad de reportaje, el autor aplicó distintos enfoques como sociología, psicología social e historia, y realizó una metodología cualitativa descriptiva, donde las técnicas para la recolección de información fueron entrevistas a profundidad tanto a las personas que dan vida al movimiento (*Mc's*), lo mismo a las personas que

siguen la escena, el método fue aplicado en escenarios fijos como Plaza Peyote, Salón Bombay y Foro Alicia, entre otros más, todos reconocidos dentro de la escena.

Como resultado de la investigación, fueron diversos los tópicos encontrados, los cuales van desde las letras de las canciones de protesta o conciencia, la estética de vestimenta de los protagonistas que se presentan en el escenario, los ideales, e, incluso, la forma de actuar y vivir su imaginario social en los seguidores del movimiento del *hip hop*. Llegando a la conclusión de que estos tópicos cumplen con los requisitos necesarios para que los jóvenes se apropien como un medio de comunicación e identificación social y de pertenencia.

Ahora bien, Edgar Jesús Almazán Alcántara (2019) en su tesis: *Viviendo hip hop, creando rap. Un estudio comparativo de las funciones socioculturales de la música en la ciudad de Toluca*, describe a la música del rap como un fenómeno sociocultural dado por colectivos de jóvenes de nombres “Ache’s de vida y Atascados *Crew*” quienes crean y transmiten sus pensamientos en el rap dentro del contexto toluqueño. Así mismo, describe los modos de vida de los jóvenes que se encuentran inmersos en el movimiento del *hip hop*, además explica el contexto histórico del *hip hop* desde su llegada, desarrollo y establecimiento de este en dicha entidad. Esto con el fin de ofrecer un trabajo en el área de la antropología donde muestra las prácticas socioculturales desde un antes y un después en relación con los estudios sobre música, juventud y *hip hop*.

Para llevar a cabo la investigación, el autor empleó la metodología cualitativa de corte etnográfica con la finalidad de recolectar información del *hip hop* y del *rap* en la ciudad de Toluca a base de la técnica de entrevistas, estas a jóvenes activos e

inmersos dentro de la dinámica sociocultural donde se hacen presentes tópicos respecto a su vida cotidiana relacionada a la cultura del *hip hop* y al *rap*, a su identidad, su discurso lírico, asimismo las razones por las que realizan la actividad, las funciones de su música, las consecuencias sociales a las que se enfrentan y sus relaciones sociales. Posteriormente, el autor aplicó el método comparativo para hacer la sistematización de semejanza y diferencia respecto a la recolección documental (estado del arte) que se recabó referente al tema.

Los resultados obtenidos, permitieron entender a la cultura del *hip hop* como un movimiento sociocultural que se gesta y desarrolla en el contexto de la ciudad de Toluca, al mismo que se relaciona con la juventud donde los casos analizados y comparados representan ejemplos similares de la conformación de esta interacción. En general los hallazgos fueron que la música del rap tiene una relación muy estrecha con los individuos dentro del contexto, dando muestra que cuentan con las capacidades para producirla basándose en el entendimiento de su realidad social para expresar su sentir, sus inquietudes, protestas o simplemente comunicarse dentro de la masa social, teniendo en cuenta que el contenido del mensaje es entendido por quien pertenece al mismo tiempo y espacio y que tiene referencias de esa realidad.

Por otro lado, Nicolás Hernández Mejía (2014), en su trabajo de titulación: *Resignificación del hip hop en los jóvenes indígenas migrantes en la ciudad de México. Un estudio de caso: La experiencia de Juan Sant*, escribe sobre la resignificación del *hip hop* por parte de un joven indígena totonaco migrante en la CDMX, donde describe su experiencia de vida, de todos los problemas sociales en los que se vio inmerso el joven indígena durante su llegada y establecimiento en la ciudad de México, así como

el modo que lo llevó a apropiarse del *hip hop* para posteriormente crear el mismo pero con mensajes de empoderamiento de su lengua y cultura indígena, para poder reivindicar su origen étnico.

El método que utilizo fue la investigación cualitativa, con un corte biográfico, con enfoques de ciencias sociales y de comunicación, aplicando la técnica de entrevista para historia de vida en un caso único, para que le permita comprender los cambios y reconstrucciones culturales, asimismo de la identidad del sujeto de estudio.

En la conclusión se puede comprender y explicar los procesos de resignificación del *hip hop* por parte de los jóvenes indígenas que migran a la CDMX, dando también a entender la serie de problemas en que se ven envueltos en su etapa de migración y de apropiación a nuevos modos culturales y de vida.

En la revista *Corima*, Revista de investigación en gestión cultural, en el artículo del autor Eduardo Plazola Meza (2018) titulado “Significados y prácticas en la escena del rap en los Valles de Jalisco, México”, explica los procesos de identificación y objetos culturales que utilizan los actores del movimiento para diferenciar al rap local de otras formas de identidad. Busca de alguna u otra manera centrar la atención en el *hip hop* para así poder cuestionar los diversos sistemas socioculturales hegemónicos para poder descubrir nuevas formas y percepciones de la vida dentro de un mismo espacio y temporalidad que permitan la reflexión de la multiculturalidad y de identidades alternativas fuera de la ciudad.

El proceso de investigación que permitió la construcción del artículo fue llevar a cabo una metodología cualitativa de recorte observacional, donde se aplicó la técnica del análisis semiótico en videoclips de contenido musical. De igual modo analizó las

prácticas identitarias de los actores inmersos en la escena, donde la investigación analítica se realizó en los conciertos de distintas zonas de la entidad jalisciense como es en el caso de Tala, Ameca, Cocula y San Martín Hidalgo.

Con la realización de la investigación, logró contribuir con datos que permitieron problematizar la multiculturalidad y los movimientos alternos de la modernidad y ruralidad. Constatando que en esas regiones jaliscienses el movimiento del rap está muy vivo y que es producto de los actores para empoderar su identidad con la ayuda de una hibridación cultural tradicional con el movimiento global en este caso la cultura del *hip hop*.

Ante el rastreo y análisis de las presentes investigaciones que se realizaron respecto al *hip hop* e identidad, se puede constatar que a través de dicho movimiento los jóvenes hacen uso de la hibridación cultural, para así poder apropiarse y producir discurso en espacios y medios donde pueden resignificar su identidad y empoderar su cultura.

El analizar los resultados de estas investigaciones, permite reconsiderar las cargas simbólicas que la música del *hip hop* desarrolla en las subjetividades de quien adopta el movimiento, para así poder dar el giro de la investigación que se pretende realizar y que no solo apunte hacia la dirección de un empoderamiento de la identidad cultural. Si no, posicionarla a los procesos de cambios radicales de dominación y alejamiento del conocimiento, realidades subjetivas y comunitarias, que a partir del consumo y prácticas de la música del *hip hop* pueden estar ocasionando en la identificación cultural de los jóvenes tsotsiles, debido a los valores y significados que la industria y modernidad le han dado a la cultura del *hip hop* actual.

Para poder posicionar cada vez más la investigación pretendida, es necesario documentar información y rastrear un eje más de conocimiento que se encuentra presente en la problemática planteada, en este sentido del consumo cultural.

En este eje de investigación, Lesly Yitssel Ireta Pérez (2011), en su tesis de recepción titulada, *Consumo cultural en México,* habla sobre el sector cultural y sus alcances económicos en México, argumentando el panorama actual y abre hilos de discusión para la realización de estudios posteriores, dentro de la misma investigación hizo la recopilación de información necesaria que permita elaborar propuestas y así demostrar la viabilidad económica que el sector del consumo cultural tiene.

En esta tesis de economía, se realizó una sistematización y análisis de conceptos y categorías con relación al consumo, cultura, industria cultural y patrimonio cultural; de igual forma se valió de una investigación cuantitativa que le permitió comprender los aspectos cuantificables de la oferta cultural en México.

Los resultados de esta investigación desde el área de economía hablan que es de suma importancia comenzar a desarrollar propuestas que aseguren una máxima y eficaz utilización de creatividad, de recurso y herencia cultural que México posee para el crecimiento y fortalecimiento del sistema económico.

Si bien, el desarrollo económico es de suma importancia para el bienestar social, no cabe duda que esta investigación deja claro que el sistema económico se vale de la industria cultural que a través de la apropiación que hace de la herencia cultural, lo que busca es simplemente fortalecer al sistema capital.

Por otro lado, Víctor Manuel González Esparza" (2014), en su ensayo "¿Hacia un nuevo mapa cultural? prácticas y consumos culturales en México". Explica los usos

que los jóvenes le asignan a los valores y bienes del consumo, de esta manera a las características que tienen los jóvenes asociadas para consumir, donde se valora a los bienes de consumo como un elemento unificador de cultura y que le da sentido a la vida. Del mismo modo, comprende a las mercancías como una mediación no verbal que permiten crear el género del ser humano, dando a entender que los sentidos no son estáticos y con los efectos del consumo constantemente se encuentran en tránsito.

Para realizar este ensayo, el autor se basó en el método del análisis de contenido respecto a la encuesta nacional de prácticas de consumo cultural del 2010 en México, la que se llevó a cabo por la UNAM y patrocinada por CONACULTA. Por otro lado, el autor también hizo uso de la sistematización y matización de conceptos con afinidad al consumo cultural estos por postulados como García Canclini, Ana Rosas Mantecón, Guillermo Sunkel, Mabel Piccini y Martin Barbero.

Dando como resultado de investigación, la comparación y reflexión sobre las características culturales más consumidas en el país, en donde el resultado fue que el mayor número de consumidores se presenta en el producto cinematográfico, seguido por el consumo musical, posteriormente el consumo de internet y finalmente el consumo de libros y lectura.

Siguiendo esta línea de investigación, Iván Amancio Gómez Ramírez (2013), en su artículo de revista de divulgación, “El consumo musical juvenil en la actualidad: más preguntas que respuestas”, pretende dar a entender que desde la aparición del género musical *Rock And Roll*, se ha generado una ruptura importante en cuanto a la percepción que se tenía de la dimensión juvenil, que con el desarrollo de la industria

cultural los jóvenes de distintos contextos a partir del consumo y apropiación de productos culturales han podido crear espacios de interacción y de creación de conocimiento simbólico y autónomo.

Por lo que busca comprender que, con el paso de las décadas, del consumo y apropiación de la música que la industria oferta a los jóvenes, con el desarrollo y uso de las nuevas tecnologías de información y comunicación, se ha presentado un elemento importante con referencia en la reconfiguración de la identidad.

Lo que permitió elaborar el ensayo de investigación, fue que el autor realizó una sistematización de trabajos realizados por investigadores de áreas sociales y culturales como es el caso de Reguillo, Maffesoli, Hormigos y Martin, Feixa y Márquez; quien a su vez retoman a teóricos como Katz, Eco, Castells, entre otros aspectos pertinentes.

Dando como resultado, que el consumismo musical se ha convertido en un importante referente para el desarrollo teórico de las juventudes y sus manifestaciones socioculturales en contextos de cambios y transformaciones dinámicas y radicales. Esto como una preocupación para reflexionar que dichos cambios y transformaciones no han sido lo suficientemente asimilados en investigaciones sobre el consumo cultural desde la importancia histórica y actual.

Este ensayo, tiene cierta relación al interés de la investigación que se pretende realizar, ya que dicha preocupación apunta a las consecuencias que se pueden estar presentando en los jóvenes tsotsiles a partir del consumo y praxis de culturas globales en este sentido del hip hop.

Para acercar el rastreo de información al punto de la investigación, el sociólogo y antropólogo Juris Tipa, quien en su artículo “Una aproximación a la clase social, género

y etnicidad en el consumo de música entre los estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas". Aborda temas de clase social, género y etnicidad para dar aportes al marco teórico y empírico, donde los sujetos de estudio son jóvenes multifacéticos, los cuales muchos pertenecen a grupos étnicos de la región, otros tantos de comunidades rurales, así como de zonas urbanizadas, pero todos con prácticas, hábitos, actitudes y formas de pensar distintas.

Dicho objetivo, consiste en identificar las relaciones y articulaciones entre las categorías respecto al condicionamiento y prácticas de consumo musical y no solamente analizarlas como categorías individuales o aisladas. Par poder explicar que las y los jóvenes de la UNICH ubicada en San Cristóbal de las Casas, están constantemente en interacción con el contexto urbano de la ciudad de San Cristóbal, y demostrar como una de las características que diferencia a estos jóvenes es la manera en que se relacionan y apropian de la oferta cultural que se presenta en esa entidad.

Juris Tipa llevó a cabo una investigación de corte interaccionista cualitativo y cuantitativo para poder constatar el hecho, en donde realizó la observación e interacción con los sujetos de estudio, y también aplicando las técnicas de entrevistas a profundidad y encuestas para constatar la preferencia musical, en donde las encuestas dieron el resultado que el género musical más consumido es el *Rock*, seguido del hip hop, posteriormente los narcocorridos y finalmente la música pop en inglés entre otros géneros .

El acercamiento empírico entre el antropólogo y los sujetos de estudio dio como resultado poder dar cuenta de las diversas maneras de conducta poniendo en relevancia la importancia del el "ser como urbano", relacionando las diferencias entre

los distintos elementos del consumo y la conducta entre los jóvenes que nacieron urbanizados y de los que se han socializado en las comunidades conservando con ellas un valor afable y dividiendo su estadía entre la ciudad de San Cristóbal y su lugar de origen.

En cuanto al Norte del país, José Juan Olvera Gudiño (2016), en el artículo académico titulado “El rap como economía en la frontera noroeste de México”, pretende identificar las prácticas económicas que se suscitan alrededor del género musical rap por parte de los jóvenes fronterizos de ciudades del noreste de México, para demostrar cómo es que el *rap* está consolidando distintas prácticas entre grupos de jóvenes quienes forman parte de los sectores populares y de clases media, con el fin de demostrar la realidad de cómo dicho sector juvenil constituyen con el rap nuevas estéticas corporales, masculinidades y feminidades.

Por otro lado, busca conocer las condiciones específicas en las que los jóvenes buscan dar salida a su proyecto de vida con relación a economía, artísticas y de entretenimiento, y así poder describir los marcos socioculturales en las que se desarrollan los jóvenes del noreste mexicano, y demostrar las condiciones en las que las estrategias de los jóvenes son el empoderamiento generacional, pero, ante todo, son estrategias de supervivencia.

El trabajo se basó en la metodología cualitativa utilizando la técnica de entrevistas focales a jóvenes raperos y promotores culturales, se realizaron una serie de entrevistas informales con encargados en áreas de cultura. Los conceptos con los que se trabajó fueron identidades juveniles, economías alternativas y solidarias.

En la conclusión de esta investigación se constató que el diagnóstico cultural radica en que tal conocimiento se puede volcar inmediatamente en políticas públicas que buscan capitalizar a los jóvenes, no solo en lo general sino en las áreas específicas que los artistas reconocen como carencias.

A continuación, y siguiendo con el rastreo de documentación sobre los temas que aluden al planteamiento del problema, cabe adentrarnos a los trabajos realizados en torno de la industria cultural.

Guillermo Medina Saldaña (2013), en su trabajo recepcional titulado, *Templo Maya y el hip hop en Yucatán: un acercamiento desde el concepto de mónada* intenta identificar las manifestaciones que presenta la industria cultural global del *hip hop* en Mérida, Yucatán, tratando de explicar a la industria como una circulación exponenciada de cultura convertida como mercancía. Es decir, busca comprender las múltiples manifestaciones de la música del *hip hop* como mercancía en la industria cultural global, y demostrar cómo el *hip hop* se expresa de una manera única y estética como parte de una industria cultural.

Para poder llevar a cabo la investigación, el autor utilizó una metodología cualitativa de corte etnográfica, realizando un seguimiento y observación respecto a la trayectoria de un colectivo denominado “Templo maya, así como también aplicando la técnica de entrevista a profundidad desde un enfoque monódico, esto para reconocer precisamente las múltiples manifestaciones de la música como mercancía de la industria cultural global. Por otro lado, los conceptos teóricos que utilizó fueron el de industria cultural de Adorno y Horkheimer, industria cultural global de Lash y Lury, así como el concepto de mónada, todo desde una perspectiva antropológica.

Concluye exponiendo la manera en que el hip hop se ve reflejado en la propuesta del colectivo “Templo Maya” junto con los aspectos del contexto sociocultural internos de la sociedad yucateca, y logró identificar tanto en el *hip hop* global como en el *hip hop* local de Mérida, las características de multiplicidad, trayectoria y especularidad señaladas en la noción conceptual de mónada respecto a los cuatro elementos del *hip hop* que se presentan como mercancía global.

Angélica Josefina Ramírez Carreón (2008), en su tesis de titulación, *Las industrias culturales bajo el lente del TLC,* busca dar comprensión y entendimiento de la incertidumbre de un mundo globalizado que al parecer está generando que las sociedades se deslinden de sus orígenes, de su identidad social y cultural, incluso puede poner al límite del peligro el bienestar y desarrollo de una nación. Peligro generado por las transformaciones que las industrias culturales han experimentado durante el paso de las décadas.

Aunado a lo anterior, habla como las industrias culturales se han establecido progresivamente como sectores primordiales para la producción de empleo en América latina, donde se ha reflexionado el interés por mantener y fortalecer esta fuente de producción y así desarrollar una participación al alza, en cuanto economía cultural regional y global. Ante lo mencionado también explica las características aplicables en todas las industrias culturales, pretendiendo establecer el contexto actual y general del Tratado de Libre Comercio en correlación con las industrias culturales, para poder analizar los tópicos que han afectado el ámbito cultural y que ha ocasionado una serie de problemáticas en el desarrollo y fortalecimiento dentro de las industrias; editoriales,

cinematográficas, musicales, visuales, etc., las cuales se encuentran condicionadas por las normas hegemónicas del mercado capital..

La metodología empleada fue de corte analítico en cuestión de tópicos de aspectos económicos y aspectos cinematográficos, estos derivados de otros trabajos de investigación.

Finalmente concluye que México no pudo lograr contemplar, ni valorar los intereses culturales del país, que al entrar en marcha el TLC en México se comenzó a vivir una gran oleada de incertidumbre sumamente oscura dentro del ámbito cultural donde cayó a un fondo y que hasta la fecha no ha logrado salir a flote ni ver la luz de un nuevo renacer. Pero también logró comprender los tópicos históricos, económicos, políticos y sociales que han conducido a la situación actual de las industrias culturales, de igual forma, pudo visualizar la pérdida de la diversidad cultural y hegemonización de la cultura debido a la nula oferta cultural, así como la incapacidad de crear y mejorar las normas de comercio.

En el artículo “Continuar con la crítica de la industria cultural” de la revista constelaciones el autor Jordi Maiso (2016), argumenta que la teoría crítica de la industria cultural no es un conocimiento sólido, estático e inmutable. Si no, todo lo contrario, es una dinámica social y totalmente evolutiva. Refiriendo que muchas de las observaciones por Adorno ya no corresponden a la realidad social, esto en lo que corresponde a los nuevos medios y tecnologías digitales de los que la industria cultural se vale.

Por otra parte, busca explicar que, con el uso de los nuevos medios y tecnologías, por alcanzar sus deseos, por el ego de sus economías, pero también por

dejar de ser insignificantes, para poder pertenecer y ser vistos en la identificación ideal de comportamiento social, los sujetos están constituyendo activamente a la nueva industria cultural. Es decir, la industria cultural contemporánea da la oportunidad de participar activamente a los sujetos, los cuales se moldean de acuerdo con el supuesto éxito social.

El autor hace la sistematización analítica de las teorías y conocimientos de los filósofos de la teoría crítica, situando a Walter Benjamín como un teórico progresista y más visionario de los nuevos medios que favorecen a la industria, mientras que a la teoría de Theodor Adorno la establece como un protocolo y conservadurismo cultural de dicha crítica.

Concluye que el sistema de la industria cultural se está expandiendo cada vez más y que sus diversos sectores se están solidificando e interiorizando con mayor fuerza en la vida social, donde sus mecanismos se han incrustado como parte natural y necesarios para la trascendencia de la experiencia y vida, donde los seres humanos se adaptan a las fuerzas productivas de la técnica que el sistema impone. Ante lo mencionado argumenta y sugiere tratar de aprovechar la misma dinámica de la industria cultural para erradicar el debilitamiento del individuo y dar el giro para la emancipación subjetiva.

El trabajo para maestría, realizado por José Agustín Sánchez Valdez, titulado *La subjetividad del espectáculo y su negación. Contribución al estudio de la industria cultural a partir de una actualización de la teoría crítica, b*usca contribuir con una nueva ruta de aproximación y comprensión de la teoría crítica social con relación al capitalismo tardío, para poder desentrañar el perverso sentido de la modernidad y

alentar a una resistencia de lo invivible, esto de una actualización del concepto de la industria cultural. Así mismo problematiza la dinámica conservadora donde se sitúa la construcción subjetiva de la socialización del sistema imperante, y lograr una mejor comprensión de manera crítica del sistema capitalista, que a pesar de la crisis en que se encuentra aún conserva continuamente los procesos valorativos del sistema capital. Pretendiendo apuntar a la negación que concierne a su lógica y a su vez consolidar la superación del sistema imperante que se vale de la industria cultural y está a su vez de los nuevos medios digitalizados y tecnológicos de comunicación.

Esta investigación se realizó a partir de la sistematización analítica de las teorías de Walter Benjamín respecto a su obra “Dialéctica de la reproductibilidad técnica”, de igual modo de la teoría crítica de Horkheimer y Adorno respecto a la “Industria cultural, en la Dialéctica de la ilustración, así como de la teoría crítica de Guy Debord en cuanto a “Espectáculo y socialización”. Matizando conceptos de teóricos como; Gilles Deleuze, Karl Marx, Nietzsche, Freud, Erich From, Bolívar Echeverría, etc., entre otros estudiosos e investigadores como Néstor García Canclini, José Antonio Zamora, entre otros autores que sin duda son pertinentes y de suma importancia para su abordaje investigativo.

Finalizando que, en este nuevo mundo de transformaciones totalmente mediatizado estamos frente a un desafío para construir colectivos de sujetos meramente situados tanto histórica y políticamente constituidos, para ser lo suficientemente fuertes y tener la capacidad de resistir el fuerte impacto y avances de los mecanismos del sistema imperante. Ya que de no hacerlo la sociedad de cuerpos presentes entrará totalmente a una centrifugación de una sociedad sin cuerpos y

premiará la subjetividad del espectáculo y por tanto el centro de los procesos de valorización del capital permanecerá sin que la humanidad pueda ver un nuevo amanecer.

El análisis de estas investigaciones tiene un poco de relación con lo que abordo en la problemática respecto que el sistema de industria del *hip hop* está polarizando cada vez más lo global y externo, en lo interno y local de la cultura tzotzil, a través del uso de los nuevos medios de comunicación y por el intento que los jóvenes hacen por alcanzar el supuesto ideal de superación marcado por el sistema capital.

Por otro lado, y complementando los ejes de investigación de la postura crítica, ahora se documenta información con una línea de corte decolonial, y así poder tener en cuenta un poco de lo que se ha realizado.

Primeramente, en el ensayo académico de César Eder Alanís de la Vega (2018), el cual lleva por nombre “La teoría Crítica de la Escuela de Frankfurt alcances y limitaciones metodológicas. Un diálogo con el pensamiento decolonial”, intenta hacer un abordaje desde las distintas posturas de los teóricos pertenecientes a la Escuela de Frankfurt, así como los aportes que han conformado con relación a dicha escuela o posturas que se han relacionado a la misma. De esta manera intenta realizar una interrelación metodológica teórica y académica de la primera generación de la Escuela de Frankfurt, para así poder relacionarla y entrelazarla con la teoría decolonial y de este modo establecer fundamentos epistémicos que permitan sentar una metodología para comprender de mejor manera los diversos contextos de la realidad social.

Para la realización del trabajo, se llevó a cabo una investigación analítica conceptual respecto a teorías de ciencias sociales, en cuanto a posturas de teóricos

críticos como es el caso de Horkheimer, Adorno, Marcuse, Karl Popper, entre otros autores que no se les dio mucho interés como; Otto Kirchheimer, Friedrich Pollock, etc. Una vez teniendo en cuenta el análisis de las posturas de los autores mencionados, realizó un análisis teórico comparativo respecto a los conceptos de pensadores y académicos decoloniales como es el caso de Enrique Dussel, Ramón Grosfoguel, Mignolo, Castro Gómez y Aníbal Quijano, entre otros.

Llegando a la conclusión, de que a pesar de la divergencia entre ambas posturas y contextos sociales distintos tanto de la teoría eurocéntrica y la del sur, es posible establecer una metodología social diversa y con un nuevo horizonte para las ciencias sociales. Donde la postura de la crítica decolonial fortalece la metodología a utilizar en las ciencias sociales y ayuda a comprender de mejor manera la problemática contextual referente a la diversidad de manifestaciones históricas y formas de ser y existir de los marcos de los pueblos del sur, los cuales provienen de épocas, espacios y con temporalidades distintas.

En el artículo, “La teoría crítica y el pensamiento decolonial: hacia un proyecto emancipatorio post-occidental”, el autor Víctor Manuel Andrade Guevara (2019), pretende explicar la divergencia y relación que existe entre el pensamiento crítico y el pensamiento decolonial, es decir, pretende analizar los puntos elementales de choque entre ambos pensamientos, pero al mismo tiempo identificar los conceptos relacionados que le permitan establecer una postura afable de un valor unificador entre ambas críticas y así poder ofrecer un paradigma cooperativo que inspire a las soluciones de conflictos de la sociedades latinoamericanas y a nivel global..

Escribe que la crítica del pensamiento decolonial demuestra la hegemonía de los paradigmas críticos occidentales, en donde la gran divergencia del pensamiento occidental es precisamente que pretende consolidar sus postulados y conceptos sin tomar en cuenta las experiencias locales e ignora los contextos de las diversas sociedades no pertenecientes a la suya. Suponiendo que, el desarrollo y éxito de las sociedades son específicamente las de occidente, por lo que supone que las periferias necesitan apropiarse e igualar las estructuras de las sociedades occidentales.

Para lograr la construcción de este artículo, el autor tuvo que remitir a una técnica documental de sistematización analítica y comprensiva de conceptos teóricos y postulados que aluden a la perspectiva crítica decolonial como es el caso de Nelson Maldonado, Castro Gómez, Ramón Grosfoguel, Enrique Dussel, Catherine Walsh, Walter Mignolo, Silvia Rivera y Anibal Quijano. Por otro lado, retoma y hace la sistematización analítica de las posturas de teóricos occidentales en donde se encuentran Friedich Pollok, Max Horkheimer, Theodor W Adorno, Leo Lownthal y Heber Marcuse, estos precursores de la escuela de Frankfurt, pero también retoma otros intelectuales como es el caso de Kricheimer, Siegfried Krakawer y Walter Benjamin, todos los mencionados tuvieron la base de la teoría de la ilustración y de Karl Marx.

Por lo que concluye, que el pensamiento decolonial señala que en el pensamiento occidental actual en las ciencias sociales existe un gran oscurantismo que significativamente es referente a la presente dominación colonial estableciendo continuamente con la estructura de dominación y excluyente de sabiduría cuyos cánones estén constituidos fuera de la epistemología occidental. Por lo que sugiere que

el diálogo en correlación a otros saberes deberían ser las estrategias de una globalidad incluyente en donde diversas modernidades estén incluidas.

Estos últimos dos documentos permiten entender que la propuesta planteada en el tema de investigación si puede ser posible para comprender desde un paradigma asociacionista, entre el pensamiento crítico occidental y el pensamiento decolonial, en cuanto al proceso de imposición ideológica que aceptamos ya sea de manera consciente o inconsciente mediante del consumo que hacemos de los productos que la industria moderna polariza.

En la tesis de Diego Paúl Poma Matamoros (2019), que lleva por título *La radio como dispositivo de colonialidad del sonido musical en Quito en diciembre del 2018",* tiene el objetivo de explicar cómo es que la difusión musical en la radio ha tenido un proceso de blanquitud imponiendo una forma de dominación que ha penetrado profundamente en la esfera social, desde tiempos de la colonia hasta hoy en día, y como se ha transformado esta forma de colonialidad en la continuidad del tiempo, logrando la dominación del funcionamiento de un mayor porcentaje de la sociedad de Quito. Intentando explicar cómo las distintas sonoridades musicales se volvieron como mecanismos de dominación.

En la tesis se realizó una investigación sociohistórica, así como un análisis de contenido en diversos medios radiales, sistematizando una reflexión teórica de diversos pensadores y teóricos tanto occidentales como Bourdieu, Adorno y Horkheimer, así como del sur, como Walter Mignolo, Aníbal Quijano y Santiago Castro Gómez, quienes postulan el concepto decolonial. De esta manera, se intenta explicar la configuración de diversos modos de colonialismo con relación a una dimensión empírica, mediante el

análisis comparativo de procesos sociales. Se busca demostrar que la música que escucha la sociedad de Quito no es originaria, sino que es producto de procesos culturales con objetivaciones de imposiciones de sonoridades musicales.

Como conclusión y del desarrollo explicado en su tesis, se puede constatar que los procesos de colonialidad musical se han hecho presentes desde tiempos de la conquista, así como en tiempos de la postindependencia por parte de la aristocracia criolla. Sin embargo, la colonialidad musical se ha fortalecido a finales del siglo XX por parte de las empresas transnacionales, donde la música meramente se convirtió en un producto comercial generado por las conveniencias del capitalismo y por los procesos de producción musical por parte de la industria cultural a nivel mundial. En donde los procesos de blanquitud musical se han expandido desde tiempos de la colonia generando que el ecuatoriano excluya toda música y subconscientemente considerar sus sonidos tradicionales como meramente extraños.

Por último, pero no menos importante, en el ensayo que hace Salvador Leetoy (2016), el cual lleva por título “Notas sobre modernidad, decolonialidad y agencia cultural en Latinoamérica”, donde habla sobre las etapas y subjetividad en las que siempre se ha visto envuelta la identidad latinoamericana, esto en cuanto como los procesos coloniales y poscoloniales han forjado un proyecto estructural hegemónico con elementos que se diferencian y excluyen otros tipos de modernidades. Por lo que intenta desentrañar el modelo de modernidad que caracteriza a la sociedad esto desde una perspectiva cronológica desde el momento de la colonización hasta la actualidad.

Por otro lado, explica la importancia de la diversidad de estrategias por parte de la agencia cultural que permiten la construcción de una modernidad constituida desde

abajo, es decir, desde el sur, está de manera transgresiva a la modernidad dominante, la cual penetra por todas partes y de manera inesperada en los contextos referenciales de las culturas locales, y así constituir una modernidad desde Latinoamérica que esté sustentada de igualdad y justicia para acabar con el malestar por racionalidades tecno-instrumentalizadas que tratan de imponerse a toda costa y dominar todas las culturas de América Latina.

Ante lo mencionado, Leetoy ejemplifica una serie de movimientos culturales que han ofrecido ángulos de intervención para frenar el avance de la modernidad dominante, entre los que se encuentran; el movimiento de las madres de la plaza de mayo con sus silencios simbólicos en las dictaduras militares, el movimiento por la paz y dignidad de Javier Sicilia, las narrativas subversivas originadas en el teatro del oprimido por Augusto Boal, el movimiento Zapatista, entre otros más.

En este artículo, el autor también realizó una serie de sistematización y matización de conceptos y posturas de diversos teóricos e intelectuales tanto modernos como posmodernos en los cuales cita a; Roberto Fernández, Enrique Dussel, José Robasa, García Canclini, Alberto Moreira, Martin Barbero, Aníbal Quijano, José Joaquín Bunnet, Justo Sierra, José Martí y Boaventura de Sousa Santos. Así mismo, John Bervely, Pierre Bourdieu, Jurguen Habermas, Walter Benjamin, Baudillard, Lyotard, Foucault, Deleuzze y Guatari, entre otros más, pero que todos forman un pensamiento crítico de posturas occidentales y de posturas decoloniales, pero también de diferentes aéreas de las ciencias sociales.

Se llego a la conclusión, que es de suma importancia fortalecer la agencia cultural latinoamericana, la cual ha sido una forma de resistencia a diversos discursos

dominantes y que promueven las dinámicas de exclusión. Por lo que menciona que la agencia cultural debe ser utilizada como herramienta para elaborar políticas emancipadoras direccionadas al sentido de cuestionar y erradicar la segregación de las sociedades pobres de la violencia de Estado y de la discriminación y exclusión de poblaciones indígenas. Por esta razón, se tiene la ardua tarea de contrarrestar los déficits de valores fundamentales de la modernidad, en cuestiones de libertad, igualdad y solidaridad.

Capítulo 2. Marco teórico.

La unificación de significados y sus consecuencias

En el capítulo presente se desarrollan cuatro ejes teóricos muy importantes que dan sustento a la problemática planteada. El primer eje teórico se conforma con la definición de cultura e identidad desde la postura de Gilberto Giménez (2007), quien es un autor muy claro y preciso para comprender el término de cultura desde una perspectiva simbólica. Además, se analiza como la globalización y la transculturalidad actúan como mediadores en la interiorización de valores globales, significando y configurando nuevas formas de identidad cultural.

El segundo eje se conforma con el consumo cultural y el sistema de seis modelos, según Néstor García Canclini (1999), con el objetivo de comprender las motivaciones, fenómenos y cambios identitarios que experimentan los jóvenes tsotsiles al realizar el consumo cultural y las prácticas del *hip hop*.

En el tercer eje se define a la industria cultural y el consumo mediático como configurador de subjetividades desde la perspectiva crítica occidental de Adorno (1994), con perspectivas de Gramsci y Althusser, a través de la obra de Mabel Piccini (1983). Esto con el objetivo de comprender la mercantilización de la cultura a partir de la industria cultural como mecanismo de manipulación y seducción ideológica.

El cuarto y último eje se conforma por los conceptos de modernidad, colonialidad del poder, del saber y epistemicidio. El epistemicidio es la aniquilación sistemática de conocimientos ancestrales y autóctonos (Sousa, 2001) por parte de la imposición ideológica ejercida precisamente por la colonialidad del poder y saber. Desde una crítica Latinoamericana, el objetivo es dar sentido y comprender las consecuencias que

trae consigo el consumo promovido por las industrias culturales en la configuración de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles. Estos productos de consumo ahora operan como nuevas formas culturales de colonización que se desarrollan y se establecen en los proyectos de socialización.

2.1 Un análisis de la construcción cultural

En este primer apartado, es necesario comprender el concepto de cultura e identidad, desde la postura de Gilberto Giménez, ya que se considera uno de los autores más claros en cuanto a la teoría simbólica, con matices de Clifford Geertz, Stuart Hall, Mead y Goffman. Posteriormente, se expone como es que los valores globales y los procesos de transculturalidad influyen para la construcción de identidades.

Si bien, en cuanto al concepto de cultura, se han dicho una gran cantidad de aristas que van desde cuestiones materiales, abstractas y que también ha sido apropiado para referirse a movimientos políticos, ideológicos, deportivos, económicos, sociales, entre otros. Por lo que no es extraño escuchar expresiones como la cultura de la paz, la cultura ambiental e incluso la narco cultura, o la cultura del *hip hop*, como es el caso de esta investigación.

El *hip hop* actual en México es probablemente el género musical más consumido entre los más jóvenes, al ser una forma de música que es clara y directa, no solo en su contenido lírico, sino también en sus bases musicales y en su fácil acceso al consumo. Pero también ha resultado inspiradora para la construcción de la identidad de muchos jóvenes (en este caso jóvenes tsotsiles) que cada vez más frecuentemente deciden dedicarse a consumir, practicar y producir la música, convertido al *hip hop* en un

verdadero fenómeno de masas. Con el paso de los años, el movimiento del *hip hop* se ha autodenominado reiteradamente como una cultura, emitiendo declaraciones en defensa de dicho movimiento cultural.

El concepto de cultura ha sido estudiado desde diferentes áreas de las ciencias sociales, la antropología y la psicología social, entre otras. Sin embargo, en una visión generalmente más determinada, se puede decir que la cultura se relaciona con la vida social y la realidad del ser humano. Dicho de otra manera, abarca todo lo que una persona desarrolla para hacer más humana e interactiva la vida social, tanto en su núcleo familiar, como en su comunidad o en la sociedad civil.

2.1.2 La cultura desde una perspectiva simbólica

La significación de la cultura permite analizarla desde una dimensión más simbólica, que se constituye en la interioridad de cada comunidad. Cada cultura debe ser entendida dentro de sus propias lógicas de significados. Las prácticas de cada cultura se constituyen así mismas de sus propias leyes, donde están presentes los procesos de producción, circulación y consumo de sentidos y valores sociales. Es decir, la cultura es ese proceso de interacción y comunicación de significados; en otras palabras, las prácticas culturales son las distintas formas en que las personas generan el sentido simbólico de la realidad, tanto en su contexto habitual como en la relación con las demás personas que habitan el mismo.

Con respecto a una definición más adecuada en cuanto al concepto de cultura, el antropólogo Clifford Geertz (1973) la define como “la unificación de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales la gente se comunica, perpetúa y desarrolla su conocimiento y actitudes sobre la vida” (Geertz, 1973, p. 88).

Acerca de lo mencionado anteriormente, la función de la cultura es dotar de sentido al mundo y hacerlo comprensible para los individuos. En este sentido, encaja con la definición de cultura que el *hip hop* ha acuñado para su movimiento y, de la misma manera, encajaría en las otras formas en las que se utiliza el concepto de cultura. Ante esta postura, es necesario comprender aún más lo que realmente significa cultura y así poder contemplar cómo esta contribuye en la configuración de las identidades.

En este sentido, cabe mencionar que a su vez el sociólogo Gilberto Giménez (2007) retoma la postura simbólica de Geertz, y la define como "la unificación de hechos simbólicos presentes en una sociedad que permiten la organización social del sentido y que se dan por pautas de significados históricamente transmitidos y socialmente estructurados", sentidos que pueden ser considerados como "representaciones sociales materializadas o formas simbólicas que pueden ser expresiones, artefactos, acciones o acontecimientos" (Giménez, 2007, pp. 30-32).

Por otro lado, en el proceso de las prácticas, es importante tener en cuenta que la comunicación (sonora, visual, oral o escrita) es fundamental para la conformación de una cultura. Stuart Hall (1976) define a la cultura como la etapa donde los grupos sociales desarrollan diversos modos de vida y dan forma expresiva a sus experiencias vividas, sociales y materiales. Entonces, la cultura es el modo, las formas, en el cual los grupos utilizan las materias primas de su existencia social y material. Por consiguiente, la cultura establece lazos significativos que hacen inteligible el mundo para sus miembros, haciéndoles coincidir en el orden de un mundo simbólico y social (Hall, 1976, citado de, Cabello, 2008, p.44).

Algo similar ocurre con la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles con relación al consumo del *hip hop*, debido a la vinculación con la conformación de sus formas simbólicas que expresan, explican, constituyen y organizan en su relación social y dentro de sus propias leyes de sentidos y significados, los cuales se apropian e interiorizan con la interacción en un conjunto de personas con las que se identifican y que juntos llevan a cabo las prácticas, comunicación, circulación y la interiorización de valores, sentidos y actitudes que la carga cultural del *hip hop* trae consigo.

La concepción significativa constituye "formas simbólicas" de la vida social, de la cultura, de la identidad y de la misma identidad cultural, pero también hay que mencionar que la circulación y la representación de lo simbólico y significativo se transforma constantemente. Por eso, Giménez (2007) menciona que "el símbolo no se agota en la función de significación"; en este sentido, "la cultura es una continuidad productiva, de evolución y transformación de modelos simbólicos que se da a través de las prácticas individuales y colectivas en función de intereses" (Giménez, 2007, pp. 35-39).

Teniendo en cuenta lo citado anteriormente, podemos decir que los jóvenes tsotsiles, al consumir signos e interiorizar los valores simbólicos del *hip hop*, se encuentran transformado los símbolos culturales: tanto costumbres, tradiciones, lenguaje, comportamientos, actitudes, artefactos y expresiones, generando nuevos códigos sociales e innovando los valores simbólicos dentro de su misma dimensión cultural.

Todo lo mencionado hasta aquí permite comprender de manera breve el concepto de cultura, la cual se encuentra presente en la cotidianidad de la vida desde

sus distintas representaciones simbólicas y formas de prácticas que las personas emplean dentro de cada sociedad. Esto se relaciona con la metáfora teórica que cita Giménez (2005) de Geertz, donde interpretan a la cultura como “una telaraña de significados”, en donde la persona va estructurando un tejido alrededor de sí misma (...) Sin embargo, “la cultura no debe considerarse como algo homogéneo, estático o de significados inmutables. Todo lo contrario, así como puede tener formas de estabilidad y persistencia, de igual manera puede tener formas de movilidad y de cambio” (Giménez, 2005, pp. 2-3).

2.1.3 La identidad en un tejido simbólico

En este punto, es necesario analizar la influencia que ejerce la cultura en la construcción de la identidad. Para ello, es pertinente retomar nuevamente a Gilberto Giménez (2008) en cuanto a “la cultura como identidad y la identidad como cultura”. De alguna manera, esto permite comprender que el sujeto social se da por la cultura que le rodea, formando así su existencia de vida. Dado esto, la identidad es el resultado de los procesos y repertorios circulantes que se suscitan por las relaciones sociales dentro de un determinado contexto.

Para tener una mejor comprensión, es conveniente aclarar algunos elementos que son importantes. Giménez (2010) menciona que siempre están presentes en el concepto de identidad, estos elementos son: “la permanencia en el tiempo de un sujeto de acción, lo concebido como una unidad con límites y que lo distinguen de todos los demás sujetos, pero que también necesita el reconocimiento de estos últimos (Giménez, 2010, p. 3).

Con relación al párrafo anterior, se puede decir que los jóvenes tsotsiles que practican el *hip hop* y que están viviendo en una dimensión social de existencia (San Juan Chamula) son jóvenes que generacionalmente están coexistiendo en un contexto temporal distinto. Están consumiendo productos actuales, como es el género musical del *hip hop*, y se relacionan por significados culturales que dicho género trae consigo. De esta forma, los unifica con límites en códigos y valores compartidos, diferenciándolos del resto dentro de su misma dimensión social, construyendo de esta manera su propia identidad cultural a partir del consumo y prácticas del *hip hop*, generando así cargas culturales duraderas que dan sentido de identificación y diferenciación social.

Considerando la perspectiva de los elementos mencionados, es que se puede decir que la identidad no es un atributo intrínseco del sujeto, sino que tiene un carácter intersubjetivo y autorreflexivo. Es decir, la autopercepción de un sujeto con relación a los demás; y a la vez corresponde al reconocimiento, diferenciación y la aprobación de los otros sujetos. Desde la perspectiva del interaccionismo social, Mead (1987) menciona que la "identidad surge y se afirma con la confrontación a otras identidades, entendiendo la interacción del individuo con el grupo y de ahí se afirma que la persona es tal del proceso de la interacción social con los demás" (Mead, 1987, como se citó en, Giménez, 1992, p.188).

En efecto, la identidad es el resultado de un conjunto de determinados rasgos personales con los que uno se reconoce y acepta. La identidad cultural se da con significados colectivos, los cuales de alguna manera son mediados por cierto grupo y con los que uno siempre trata de identificarse, reconociéndose consigo mismo, pero a

la vez con otros sujetos. De hecho, Goffman (1991) decía que “la identidad puede darse al observar y oír al otro, pero que directamente se organiza alrededor de dos formas básicas de identificación: una de tipo individual que le asigna una forma de identidad única basada en su apariencia (tono de voz, nombre propio o cualquier otro mecanismo de diferenciación personal) y otra de tipo categórico que implica la identidad cultural situada en una o más categorías sociales” (Goffman, 1991, p. 178).

Volteando la mirada hacia los jóvenes tsotsiles, se puede decir que su identidad está siendo resultado de un juego de procesos que se da en la interacción entre los jóvenes que intercambian, interiorizan e interpretan los atributos significativos y reproducen las prácticas de códigos apropiados de la mediación y del consumo del *hip hop. Se i*dentifican con rasgos propios (físicos) y contextos específicos, y se diferencian con códigos compartidos, dándose una interacción compleja entre los jóvenes tsotsiles que se relacionan con la cultura *hip hop*.

Cabe mencionar algunas categorías de distinción que el autor refiere para una mejor comprensión de la identidad. Giménez (2007) menciona las categorías de pertenencia a una pluralidad de colectivos: la presencia de un conjunto de atributos idiosincráticos y la narrativa biográfica que recoge la historia de vida y la trayectoria social (Giménez, 2007, pp. 62-66).

Del mismo modo, a pesar de que los jóvenes tsotsiles viven en la dimensión social y cierto contexto cultural, se encuentran en una búsqueda de diferenciación, pero a la vez de una identificación dentro de la misma. Es decir, interiorizan atributos para tener una presencia de identidad cultural con los jóvenes que tienen relación con el

consumo y práctica del *hip hop*, construyendo y cultivando su vida con trayectorias de nuevos caminos culturales.

Respecto a todo lo mencionado con anterioridad, es por eso que no puede haber identidad sin cultura, ya que, como lo menciona Giménez, siempre está presente el tejido entre cultura e identidad, debido a que esta última se encuentra inmersa de manera peculiar dentro de la cultura.

Contextualizando los párrafos precedentes, las identidades tanto personales como colectivas surgen por las interacciones cotidianas y por las prácticas sociales que, en este caso, los jóvenes tsotsiles convienen dentro de su misma dimensión generacional y contexto social. Esto expone que la identidad y cultura se constituyen de formas simbólicas, por la interacción, comunicación, circulación de códigos, signos y significados convenidos, que generan formas particulares con un sentido de pertenencia y diferenciación, desde un punto de existencia en tiempo y espacio en el que se vive. Siendo de esta manera una forma situacional y contextual en cuanto a la construcción de la identidad, la cual se genera a partir de lo que rodea la cotidianidad de existencia dentro de una localidad interna.

2.1.4 La transculturalidad como significación de la identidad

Una vez aclarado el análisis del tejido de las identidades y cultura en los apartados anteriores, y tomando en cuenta que todo parte de lo colectivo a lo personal cabe explicar que existen otros tópicos que forman parte para la construcción de identidades que se dan por el intercambio y la mezcla de valores de culturas diferentes. Esto crea nuevas formas de identidad cultural que integran elementos de ambas culturas diferentes. Por lo tanto, en este apartado se analiza cómo es que la transculturalidad

puede ser vista como una significación de identidad que refleja la fusión de diferentes culturas a través de un proceso en donde las personas pueden encontrar nuevas formas de identificación y conexión en un mundo cada vez más globalizado.

La transculturalidad generalmente se entiende como un proceso comunicativo que unifica valores culturales entre distintas sociedades, siendo una unificación que puede generar una nueva identidad cultural. En este sentido, la transculturalidad significa que la diversidad cultural no coexiste de forma aislada, sino que se da una interacción e influencia entre sí. Así, las identidades culturales no son fijas, sino que pueden cambiar con el tiempo, donde el conocimiento no solo queda estático y cerrado, sino que se encuentra en un proceso dinámico y transitorio en el que se pueden crear nuevas formas de expresión.

Se asume que las culturas siempre suelen estar interrelacionadas, creando escenarios de encuentros, contacto, de mestizaje y semejanza. Estos espacios son afables para un reconocimiento mutuo, donde las particularidades se manifiestan y defienden, pero al mismo momento se sitúan dentro de un marco de hibridación que supone que las culturas, más allá de sus dominaciones, no serían del todo distintas unas de otras. Por lo tanto, las culturas ya no son homogéneas ni separadas, sino que se complementan y, en gran parte, son mestizas. Esto es visto desde una nueva estructura a través del concepto mencionado como “transculturalidad” (Welsch 2011, citado por Bustos, 2015, pp. 86-87).

Dentro del mismo contexto, Zebadúa (2011) menciona que la transculturalidad es un proceso por el cual múltiples identidades se generan y se presentan dentro de un tercer escenario, donde los múltiplos se convierten en las nuevas identidades dadas por los préstamos e intercambios de elementos culturales. Este concepto se establece para expresar las nuevas construcciones culturales contemporáneas y que va más allá

del sentido del latín que moldeó la cultura clásica, donde se concebía a las culturas como estáticas e inmutables (Zebadúa, 2011, p. 46).

Vinculando lo referido anteriormente con el consumo y las prácticas del *hip hop* que hacen los jóvenes tsotsiles, el proceso de transculturalidad puede presentar un tercer escenario para la conformación y modulación de una nueva identidad integrada por un repertorio con elementos de ambas culturas, tanto tradicionales como de la cultura del *hip hop.* De esta manera, *se* forma una mezcla de valores culturales que permite la resignificación de su propia cultura de origen, así como la configuración de una nueva forma de identificación cultural. No obstante, el consumo del *hip hop* también puede generar daños en los valores culturales heredados, generando incertidumbre y tensión en las prácticas de esta.

El proceso de transculturalidad se puede presentar en dos niveles. Por un lado, a nivel micro, donde el proceso ocurre por el intercambio cultural de manera meramente presencial a partir de las migraciones regionales, nacionales e internacionales, así como por las experiencias de viajes. Por otro lado, a nivel macro, esto ocurre por las redes exteriores de culturas a partir de intereses globales, donde la transculturalidad no termina en los límites fronterizos, sino que tiene un mayor alcance que va más allá, debido a los medios de comunicación, por el consumo y mediación cultural, donde se presenta una constante interiorización de valores y elementos de culturas extranjeras que con la expansión del espacio globalizado cada vez va más en aumento la reconfiguración de las formas de vidas nacionales y locales (Steingress, 2002, p. 90).

El fenomeno de transculturalidad que se origina entre los jóvenes tsotsiles a partir del consumo del *hip hop* no solo se manifiesta por la forma de un consumo pasivo del género músical, sino que muchas veces suele hacerce presente por el impacto de la mediación del *hip hop* actual en los medios de comunicación. Actualmente, el *hip hop* no solamente se produce y reproduce dentro de sus limitaciones de origen, sino que ahora su difusión circula por todos los medios digitales. Esta es la razón por lo cual se ha vuelto en un verdadero fenomeno cultural, global y de masas, traspasando así los contextos socioculturales y límites fronterizos alrededor del mundo.

Dentro del contexto de transculturalidad, suele verse adaptada la categoría de transculturación, término que enfatiza un proceso horizontal, dinámico y transformador en el intercambio de valores culturales. En donde se concibe a las culturas como cambiantes y evolutivas, concepto establecido por primera vez por Fernando Ortiz (1940), investigador que concentró sus estudios en los procesos de transacciones, incorporaciones y apropiaciones culturales.

Con el planteamiento de transculturación se puede explicar los intercambios culturales y sociales, como religiosos, lingüísticos, sexuales y artísticos, entre otros, que se dan por los procesos migratorios. Se enfatiza la reciprocidad del interaccionismo de diversas culturas, los cuales a la vez pueden tornarse conflictivos y desiguales para la cultura receptora (Ortiz, 1987, pp. 93-95).

De manera general, con el término precedentemente referido no solamente se explica los mecanismos para la adquisición de elementos culturales que se transfieren de una cultura distinta a otra, refiriendose desde una visión anglosajona denominada como aculturación, sino que también se menciona que dentro de este proceso

sistemico de manera paralela se encuentra implicita una fase de desarraigo y, en casos más extremos, puede darse una perdida de la cultura original, concecuencia considerada como desaculturación. Sin embargo, siempre se direcciona a la formulación de nuevos fenomenos culturales o neoculturales (Ortiz, 1987, p. 96). En este caso, Ortiz refería que estos procesos se dan por tres niveles: en primer lugar, por las migraciones; en segundo lugar, por la influencia de los medios de comunicación; y en un tercer lugar, por las relaciones en las políticas de poder.

Es importante reconocer que tanto en el proceso de transculturación y transculturalidad se encuentra involucrada la adquisición de elementos culturales de una cultura a otra, pero también pueden fungir como un mecanismo de dominación cultural, donde la cultura más grande puede subyugar el conocimiento y sabiduría de las culturas subalternas, negando su derecho a existir de manera independiente y original, lo cual favorece a la supresión de la diversidad cultural. Esto visto desde una perspectiva crítica y haciendo una reflexión consiente del potencial que tiene el intercambio cultural, así como de una continua dominación a partir de un desequilibrio en las relaciones de poder, tanto de las culturas dominantes y subalternas, donde se puede dar como resultado un desplazamiento cultural y homogenización de las minorías. Aclarando que en el caso del *hip hop* con relación a los jóvenes tsotsiles, las consecuencias especificas dependen del contexto cultural donde ocurre el consumo y las prácticas del *hip hop.*

2.1.5 La identidad y cultura en un tejido global

En relación con el apartado precedente, se puede comprender que la transculturalidad es un proceso donde se generan nuevas identidades culturales, a través de la

interacción e interiorización de valores de distintas culturas, tanto globales como locales, donde la globalización tecnológica juega un papel muy importante para la conformación de estas.

Por este motivo, es necesario abordar de la manera más breve posible el concepto de globalización, poniendo en juego tanto la circulación de productos para un beneficio económico, como una unificación entre culturas e identidades de distintas partes del mundo. Es importante contextualizar el concepto de globalización sin adentrarnos en sus dimensiones, y de esta manera argumentar en el último eje de esta investigación respecto a las consecuencias que trae consigo la colonialidad del poder en la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles.

La globalización es uno de los conceptos más citados y complejos en debates científicos y periodísticos, por lo que se podría decir que sigue siendo la frase de hoy en día. Sin embargo, hasta el momento no existe un término único para su aplicación en general debido a su extensa comprensión. Esto no es sorprendente, ya que todo depende de las diversas áreas o intereses en las que se estudie. Aunque una gran parte de las definiciones se inclinan a las relaciones económicas, también están en juego los tópicos políticos, ambientales, sociales y culturales, como es el caso de esta investigación, pero siempre con la concepción de las crecientes relaciones trasnacionales.

Por su parte, García Canclini (1995) refiere que “la globalización trata de una interacción funcional de actividades económicas y culturales dispersas, de bienes y servicios generados por un sistema con muchos centros, en el que importa más la velocidad para recorrer el mundo que las posiciones geográficas e históricas desde las

cuales se actúa" (p. 16). Por otro lado, Gilberto Giménez (2007) menciona que la globalización también tiende a producir una creciente homogeneidad entre la gente debido al consumismo global resultante de la circulación mundial de una gran variedad de productos (p. 79). Cabe señalar que las nuevas tecnologías de información han jugado un papel importante como principales mecanismos de fortaleza para la globalización, por ese motivo, las TIC son relevantes en la configuración de culturas e identidades.

Es decir, la globalización también estructura tejidos complejos de intercambios y comunicación que constituyen nuevas formas económicas, políticas, sociales, culturales e identitarias. En este sentido, el *hip hop* es una cultura que trasciende las fronteras geográficas y que realmente se ha convertido en un verdadero fenómeno en el sentido de la palabra, penetrando casi en todos los países del mundo. Esto ha generado la excesiva comercialización a la que se ha sometido el *hip hop*, incluso ha motivado a jóvenes que consumen y practican los valores y significados del *hip hop* por adoptar identidades semejantes a las personas de otros países, queriendo ser como los artistas extranjeros.

Por su parte, Giddens (2007) explica que la globalización está resignificando los modos de vivir de una forma muy radical. Está dirigida por Occidente, pero que lleva una fuerte importancia del poder político y económico estadounidense y es altamente desigual en sus consecuencias. Es decir, la globalización no es sólo el dominio de Occidente sobre el resto, sino que, Estados Unidos también influye en otros países. (Giddens, 2007, p. 5). Es entonces que se puede afirmar que el proceso de globalización influye en la cotidianidad de la vida.

Argumentando lo anterior, Giménez (2000) sostiene que la globalización no es más que la occidentalización del mundo, lo que direcciona hacia un consumo hegemónico y estandarizado por parte de la mayoría. Además, define un multiculturalismo en el que se ven una serie de sujetos consumidores que seleccionan lo que les interesa de la mediación cultural global proveniente de diversas culturas extranjeras y de traslado (Giménez, 2010, p. 30-49).

Con respecto a lo mencionado en las citas anteriores, las nuevas tecnologías de la información y comunicación constituyen identidades tanto personales como culturales, donde los sujetos estructuran sus experiencias vividas, mediadas por el consumo simbólico global proveniente de distintas partes del mundo. Son sometidos a una estadía temporal, donde la valorización simbólica se presenta primordialmente como agente de identificación y diferenciación.

Thompson (1998) incluso menciona que hoy en día vivimos en un mundo saturado por las nuevas formas de comunicación y difusión de la información, donde los individuos son capaces de interactuar unos con otros y de observar personas y acontecimientos sin encontrarse con ellos en la misma dimensión espacial y temporal. Esto genera la circulación de nuevas formas simbólicas, nuevas formas de interacción, nuevas maneras de visibilidad y nuevas redes de difusión de la información en el mundo moderno impulsado por el capitalismo, que ha alterado el carácter simbólico de la vida social, tanto cultural como identitaria, de una manera tan profundamente impactante (Thompson, 1998, p. 107).

Además, Sánchez (1991) refiere que se constituyen identidades distintas a la nacional, cobrando un mayor protagonismo en la cotidianidad de muchos individuos al

organizar su experiencia inmediata. Algunas de estas nuevas identidades, si bien son recreadas en rituales globales e instituciones transnacionales productoras de discurso, por consiguiente, son recreadas localmente. Son identidades con las que operamos en la vida diaria y que suelen construirse desde prácticas de consumo. Por lo tanto, ya no se definen por esencias históricas como la etnia o la nación, sino que dependen de lo que uno es capaz de apropiarse. Son identidades que se fundan en rituales de copresencia y que son puestas en escena a través de las redes mediáticas transnacionales (Sánchez, 1991, p. 125).

De ahí que los jóvenes tsotsiles, quienes consumen y reproducen los valores del *hip hop*, están generando cargas simbólicas que provienen mediáticamente del extranjero y que la industria crea. Cultivando las mismas en sus tierras, dando así el crecimiento de grandes cosechas de cosmovisiones muy procesadas y alejadas de su localidad, las cuales son capaces de apropiarse para la construcción de sus identidades tanto personales como colectivas.

2.2 Análisis del consumo cultural

En este punto, se desarrolla el concepto del “consumo cultural” como parte de los estudios culturales. De esta manera, se podrá comprender los tópicos que giran en torno a dicho concepto, con el objetivo de analizar el consumo cultural de los jóvenes con relación al *hip hop*. Es preciso indicar que se llevará a cabo de una manera concisa y acotada desde la postura teórica de uno de los pioneros y más renombrados en esta área, la cual, al igual que otras, ha sido punto de debate, debido a que con el consumo también se generan nuevas identidades. Por consiguiente, se prestará atención a la

idea de consumo cultural y al sistema de los seis modelos propuestos por García Canclini (1999), quien conceptualiza esta idea desde una postura sociocultural.

2.2.1 Entendiendo el consumo cultural

García Canclini (1999) comienza explicando que la conceptualización del consumo ha tenido diversas representaciones desde distintas áreas de interés, pero que la mayoría se perfila a razones únicamente económicas, de producción y reproducción del capital. Es decir, ideas donde se le percibe al consumo como algo meramente superficial y de privilegios, dejando de lado los gustos, necesidades y deseos.

De ahí que Canclini (1999) propone desarrollar una interpretación donde no solo apunte a bienes económicos, sino a una relación con reglas de convivencia y conflictos respecto a los bienes como vehículos de información y significado. Debido a que “la gente consume de diferente manera y con lógicas distintas, es por eso por lo que el consumo está condicionado, y, en consecuencia, genera efectos en la sociedad. El consumo no es únicamente la masificación en beneficio del capital, sino también la interacción entre grupos socioculturales” (Canclini, 1999, pp. 29-30).

Respecto a lo mencionado, García Canclini, considera importante la distinción entre las diversas posturas. Donde distingue entre los bienes que se utilizan como "instrumentos de diferencia" y los que se consumen para satisfacer necesidades. De ahí que “la lógica que impulsa la apropiación de los bienes como objetos de distinción no es la misma lógica implicada en la satisfacción de necesidades. Se define, más bien, por la escasez de esos bienes y la imposibilidad de que otros las tengan” (Canclini, 1999, p. 45). El autor identifica diversas lógicas en los contextos de acción de las personas en relación con su actitud y comportamientos de consumo.

Por una parte, respecto a la economía de mercado, los desarrollos de bienes tecnológicos llegan principalmente con precios elevados, donde solo los grupos ricos de la población pueden permitirse compras de ese tipo. De modo que las élites y la minoría de la sociedad se distinguen de los que no tienen porque los que poseen y los que no aceptan el significado sociocultural de los bienes lo llevan juntos sin el reconocimiento de estas situaciones por parte de los que no poseen, así que la posesión no tiene efecto diferenciador.

Por otro lado, las artesanías, rituales o fiestas, que pertenecen a las posesiones míticas y materiales de los grupos indígenas, son utilizados en diferentes contextos. Por lo tanto, tienen un significado especial como representación material y cultural de las cosmovisiones del mundo, pero también, se utilizan al mismo tiempo como símbolos de lo propio y, de igual modo, como instrumento de diferencia de otros grupos sociales. Sin embargo, el conocimiento de la importancia cultural de los bienes materiales puede ser utilizado indebidamente como medio para discriminar a determinadas sociedades. Esto sucede mediante el uso, clasificación, calificación y evaluación de estos bienes y símbolos desde el exterior (Canclini, 1999, pp. 45-46).

Una vez entendiendo la propuesta diferenciadora que propone Canclini, debemos comprender que el consumo también es parte de la racionalidad interactiva y comunicativa de una sociedad. De esta manera, el consumo cultural que los jóvenes tsotsiles hacen se da por las acciones dinámicas dentro de su contexto social y con relación a la cultura del *hip hop*, que de cierta manera la globalización y la industria cultural posicionan y hacen llegar con el desarrollo tecnológico, en este caso, con la polarización en los medios y el internet, los cuales son cada vez más accesible para las

distintas clases sociales. De la misma forma, por la interacción y prácticas culturales que se presentan en su dimensión de pertenencia, se está generando de esta manera la circulación de símbolos y significados que le dan al producto consumido, como es el caso del *hip hop*.

En este sentido, Canclini (1999) reivindica la significación del consumo cultural y lo define como: "el conjunto de procesos socioculturales en que se realiza la apropiación y los usos de los productos, donde el valor significativo se mantiene meramente respecto al valor de uso y cambio, donde está presente la subordinación de los procesos de comunicación y recepción de bienes en funciones simbólicas" (Canclini, 1999, pp. 42-43).

Por ello, es que desarrolla su postura integradora, donde relaciona los bienes económicos y materiales con los valores abstractos de significación simbólica. Por esta razón, los jóvenes tsotsiles le asignan valores simbólicos al consumo cultural del *hip hop*, y ciertas prácticas generan la valoración de su identidad cultural.

2.2.2 El *hip hop* dentro de las prácticas del sistema de los seis modelos en la identidad cultural

Después de haber desarrollado la pertinencia del concepto del consumo cultural, es importante explicar y tener mejor entendimiento respecto a la construcción de identidades y el vínculo con los procesos socioculturales sobre el consumo del *hip hop.* Esto se hará a través de las perspectivas de García Canclini (1999), quien plantea un sistema de seis modelos. Sistema que es necesario entender para tener una mayor comprensión de ciertas cuestiones que giran en torno al consumo cultural del *hip hop* y su relación a la construcción identitaria. Ya que simplemente con la conceptualización

explicada anteriormente, sería complicado poder darle sentido a la construcción de la identidad cultural que generan los jóvenes tsotsiles a partir de las prácticas y consumo del *hip hop*.

El primer modelo es “el consumo como lugar de reproducción de fuerza de trabajo y de expansión del capital”. En este, refiere que el ocio y las necesidades de los trabajadores se convierten en estrategias para que la publicidad infiera y posicione un producto, motivando así a los trabajadores a consumirlo. De esta manera, se genera una economía al alza en beneficio de los grupos hegemónicos.

Es decir, en este modelo prevalecen las estrategias para una mayor economía a favor del capital, donde los grupos de intereses crean necesidades imaginadas e ilusorias para un supuesto mejor vivir del trabajador. En este sentido, los jóvenes tsotsiles que de otra forma no se interesarían en comprar productos y accesorios de grandes marcas internacionales, al ver a sus ídolos consumir estas marcas, sin duda también apuestan por ellas. Estos son productos que la industria del *hip hop* establece como lo ideal para ser un buen “rapero”, generando sentidos ilusorios del *hip hop*.

El segundo modelo es “el consumo como lugar donde las clases y los grupos compiten para la apropiación del producto social”. Refiere que, el consumo es el lugar de conflictos originados por la desigual participación en la estructura productiva. Donde la industria cultural ya no está sujeta a las ganancias en un orden vertical, sino que ahora es una disputa por las dinámicas sociales de producción y modos de uso. Podría decirse que es donde se comprenden las actividades y espacios gestionados por diversas sociedades.

En comparación con los jóvenes tsotsiles y el consumo del *hip hop*, este modelo está presente en ciertas funciones en los diversos grupos de jóvenes pertenecientes a distintos sectores sociales, quienes compiten por dar el mejor uso y alimentar simbólicamente su grupo de pertenencia. También compiten por la apropiación y desarrollo de espacios (tanto virtuales, redes sociales, estudios de grabación o espacios públicos) para reflejar su posicionamiento, que se construye alrededor de códigos, símbolos, estéticas y música que aluden al *hip hop*, pero siempre buscando una salida dentro de dinámicas y competencias económicas.

El tercer modelo es “el consumo como lugar de diferenciación social y distinción simbólica entre grupos”. En este modelo se explica que el consumo es una base específica para constituir y transmitir códigos y distinciones sociales, donde se busca justificar la distinción social por los grupos que separan a unos grupos de otros. En otras palabras, el consumo ya no solo sirve a fines económicos, sino que ahora constituye una dimensión simbólica, generando una función diferenciadora en la sociedad.

En cuanto a los jóvenes tsotsiles con las prácticas y consumo del *hip hop*, este modelo se manifiesta en la diversificación del *hip hop* mismo. Ya no solo se trata de hacer *hip hop* en general; ahora, distintos grupos de jóvenes se diferencian según su estilo especifico. Por ejemplo, algunos jóvenes hacen *hip hop gangst,* mientras que otros se dedican al *hip hop* romántico o incluso al narco *hip hop*. Además, hay jóvenes tsotsiles que reivindican su ancestralidad heredada y otros quienes se deslindan de la misma, como los que se analizan en esta investigación. En resumen, cada grupo de pertenencia tiene significados simbólicos propios, donde los códigos de vestimenta

reflejan claramente el sentido económico de jerarquía, posicionando diferentes estilos que la industria de la moda proporciona.

El modelo cuatro menciona “el consumo como sistema de integración y comunicación”. Este modelo se contrapone al modelo anterior, ya que a pesar de que el consumo genera diferenciación, también puede fortalecer la integración y comunicación social, unificando un sistema de significados afable para los miembros y excluido de cierto grupo social. Tal es así que, Canclini menciona que al consumir es también intercambiar significados.

En los jóvenes tsotsiles y el *hip hop*, es evidente este modelo de consumo, donde a pesar de los diversos gustos por los estilos del género musical, (que hablan de amor, de calle, dinero, drogas, de ego, o en su defecto, de amor a las calles, amor al dinero, etc.), al fin de cuentas, son significados líricos que al igual que los *beats* instrumentales, son códigos monótonos o estandarizados dentro de lo que se denomina la cultura del *hip hop*. En general, son consumidos por estos jóvenes que comparten un gusto de sentido y pertinencia a favor del *hip hop*, estableciendo su posicionamiento a dicha cultura. Solo es cuestión de mirar las listas más populares para darse cuenta del gran consumo de dicho género musical. Metafóricamente se podría decir que son familiares, pero no hermanos.

El quinto modelo explica “el consumo como escenario de objetivación de los deseos”. En este modelo se menciona que también se consume siguiendo deseos sin objeto, vinculados más al valor material, que con el sentido simbólico. Por esta razón, este modelo de consumo no se constituye por necesidades, sino que se da por los deseos ilusorios de cada persona, conduciendo a un consumo erróneo. Aunado a esto,

Canclini menciona que, al igual que el primer modelo, están presentes las estrategias de publicidad, diseños de ofertas y fuerzas de trabajo.

Esto se relaciona con todos los jóvenes en general. Con relación al consumo del *hip hop*, se puede notar que el orden económico está determinando el deseo de estos jóvenes. Donde la industria está poniendo atención a los jóvenes (en general) ahora más que nunca y parece haberse dado cuenta de que lo más importante para mantener el número de ventas es descubrir y analizar el deseo de estos jóvenes consumidores de *hip hop*. Por ejemplo, ahora los jóvenes están consumiendo cada vez más productos deseando encajar con el perfil de su rapero favorito, por lo que hacen lo imposible para comprar accesorios de marcas que cierto rapero posee y, así parecerse a él lo más posible para sentirse inspirado y lograr un éxito similar.

El sexto modelo alude “al consumo como proceso de ritual”. Aquí, el consumo surge del deseo errático que permite la creación de rituales, genera significados y regula el orden social, dando un sentido de significación a las necesidades de satisfacción. De esta manera, se generan acuerdos colectivos, pero para que sea más eficaz el ritual, el consumo de bienes debe ser más costoso. De esta manera, la significación prevalecerá más fuerte en la asociación y en las prácticas acordadas (Canclini, 1999, pp. 34-40).

En este sentido, un rapero tiene que vestir con ciertas marcas, tiene que portar ciertos accesorios costosos para tener un mejor estatus que le permita prevalecer en cierto colectivo. Este último modelo se hace presente en los jóvenes tsotsiles, quienes al consumir vestimenta y accesorios costosos se hacen más populares, diferenciándose de los demás. El mecanismo capital de la moda juega un papel

exageradamente importante entre ciertos jóvenes tsotsiles y también en los demás jóvenes, permitiéndoles definir su estilo, expresar sus gustos, intereses y ego, y relacionarse con los semejantes, quienes al tener ciertos accesorios se consideran superiores a los otros.

Una vez explicado el sistema de los seis modelos desarrollado por Canclini, se asume que son sumamente importantes para comprender todo lo que conlleva el consumo, dejando de lado las necesidades biológicas. Por otro lado, se debe tener en cuenta que el autor menciona que, a pesar de la consolidación de cada uno de los modelos, no es suficiente para tener una especificación única e inequívoca. Sin embargo, sí deja claro porque el consumo es un proceso sociocultural, donde se establecen significados y sentidos de pertinencia, y donde los bienes culturales, a pesar de tener un valor de uso y cambio a favor a la expansión del capital, también existen valores simbólicos que generan distinción. Estos valores también son afables en la construcción de la identidad cultural y para una integración dentro de una sociedad.

2.3 Una crítica a la industria cultural

Como se pudo entender en los párrafos del apartado anterior, queda claro que en el consumo cultural están involucrados ciertos tópicos sociales y deseos del ser humano, en tanto contribuye en la conformación de identidades. Además, se ha convertido en un hecho global. Por esta razón, el consumo está estrechamente relacionado con las industrias culturales, las cuales son instituciones que unifican la producción y

circulación de servicios y bienes culturales comercializados, y que son circulados por los medios de comunicación.

Por consiguiente, en este apartado se desarrolla el concepto de la industria cultural desde la postura de Theodoro Adorno y Max Horkheimer (1994), que cuestionan la totalización y dominación del ser humano en cuestión de la crítica cultural, poniendo énfasis en la subjetividad de una sociedad moderna y consumidora. En consecuencia, se comprenden las formas de conformación racional con imposiciones ideológicas desde la visión y matices de Althusser, Gramsci, según Piccini (1983). Así, se podrá analizar el control del comportamiento social por parte de un sistema capitalista que centra su atención en la identidad y la cultura, sistema que está asociado a las empresas multinacionales, al sistema económico imperante y a los medios de comunicación.

2.3.1 Entendiendo el surgimiento del concepto de industria cultural

El concepto de la "industria cultural" es parte del texto de *"La dialéctica de la Ilustración"* de Max Horkheimer y Theodor W. Adorno (1994). El capítulo lleva por título "La industria cultural, Ilustración como fraude masivo", concepto que se sistematiza probablemente como una crítica cultural que se presenta en las sociedades industrializadas y modernas. Es un ensayo escrito a inicios de los años de 1940; su postura fue en contra de la influencia de la industria del entretenimiento, así como de la mercantilización del arte y contra la normalización generalizada de la concepción de cultura, específicamente en el país del exilio (Estados Unidos). Su visión respecto a los medios de comunicación masiva, en especial la radio y el cine, fue lo que condujo a los

autores a indagar y analizar una gran diversidad de tópicos dentro de un gran marco cultural con posturas críticas significativas.

Después de haber regresado a su país de origen (Alemania), Horkheimer y Adorno unificaron una tesis muy importante dentro del Instituto de la escuela de Frankfurt, donde la tendencia del capitalismo se contrasta con el proyecto de modernidad, y mencionan que el ser humano no ha avanzado a la emancipación de una libertad subjetiva, sino que, más bien, va en retroceso hacia la pérdida del sentido crítico. Esto sucedió durante el periodo de los 60, pero fue hasta los años 70 cuando comenzó el auge de su postura, solidificándose en la crítica mediática. Por ello, la crítica a la industria cultural se volvió una postura problemática respecto a las interpretaciones de los medios de comunicación y a la severa resistencia hacía una mercantilización económica de la cultura.

La postura de Adorno respecto a la industria de la cultura fue meramente crítica, concibiendo como una centrifugación totalizadora de manipulación sistemática y subjetiva, donde los sujetos inconscientemente se adaptan cada vez más al sistema y a la necesidad de vida, la cual gira en torno a organización de la función de la cultura. “De ahí que el pensamiento se libera de esa función, concibiendo como la razón en su forma pura, pero a su vez asumiendo rasgos de locura. Pensamiento que está presente en la actualidad de la humanidad, donde la función totalizadora puede ser un gran peligro para la sociedad” (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 266).

En este caso, cabe cuestionar a la cultura del *hip hop* mediada por el sistema capital de la industria cultural, con base en una crítica subjetiva donde la industria se ha apropiado del *hip hop*, ignorando los significados reales y originarios, convirtiéndola en

un fetichismo y reflejándola como un producto cultural honesto y genuino para el bienestar de los individuos. Sin embargo, son ideologías afables al poder y control del sistema cultural, donde estos jóvenes tsotsiles se encuentran construyendo su cotidianidad de vida a través de estas, trayendo las practicas ideológicas y discursivas del *hip hop* actual a su comunidad, donde dichos individuos parecen estar apropiándose de los bienes, servicios, valores y elementos totalizadores y homogéneos establecidos por el sistema de la industria.

2.3.2 La industria cultural del *hip hop* como mecanismo de manipulación ideológica

Primeramente, cabe decir que el consumo que el sistema de la industria cultural promueve no hace más humana la vida de los seres humanos; toda la lógica y desarrollo tecnológico están enfocados en el fortalecimiento del sistema económico y no en resolver los conflictos que ocasiona.

La mediación cultural es una unificación sistémica, donde cada elemento es único en sí mismo, pero a la vez son un conjunto. De ahí que el objetivo de la industria cultural sea la estructuración de los procesos de construcción subjetiva que alienan al individuo al poder del sistema capitalista. Es decir, en la sociedad moderna, las personas están inmersas a lo impuesto por parte de la industria cultural. Una de las más controversiales críticas a la industria cultural, según Horkheimer & Adorno, es que homogeniza la razón de la audiencia y hace promesas que constantemente reitera, pero que no cumple. Es decir, "La industria cultural engaña a sus consumidores con lo que promete" (Horkheimer & Adorno, 1994, p.184).

Son promesas que crean un deseo en los consumidores, pero al mismo tiempo los mantiene enajenados. Esta postura alude a la problemática general de esta investigación, donde se da importancia a la idea de la industria cultural como instrumento de apropiación y resignificación de valores simbólicos para un control social.

Para Adorno, los bienes culturales que la industria posiciona están hechos de tal manera que niegan e impiden cualquier razonamiento o pensamiento crítico por parte de las personas consumidoras. Esta manera de consumo podría decirse que es pasiva, donde la industria está poniendo atención a su audiencia para procesarla meticulosa y estadísticamente, considerando a "los consumidores como material estadístico y estableciéndose sobre el mapa geográfico de las oficinas de investigación del mercado, donde son diferenciados prácticamente en grupos según los ingresos económicos, como categorías rojas, verdes y azules" (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 168). Son técnicas de mercado que favorecen la economía de la institución. En consecuencia, los consumidores son víctimas del capitalismo global, alienados y esclavizados en el contexto voraz de la industria cultural.

En este sentido, se puede ubicar al *hip hop*, donde la industria se ha dado cuenta de su gran alcance y fructífero impacto económico. Ha puesto más atención a los jóvenes consumidores de dicho producto cultural y, de esta manera, produce deseos, ilusiones, ideales y fantasías relacionadas, creando nuevos valores de lo que realmente significaba la contracultura del *hip hop*. Estas estrategias son afables al fortalecimiento económico de la misma industria.

Podría decirse que la gran fuerza de producción económica del sistema capitalista tiene el control de los cuerpos y subjetividades de las personas, quienes, inconscientemente, desisten y se dejan llevar por la deriva de todos los productos que la industria les ofrece. Dado que los medios de comunicación y “la mediación cultural dentro de una sociedad invade todas las conciencias y todos los impulsos, donde las personas son reducidas a simples seres genéricos, iguales entre sí y en colectividad de manera impuesta” (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 178).

Con respecto a los jóvenes tsotsiles y sus deseos, anhelos y esperanzas hacia la luz de la opresión en la cual han estado inmersos desde siglos pasados, están siendo engañados con la promesa del éxito, quedando atrapados en las redes de seducción cultural impuesta por la industria.

Ante lo mencionado precedentemente, cabe reiterar lo que se dijo en la justificación de esta investigación, donde, desde la crítica occidental, Althusser concibe a los medios de comunicación como “aparatos de información” que, por su gran alcance e impacto, contribuyen en gran medida como alienadores de nuevas formas de subjetividad, visión de la realidad y comportamiento” (Gómez, 2020).

Por otro lado, en la industria cultural, el consumidor y el trabajador se encuentran meramente distanciados, pero a la vez atrapados. Esto, según la postura de Adorno, comprende a los consumidores como activos y pasivos de la industria cultural. Sin embargo, ambos se encuentran entrelazados a la vez, dentro de un embudo de falta de voluntad. Es decir, los consumidores y productores aparecen como personas seducidas del sistema capital.

De este modo, Adorno concibe a los trabajadores como pasivos e inmersos en la totalidad de la industria cultural. Donde la sumisión y alienación siguen siendo la única manera de concebir una realidad subjetiva, tanto del lado del consumidor como del lado del trabajador; como consecuencia, la situación del individuo se vuelve precaria (…) sin embargo, la industria cultural refleja la asistencia positiva de los jefes como los hombres en el mundo de los fuertes y capaces (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 195).

Adorno pone de ejemplo que, “el paso del teléfono a la radio ha separado claramente los papeles, al considerar que el teléfono dejaba aún jugar al participante el papel de sujeto. Sin embargo, la radio democrática ha convertido a todos los sujetos en oyentes entre sí, iguales, para entregarlos sin opción alguna a los programas de las diversas emisoras, de empresas que están restringidas a la falta de valor y libertad”. Dejándolos dentro de un área de nula identificación de aficionados, quienes también están organizados desde arriba. Cualquier indicio de espontaneidad por parte de la audiencia en el contexto de la transmisión oficial es controlado y sucumbido en una selección por cazadores de talentos, concursos de canto, eventos, etc. (Horkheimer & Adorno, 1994, p. 167). Por tanto, la audiencia y productores se encuentran sometidos y enredados en la telaraña de la industria cultural, donde son esclavos de la totalización de un discurso ideológico hegemónico del sistema capitalista.

En efecto, la industria de la música y los medios que giran en torno al *hip hop* se benefician de la compra y venta de arte, ideas y empleados, a favor de un supuesto parecer progresista e incluyente de diversos grupos. Sin embargo, es un intercambio de influencia capital, con sujetos predominantemente blancos, quienes entran y salen de la cultura negra como mejor les complace. Es un espacio en el que los artistas y las

personas que toman las decisiones productivas reciben una línea desde una perspectiva empresarial sin valor y libertad. Los productores no solo mercantilizan y mediatizan los bienes culturales, sino que producen y circulan afectos de comunicación en un sistema totalizador y controlador de subjetividades.

Apropósito, Althusser define a la ideología como "un sistema de representaciones (imágenes, mitos, ideas o conceptos, según el caso) dotado de una existencia y de un rol histórico dentro de una sociedad determinada" (…) "la relación imaginaria de los individuos con sus condiciones reales de existencia", relación cuyo carácter imaginario se establece en la medida en que todos los individuos serían constituidos en sujetos (y sujetados a la creencia en su autodeterminación y libertad individual) con mecanismos de interpelación". Por otro lado, Antonio Gramsci la define como "la visión del mundo de una clase, que impregna todas las actividades y todas las prácticas. Entonces, la ideología es "una concepción del mundo que se manifiesta implícitamente en el arte, en la cultura, en el derecho, en la actividad económica y en todas las manifestaciones de la vida colectiva, así como de la parte individual (Piccini, 1983, pp.2-3).

Aclarando un poco más estas definiciones, la Ideología es la representación de la relación imaginaria de la sociedad con sus condiciones reales de su existencia, cuya construcción está a cargo de los aparatos ideológicos del Estado. Por su parte, la hegemonía establece que el poder se logra con la vía de la construcción discursiva hegemónica de un cierto grupo por sobre todos los demás. No se logra con la fuerza física, sino por la construcción de un discurso simbólico socialmente compartido, donde distintos grupos se reconocen con ese discurso.

Ahora bien, “los aparatos de hegemonía son los espacios institucionales donde se materializa el campo de significaciones de la clase dominante y donde se ejerce la función de hegemonía de esta clase sobre las demás. El poder y el control sobre los distintos aparatos (Industrias culturales, medios de comunicación, escuela, etc.) no se da de manera homogénea, pero el caso de los medios de comunicación es expresivo por la cantidad de evidencias empíricas reunidas del ejercicio del poder de clase” (Piccini, 1983, p. 5).

Esto refiere a cómo ciertos grupos de élite se empeñan en tener el control del espacio social para fines de conveniencia, bajo las reglas con las que interactuamos. Buscan en las prácticas cotidianas modelar las subjetividades e imponer ideologías hegemónicas, basándose en la producción de bienes culturales por parte de las industrias culturales y con la mediación de los medios de comunicación masiva, donde se presupone un consumo como tal de la producción, el cual es un proceso de una hegemonía ideológica.

La Ideología que condiciona los deseos y saberes subjetivos, volviéndose objetivos e inculcando una ideología coercitiva a base de la estructura social. Imponen en la vida diversas formas de vivir con aspectos materiales que modifican la existencia social. Son mecanismos ideológicos que se caracterizan y se denominan por los procesos de producción que buscan una dirección de interés al poder económico para el fortalecimiento del sistema capitalista.

Las redes de comunicación que se establecen en una sociedad están regidas en buena medida por la estructura, el funcionamiento y las particularidades que asumen los aparatos de hegemonía en un momento histórico determinado. Definiremos a estos

aparatos (en este caso, la industria cultural) como “una institución especializada que tiene a su cargo la producción, circulación, inculcación del consumo y de las significaciones ideológicas (Piccini, 1983, p. 4).

Stuart Hall dice que las clases elites son las que hacen la construcción de dichas ideologías y de ciertos códigos para así poder ser transmitidos. Estos se basan en una carga política, económica y cultural, la cual contiene reglas y estructura para la producción de los pensamientos establecidos, generando así la construcción de distintos mensajes ideológicos, los cuales tienen una función y proceso de recodificación social.

Respecto a la producción, hay un punto en las relaciones sociales conocido como vehículos simbólicos. Estos se encargan de repartir el mensaje que tiene que llegar a todo público y debe de ser lo suficientemente claro para que así pueda ser fácil de consumir. Ofrecen una representación de la relación imaginaria de la sociedad respecto a su supuesta existencia.

Se busca una cierta identificación con distintas ideologías sobre la forma de modernidad, siempre está presente en el ámbito social, eliminando ciertas cosas y masificando ciertos valores en forma de reproducción de intereses con una modulación cultural. Las industrias culturales son grandes empresas con visión productiva de formas de comprender la existencia. Formas estructuradas de distinto sentido respecto a valores asociados que van desde los familiares hasta mentalidades masculinas y femeninas. Estas son cargas que estructuran la subjetividad del individuo. Digamos, es una cierta imposición ideológica que te hace concebir una realidad moldeada por las clases hegemónicas.

2.4 Reflexionar los mecanismos de modernidad como forma de colonialidad

En el apartado anterior, se constató que la industria y el consumo de la mediación cultural son herramientas de producción y circulación de valores culturales impulsados por la globalización, con el principal objetivo de tener el control económico a cualquier costo. Este proceso resignifica las estructuras simbólicas en los diversos contextos sociales y culturales, imponiendo nuevos significados que impactan en la cotidianidad tanto del individuo como de la vida social. Son valores simbólicos que se solidifican por la mediación tecnológica, la cual es manejada por las técnicas empresariales y transnacionales.

Por consiguiente, en este eje teórico se desarrolla un puente entre la teoría crítica occidental expuesta en el apartado anterior y en relación con una crítica latinoamericana. En este contexto, se expone la perspectiva del pensamiento decolonial de distintos investigadores, como Enrique Dussel, Castro Gómez, Bolívar Echeverría, Aníbal Quijano, Ramón Grosfoguel y Boaventura de Sousa Santos. Esto tiene el objetivo de desenmascarar el colonialismo existente hoy en día, que se presenta de diversas formas seductoras y que pasa desapercibido como mecanismos manipuladores de la subjetividad y de los valores que desarrollamos en la vida cotidiana.

Son mecanismos establecidos por el capitalismo anglo-eurocéntrico, que tiene bases a nivel global y que han penetrado desde un principio con la frase de modernidad. Esta, desde su llegada a América, hasta el día de hoy, sigue transformando realidades sociales y conduciendo a la mutación de identidades y

culturas originarias de los pueblos indígenas; en este caso, de los jóvenes tsotsiles que interiorización valores a partir del consumo y prácticas del *hip hop*.

2.4.1 Una reflexión de los procesos del proyecto civilizatorio impuesto por una modernidad capitalista

En este apartado se desarrolla una perspectiva crítica de la modernidad para demostrar las consecuencias del colonialismo como un elemento consecutivo que se presenta de diversas formas y que está presente en la conformación de la significación social. Esta, a su vez, deriva del desarrollo del sistema capitalista y su presencia en la globalización, donde la significación de la modernidad se presenta como un proyecto civilizatorio que tiene una estrecha relación con la mediación ideológica por parte del occidente europeo y el norte anglosajón. Esta ideología se adentra día a día en la diversidad geográfica de la periferia mundial.

El proyecto de modernidad ha modulado la estructuración valorativa de la significación simbólica en la diversidad social. Estos valores están asociados a una modernización que afecta de manera desigual, desde una historicidad que, junto a una constitución hegemónica, se expande constantemente entre regiones y pueblos, transformando identidades y culturas, y sustituyendo las formas tradicionales de la experiencia y conocimiento del individuo y de la cotidianidad de la vida social.

La modernidad surge desde Europa (específicamente desde España) con el desarrollo de un proceso “civilizatorio racional” que supuestamente daría salida a una irracionalidad previa. Este proceso se expande desde su existencia eurocéntrica en la historia mundial y se constituye en la construcción planetaria de la diversidad cultural como la subsunción periférica hasta el día de hoy. El eurocentrismo de la modernidad

es la clarificación de una confusión universal, un dominio de hegemonía europea como centro de un sistema mundo. El proceso de modernidad, como nuevo "paradigma" civilizatorio de la vida cotidiana, surge a finales del siglo XV con el dominio del Atlántico. En donde, América Latina entra en la modernidad como la "otra cara" dominada, explotada y encubierta de sufrimientos de los otros pueblos “inmaduros” y esclavizados por el colonialismo (Dussel, 2000, p. 29).

Sintetizando lo anterior, la modernidad no es simplemente un fenómeno “intraeuropeo”, sino de alcance global, donde la colonización de la vida de los otros pueblos considerados no centralizados fue el primer proceso europeo de modernización para subsumir al otro como lo mismo. España tuvo el control sistémico que se fortaleció con la imposición hegemónica de una cultura que abarca una gran diversidad de dimensiones y se presenta en distintos tópicos de dominación.

De tal forma, la determinación de Europa, como “sistema mundo” y establecida como epicentro, se da con el avance histórico desde el año de 1492, y fortaleció su dominio con el inicio de la revolución industrial y de la consolidación del sistema capitalista que se caracteriza contra lo cultural. Dussel menciona que la hegemonía central e ilustrada de Europa no tiene sino dos siglos (Dussel, 2006, p. 47).

Cabe señalar que la configuración del proceso de modernización se llevó a cabo con el uso de la fuerza y la violencia desde la llegada de los europeos en el siglo XV, expandiendo su poder e imponiendo una racionalidad única y válida en la periferia del mundo. En este sentido, la modernidad no es un proceso de vida buscado o adaptado por uno mismo, sino que representa una tragedia incuestionable a la que debemos estar sometidos. Así pues, la modernidad es un proceso consumado y decisivo, donde

las vidas, tanto personales como colectivas, se desarrollan inmersas en la modernidad como un hecho único, universal y constitutivo.

En otras palabras, la modernidad se entiende como un fenómeno peculiar de un sentido histórico colonialista que totaliza la civilización planetaria. Este fenómeno está estrechamente impulsado por el sistema capitalista, que establece las formas de reproducción económica, así como de la producción, circulación y consumo de los bienes culturales producidos y mediados en los diversos modos de vida del ser humano (Echeverría, 2011, pp. 67-71). En este sentido, Dussel afirma que la modernidad, el colonialismo, el sistema-mundo y el capitalismo son aspectos de una misma realidad simultánea y mutuamente constituyente (Dussel, 2006, p. 40).

Por consiguiente, la modernidad se distingue como transformadora de sociedades originarias y de procesos venidos desde una historicidad de la sociedad occidental centralizada específicamente en Europa, desde donde ha dado paso a proyectos globales.

Sin embargo, Echeverría (2011) dice que la modernidad europea ha tenido una reconfiguración a través de una simbiosis dada por una “modernización americanizada” emergida durante la posguerra europea del siglo XX, modernización que se sigue imponiendo de una manera más sutil y en la que actualmente estamos inmersos. Esta modernidad se auto concibe como la actual y auténtica. Donde la interiorización de valores y significados, y la adopción de formas identitarias y de vida realistas del capitalismo, contribuyen a que la modernidad americana pueda ostentarse a sí misma como la única modernidad válida y efectiva. La “identidad americana” es parte de un

progresismo general de la modernidad capitalista, que ha eliminado los obstáculos de orden identitario, cultural, social y político que refrenaban la modernidad europea.

De esta forma, Echeverría (2011) describe a este progresismo como una manera peculiar de construir la temporalidad del mundo de la vida social, que se muestra paradójicamente como un estancamiento en el presente y como un "apoliticismo". El desarrollo de la vida en la modernidad americana da marcha automática al progreso, lo que implica esencialmente una indiferencia sistemática de la experiencia cotidiana frente a las determinaciones provenientes del pasado y del futuro de la sociedad como un todo (Echeverría, 2011, p. 268).

Sistematizando la crítica de la industria cultural, entre la teoría con una perspectiva latinoamericana, se expone la modernidad americanizada como una modernidad globalizada que inunda el mercado mundial con mercancías cuyo valor de uso se diseña y genera desde las necesidades de auto valorización del valor y con bienes culturales. En este sentido, promueve necesariamente el fenómeno del "consumismo", es decir, una compensación para alcanzar un disfrute, una satisfacción y un supuesto bienestar y éxito de vida (Echeverría, 2011, p. 270), consumismo ejemplificado en los apartados precedentes a este último.

En consecuencia, los jóvenes tsotsiles, al consumir ciertos bienes (en este caso, el *hip hop*), naturalizan de manera inconsciente valores homogéneos que la industria produce y administra. En este sentido, transforman los códigos, signos y significados, configurando su cultura e identidad con la interiorización de ideales que la industria fabrica y que se fortalecen con la mediatización cultural.

En resumen, la solidificación y el mandato del poder de la modernidad americana y su imposición de superioridad sobre los otros modos de ser moderno dentro del capitalismo se han dado gracias a un proceso de permanente “negociación civilizatoria”. Esto se vuelve especialmente perceptible en el intento que hace la industria cultural (Horkheimer y Adorno) a escala mundial de poner los modos de vida de la sociedad al servicio del autoelogio práctico que el capitalista necesita hacerse cotidianamente. De tal forma, la industria cultural es un mecanismo del capitalismo que administra el surgimiento de formas simbólicas, valores y significados en el universo a través de bienes producidos y de la mediación cultural (Echeverría, 2006, p. 275).

2.4.2 Comprendiendo al *hip hop* como mecanismo en la colonialidad del poder y saber

En los párrafos precedentes, se explicó que el principio organizador del mundo surgió por la imposición de formas de vida que se dio desde el siglo XV, pero que sigue operando en el presente. Por consiguiente, en este punto toca exponer la colonialidad del poder y saber, como fenómenos que jerarquizan a los pueblos indígenas y sociedades. Jerarquización con fines para la continua dominación del poder desde dimensiones simbólicas que justifican y legitiman las desigualdades y que perduran desde la colonización hasta nuestros días.

Se trata de comprender los mecanismos de poder, como maneras de dominación, como una forma de dominio del valor, del capital trabajo, de la vida, de autoridad, de organización y alineación de sociedades e identidades dominadas. Por ende, el poder gira en torno de la dominación, el cual se encuentra presente en la cotidianidad y que se presenta de distintos modos en las diversas dimensiones de la

vida, tanto sociales, económicas, políticas y culturales, etc. Para el caso de esta investigación, por una mediación de bienes producidos por la industria cultural que está estrechamente coludida con la colonialidad del poder.

La colonialidad es una conceptualización distinta, pero a la vez vinculada al concepto de colonización, que tiene una antigüedad mayor que el primero. La colonización, hace referencia a una estructuración dominadora y de explotación, de control autoritarismo político, de recursos, de producción y plusvalor de una sociedad, lo administra otra sociedad que tiene su centralidad en otras partes del mundo (Quijano, 2014, p. 777), en este caso, euro-norteamericano

Por su parte, Quijano (2014), menciona que la colonialidad es una lógica de estructura colonial de poder que organiza e impone un concepto racista, de capital trabajo y de la existencia del ser en el mundo con un modelo de racionalidad, que subyuga tradiciones, culturas, lenguas, etc. En pocas palabras, son formas de organizar la vida social y subjetividades de las personas. Es un modelo de racionalidad moderna que persiste en la actualidad y que se constituyó a partir del siglo XVl y se desarrolló básicamente en los siglos siguientes, convirtiéndose en un modelo racional de dominio global y totalitario en el sentido de negar el carácter racional de las diversas formas de conocimiento que no sean adecuados a sus principios epistémicos (Santos, 2009, p. 21).

En tanto, la colonialidad se fundamenta con el proyecto civilizatorio de la modernidad eurocéntrica que impuso un supuesto modo de vida ideal y único. Es decir, la colonialidad del poder, surge desde el desembarque de los españoles y de la conquista de América en 1492, pero que continúa imponiéndose con nuevos

mecanismos de orden social y que giran en torno de dimensiones, economías y de simbolismos impuestos por la colonialidad de una modernidad capitalista globalizada.

Siendo así, Grosfoguel (2006) dice que los modos de vida están inmersos en la modernidad que se fueron imponiendo y solidificando desde el tiempo de la evangelización cristiana en el siglo XVI, seguido con la misión civilizadora en los siglos XVIII y XIX, con la imposición del proyecto desarrollista o como lo mencionó Echeverría, un progresismo industrializado en el siglo XX. Con una simbiosis de modernidad americanizada que se fortalece con un capitalismo económico y con un proyecto de intervenciones militares bajo la retórica de la democracia y los derechos humanos en el siglo XXI. Pero todas con el eslogan de modernidad, que supone salvar al otro de sus propios barbarismos, justificando el racismo y excluyendo el conocimiento de los pueblos indígenas y del reconocimiento de las otras culturas.

Por esta razón, la colonialidad cobra importancia en esta investigación, de acuerdo con Gosfroguel, se refiere a la continuidad de formas coloniales de dominación procedentes del final de las administraciones coloniales, producidas por culturas y estructuras coloniales en el sistema capitalista moderno colonial. Entonces, la colonialidad del poder es un proceso de estructuración social en el sistema mundo moderno colonial que articula lugares periféricos en la división internacional del trabajo con la jerarquía global racial étnica, jerarquía de las ciudades globales metropolitanas. Donde los Estados nación periféricos y las personas no europeas viven hoy bajo el régimen de una colonialidad global impuesto por los Estados Unidos (Grosfoguel, 2006, pp. 28-29).

Respecto a la problemática de la investigación, se podría decir que la industria musical es un mecanismo afable a la colonialidad del sistema capital moderno global, debido que la industria de la música y la mediación que la rodea se favorece del *hip hop*, de ideas y trabajadores negros, con el supuesto fin de parecer progresistas y diversos. Es un intercambio de influencia social, con patrones predominantemente blancos que administran la cultura negra del *hip hop* como mejor les conviene. Es un sistema donde los artistas trabajadores que toman las decisiones editoriales reciben una lógica desde una perspectiva blanca. Lo que eso significa, borrar el trabajo y conocimiento de los artistas negros para construir una industria de explotación a favor del sistema económico que favorece al poder capital.

Por tal razón, la colonialidad del poder es un proceso de dominación y subsunción del otro u otros, con pautas coloniales, epistémicas, racistas, sexistas, económicas capitalistas, progresistas e idealistas, que se imponen en la cotidianidad de vida a partir de formas seductoras y sutiles que pasan desapercibidas y que se naturalizan en el desarrollo de la vida social.

Cabe señalar que la forma operacional de la colonialidad del poder está estrechamente vinculada con la colonialidad del saber, concepto que es importante tener en cuenta para comprender la ideología dominante que se impone en las subjetividades de los seres humanos y que alude a un pensamiento único que se auto concibe como el conocimiento verdadero y válido para valorizar y subyugar las distintas maneras de pensar, que son diversas o que se contraponen a la lógica epistémica anglo eurocéntrica que gira en torno a las prácticas de dominación por el sistema capitalista moderno e imperante.

La colonialidad del saber es un modelo colonial que se articula en la totalidad de pueblos, tiempo y espacio como parte de la organización colonial e imperial del mundo, es una manera de organización social, que se transforma mediante este mecanismo colonizador del saber, que se normaliza en las identidades individuales, colectivas, sociales y culturales. Transformando las otras formas de ser, las otras formas de organización social y las otras formas de pensar. Por tanto, cumple la misma función del poder que es dominar, el conocimiento es un dispositivo de dominación, a este respecto, la superioridad que se auto asigna el sistema imperante subalterna a las otras formas de conocimiento surgidas desde la exterioridad, siendo silenciadas, apropiadas e incluso eliminadas y de esta manera estableciendo los saberes sociales entre la sociedad moderna y el resto de las culturas (Lander, 2000, p. 23-25).

En cuanto a esta perspectiva, cabe señalar que la colonialidad no sólo es la dominación, sino que también es la extracción cognitiva, o lo que Grosfoguel, denomina como “extractivismo epistémico”, y que es resignificado por el sistema capital moderno colonial. Ejemplificando la problemática de la investigación, la industria cultural se ha apropiado del simbolismo de la cultura originaria del *hip hop*, y los ha resignificado por estándares hegemónicos de ideales blancos, auto concebidos y mediados globalmente como significados auténticos y válidos, escondiendo el sentido originario.

Esto quiere decir que, la colonialidad del poder, es el posicionamiento de conocimiento anglo eurocéntrico como la perspectiva única e inequívoca que descarta la existencia y viabilidad de otras racionalidades epistémicas y otros conocimientos que no sean de los hombres blancos (Walsh, 2008, p. 137). Claro está que la imposición es

una forma de conocer como un modo universal a seguir por el resto si es que se quiere producir conocimiento.

Por consiguiente, se puede decir que, la industria cultural jerarquiza la producción y mediación del *hip hop*, Estableciendo modelos de creación simbólica que validan el tipo de interpretación mediada por el sistema moderno. Transformando la significación del *hip hop* acorde para un bien afable al consumo cultural, y volviendo las prácticas en formas competitivas que generan un individualismo y separación. Es un dispositivo que impone una supuesta música ideal y universal, y, por consiguiente, ocasiona el desplazamiento de los conocimientos, saberes, las culturas e identidades y desvanece la creación original.

2.4.3 Entendiendo el epistemicidio a partir de los mecanismos del *hip hop*

Anteriormente, se mencionó que la colonialidad del poder y del saber ocasiona el desplazamiento de saberes y cosmovisiones que no son semejantes al conocimiento blanco angloeurocéntrico imperante. Esta dominación cognitiva que se suscita por la imposición de una ideología considerada como universal y verdadera. Así mismo, debido a la imposición y negación de la diversidad de conocimiento, es que en este último punto se desarrolla lo que Boaventura de Sousa Santos, llama “epistemicidio”.

Si bien, los pueblos indígenas y en este caso los tsotsiles, desde sus ancestros mayas, pasando por los tiempos de la conquista, la misión evangelizadora, la trágica barbarie de extinción, la aparición y desaparición de administraciones coloniales, hasta la modernidad y la industrialización, etc., no han dejado de vivir procesos que dejaron estragos de violencia y en los que se vieron inmersos en el sufrimiento y la resistencia ante un sistema capitalista, racista, patriarcal, moderno, colonial y global que siempre

ha atentado contra su existencia. Hasta hoy en día, no han dejado de intentar subsistir bajo ese dominio de poder y de saber. Sin embargo, ahora se da una manera no meramente violenta, sino que se presenta de manera transparente con la imposición de conocimientos que dan pie a un epistemicidio.

Santos (2009) dice que es necesario recordar que el privilegio epistemológico que la modernidad se concibió así mismo como auténtico y único que generó el resultado de la destrucción de todos los conocimientos alternativos que podrían enjuiciar ese privilegio. Es decir, el privilegio epistémico de la modernidad es resultado de un epistemicidio. Por su parte Grosfoguel (2013) justifica que tiene un referente histórico en la consolidación de la genealogía del racismo, con la categorización de raza y sus marcadores raciales durante los genocidios y epistemicidios a lo largo del siglo XVI, momentos en los que se define la justificación de superioridad e inferioridad.

En consecuencia, surgen nuevas lógicas de clasificación social que organizan y jerarquizan las relaciones sociales entre ambos lados de la línea divisoria del pensamiento abismal. Por lo tanto, la modernidad define el patrón de poder global, el cual establece también relaciones de dominación que no son únicamente económicas. Existen jerarquías de poder globales que son raciales, de género, sexuales, epistémicas, patriarcales, artísticas, estéticas, lingüísticas, espaciales, ecológicas, medícales y medios de comunicación. Todo esto es posible con la aparición indivisible de la relación entre capitalismo y colonialismo, modernidad y colonialidad (Grosfoguel, 2013, pp. 51-55).

Por tal razón, es una forma de dominación colonial que ocasiona el exterminio y destrucción de saberes, memorias, cosmovisiones y culturas indígenas, entre otros

aspectos. Cabe aclarar que el término epistemicidio está relacionado con el concepto de epistemología, concepción que refleja las condiciones que vuelven válido un conocimiento. En ese sentido, no hay conocimiento abstracto sin prácticas y actores sociales, ya que, en sus relaciones más extensas, las relaciones sociales son también culturales y políticas, lo que significa que todo el conocimiento es siempre contextual.

Es por eso por lo que las prácticas sociales son prácticas de conocimiento, pero sólo son válidas sí pueden ser reconocidas como tales en la medida en que sean el espejo del conocimiento moderno. Cualquier conocimiento que no sea acorde a la imagen reflejada en el espejo será rechazado como una forma de ignorancia (Santos, 2009, p. 81).

En otras palabras, lo epistémico también está relacionado con las experiencias cognitivas que posee el ser humano, en relación con las lenguas y cosmovisiones simbólicas que se crean desde la interioridad espacial de la vida en sociedad. Además, las prácticas interactivas que hacen los sujetos de su entorno constituyen los fundamentos para establecer una cultura desde su interacción, comunicación y valores convenidos, pero que son negados desde el momento en que llegó la modernidad europea como proyecto civilizador y, ahora americanizada y que con ella se ha impuesto un nuevo control de racionalidad, que continúa negando las diversas cosmovisiones que podrían desarrollar más conocimiento que los ya impuestos como únicos verdaderos y absolutos.

Por tanto, Boaventura, también refiere que el epistemicidio arranca los conocimientos, la espiritualidad y las lenguas locales, creando en su lugar un vasto horizonte ilusorio de no conocimiento, donde la lengua y el conocimiento del sistema

imperial se continúa implantando progresivamente por todas partes del mundo. Fue de este modo que el colonialismo se convirtió en una forma de conocimiento en forma de conocimiento de regulación (Sousa, 2018, p.126).

Por esta razón, Grosfoguel alude que el epistemicidio refleja como la colonialidad del poder y del saber continúan estableciendo una estructura jerárquica de dominación política, económica, sexual, cultural y de conocimiento por parte del sistema anglo-europeo. Este sistema se caracteriza por ser racista, capitalista, moderno, progresista, militar, cristiano, patriarcal, blanco, heterosexual y que instaura una jerarquía epistémica en el sistema-mundo que asume múltiples manifestaciones a lo largo de la historia y hasta la actualidad, arrastrando a la extinción, transformación y alienación de los “otros” (Grosfoguel, 2006, p. 25).

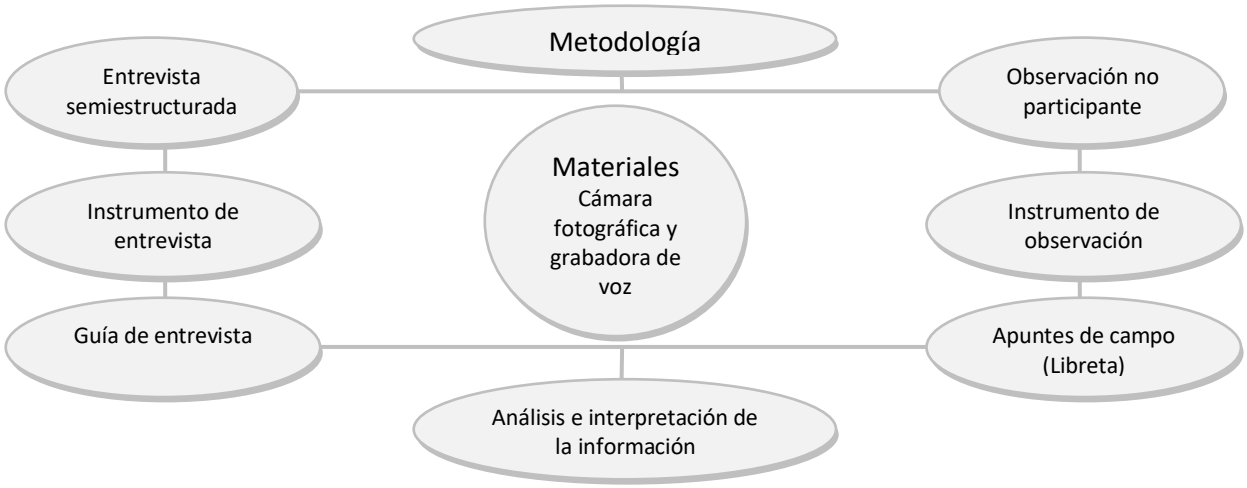
En conclusión, el epistemicidio no permite la diversidad de conocimiento; más bien, destruye los saberes, y desde el momento de su destrucción, se imposibilita la construcción de identidades propias y culturales. Esto conduce a la pérdida y desplazamiento de los repertorios culturales y experiencias cognitivas ancestrales y originales. En este sentido, los jóvenes tsotsiles que de manera inconsciente interiorizan los valores del *hip hop* actual, con la ilusión de pretender rescatar su cultura y su lengua, simplemente son conducidos a grandes transformaciones culturales, al ser despojados de sus creencias ancestrales para reemplazarlas por la ilusión de un supuesto ideal de éxito y bienestar reflejado en los valores del *hip hop* actual.

Capítulo 3. Marco metodológico

En este capítulo se presenta la metodología que se llevó a cabo para la construcción de esta investigación, en donde se explica la definición del método aplicado, el enfoque de este y las características. Por otro lado, se definen las técnicas utilizadas para la recolección de información, así como la selección de los informantes.

La estrategia metodológica de esta investigación es un enfoque cualitativo, lo que permite construir un puente entre la teoría desarrollada en el marco teórico y la realidad que se analizó, en este caso, las consecuencias en los procesos de cambios identitarios de los jóvenes tsotsiles a partir del consumo y prácticas del *hip hop*. Para ello, se empleó la observación no participante y un conjunto de entrevistas a profundidad, entre otras herramientas que fueron de gran utilidad en el trabajo de campo.

Utilidad de campo[1]



[1] *Utilidad de campo: Elaboración propia.*

3.1 La metodología y sus características

La metodología designa el modo en que enfocamos los problemas y buscamos las respuestas a la hora de realizar la investigación, donde los investigadores cualitativos buscan comprender a los sujetos dentro de su propio contexto social y entender la realidad tal y como ellos la experimentan.

Taylor y Bogdan (1994) mencionan que los métodos cualitativos permiten permanecer próximos al mundo empírico y están destinados a asegurar un puente entre los datos y lo que la gente realmente dice y hace, observando y escuchando a las personas en su vida cotidiana, sobre lo que piensan y bien y lo que producen. El investigador cualitativo obtiene un conocimiento directo de la vida social, no filtrado por conceptos, definiciones operacionales y escalas clasificatorias. (Taylor & Bogdan, 1994, pp. 21-22).

Lo citado anteriormente se relaciona con exactitud con el objetivo de esta investigación, ya que no se pretende generar la clasificación de datos variables y estadísticos, sino más bien indagar e interpretar las emociones, los sentimientos y la experiencia de los participantes, en este caso, los jóvenes tsotsiles en relación con el consumo y prácticas del *hip hop*.

El enfoque cualitativo se compone por un enfoque fenomenológico, donde la conducta humana, lo que la gente dice y hace, es producto del modo en que define su mundo. Los enfoques principales de la fenomenología cualitativa son, en primer lugar, el interaccionismo simbólico, el cual analiza las construcciones de los significados sociales que las personas asignan a lo que les rodea. Es decir, asignan significados a situaciones, a otras personas, a las cosas y a sí mismos a través de un proceso de

interpretación. Son significados que surgen durante la interacción y prácticas sociales. En segundo lugar, se encuentra la etnografía, la cual hace referencia al tema u objeto de estudio y busca examinar los modos en que las personas aplican reglas culturales abstractas y percepciones de sentido común a situaciones concretas (Taylor & Bogdan, 1994, pp. 24-26).

Cabe decir que, la selección metodológica no fue al azar, sino que se basó en la problemática planteada, en las preguntas y objetivos, en el supuesto de partida y de la teoría empleada. El método elegido es muy favorable para esta investigación, ya que, como se menciona en el párrafo anterior, permite reconocernos en un contexto particular y comprender la realidad, estableciendo una relación horizontal y un dialogo colaborativo con la perspectiva de nuestros propios informantes.

En la metodología cualitativa, los investigadores siguen un diseño de investigación flexible. Comienzan sus estudios con interrogantes formuladas vagamente y se investiga en el entorno del mundo real, en vez de hacerlo en entornos creados específicamente para la investigación. Se estudian los procesos sociales con intervención mínima del Investigador. Se utilizan estrategias flexibles para la obtención de datos y la decisión de qué datos obtener y cómo obtenerlos. Se construye y reconstruye continuamente el modelo del proceso que se estudia (Hammersley, 1990, p. 29).

Asimismo, Taylor & Bogdan (1994, pp. 20-23) proponen una serie de características respecto al método cualitativo. Estos modelos son los siguientes:

- La investigación cualitativa suele ser inductiva.

- En la investigación cualitativa, los sujetos o grupos no se reducen a variables, sino que se consideran como un todo.
- El investigador cualitativo está atento al efecto que produce en las personas que estudia.
- El investigador cualitativo trata de comprender a los sujetos al inicio de su juego de referencia.
- El investigador cualitativo no presenta sus propias creencias, perspectivas y predisposiciones.
- Para el investigador cualitativo, todos los puntos de vista son preciosos.
- Los métodos cualitativos forman parte de la corriente humanista que implica aquí una apertura al otro y a lo social.
- Los investigadores cualitativos insisten en la validez de su investigación.
- Para el investigador cualitativo, todos los sujetos son dignos de estudio, todos son iguales, pero siguen siendo únicos.
- La investigación cualitativa es junto al uso de técnicas, la implementación de una habilidad enfocada para comprender e interpretar la experiencia subjetiva de los individuos.

En función de lo explicado, cabe considerar que la metodología cualitativa genera y analiza datos descriptivos, como palabras verbales o escritas y actitudes de las personas, tratando de transmitir una sensación de presencia en el contexto. De igual modo, en los análisis de las entrevistas a profundidad, se trata de que los lectores tengan la sensación de que están en el lugar de los informantes, y de esta manera pretender que vean las cosas desde el punto de vista de ellos.

3.2 Técnicas de recolección de datos

Antes que nada, debe señalarse que para realizar esta investigación es necesario salir de una zona de confort y trasladarse a la comunidad de San Juan Chamula, Chiapas. Una vez estando situado en la localidad, se llevarán a cabo la aplicación de técnicas para la recopilación de información, que son las siguientes.

Por un lado, se empleará la observación no participante, que consiste en registrar información desde una perspectiva cercana, pero sin intervenir o influir de manera directa y manipulable en el objeto de estudio. Por otro lado, se aplicará un conjunto de entrevistas a profundidad semiestructuradas, ya que permiten ser planteadas de manera acorde a la dirección del proyecto de investigación, con el objetivo de investigar y comprender los cambios y consecuencias identitarias que experimentan los jóvenes tsotsiles a partir del consumo y prácticas del *hip hop*.

Una vez realizada la recolección de datos y la investigación de campo, se procederá al análisis e interpretación de la información recabada con la matriz de datos por racimo, con el fin de corroborar las preguntas y objetivos planteados en la construcción del planteamiento de investigación.

3.2.1 Muestra y selección de informantes

Para realizar la investigación, se ha optado por la muestra mixta, ya que con esta es que se selecciona a sujetos con la vaga esperanza de que sean casos representativos de una población determinada (en este caso, de la cultura tsotsil de San Juan Chamula, Chiapas).

De este modo, es por lo que se ha optado a seleccionar la muestra de carácter híbrido, conjugada por el caso de tipo, con el objetivo de profundizar y obtener

información de calidad, no de cantidad ni de estandarización. En los estudios con perspectiva fenomenológica, el objetivo es analizar los valores, experiencias y significados de un grupo social. Además, se seleccionó la muestra homogénea donde las unidades que se seleccionan poseen un mismo perfil, características, o bien comparten rasgos similares, con el propósito de centrarse en el tema para investigar o resaltar situaciones, procesos o episodios en un grupo social. De este modo se utilizará la muestra de manera mixta ya que juntas unifican una “muestra típica” o “intensiva” utilizada para abordar casos de un perfil similar, pero que se consideran representativos de un segmento de la población, una comunidad o una cultura (Sampieri, 2014, p. 387-391).

Estas muestras solamente son válidas con un determinado diseño de investigación específico, donde los diseños solo se aplican a la muestra en sí o a muestras similares en tiempo y lugar.

Se ha seleccionado a un grupo de personas integrado por jóvenes tsotsiles (de género masculino), pertenecientes a una generación de entre 15 a 25 años. Son jóvenes ubicados dentro de la cabecera central de San Juan Chamula, Chiapas, México, con el objetivo de comprender los diversos tópicos de causa y efecto, así como las consecuencias que traen consigo el consumo y prácticas del *hip hop* en cuanto a la construcción de la identidad cultural de dichos jóvenes tsotsiles.

Cabe señalar que con el tipo de selección de muestra se logra obtener los tópicos que derivan de las preguntas y objetivos que interesan en la investigación, ya que llegan a ofrecer una gran riqueza para la recolección y el análisis de los datos. Para este fin, se llevó a cabo la aplicación de un conjunto de entrevistas a profundidad

semiestructuradas a un grupo de 10 jóvenes tsotsiles que están inmersos en la cultura del *hip hop*, y donde al mismo tiempo se llevó a cabo la observación no participante.

3.2.2 Entrevistas a profundidad

Para realizar la recolección de información, se aplicó la técnica de entrevista a profundidad semiestructurada y de corte abierto, desde un enfoque cualitativo, permitiendo un diálogo horizontal con los jóvenes tsotsiles que consumen y practican el *hip hop*, para aportar información que permita comprender los tópicos de interés de la investigación, los cuales giran en torno a la construcción de la identidad cultural de estos jóvenes.

Primeramente, cabe indicar que, las entrevistas a profundidad se dan en una interacción cara a cara entre el investigador y los informantes. Son encuentros dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que tienen los informantes respecto a sus vidas, experiencias o situaciones, las cuales son contadas desde su propia expresión y sentido. Son entrevistas que siguen un modelo de conversación entre iguales y no de manera vertical de pregunta y respuesta. Por otra parte, no es una técnica de recolección de datos estandarizados, sino que, implica al investigador como mismo instrumento de la investigación, y no como un protocolo o formulario de entrevista. Es decir, el rol del investigador no solo implica la recolección de información de manera formal, sino también aprender a interactuar, saber que preguntar y cómo preguntar (Tylor & Bogdan, 1994, p. 101).

Según Sampieri (2014), la entrevista se define como una reunión para conversar e intercambiar información entre una persona y otra, u otras; en el último caso, podría ser tal vez una pareja o un grupo pequeño. En la entrevista, con las preguntas y

respuestas se logra una comunicación y la construcción conjunta de significados respecto a un tema (Sampieri, 2014, p. 403). De este modo, puede que se le pida a los entrevistados que ubiquen sus sentimientos a lo largo de una escala, que seleccionen las respuestas más apropiadas a un conjunto preseleccionado de ·preguntas, o incluso que respondan a preguntas abiertas con sus propias palabras. Aunque estos enfoques investigativos difieren en muchos aspectos, todos adoptan una forma estandarizada donde el investigador tiene las preguntas y el sujeto de la investigación tiene las respuestas (Tylor & Bogdan, 1994, p. 101).

Por otro lado, es importante mencionar que, desde la metodología cualitativa las entrevistas se consideran como descriptivas, no estructuradas y de corte abierto. Para esta investigación se emplean las entrevistas semiestructuradas, las cuales se basan en una guía de asuntos o preguntas donde el entrevistador tiene la libertad de introducir preguntas adicionales para precisar conceptos u obtener más información. Siempre con preguntas abiertas, que se fundamentan en una guía general de contenido, donde el entrevistador posee toda la flexibilidad para manejarla (Sampieri, 2014, p. 403).

A través de la realización y aplicación de esta técnica, se facilita la obtención de información de cada joven tsotsil en relación con su sentimiento por el *hip hop*. De esta manera, se puedo realizar el análisis pragmático requerido para nuestra investigación, la cual gira en torno a la comprensión representativa de los diversos tópicos presentes en la construcción de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles en relación con las prácticas y consumo del género musical del *hip hop*.

Instrumento de Recolección de Datos 1

Guía de Entrevistas

Guía para la entrevista de preguntas semiestructuradas	**Tópicos sobre los que trata de entrevistas**	**Preguntas clave**
Datos generales	Información sociodemográfica.	¿Qué edad tienes? ¿Dónde naciste? ¿Dónde vives? ¿A qué te dedicas? ¿Qué religiones prácticas?
Analizar la apropiación del *hip hop* desde la dimensión de los jóvenes tsotsiles para comprender los procesos de cambio en la identidad de dichos jóvenes.	Información de identidad y cultura a partir del *hip hop.*	¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil? ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya? ¿Qué es lo que te identifica como hip hopper? ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles? ¿Qué es lo que encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura tsotsil? ¿Cómo te identificas con la cultura del hip hop y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el hip hop? ¿Cómo descubriste el hip hop? ¿Consideras que los valores del hip hop ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué? ¿Cómo has interiorizado los valores del hip hop en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?
Describir la posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop* entre lo global y local para la construcción de su adscripción étnica	Información de consumo y prácticas del *hip hop*.	¿Qué significa para ti la cultura del hip hop, que sentimientos te genera, por qué la escuchas? ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el hip hop hoy en día en comparación a hace 10 años dentro de tu comunidad? ¿Por qué? ¿Con cuál estilo o género en específico te identificas? ¿Por qué? ¿Qué subgénero del hip hop crees que es el más pegado en los jóvenes dentro de tu comunidad? ¿Por qué? ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué? ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen y como rapero cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop*?
Identificar los procesos mediáticos de comunicación masiva en	Información acerca de la industria y mediación cultural	¿Por qué crees que el hip hop actual es mucho mejor que el de antaño? ¿Crees que la música del hip hop ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

la construcción de la identidad para poder analizar la difusión valorativa de consumo en los jóvenes tsotsiles.	del *hip hop*.	¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop que más te gustan y con los cuales te identificas*? ¿Por qué? ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop*? ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop y cuánto pagas*? ¿Cuáles son las ideologías y cómo te sientes con el contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de hip hop que consumes? ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop*?
Explicar si con el consumo y prácticas del *hip hop* realmente favorece el fortalecimiento en la construcción de su identidad étnica o por lo contrario ejerce una dominación cultural.	Información acerca de la dominación a partir del consumo y prácticas del *hip hop.*	¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes en tu comunidad quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué? ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué? ¿Por qué es mejor hacer hip hop en ingles que en tsotsil? ¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional? ¿Te gustaría dejar de vivir en tú comunidad y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué? ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios? ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero? ¿Alguna vez te han discriminado algunos raperos o industrias de hip hop por tu forma de vestir y hacer hip hop? ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

3.2.3 Observación no participante

Para llevar a cabo la investigación de una manera más adecuada y concisa, es importante implementar la técnica de observación no participante. En este contexto, es fundamental mencionar que el método cualitativo y las entrevistas a profundidad están estrechamente relacionadas con la observación.

Sampieri (2014) menciona que la observación es un método de recolección de datos que consiste en el registro sistemático, válido y confiable de comportamientos y

situaciones observables, a través de un conjunto de categorías y subcategorías, útil para analizar una gran diversidad de tópicos sociales e individuales (Sampieri, 2014, p. 252).

Sampieri (2014, p. 399) señala que existen ciertos propósitos esenciales de la observación en la inducción cualitativa, los cuales son los siguientes:

- Explorar y describir ambientes, comunidades, subculturas y los aspectos de la vida social, analizando sus significados y a los actores que la generan (Eddy, 2008; Patton, 2002; y Grinnell, 1997).
- Comprender procesos, vinculaciones entre personas y sus situaciones, experiencias o circunstancias (Miles, Huberman y Saldaña, 2013)
- Identificar problemas sociales (Daymon, 2010).
- Generar hipótesis para futuros estudios.

En este sentido, la observación no participativa permite analizar actos y formas individuales y grupales como gestos, maneras de organización, comportamientos, actitudes, códigos verbales y no verbales, vestimenta, así como sus maneras de interacción, etc. Todo esto con relación al consumo y prácticas de la cultura del *hip hop*.

La observación no participante es sistemática y empírica en donde lo observable no se manipula porque ya ha sucedido. La observación no participante sobre las relaciones entre variables se realiza sin intervención o influencia directa en el grupo, y dichas relaciones se observan tal como se han dado en su contexto natural. Por tanto, la observación no participante tiene ventajas, donde es factible observar cuestiones inusuales y el investigador puede captar datos directos de los participantes y el

ambiente. De igual modo tiene limitaciones, donde se requiere que el investigador posea la habilidad para captar cuestiones “veladas” y signos no verbales. Sin embargo, la información personal puede no aflorar o no ser detectada (Sampieri, 2014, p. 417).

Como se ha señalado en los incisos anteriores el investigador Sampieri (2014) también menciona que existen ciertas cuestiones a la hora de realizar la observación, pero que no todas siempre se aplican en la investigación, estas cuestiones son las siguientes:

- Ambiente físico (entorno): tamaño, distribución, señales, accesos, sitios con funciones, además, resultan muy importantes nuestras impresiones iniciales.
- Ambiente social y humano: formas de organización en grupos, patrones de vinculación. Características de los grupos y participantes.
- Actividades (acciones) individuales y colectivas.
- Artefactos que utilizan los participantes y funciones que cubren.
- Hechos relevantes, eventos e historias ocurridas en el ambiente y a los individuos.

En consecuencia, la observación cualitativa no solo implica la contemplación de ver el mundo y tomar notas, sino que más bien implica sumergirnos profundamente en cierto tópico social y mantener una reflexión permanente y estar atento a los detalles, sucesos, eventos e interacciones, pero sin intervención.

Instrumento de Recolección de Datos 2

Guía de Observación

Guía de observación no participante	Tópicos a observar
Comprender los procesos comunicativos en la	¿Cuál es el comportamiento de los jóvenes representantes del *hip hop*? ¿Cuál es la expresión corporal? ¿Cuáles son los gestos?

identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuáles son los ademanes? ¿Cuáles son las posturas corporales? ¿Cuáles son los códigos no verbales? ¿Cuáles son los códigos verbales?
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* portan? ¿Qué marcas portan más?

Capítulo 4. Análisis de la investigación

En la presente investigación se llevó a cabo el análisis de la información recabada a partir del instrumento metodológico empleado a los jóvenes identificados, quienes comparten un mismo perfil dentro de la misma comunidad de Chamula, Chiapas. Fueron resultados obtenidos a partir del empleo de 10 entrevistas realizadas de manera cronológica a los diversos jóvenes, a quienes se les informo el propósito y los fines de las entrevistas, esto con el interés de fomentar una participación sincera y con libertad de expresión.

Es importante indicar que el instrumento utilizado se diseñó en función de los cuatro objetivos particulares que se conforman a partir de cada eje teórico, con el propósito de determinar el objetivo principal. En consecuencia, este capítulo exhibe los resultados que se corresponden con las preguntas planteadas y los objetivos establecidos por la investigación.

4.1 Trabajo de campo

Es importante mencionar, que el trabajo de campo fue llevado a cabo dentro de distintas comunidades mismas que conforman la cabecera de San Juan Chamula, esto en diversos días durante el periodo del 4 al 27 de julio del 2023. La razón por la cual se realizó en este lapso fue crucial por varios motivos. Primeramente, por la disponibilidad por parte de los entrevistados, así mismo por ciertos tópicos sociales y condiciones climáticas que impidieron un trabajo continuo.

No obstante, desarrollar el trabajo de manera diferenciada fue de suma importancia, debido a que, al realizar las entrevistas de esta forma, se logró obtener una visión más completa y precisa de las expresiones y experiencias durante las

respuestas de los jóvenes participantes. Con ello, se logró recabar una gama de información más amplia. El desempeñar las entrevistas en días diferentes contribuyó a abordar una variabilidad del tópico a tratar.

Así, los resultados obtenidos fueron constantes a lo largo de los diversos días que duro esta investigación. Por lo tanto, la información proporciona una mayor confianza en la solidez interna de los hallazgos y en la generalización de los resultados a partir de un contexto más amplio, donde la repetibilidad de información en las respuestas por los jóvenes entrevistados indica que los resultados no están sesgados por factores específicos de un día y lugar en particular.

La forma de realizar el trabajo de campo en diferentes días mejoro la calidad, la confiabilidad y la validez de esta investigación al recabar una variabilidad natural y fluida en las respuestas de los jóvenes tsotsiles participantes y donde se garantiza una representación meramente completa de las experiencias y expresiones.

4.2 La apropiación del *hip hop* desde su dimensión de jóvenes tsotsiles para comprender los procesos de cambio en la identidad cultural de dichos jóvenes

En primer lugar, se analizó, a través de las entrevistas realizadas, la influencia del *hip hop* en la conformación de la identidad cultural de los jóvenes, con el fin de comprender los cambios en dicha identidad. Durante este proceso, se identificaron diversas perspectivas, como el sentido de pertenencia, lo cual es necesario para tener una mejor comprensión respecto a la visión del significado que los jóvenes otorgan a su desarrollo social, tanto en relación con los valores familiares como con su sentido de pertenencia a la comunidad. Estos aspectos son sumamente importantes ya que son

las bases que han influido en su percepción de la realidad y en la formación de su identidad cultural.

4.2.1 Procesos de identidad y cultura desde el sentido de pertenencia

El sentido de pertenencia se refiere a la identificación que una persona siente al formar parte de un cierto grupo. Este sentimiento conlleva una conexión emocional y valorativa al formar parte de una comunidad, organización o grupo social, donde se siente aceptado y conforme. La pertenencia puede manifestarse en diversos contextos, como la familia, la escuela, el trabajo u otros grupos sociales con los que la persona se identifica. Esta sensación es crucial para el bienestar y el crecimiento personal, ya que afecta la percepción de uno mismo y la manera de relacionarse con los demás.

Son valores simbólicos que forman la cultura, es por ello por lo que Clifford Geertz (1973), definía a la cultura como “la unificación de valores manifestados en formas simbólicas por medio de las cuales las personas llevan a cabo el desarrollo de su conocimiento y de su forma de vida” (Geertz, 1973, p. 88). Es una unificación valorativa muy importante, debido a que influyen en la visión que tienen los jóvenes de sí mismos y con relación a la demás sociedad, en este caso etnográfica.

Fragmentos de entrevistas

> -Creo que... [Piensa] pues, de alguna manera nací en una sociedad tsotsil. ¿Entiendes eso? De alguna manera, me auto identifica como parte de mis orígenes son tsotsiles. ¿Me entiendes? Tú o cualquier persona que venga o que haya nacido en algún otro lugar de fuera, pues, de alguna manera se identifican en el lugar en el que naciste. Y bueno, yo digo que, de alguna manera, mi situación geográfica en la que nací me identifica como eso, ¿no?, más allá también de hablar o no hablar tsotsil (MC.R-E001-23).

> -Pues... [Piensa] lo que a mí me identifica como tsotsil, pues es prácticamente el mismo lenguaje, el mismo idioma, aunque no lo práctico al 100%, pero eso es lo que nos ha sostenido en pie de lucha, de que también nosotros los tsotsiles hemos sido discriminados, abandonados (MC.Z-E005-23).

Como se puede observar, la auto identificación que perciben los jóvenes tsotsiles e sí mismos, es a partir de la comprensión de diversos valores simbólicos, los cuales han influido en la conformación y desarrollo de un sentimiento de pertenencia. Son factores meramente mencionados de manera repetitiva en todas las entrevistas realizadas y que los jóvenes conciben como primordiales para dar valoración a su identidad, lo que les implica reconocer, incluso de manera automatizada la interiorización de elementos culturales, como la lengua, creencias transmitidas de generación a generación, prácticas culturales que se llevan a cabo dentro de su grupo familiar, así como su origen geográfico y raíces que definen su identidad, teniendo en cuenta que en las entrevistas también refieren que al ser jóvenes tsotsiles han sido discriminados.

Acto seguido en el análisis, Gilberto Giménez (2007) mencionaba que los valores heredados, aceptados y reconocidos por los individuos, realmente son hechos simbólicos que se hacen presentes dentro de una sociedad, los cuales permiten la convención social del sentido y, que se dan por pautas de significados a la estructura y funcionamiento cultural, son factores socioculturales o, formas simbólicas mediadas a través de expresiones, acciones o acontecimientos" (Giménez, 2007, pp. 30-32).

Fragmentos de entrevistas

> -La neta chido, carnal, no olvidar de dónde venimos a base de todo llenarse de orgullo de nuestra cultura, de nuestra lengua, aunque a veces uno se siente

con vergüenza o pena, pero, pues también significa progresar y no quedarse estancado (MC.K-002-23).

-Pues. Es este... [Piensa] Pues tener mis raíces y compartir con mi familia nuestras culturas y no sentirse mal por eso. También saber nuestras tradiciones y experiencias que mis abuelitos y mi familia han vivido. Aunque ya no conocí a mis abuelos, *bro*. Más bien, nunca los conocí y, pues, es algo chido, aunque a veces no les late lo que hago y así. Pero, pues sí. Son las raíces que nos dieron la vida y de eso hay que agradecer. Pues, como todos, yo creo, ¿no? Pero, pues sí, *bro*, es eso más que nada. (MC.E-E003-23).

Dentro del análisis de los procesos familiares se encontraron conceptos recurrentes que hacen mención los jóvenes tsotsiles en relación a la significación de formar parte de una familia perteneciente a una cultura originaría, es preciso notar la existencia de factores significativos que históricamente han sido transmitidos y vinculados a concepciones simbólicas que pueden provenir de diversos aspectos ya sean abstractos e incluso factibles como es el caso de la lengua, pero también por el compartir diversos valores como, agradecimiento, amor, orgullo y de conocimiento, así mismo, el formar parte de cierta familia implica el interés de conocer y saber más acerca de sus orígenes ancestrales. Del mismo modo expresan diversas formas de vida e interacción con miembros de la cultura, específicamente dentro del núcleo del sistema familiar, claro, sin olvidar las prácticas tradiciones y compartidas convencionalmente.

Sin embargo, es importante mencionar que para estos jóvenes, el pertenecer a cierta familia y cultura, existen ciertos tópicos que mantienen en un estado de incertidumbre a dichos jóvenes, ya que refieren que también existe un sentido de inferioridad y vergüenza al formar parte de la cultura tsotsil, esto por el hecho de que

vivimos en un sistema que se ha tornado racista y discriminatorio, por lo tanto, los jóvenes reconocen de manera consciente que por ciertas problemáticas se está generando un desinterés hacia los elementos culturales dentro de sus comunidad.

Así mismo, es importante tener en cuenta que dentro de los procesos de conformación cultural existen las prácticas compartidas y que tienen un papel importante para llevar a cabo el funcionamiento de la comunicación, está a través de diversas maneras, la cual es fundamental para la conformación, organización y fortalecimiento de una cultura. Es en este sentido que Stuart Hall (1976) afirma que la identidad cultural, es el proceso en que los grupos sociales llevan a cabo el desarrollo de las diversas formas de vida, de expresión, experiencias vividas y sociales, llevando a cabo el tejido de los lazos significativos que sostienen el conocimiento de realidades en los seres humanos y que les posibilita coincidir en el orden de una vida simbólica y social (Hall, 1976, citado de, Cabello, 2008, p.44). En este caso, es que se analizó la perspectiva que tienen los jóvenes respecto de los cargos comunitarios, los cuales son una práctica muy importante dentro de las comunidades originarias.

Fragmentos de entrevistas

> -Bueno... [Piensa] de cierta forma, por ejemplo, mis papás han trabajado, han recibido esos cargos, en la comunidad y, pues, más que nada es como un honor, por así decirlo, porque prácticamente nos toman como personas importantes y, más que personas importantes, nos toman como, dignos representantes del pueblo. Pero, realmente, en mi persona, pues, no me beneficia tanto, la verdad. Solo sería más que nada por el tipo de conocimiento que puedes adquirir con las personas, que ya vienen mucho tiempo haciendo esto de cargos y todo eso. Me beneficiaría, como te digo, por la experiencia que se puede tomar de eso, pero de ahí en fuera, pues, no me interesa mucho o, más bien, no me gustaría formar parte (MC.B-E007-23).

-En este caso, yo solo respeto, pero a la vez no estoy de acuerdo, porque no solo es tener un cargo por tenerlo, sino que... [Piensa], las personas que les dan ese cargo, son personas que se lo tienen que ganar, que se han ganado el respeto y la admiración de la gente, pero también existe que las personas ya lo hacen por un interés propio, sin respetar al pueblo, como realmente se venía haciendo en tiempos anteriores (MC.LP-E-008-23).

-Bueno, pues eso es por la comunidad, pero pues está ojete de alguna manera porque cuando das tu servicio por uno, o dos años pues nadie te paga güey, porque estás dando como el corazón hacia el pueblo ¿no? de estar dando un servicio y eso. Entonces, pues realmente para mí no benefician en mi persona, pero pues es necesario hacerlo, pero igual te quita tiempo para mi éxito de vida, pero pues si es un tiempo desperdiciado y pues si afecta, pero como te digo, tampoco es justo porque es chistoso, porque a algunos si les pagan y lo peor es que les pagan a los que tienen dinero (MC.LM-E009-23).

-Realmente yo considero que ya no es una forma de vivir bonita que pueda abrir puertas, sino que en estos momentos ya no hay la iniciativa de mostrarlos hacia los demás de todo corazón y de armonía sagrada como se hacía tiempo atrás, de hecho, ya no lo están haciendo igual. Hay personas, pues que abusan de la comunidad, pues abusan ya del pueblo, de la cultura y de todos los usos y costumbres (MC.R-E001-23).

Sí bien, dentro de la cultura tsotsil, existen prácticas fundamentales para la conformación y el fortalecimiento, prácticas que son de suma importancia para dar función al sistema y organización de dicha comunidad, estas prácticas son los cargos comunitarios, son praxis llevadas a cabo dentro de la misma comunidad para el bienestar de la misma, en este sentido, es preciso indicar que los jóvenes han referido diversos aspectos que reflejan la importancia de llevar a cabo ciertas costumbres y, de reconocer el resultado de las misma, como es el caso de la convivencia interpersonal,

la transmisión de conocimientos ancestrales, de experiencias vividas y de respeto hacia las normas propias y convenidas culturalmente para la misma cohesión comunitaria y de la propia identificación cultural, en este caso de San Juan Chamula y sus municipio aledaños.

Sin embargo, es importante señalar que los jóvenes expresan cierto inconformismo por dichas prácticas, si bien, anteriormente expresaron algunas problemáticas al formar parte de la cultura tsotsil, cabe explicar que dentro de los cargos comunitarios existe un desinterés por los mismos jóvenes, esto por causa de diversos tópicos que hacen referencia a la corrupción, la injusticia, desigualdad y la violencia que se vive dentro de su comunidad, lo cual de alguna manera genera un quebrantamiento a la estructura cultural de la cultura tsotsil, dando entrada a factores que posibiliten ruptura en la base sociocultural de esa identidad.

Otro de los aspectos meramente importantes dentro de la conformación y establecimiento de la comunidad tsotsil, es el sistema de creencias. Sin embargo, como se mencionó en el apartado teórico, existen concepciones significativas que constituyen "manifestaciones simbólicas" de la vida social, también existen mecanismos que modulan la representaciones simbólicas y significativas de manera constantemente, es por eso que, Gilberto Giménez (2007) refiere a que, "el símbolo no se limita en la función de significación", mencionando que, por lo tanto, la cultura presenta transformaciones realizadas por mecanismos simbólicos o de las prácticas individuales y convenidas en función de intereses".

Fragmentos de entrevistas

> -Bueno, si hablamos de religión, yo no soy católico, ni soy cristiano, ni tengo fervor en un solo santo, sino que, se podría decir que yo creo en el universo. O

sea, creo en lo universal, no más, o sea, lo más espiritual para mí. En todo lugar que tú vayas, siempre y cuando le tengas respeto y admiración hacia todos los pueblos, yo siento que si voy a Chenaló, yo me siento de Chenaló. Si estoy en mi pueblo, yo soy de aquí. ¿Por qué? Porque siempre, eh... [Piensa] a través de mis padres, siempre he aprendido que la persona que llega a visitarte o la persona que llega a saludarte es persona que debes respetar, no importa de dónde sea, ni quién sea, ni cómo sea. Entonces, yo siento que se les tiene el mismo respeto a todos los santos que representan un municipio. (MC.M-004-23).

-Claramente nosotros creemos como en lo espiritual, ¿no? en el Chunel de nuestro pueblo, pero yo no sigo como tal la religión de querer idolatrar a San Juan Bautista, que fue el fundador realmente, pero ya lo consideran como un santo. Nosotros respetamos esa opinión de ellos (MC.B-006-23).

-Yo, la neta, creo en mí mismo, en mi familia. Para qué te voy a ser hipócrita y decirte que estoy bien apegado al cristianismo o al catolicismo si no es así. Me han inculcado aprendizajes, más cuando era morro, pero ahora ya no. Luego sí acompaño a mi mamá o a mi abuelita aquí a la iglesia a que hagan sus rituales, pero, la neta, me aburro. Aunque no diga nada, las respeto porque ellas así son, son muy creyentes. (MC.E-010-23).

Realizando el análisis de los referentes mencionados en las entrevistas realizadas a los jóvenes que forman parte de la comunidad de San Juan Chamula, se puede observar que comparten prácticas y creencias religiosas arraigadas que han establecido lazos significativos dentro de su cultura y que han sido transmitidas a través de las generaciones, son valores religiosos pertenecientes a ideologías del catolicismo, del cristianismo, evangélicas, entre otras más, y que en algunos casos han generado un choque cultural, dando el paso a la práctica de un sincretismo religioso y tradicional.

Sin embargo, se ha identificado que algunos jóvenes están experimentando una desvinculación de estas prácticas por factores pertenecientes a un cambio identitario o por la interacción con otras culturas, como es el caso del *hip hop*, esto debido a que se están viendo influenciados por otras formas de vida, por lo tanto, son procesos que pueden conducir hacia un desvanecimiento de sentidos y significados tradicionales, esto sin presentar los procesos negativos que los jóvenes han referido.

Ante lo mencionado, es que toma importancia la metáfora de Geertz citada en el apartado teórico, que refiere a la cultura como si fuese una "telaraña de significados", donde la presa se ve atrapada e influenciada, conformando de esta manera la subjetividad y comportamiento de las personas, pero que, así como puede ser fuerte la telaraña, también puede ser frágil. En este sentido, Gilberto Giménez complementa la metáfora al explicar que "la cultura no solo se puede considerar homogénea, o con un repertorio significativo inmutable. Si no que, existen mecanismos que puede moldear formas diversas y diferenciadoras" (Giménez, 2005). Esto, acorde como lo pudimos entender en el apartado de la cultura desde una perspectiva simbólica.

Analizando la información recabada y comparando los conceptos frecuentes que los jóvenes han mencionado en el objetivo, existe de manera clara el proceso mencionado anteriormente, donde existe una gran diferencia entre los jóvenes que consumen y practican el *hip hop*, esto en comparación con los jóvenes que no llevan a cabo dichas acciones, como lo refieren las siguientes expresiones.

Fragmentos de entrevistas

> -Pues, yo creo que ha sido las vivencias, la experiencia, también cómo yo transformo mi realidad y utilizo mi experiencia y mis aprendizajes para transformar una sociedad. Hoy en día me siento a gusto con lo que estoy

> haciendo, con el rap que suelto, con el rap que hacía, que hago y que haré. Entonces, me siento especial, la verdad (MC.M-004-23).
>
> -Bueno, dentro de San Juan, creo que yo me sentía muy por igual que ellos, pero creo que es la forma en que, este, como que expreso más el castellano, ¿no? Por la forma en que me visto, o, pues, mi estilo de vida, pero he tenido la oportunidad de convivir con mis compañeros tsotsiles, ¿no? Y con tseltales, con tojolabales, este... [Piensa] y creo que no hay ninguna diferencia más que solo el tipo de lenguaje y manera de expresarme en el *hip hop*, por así decirlo. Y también quizás las culturas, ¿no? Porque de alguna manera la cultura tsotsil y la del *hip hop* son muy diferentes (MC.B-006-23).

Teniendo en cuenta lo referido, estos factores diferenciadores pueden ser muy significativos y diversos, sin embargo, dentro de la muestra representativa se han identificado ciertos atributos en que los jóvenes se distinguen, por ejemplo, la forma de comunicarse, del habla, de la lengua, de la expresión y escritura, los cuales son de suma importancia para la preservación de una cultura originaria. Por otra parte, hacen referencia a las formas de vida, de convivencia, de pensar, de vestir, entre otras cosas más que están experimentando, reconociendo que permanecen y forman parte de otra identificación cultural acorde a la actualidad, resaltando así mismo a la cultura del *hip hop.*

4.2.2 Procesos en la transculturalidad del *hip hop* como significación de la identidad

Como se ha explicado anteriormente, la identidad cultural se ve conformada por procesos valorativos familiares y de pertenencia a cierta comunalidad, pero con la transculturalidad se presenta un nuevo escenario para la conformación de la misma, escenario en el cual distintas culturas entran en contacto y se producen modulaciones

en los repertorios culturales, donde se reconocen, manifiestan, definen y se complementan a partir de la comunicación con la diversidad cultural (Welsh, 2011). Es en este proceso donde la interacción entre las diversas expresiones identitarias, pertenecientes a diversas culturas, se involucran en la integración valorativa y de significados específicos, es decir, es un proceso que unifica una diversidad cultural entre distintas culturas.

Fragmentos de entrevistas

> -Yo vengo de una crianza pues bastante estricta, bastante, quizás reprimida y en la comunidad donde yo crecí no era muy común, ni bien visto cierto tipo de actividades, entonces yo me empiezo a identificar con el *hip hop* porque empiezo a ver este tipo de salidas de libertad. Entonces yo, empiezo a identificarme con el *hip hop* porque pues esta forma de libertad y esta forma de expresarme, tan de otro mundo que yo no vivía, pues es lo que me lleva a ser lo que soy yo, hoy en día. También el cómo me socializo, o sea, con la banda que estoy topando hoy en día, con la banda que tiene los mismos gustos a fines que los míos, yo no podría hablar con ellos o entenderme con una línea de *trip,* si no hubiese yo adoptado las formas de vida, del estilo del *hip hopa*, yo me desarrollo mucho con la gente que tiene los mismos fines que yo por un mismo lenguaje, que es el lenguaje del *hip hop*, a veces nos relacionamos con proyectos, con música, con el baile del *breiky*, con algún evento, de vestimentas o con algún x termino (MC.R-E001-23).

> -Pues me identifico como alguien que, como todos, ¿no? Somos abiertos a aprender, a entender y a generar otras cosas. También, otra de las cosas del *hip hop* es crear un espacio para muchos espacios, como decían los zapatistas, un mundo donde quepan muchos mundos. Eso es la diversidad. Porque también hay en el *hip hop*, en mi vida, lo he identificado como algo, este... [Piensa], que me ha abierto a entender diferentes modos, diferentes personas, diferentes personalidades, formas de ser, formas de pensar, formas

> de rapear, formas de vivir. Cada uno tiene una historia, cada uno es como es por la historia que tiene. Pero lo más interesante que sucede es cuando convergemos, lo hablamos y entendemos. No siempre sucede, te lo estoy hablando de una manera utópica, pero es muy difícil que se logre. Creo que sí se puede cuando hay momentos y hay espacios donde podemos hacer esto y llevarlo bien. (MC.Z-E005-23).

Tomando en cuenta lo referente, deja en visto que los jóvenes se sienten identificados con la mediación del *hip hop* ya que esta les ofrece una serie de valores culturales, con los que ellos pueden llevar a cabo los procesos de modulación identitaria y de la resignificación de su carga cultural, en dirección hacia un mejoramiento de autoestima misma de carácter y disciplina, pero también hacia una nueva forma de vida. Acelerando los procesos en la conformación de la interacción, de identificación, de las prácticas y consumos culturales, lo cual los impulsa a liberar su expresión y transformar sus experiencias reales, e introduciéndolos a nuevos contextos socioculturales que se encuentran circulados de forma dinámica por la mediación de vínculos transculturales.

Según lo entendido, en la transculturalidad se presentan dos niveles, donde la misma actúa a partir de un nivel micro, esto debido a diversos tópicos que se ven influenciados dentro de la interacción interna de los mismos sujetos y a nivel macro, a través de las múltiples culturas que no se solidifican por límites fronterizos, sino que va más allá por los mecanismos globales, generando intereses valorativos y reconfigurando las culturas, esto puede ser de manera positiva o negativa, esta última cuando la cultura dominante impone modulaciones a la cultura que adapta (Steingress, 2002), como lo es el caso dado en esta investigación.

Fragmentos de entrevistas

-Mira, carnalito, yo la verdad ha sido como que más a la de antes, ya que, pues, hubo un tiempo aquí, ¿no?, en el pueblo, como en el 2005, 2000 y tantos en adelante, más o menos, que empezó como a emerger algo de la cultura *hip hop*, por acá con otras generaciones. Pues se veía algo de *Breaking*, algo de *Graffiti*, pero no se hacía mucho de rap. Era más de solo escuchar canciones cuando estaba morrito, así de *Eminem* por la radio, o adentrándonos más, pues, Violadores del Verso, Nach, ZPU, ese tipo de raperos que, luego, ya fue donde ahí empezó la motivación. Ya después fui escuchando otro tipo de rap, ¿no?, y de agarrar un poquito más la onda del *hip hop*, ¿no?, la vestimenta y todo eso, ¿no? (MC.K-002-23).

-Pues más que nada, yo empiezo tratando de imitar al *graffiti* ¿no? de Estados Unidos, que es como lo que nos vinieron a vender acá o prácticamente, como lo que era el estilo de los noventa, ¿no?, me gustaba mucho rayar, el *hip hop*, pues es algo que ya venía marcado desde mi vida, o sea, desde mí, desde mi hermano, desde mi hermana, que ya graffiteaban. Entonces empiezan las primeras batallas de gallos en *YouTube*, anteriormente, cuando por ahí en el 2016, creo que Eptos gana el primer *Red Bull* batalla de gallos y nosotros bien emocionado de que un mexicano había ganado *Red Bull* y así me empecé a adentrar. Empezamos a tratar de asistir a los eventos. Allá en San Cristóbal y en la ciudad de Ocosingo, que se hacían muchos eventos allá y pues ahí es donde empecé a rapear (MC.B-006-23).

-Tengo un compa que pues, terminado la primaria se fue para la ciudad de San Cristóbal, y regresó cuando ya estábamos en tercero, pero el ya traía otra ideología, yo como siempre, viví aquí en el pueblito, pues no, no tenía ni celular, ni nada y él llega con el celular y música nueva. Yo solo escuchaba duranguense, no, que llega con, escúchate esto, que escucha Natch, Violadores, Arma Blanca, Z Pu, Boca Floja, Akill Amar, y yo, ah, pues ¿quiénes son estos güeyes? pero suena chido. Me gustó, me atrapó desde el primer momento y dije, Ah, no ma, pues esto, lo que estoy haciendo, lo que estoy pintando, estos güeyes lo están contando, ¿por qué yo no puedo ser esa

> persona que esté contando lo que el otro güey hace? Y lo empecé a intentar y pues hasta ahorita me quedé con el rap (MC.LP-E-008-23).

En este proceso a aclarar, es indicado tener en cuenta lo señalado por los jóvenes quienes se encuentran inmersos en la cultura del *hip hop*, en la que han descubierto un encuentro con la interiorización de valores pertenecientes a esta última, a partir de los dos marcos transculturales, por un lado han experimentado los procesos micros en los intercambios simbólicos con personas que en su momento salieron de su comunalidad, pero que han regresado a la misma con una carga ideológica distinta y que se encuentran transmitiendo internamente, generando una emergencia cultural en la población que reproduce y transmite la misma carga.

Por otro lado, están viviendo los procesos macros en su adaptación de valores externos de diversas culturas, en este caso del *hip hop*, que llegan a ser interiorizados con un alcance notorio debido a las nuevas tecnologías de la información quienes juegan un papel importante en la mediación y consumo cultural, que se encuentra con un mayor tránsito dentro de su localidad. Procesos que están acelerando una reconfiguración de leyes significativas en los jóvenes, quienes con mayor frecuencia llevan a cabo una inmersión hacia nuevos contextos simbólicos, comunicacionales, de prácticas culturales, formas de vida, creando de esta manera la expansión de una identificación cultural que marca una diferenciación en las formas de vida propia dentro de los límites internos y temporales.

4.2.3 Procesos en la identidad cultural a través de un tejido global del *hip hop*

Por otra parte, es importante reivindicar que la globalización también juega un papel sumamente importante en el tejido de la conformación identitaria, donde Giddens

(2007) menciona que la globalización está generando una modulación en los valores, en las formas de vida y donde se tiende a procesar hilos culturales homogéneos, debido a los intereses y mecanismos del consumo global (Giménez, 2007). Donde al igual que en los procesos de transculturalidad a nivel macro, la presencia del desarrollo tecnológico y medios de comunicación juegan un papel muy importante en la mediación e impacto para conformación de nuevas y alienadas subjetividades, así como de culturas homogéneas.

Fragmentos de entrevistas

> -Pues sí, la verdad, sí. De una forma muy concreta, pues yo creo que, en este rollo de confianza, *bro*. Pues el rollo de subirte a un escenario y cantar para bastantes, bueno, no para bastantes personas, pero para un cierto grupo de personas, la verdad, ahora sí que esta *súper* intenso *bro*. Eh, yo creo, me ha dado un chingo de confianza, ahorita ya se me hace más sencillo subirme a cantar un evento, al hacer cierta clase de cosas en tanto a mi trabajo y cuestiones así por el estilo ¿no?, ya tengo un poco, como te digo, más la certeza de decir, pues sabes que yo sé hacer esto, ¿No? ¿Por qué tengo que dudar tanto?, o sea, que ya me quité ese hecho de dudar tanto. Porque pues realmente, en un tiempo, pues recuerdo que pues sí, hasta hoy fecha de repente dudo por muchas cosas, pero, la verdad, me ha quitado bastantes miedos de encima y me ha ayudado pues a intentar salir un poco más de mi comunidad, de mis círculos de confort y ser un poco más, como te digo, aferrado en hacer las cosas, en tener confianza de yo sé hacer esto, yo puedo hacer esto, soy bueno para hacer esto, así que voy a hacerlo ¿no? (MC.E-E003-23).

> -Claro, la verdad es que lo que encontré en el mundo del *rap*, pues en primera parte fue la libre expresión, ese valor tan importante que en nuestra comunidad no te lo permiten, no expresarte, decir lo que piensas, lo que sientes, permitirte rapear a tus compas sobre tus emociones, sobre tu autoestima, ese valor es

> tan importante y creo que eso es lo que más me pegó a mí, porque yo antes era un niño cohibido y ni saludaba, ni buenas tardes decía, porque me daba miedo de expresarme, tal vez porque tuve complejos en mi infancia, una familia que vivió con agresividad por parte de papá, mamá es sumisa, los hermanos perdidos, una familia numerosa. Entonces, sé que eso me llevó a hacer ese niño, pero el rap llegó y me volvió a hacer esa persona que hoy en día pudo ser, ¿no? que puedo comunicarme, en segunda fue el de pertenecer este valor de sentirte parte de algo (MC.M-004-23).
>
> -Sí, porque como te digo, es un modo de vida y una responsabilidad. [Piensa] Hay que tener las cosas claras, no podemos hacer ciertas cosas, no podemos representar algo y después decir o hacer lo contrario mejor, entonces, dentro de los valores del *hip hop* está la honestidad, tenemos una ética, no podemos hacer ciertas cosas que creemos que no son, es justo como en la vida misma, no puedes hacer cosas que parezcan buenas y hacer cosas malas que parezcan buenas, es básicamente eso y siento que sí me ha formado. Yo me siento como muy, muy responsable de lo que yo represento y lo que yo soy y por esa misma razón trato de hacer las cosas de la mejor manera posible al momento de ser un *hip hop*a. La verdad me siento como una persona que forma parte de algo, y que forma parte de algo grande que no puedes representar mal, o que no puedes dejar de ser (MC.Z-E005-23).

Dentro del proceso global de intercambio y de la interiorización valorativa del *hip hop*, los jóvenes refieren y aluden a una construcción de un tejido complejo, de efectos casi sumamente semejantes, lo cuales han tenido un impacto significativo en la conformación de la identidad cultural de estos jóvenes, resignificando de esta manera los modos de vida a través de una interiorización dinámica de significados compartidos que influyen en su cotidianidad de vida y en el desarrollo de sus identidades personales, los cuales estructuran el autoestima, comportamientos, el sentido de expresión, de comunicación y de transmisión de conocimientos, de estéticas, así como

en las practicas efectuadas por ellos, lo cual direcciona a hacia una identificación cultural estandarizada en gran parte de la mayoría de estos jóvenes.

Cabe aclarar que, dichos impactos pueden ser considerados negativos o positivos, esto dependiendo de la perspectiva contextual, pero como se ha mencionado, también pueden ser agentes de conflictos culturales debido a la diferenciación dentro de un repertorio de sentidos y de formas culturales internas y de orden sociocultural. Sin embargo, los jóvenes afirman que la incorporación del repertorio valorativo que encuentran en la cultura *hip hop* y que han sido circulados por el aceleramiento de la mediación cultural, realmente sí han transformado su existencia de ser dentro de una realidad originaria, creando lazos de fortalecimientos propios entre los jóvenes quienes comparten un mismo perfil.

4.3 La posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo y prácticas del *hip hop* entre lo global y local para la construcción de su adscripción étnica

Como se ha podido comprobar en los procesos desarrollados anteriormente, respecto a los distintos escenarios donde se manifiesta la conformación de la identidad cultural y, que se hacen presentes en las experiencias de los jóvenes tsotsiles, no obstante, en este objetivo toca analizar el consumo cultural y las prácticas del *hip hop,* esto debido a que también el consumo forma parte importante en los procesos de cambios y para la conformación de nuevas identidades.

Retomando lo explicado a lo largo de esta investigación, el consumo cultural es sumamente importante en la manera en que los jóvenes llevan a cabo la utilización y la apropiación de los valores que los productos culturales les ofrece, teniendo en cuenta

que están relacionados en la forma en que se consumen y se ponen en práctica, donde el valor significativo de los productos no solamente se limitan a un valor de uso y cambio, sino que va más allá, ya que también conllevan hacia una atribución valorativa de un simbolismo pragmático dentro del grupo de jóvenes que comparten un mismo perfil a fin del consumo de los bienes del *hip hop*, por consiguiente es que se lleva a cabo el desarrollo de las siguientes categorías de consumo y de esta manera comprender el papel que juega el consumo en la conformación identificación cultural.

4.3.1 Procesos en el consumo y prácticas del *hip hop* para la significación de la identidad

Teniendo en cuenta, lo explicado por García Canclini (1999), donde nos explica que el consumo cultural tiene el objetivo de destacar la importancia del consumo de los bienes culturales y donde define que en los procesos socioculturales se hace presente la apropiación y uso de dichos productos. Es así que en este contexto, la significación valorativa de la factibilidad cultural se mantiene meramente en relación con un valor de uso y de cambió. Por su parte se hace énfasis a la presencia de la comunicación y recepción de estos productos culturales a partir de manifestaciones simbólicas.

Por consiguiente, se explica que los jóvenes tsotsiles le asignan un paradigma simbólico al consumo cultural del *hip hop,* y que ciertas prácticas como la música y más expresiones artísticas, les generan una valoración a su identidad cultural. Es por eso que Canclini adopta la postura integradora donde se establece la unificación entre aspectos económicos y materiales mediados por el consumo y, tanto el simbolismo subjetivo que esto representa para los jóvenes.

Fragmentos de entrevistas

-Pues yo diría que una forma de vida, *bro*. Este, una forma de expresarte, una forma de llevar a cabo tú, ahora sí que válgame la redundancia, tú forma de vivir y como se lo presentas a tu entorno, ¿no? una forma de expresarte con tu entorno, diferente a lo común, yo creo que es eso. Expresarte de una forma diferente, en este caso en la música, en tu habla, en la escritura, tal vez para llegar a más, a que otras personas se entiendan contigo, ¿sabes? algo así, tal vez para mí. Este, qué sentimientos me causa, pues, puedo decir, un poco de euforia, nervios, alegría, entusiasmo, aunque a veces un poco de frustración, pero mucho entusiasmo y lo escucho porque es un estilo diferente, tiene algo, algo callejero, algo bohemio o algo, algo revolucionario, pero es algo diferente ¿sabes? Es una mezcla de muchas cosas y muchos sentimientos para dar un chingo de expresiones. Es algo muy chido, así que lo escucho por eso y lo consumo por lo mismo (MC.E-E003-23).

-Para mí, el *hip hop* representa, la verdad, [piensa] este un movimiento, un gran movimiento. Apenas son 40 años que va a cumplir o que ya cumplió, me parece el *hip hop* y aún tenemos vivos a nuestros pioneros. Representa demasiado, la verdad, representa, [piensa] algo que cambió mi vida, ¿no? algo que me hizo ver que soy bueno en algo, ¿no?, o al menos cuando yo era más pequeño me di cuenta que era bueno en algo y el *hip hop* me lo enseñó. Sentimentalmente, o sea, se ha se ha sumergido tanto que cuando canto y cuando expreso lo que siento, trato de ser muy especial con mis escrituras, ¿no? trato de ser muy especial con lo que arrojó en la libreta o en mi computadora, en el teclado, porque sé que, lo que voy a soltar va a ser escuchado y en ocasiones hay canciones que no arrojo, pues están simplemente para mí, pero sentimentalmente se ha sumergido tanto que, no veo una vida sin el rap, ¿sabes? (MC.M-004-23).

-Pues me genera seguridad *bro*, me genera confianza, me genera empatía, me genera esperanza, me genera fe hermano, me genera ganas de vivir, me genera, positividad ante la vida, ante la adversidad, ante cada problema buscar una solución, ante cada cosa buena, a encontrar algo mejor, ante otra cosa

> mejor encontrar todavía algo mejor. Superación personal, superarme día con día, [Piensa] y pues dejar algo a la humanidad, dejar algo al mundo (...) entonces, [Piensa] el *hip hop* es la respuesta, el *hip hop* es la salvación, el *hip hop* me ha salvado a mí en lo personal de muchas cosas, ¿sabes? muchas cosas negativas, me ha salvado de andar en el mal camino, me ha rescatado, se han muerto muchos amigos míos, o muchos están el cárcel y yo, gracias a la cultura del hip hop, a toda la cultura, estoy aquí *bro*, vivo, libre, con dos piernas, con dos brazos con ganas de vivir ¿sabes? gracias al *hip hop* (MC.E-010-23).

En este proceso del consumo cultural, se puede comprender la significación que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la cultura del *hip hop,* siendo que a partir de la apropiación que hacen los jóvenes a cambio del valor de los productos que la cultura ofrece, se comprueba que los jóvenes le atribuyen un sentido simbólico, resignificando y adaptándose de esta manera, a la mediación del consumo cultural, en este caso, el consumo del *hip hop*, generando una valoración mediada de su identidad cultural. Donde el valor significativo del *hip hop* se mediatiza en relación del valor y cambio, por lo que el valor resignifica la utilización por una significación que los productos del *hip hop* promete a los consumidores con la mediación de esta cultura norteamericana.

El consumo cultural les ofrece valores como libertad, expresión, pertenencia, formas de vida, emociones, sentimientos, poder y ejemplos a seguir, esto solo por mencionar lo más recurrente en las respuestas expresadas por los jóvenes tsotsiles. Son significados inmersos en una serie de procesos socioculturales presentes a partir de la apropiación y los usos establecidos en los productos del *hip hop*, presentes a través de la música, el baile, el graffiti y la moda, entre otros bienes, donde los jóvenes buscan y conforman su identidad cultural.

Sin embargo, es importante tener en claro que, dentro de la información recabada, se identificaron una diversidad de tópicos negativos y dados dentro de la cultura de origen de estos jóvenes (tópicos que puedes consultar en la codificación y entrevistas de esta investigación), lo cual, está generando una problemática en la percepción que tienen los mismos jóvenes hacia la misma cultura originaria, que en este caso es la tsotsil, ya que estos jóvenes con el resentimiento que expresan no se ven dentro de la misma, desvalorizando así la estabilidad de su cultura de origen, dejando de lado la importancia del habla de la misma, la convivencia y modos de vida.

4.3.2 Procesos en la conformación de la identidad cultural a partir del consumo y prácticas del *hip hop*, desde la perspectiva de los seis modelos

Una vez comprendido el proceso de la postura integradora, de asignación valorativa y simbólica al consumo cultural del hip hop, es importante tener en cuenta y desarrollar el análisis del sistema de los seis modelos porque es que a través de este podemos comprender de mejor manera como el consumo y prácticas del *hip hop* influyen en la conformación identitaria tanto individual como colectiva en los jóvenes.

Teniendo claro que el *hip hop* no solo se limita al género musical, sino que también abarca diversas expresiones culturales como *Grafiti, Break dance,* entre otras prácticas, donde los jóvenes entrevistados refieren que han encontrado formas de expresión, de libertad, de identificación y de pertenencia, por lo tanto, es importante analizar cada uno de estos seis procesos.

Ya se ha mencionado que el modelo número uno, está ligado a las estrategias a favor de un capital económico, donde las grandes empresas generan supuestos ideales

y necesidades, esto con el afán de llevar a cabo el éxito en las ventas de sus productos.

Fragmentos de entrevistas

> -Uf, otra pregunta buena (risa). Bueno, en cuestión física, de cosas físicas, pues lo podrían ser los tenis, los tramos guangos en general, en marcas pues las chulas ¿sabes?, unos *Jordan*, unos *Niksitos*, unas conchitas, unos tramos *Dickies* o de la Ben Davis, de la 41, Santa Suerte, etc., de las chidas pues ¿no?, ya sabes, pero pues sí, también discos, tal cual boletos de eventos, por otra parte, con otras cosas relacionadas serían las películas, es que fíjate, en el tema cultural del hip hop hay que estar al pendiente pues en los estudios de la historia del hip hop, o en las películas que hacen homenaje a todo con lo que se relaciona el hip hop y todo ese rollo, te voy a ser bien franco, la verdad si soy bien apegado, me encantan las películas como por ejemplo ocho millas, la de letras explicitas, este no sé, o sea muchas películas de hip hop, pero otros productos serían todo tipo de producción eso es lo que más consumo, lo que más compro ¿no?, también *beats* son los que más compro, por otra parte, pues realmente cosas que me ayuden a hacer hip hop, como micrófonos, programas, aparatos y así (MC.R-E001-23).

> -Actualmente ya me está gustando consumir más productos del gabacho y te digo seleccionada (...)marcas como tal, no sé, inclusive la sudadera que traigo es una *Ralph Lauren*, así que pues me ha gustado, esta chamarra este no sé qué marca es, pero es de ropa americana, pero la sudadera sí es Ralph Lauren y marcas así ya pesadas de nombre, pues, en tenis, uso ocasionalmente *Niken, Adidas* ocasionalmente, pero ya hasta eso, sí soy muy claro, no sé de marcas, o sea si tengo, pero no soy como un fiel seguidor de ellas. Tengo, uso actualmente, tengo algunas camisas *Dickies* que uso ocasionalmente, tengo algunas *Tommy Hilfiger*, tengo eso sí *Ralph Lauren*, también tengo unas que se llama Chaps, Timberland, y otras que ya no recuerdo. ¡Ah! También unas gorritas, *caps*, este, *New Era*, y pues para ser más original. Pues también películas relacionadas *hip hop* (MC.Z-E005-23).

> -Creo que es la ropa y le decía a Yara, quiero vestirme ya como un verdadero rapero porque pues ahorita sí ya es como un elemento la vestimenta, y pues anteriormente era el *Real Graff* toda la línea *Real Graf,* sí, en cuestión de los tenis, pues los *Adidas*., los Adidas en bota, que es los que compro más. No me gusta mucho este, como que las botas que son como de constructor en verdad ¿no?, como que no voy tanto a eso, pero si se ve chido también. Me gusta la ropa, pues guanga, pero no tan guanga, sino como que tenga estilo, pues ¿no?, no sé tanto de marcas la verdad, de ropa si no sé. Pero sí lo tengo muchas, ajá (MC.B-E006-23).

El llevar a cabo la codificación en este proceso del primer modelo, se puede comprender que los productos consumidos con mayor frecuencia por estos jóvenes son relevantes y están relacionados al entorno del *hip hop* y a lo que implica el consumo de esos productos mediáticos como se analizó en el proceso anterior. Son marcas y productos, claramente específicos como tenis, ropa, discos, películas (estas de realidades anglosajonas), así como marcas extranjeras y de renombre como *Nike, Jordan, Bena Davis, Dickies, Yoner One,John Pool, Ralph Lauren, Timber Land, Sean Jhon, New Era y Adidas*, entre otras.

Es claro, que el consumo de estos productos denota una forma de expresar la identidad cultural y gustos afines e incluso meramente semejantes por los jóvenes tsotsiles quienes consumen y practican el *hip hop*, son bienes con los que estos jóvenes también transmiten mensajes, su pertenencia y forma de vida, así como sus preferencias y su resignificación valorativa, lo cual esta mediada por la producción de la cultura del hip hop.

En el desarrollo de este sistema, deja claro, que no solo implica la adquisición de productos materiales y relacionados al *hip hop*, sino que realmente se lleva una

participación meramente activa, por ende, el modelo dos, se ha explicado en el marco teórico donde este modelo, se encuentra relacionado por la funcionalidad que realizan los jóvenes, quienes llevan a cabo una competencia y reconocimiento simbólico con fines a su creación y difusión de sus productos y contenidos, esto teniendo una diferenciación dentro de la cultura del *hip hop,* es por eso que se analiza las diferentes formas en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día.

Fragmentos de entrevistas

> -Pues yo la verdad, siento que sí, carnal, ya que, pues no sé, antes se hacían menos eventos, más pequeños aquí en el barrio y pues caía menos banda, en ese aspecto, pues se vestían más entubados y ahorita pues sí ha cambiado un poco ¿no?, he visto más con pantalones acá tumbados y más diferente tipo de estilo a lo mejor ¿no? apegado al *hip hop*, pero pues, como que sí se está prendiendo carnal, pues los pocos que eran de antaño, pues hasta al momento siguen representando aquí en el barrio la cultura carnal. Más que nada, pues sí, yo lo veo que ahorita pues sí, es como que lo ahora está pegando más este movimiento, pero pues pocos o muchos, pues sí, estamos aquí dándole con ganas carnal, más que nada (MC.K-E002-23).

> -Bueno, yo siento que sí, creo que ya consumen y practican más, ahorita ya más que nada lo traen más como una moda, por así decirlo, porque pues, también he visto ya que mucha bandita anda con gorrita, pantalones aguados, tenis Jordan y sudaderas rapers y acá, fumando marihuana y todo, pero pues no, no representan algo, por así decirlo. Anteriormente no, nosotros, pues, salimos y representamos directamente, y poco a poco nos fuimos adentrando con eso de que ah, pues unos tenisistos acá este, guangos, un pantaloncito acá grande, que gorra o las sudaderas con gorro. Siento yo que, más que ahorita, ya es una moda que un estilo de vida (MC.B-E007-23).

> -Pues sí, ahorita creo que cada vez es más fácil crear como, pues integrantes de la cultura. Y voy a empezar una por una para que te vaya yo explicando por

> qué es diferente y porque ya hay más. Antes, no había tanto los dispositivos electrónicos, pues te lo tenías que rifar como pudieras, entonces ahorita ya el *hip hop* llama mucho la atención, como que está de moda, digamos, ya es más visto por muchos jóvenes, entonces, todo eso hace que la banda pues esté más enterada por los sistemas electrónicos. En el rap, hay como que, cuando se meten al rap muchos, siento que pues lo hacen porque pues quieren llamar la atención, ¿no? quiero tirarme las mejores líneas, las mejores barras y no importa qué contenido yo suelte, lo que importa es que yo pegue y la banda me acepte, eso es lo más, para mí fuerte (MC.LM-E009-23).

Dentro de este proceso, los jóvenes afirman con claridad una diferencia y competencia significativa en la manera en que se lleva a cabo el consumo y prácticas del *hip hop*, en comparación a los diez últimos años, lo cual es equivalente al cambio de una generación cultural. En este proceso se clarifica el modelo dos del sistema de consumo teorizado por Canclini y donde se explica que el consumo se sitúa en un lugar de conflicto y competencia, dentro de la mediación cultural del *hip hop*.

A través de lo expresado por los jóvenes de manera recurrente, se permite comprender que realmente se han facilitado las oportunidades dadas para el consumo y sus prácticas en el *hip hop*, llevando a cabo una verdadera transformación, esto por el avance tecnológico y la presencia de las diversas plataformas digitales y de los servicios de internet.

Por otro lado, expresan que el *hip hop* se ha tornado de una manera más participativa y cooperativa, por lo cual, les permite una mayor difusión en más espacios y de crecimiento grupal, fomentando la creación de contenido y, productos relacionados al *hip hop*. Así mismo, refieren que existen cambios notorios en las formas de pensar y en la estética de vestimenta. Son procesos que han promovido la solidificación de la

cultura, por lo que se ha generado una notable aceptación del *hip hop* dentro de la cultura tsotsil, todo esto en comparación a una generación anterior, todos los recurrentes se pueden comprender en la matriz de codificación.

Por su parte, el modelo tres, refiere como es que el proceso de consumo se conforma a partir de una estructura entre códigos y diferenciación social, donde se establece una división entre distintos grupos sociales, en este caso en relación con los jóvenes que se distinguen y que hacen *hip hop* de distinta manera, pero que a la vez se identifican con mismos códigos y pensamientos, es decir, en relación y al estilo del hip hop con el que se identifican. Por consiguiente se analiza el consumo como una forma de conformar identidades, para expresar preferencias y diferencias, esto en cuanto al valor simbólico que los jóvenes transmiten en sus códigos de mensaje.

Fragmentos de entrevistas

> -Me gusta identificarme más con los estilos de la vida, pues, de loquera. De loquera, de cosas romanticonas, cosas cachondonas aquí, tirándoles a la morrilla ¿no? cosas así y *gangsta*, tal vez el *hardcore* (MC.B-E007-23).
>
> -Ya ahorita, pues escribo más así de, vive la vida y la loquera, no tanto incitar a que uno lo haga, sino de que, decir, está bien si lo haces, pero pues, ten en cuenta de que, pues tienes familia, ¿no? cosas así, también hablo, pues del día a día, de la chava, de amor, desamor (...) pero sí, creo que me he enfocado más en eso, en el género de vive la vida loca, ahora sí que como decía Riqui Martin ¿no? [Se ríe] (MC.LP-E008-23).
>
> -Pues con el rap *Hardcore*, con el rap *romántico*, la neta, sí, es con el que más me identifico, luego también de repente, la neta me late algo más bélicon ¿no? no te voy a decir que no, la neta, pero pues te digo, también el *romantic style* me late, también le doy machín al romantiqueo, como muchos dicen mi novia que si le doy machín [Se ríe], es algo que con el tiempo he perdido un poco

> ¿sabes? la romanticidad, el romanticismo lo he perdido un poco, pero he ganado otras cosas, entonces, pues yo siento que me identifico más con el rap *Hardcore*, con el que expresas tu vida, ese que se siente y te pone la piel chinita carnal (MC.E-E010-23).

El analizar este tercer modelo, nos permite entender al consumo como mecanismo de distinción simbólica entre los jóvenes tsotsileros que hacen *hip hop*, es importante entender este modelo para saber que el consumo y prácticas del *hip hop* ya no solo se comprende por la funcionalidad, sino que permite comprender de mejor manera la conformación de las identidades y subjetividades de estos jóvenes, así como su expresión simbólica que han construido con el *hip hop*, donde recurrentemente expresan su preferencia simbólica de manera consciente, estableciendo una diferencia hacia otros jóvenes *hip hoperos*.

Es así como, a partir de lo referido de mayor manera por estos jóvenes, la preferencia significativa esta asignada a géneros musicales del *hip hop*, como es el caso de rap romántico y desamor, de *Hardcore* y *Gangsta.* Por lo que establecen una expresión valorativa, preferencial y de estilo vivencial, lo cual genera una diferencia simbólica entre otros jóvenes que se distinguen por los géneros preferidos del *hip hop*, por lo tanto, este modelo de consumo establece diferenciación en las formas de expresión identitarias.

Ahora bien, una vez analizado el modelo anterior, en este cuarto modelo literalmente el proceso es lo contrario, donde en lugar de marcar una diferenciación en este se genera una identificación, sin embargo, ambos generan procesos de integración cultural, asimismo, Canclini refiere que el modelo cuarto se basa como sistema de conformación y unificación de significaciones simbólicas que favorecen la

identidad cultural. En este sentido se puede comprender los códigos y mensajes del *hip hop* que más consumen los jóvenes tsotsiles a fines de la cultura del hip hop dentro del municipio de San Juan Chamula.

Fragmentos de entrevistas

> -Yo digo que el rap cholero ¿no *bro*? como qué es lo que está pegando y, yo creo que está pegando eso por todo el hecho de la representación de lo que es el *hip hop* en todo México *bro*. Ahora sí que, es el *hip hop* así, sin olvidar la esencia mexicana ¿no carnal?, el rap cholero, así que. Yo diría que, es el que está pegando más, porque de desde el norte al sur, escucho, pues, más rap cholero ¿no? yo siento a mi forma de verlo, a mi forma de pensar, así que yo creo que sería ese carnal (MC.E-E003-23).

> -Pues, ahorita es como el más, como que el estilo más *West Coast*, así le dicen, ¿no? como que más malandron, ¿no? el que habla como *Té Money*, de dinero, en el que habla aquí como de fiesta, ¿no?, pero también conozco tipos que le dan, así como tirándole a que la conciencia alejar. Entonces, pues aquí en Chamula es bien diverso la neta, un compa mío más cercano canta *hardcore*, otro compa canta también como aquí de cholos, ¿no? otro vato igual le da romántico, entonces es diverso, creo, no hay como algo que avance más, ¿no? creo que van avanzando todos juntos (MC.M-E004-23).

> -Pues el de las drogas es el que pega más, es como que cualquiera dice, pues aquí andar bien, grifo, fumando mi yerba, echándome un toque. Pues eso es como lo que pega, como lo que, no solo de género en ese, sino en el contexto social, existe, como el narcotráfico está muy pegado y entonces mucha banda se siente como identificada con temas de ese tipo, que van inmersos con temas de violencia, con sexualizar a la mujer, entonces, son temas muy fuertes, ¿no? pero es lo que vende y más en los jóvenes, güey que están morritos, güey, y es que eso viene mucho del criterio de cómo, de cada quién ¿no? yo puedo escuchar las rolas y todo, pero ya tengo un criterio y decir, bueno, está mal la rola habla de eso, pues tiene buen ritmo, tiene como que

> ciertas palabras chidas. Pero hablan mucho de ser un chingonazo o ser un narco, fumar tu toque, vender kilos, pasar droga (MC.LM-E009-23).

El analizar este proceso, podemos comprender como los jóvenes se relacionan con el *hip hop*, cual es la significación que le atribuyen y como contribuye en los procesos de conformación de su identidad e interacción social. Claramente, a través de la codificación e información recabada, con el proceso anterior y este último, podemos identificar el subgénero del *hip hop* más consumido por los jóvenes, lo cuales van de calle, violencia, drogas, loquera, amor desamor.

Esto permite confirmar los valores simbólicos de consumo cultural en los jóvenes que comparten específicamente la afinidad al *hip hop,* nos permite conocer y analizar el tipo de música, los artistas, los subgéneros del *hip hop* más populares y ampliamente consumidos por los jóvenes tsotsiles.

Por lo que consta del modelo cinco, donde Canclini analiza el consumo como un marco objetivo conformado de deseos y de valor material, donde se genera la manifestación y carga simbólica en la identidad. El llevar a cabo el análisis de este modelo, es favorable para comprender el sueño y deseo que tienen los jóvenes tsotsiles en relación al *hip hop*, en donde estos son mediados a través de las estrategias generadas por la industria del *hip hop.*

Fragmentos de entrevistas

> -Hoy en día quiero llegar a naciones, quiero llegar a países con mi rap, quiero llegar a conocer, hacer comunidad con personas. Entonces mi mayor sueño es eso, vivir a través de la música (...) no sé de qué manera, pero vivir de esto ¿no?, ese es mi mayor sueño y también poder transformar vidas a través de mis canciones, entonces, pues mi sueño mayor es dentro de la cultura de *hip hop*, vivir así. Ah, y pues hay un rapero en especial que me identifica mucho,

que es este, *Natch Skratch*, la verdad es que él es un poeta, él es un escritor, nunca se le acaban las ideas (...) Referente al estilo de vida, a mí me gusta mucho el estilo de vida de *Faruz Fit,* es un rapero mexicano, igual este él le da bien chido al rap, es trapero también, pero el vato está metido en el *gym* (...) Entonces, agarro un poco de todo (MC.M-E004-23).

-Me hace sentir que algún día, una canción, yo le digo a Yarabi que una canción va a pegar, o no sé, qué día, no sé cómo, pero una canción va a pegar porque lo siento, porque lo espero y esa canción me va a hacer que mi rap se reconozca (...) Y hablando de raperos grandes, pues me identifico mucho con el pinche mara [Se ríe], con el pinche mara, porque se parece mucho a mi vida el vato, o sea, como que yo no canto igual que él, pero me gustaría y ese vato pues tuvo una vida similar a la mía. Creo que, creo que ese vato no más llego y dijo voy a vivir la vida del "B" (MC.B-E006-23).

-Pues [Reflexiona] creo que ahora sí que sería el sueño, ahora sí que de todo artista grande, de los que ya están ahorita. Que llegará a pegar las canciones, tal vez no todas, pero sí una canción que hagamos y que se haga viral, por así decirlo, y que digan, no, pues estos güeyes le echan chido. Sueño con eventos grandes, sueño con viajar, sueño con dar autógrafos, que me reconozcan, pues ahora sí que tengo el sueño, pues de ser, pues un *rapstar*. ¿Con qué rapero me siento identificado? [Piensa] bueno, al principio, por ejemplo, fueron estos chavos de Cartel de Santa, casi, casi con esos empezamos, bueno, de hecho, fueron con raperos españoles, por ejemplo, los Violadores del Verso. Z pu, con Natch. Pero actualmente me identifico con *Tekachi* 69, me inspiran sus canciones y me inspira mucho su trayectoria (MC.B-E007-23).

El realizar el desarrollo de este quinto proceso de consumo, podemos comprender la forma en que los jóvenes consumen y se apropian de los valores culturales, específicamente en el contexto del hip hop actual. A partir de este modelo se

puede entender como los jóvenes se relacionan con la música, la cultura y el consumo, así mismo como estas interacciones están influenciadas por estrategias de mercado.

Comprender el sueño y la identificación que tienen los jóvenes hacia cierto rapero, los cuales dentro de la matriz de codificación y las entrevistas recolectadas nos podemos dar cuenta que se identifican con artistas de distribución digital de contenido multimedia y de mercado (en términos anglicismos, de *streaming* y *marketing*), lo que está influyendo de manera notoria en los deseos y preferencias simbólicas en la carga subjetiva de los jóvenes. Permitiéndonos entender cómo los procesos de orden económico constituyen las identidades juveniles y como estas establecen relaciones de poder dentro de los procesos del consumo cultural.

Finalmente, en el modelo seis, al que alude Canclini, al consumo como proceso de ritual, se llevó a cabo este proceso porque es importante comprender como los jóvenes tsotsiles que consumen y practican el *hip hop* empoderan su estética e imagen, como en la vestimenta, accesorios y cuánto dinero al mes invierten en productos relacionados al *hip hop*, esto porque, de esta manera, se modifican acuerdos convenidos y para que sea más eficaz el ritual, en este sentido los jóvenes expresan un cierto estatus.

Fragmentos de entrevistas

> -Uf. Excelente pregunta y bueno, creo que es necesario, vamos todo de acuerdo con la vestimenta y tener todos los elementos físicos que tú ves en los raperos que hay ¿no?, o sea, en primera, es como cuidar tu imagen ¿sabes?, (...) Hay, entornos en los que, pues así es el lenguaje de vestimenta, de comportamiento, de hablar ¿no?, de expresión corporal. Entonces este, pues tienes, sí, o sea, si realmente no, no has conformado, o todo lo que has vivido no te ha conformado de estilo hip hopa, pues tienes que ir ahí tú modificando,

digo si es que quieres caminar dentro del ámbito *hip hopa* (...) Bueno, ¿por la cantidad económica? Es que está difícil porque pues unos meses uno no tiene nada y otros meses, pues uno se siente con todo y gasta todo y, compra todo ¿no?, pero OK, en promedio, pues yo diría, pues sí, tal cual le estoy invirtiendo otra renta, ¿no? estoy gastando 3000 de 4000 a 4500 Baros al mes para todo lo que va al *hop hop* (MC.R-E001-23).

-Pues a lo mejor para que, la gente tengan más vista al mirarme, que digan a mira trae el *flowsote*, te digan, pues mira se viste bien, trae el estilo del rap, de que la avienta bien, también a lo mejor, pues como te ven, te juzgan y pues sí, a lo mejor no en el aspecto de vestirme mal, pero sí tener ese *flow*, ese estilo, como que ese brillo carnal, para que la gente vea la distinción de saber lo que es, un buen rapero y saber que vamos por cosas buenas, ¿no? que, a lo mejor que, mi rap que suelto es interesante para la gente que no ha escuchado y me ve, pues sí, saber que en el momento en que me escuchen pues sí, puedo tener a más personas que les guste el estilo que aviento. Y pues te digo que, depende carnal, mucha de la ropa ya la tengo, ¿no?, ahorita la economía no es tan buena por el momento carnal, pero pues sí, este, me llego gastar, no sé, podría ser que, al mesesito, unos 2000, 3000 baritos (MC.K-E002-23).

-Yo la neta, pienso que sí, tener una identidad, tener una forma de, que te reconozcan ¿no? de que, [Imita discurso] “Ay, mira ese güey se viste, así”. Y vas e imponer una moda, ¿no? como ahorita ese del Peso Pluma que es, los cortesitos, imagínate, solo un corte y ese güey es músico y pues a casi todo el país lo influenció con solo el cortesito. Yo pues, voy por algo así también, pues por los tatuajes ¿no? que se ven bien tumbados con los tatuajes, cosas así, pues tener una imagen bueno, un personaje, yo siento que es como un personaje (...) la neta siempre es una feria, siempre es una feria para estar, pues, activo ¿no? para, pues ¿qué serán?, [Piensa] qué sé yo, no sé, pues yo siento que, pues unos 6000 baritos al mes ¿no? (MC.LP-E008-23).

Llevar a cabo el desarrollo de este sexto y último modelo que conforma el sistema de consumo propuesto por García Canclini, nos permite entender porque es que el consumo se convierte en un proceso de ritual y entender porque los jóvenes tsotsiles encuentran una significación simbólica y de empoderamiento en su estética y autoimagen. El analizar y comprender este proceso permite razonar como el consumo de los bienes o productos relacionados a la cultura del hip hop se convierte meramente en una forma de expresión y de conformación para estos jóvenes consumidores de la cultura norteamericana.

Por otra parte, realizar el análisis en cuanto al dinero invertido por estos jóvenes al mes en productos mediados por la industria del *hip hop*, donde las cantidades oscilan entre los 4000 a 6000 pesos, e incluso más, es importante porque permite comprender la importancia que le dan a la identificación cultural y también, permite comprender como el consumo se convierte en una manera de construir y comunicar su imagen dentro de su comunidad étnica. Es decir, el llevar a cabo este proceso, sirve para comprender al consumo como mecanismo de ritual y como los jóvenes tsotsiles construyen su identidad a través de una imagen mediada y establecida por las estrategias de mercado, esto para poder formar parte de una cultura fuera de su realidad local e interna.

4.4 La difusión cultural y valorativa del *hip hop* a partir de los procesos mediáticos de comunicación masiva en la construcción de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles

En el análisis del objetivo anterior, se presenta evidencia acerca de cómo el consumo cultural está influenciado por diversos procesos socioculturales, los cuales influyen en

los deseos de los jóvenes presentes en esta investigación, quienes se encuentran solidificando la construcción de sus identidades. Cabe decir que estos procesos se han convertido en un reflejo global, es por ello que existe una relación con las industrias culturales, son instituciones encargadas de conformar los mecanismos de producción y mercantilización de servicios y bienes culturales que posteriormente se comercializan y se difunden a través de los medios de comunicación.

A través de las técnicas de producción y mercantilización de los valores culturales, las industrias culturales se imponen en los deseos, preferencias y hábitos de consumo de los jóvenes tsotsiles quienes consumen y practican el *hip hop*, modulando la conformación de identidades tanto personales como colectivas, por esta razón, en este objetivo se lleva a cabo el análisis acerca de los procesos que ejerce la industria y mediación cultural del *hip hop,* para comprender la relación presente en la construcción de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles quienes comparten la preferencia hacia el *hip hop*.

4.4.1 Procesos de engaño ideológico en la industria cultural del *hip hop*

En la producción y mercantilización del *hip hop* actual, se pueden identificar ciertos procesos relacionados con las promesas y engaños discursivos e ideológicos. Procesos que influyen en la manera de cómo es que se producen y consumen los bienes culturales reflejados de la cultura norteamericana del *hip hop.*

En este caso, presentan promesas de éxito y fama, ejemplificadas acorde a los artistas moldes del momento, lo que hace concebir en la subjetividad de la audiencia una normalización generalizada de la concepción cultural que se tiene del *hip hop*, generando la pérdida de un sentido crítico y direccionando el verdadero simbolismo de

la contracultura negra y anglosajona, hacia una centrifugación totalizadora de manipulación sistémica y subjetiva, adaptándola en una necesidad de vida. Dicha función totalizadora puede generar un peligro sociocultural (Adorno & Horkheimer, 1994). Específicamente en la cultura tsotsil, donde al parecer, los jóvenes están llevando a cabo una búsqueda desesperada de reconocimiento y fortuna. Sin embargo, estas promesas pueden no cumplirse para todos.

Si bien, primeramente, se debe de tener en cuenta que la industria cultural del *hip hop* utiliza diversas estrategias combinadas que contribuyen a la capacidad para llegar a una audiencia más amplia y diversa, esto para mantener su relevancia musical y cultural, dentro de los diversos contextos sociales.

Fragmentos de entrevistas

> -Aquí hay algo muy importante que me encantaría resaltar, en la época del *freestyle* desde que empezaron los *freestylers* 2006, 2007 aquí en México, hasta 2012, 13, 14, que fueron las épocas de asesino, la forma el rap mexicano tuvo un cambio, una mejora muy, muy cañona por dos razones, una por los avances tecnológicos, o sea, antes era difícil grabar ¿no? y poner voces encimadas o hacer ciertos cortes, efectos, antes, no sé, 2002, 2005, el rap era, pues muy simple ¿sabes?, poner una pista programando una a dos voces, o tres, metían refuerzos y vámonos ya como sonara ¿no?, muchas de las veces no había la calidad de arreglos que hay ahorita ¿no?, sintetizadores, efectos, programas, editores, un chorro de cosas, y en segunda por la parte de cómo se hacía el rap, siento yo que el *freestyle* o el movimiento del *freestyle* le dio como que una revolución al rap mexicano completo (MC.R-E001-23).
>
> -Simplemente porque, pues, el *hip hop* de hoy es más diverso, antes era como que teníamos pocos artistas que podríamos escuchar y ya entre eso nos quedábamos, antes tenías que escoger 2 de 3, y pues ahorita en todas las redes sociales puedes escoger 20 de 100 porque hay muchísimos artistas, hay

> muchísimos. En *Spotify* encuentras bastante, aunque no tengan reproducciones, pero ya están colocados, entonces, ha sido de ventaja (...) entonces es como una cadenita, pero pues también toda la tecnología, internet, redes sociales pues han favorecido a que ya sea más escuchado más que nada, ¿no? también (MC.M-E004-23).
>
> -Tiene más difusión por las redes sociales y no es que no haya habido redes sociales en ese entonces porque había la radio, la televisión y las revistas. O sea, también conocemos otra banda que hacía cuando que llegaban las revistas o él iba a buscar revistas, recortaban, guardaba y lo que pasa es que ahora, este [Piensa], en México, la juventud y el tipo de música, pues les gusta, les agrada, porque es que está sucediendo (...) Por decir, esto de los corridos tumbados es un ritmo movido, dinámico, que te hace sentir, que mezcla lo que ya había, los corridos con la banda y todo eso y pues le gusta a toda la gente, porque ya es algo que siempre ha habido (...) en cuanto a la bases, pues sí, son mejores, porque digamos a comparación de cuando yo empecé. Es que actualmente hay más formas de aprender, hay más tutoriales, hay más gente que te enseña o hay más, este, más asequibilidad al conseguir lo que se necesita para producir, anteriormente era más complicado (MC.Z-E005-23).

En el análisis del proceso, se pueden observar diversas estrategias de marketing y comunicación que la industria cultural utiliza para crear una concepción idealizada del *hip hop* comercial, presentando una narrativa que no puede reflejar la realidad de la cultura del *hip hop* en su totalidad. Esto conduce a un engaño ideológico que se hace presente en estrategias de manipulación sistémica y subjetiva, de mercantilización, comercialización, popularidad y normalización cultural.

Son procesos relacionados con las promesas y el engaño ideológico, que están modulando la producción y comercialización de productos culturales dentro del género musical, pero también influyendo en la subjetividad de concebir al *hip hop.* Donde la

industria cultural, se reinventa progresivamente para estar actualizada y ser relevante, lo que implica la incorporación de nuevos estilos, fusiones con otros géneros y apropiación de técnicas populares, son cambios constantes que hacen que los jóvenes, no solamente tsotsiles que perciban el *hip hop* como más adecuado e incluyente, en comparación al *hip hop* de antaño. Teniendo en cuenta que estos procesos estratégicos son de suma importancia para que la industria del *hip hop* actual y comercial se mantenga en el mercado y así atraer cada vez más audiencia y consumidores que fortalezcan al sistema capital.

Como se ha mencionado, por su parte, la mediación cultural es una unificación sistémica donde el objetivo de la industria cultural es para estructurar los procesos para la construcción subjetiva, los cuales alienan al individuo al poder sistémico capital, es por eso por lo que Adorno y Horkheimer (1994), argumentaban que la industria cultural engaña a los consumidores con lo que les promete.

La industria cultural está reflejando una idea de que con el éxito y fama adquirida a través del *hip hop* es la única forma de tener una vida mejor. A partir de mecanismos como canciones, videos musicales, se enfatiza la riqueza, el lujo y el estatus social como símbolo de éxito y felicidad, lo que realmente está generando una locura en los sueños de poder en los jóvenes consumidores de estos bienes culturales. Es decir, son procesos estratégicos que han influido en la visión de vida de estos jóvenes tsotsileros.

Fragmentos de entrevistas

> -Sí mi carnal, la neta es que sí, fíjate que, el saber que encontré el rap en mí, el saber que no cualquiera puede hacer este tipo de música, (...) está chido saber que la gente en ese aspecto sí sabe que quiero llegar a ser algo más que ese chico que solo escribe, ¿no? Cumplir esa meta, ese sueño de poder tener lo

soñado carnal, alguna bodeguita llena, o trabajado chido y pues que mi música sea la que me lleve a todo ese tipo de puertas carnal, sabiendo que pues sí, este, me encuentro ahí, ¿sabes? (...) mi fe siempre ha sido el rap carnal, creo que ahí es donde pues, yo mismo digo, sabes qué, pues, es la forma con la que tú puedes hacer algo en la vida y formar algo carnal (MC.K-E002-23).

-Sí, sí, de hecho, sí, es el sueño, ahora sí de que le vamos a echar ganas, vamos a ser famosos y pues ahora sí que con el primer milloncito, pues comprarle una casa a mamá, bueno, yo de mi parte eso es lo que he pensado. Siempre he pensado, más de que, pues un día voy a llegar a hacer esto y pues los beneficios de esto van a ser para mi familia, más que nada para mamá. Yo siempre he pensado en eso porque pues mamá, siempre es la que estuvo desde un principio y sigue a pesar del desmadre que traigo y todo, aún así sigue y pues me ha apoyado mucho en mis canciones. Y pues sí, de alguna forma está orgullosa también de que yo haga eso y sí, camioneta, carro, casa, por así, sí claro que sí (MC.B-E007-23).

-Influye, en el aspecto de que todos merecemos ser escuchados, porque por lo regular todos los jóvenes de mi comunidad queremos que nos escuchen, pero ya casi nadie nos quiere escuchar realmente ¿no? Entonces, pues de esa manera, de que he aprendido, de que pues, debo de abrir la mente, debo de ver más allá de mi nariz, debo de, pues de llegarle ha todas las personas, ¿no? (...) cuando te escuchen a ti digan [Imita discurso] “ah no mames ese cabrón si se rifa verga”, pero pues sí, te digo que si la voy a pegar un día ¿no? y pues ahora sí, venga el resto y restaurante, viajar, dos tres negocios y acá (MC.E-E010-23).

Durante el proceso analizado, se observa que la industria cultural del *hip hop* actual y comercial, utiliza procesos para influir en la visión del éxito y de vida en los jóvenes tsotsiles quienes consumen y practican el *hip hop*, son procesos observados en las expresiones de estos jóvenes quienes reflejan una misma construcción subjetiva

y alienación ideológica, donde se hacen presentes las promesas de riqueza material, fama y poder, estableciendo una homogeneización cultural dentro de las prácticas de estos jóvenes.

Son estrategias sistémicas que están creando una locura de deseo en los jóvenes consumidores y que los está manteniendo enajenados. Es fundamental que los jóvenes sean críticos ante estos temas y, reflexivos al consumir y practicar el *hip hop* para que se pueda llevar a cabo una visión de éxito, de vida y reconocimiento que sea autentico y significativo para ellos.

4.4.2 Procesos en la manipulación ideológica a través de la mediación del *hip hop*

La industria cultural establece la mediación cultural a través de técnicas comunicativas donde se reflejan a artistas modulados y exitosos como moldes a seguir para los jóvenes, son artistas maquillados como personas sumamente honestas y exitosas, con una vida de abundancia y de reconocimiento, donde brilla la riqueza, la fama y una forma de vida de lujos extravagantes, creando la ilusión de seguir sus pasos para llegar al éxito y al bienestar de vida.

Sin embargo, simplemente la industria cultural está poniendo a los consumidores como material estadístico y estableciéndolos simplemente en el mapa geográfico de los ingresos económicos, solamente como colores categóricos, son estrategias de mercado que solo favorecen los beneficios de la institución cultural (Adorno & Horkheimer, 1994). Esto se puede analizar en los artistas que son más representativos del *hip hop*, para los jóvenes y con los cuales se identifican.

Fragmentos de entrevistas

-Aquí para mí, para mí, te digo, es alemán, este, está *Lefty*, *Mike* Díaz, [Piensa] ¿Quienes más? está el *Netman*, ya han escuchado mucho Akill, pero sé que sigue haciendo lo suyo, pero ahorita está este vato de Santa Fe Klan, está el Gera Mx, [Piensa] hay otro Vato que lo confundo con otro. Ha sido muy conocido desde Tijuana, el este, Eptos, y uno muy conocido es Faros Fit, el también, muy en su onda, pero es muy chido y solito él se hace todo, él graba, produce (MC.Z-E005-23).

- ¿Representativos? híjole, pues como el C Kan, ¿no? el Santa Fe Klan, el Alemán o esos güeyes. Creo que son los que topo más. O sea, ese tipo de rap malandro. Escucho al Tren Lokote, al Mr. Yosi Lokote, el Adán Zapata, también me gustaba cuando era loco. Híjole, si está complicado, es que escucho más rap del gabacho creo, más el rap Neoyorkino, o sea, como que consumo más el rap real, por así decirlo (MC.B-E006-23).

-Pues yo creo que los más pegados para mí, aquí en el país, sería ese güey del Alemán y el Gera MX, para mí, porque pues tuvieron ahí su *hit* que los catapultó machín, machín, pero en sí dejaron de escribir a como escribían antes, ¿no? su rap ya se volvió más comercial, pues creo que eso también conlleva ya tener muchos oyentes, ¿no? de que ya no te quieren escuchar hablando del Gobierno, sino que, un viernes de loquera o cosas así. Yo creo que esos son para mí los dos más pegados (...) Y se podría decir que son con los que me identifico, ese güey de Gera tiene una canción que se llama suelo correr, soñar y tropezarme. No manches, esa rola tiene una letra bien pasada de verga que dices, Ah, güey, ese güey le está guerreando, este güey quiere salir adelante. Subió, siguió constante y ahorita pues está bien pegado el *homie* y ya unos discos platino, unos discos de oro, no manches, quién no lo desearía ¿no? tener un grami, we, no ma, está bien pesado we. Sí me identifico con ellos (MC.LP-E008-23).

En este proceso, se puede analizar como a través de la mediación, la industria cultural en México destaca a ciertas promesas del hip hop actual, mediatizándolos

como una gran ola pura del género musical. Donde los jóvenes reiteradamente reafirman una identificación con estos artistas como *Lefty*, Santa Fe, C Kan, Alemán, Gera MX, Natanel, Tren Lokote, Cartel de Santa, el Kinto Sol, *Tekashi* 69, *Cypres Hill, Natch*, Wu *tang Clan, Eminem,* son artistas populares dentro del mercado mediático tanto mexicano como anglosajón, pero también refieren a artistas españoles.

Estos artistas son mediatizados como verdaderos, talentosos y relevantes, generando expectativas de que su música es innovadora, lo que conlleva a una conexión emocional y genera una identificación de vida, ideológica, discursiva, un ejemplo a seguir, realmente estas estrategias están imponiendo los mecanismos para la construcción subjetiva.

Como podemos observar, la industria y mediación cultural de *hip hop* actual están presentes diversos procesos para promover discursos, promesas y engaños ideológicos que hacen creer a los jóvenes la razón del porque el *hip hop* actual es muy exitoso, haciéndoles sentir una identificación y conexión emocional con ciertos raperos famosos en el movimiento del hip hop.

Es importante tener en cuenta, que el poder económico del sistema capitalista ejerce control en los cuerpos y subjetividades de los individuos, estos procesos son estrategias de la industria cultural para mantener el poder en el mercado cultural. Es así como Adorno y Horkheimer (1994) afirman que el aparato de la mediación cultural presente en una sociedad se impone en todas las conciencias y en los impulsos, reduciendo las identidades a simples seres genéricos e iguales entre sí. Es importante considerar que estos procesos no solo son exclusivos en la industria del *hip hop* y pueden aplicarse a otros géneros musicales y movimientos culturales.

Fragmentos de entrevistas

-Yo, a lo mejor pensaría que, es a lo mejor por los mensajes que deja, ¿no carnal?, lo que es este, la poesía, la forma en que te diriges a las personas, a lo mejor, de cómo la gente ha salido, como ha vivido ese tipo de problemas, o cómo, a lo mejor ellos cuentan su vida, las experiencias que unos tienen y pues a lo mejor se identifican con alguien, si ¿no?, (...) Son mensajes que a lo mejor yo considero que sí es la importancia de que a nivel global, mundial se escuché lo que es el *hip hop*, hasta la fecha de carnal que se sigue dando y que sigue dando pie en que, de la mejor forma hemos levantado ese tipo de movimiento todavía. Y pues también por las redes sociales y por el internet carnal. Y pues en el aspecto de la fama carnal, la del *Tekashi* 69 esta chida carnal, como tiene su mentalidad, como le da a su jefa carnal y pues a pesar de los pedos que ha tenido, pues sí, sigue saliendo adelante (MC.K-E002-23).

-Por la poca censura que le otorga, ¿no? o sea, en el rap puedes decir todo, puedes decirlo todo y además es un estilo muy agresivo. En general es un estilo agresivo *bro*, porque desde que estás escuchando bastantes palabras en 3 minutos ya escuchaste un chorro de frases (...) Y desde ahí está chido, ¿no? porque es amplio y también porque es como muy juvenil en rap. Y es como que de jóvenes es como de atrevimiento, es como de rebeldía *bro*, es una esencia que lleva el rap, la neta. Y pues me gustaría tener la fama de Eminem, la neta *bro,* porque este vato hasta joven se ve y ya tiene un chorro de años *bro*. Y la neta él es respetado porque rompió esquemas, ¿no? siendo el único blanco que triunfó entre los negros y la neta, su carrera musical inició desde las batallas de rap. Desde entonces, la neta es una inspiración así chida para mí (MC.M-E004-23).

-Tal vez por el impacto que pueden traer algunas palabras, algunas letras, y porque también, [Piensa] bueno, yo como lo he visto, el rap es, digo, es una forma en donde pues puedes decir tal cual las cosas y no te, o sea, no te van a decir nada, porque pues prácticamente estás escribiendo una canción. Siento yo que es eso, que puedes expresarte libremente, siento que es lo que más

> prescribe. En cuanto a fama, te digo, me identifico con el *six nine*, pero no manches, pues si fuese así, me gustaría ir ahora sí que con los del otro lado como, *Snoop Dog*, *Ice Cube, Dr. Dree* y así, un *Super Bowl* con otros famosos, así me gustaría (MC.B-E007-23).

En el análisis del proceso, se observa con claridad que la industria y mediación cultural hacen creer a los jóvenes que el *hip hop* es un género musical muy exitoso a través de estrategias de marketing, promoción, narrativas y de imaginarios sociales que ponen énfasis de vida, de éxito, de fama, en una verdadera autenticidad del movimiento. Por su parte, el impacto de la mediación y la fuerza que tiene la industria, contribuyen a solidificar una conexión emocional e identificación cultural con los artistas del género, más que nada con extranjeros donde los jóvenes refieren de manera constante a una identificación con ídolos del momento como Tekashi *Six Nine, Snoop Doog, Ice cube, Dr Dree, Eminem*.

De esta manera, la industria está logrando moldear las subjetividades e imponer ideologías hegemónicas, esto a través de la distribución de bienes y con la mediación de los medios de comunicación. Donde las redes que se solidifican en una sociedad están estructuradas por la funcionalidad y particularidades de los aparatos hegemónicos en este caso se trata de la industria cultural, que es encargada de la producción y de la circulación de consumo, así como de los discursos significativos e ideológicos (Piccini, 1983).

De esta manera, la mediación y comunicación juegan un papel sumamente importante en la circulación de ciertos artistas y en la creación de narrativas atractivas del *hip hop* que reflejan la idea de que el *hip hop* es una verdadera manera de expresión autentica y rebelde, que representa la lucha, la superación de problemas,

donde los jóvenes al sentirse identificados están creyendo que el apropiarse de los valores y bienes del *hip hop* actual que les ofrece la industria, también pueden formar parte dentro del éxito y empoderamiento, emulando el estilo de vida de dichos estereotipos, dejando claro las estrategias de normalización cultural, manipulación sistemática y subjetiva, de mercantilización, comercialización, de difusión y popularidad cultural, así como de identificación ideológica y vida de los raperos.

Se debe tener muy claro, que la industria cultural no solo mercantiliza y mediatizan los bienes culturales, sino que también, resignifican, producen y circulan afectos simbólicos de comunicación, de un sistema totalizador y controlador de subjetividades, donde los sistemas de comunicación siempre están presentes.

Fragmentos de entrevistas

> -El *Facebook* y *YouTube* o sea, en *Facebook*, siempre estoy ahí metido escuchando noticias y este en *YouTube* estoy bien constante viendo canales, un canal me lleva a otro y así es como conozco más personas, ¿no? también, eh [piensa] Pues donde escucho música, pues son las plataformas como *Spotify* y todo, pero ahí no me informo, no me informo como tal porque tal vez no sé buscarle o no sé, pero más en *Facebook* encuentro lo que hizo este compa, que hizo lo otro y está bien. (...) Y Pues por todo, con internet y Netflix también, pues ando pagando como seis baritos *bro* al mes (MC.M-E004-23).

> -Creo que, [Piensa], solo el *YouTube*, aunque también el *Instagram* y el *Facebook*, bueno, últimamente sí, porque he estado viendo muchas batallas, batallas escritas, batallas de la FMS, me llaman mucho la atención. Entonces como que me aparece más en *Facebook*, porque como que hay menos censura en *Facebook* y, pues para escuchar música ahorita ya tengo *Spotify*, [Piensa] pues *Spotify* y todo eso, *YouTube, Netflix* y así, pues ando pagando como mil al mes por todo, con internet y todo (MC.B-E006-23).

> - Ahorita pues está esta cuestión del Netflix, ¿no? el YouTube. Este el Bankaf de repente, ¿no? este, *soundcloud* ahí música, ¿no? o páginas que, bueno, antes había, estaba el Myspace y ahorita ya hay más como en la cuestión de *Breaking* ¿no?, ahorita hay más páginas o más este, eventos en otros países, ¿no? [Piensa] como *Bboy Word*, este, *Stands*, algo así se llama, como que varias páginas, también en *Facebook* ¿no? hay varias páginas que suben ya contenido y así. Y pues en *YouTube* ha sido muy funcional, ¿no? *Spotify* también, (...) pero por el momento creo que es eso más por escucharlo, pero pues te digo, no pago más que el Internet, y pues el sistema de cable, entonces pues pago como 600 creo y es lo único ah y pues el *Spoty* como 150 al mes, es lo único (MC.LM-E009-23).

Con lo referido por los jóvenes, aclara la postura establecida en la obra de Piccini (1983) donde los aparatos mediáticos de hegemonía son espacios que difunden y materializan las resignificaciones de poder en las sociedades. En consecuencia, el poder y el control de diversos aparatos mediáticos no solo se da de manera homogénea, debido a que en el caso de los medios comunicativos son construidos por los intereses económicos que conforman el ejercicio del poder, donde el neotecnisismo hace su aparición.

El uso de las plataformas de comunicación, realmente son una gran estrategia de la industria cultural del *hip hop* que favorecen el fortalecimiento económico de la misma industria, pero también del sistema neotecnocapitalista, estas plataformas permiten llegar a un público más amplio, diverso y con alcances globales. En este sentido, los jóvenes reconocen que el uso de estas plataformas ha permitido el éxito que tiene el *hip hop* y refieren de manera recurrente a los servicios más populares de *streaming* y de internet como es *Netflix, Spotify, YouTube, Bankaf, Soundcloud,*

Braking, Myspace, *Facebook*, *Instagram,* y mismas de manera *Premium,* donde el gasto por el uso de las mismas oscilan desde los 500 a 1000 pesos por mes.

Desde este punto de vista, es importante hacer notar el argumento de Stuart Hall, donde nos menciona que las clases capitalistas son las responsables de indicar a la industria la construcción de ideologías y códigos para su transmisión con afinidades de cargas políticas, económicas y de más culturales. Son estrategias unificadas por reglas para llevar a cabo la producción de pensamientos estructurados desde los intereses capitalistas y de esta manera generar la conformación de diferentes discursos ideológicos con funciones a fines del propio interés y para modular la resignificación social, así como nuestro propio lugar en ellas.

Fragmentos de entrevistas

> -Bueno, una de las ideologías más comunes que yo topo en todos estos artistas, es que, la de, vengo de barrio, no tenía nada, vengo de la nada y me estoy llevando todo y voy a llevarme todo a lo que me tenga que costar, ¿no? esta ideología bandido agresiva de un tipo Tony Montana, ¿no? (...) También una idea de hacer el cómo que ser único y diferente, digamos la ideología que se caracteriza como único y diferente (...) Ah, bueno, ahí te va. También hay una ideología muy marcada, ¿no?, en todos estos artistas, que es la del amor culero, de desamor, la de lo intenté con el amor de mi vida, pero valió verga porque soy una mierda de persona, pero aquí andamos rifando siempre, ¿no?, esta es otra ideología que también se da, que, pues también es cierta, porque pues nos pasa, yo creo a todos los de mi generación nos pasó, ¿no? (...) Y bueno, otra de las ideologías, el tema de las drogas, la fiesta, y todo eso (MC.R-E001-23).
>
> -Pues me hablan sobre la vida agresiva que han vivido en su entorno, pues de droga, de vandalismo y todo, pero pues ellos ya se adaptaron a esto y está bien chido porque también habla de éxito, habla de sus gustos, habla de mexa,

> o sea, ellos representan a México machín y este, y lo representan bien pues, porque está haciendo bien su trabajo, ¿no? Y este, el Darius también representa mucho, mucho de lo que es él, de lo que vive, de lo que quiere, de lo que sueña. Entonces me identifico en algunas canciones, y pues me laten porque son ellos pues, o sea, no limitan sus palabras (MC.M-E004-23).

> -Pues se podría decir que me siento bien, pues porque a todos nos gusta la loquera, ¿no?, o sea, no somos santos de devoción, pero pues sí [Piensa] me llaman la atención, está chido, aunque no me identifico completamente porque obviamente mi modo de vida no es completamente la fiesta, ni completamente estar echando cotorreo, ni metiéndome droga, ni andando con las fuscas, ni mostrando otras cosas. ¿No? Quizás eso es un modo de vida y ese modo de vida que venden a otras personas, pues, en México es un lugar que se respeta más y se halaga más a la violencia y a los narcos más que a otros personajes, así que básicamente es eso, somos una viva representación y nos dan lo que representa nuestro México. No hay muchos raperos de Larrainzar o de aquí rapeando en la lengua y mostrando otras cosas, o de San Cristóbal y mostrando otras cosas, o zapatistas y compartiendo esas cosas, no hay, no es lo que vende (MC.Z-E005-23).

Realizar el análisis de este proceso, deja claro que la industria capitalista desempeña un papel fundamental en la construcción ideológica y discursiva, estableciendo la funcionalidad de producir e imponer pensamientos establecidos, los cuales están siendo resignificados y reproducidos por los jóvenes tsotsiles quienes consumen y practican los valores del *hip hop* actual.

Son mensajes meramente estructurados de manera monótona y hegemónica que los jovens siguen interiorizando y recodificando mutuamente, estos discursos se estructuran de narrativas de existo, deseos, amor, desamor, adicciones, droga, calle, delincuencia, ego, dinero, poder, los cuales al identificar estos mensaje los jóvenes

expresan un sentimiento de bienestar, dejando en claro la manipulación ideológica que está desarrollando la industria cultural en la construcción subjetiva de los jóvenes, quienes conciben y valorizan la mediación de una representación imaginaria y engañosa, dando así el paso a la reproducción y distribución de estos mismos dentro de su comunidad.

Fragmentos de entrevistas

> -Bueno, hemos escrito, pues canciones de loquera, pues hablamos, ahora sí que, de la motita [Ríe], eso sería uno de los mensajes que hablamos, pero pues así, un mensaje positivo, positivo, no, [Se ríe] no, pero sin tapujos, sin pelos en la lengua, creo que más que decirlo, hablo más de mí, de cómo me pone, digamos, al consumir esas drogas de que puede, por ejemplo, [Canta] "Aquí con mi compa la fumo, me sabe igual que un cigarro, después de eso se me ponen los ojos rojos y este y me siento como si estuvieran en el espacio", después de eso, pues ya me inspira, me motiva, para escribir sacar canciones y me da hambre [Se ríe]. De los efectos que me causan las sustancias, pero ya de ahí es donde me agarro un poquito para abrirme la mente y pues escribir, más que nada, si es por eso (MC.B-E007-23).

> -Yo creo que los mensajes hablan de mi barrio, de que soy una verga ¿no? [Se ríe], de que nadie se mete conmigo güey, de que pues yo soy un chingón rapeando, cosas así, ¿no? cosas que casi no digo ¿no?, pero pues digo, Ah, pues, digo, me gusta lo que hago y ah, pues yo soy una verga rapeando, este hay partes donde digo de que, ambiente verga y pues no es mi pueblo con sus fiestas tradicionales, refiriéndome al carnaval, ¿no? donde todos se ponen bien locos, te digo yo creo que, creo que son los mensajes que expresamos, por así decirse, ya de ahí todas son tranquilas, de amor y así (MC.LP-E008-23).

> -Más que nada, a lo mejor, pues como yo fumo cannabis carnal, pues que también pueden ellos fumar y que sigan con sus proyectos, en ese aspecto, pues sí, de amor y que, si en el amor no te va bien, carnal, pues las puertas

> puedes cambiar, trabajar, hacerte para ti mismo, hacer ejercicio, en ese aspecto, pues sí, en mis canciones sí pongo ese tipo de mensajes, mi hermano. Y puedes llevártela tranquilo más que nada, pues sí. Este en otro aspecto, pues, el ir implementando lo que son más mensajes, lo que es valorar a tu familia, lo que es, este, poder salir de fiesta y seguir con el estudio, lo que es valorar los códigos de la calle, lo que es valorar a tus padres (MC.K-E002-23).

A partir de lo mencionado por los jóvenes, se puede constatar lo argumentado por Stuart Hall, donde menciona que la esfera cultural es independiente, pero que simultáneamente esta interrelacionada con el sistema productivo y capitalista, lo que significa una retroalimentación activa, donde se presenta una influencia de valores culturalmente compartidos, en este caso entre la identidad cultural conformada por los jóvenes de San Juan Chamula, quienes consumen y practican el *hip hop*.

Al consumir e interiorizar la significación valorativa del *hip hop* actual, los jóvenes difunden los códigos de una representación imaginaria en la cotidianidad de vida, como es el caso de mensajes totalizadores y hegemónicos impuestos por la mediación cultural, mismos discursos por parte de estos jóvenes que hablan de amor, desamor, calle, drogas, ego, poder, fiesta. Esto con relación a una supuesta existencia y experiencia de vida real.

Por último, cabe aclarar, que estos procesos analizados dentro de este objetivo, la modernidad implica una imposición ideológica que está moldeando la realidad de estos jóvenes a partir de culturas hegemónicas y dominantes, es este el caso de la cultura del *hip hop* actual, esto a través de la industria y mediación cultural las cuales juegan un papel sumamente importante en la producción, reproducción y difusión de estos valores estereotipados. Es, por ende, que a partir de estos procesos analizados

se está eliminando y totalizando ciertos valores en forma de reproducción de intereses y con una modulación cultural.

4.5 El consumo y prácticas del *hip hop* en la conformación de la identidad étnica y como dominación cultural

En el objetivo previo, se analizaron procesos por los cuales la industria cultural globalizada del *hip hop* actual ejerce control económico y subjetivo a través de diversas estrategias, modulando de esta manera los procesos simbólicos del *hip hop* en los distintos contextos socioculturales. Son nuevos significados impuestos que tienen un fuerte impacto significativo en la construcción subjetiva de los jóvenes y en la cotidianidad de la vida social en general. Por ende, en este cuarto y último objetivo, se llevará a cabo el análisis para constatar las consecuencias generadas por los procesos de dominación subjetiva a partir del consumo y prácticas del *hip hop*.

Son procesos modernos, afables a un capitalismo global que ha transformado realidades socioculturales direccionado hacia la perdida de sentidos originarios, como es el caso en los jóvenes tsotsiles que están interiorizando los valores y prácticas del *hip hop* actual como parte de su identidad cultural basada en los mecanismos de consumo, los cuales siguen ejerciendo un colonialismo continuo y que se presenta de diversas formas.

4.5.1 Procesos del *hip hop* como mecanismo moderno de imposición ideológica a través de la mediación capitalista

Son fenómenos mediados en los distintos contextos sociales y que están influenciados por un sentido histórico colonialista y un sistema capitalista encargado de hegemonizar a la totalidad de la vida social, estableciendo modos de vida, subjetividades,

comportamiento, jerarquías, economías, entre una gran serie de tópicos que se imponen en los diversos ámbitos de la vida del ser humano. En este sentido, Enrique Dussel (2006) mencionaba que la modernidad (mascara del colonialismo) y el sistema capital global, son fenómenos en mascarados de una misma realidad que mutuamente totalizan formas de vidas hegemónicas y planetarias. Por ende, cada vez más jóvenes tsotsiles se plantean ideales, deseos, sueños, aspiraciones, buscando alcanzar e igualar los modelos de perfección a seguir en diversos aspectos de la vida.

Fragmentos de entrevistas

> -Bueno, a mí me encanta la idea, más, porque, pues como te comentaba, mi forma de crianza fue un poco estricta, entonces a mí me da un chingo de felicidad ver que, lo que a mí me llegó a causar una dificultad por el tema ya sea de discriminación, o de pues mal visto, o de alguna otra forma que me haya afectado mi autoestima o todo ese rollo, el no poder desarrollar lo que a mí me gustaba, pues yo siento un chingo de felicidad que ahora cada vez haya más gente y más jóvenes adolescentes que quieran irle por esa ruta, ¿no? En mi opinión, los jóvenes y los que están intentando hacer, los que se buscan una puerta, ¿no?, y los que empiezan a salirle al *underground* para intentar salir a expresar su material, son meras riqueza para enriquecer a la cultura del *hip hop* machín y era lo que se necesitaba. Me da un chingo de felicidad ver eso (MC.R-E001-23).

> -Pues está muy chingón carnal, ahuevo, mucha gente, pues ahorita ya está creciendo, está floreciendo el *hip hop*, pues más que nada que ya son más chicos, pues órale y poderme yo aventar con unos de ellos, decir sabes qué canal, vamos a hacer este *bisne* de conocer y hacer unos nuevos ritmos, nuevas pistas, entonces así es este *bisne* carnal, hay gente que inicia primero y crece rápido y, hay gente que tarda, pero ya sabes que esas son las que se quedan papi, las que echan oro en las letras (MC.K-E002-23).

> -La neta, por mí chido, güey, la neta está bien chido porque pues yo viví esa pequeña etapa, ¿no? que estaba mal visto y ahorita ya, pues puedes ir retumbando el rap por todo el pueblo y nadie te dice nada, nadie te critica, ni nada. La neta está chido, yo tengo una hermanita de 17 años que le inculqué el rap, ahorita el rap que escuché esta verga, ¿no? (...) Yo creo que es lo chido de que, pues, se ha metido en varios subgéneros y que ya no está mal visto pues el rap, de que ahorita lo escuchas rap, pero quizás mañana, pasado quizás es una colaboración con alguien de banda, y el que escucha banda, lo va a escuchar, yo siento que es lo chido de que, se expandió más el rap y por eso es que la bandita que lo está empezando a escuchar, la neta, pues chido, cero que, pues se están abriendo más la mente, ¿no? de poder experimentar otras cosas nuevas y no lo mismo de toda vida aquí en el pueblo (MC.LP-E008-23).

Identificar este proceso, permite explicar que la expansión del *hip hop* está generando una hegemonía cultural, debido a que cada vez más los jóvenes están siendo vulnerables ante el impacto de la mediación ideológica, de la mercantilización y comercialización del *hip hop*, lo cual esta accionando la resignificación simbólica propia y social, estructurando el repertorio valorativo dentro de la cultura tsotsil, donde los procesos de modernización claramente son más valorados y normalizados dentro de la misma comunidad.

De igual modo, la mediación y expansión ideológica de la cultura del *hip hop* está generando una desestructuración e incluso una discriminación cultural interna, donde las formas de expresión y prácticas de vida están siendo menos valoradas por los jóvenes tsotsiles. Debido que la apropiación valorativa del *hip hop,* los está direccionando hacia la perdida de una conformación solida de identidad cultural propia y originaria, acelerando la ruptura de los lazos que amarran el sentido de pertenencia.

Por otra parte, son procesos que dan pie a la negación civilizatoria y que están inmersos en un progresismo de construcción identitario a molde de una modernización que automáticamente instaura preferencias y a la vez genera indiferencias sistémicas cultural, donde el fenómeno del consumismo pasa a estar meramente solidificado. De tal modo, la industrialización de los bienes culturales del *hip hop* suele ser puesto en marcha como un mecanismo del sistema capitalista que administra y establece formas simbólicas, de valores, significativas y de vida, condicionadas a la producción y mediación de bienes culturales, en este caso del *hip hop* (Echeverría, 2006).

Fragmentos de entrevistas

> -No, la verdad, sí, es de todo corazón, es una forma de vivir carnal. Es algo que llevo la neta expresado, ¿no? me gusta mantenerlo bien, vestir bien, decir y hacerme notar como el rapero que soy carnal. Así que la neta. Es algo que llevo en mí, es algo que llevo en mi forma de vivir, es algo que llevo en mis enseñanzas, es algo que llevo en mis prácticas de vida, así que realmente sí es una forma de vivir y para mí es una forma, es todo, desde un hobby, desde un pasatiempo hasta una forma de vivir. Así que la verdad este. Pues sí, en lo que a mí concluye, yo creo que sí, es una forma de vivir y una forma de vivir muy chingona, por cierto (MC.E-E003-23).

> -[Piensa] -Es un estilo de vida *bro*, la neta es que ya no puedo estar sin siquiera salir una semana, un mes sin cantar, (...) Entonces, creo que si fuera una moda, pues a los cuatro o 5 años que dura ese proceso de una moda, ¿no? Pues ya así ha sido mi vida y casi 10 años cumplo con el rap. Entonces quiere decir que se quedó, se quedó, que me instalé en él y él en mí, y ya es una forma ya de vida, de cómo expresar, cómo ganar dinero, como tener experiencia, como expresarse, como hacer amigos, ya es una forma, ¿no? Y me gusta porque es donde me siento cómodo. (...) Está bien, que cada uno encuentra su estilo de vida, pero para mí no, ya el rap, el *hip hop* ha sido una forma que me gusta estar, me gusta vestir, me gusta sentir, me gusta platicar

de eso, de este mundo, investigar, escribir es algo que se adaptó a mí y que agradezco mucho a Dios que me dio este talento (MC.M-E004-23).

-Bueno, no sé, bueno, tal vez los dos ¿no? o sea, muchos ya lo ven como moda ¿no?, en marcas y de todo, pero también es una forma de vivir, de crear, de hacer las cosas, de eso, ¿no? o sea, al hacer *hip hop* te hace, te cambia la mentalidad ¿no?, cómo te decía hace rato, me cambio a mí y pues haciendo *hip hop*, pues para mí estoy viviendo con eso, de hacer *hip hop*, hacer *Breaking*, hacer murales, escribir en las noches, desahogarse, bailar y eso es una forma de vivir, de vivir el *hip hop*, de día bailas, o escribes y de noche pintas, a cantar, pues una forma de vivir también diferente. Pues para mí simplemente es una forma de vivir, yo soy 24, 7, *hip hop*. Así de fácil te lo digo, Sí, ahuevo (MC.LM-E009-23).

Es un proceso que reproduce las dinámicas capitalistas, colonialistas, que instaura y establece formas simbólicas contemporáneas y comportamientos de vida, sustentadas por la producción y difusión de los distintos dispositivos del *hip hop*, promoviendo estilos de vida y fenómenos de consumo consientes a los intereses valorativos del sistema dominante. Claramente, han influido en los jóvenes, ya que a partir de sus expresiones se puede notar que se encuentran sumergiéndolos en un progresismo que articula el modo de vida y configura el surgimiento simbólico, provocando una negación e indiferencia cultural debido al supuesta compensación de alcanzar los frutos del bienestar que les proyectan en la cultura del *hip hop.*

En suma, es un proceso colonialista que está totalizando subjetividades, los estilos de vida, las percepciones, actitudes y comportamiento de los jóvenes tsotsiles que firmemente y de manera segura expresan que el *hip hop* es realmente su forma de vida, negando y minimizando la expresión de saberes reales existentes dentro de su espacialidad y temporalidad de vida. Acción que fortalece los divergentes intereses del

proyecto civilizatorio voraz que desde su aparición ha centrado su atención en el centro y la destrucción de las ideologías diferente e innecesarias al interés propio.

4.5.2 Procesos del *hip hop* actual como mecanismo de la colonialidad del poder y del saber

Llevar a cabo el desarrollo de los procesos dentro de esta categoría, permite analizar el *hip hop* como mecanismo que da pie a una continua colonialidad del poder y del saber, radica en la obligación de esta investigación entender y explicar cómo se asientan distintas formas de dominación que se determinan en desigualdades y en las relaciones de poder dentro de la cultura tsotsil en la comunidad de San Juan Chamula. Donde, a pesar de que el *hip hop* es considerado como un movimiento contracultural surgido de sociedades oprimidas y marginadas, actualmente se encuentra inmerso en una reconfiguración por parte de la industria capital y de los poderes dominantes, meramente blancos.

El analizar estos procesos permite explicar cómo se reproduce las dinámicas de poder y como se perpetúa la colonialidad a partir de diversos tópicos que refuerzan el control totalitario y dominio cultural en los distintos ámbitos y esferas culturales, en este caso de la cultura tsotsil, procesos que reflejan la historicidad de un principio organizador de vida que sigue operando actualmente, pero de manera más sutil.

Quijano (2014) refiere que son mecanismos que establecen una lógica de estructura colonial de poder, que sucumbe y subyuga las tradiciones, lenguas, prácticas y demás elementos de la diversidad cultural, a partir de la imposición de un solo modelo de racionalidad único y moderno de dominio global que niega las diversas formas de conocimiento. O en su caso, como argumenta Boaventura de Sousa, que

niega e impide cualquier carácter diverso de los saberes supuestamente inadecuados a los principios epistémicos del sistema organizador (Sousa, 2009).

Fragmentos de entrevistas

> -Pues yo le pensé una vez, dije, será buena idea hacer rap en inglés y lo intente, hasta el día de hoy sigo aprendiendo y lo sigo haciendo, es algo diferente y así ser más diferente tú ¿no? y mostrar nuevas formas, por decir, está bien chido que también algunos raperos de otras comunidades de los altos estén rapeando ya no solamente en la lengua y sobre todo, sí, también [Piensa], obviamente, porque si se quieren dar a conocer, o más bien nos queremos dar a entender, y seguimos hablando solo nuestra lengua, pues las demás personas o escuchas no lo van a entender, pero si tienes alguna otra forma de mostrar lo que estás diciendo, pues todo el sentido estaría más chido, así que yo creo que es importante que la banda hable y rapie en otras lenguas para hacer y compartir lo que nos gusta hacer (MC.Z-E005-23).

> -Bueno, creo, [Piensa] de hecho, al principio cuando nosotros empezamos, fue como de puro castéanos, pero dijimos, pues si queremos que más personas o las personas que, digamos, aquí en San Cristóbal hay muchísimo extranjero y sí queremos que también sepan de nosotros, por así decirlo, pues también le tenemos que entrar al inglés, ahí es donde nos conviene. Siento yo que es importante, ahora sí que, como dicen para traspasar esas barreras, ¿no? (...) Te digo, de hecho, es lo que hemos pensado mucho con mi *Homie,* de ya meterle cada vez más el inglés y no solamente el español, menos en tsotsil pues porque ya nadie lo entiende (MC.B-E007-23).

> -La neta que sí, por qué yo considero que sí, porque, el inglés yo siento que abarca como todo el mundo, ¿no? como que es un idioma bien verga que se habla en cualquier parte del mundo, en Europa, en África, en Asia, y yo siento que el inglés domina demasiado (...) yo creo que apoya demasiado el saber inglés y el rapear en inglés porque pues yo siento que hay muchas personas que te van a tachar creo que de ignorante, ¿no? de que si solo rapeas en

> tsotsil, de que [Imita discurso] “Ay, mira este güey que rapea en español y en su lengua, pues no rifa”. En cambio, si les rapeas en inglés y que digan [Imita discurso] “Ah no mames como este güey también rapea en inglés, que verga” ¿no?”. Yo creo que sí tiene un impacto muy grande el inglés, por lo que abarca, creo que es un idioma, hablado por todo el mundo, ¿no? es lo que creo, por eso estamos empezando a rapear más en inglés (MC.LP-E008-23).

Son procesos coloniales cada vez más evidentes, los cuales a partir de la recolección de información se puede explicar se impone poco a poco el dominio del poder y, en donde trasgrede los elementos más importantes dentro de una cultura que es en este caso los procesos lenguaje.

Por su parte, los jóvenes expresan una visible preferencia lingüística, la cual ha sido configurada a partir de la imposición mediática de un modelo racional moderno que organiza la y domina la subjetividad de los jóvenes por simbolismos impuestos emergentes de los procesos de dominio que sucumben la cultura en general y subyugan la lengua tsotsil, esto por la supuesta salvación con la que se presenta la lógica colonial contemporánea.

No obstante, para explicar de mejor manera la lógica dominante de poder colonial, se debe comprender que la resignificación y mediación del *hip hop* están sujetos a la colonialidad del saber en donde se da la imposición de un único modelo de conocimiento que excluye y subordina los saberes y perspectivas, maquinaria de poder que silencia la sabiduría y los valores culturales, donde los conocimientos y experiencias representativas y fundamentales del *hip hop* han sido meramente desvalorizados y tergiversados. Debido a que la misma cultura negra del *hip hop*, como los demás Estados Nación, periféricos y personas no blancas anglo europeas, vivimos

en un régimen colonialista global impuesto por Estados Unidos y que hoy en día se juega la vida con la colonización del continente americano.

Por tal razón, es que se hace evidente en esta investigación la postura del sociólogo Grosfoguel, quien argumenta que son procesos de dominación y subsunción del otro u otros, con pautas epistémicas que figuran ser idealistas y progresistas, que se imponen por mecanismos seductores que pasan desapercibidos y se naturalizan en el desarrollo de la vida social. Lander (2000) menciona que los saberes sociales son establecidos por los procesos de modernización en las diversas culturas.

Fragmentos de entrevistas

> -Al chile carnal, pues yo creo que es mejor hacer un nuevo movimiento ¿no?, un nuevo rumbo, porque pues las nuevas generaciones cambian carnal, ya son diferentes, buscan nuevas cosas y pues ese es el chiste de la nueva generación carnal. Más que nada, porque, pues hay que aventarle huevos, hay que saber cómo está el movimiento, porque pues imagínate carnal, así es este *bisne* y, pues como te digo, ahora sí, más que nada, las canciones tradicionales ya no son buenas para este *bisne* y pues hay que cambiar, hay que motivar a la gente y hacer otro nuevo movimiento, porque pues imagínate, ¿así cómo carnal? Estancarse, pues también es quedarse con cosas del pasado y sabes que eso no es bueno para el futuro. Bueno, yo creo eso, porque pues al chile yo no quiero seguir ahí estancado con la música del pasado que solo te recuerda carencias, carnal (MC.K-E002-23).

> -Pues sí, porque pues ya es mejor a que empiecen a buscar otros espacios, para transformar su esencia como tal, más que nada para que sirva bien lo que estén haciendo. Es como es, como si yo quisiera este, rapear, en tsotsil, se puede, pero no es lo que, [Piensa] más bien, no es lo de hoy. Ponte que yo puedo ir y ahorita, puedo escribir una canción en tsotsil, es mi raíz y todo, pero el mundo no me va a entender, yo he visto que cuando digo algunas palabras en tsotsil nadie me entiende. (...) Porque el rap es prepararse, es evolucionar y

progresar también, yo he visto a muchos raperos que se preparan y olvidan como que esta parte del pasado, como que ya una vez que están hasta aquí, ya se olvidaron del pasado, porque si no, es como que bien aburrido de estar escuchando su discurso (MC.B-E006-23).

-Pues porque todo tiene que evolucionar, crecer, trascender, porque pues también la música tradicional es triste y a mí nunca me ha gustado hacer música triste, ¿sabes? no me ha gustado hacer música triste, por lo regular me gustan las pistas que son, como que te dan más para arriba, como que las escuchas y te dan ganas de hacer algo ¿no? o de bailar, o de jugar algo, algún este, *básquetbol* o algún otro juego ¿no? las de *hip hop* son las músicas chingonas, esas son las pistas, las canciones chingonas. Pues porque, pues te lleva más allá te puede llevar a muchos lugares indescriptibles, o fuera de lo común, o de muchas, desde muchas perspectivas diferente ¿no? y [Piensa] por eso, es tan rico él, están rica la cultura del *hip hop* y, el rap y todo ¿no? por eso, porque te enriqueces demasiado, yo creo que debe enriquecer el alma y el pensamiento. Y porque siento que es mejor vivir haciendo lo que amas ¿no? (MC.E-E010-23).

Con este proceso, se explica que el posicionamiento anglosajón de la cultura del *hip hop* está descartando la existencia de otras racionalidades epistémicas y de conocimiento, por lo que es evidente que a partir de lo expresado por los jóvenes, los valores originarios y de pertenencia están siendo silenciados, transformados y normalizados dentro de su identificación sociocultural, esto por los procesos de la colonialidad del poder y del saber, que están causando el desplazamiento epistémico, perteneciente de la comunidad de San Juan Chamula Chiapas. Donde claro está que la imposición normaliza la única forma de conocer, como un modo universal a seguir por los jóvenes si es que quieren producir conocimiento y ser reconocidos (Walsh, 2008).

En conclusión, de este proceso se puede decir que junto a los ya analizados, están conformados por un sistema que impone una supuesta música ideal e incluyente, pero sinceramente está ocasionando un epistemicidio de los conocimientos, saberes, de las culturas e identidades, desplazando la creación de una propia identidad cultural verdadera.

4.5.3 Procesos del *hip hop* actual como mecanismo de epistemicidio cultural

Llevar a cabo el análisis de todos los procesos surgidos en los objetivos anteriores, es sumamente importante para reflexionar y explicar sobre como la significación y mediación del hip hop actual pueden ocasionar un epistemicidio cultura. Son mecanismos que controlan las formas de valorización y jerarquización del conocimiento, así como las maneras en que se puede ejercer el poder.

Dentro del contexto del *hip hop* actual se observa como los procesos comerciales y de influencia valorativa de la cultura dominante que obviamente es el *hip hop* está llevando hacia una marginación y desvalorización de la cultura tsotsil por parte de los jóvenes que consumen y practican *hip hop,* imponiéndoles una visión a querer migrar.

Fragmentos de entrevistas

> -Ah, sí porque, sí, totalmente, es algo que me, sin pensarlo lo haría, ¿no?, pero solo hay una cuestión. A ver, sí me gustaría, si lo haría, porque esa siempre ha sido también la meta, ¿no?, o bueno, una de tantas metas, salir del barrio, salir de mi pueblo, salir de aquí, o sea, el barrio está bien bonito y mi barrio es mi pueblo y siempre lo he caminado toda mi vida, pero pues, no es no, no, o sea, no me quiero quedar aquí. No quiero y la meta es salir del barrio y sí, o sea, si esa oportunidad pasará, sí 100% lo haría. Solo es pues que no vaya a haber

chanchullo (risas), entonces este habiendo todas las condiciones adecuadas, sin pensarlo, saldría de aquí y más porque sería una forma de expansión de otro nivel hacia lo que yo quiero, ¿no? para dejar mi cultura y llegar a más lugares (MC.R-E001-23).

-Sí, Claro, me gustaría vivir donde yo pueda crecer musicalmente, o sea, me gustaría vivir ahí. No es porque no me gusta aquí, sino que aquí está chido, aquí está bien cómodo, tú ya la has vivido aquí ¿no?, todo está cerca, el clima, la comida, hay cosas muy chidas aquí, pero pues sé que hay que moverse, ¿no? Entonces en mis planes está irme a otro lugar, viajando a otros lugares, pero sí tengo esta perspectiva de ir a vivir a otra parte, ¿no?, la neta no lo descarto. Sé que es importante colocarse en otros espacios donde puedan exigirte más nivel, igual ¿no?, porque a veces nos conformamos con cantar aquí y ya, cuando te mueves a otra parte vas a darte cuenta de otros artistas, qué tanto esfuerzo le ponen, que ya le ponen todos los kilos a esto, que ya es un diario vivir, buscar el sueño, entonces es importante moverte (MC.M-E004-23).

-Parte de esto, yo creo que el salir de tu comunidad y representar a otro lado es motivar a las demás personas también para que no se queden en el pasado. Yo siempre, yo todo mi trabajo lo veo para que las demás personas puedan hacerlo, progresar, salir de la comunidad, más que nada. (...) Entonces pues estar en otro lado está chido porque olvidas el pasado, aparte que también conoces. Yo creo que a quien no le gusta viajar y conoces otra cosas más nuevas y chidas, a la hora que viajas, rompes también tu atadura y dices si yo estoy acá, estoy seguro que más personas van a venir porque ya vieron que se puede, hay que motivarlas para que estén aquí. Y estar en Estados Unidos es el, decir, nosotros también podemos hacer las cosas iguales, de aprender y de demostrar lo que hacemos de la misma forma nuestro *hip hop* (MC.E-E010-23).

En este proceso, se puede ver el reflejo del resultado de la atracción hacia la cultura anglosajona y la percepción de mejores oportunidades en el país de origen de

la misma norteamericana. Donde en el inconsciente de los jóvenes expresan un control racional, a partir de una relación dominante espacial que genera un desarraigo epistémico por la visión de un horizonte ilusorio y que causa una perdida cultural, debido a que conciben que sus prácticas y conocimiento del *hip hop*, al parecer solo pueden ser validas y reconocidas meramente a partir del reflejo en el mismo espejo de la cultura moderna anglosajona (Sousa, 2009).

Por lo tanto, es importante reflexionar sobre las implicaciones de percepción hacia esta meta migratoria en términos de una perdida de conexión y desarraigo con la propia cultura tsotsil, así como en los desafíos que pueden enfrentar dentro de una esfera espacial diferente. Por otra parte, dentro de los mecanismos epistemicidas que ejerce la industrialización del *hip hop* actual, se encuentran funcionando ciertos procesos discriminatorios que excluyen a las culturas originarias.

Ante lo mencionado, Ramon Grosfoguel (2006) explica que es un sistema industrializado y mediático cultural, anglosajón que se caracteriza por ser racista, capitalista, moderno, progresista, patriarcal, blanco, sexista, etc., que instaura una jerarquía epistémica en el sistema mundo que se disfraza de múltiples manifestaciones y que conduce a la extinción, alineación y exclusión de los otros.

Fragmentos de entrevistas

> -Yo creo que sí ha habido, sí ha habido, no recuerdo exactamente, sí, pues pasa, imagínate en el evento de ayer no nos invitan a nosotros. ¿Por qué? Porque venimos de los altos, somos diferentes, o sea mi compa Aly, ha sido, anteriormente, pues ha sido conocido en los Altos y en San Cristóbal por ser uno de los mejores *freestylers* de ese entonces y actualmente, para mí es uno de los mejores ejemplos de Chamula y del centro de San Cristóbal y ya lo vas a escuchar. Mi otro compa, también, otro de los mejores raperos de aquí de

Chamula, yo no puedo decirle que soy el mejor porque sería muy soberbio, pero soy uno de los primeros productores que hay aquí en Chamula y que lo sigue haciendo principalmente, no soy de los primeros porque han habido otros, pero eso y es eso también (MC.Z-E005-23).

-Claro que sí, hemos sido discriminados solo por vivir en la zona de los altos, ¿no? porque piensan que no hacemos rap, tampoco nos dan esa libertad de rapear en el centro, por así decirlo acá, pero pues creo que es simplemente por ser indígenas. Realmente es algo muy simple de ver, como que los que sí saben rapear son solo los que están en el centro de San Cris, con comodidades chidas y con amigos chidos ¿no?. (...) Entonces este yo venía aquí y pedía algún espacio, cantaba las mismas canciones de ahora solo que anteriormente rapeaba más en tsotsil ¿no? y pues nadie las escuchaba, nadie me escuchaba. Entonces, pues si he sido discriminado, por así decirlo, ¿no?, o sea, por ser tsotsil, me han puesto la etiqueta de la zona de los altos, por eso ahorita ya no digo que soy de la zona de los altos, ¿no?, ni decir que pues vengo de la zona de los altos (MC.B-E006-23).

-Pues sí, en varios lugares *bro*, sí se da eso de la discriminación, aquí sí existe, aunque se hable poco, pero sí, sí la hay, de que la hay, la hay. Una vez hubo como un tipo *casting*, como para un este [Recuerda] era creo que para uno, no recuerdo si era como para comercial o algo así, y entonces ese día un amigo que conocí de San Cris, como que ya había trabajado con gente de la televisión, pues ese día estábamos allá y nos llevó y, pues la verdad yo siento que, pues sinceramente yo bailaba mucho mejor que el otro chavo porque, pues yo hacía *Power Moves* en el piso, ¿no? y pues también ritmos latinos lo bailaba mucho mejor que el otro chavo, pero pues como aquel era, pues así como güerito, así este [Piensa] pues así como más niño bonito, pues si, o sea, se lo llevaron a él ¿no? (MC.E-E010-23).

En este proceso se puede comprobar, que dentro de las estrategias del *hip hop* actual, moderno y capitalista, se contribuye a perpetuar estereotipos y prejuicios hacia

los jóvenes tsotsiles donde a través de la información recabada en estos, se pueden percibir los mecanismos racistas que subyugan las lenguas, y fomentan el arrancamiento epistémico y cultural**.** Llevando a cabo una representación inadecuada y descontextualizada de sus repertorios culturales, lo que a su vez está reforzando la discriminación, exclusión y perdida de la cultura tsotsil.

Sin embargo, a pesar de que estos jóvenes reconocen las limitaciones, impedimentos y discriminación ejercida dentro del sistema industrializado del *hip hop,* realmente expresan y sienten una preferencia hacia la cultura del *hip hop*, esto por la ilusión de pertenecer a una cultura que no es la suya y que les refleja los deseos de satisfacción, pero que realmente los despoja de su riqueza epistémica ancestral, pura y original. Estos fenómenos, lógicamente generan caminos abiertos para la penetración de un epistemicido cultural, esto a partir de los dispositivos dinámicos de dominación y explotación propuestos por el capitalismo.

Fragmentos de entrevistas

> -No, pues la verdad. Yo prefiero más el *hip hop* carnal, puro *hip hop*, pues sí, así como salgo de mi casa, así como me despierto, me baño y antes de dormir escucho el *hip hop* carnal, la neta. Ahorita, por ejemplo, mira carnal, vamos a salir, vamos por unas chelas, no las chingamos y pues chido carnal ¿cómo ves? Al chile carnal, porque la neta me inspira, a lo mejor digo, no pues hoy llegué cansado de la chamba y digo, pero pues, ya un gallito, una musiquita acá, unas buenas bases y dices, no, pues ya, ya me recuperé, a lo mejor el estrés ya se fue. Y ahora sí, ya puedo escribir, estoy más al pex, ¿Cómo ves mi carnal? Pues ahí vamos más o menos. Eso es lo que a lo mejor me motiva a preferir estando ahí en el *hip hop*, puro *hip hop*, rap carnal, es lo único que me late y al chile carnal, la cultura rap es algo que voy a llevar en la

> sangre hasta que se acabe mi alma, hasta que la escritura termine, hasta que la tinta de la vida me diga hasta aquí carnal (MC.K-E002-23).
>
> -El *hip hop*, 100% el *hip hop,* claro que si le tengo respeto a la cultura tsostil, sí, pero lo mío es, sinceramente prefiero al *hip hop,* porque ya te lo decía, el *hip hop* soy yo güey, el *hip hop* es ¿cómo te dijera güey? el *hip hop* es papá, es mamá, es familia, es hermano pa mi güey, de *hip hop* me he hecho (MC.Z-E005-23).
>
> -El hip hop 1000 veces el hip hop es más puro y se ha estado expandiendo mucho y así siempre debería trascender. Si yo pudiera ser hip hopa en un 100%, créeme que fuera el hombre más feliz, fuera muy feliz (MC.B-E006-23).

En este último proceso se puede analizar, la preferencia de los jóvenes tsotsiles hacia la cultura del hip hop, lo cual está ocasionando y acelerando graves consecuencias. Realmente son consecuencias negativas que están ocasionando la pérdida de la cultura tsotsil, debido que se está presentando de manera sutil un epistemicidio cultural y de los demás elementos que conforman la identidad cultural originaria.

Son consecuencias evidentes en los jóvenes tsotsiles, donde de manera inconsciente están experimentando la perdida y desplazamiento cognitivo y cultural, procesos que están transformando y destruyendo sus conocimientos ancestrales y heredados, imposibilitándoles la construcción de una identitaria real y verdadera. Esta misma interiorización valorativa que hacen los jóvenes del hip hop, está permitiendo el epistemicidio de las propias prácticas internas, esto por el entendimiento de una visión ilusoria de reconocimiento e inclusión ante una vida globalizada que refleja las apariencias de ser supuestamente un buen ser.

4.6 Principales resultados obtenidos de los objetivos en las entrevistas

En este apartado, se describen los resultados obtenidos en el análisis de esta investigación, los cuales son importantes porque permite procesar y resumir la información que nos ayuda a validar la hipótesis planteada y reflexiones establecidas en conexión con las teóricas presentes. Son resultados esenciales que extraen el significado de los datos recopilados, lo que permite validar la investigación que sirven para generar conocimiento y proporcionar una base critica para la toma de decisiones y la aplicación teórica de los hallazgos.

4.6.1 Resultado obtenido del primer objetivo

En los resultados obtenidos respecto al análisis del primer objetivo, se puede analizar una serie de procesos que permiten comprender la conformación de la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles, son procesos que nos permiten entender que su conformación la han construido con el funcionamiento de mecanismos que se ponen en marcha a partir de intercambios y manifestaciones valorativas y culturales, pertenecientes a un repertorio propio e interno de su sentido de comunalidad, repertorio simbólico que les concibe a los jóvenes el poder de conectarse y reencontrarse con sus raíces, de igual modo con su sabiduría ancestral y cultural de linaje Maya, permitiéndoles el reconocimiento significativo de sus lazos de pertenencia.

Esto llevado a cabo, por prácticas de convivencia y de participación en las diversas manifestaciones familiar y de orden sociocultural, como las analizadas en este objetivo, como fue el caso de los cargos comunitarios, lo cual, es una práctica meramente importante para el funcionamiento y orden de diversas comunidades originarias, así mismo como las prácticas y ritualidades religiosas. Dejando en claro

que en su desarrollo identitario, estos jóvenes han llevado los procesos de reconocimiento, de aprendizaje y, transformación de conocimientos y cosmovisiones heredadas generacionalmente.

Sin embargo, dentro de la conformación identitaria de estos jóvenes, existen diversos procesos que también han contribuido en la configuración de esta. En este objetivo, también se analizaron ciertos procesos presentes en la interiorización de valores presenciados por tópicos globales que se encuentran circulando a través de la transculturalidad y que son acelerados por la mediación cultural, cuyo papel es meramente importante en la conformación de identidades, debido a que manifiesta influencias significativas y simbolismos externos, donde los jóvenes se han visto vinculados con estos valores y prácticas, debido a los niveles, tanto micro, como macro de la transculturalidad.

Esto se da, por los conocimientos adoptados y transmitidos en las interacciones con agentes externos a su comunidad, o de mismos que se han enfrentado a procesos de migración y retorno, también se puede comprender que se han visto expuestos a los medios tecnológicos, como programas televisivos, radiofónicos y de internet, así como de consumo cultural, en este caso, discos musicales, revistas, por decir algunos. Niveles que han generado una emergencia cultural en diversos espacios dentro de su comunidad, como escuelas, barrios, ferias del pueblo y espacios públicos. Esta interiorización valorativa ha influenciado en el reconocimiento, en la reconstrucción y perspectiva de su propia identificación cultural, haciéndolos dudar y expresar cierto malestar respecto a su sentido de pertenencia.

Cabe señalar, que en los procesos de la conformación identitaria, los jóvenes han expresado en las entrevistas distintas problemáticas y tópicos, que pueden traer consigo efectos positivos, pero también negativos para la cultura. Y es que si bien, la interiorización de valores transculturales pueden fomentar una adaptación efectiva y favorable para el empoderamiento de la cultura tsotsil, también pueden estar direccionando hacia un desvanecimiento de los elementos de la misma, debido a las preferencias de aceptación de los valores y prácticas culturales externas, como lo han manifestado los jóvenes que prefieren llevar a cabo otro tipo de comunicación y formas de vida por temor de ser rechazados, discriminados y oprimidos, dentro y fuera de su localidad étnica, lo cual está ocasionando una centrifugación de conocimientos ancestrales y perdida de la lengua, la cual es lo más poderoso de una cultura.

Para resumir el análisis de este objetivo, es necesario resaltar que la adopción de los valores del *hip hop* que están llevando a cabo los jóvenes tsotsiles para la conformación y modulación de su identidad cultural son procesos diversos y complejos, donde se han identificado efectos positivos y negativos en las diversas perspectivas contextuales e individuales expresadas por los mismos jóvenes.

4.6.2 Resultado obtenido del segundo objetivo

Una vez realizado el análisis y comprendido los procesos que viven los jóvenes con el consumo, permite describir de mejor manera como es que el consumo cultural resignifica, modula y configura la identidad cultural de los jóvenes quienes se encuentran en la búsqueda de una pertenencia hacia un grupo que comparta un mismo perfil dentro del *hip hop*. Queda claro que la comercialización de estos bienes está sumamente sujetada de la mano de la mediatización cultural a través de diferentes

líneas de comercio, como plataformas de internet, tiendas físicas, en línea, incluso en las entrevistas mencionan el intercambio y creación propia, donde de alguna manera la adquisición y accesibilidad de estos bienes les está generando una conexión emocional con relación a la marca, al producto y al artista mediatizado.

Realizar los procesos que conforman este objetivo, permite entender como el consumo cultural y las prácticas del *hip hop* están influyendo en la identificación cultural de los jóvenes, también se puede analizar como los jóvenes tsotsiles se están apropiando de los elementos culturales y como los están interiorizando en su identidad. Donde a través de realizar los procesos en los seis modelos, se puede entender de una mejor manera la apropiación y estructuración identitaria con relación al consumo y prácticas del *hip hop*.

El resultado de este objetivo permite llevar a cabo un cuestionamiento hacia las dominaciones de poder y de las desigualdades que se han visto en los procesos realizados dentro del consumo y prácticas del *hip hop*. Podemos comprender como las dominaciones de poder que se hacen presentes a partir de la mediación cultural están reconfigurando las conformaciones de identificación cultural en los jóvenes y como estos están llevando a cabo la reproductibilidad de los mecanismos de dominación capital presentes en estos procesos de consumo y conformación cultural.

4.6.3 Resultado obtenido del tercer objetivo

Con los resultados obtenidos en el análisis del tercer objetivo, permite identificar los procesos mediáticos de comunicación masiva, los cuales son importantes tener en cuenta para entender el impacto que tiene la difusión valorativa de consumo en la identidad de los jóvenes tsotsiles y de esta manera comprender el engaño ideológico

que está ejerciendo la industria cultural del *hip hop*, la cual está totalizando la mentalidad de los jóvenes consumidores de ciertos valores y bienes culturales identificados. Teniendo en cuenta los resultados, se puede explicar que realmente los medios de comunicación desempeñan una función sumamente importante en la conformación de la identificación cultural de los jóvenes, a partir de la resignificación valorativa y significativa, de creencias, de comportamiento, manipulando la subjetividad y visión a través de una representación imaginaria.

Dentro de los resultados, se destaca como la industria cultural ha impuesto una manipulación ideológica y subjetiva en los jóvenes a partir de los mecanismos mediáticos del *hip hop*, producto cultural estereotipado y comercializado que ha tergiversado el significado original y reflejado una resignificación de valores materialistas, consumistas, banales e imaginados. Claramente, está generando un impacto negativo en la carga subjetiva de los jóvenes tsotsiles, lo cual está centrifugando su repertorio local, simbólico y cultural.

Es una manipulación ideológica y subjetiva que la mediación del *hip hop* actual está imponiendo a los jóvenes tsostileros, direccionándolos hacia una apropiación totalizante de actitudes, comportamientos y valores imaginarios, los cuales realmente no son auténticos, ni representativos a la realidad de su identificación cultural. Son procesos dinámicos y manipulados a intereses que ocasionan el aceleramiento de manera radical la pérdida del sentido de pertenencia y conexión en sus raíces originarias y ancestrales, debido a la mediación transcultural e interiorización de valores culturales externos y, alejados de su localidad étnica y cultural, así mismo está generando procesos negativos en el desarrollo personal y sociocultural.

Como conclusión de los resultados en este objetivo, el analizar de forma critica los procesos mediáticos presentes en la conformación cultural de los jóvenes tsotsiles, es sumamente importante para poder comprender de mejor manera la influencia que tiene la mediatización valorativa de consumo en los jóvenes tsotsiles y reconocer de manera clara el engaño ideológico impuesto a partir de una manipulación ideológica por parte de la industria cultural, la cual es un tentáculo más del capitalismo global y voraz.

4.6.4 Resultado obtenido del cuarto objetivo

Con los resultados obtenidos en el análisis desarrollado de los procesos que conforman el último objetivo, se explica que los procesos desarrollados están influenciados por un sentido histórico colonialista y un sistema capitalista que busca hegemonizar la vida social. Estos procesos están estableciendo modos de vida, subjetividades, comportamientos, jerarquías, economías y otros aspectos que se imponen en diferentes ámbitos de la vida de los jóvenes tsotsiles. En este sentido, es que el sistema capital global acelera mecanismos que totalizan formas de vida. Donde los jóvenes tsotsiles, por ejemplo, están buscando alcanzar e igualar los modelos de perfección en diversos aspectos de la vida, planteando ideales, deseos, sueños y aspiraciones, que el capitalismo impone y refleja.

En suma, con la expansión del *hip hop* puede generar una hegemonización cultural, ya que cada vez más jóvenes están expuestos a la mediación ideológica, la mercantilización y la comercialización del *hip hop*. Esto afecta la resignificación simbólica propia y social, así como el repertorio valorativo dentro de la cultura tsotsil. Los procesos de modernización son más valorados y normalizados, lo que está

generando una discriminación cultural interna y una pérdida de identidad cultural propia y originaria.

Como conclusión en el análisis de este objetivo, se puede explicar que la mediación y expansión ideológica de la cultura del *hip hop* también está generando una destrucción de las formas de expresión y prácticas de vida valoradas por los jóvenes tsotsiles. Acelerando la ruptura de los lazos que mantienen el sentido de pertenencia y la conformación sólida de la identidad cultural.

En resumen, los resultados del texto indican que los procesos sociales están influenciados por el sentido histórico colonialista y el sistema capitalista. La expansión del *hip hop* está generando una hegemonización cultural y una discriminación cultural interna en la comunidad tsotsil, afectando de manera epistemicida la identidad cultural y los valores tradicionales.

4.7 Análisis de la observación no participante

En este punto de la investigación se describen a los diferentes participantes con características específicas en términos de comunicación visual y consumo. A continuación, se realizará un análisis comparativo.

El primer participante es sociable, habla mucho y se ríe constantemente. Su cuerpo está normalmente en una postura cuadrada, con el cuello inclinado hacia adelante, pero la cabeza recta. Mueve mucho las manos y no cambia mucho de posición al estar sentado, manteniendo el pecho cuadrado. Hace muchas señas con las manos, especialmente cruzando los dedos anular y meñique al levantar el índice y el medio. Su tono de voz es agudo y utiliza el anglicismo "*bro*" con frecuencia. En cuanto

a su consumo, usa una playera de básquetbol del equipo de *Chicago Bulls*, lentes oscuros, bermuda negra y tenis de las marcas *Nike, Jordan y Bendavis.*

El segundo joven se presenta como alguien que busca llamar mucho la atención y sobresalir entre los demás. Camina confrontando constantemente, con una postura erguida y movimientos mínimos, principalmente de hombros al dar pasos cortos. No baja ni mueve la mirada, y tiene cejas fruncidas e imponentes junto con una mirada seria. Constantemente forma una letra "x" con sus brazos y puños. Durante la entrevista, se mantiene sentado con la espalda derecha, los hombros echados hacia atrás y la cabeza en constante movimiento de arriba abajo al escuchar las preguntas. Su tono de voz es grave, habla rápido y de manera directa, sin reírse mientras habla. Utiliza el modismo "la neta" y el anglicismo "*bro*" con frecuencia. Saluda con abrazo y hace señas con las manos en forma de letras. En cuanto a su consumo, utiliza una chamarra de cuero negro, sudadera azul marino, pantalón de mezclilla, botas, cadena gruesa de plata y un reloj grande en la muñeca. Prefiere marcas como *Champs, Ralph Lauren, Ben Davis y Timberlan.*

El tercer joven es serio, sociable y un poco desinteresado de lo que pasa a su alrededor. Habla de manera moderada y se ríe un poco al hablar. Parece excluirse un poco y no le gusta llamar mucho la atención hasta que habla. Es sarcástico y fuma casi todo el tiempo. Camina erguido y lento, con pocos movimientos de brazos. Su mirada es desafiante y hace señas constantes. Durante la entrevista, se mantiene con la espalda derecha y el pie cruzado, con el antebrazo recargado en su rodilla y la otra mano sosteniendo un cigarro, mientras echa la cabeza hacia atrás. Su tono de voz es suave, con un volumen bajo, habla de manera formal y utiliza la palabra "wey"

frecuentemente. Cruza los dedos índices y medio, y hace la letra "ele" con el dedo índice y el pulgar constantemente con la mano derecha. En cuanto a su consumo, utiliza un jersey de fútbol americano, pantalón tipo de vestir, un crucifijo de rosario y tenis de las marcas *Dickies y Nike*.

El cuarto joven es enérgico, expresivo y apasionado. Es muy sociable y ríe mucho durante la interacción. Siempre está en movimiento y hace ademanes energéticos para enfatizar lo que dice. Marca una sonrisa con los ojos bien abiertos y cejas levantadas. Mueve mucho las manos y tiene el celular en la mano izquierda constantemente. Su caminar es lento y erguido, con la cabeza agachada hacia el celular. Habla de manera fluida, utilizando el modismo "carnal" y repite la palabra "chingón" con frecuencia. Levanta los dedos pulgar, índice y medio al mismo tiempo que agita la mano. En cuanto a su consumo, utiliza una sudadera y pantalón guangos, así como gafas oscuras. Prefiere las marcas *Ecko y Nike*.

El quinto joven es introvertido, le gusta indagar y ríe mucho. Es muy sociable y muestra una comunicación visual tranquila. Camina agachado con el cuello inclinado hacia adelante, pero la cabeza levantada. Marca mucho su sonrisa y alza el entrecejo. Mueve mucho las manos y siempre tiene el celular en la mano izquierda. Durante la entrevista, se muestra inquieto y se mantiene sentado y, a ratos, parado con las manos en la cintura. Habla rápido y utiliza códigos como "*Okey*" y modismos como "simón", "chido" y "la neta". Cruza el dedo índice y medio, y hace la letra "ele" con el dedo índice y el pulgar constantemente con la mano derecha. Viste con sudadera y pants guangos, y utiliza la marca Adidas.

El sexto joven es enérgico, expresivo y apasionado. Fuma demasiado y se mueve mucho durante la conversación. Marca mucho sus manos y mueve la cabeza constantemente de arriba abajo para afirmar sus palabras. Parece apretar mucho la quijada y la abre con fuerza, como para desentumecerla. Mueve demasiado sus manos, pero siempre tiene el celular en la mano izquierda. Camina de manera lenta y erguida, pero con la cabeza agachada hacia el celular. Habla de manera moderada y utiliza el modismo "la neta" en exceso. Hace muchos ademanes, pero lo que hace constantemente es cerrar los dedos anular y meñique mientras abre los dedos pulgar, índice y medio hacia adelante con la mano derecha. Viste un rompevientos negro guango, pants de franjas y tenis. Utiliza las marcas *Nike y Adidas.*

El séptimo joven es enérgico y sociable, con movimientos constantes de manos y cabeza para enfatizar sus palabras. Parece apretar y abrir la mandíbula con fuerza, y siempre tiene el celular en la mano izquierda. Su caminar es lento y erguido, con la cabeza agachada hacia el celular. Durante la entrevista, hace muchos ademanes y cierra los dedos anular y meñique mientras abre los dedos pulgar, índice y medio. Su consumo es *Nike y Adidas*

El octavo joven parece ser introvertido, con un comportamiento inquieto y una postura agachada con el cuello hacia adelante. Mueve mucho las manos y las agita para afirmar sus palabras. Utiliza códigos como "*Okey*" y modismos como "simón", "chido", "la neta" y "güey". Levanta los dedos pulgar, índice y medio al mismo tiempo que agita la mano. En cuanto a su consumo es solo se muestra la marca Adidas.

El noveno joven muestra un comportamiento tranquilo, con movimientos suaves y fluidos que reflejan su estilo de rap. Frunce mucho el ceño y su mirada está

ligeramente alzada. No hace muchos ademanes con sus manos, pero cierra los dedos anular y meñique mientras levanta los otros tres dedos hacia adelante con la mano derecha. Su consumo es Vans

El décimo joven describe un comportamiento tranquilo, un tanto egocéntrico y pretensioso. Su expresión corporal es relajada, con movimientos suaves y fluidos que reflejan su estilo de rap. Durante la entrevista, frunce mucho el ceño derecho, reflejando seriedad, y su mirada está ligeramente alzada. Aunque no hace muchos ademanes con sus manos, constantemente cierra los dedos anular y meñique, mientras levanta los otros tres dedos hacia adelante con la mano derecha. Además, hace la misma seña que otros jóvenes, como si sostuviera una pistola, formando una letra "ele" de manera horizontal. En cuanto a su consumo, viste un conjunto de pants guango y tenis de la marca *Adidas*.

4.7.1 Principales resultados de la observación no participante

En base al análisis comparativo de la comunicación visual y de consumo de los jóvenes descritos en el apartado anterior, se puede observar que cada uno tiene características únicas en su forma de comunicarse y en sus preferencias de consumo.

En términos de comunicación visual, algunos jóvenes son más extrovertidos y expresivos, mientras que otros son más serios y reservados. Algunos mueven mucho las manos y hacen gestos constantes, mientras que otros tienen movimientos más sutiles. También se pueden observar diferencias en la postura, la forma de caminar y las expresiones faciales de cada joven.

En cuanto al consumo, cada joven tiene sus propias preferencias en cuanto a la ropa y las marcas que eligen. Algunos optan por prendas más casuales y anchas,

mientras que otros prefieren ropa más formal. Las marcas también varían, con *Nike* y Adidas siendo mencionadas con frecuencia, pero también se mencionan otras marcas como *Jordan, Bendavis, Champs, Ralph Lauren, Ben Davis, Timberlan, Dickies, Ecko* y *Vans*. Por lo tanto, la comunicación visual y el consumo de cada joven reflejan su personalidad, su estilo de vida y sus preferencias individuales. Pero a la vez, comparten una forma única de expresarse y de relacionarse con su entorno, lo que se refleja tanto en su comunicación visual como en sus elecciones de consumo.

Conclusiones

El realizar el análisis de esta investigación y de la información recabada permitió tener en cuenta que el pertenecer a una familia indígena y originaria, implica una responsabilidad sumamente importante para preservar y transmitir la cosmovisión a las próximas generaciones y que vale la pena mantener, proteger, vivificar y reimpulsar el repertorio simbólico, la lengua y la sabiduría ancestral. No menos importante, tenemos que aceptar e identificar que cada sujeto es único y que puede tener distintas formas de expresión y de manifestar su identidad, teniendo en cuenta que la identidad cultural es transitoria y dinámica, por lo que tiende a cambiar con el paso del tiempo, pero existen mecanismos que revolucionan los procesos dinámicos y que inclusive los transforman en un mismo engrane cuyo sistema lo requiera.

Aunado a la conformación cultural desde la perspectiva simbólica, es importante resaltar el análisis crítico de los procesos relacionados con el consumo cultural en el ámbito del *hip hop*, donde existe una gran influencia significativa de este fenómeno en la configuración de la identidad. La búsqueda de pertenencia a grupos específicos dentro del *hip hop*, los impulsa a establecer una conexión emocional profunda con los bienes culturales, principalmente a través de la mediación y polarización de productos culturales. Este fenómeno es claramente observable entre los jóvenes tsotsiles, quienes asimilan y adoptan elementos culturales del *hip hop*, influyendo así en la estructuración de su identidad y carga subjetiva.

Sin embargo, fue crucial señalar que este proceso no está exento de críticas. Se puede evidenciar la presencia de relaciones de poder y desigualdades, especialmente a través de la mediación cultural, que reconfigura las formas de identificación cultural y

perpetúan mecanismos de dominación capital en el consumo y la formación cultural de los jóvenes. Con base a la presencia de estas dinámicas cuestiona la autenticidad y la equidad en la apropiación cultural, destacando la necesidad de abordar de manera crítica y reflexiva las implicaciones sociales y económicas asociadas con el fenómeno del *hip hop* en la configuración de identidades juveniles.

Fue de suma importancia analizar los procesos mediáticos del *hip hop* implicados en la comunicación masiva para comprender de mejor manera el impacto que tiene la difusión de valores de consumo en la identidad de los jóvenes tsotsiles. Donde claramente se logró destacar el engaño ideológico ejercido por la industria cultural del *hip hop* que totaliza la mentalidad, imponiendo valores y bienes culturales específicos. Los resultados mostrados señalaron que los medios desempeñan un papel crucial en la formación de la identificación cultural de este grupo de jóvenes, manipulando las creencias, los comportamientos y la subjetividad a través de representaciones imaginarias e ilusorias.

Es una manipulación ideológica y subjetiva impuesta por la industria cultural del *hip hop*, el cual se evidencia con la tergiversación de valores originales y la promoción de valores materialistas, consumistas y superficiales. Esto tiene un impacto negativo en la carga subjetiva de los jóvenes tsotsiles a los que está alejando de su repertorio local, simbólico y cultural. No obstante, la mediación del *hip hop* los dirige hacia una apropiación totalizadora de actitudes y valores imaginarios, despojándolos de su identificación cultural auténtica y generando efectos perjudiciales en su desarrollo personal y sociocultural.

Se puede decir que todos los procesos analizados forman una gran espiral transcultural, donde en el centro se encuentra el *hip hop*, que actúa como un punto de control económico y subjetivo en la industria cultural globalizada. A medida que los jóvenes se mueven hacia el interior de la espiral, se puede analizar cómo el *hip hop* ejerce su influencia a través de diversas estrategias, lo que tiene un impacto epistemicida en la significación de la construcción subjetiva de los jóvenes tsotsiles. Donde los procesos de dominación subjetiva se aceleran a través del consumo y las prácticas del *hip hop*, lo que genera consecuencias en la pérdida de los sentidos originarios y en la conformación de la identidad cultural. Además, la expansión del *hip hop* ocasiona una hegemonización cultural y una discriminación interna, lo que lleva a la aceleración de la pérdida de una identidad cultural originaria y al quebrantamiento de los lazos de pertenencia. Todo esto está mediado por mecanismos sutiles de un sistema capitalista y colonialista que administra y establece formas simbólicas de dominación, así como vidas condicionadas a la producción y mediación de bienes culturales.

Si bien, es importante recordar que la transculturación es un proceso que, aunque puede enriquecer culturalmente a las sociedades, también conlleva riesgos significativos de desarraigo y pérdida cultural, lo que subraya la necesidad de un análisis crítico de cómo se producen estos intercambios culturales y quiénes son los verdaderos beneficiarios de ellos. En este sentido, estos procesos implican la recepción por parte de estos jóvenes de formas simbólicas de culturas procedentes de otro país, que sustituyen a las propias e internas. En el caso del *hip hop* comercial, se puede observar cómo estos procesos afectan la identidad cultural de los jóvenes tsotsiles,

generando pérdidas de sentidos originarios, así como una nueva conformación de identidad meramente influenciada por el *hip hop* actual.

Es fundamental destacar que, estos procesos no son un fenómeno pasivo que ocurre solo por el paso del tiempo, sino que se desarrolla a través de diferentes tópicos, en este caso por el *hip hop* comercial, por su expansión, mercantilización y popularización, han contribuido con fuerte influencia en diferentes culturas. Por lo tanto, se puede comprobar que estos procesos tienen consecuencias transculturales y significativas en la construcción subjetiva de los jóvenes tsotsiles, generando una pérdida de los sentidos originarios y una conformación de una identidad cultural influenciada por el *hip hop* mediático.

Queda claro que formar parte de una familia indígena u originaria no es simplemente una cuestión de linaje, sino una responsabilidad ineludible de preservar y transmitir la cosmovisión ancestral a las generaciones futuras. Este legado cultural, compuesto por un repertorio simbólico, una lengua ancestral y una sabiduría profunda, es un tesoro invaluable que merece ser preservado, protegido y revitalizado. Ante todo, reiterando que es importante poder reconocer que cada individuo es único, así como las diversas formas en que pueden expresar su identidad, lo que enriquece no solo el tejido cultural de la comunidad, sino también de México en general. Esto sin dejar de comprender y reiterar que la identidad cultural no es estática, sino que, es un concepto transitorio y dinámico, constantemente evolutivo en respuesta a cambios internos y externos.

Lamentablemente, existen procesos de cambio que están alterando esta realidad, convirtiéndose en una amenaza más que en una oportunidad para fortalecer y

renovar la cultura. Esto plantea un desafío crítico, es decir, una necesidad de trabajar socialmente para impulsar, proteger y vivificar el patrimonio cultural, asegurándonos de que las culturas indígenas no solo sobrevivan y coexistan de manera aislada, sino que también prosperen y florezcan en un mundo caracterizado por la constante evolución y dominación. Esto sería un esfuerzo colectivo que no solo beneficiaría a las comunidades indígenas, sino que enriquecería la diversidad cultural global, aportando la unicidad de perspectivas y valiosas a la humanidad. Esto intentaría un discurso hacia la acción para que todos seamos guardianes activos de un legado que, si bien enfrenta desafíos, tiene el potencial de iluminar el camino hacia un futuro más inclusivo y diverso.

Es así que cabe reflexionar que a partir de las entrevistas realizadas a jóvenes tsotsiles en San Juan Chamula, se ha podido extraer una visión rica y compleja de sus experiencias y expresiones culturales. La metodología empleada, que consistió en llevar a cabo las entrevistas en diferentes días, permitió captar una variabilidad natural en las respuestas, lo que contribuyó a una mayor calidad, confiabilidad y validez de la investigación.

Donde al comprender la visión que tienen los jóvenes en cuanto a la apropiación de la cultura *hip hop*, está generando un proceso de identificación y transculturación, mediado por la cultura industrializada, llevando hacia una interiorización de valores que, en lugar de fortalecer su identidad cultural, está resultando en un epistemicidio de sus valores auténticos. Donde la influencia negativa de la industria capitalista del *hip hop* esta remodulando sus percepciones y prácticas culturales.

En conclusión, los jóvenes entrevistados están incorporando los valores de la cultura *hip hop* en su identidad cultural a través de procesos de identificación y transculturación de elementos culturales mediados por la cultura industrializada, donde, esta interiorización valorativa del *hip hop* no contribuye positivamente al fortalecimiento de su identidad cultural. Por el contrario, los lleva hacia un epistemicidio de sus valores auténticos debido a la influencia negativa de la industria capitalista del *hip hop* que remodela la percepción y las prácticas culturales.

Para finalizar, cabe señalar que es primordial conservar las tradiciones de los pueblos originarios desde la colectividad, cuestionando y descolonizando los mecanismos de influencia para lograr una existencia equitativa y justa donde se aprecien y respeten todas las formas de vida. Es esencial reforzar la diversidad de las identidades originarias y el respeto hacia todas las expresiones culturales, así como establecer agendas y diálogos interculturales auténticos.

Ante las problemáticas analizadas, realmente es de suma importancia poder preservar las expresiones culturales desde la colectividad, ya que esto es clave para resistir las presiones de los grupos hegemónicos y evitar la pérdida de las formas de vida y el patrimonio cultural de las comunidades originarias. Apoyar la defensa de estas comunidades y aprender de sus experiencias es fundamental para el bienestar nacional. La comunicación comunitaria y la educación colectiva son elementos clave para fortalecer los lazos comunitarios y generar conocimiento autónomo.

Por último, preservar las culturas originarias desde la colectividad implica desafiar los mecanismos de influencia, fomentar el diálogo consciente y consolidar la identidad cultural. Al preservar las expresiones culturales y valorar la diversidad se

establecen agendas de interacción intercultural. Todo esto se realiza en busca de una existencia justa, equitativa y en armonía con la diversidad de formas de vida en Latinoamérica. En conjunto, la preservación de las expresiones culturales y la promoción de la colectividad contribuyen a mantener vivas las tradiciones y a fortalecer la identidad cultural de las comunidades originarias.

Así, a partir de esta investigación pueden surgir nuevas perspectivas de análisis que enriquezcan aún más la línea crítica de esta tesis y contribuir a un entendimiento más profundo del conflicto cultural. Investigando la resiliencia cultural de las comunidades indígenas ante el *hip hop* y otras culturas globalizadas. Además, se podría evaluar el impacto de la educación intercultural en la formación de su identidad, investigando cómo programas o talleres de origen extranjero están integrando la cosmovisión indígena y el *hip hop* en su sentido de pertenencia.

Finalmente, algo muy interesante es que esta investigación permitiría abordar un conflicto comunicativo entre dos grupos generacionales distintos, como son los jóvenes y adultos, en relación con esta problemática en la cultura tsotsil. Abordando esta situación desde la comunicación intercultural, se podría entender mejor el conflicto, además de la construcción simbólica de cada grupo, para poder llegar a acuerdos mediante una comunicación eficaz entre el grupo generacional de jóvenes y adultos. Estas perspectivas no solo contribuirían a un entendimiento más amplio de esta situación, sino que también ofrecerían herramientas para fortalecer su identidad cultural y promover un diálogo intercultural meramente equitativo.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

Archivo F. I. (2012, febrero 11). *Tzotziles.* Repositorio Universitario Digital de Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. Recuperado el 28/09/2021 del Sitio web: http://ru.iis.sociales.unam.mx/handle/IIS/3197

Bustos, M. (2015). *Educación para una ciudadanía global y aprendizaje intercultural: obstáculos y oportunidades*. Si Somos Americanos, Revista de Estudios Transfronterizos, vol. XV, núm. 2.

Cabello, A. M. (2008). *Comunicación, cultura e ideología en la obra de Stuart Hall.* Revista internacional de sociología, Madrid. España. 35-63.

Canclini, G. (1995). *Consumidores y Ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización.* México, Grijalbo.

Canclini, G. (1999). *El consumo cultural. Una propuesta teórica*, 26-49. Recuperado el

Carballo, M. (2014, noviembre 27). *Rap y hip hop en lengua tzotzil.* Sala de prensa. canal22. Recuperado el 19/08/2021 del Sitio web http://saladeprensa.canal22.org.mx/docs/Canal%2022_Boletin_Rap%20y%20hip%20hop%20en%20lengua%20tsotsil.pdf

Corry, K. (2020, junio 4). *La industria musical se aprovecha de las personas negras a diario*. Recuperado el 21/08/2021 del Sitio web: https://www.vice.com/es/article/ep4xv4/-industria-musical-personas-negras-tomar-ventaja?fbclid=IwAR0eLk1PMPL1Q80lnhHSV3CzMrY2bxhUpXhyowtK92Yk8yTGTZ6ueKAVAnM

Dussel, E. (2000). *Europa, modernidad y eurocentrismo. En E. Dussel, La colonialidad del saber: eurocentrismo y ciencias sociales. Perspectivas Latinoamericanas* (págs. 24-33). Buenos Aires: CLACSO.

Dussel, E. (2006). *La filosofía de la cultura y la liberación*. Ciudad de México. Universidad Autónoma de la Ciudad de México.

Echeverría, B. (2011). *Crítica de la modernidad capitalista*. La Paz, Bolivia. Oxfam.

Estela, I. (2018, octubre 25). *Slajem k ´op puro flow tzotzil*. Hilando historias. Recuperado el 27/09/2021 del Sitio web:https://hilandohistorias.mx/slajemkop-flow-tsotsil/

Frasco & Toth. (2008). *La génesis del hip hop: Raíces culturales y contexto sociohistórico*. IX Congreso Argentino de Antropología Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones, Posadas. Recuperado el 18/09/2021 del Sitio web: https://cdsa.aacademica.org/000-080/454.pdf

Feixa C, González Y. (01 de Enero de 2006). *Papers: revista de sociología*. Territorios baldíos: identidades juveniles indígenas. Recuperado el 25/05/2023. Articulo disponible en: https://papers.uab.cat/article/view/v79-feixa-gonzalez/pdf-es

Geertz, C. (1973). *La interpretación de las culturas*. Barcelona, España: Editorial Gedisa.

Giménez, G. (1992). *La identidad social o el retorno del sujeto en sociología*. Versión, 183 - 205.

Giménez, G. (2005). *La cultura como identidad y la identidad como cultura.* III Encuentro Internacional de Promotores y Gestores Culturales. RedSIC, 1-27.

Giménez, G. (2007). *Estudios sobre la cultura y las identidades sociales*. México: ICOCULT

Giménez, G. (2008). *La cultura como identidad y la identidad como cultura*. CDMX: Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM.

Giménez, G. (2010). *Cultura, identidad y procesos de individualización. Identidades: teorías y métodos para su análisis*, 15-28.

Giddens, A. (2007*). Los efectos de la globalización en nuestras vidas.* Runaway World, 1-39.

Goffman, E. (1991). *Los momentos y sus hombres textos seleccionados y presentados por Yves Winkin.* Barcelona, Paidós.

Goméz, S. C. (2020, diciembre 30). *Alhusser, los estudioa culturales y el concepto de ideología*. Revista Iberoamericana. núm. 193, pp. 737.751 Universidad Javeriana.

Grosfoguel, R. (2006). *La descolonización de la económia política y los estudios poscoloniales: Transmodernidad, pensamiento fronterizo y colonialidad global*. Tabula Rasa, 17-48.

Grofoguel, R. (2013). *Racismo/sexismo epistémico, universidades occidentalizadas y los cuatro genocidios/ epistemicidios*. Bogotá, Colombia: Tabula Rasa.

Horkheimer & Adorno. (1994). *Dialéctica de la Ilustración: Fragmentos filosóficos*. Ed. Trotta.

Henrymex. (2019, Junio 25). *Historia y Evolución del rap mexicano* [video]. Youtube. Recuperado el 26/09/2021 del Sitio web: https://www.youtube.com/watch?v=qk7O9x1uJkw

Inegi. (2010, Febrero, 2). *Lengua indígena.* Recuperado el 29/09/2021 del Sitio web: inegi.org: https://www.inegi.org.mx/temas/lengua/

Karam, T. (2016 - 2017). *Tensiones para un giro decolonial en el pensamiento comunicológico. Abriendo La discusión*. Ecuador: Chasqui. Revista Latinoamericana de ComunicaciónN. º 133, (Sección Ensayo, pp. 247-264).

Lander, E. (2000). *Ciencias sociales: saberes coloniales y ecurocéntricos. En, La colonialidad del saber: Eurocentrismo y ciencias sociales, perspectivas latinoamericanas*. (págs. 11-41). Buenos Aires Argentina: CLACSO.

Ortiz, F. (1987). *Contrapunteo cubano del tabaco y azucar.* España: Fundación Biblioteca Ayacucho.

Peralta, H. G. (2005). *Los usos y costumbre en las comunidades indígenas de los altos de Chiapas como una estructura conservadora*. México: Estudios políticos.

Piccini, M. (1983): *Sobre la investigación discursiva, la comunicación y las ideologías*. México, UAM.

Quijano, A. (2014). *Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina.* En A. Quijano, Cuestiones y horizontes: de la dependencia histórico-estructural a la (págs. 777-828). Buenos aires: CLACSO.

Rizo, M. (2004, diciembre 18*). Global Medial Journal. Comunicación e interacción social*. Recuperado el 19/08/2021. Articulo disponible en: https://gmje.mty.itesm.mx/articulos2/martarizo_ot04.html

Rose, T. (2008). *Las guerras del hip hop: de lo que hablamos cuando hablamos de hip hop.* Nueva York: Basic Books.

Roosters, U. (2019, abril 8) *Dj kool Herc: El padre del hip hop. The Urbanroosters.* Recuperado el 20/09/2021 del Sitio web: https://blog.urbanroosters.com/dj-kool-herc-el-padre-del-hip-hop/

Rodríguez, M. C. (2003). *Tzotziles. México:* Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

Santos, B. d. (2018). *Construyendo las epistemologías del Sur: para un pensamiento alternativo de alternativas*. Buenos Aires: CLACSO.

Santos, B. d. (2009). *Una epistemología del sur*. Buenos Aires Argentina: CLACSO.

Sampieri, H. (2014). *Metodología de la investigación*. México D.F. sexta edición por McGRAW-HILL / interamericana editores.

Sánchez, A. (2007). *Globalización e industrias culturales*. Polianeta, 123-133.

Salazar, T. C. (2020). *Juventudes indígenas en México : estudios y escenarios socioculturales. Chipas; Quintana Roo:* El Colegio de la Frontera Sur Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas.

Salazar, T. C. (2012, Julio 25). *El joven indígena en Chiapas: el reconocimiento de un sujeto histórico.* Recuperado el 25/05/2023. Articulo disponible en: http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-80272012000200009

Steingress, G. (2022). *La cultura como dimensión de la globalización. Un nuevo reto para la sociología. Revista Española de Sociología, Nº. 2.*, págs. 77-96.

Taylor, S. y Bogdan, R. (1987). La *observación participante en el campo. Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Barcelona: Paidós Básica.

Thompson, J. (1998). *La media y la modernidad. Una teoría de los medios de comunicación.* Barcelona: Piados.

Thompson, J. (1998*). Ideología y cultura moderna: Teoría crítica social en la era de la comunicación de masas.* Unidad Xochimilco, División de Ciencias Sociales y Humanidades. Universidad Autónoma Metropolitana.

Toner, A. (1998). *Hip – Hop, Estados Unidos,* Celeste Ediciones. ZS, D., (07-04-18), Davor | Veneno, Vídeo Oficial. Recuperado el 23/09/2021 del Sitio web: https://www.youtube.com/watch?v=JZnt8hj8GPc

Urcomms. (2020, junio 10). *El Hip hop en la gran pantalla: ¡Películas inolvidables¡*The *urban rosters.* Recuperado el 20/08/2021 del Sitio web: https://blog.urbanroosters.com/el-hip-hop-en-la-gran-pantalla-peliculasinolvidables/?fbclid=IwAR10qZw9rwuTIKp6Aongr24gh_T1n8uk414wXWuVb0Svm7dCqMRflHt0yTU

Urcomms. (2020, junio 5). *¿Cuál es el origen del graffiti? The urbanroosters.* Recuperado el 21/09/2021 del Sitio web: https://blog.urbanroosters.com/cual-es-el-origen-del-graffiti/

Urcomms. (2020, junio 14). *¿Cuáles son los orígenes del breakedance? The urban roosters.* 21/09/2021: https://blog.urbanroosters.com/cuales-son-los-origenes-del-break-dance/

Urteaga, M. (2008). *Jóvenes e indios en el México contemporáneo* . Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud Vol. 6 no. 2.

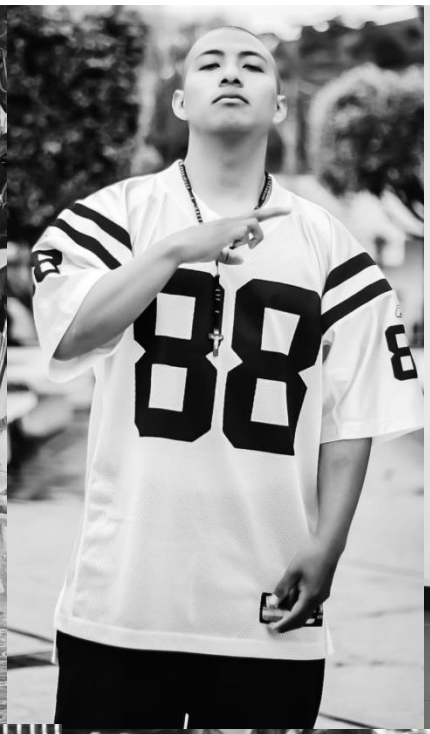
Walsh, C. (2008). *Interculturalidad, plurinacionalidad y decolonialidad: las insurgencias político-epistémicas de refundar el Estado*. Tabula Rasa, 131-152.

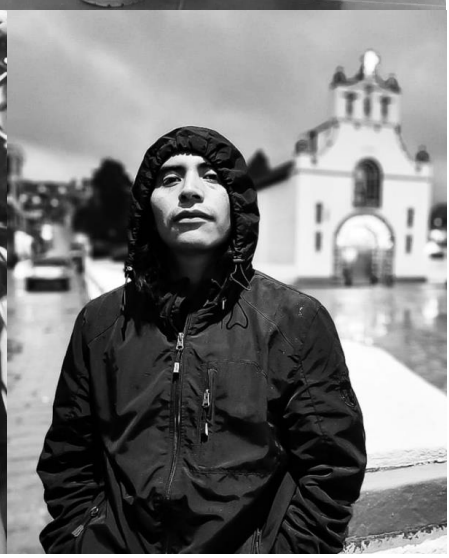
Zainos, D. (2020, Julio 14). *El hip hop dominará el mundo en 2020*. *La magazine.* Recuperado el 19/8/2021 del Sitio web: https://lamagazin.com/index.php/2020/07/14/el-hip-hop-domina-el-mundo-en-2020/?fbclid=IwAR3OoXxrnJ7OuEVn3xDgFxRfsXXcQP36QelMO9xNjQVOgM79VTMhQXGZo2I

Zebadúa, J. P. (2011). *Cultura, identidades y transculturalidad. Apuntes sobre la construcción identitaria de las juventudes indígenas. Revista LiminaR. Estudios sociales y humanísticos, año 9, vol. IX.*, 42.

Anexos

Registro fotográfico propio.





MC.R-E001-23.

MC.E-E003-23.

MC.M-E004-23.

MC.Z-E005-23.

MC.B-E006-23.

MC.B-E007-23.

MC.LP-E008-23.

MC.LM-E009-23.

MC.S-E010-23.

Entrevistas transcritas

MC.R-E001-23.	
Edad	24
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Yolonam Chamula
Lugar de residencia	San Juan Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoria	9 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Creo que... [Piensa] pues, de alguna manera nací en una sociedad tsotsil. ¿Entiendes eso? De alguna manera, me auto identifica como parte de mis orígenes son tsotsiles. ¿Me entiendes? Tú o cualquier persona que venga o que haya nacido en algún otro lugar de fuera, pues, de alguna manera se identifican en el lugar en el que naciste. Y bueno, yo digo que, de alguna manera, mi situación geográfica en la que nací me identifica como eso, ¿no?, más allá también de hablar o no hablar tsotsil.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Es interesante de alguna manera, ¿sabes? por qué pues te preguntas cómo es que... [Piensa] bueno, más bien yo me hago preguntas sobre mis tatarabuelos, por ejemplo. ¿No? Pues son personas que ya no conocí o que no conozco, y de dónde vienen ellos, cuál es su descendencia. ¿No? Y pues es eso, son cosas que uno nunca sabe, pero "¿Qué te puedo decir?" La familia de alguna manera cada quien la vive a su manera. ¿No? Pues digamos que nosotros también vivimos normal, ¿no?, con ciertas formas de convivencia que de repente no son como muy compatibles con otras formas, pero pues cada quien es lo que es y eso nos hace únicos.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Este... [Piensa] pues, como te mencionaba hace rato, de alguna manera el convivir tiende a hacer algo sagrado por cómo se manifiesta, considero que son actos que podrían ser convivencia muy energética por todo lo que se comparte con los demás, "¿Me entiendes?" Son interesantes, solo que ahora se ha manifestado mucho la política en ese aspecto, y ya muchas de las veces ya no se hacen de corazón, sino por intereses, porque te dan cierto cargo en alguna parte gubernamental o por otras razones de conveniencia.

En mi persona de alguna manera, cada cosa que uno ejecuta, haga o trate de hacer, pues realmente no hay una vía o un apoyo hacia donde quiero llegar con lo que hago... [Piensa] "Dame Chance, me estoy perdiendo" [Risa]. Bueno... [Piensa] *Okay*. Pues considero que es una parte de nuestra vida social que tiene que ser conocida antes de ser juzgada y cuando se trata de entender un poquito también la parte en la que se mueven ellos y la parte en que me muevo yo, pues es un ambiente diferente, tal vez sí de convivencia, pero realmente no se tiene cierta relación en un aspecto de lo que se sabe y se lleva a cabo aquí en el pueblo. Tal vez hay cosas que no se comparten en una totalidad, hay ciertas convivencias que de repente no son como muy justas hablando en un lado de si eres hombre o mujer, "¿entiendes?" Y pues son cosas que a lo mejor se pueden tornar de un lado diferente en algún futuro, podría decirlo así, dependiendo de cómo son los que realizan este tipo de trabajos.

Realmente yo considero que ya no es una forma de vivir bonita que pueda abrir puertas, sino que en estos momentos ya no hay la iniciativa de mostrarlos hacia los demás de todo corazón y de armonía sagrada como se hacía tiempo atrás, de hecho, ya no lo están haciendo igual. Hay personas, pues que abusan de la comunidad, pues abusan ya del pueblo, de la cultura y de todos los usos y costumbres. Todo eso pues afecta mi vida y mi trabajo, no de manera concreta, pero la verdad, no lo sé, porque viendo bien qué es lo que hacen, pues no compartimos lo mismo, honestamente ellos están en un lugar y en un ambiente diferente, que no es igual al nuestro, pero pues de alguna manera estamos transmitiendo pensamientos y todo.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Pues fíjate que no quiero subestimar nada que yo realmente no conozco, ¿me entiendes? No sé qué habrá tenido ese hombre como para decir San Juan. Por qué "San" es un

santo, ¿no? Un hombre sabio, supongo que fundó un pueblo. Y pues su historia fue interesante, es de los ancestros fundadores de algún lugar. ¿Qué te digo? [Piensa] Interesante, tal vez todo lo que ha producido la acción que él hizo en su momento cuando estaba vivo, o lo que realizó, y ya, de ahí, pues somos fruto de ello. Hemos trascendido a este tiempo y ahora nosotros lo estamos viviendo. Y pues nada, creo que yo considero que somos el fruto de un catolicismo y pues nada más, pero devoto, se puede decir, pues sí creo, ¿me entiendes?, pero no quiero creer en algo que a lo mejor no sea lo correcto, quiero sentirlo mejor.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Pues obviamente su lenguaje, su pictografía, su baile y su música. Específicos no, tal cual, pues es lo que yo estaba manejando todos estos años y pues bueno, dentro del hip hop y del movimiento *underground* en el que estamos, lo que me diferencia mucho es la intensidad con la que se vive, ¿sabes? Bueno, yo siento la intensidad, un poco la trayectoria. Me da un poco de resalte la trayectoria y los años que llevo consecutivo en la cultura del *hip hop*, pues haciendo diferentes actividades y también la parte de los shows. Yo resalto mucho por la parte de estar en la tarima, pues mi *trip*, vaya que pues me distingue y me diferencia mucho mi movimiento o bueno, mi show en las tarimas, el *trip* que yo expongo en el show.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -Bueno, sinceramente lo que me hace identificarme como *hip hopa* y como parte de este movimiento es el rap, tal cual la línea del rap, ya que es la disciplina en la que yo me he centrado todos estos años y he estado practicando mucho más. Pero tal cual lo que me hace identificarme como *hip hopa*, pues es el estilo de vida hermano, las actividades que doy en mi día a día, desde que me levanto hasta que me duermo, estoy haciendo *hip hop*. Entonces eso me identifica como parte de la cultura y bueno, dentro de la disciplina del rap, lo que me identifica mucho es ese *trip*, cómo melancólico, como ese "*trip*" sentimental explosivo, eso es más o menos lo que identifica mi música.

***Entrevistador:* ¿Qué es lo que encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?**

Entrevistado: -Pues bueno, algo que encuentro dentro de la cultura del *hip hop* son muchas actividades, formas de vestimenta, formas de hablar, pictografías, lugares en los que se plasma, donde muchas de las veces son catalogados como marginados, ¿sabes?, o como de gente de bajo nivel cultural que ya están englobando la violencia, las pandillas, la falta de educación, falta de respeto. Pero realmente lo que hace característico para mí y lo que encuentro realmente en la cultura del hip hop es ese sentido de libertad, no de anarquismo y de rebeldía por caos, no, no, no, o sea ese sentido de libertad que es lo que caracteriza al *hip hop*. ¿Sabes?

Lo que caracteriza a esa cultura quizás sí, son entornos, lenguajes, formas de vida bastante agresivas o quizás mal vistas en mi entorno cultural y en todos los entornos, pero eso es lo que la caracteriza, es esa forma e intensidad de vida en la cual quizás pues tenemos por consecuencia la represión, la discriminación, los estereotipos que tal cual conforman la sociedad como se está viendo hoy en día. Pero yo encuentro eso, esa forma de vivir *hip hopa* que se define en intensidad, en ese sentido de ir contra el sistema.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del hip hop y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop?*

Entrevistado: -Bueno, para iniciar esta respuesta pues me gustaría explicar cómo influyó en mí el *hip hop.* Yo vengo de una crianza pues bastante estricta, bastante quizás reprimida y en la comunidad donde yo crecí no era muy común, ni bien visto cierto tipo de actividades como escuchar reggaetón, rap, ni vestirse de una manera más urbana o de una forma más vaga, digámoslo así. Entonces yo me empiezo a identificar con el *hip hop* porque empiezo a ver este tipo de salidas de libertad, de esas respuestas que te dicen que no tiene por qué ser malo esto si lo llevas por un buen camino. Entonces yo crezco muy reprimido, muy estrictamente, empiezo a identificarme con el *hip hop* porque esta forma de libertad y esta forma de expresarme tan dura, tan de otro mundo que yo no vivía y que era la calle, pues es lo que me lleva a ser lo que soy yo, hoy en día.

También el cómo me socializo, o sea, con la banda que estoy topando hoy en día, con la banda que tiene los mismos gustos y fines que los míos, yo no podría hablar con ellos o entenderme con una línea de "*trip*" si no hubiese yo adoptado las formas de vida, del estilo del *hip*

hop. Yo me desarrollo mucho con la gente que tiene los mismos fines que yo por un mismo lenguaje, que es el lenguaje del *hip hop*, a veces nos relacionamos con proyectos, con música, con el baile del *breaky*, con algún evento, de vestimentas o con algún término. Pero si yo no hubiera iniciado en el *hip hop*, si yo no me hubiera desenvuelto en este cambio de represión a libertad, yo no podría quizás identificarme o platicar sobre los mismos "*trips*" que tiene la gente que estamos en el movimiento. Resumiendo, un poquito más, a mí me da una libertad muy, muy cañona, ya que el *hip hop* me hace vestirme diferente, me hace hablar diferente del tsotsil, me hace actuar diferente, me hace cantar diferente a los de aquí de mi pueblo y pues de ahí es que yo he tenido la fortuna de encontrar, comunicarme, de ser igual y de cuadrar ideas con gente que está en este mismo medio.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Bueno, yo conozco el *hip hop* de tres formas distintas. Una, te digo, yo desde antes de saber que se llamaba reggaetón, que se llamaba *reggae*, que se llamaba rap, qué era un *Boom bap*, qué era un estilo o algo, a mí me gustaba mucho la música urbana. Escuchaba, pues quizás a escondidas, ¿no?, a *Daddy Yankee, Nigga*, Tito el Bambino, este, y bueno, eran lo más comercial en esa época, pero yo no sabía que a mí me gustaba. Vamos, yo solo lo escuchaba a escondidas porque me gustaba mucho esa música. Ya entrando a la secundaria pues encontré a un carnal que igual me dice pues [Imita discurso] “oye a mí también me gusta el rap” y pues yo sin saber cuáles eran específicamente los géneros, me empieza a mostrar música y me dice [Imita discurso] “mira, este es *boom bap*, esto es *hardcore*”, me empieza a mostrar ciertos temas de la cultura que igual era en ese tiempo muy *pop*, muy lejano a lo que es el *hip hop* real. O sea, realmente él me estaba mostrando canciones de rap, ¿no? Y pues era rap que me gustaba, ¿sabes?, pues el romantiqueo o este el maleanteo y pues ahí.

Desde que me lo mostró, yo empiezo a escribir, me empiezo a hacer intentos de rap, intento a rapear, intento a improvisar, intento a escribir y pues ahí empieza ese rollo, ¿sabes?, pero cuando realmente conocí el *hip hop*, la cultura del *hip hop*, fue ya en la calle cuando empecé a vivir ya de forma *hip hopa*. En ese tiempo de la prepa pues empezaba improvisando, empezaba a buscar estudios de producción en San Cristóbal, pues porque aquí no había como los hay ahora, empezaba a juntarme y a organizar con otros amigos ciertos movimientos de la cultura. Entonces, ese es el punto donde yo ya empiezo a conocer todo el movimiento como tal, desde movimientos, formas de vida, formas de ejecución, lenguajes, música, vestimenta, *grafiti*, todo lo que conlleva la cultura tal cual. ¿No?

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: Bueno sí, por supuesto cien por ciento sí. Te digo, el no haber conocido el hip hop quizás ahorita hubiera sido un este... [Piensa], pues no sé, yo vengo de una familia de donde pues son comerciantes y agricultores más que nada, mi papá es de una forma muy estricta, mi mamá es una buena mujer de valores de casa. Entonces, yo cuando empiezo a conocer el *hip hop*, pues vaya, tiene ciertos impactos que se podrían llamar negativos: el dejar la escuela, el no tener hijos, el importarme solo escribir y cantar, etcétera, empezar a alejarme de mi entorno natal, desde amigos, familia, maestros en ese tiempo, formas de vida. Entonces, todo ese tipo de acciones como tal me dieron un desarrollo de mi vida machín. O sea, yo no hubiera podido platicarte lo que era salirme a rifármela en la calle a los 15 años si no lo hubiera hecho.

Los valores del *hip hop*, desde la rebeldía, desde el anarquismo, desde la libertad y por eso pues muchas de las veces por la poca información que hay son mal vistos en muchas cosas, ¿no?, en resultados malos, como por ejemplo las drogas, la violencia, las pandillas, pues otro tipo de cosas que como tal no son *hip hop* y obviamente llevan su grado de impacto, pero no son *hip hop* como tal.

Los valores que me han dado el *hip hop* me han hecho ser quien soy, o sea, desde el inicio empezaba a decir lo que pienso. Aquí en mi casa era siempre lo que decía el mayor, entonces el *hip hop* me hace decir lo que pienso, el *hip hop* me empieza ser más libre de mí tal cual, a dónde me iba, qué era lo que hacía, a qué me dedicaba. Te digo, en ese tiempo, pues obviamente fue un golpe bastante, bastante complicado el tener que pelearme con la familia, el tener que pelearme con los encargados del pueblo, o con los conocidos natales que yo tenía pues por las ideologías que estaba adoptando. Te digo, en cierto punto, mal entendidas, a raíz de que yo me voy alimentando más en el conocimiento de la cultura del *hip hop* pues voy tratando de modificar y de

mediar pues el mismo movimiento del *hip hop*, empiezo a tratar de mediar y explicar los valores del *hip hop*. Pues para mí el *hip hop* me desarrollo todo lo que soy ahora, mi forma de hablar, mi forma de escribir, mi forma de cantar, mi forma de vestir, mi forma de ser y de vivir y sí.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores *del hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Bueno, pregunta difícil [Risa], pero voy a tratar de responderte lo mejor. Cuando el *hip hop* me empieza a dar esos golpes de información, de sabiduría, de valores, pues esa gran bomba de costumbres, de forma de vida, ideas, pensamientos, todo, pues cada quien lo adopta a su forma, ¿no?, pues muchas de las veces se mal entiende. Yo antes era una persona insegura, con falta de autoestima, quizá con miedos. Cuando yo empiezo a conocer el *hip hop* pues me hago una persona más valiente, ¿sabes? Me hace tener esa valentía el *hip hop*, de empezar a expresar lo que pienso, lo que vivo en la calle y todas las formas posibles. Te digo, pues sí, porque el *hip hop* te dice exprésate, pero el *hip hop* nunca te dice fáltale el respeto a Dios. Entonces, yo por esa misma forma de recibirlo el golpe de información que me da me hace decir *okey* exprésate, pero pues yo me pasaba de la línea ¿no? y pues más allá de expresarme pues sí insultaba o afectaba de otra forma como te decía. ¿No?

Entonces, ¿cómo yo lo empiezo a interiorizar como dices?, fue raro y fue difícil pues porque nadie me enseñó. Yo soy *hip hopa* por lo que pues eh vivido, ¿no?, por lo que hasta el momento eh aprendido por mi línea, pero no tuve un primo mayor que me diera el ejemplo de cómo se hace el *hip hop*. Entonces yo cuando empiezo a tener ese tipo de impactos pues los empiezo a adoptar y a expresar de distintas formas a mi manera desde que era un adolescente. Pero sí fue difícil y poco a poco, pues por la delincuencia y por los golpes que te da la vida, este... [Piensa] poco a poco voy transformando todo el rollo y mi personalidad en la forma en la que soy yo, pues me hace ser seguro, me hace ser fuerte, valiente y es que la neta el *hip hop* me hace expresarme, me hace diferente a todos los vatos de aquí del pueblo. ¿No?

Ahora trato de que no quede en la parte mal vista, sino, trato de agarrar los valores más esenciales del *hip hop* y adaptarlos a mi vida y eso me ha llevado a que lo adapte a mi imagen, mis tatuajes, mis tramos, mi postura corporal, mi imagen tal cual me veo pues ha sido por todo esto del *hip hop*. ¿Sabes? Y es que sin él pues nunca me hubiera atrevido a raparme a coco o a tatuarme si no hubiera sido por el *hip hop* y los valores que pues yo estuve adoptando desde morro. ¿No, *bro*?

Después de que cambio mi pensamiento adolescente por los impactos de vida, de la calle, por las vueltas de la vida vas comprendiendo muchas cosas y pues mi forma de pensar que me ha dado el *hip hop* es que siempre puede haber más, a no quedarte en el pasado y ser como lo demás, ¿sabes? Siempre puedes hacer más, eso es lo que me ha dado a pensar el *hip hop* y la neta, *bro*, para mí es lo que me ha impulsado poco o mucho a progresar y ser lo que soy, eso es lo que impulsa mi forma de pensar.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del hip hop, que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Bueno, para mí, el *hip hop* significa principalmente dos cosas, ¿no? Significa fuerza y libertad. Me refiero a que el *hip hop* te da características como la fuerza y la libertad. Colectivamente, lo que define al *hip hop* son las ideas con las que nos identificamos, en un término común, todas las personas que formamos parte de él. Cada uno recibe ese impulso de fuerza y libertad y puede hacer mucho con ello. El *hip hop* significa todo lo que puedes lograr con esa fuerza y esa libertad.

También, para mí, el *hip hop* representa ese punto común, ese alineamiento entre todos los miembros de su comunidad. Es sobre las cosas que puedes lograr cuando eres libre y fuerte. Si tienes fuerza pero no libertad, estás atado a un objetivo que tal vez no sea el tuyo. Y si tienes libertad pero no tienes fuerza, estás atrapado en todas partes, sin poder hacer nada. Así que cuando se combinan estos dos valores, se forma el *hip hop*. Se convierte en una forma de vida y de expresión, donde la fuerza de lo que haces se une a la libertad de hacerlo.

Cuando veo u escucho *hip hop*, ya sea en un baile, una canción, un escenario, incluso en la calle o el barrio, siento esa presencia del *hip hop* que me emociona y me llena de sentimientos. Yo lo llamo sentir que 'se te sube la caca' [Risas], pero en el buen sentido. Me emociono, me excito, me vienen ideas a la cabeza, siento esa ansia por crear, por moverme. No sé cómo definir exactamente ese sentimiento, pero lo describiría como sentir que 'se te sube la caca' [Risas]. Para

mí, escuchar *hip hop* en cualquier lugar me produce ese sentimiento porque me inspira a crear *hip hop*. Es una pasión, una sensación de completitud, de satisfacción al ejecutar algo. ¿Sabes?"

¿Y por qué escucho el *hip hop*? Más que solo escucharlo, la cultura del *hip hop* abarca muchas cosas que van más allá del baile o de la música, de una canción o de los cuatro elementos que caracterizan la cultura en general, ¿no? Yo sigo consumiendo *hip hop* ya sea en escenarios, en organizaciones, en el barrio, con artistas, claro, pero más que eso, yo lo consumo al participar activamente en él. Porque es lo que me ayuda a calmar esa emoción intensa, a controlar toda esa malcocha que me genera. El escucharlo, el verlo, el ejecutarlo, el consumir *hip hop* me permite tranquilizarme, ¿sabes? Me ayuda a satisfacer esa parte, pues no sé si llamarlo ansiedad exactamente.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al hip hop te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistador: -Uf, otra pregunta buena (risa). Bueno, en cuestión física, de cosas físicas, pues lo podrían ser los tenis, los tramos guangos en general, en marcas pues las chulas ¿sabes?, unos *Jordan*, unos *Niksitos*, unas conchitas, unos tramos *Dickies* o de la Ben Davis, de la 41, Santa Suerte, etc., de las chidas pues ¿no?, ya sabes, pero pues sí. También discos, tal cual boletos de eventos, por otra parte, con otras cosas relacionadas serían las películas, es que fíjate, en el tema cultural del hip hop hay que estar al pendiente pues en los estudios de la historia del hip hop, o en las películas que hacen homenaje a todo con lo que se relaciona el hip hop y todo ese rollo, te voy a ser bien franco, la verdad si soy bien apegado, me encantan las películas como por ejemplo ocho millas, la de letras explicitas, este no sé, o sea muchas películas de hip hop, pero otros productos serían todo tipo de producción eso es lo que más consumo, lo que más compro ¿no?, también *beats* son los que más compro, por otra parte, pues reamente cosas que me ayuden a hacer hip hop, como micrófonos, programas, aparatos y así.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Sí, sí, sí, sí total, total, totalmente hay un cambio. Bueno, yo pienso por dos razones: una, las generaciones de hoy ya no piensan como nosotros pensábamos hace diez años porque obvio no tienen las mismas carencias, ni las mismas necesidades que teníamos hace diez años. Como tal, es lógico que el impacto que pueda surgir de las ideas que salen del hip hop hacia las nuevas generaciones pues son adoptadas de distintas formas, vamos, no sé, en un ejemplo muy claro ¿no? O sea, antes lo que quizás era cierto tipo de represión o que quizás te causaba la depresión y tú lo sacabas yéndote a rapear, o a *grafitear* y no sé, a otras cosas, pues la generación de hoy les da ansiedad ¿no? [Risas] y es una forma diferente de adaptar los valores del *hip hop*. Lo otro, un factor mayor que ha cambiado mucho, es la facilidad y la forma de ejecución que hay hoy en comparación de hace diez años. Como por ejemplo, hace diez años se formaban bolitas ¿no? Y no había ni bocinas, pero recuerdo que éramos una bolita de 5 cabrones que nos juntábamos a escuchar a Cartel de Santa e intentar improvisar. ¿No?

Otra razón es la forma del crecimiento que se ha dado en el movimiento, ha sido gigante ¿no? Hoy los morros pues ya tienen un conocimiento de cuadraturas, de tiempos, de formatos al rapear ¿no? Eso, por el tema de las canciones, pero no puedo hablar más a fondo del baile y del *graffiteo* porque no hago, pero por la forma de hacerlo hoy en día pues ha sido mucho más fácil, mucho más accesible, hay más ejemplos a seguir ¿sabes? Antes no era así y, en resumen, es mucho el cambio por la facilidad que ha habido tanto en la producción, con el internet es lo que han dado mucha facilidad y han hecho una diferencia *super, super* notoria y pues también, los adolescentes siempre van a ser adolescentes ¿no? Todos pasamos por esa época y sabemos cómo se viven ciertas cosas, pero fuera de ello pues sí ha sido mucho más aceptable, difundido y libre todo esto.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o género en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, el género del *hip hop* con el que yo me identifico meramente es el rap ¿no? Yo soy rapero y desde siempre hago rap, y todo lo que he aprendido en mi vida ha sido en base al rap, bueno todo lo he aterrizado y vuelto en la base del rap, pero también eh hecho *reggae*, baladas, *fonky*, cumbias y *pop* ¿no? Pero tal cual, todo lo que yo he trabajado, en mis eventos, en mi material pues es el rap y pues sí, realmente lo mío es el rap más que nada un estilo malandrillo ¿no? Acá más locochon, pero pues también me identifico mucho con el romantiqueo y pues lo que vivo día a día en el barrio. ¿Sabes?

Entrevistador: ¿Qué subgénero del hip hop crees que es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, en este ámbito resalta y suena mucho pues es el rap *gangsta*, ese rap agresivo tipo Cartel de Santa, Millonario, *Dharius*, pues sí, C Kan, ese rap barrio agresivo. ¿Me explico? Y bueno, porque que hay una cuestión muy importante que es el *meinstream* ¿sabes?, es decir los artistas *top* del momento, y cuando te adentras a fondo en la cultura pues descubres que es ese tipo de rap lo que más pega ¿no?, la neta, pero también el de los "*trips"* de respeto, de la calle, de unidad, entonces ese es el tema que más se trata cuando estás viviendo la cultura del *hip hop* tal cual.

Pero pues actualmente lo que está bien pegado es que muchos raperos ya están haciendo corridos tumbados, incluso yo hay tengo unos dos que están pesados, pero bueno, ambos tienen muchas similitudes en sus bases ¿no?, pero pues realmente siempre ha sido el rap *gangsta* y el rap violento, pues porque la neta el rap conciencia ya no impacta tanto, pero lo que ha llamado mucho, mucho, es ese romantiqueo agresivo de forma baja, realmente no sé cómo definirlo, pero temas específicos, los puedes encontrar en Santa Fe Clan, Gera Mx ¿no? Que son artistas que pues le pegan al romantiqueo ¿sabes?, romantizan sus temas de un "*trip*" más enfocado a lo sentimental. Yo siento que la línea es el rap romántico no por el movimiento, sino por los tiempos.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Uf, bueno, después de tantos cambios y pues obviamente cuando inicias pues no tienes muy claro lo que quieres lograr ¿No?, no te imaginas todo lo que puede pasar, pero ya después, de tanto, tanto movimiento, mi meta real es vivir de esto, o sea, poder estar tranquilo viviendo de esto, no busco extender los millones, pero sí volverme el artista ¿no?, me encantaría, obviamente me encanta, pero no, no lo busco tal cual ¿sabes?, yo lo único que busco es poder vivir de esto, estar cómodo y tranquilo, a veces muchas de las veces la dificultad de ay güey no completo para la renta o ya se me acabaron los tenis y la jefa está enferma, o no tengo que tragar ¿no?, o de querer decir güey, hoy me quiero ir a comer a *McDonald's.* La meta es poder vivir de esto, autosustentable al menos, o sea, esa es mi meta actualmente ser autosustentable con mis canciones, con lo que sea, pero realmente poder generar un ingreso que me pueda permitir vivir tranquilo.

Y bueno, híjole, esta sí me la pones bien difícil porque a pesar de que no consumo tanta, tanta cantidad de artistas como te comentaba, yo más prefiero hacer que escuchar, pero yo me identifico con muchos, muchas esencias, como por ejemplo *Leftys* porque tiene una forma de expresarse muy bandolera, muy vale verguista, muy delincuente ¿no? O sea, como ese estilo delincuente y es en ese que me identifico machín, pues por todo lo que he vivido ¿no?, pues por la forma que se ha vivido aquí en el barrio. Por otra parte, hay un artista que se llama *Falla Boy*, que es un cantante de España de *Reggae,* bueno, entre *reggae* rap y ese perro, o sea, la mayoría de nosotros esforzándonos tenemos tres o cuatro voces distintas, ese perro tiene 6, entonces yo me identifico mucho con él por las variaciones de voz, por la forma en la que puedo contar y número de voces que puedo tener y pues bueno, por otra parte, también me identifico mucho con artistas como lo sería el Alemán ¿no?, no sé... [Piensa] Adán Cruz, el *Dharius*, que tienen esa forma como de rapear como se debe de rapear, ¿sabes?

El rap tiene... [Piensa] pues no reglas, pero si esa forma estética de que suene bien, de que así suena el rap y lo que son artistas como *Dharius, Lefty*, el Santa, son raperos que hacen el rap como se debe de hacer y en eso también me identifico mucho porque yo no puedo realmente crear una rola que no tenga una métrica cuadrada perfecta y que sea un sí, o sea, jugar con esas variaciones en la métrica.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop*?

Entrevistado: -Uf, excelente pregunta. Bueno, creo que es necesario, todo va de acuerdo con la vestimenta y tener todos los elementos físicos que ves en los raperos ¿no? En primera, es como cuidar tu imagen, ¿sabes?, de decir "yo puedo estar mamado" y no solo el otro artista que me gusta, sino va más por el hecho de lo que tú decides. Hay entornos en los que el lenguaje de vestimenta, comportamiento, hablar, expresión corporal es así. Entonces, pues sí, si realmente no te has conformado o todo lo que has vivido no te ha conformado con el estilo *hip hopa*, pues tienes que ir modificando. Digo, si quieres caminar dentro del ámbito *hip hopa*, es necesario que estés

acorde ya sea de manera verbal, de vestimenta, de movimiento corporal, a lo que se está haciendo en el género dónde estás.

Claro, obviamente no puedes ir a pedir un trabajo de oficina, si llegas con rastas, perforaciones, tatuajes. Pero en un ámbito de rap, aún no hay reglas escritas como en una oficina donde "aquí se viste con camisa y pelo corto". Aquí en el rap es muy libre, pero realmente es necesario estar en el mismo lenguaje de donde estás. No puedo estar en una oficina hablando un lenguaje urbano y viceversa, ¿no? Entonces, para resumir, creo que es importante no copiar un estereotipo, sino adoptarlo, al contrario. Es importante vestirse, actuar y conformarse como va tu movimiento.

Bueno, ¿por la cantidad económica?... [Piensa] Es que está difícil porque unos meses uno no tiene nada y otros meses uno se siente con todo y gasta todo, compra todo ¿no? Pero, en promedio, para mis producciones ocupo *beats*, grabo de dos a tres rolas por mes, en promedio claro, y los *beats* van desde 500 hasta mil baros, ¿no? Por otra parte, los eventos regularmente van desde 100, 200 baros, cosas necesarias como el micrófono, cables de audio o aspectos de audio, unos 1000 baros. Pero esos son los precios estándares más o menos. Produzco dos o tres rolas por mes, en eso me llevan los *beats*, la producción y la difusión. Entonces, siempre es dinero que inviertes, para una *shainadita*, unas garritas, un corte de cabello, unos tenis y otros gastos comunes como el pasaje, la chela que te chingas ahí en el lugar donde llegas o ese tipo de cosillas. Pero sí, más o menos van por ahí esos estándares de inversión. Es que está difícil hacer la suma, pero te digo, esto es muy volátil. Yo diría que estoy invirtiendo de 4000 a 4500 baros al mes para todo lo que va al *hip hop*.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Bueno, aquí hay que tener en cuenta un par de cuestiones. El origen del género del *hip hop* pues viene desde los ochentas ¿no?, setentas, ochentas por represión de los negros en Estados Unidos, lo hacen como forma de una revolución. Centrándonos en el rap mexicano, es casi igual, aquí nos están reprimiendo, pero fíjate, ahí te va. Yo siento que cuando empezó a darse la escritura del rap en el hip hop mexicano no se dieron más a la complejidad, sino que era una traducción del inglés al español y parecía lento, pesado o trabado.

Aquí hay algo muy importante que me encantaría resaltar. En la época del *freestyle*, desde que empezaron los f*reestylers* 2006, 2007 aquí en México, hasta 2012, 13, 14, que fueron las épocas de Asesino, el rap mexicano tuvo un cambio, una mejora muy cañona por dos razones. Una, por los avances tecnológicos. Antes era difícil grabar y poner voces encimadas, hacer ciertos cortes, efectos. Antes el rap era muy simple, poner una pista programando una a dos voces o tres, metían refuerzos y ya como sonara. Muchas de las veces no había la calidad de arreglos que hay ahora, sintetizadores, efectos, programas, editores, un chorro de cosas. Y en segunda, por la parte de cómo se hacía el rap. El *freestyle* o el movimiento del *freestyle* le dieron una revolución al rap mexicano completo.

Vaya porque pues el rap que existía era Control Machete, Cartel de Santa. El primer grupo de rap que se tiene registro, pues vaya, era el sindicato del terror, no fueron muy famosos, pero para conocedores es el primer grupo de rap, de rap, rap, rap, la primera vez que hizo rap en México. Entonces, ese tipo de rap que llevaban era muy, muy pesado, muy cuadrado, muy, pues sí, se daba mucho trabajo.

Cuándo empieza el *Freestyle,* era una libertad y una forma de hacer este [Piensa] tus metriqueos, juegos en el conteo silábico, o sea, *skills*, *clouds*. Era una locura y empiezan a darse esos explotes de habilidades. El *freestyle* cuando se logra concretar como tal, desde España y llegando acá a México, llega con una... [Piensa] pues ya con una forma diferente en la forma de construcción del rap. O sea, ya todos podrían cuadrar a un *flow* así todo cuadrado, pero eran muy pocos. Era pues ya necesario exigirse, o se exigían el métriqueo silábico ¿no? taca, taca, taca, taca, taca, taca, o sea, esas habilidades, eso era lo que ganaba en el *freestyle*.

Por ende, la escritura del cómo se dio el rap, o sea, como se desarrolló aquí el rap en México, el *freestyle* dio un empuje y una evolución machina. Por eso yo siento que es mucho mejor hoy en día. Si no, seguiremos este escuchando los mismos *flows*, mismos estilos, mismos, pues sí, esa misma forma del rap de Control Machete de Cartel de Santa, todo eso ¿no?, pero pues sí, yo creo que sí es mucho mejor el rap actual.

Entrevistador: ¿Crees que la música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues mira, eso es un ámbito personal complicado, porque, pues mira... [Piensa] quién sabe lo que quiere, ¿no?, quién sabe lo que realmente quiere o cómo va a llegar al éxito. ¿No? Es muy difícil saberlo y pues te digo, yo como comencé chavo en este rollo, pues muchas de las veces se van transformando, vamos. Vas teniendo aprendizajes, vas teniendo experiencias y se va modificando tu visión. ¿No? Pero ahora mi visión es hacer unas canciones y que me firme una disquera, ¿no?, y sacar muchos proyectos. Pero te digo, o sea, esa es mi visión principal, jalar un chingo de banda en mis eventos, conectar gente con una visión de éxito para hacerla en grande y llegarle más arriba ¿No? Eso, pues eso también ¿no?, decir venga, ser el estelar del evento. O sea, es la medida. ¿Sabes?

También dar shows por todas partes, conocer a personas. O sea, yo la neta estoy muy, muy, muy, muy clavado en que yo tengo que pegar y es que tengo que hacerlo. Y es que la neta, la medida del éxito es personal. Bueno, hoy yo puedo estar consciente en que mi éxito será en cuanto... [Piensa] pues ser famoso. ¿No? Puede que no sea famoso, puede que no sea un Santa Fe Klan, ¿no?, que no llegue quizás hasta *Hollywood* y todo ese rollo, pero mi medida de éxito sería saber que puedo vivir de esto, ¿sabes? yo lograr ser exitoso a mi medida y bueno, la cosa es que sí, o sea, se vale soñar, se vale soñar totalmente.

Y como tal, en resumen de esto... [Piensa] a mí me encantaría tener la fama de Falla *Boy* que es de España. ¿No? Este... [Piensa] me encantaría tener la fama de Cancerbero. ¿no? Pero ¿Sabes?, bueno, pues realmente tener un papel importante dentro del desarrollo de la música urbana ¿no? y por la oportunidad pues de que me va a caer el dinero, las viejas y las mansiones y todo eso. Más que nada yo busco la fama por todo. Sinceramente sí me gustaría tener fama, ¿no?, obviamente. ¿A quién le va a molestar tener mansiones, carros y dinero, ¿no? Realmente esa es mi razón de ser. No sé... [Piensa] como cada uno de estos artistas de *mainstream* que te mencionaba hace rato que siempre tienen algo con lo que me identifico, pero no sé cómo cuáles de ellos me vaya, pero sí sé que probablemente pronto me va a pegar un golpe de suerte y pegarla como todos estos artistas.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, pues son esos artistas *mainstream* como Davo, C Kan, este, Santa Fe Clan, toda esa camada de raperos que son *mainstream* y que les ha ido de poca madre en la cultura de hip hop real. Y porque pues me gustan por su imagen de artista, vamos, el cómo se visten, como se expresan, cómo se mueve en el escenario ¿no?, y es que pues tienen una escritura súper, súper loca, letras muy, muy cañonas, *flows* muy, muy cañones, o sea, pues su rap como tal para mí es uno de los mejores. ¿No? O sea, los escucho y me gustan porque realmente así tiene que sonar el rap, rap, rap real, ¿no? o bueno del de la cultura hip hop. Digo, esto de México, por la calidad de la escritura, las letras y el empeño *hip hopa*, y pues realmente todos me gustan, pero la neta es que, los raperos C Kan, Santa Fe Clan, Santa RM, Cartel de Santa. Todos, todos, todos ellos del *mainstream*, este... [Piensa] pues lo han hecho de una forma muy buena porque lo han logrado cuadrar y llevar a todos los barrios, pues sí, las habilidades que ha ido adquiriendo el *hip hop* los han llevado hasta esos niveles. ¿No?

Y sí, o sea, de esos artistas *mainstream*, yo pues, diría que me identifico más con Santa Fe Clan, con Gera MX, no sé, esto...[Piensa] pues te digo, dado que son artistas que yo escucho digamos mucho, vamos, yo no sigo tanto el *mainstream*, pero me identifico con ellos porque de una u otra forma y viéndolo desde una perspectiva de un rapero a otro, pues son los que más le han puesto ese estilo o ese sabor que a mí me caracteriza, o a mí me gusta. ¿No? Vamos, si te das cuenta de las canciones de Santa Fe Clan son muy contadas, las mías también, el rap de Gera es mucho muy, muy *pounch* y fresuky ¿no? Entonces también me gusta mucho, me identifico mucho con ellos, pero pues si de raperos mexicanos ellos dos ¿no?, quizá no me identifico tanto con C Kan porque, te digo, las perspectivas de barrio que tenemos o bueno, más bien la perspectiva de un rapero no es la misma de gente normal, ¿no?, pero yo sé que mucha gente se identifica por ese él, aunque no son raperos tal cual, no lo ven desde una perspectiva de rap, pero lo ven desde, pues carnal o también vengo del mismo barrio, vengo desde una misma dificultad en mi barrio y pues este güey lo canta, ¿no?, lo expresa, entonces. Por ello es por lo que conecta tanto, yo me identifico tanto con esos raperos porque pues yo lo veo desde mi perspectiva de rapero.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del hip hop?

Entrevistado: -Pues por la mezcla de interculturalidades, ¿no? de voces, y muchas veces de los músicos se van como a los países afros o países latinoamericanos, porque ahí son ritmos *súper* naturales y ya luego se digitalizan, ¿no? La mayoría de las veces y también el... [Piensa] no sé si decirle folklore, pero la cultura que es de calle, urbana, pues la gente se conecta porque es un ritmo bailable, es un ritmo que va, te mueve, pues, e incluso si no tuviera voz este, te mueve, ¿no? Y si tuviera voz también dices, ¿no, qué estará diciendo?, pero es también la melodía o el simple hecho de la voz como que te conecta a un lugar, ¿no? Entonces, pues eso es lo que hace que la música sea como una magia, también, como que te controla a el cuerpo, ¿no? Y el oído, todo, como que todos los sentidos, ¿no? Entonces, sí siento que pues, este, eso, la industria, pues ha hecho que sea, ahora sí que... [Piensa] generable, ¿no? Que sea rentable, ¿no? Porque pues, han sabido cómo manejar esos sentidos a través de la música.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuánto pagas?

Entrevistado: -En esta pregunta sí te voy a decepcionar un poquito porque no está muy larga, ni muy extensa. *Facebook* es lo principal que yo utilizo para ver todo lo del rap, de saber dónde van a estar la pandilla. *Instagram*, porque ahí es que la banda que sigo y la banda que me sigue, que realmente está en el *trip*, pues nos informamos de las actividades más resaltantes y estoy tratando de levantarme en *YouTube*, apenas estoy subiendo material, fuera de ahí pues la única que pago es *Spotify*, que viene siendo 200 baros al mes y pues ya.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Bueno, una de las ideologías más comunes que yo topo en todos estos artistas. Es que, la de, vengo de barrio, no tenía nada, vengo de la nada y me estoy llevando todo y voy a llevarme todo a lo que me tenga que costar, ¿no? Esta ideología bandido agresiva de un tipo Tony Montana, ¿no? Casi tipo Tony Montana, eso es una ideología que yo veo en todos y cada uno, ¿no? También una idea de hacer el cómo que ser único y diferente, digamos la ideología que se caracteriza como único y diferente por ahí diría, pero es cierto, o sea, realmente si te das cuenta el Alemán, *Bad Bunny,* ¿no? Todo, todo, todo el artista urbano tiene, este, esa ideología. Yo soy diferente, ¿no?, ¿me explico? Esa es otra ideología que yo veo mucho en estos artistas, ¿no? Ah, bueno, ahí te va. También hay una ideología muy marcada, ¿no?, en todos estos artistas, que es la del amor culero, de desamor, la de lo intenté con el amor de mi vida, pero valió verga porque soy una mierda de persona, pero aquí andamos rifando siempre, ¿no? Esta es otra ideología que también se da, que, pues también es cierta, porque pues nos pasa, yo creo a todos los de mi generación nos pasó, ¿no? O no sé a los de otras generaciones, pero siento que es algo que caracteriza las relaciones de pareja y más que nada de esta época, ¿no?, ese amor culero. Y bueno, otra de las ideologías, el tema de las drogas, la fiesta, y todo eso.

Ah, quiero hacer un paréntesis aquí, porque, ¿en esto se va a hacer cómo me siento ante estas ideologías, no? Eh, todo esto de las drogas y el consumo sí es una ideología que estos raperos pues hacen alusión e incitan a un consumo de sustancias de todo tipo, ¿no? Pero a ver, te digo, no quiero escuchar mal por lo que voy a decir, pero sí es de rap, pues sí, de barrio, sí es rap, pues el rap viene de la calle, y pues también, o sea, si andas en la calle, puede que a ti no te guste consumir, ¿no? Puede que a ti no, pero a huevo si vienes de la calle a huevo, sabes, sabes dos, tres películas, ¿no?, sabes cómo se vende la mota, sabes cómo se corta el perico, sabes este pues a huevo destapar una chela, ¿no?, cosillas así ¿no?, y te digo, es un estereotipo, porque es cierto, pero lo que es, es que, pues si el artista es urbano, es algo de lo que constituye su imagen tal cual.

Es que el rap viene de la calle y en la calle se aprenden muchas cosas, una de ellas, sí, pues también vicios malandreses, delincuencias, ¿no?, o sea, se aprenden muchas cosas y es una de la parte que constituye a la imagen del artista urbano como tal. Te digo, podrá ser el artista que no consuma, podrá ser distinto, pero pues tal cual es algo de lo que fundamenta el entorno de todo este arte urbano, ¿no?, es una parte, una pequeña parte de lo que lo constituye como tal a lo que es él.

¿Y cómo me hace sentir con esto? Pues... [Piensa] te digo, yo no me ofendo porque sé que en algún punto pues es cierto, ¿no? el estereotipo es estereotipo por algo, porque hay algo común, ¿no?, o sea. ¿O hay situaciones que recaen en cierto punto común que dices güey, es que están los raperos, no? Y si hablamos ya más *unders*, puta, hay una infinidad de temas de este ejemplo,

¿no? Como, por ejemplo, el no querer *beats* de uso libre, pero no invertir en *beats*, en dos, tres cosas que se ven en el *underground*, ¿no?, pero sí está me siento con estas ideologías, pues no mal, porque de alguna u otra forma sí me representan. ¿No?

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop*?

Entrevistado: -Bueno, o sea, realmente mis rolas, pues no sé, han sido muy versátiles, han sido muy, muy, muy variantes. Te digo, tengo desde raps bien *boom bap* que hablan desde un rap duro, hasta tumbados que hablan de otros temas, ¿no? O sea, y de otras formas, pero actualmente, te digo, versátil, no sé si llamarlo así automáticamente o bueno de nacimiento, pero pues tal cual, pues sí. Bueno, lo que yo trato de difundir en mi material, en mis rolas, en mi música, en mis temas, pues no es conciencia. ¿Sabes?

Es que yo soy un loco que le canta al amor y la estructura que yo utilizo es una de las muchas historias, o bueno, son canciones del resultado de probar una de las drogas más poderosas de este mundo terrenal que es el amor, ¿no? O sea, y eso es lo que yo trato de difundir tal cual, ¿no? Y el amor como tal se puede expresar en todo, hacia una persona, hacia una cosa, hacia una pertenencia hacia un hobby, hacia algún no sé, pero pues el amor existe en tantas cosas ¿Sabes?

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, a mí me encanta, me encanta la idea, más porque... [Piensa] pues como te comentaba, mi forma de crianza fue un poco estricta, entonces a mí me da un chingo de felicidad ver que lo que a mí me llegó a causar una dificultad por el tema ya sea de discriminación, o de pues mal visto, o de alguna otra forma que me haya afectado mi autoestima o todo ese rollo, el no poder desarrollar lo que a mí me gustaba, pues yo siento un chingo de felicidad que ahora cada vez haya más gente y más jóvenes adolescentes que quieran irle por esa ruta, ¿no?

Y qué chido, qué chido, me encanta, aparte porque también siento yo que después de una época de madurez de un artista, digo ya cuando logras distinguir ciertas evoluciones que ya han tenido ciertos artistas, por ejemplo, yo conozco a raperos desde hace diez años que, pues ahora ya no cantan con el mismo brillo, ¿no? Antes cantaban con una energía bien, eh, vibra arriba y todos danzando, saltando, y ahorita todos sacan unos raps y unas barras bien duras, o sea, bien *hardcore*, bien verga, entonces ya cuando llegas a distinguir cierto grado de madurez del artista, a veces se pierden muchas chispas y ahora los más jóvenes son los que más tienen esos destellos, esas chispas que pues no sabes cómo le salen, pero le salieron, ¿no? Y la prenden chido y la rompen machín. Esos son los destellos que más le hacen falta, ya no tanto a la cultura hip hop, me refiero al *underground,* porque es difícil que el *underground* se siga manteniendo conforme va, por las dificultades que hay, te digo, en tanto monetarias, de tanto tiempo, en tanto, muchas cosas, ¿no? Pero esos destellos son los que le hacen más falta al *underground.*

En mi opinión, los jóvenes y los que están intentando hacer, los que se buscan una puerta, ¿no? Y los que empiezan a salirle al *underground* para intentar salir a expresar su material, son mera riqueza para enriquecer a la cultura del hip hop machín, y era lo que se necesitaba. Me da un chingo de felicidad ver eso.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Por supuesto que no es una moda. Como te he contado, realmente pues no es como que una moda, pero cuando es una moda, sirve como el desarrollo de la personalidad de la persona, ¿no? O sea, no, pues puedes estar en el *hip hop* y puedes que te guste el *hip hop*, pero puedes no vivirlo tal cual, ¿no? Y está bien, por eso está también esa cuestión de la moda, ¿no? Está bien si te gusta y si te agrada, si sigues la tendencia, pero no tal cual, no te adentras a la cultura, pues sí, eso es por moda, ¿no? Pero, pues si yo por convicción lo hago por cultura, por forma de vida, te digo desde el principio te decía, ¿no? Yo desde que me levanto, el cómo desayuno, el cómo salgo a trabajar, el cómo, en lo que trabajo, hasta que me duermo vivo *hip hop*. En todo eso relacionado a una actividad que sea, o consecuencia, causa o acción de *hip hop*, ¿no? Entonces para mí sí es un estilo de vida, soy semanal 24/7 y todos los meses y todo el año.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Bueno, si bien la cultura del *hip hop* rompe fronteras del lenguaje, de clase, de condición, de todo. Perdón... [Piensa] Si bien la cultura cuando crece llegará un momento en que se haga global y tendrá que ser entendida por todos, con un lenguaje universal que ahorita está considerado como el inglés. Sí, si bien también es cierto que, pues sí, también meter inglés en las canciones y así, yo siento, yo de verdad siempre tengo la convicción que, no es porque me valga

verga, ni tampoco que no me sienta orgulloso de mi lengua, de mis raíces, ¿cómo te digo? Pero, pues la verdad, las nuevas generaciones ya vienen aprendiendo el inglés como si lo masticaran, ¿no? O sea, muchos de los niños ya dicen el color amarillo en inglés y en español, pero no en tsotsil, ¿no?

Mucho de la educación que hay actualmente, por pantallas, por escuelas, por todo, este... [Piensa] pues está muy, pues sí, muy, muy, muy englobado todo el inglés, ¿no? Y eso, pues también, pues es importante implementarlo para que pues nos... [Piensa] pues sí tenga un impacto igual, pues de otra forma, ¿no? en las generaciones que vienen, digo. En diez, 15 años esos niños serán los adolescentes del futuro en la sociedad, ¿no? Entonces, pues sí es importante poder hablar en inglés, en su forma, y no quedarse atorados en el pasado, ¿no?

Entrevistador: ¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Bueno, pues creo que es ya mejor, como digo, hacer *hip hop* en vez de seguir haciendo música común, vieja, tradicionales. En vez de seguir haciendo música, pues de antaño, con ritmos de antaño y bueno, es que eso es la magia de las canciones de rap, ¿sabes? O sea, esa es la magia del tema, de los temas de rap. Y pues las tradicionales o viejitas pues seguro, seguro, te recuerdan un momento bien triste que te hacen llorar, que te agüitan. En cambio, el rap, el *hip hop* te hace feliz, ¿no? Cuando estás enojado, cuando estás enérgico, cuando estás en todo momento, ¿no? Y esa es la magia del *hip hop*. Bueno, a mí me encanta el *hip hop* porque, una, es el género más básico construido en una métrica y en una cuadratura perfecta. También está escrito sobre una base que es de cuatro por cuatro, entonces esos cuatro tiempos siempre son perfectos hacia el conteo, ¿no? Y siempre es una constante. Entonces, es como un lienzo en blanco, ¿no? O sea, para lo que el pintor es un lienzo en blanco, para mí es una base de cuatro cuartos, ¿no?

Entonces, el *hip hop* es la forma perfecta de cómo plasmar un *trip* y la neta es que eso es lo bello de las canciones. O sea, jugar con ritmos nuevos o con todo ese rollo, eso es la magia, poder hacer un *trip* distinto, ¿sabes? Entonces, eso es la magia de los temas, poder construir un toque que va exactamente para... [Piensa] no sé, pero que se pueda plasmar el *trip*. Pues siento que es mucho mejor eso. ¿Sabes? El rap es muy, muy volátil.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Ah, sí, porque... [Piensa] sí, totalmente, es algo que, sin pensarlo, lo haría, ¿no? Pero solo hay una cuestión. A ver, sí me gustaría, sí lo haría, porque esa siempre ha sido también la meta, ¿no? O bueno, una de tantas metas: salir del barrio, salir de mi pueblo, salir de aquí. O sea, el barrio está bien bonito y mi barrio es mi pueblo, y siempre lo he caminado toda mi vida, pero pues no, no, o sea, no me quiero quedar aquí. No quiero, y la meta es salir del barrio. Y sí, o sea, si esa oportunidad pasara, sí, 100% lo haría. Solo es, pues, que no vaya a haber chanchullo [Risas]. Entonces, habiendo todas las condiciones adecuadas, sin pensarlo, saldría de aquí, y más porque sería una forma de expansión de otro nivel hacia lo que yo quiero, ¿no? Para dejar mi cultura y llegar a más lugares.

Entrevistador: ¿Alguna vez te han discriminado algunos raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -Ah, claro, claro, claro, sí, sí, 100%, sí. Bueno, primero, fuera del ámbito *hip hop*, pues siempre es como platicábamos ayer, ¿no? Este, pues no puedes ir a pedir trabajo vistiendo *hip hop*, ¿no? Ah, bueno, pelón a rapa, tatuajes, tumbado, ¿no? No se puede y, pues sí, de esos lugares, obviamente siempre me han discriminado, ¿no? O sea, yo llego, pues, quizá con un estilo poco desigual, ¿no? [Risas] a la situación del lugar, y pues sí, siempre se ve la discriminación y ese resalte inmediato, ¿no?

Dentro del *hip hop*, siempre, pues bueno, siempre ha existido esas envidias carnales, o no sé, no sé qué chingados tiene la escena mexicana que no quiere ver mejor a otro mexicano, ¿no? O sea, que sí lo quiere ver bien, pero no mejor que él. Entonces, en algunos estudios que yo quería grabar, también hubo ese rollo de [Imita discurso] "es que tú sí, o sea, sí te apoyo, pero no tanto porque tú no rapeas como los demás, tú cantas". ¿No? O sea, fueron problemas menores que yo en ese tiempo, pues no distinguí que fuera discriminación o envidia, ¿no? Pues yo con un "chinga tu madre". También me pasó dos veces en unas competencias: me quise inscribir pagando mi inscripción como tal, como todos los concursantes, y no me dejaron, ¿no? Y pues me daban

excusas bien pendejas, ¿no? No me dejaron concursar que por los nuevos parámetros, y pues yo con otro "chinga tu madre", ¿no? O sea, real no querían que yo compitiera, entonces sí, tal cual, sí he sufrido discriminación.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -Bueno, espero responder lo más sincero. Pero bueno, por ejemplo, creo que, si tú tienes la oportunidad de salir a Europa y vivir allá, digo, seguirás siendo mexicano y no europeo, ¿no? Digo, el cambio no es, no siento que sea tanto el cambio, y tampoco quiero que me veas como un apasionado enajenado del *hip hop*, ¿no? Pero sí, sí doy la vida por el *hip hop*, pero no en el sentido dramático; la doy en el sentido en que, pues, es que es mi vida, ¿no? Yo estoy entregando mi vida por completo al *hip hop*, ¿no? Para eso va mí día a día, y no, no siento que pueda dejar la cultura *hip hopa*. [Reflexiona] Pues sí, realmente prefiero más la cultura del *hip hop*.

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?

Entrevistado: - Entrevistado: -Ah, es complicado el tema. ¿Es como todo, no? O sea, yo creo que toda la familia quiere lo mejor para sus integrantes. Digo, un poquito de contexto, ¿no? Mi abuelo es de esas personas donde, bueno, aquí todo un Tejadillo debe ser perfecto, sin fallos, trabajadores, una chingonería, ¿no? Y, pues, todos mis tíos crecieron con esa ideología y yo crecí en una casa donde estábamos mi abuelo, mi abuela paterna, ¿no? Toda la mayoría de la familia de mi papá, sus hermanos, sus hermanas, y pues todo ese ámbito fue siempre de, pues sí, muy, muy, muy estricto, muy, muy mano de hierro, ¿no?

Entonces, por ende, yo cuando empiezo a ver lo del movimiento del *hip hop*, que, pues, tiene todo lo contrario a las costumbres y formas de vida de aquí en el pueblo, pues obviamente me quieren reprimir aún más, ¿no? A tal grado de la prohibición de escuchar música, de salir, ¿no? En un horario que no estuviera permitido, o que no estuviera yo controlado, vamos. Me prohibieron ver a familia, pero, pues, bueno, a grado de que, pues, empiezan este tipo de prohibiciones, pues yo empiezo en malos pasos, realmente. O sea, me presionaron tanto que, pues, fue un escape, ¿no? Fui a buscar escapes, encontré en la calle, me encontré con las drogas, me encontré con la, pues sí, con la violencia que se vive a diario, carnal. Me vine aquí a involucrar con lo del punto. También, pues, tuve mi tiempo, ¿no? Así de hacer rap *gangsta* y querer, o sea, ser la mamada. ¿No? Yo siempre, aunque nunca, pues sí, por suerte, nunca tuve consecuencias irreparables, pero, pues sí, sí tenía esa idea en algún momento de pensamiento de decir, ah, este, yo soy rapero porque soy delincuente, ¿no? En ese tiempo, pues te digo, nadie te enseña el código del *hip hop*, ¿no?

Pues, bueno, o sea, era lógico que mi familia, pues no, o sea, decía, pues le empezó a gustar el rap y luego, luego la marihuana y las pandillas y todo eso. Entonces, no, mi familia casi, casi me echaban 20 litros de gasolina, ¿no? (risas) Eh, la neta es que yo tuve problemas muy serios con mi papá. Yo dejé de lado a toda mi familia mucho tiempo, ¿no? Cuando volví a tener contacto con ellos, muchos ya me decían, güey, yo ya te hacía muerto, cabrón, ¿no? O ya te hacía en la cárcel, no sé, ¿no? Pero, pues, varios me lo dijeron así, los tíos lejanos, tíos un poco más cercanos, ¿no? De la misma casa donde yo me desarrollé.

[Suspira] Y Pues sí, el trato que yo, o bueno, más que nada, el estilo de vida que llevé, pues no fue el mejor, ¿no? Y tampoco fue todo culpa del hip hop, fue por situaciones mezcladas. Y, pues, nada, o sea, ahorita yo cuando volví a hablar con mi familia, pues yo ya empezaba, pues por otro rollo, ¿no? Ya no estaba en mamadas, ya no estaba vendiendo droga y ya no estaba todo el día ahí en el punto, ¿no? Obviamente tenía muchos conocidos ahí, pues, haciendo dos, tres cosillas, pero, pues, ya no por la vía ilegal, ya no estaba, pues sí, haciendo mamadas, ¿no?

Entonces, cuando yo vuelvo con mi familia, bueno, les vuelvo a hablar o que recupero un poco de trato con ellos, pues ya es muy diferente. O sea, pues ya ven que mi trip ya no va por ser un pandillero, ya no va por ser un, pues sí, un gangster, ¿no? Y, pues, gracias a Dios, tengo la oportunidad de estar dando shows, tengo la oportunidad de que, pues, ya me conocían por otros lados. Entonces, pues ya después de cuando volví con ellos fue un impacto bastante positivo. Pues es que ya no ando en pandillas, pues ya gracias a Dios estoy teniendo shows, ¿no? Y esa es la meta o lo que quisiera en un futuro que mi familia pudiera decir, ¿no? Eso es a donde quiero llegar, que pueda mi mamá, más que nadie, más que cualquier otra persona, que, pues, mi mamá pueda seguir, pues al menos no quedando mal, ¿no? Cuando le preguntan, oye, ¿qué onda con tu hijo? Eh, pues ella no, obviamente, pues no, no tenía la cara, ni la forma de cómo responder esa pregunta, porque, pues, yo andaba en mis mamadas, ¿no? Pero ahorita, gracias a Dios, mi jefa puede responder bien y es algo que a mí me llena.

[Reflexiona] Con mi familia, yo tuve muchos problemas y no cuadramos en muchas cosas, ¿no?, pero más específicamente con mi madre, es lo que, pues es lo que quisiera seguir logrando, ¿sabes? Que mi madre tenga esa, pues esa felicidad cuando le preguntan qué onda conmigo ¿no?, y en lugar de decepción, eso es yo creo que sería. Lo mejor para mí.

MC.K-E002-23.	
Edad	23
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	San Juan Chamula
Lugar de residencia	San Juan Chamula
Religión	Católico
Ocupación	Rapero
Trayectoria	6 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues bueno, lo que me identifica y me define como tsotsil, pues, aunque yo ya casi no lo hablo más que mi familia, pues serían las lenguas, las costumbres, las culturas a base de las tradiciones.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -La neta chido, carnal, no olvidar de dónde venimos a base de todo llenarse de orgullo de nuestra cultura, de nuestra lengua, aunque a veces uno se siente con vergüenza o pena, pero, pues también significa progresar y no quedarse estancado.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Bueno, sinceramente, yo ante ello ya no me siento identificado, ni mucho menos siento que me identifique porque, la neta yo solo quiero ser lo que yo quiera ser.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Pues se podría decir que sí, porque soy católico, ya que desde mis raíces y familia, desde pequeño, me han inculcado los valores religiosos del catolicismo.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -No sé, yo no podría empezar a decir que soy diferente a ellos, ¿no?, no me gustaría tomarlo de ese modo, pues porque todos somos seres humanos, pero... [Piensa], pues, cada quien vive a su manera. Y, diría que... [Piensa], pues estamos en lo nuestro, pues, nosotros, en nuestro ambiente, en nuestra forma de convivir, y pues los que se acercan, se acercan, y los que no, pues también, y es como así, conocernos y no conocernos, pero decir, somos diferentes a ellos o a ellas, no lo creo.

Aunque, lo que sí siento, pues, podría ser, este, la forma en cómo me comunico yo con las personas, la forma de, como te digo, que sigue siendo lo que es la vestimenta, este de, pues no sé, tener otro tipo de amistad se podría decir, ya que, pues, yo tengo amigos que a lo mejor igual les late vestirse así y ellos tienen a otros que, pues, más a su estilo, igual con la música que a ellos les late, ¿no? Yo estoy más centrado al rap y ese tipo de rollo y, pues sí, están igual en sus gustos. Es lo que, a lo mejor, pues sí, luego lo diferencia, carnal. Igual, más que nada así, la forma en cómo hablo, en como... [Piensa] pues, rapeo, me dirijo a la gente, carnal, y pues es más como que, ah, pues este carnal sí, tráete la bocina y así, carnal.

[Piensa] Ah, otra cosa también es que, en sí, la vida de alguna manera me ha facilitado muchas cosas. Tengo algunas herramientas a la mano para producir algo que me gusta hacer, que en este caso es música, pues tengo lo esencial para poder producir material, carnal. Sí, tal vez eso es como la pequeña indiferencia, ya que son cosas poco difíciles de adquirir y, por el momento, pues las tengo accesibles.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -Muchas de las veces, carnal, ha sido, no sé... [Piensa] la forma en cómo visto, en cómo hablo y, más que nada, pues ya tenía un buen rato que, pues, desde morro escucho este, lo que es el rap y eso. A lo mejor, pues, antes era otro tipo de género, otro aspecto de raperos, pero seguía adentrado en el mismo, pues, entorno del rap, ya que, pues, después sí fui agarrando un poquito más del rollo de las escrituras y el aventar un poquito de *freestyle*. Pues ya fue que empecé con la vestimenta y así fue. Igual, a veces los compas también decían que sí tenía, pues sí, la finta de que sí escribía o me latía el rap.

Entrevistador: ¿Qué es lo que encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -Pues la neta, carnal, a lo mejor, lo que encontré fue el gusto de escuchar los *beats*, crear palabras, crear frases, carnal. Pues, es lo que encontré que, a lo mejor, hace que me motive, más que nada en el aspecto del hip hop, de decir [Supone] "ah, no, pues al chile, hoy me despierto, escucho unas bases y digo, pues al chile hoy aviento un *freestyle*".

También encontré muchos géneros que tiene la cultura del *hip hop*, ¿no? El aspecto de mentalizar mi mente, carnal, dije, [Supone] "no, pues este es el estilo que me late". No sé, como que no me late mucho lo que hay dentro de mi pueblo, ni la música, ni cosas así, pues soy más como que apegado al *hip hop*, algo acá chido del barrio, pero, pues, no hablo de cosas malas que no van, es el pedo, carnal. Al rato que escuches acá las letras que suelto, carnal, vas a ver que está al pedo, carnal. Pero, pues... [Piensa], es ese aspecto de que, pues sí, encontré más que nada los ritmos, cómo suenan, conocer a más compitas, a lo mejor a gente que, pues, es diferente, carnal, que tienen igual la misma inspiración de generar algo, carnal, diferentes *bisnes*. Como te digo, conoces gente, sentimientos de los compitas con los que algunas veces grabamos una rolita. Te digo que, pues, se va haciendo, te vas abriendo puertas, carnal.

En sí, el *hip hop* vino a abrir más puertas, ¿no? Aunque todo lo que está dentro de la comunidad se aprende y se empieza a manifestar en nuestras vidas, en mi vida tal vez y, pues, el *hip hop* también, ¿no, carnal? Pero podría decir que también facilitó un poquito más la comunicación, la palabra, comunicar y dar a conocer lo que uno hace, cómo lo ejecuta, qué es lo que hace, con quienes lo haces y, pues, también de alguna manera, la libertad, carnal, liberar tu pasado. Hacer música, hacer rap, es sentirte libre, es chido, es bonito.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del hip hop y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop?*

Entrevistado: -Pues en el aspecto de mi identidad, carnal, antes la gente pues me decía muchas cosas porque canto y así, carnal. Ya cuando se fue empezando un poquito más a escuchar que empecé a rapear y aventar acá, pues, el tipo de música que hasta el momento sigo echando, carnal, fue que me empezaron a identificar más, así como con mi ey key ey y no con el aspecto de mi nombre. Y, pues, ya con mis colegas, con los compas, pues ha sido en el aspecto de que pues escribimos, queremos, no sé, la idea de un estudio grande o sacar provecho a lo que pues nosotros tenemos como poesía, ¿no? Como esa motivación de salir adelante, carnal. Esto lo hago más como un oficio, o lo hago como parte de mi vida, ¿sabes?

Realmente, ha sido como despierto y hoy se crea algo, hoy se saca algo y que es llevármela así, en el aspecto de que, pues sí, me identifico más como un cantante urbano y no un artista porque, pues, un artista todavía no, no me he dado bien a conocer, carnal, pero, pues sí, voy a llegar a serlo, ya que, pues, la forma en cómo hoy me hace dar referencia al futuro que quiero, carnal.

-Pues es que también, el estar inmerso en la cultura del *hip hop*, pues, es hacer eso, ¿no? Es hacer música o hacer lo que quieres hacer. O sea, bueno, en mi caso sería que me identifico con la cultura, pues, por la música que hago, ¿no? Por este... [Piensa], pues, por lo que se hace, *beats*, ser músico o hacer música, ¿no? Ya lo demás, pues es como por añadidura que va llegando poco a poco.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Mira, carnalito, yo la verdad ha sido como que más a la de antes, ya que, pues, hubo un tiempo aquí, ¿no?, en el pueblo, como en el 2005, 2000 y tantos en adelante, más o menos, que empezó como a emerger algo de la cultura *hip hop*, por acá con otras generaciones. Pues se veía algo de *Breaking*, algo de *Graffiti*, pero no se hacía mucho de rap. Era más de solo escuchar canciones cuando estaba morrito, así de *Eminem* por la radio, o adentrándonos más, pues, Violadores del Verso, Nach, ZPU, ese tipo de raperos que, luego, ya fue donde ahí empezó la motivación. Ya después fui escuchando otro tipo de rap, ¿no?, y de agarrar un poquito más la onda del *hip hop*, ¿no?, la vestimenta y todo eso, ¿no?

Y, pues... [Piensa] en ese entonces, te digo, yo estaba morrillo, ¿no? Y, pues, creo que ahí empezó, ¿me entiendes? Fueron pequeñas manifestaciones que poco a poco fueron adaptándose cada vez más a nuestro estilo de vida. En la escuela, bueno, sobre todo en la escuela, ¿no?, que ahí es donde se manifestaba mucho de lo que se pensaba y de lo que se sentía. Ya, pero, ya

después fue que agarramos el estilo del *boom bap*, este... [Piensa] y ya fue que me adentré más a ese estilo. Ahí fue donde, pues, encontré la base para crear todas mis canciones, carnal. Pero podría decirse que fue por la calle, por los vecinos, amigos y familiares [Risas].

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, carnal, podría decir que sí, ¿no? Pues, por el tiempo que se le invierte a algo que tú haces, eso automáticamente hace que ya sea parte de ti, porque ya lo ejecutaste. Son procesos que ejecuté, ¿no? Quise ser *skate*, quise *graffitear*, quise más o menos pintar y quise bailar, ¿entiendes? Y ahora estoy en la música.

Te digo que los valores yo los meto, más que nada, en mis canciones, carnal. Digo que, pues, a la vez que, pues, ahorita ponemos una rola que acabo de grabar, carnal, y pues no habla en aspecto de armas o cosas así. Intento, más que nada, motivar a la gente y hacer que, pues al chile, luchen por lo que quieren, no desmotivarse. Igual sí, también le meto lo que es el estilo, acá del amor, el desamor igual, pero, pues, me dirijo más a lo que es la motivación a la gente, carnal, a la auto superación y, pues, más que nada, no caer en esos tipos de problemas. Y si hay, pues siempre hay soluciones, ¿no, carnal? Y pues eso es lo que, a lo mejor, me ha motivado. Digo igual, pues en la forma en que hablo, en la forma en cómo me dirijo a la gente, cuando estás en la calle, en los talleres, pues sí, me ha dado una forma de ser, ¿sabes? Me ha formado en la forma en que hago mi música, en la forma en la que yo hablo y la forma en cómo actúo con la gente, carnal.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Pues por todo lo que se manifiesta, también en lo que escuchas, en lo que ves, en lo que te gusta, en lo que llama tu atención, ¿no? Pues de alguna manera, todo eso se manifestó en mi vida. Había muchas cosas que partían desde la cultura *hip hop* y se manifestaban en mi vida, ¿no? Que de alguna manera llamaban mi atención. Te menciono que cada que ejecutas algo, pues de alguna manera se apropia de tu tiempo y como tú eres tu tiempo, pues sí, eres parte de él, ¿no? Y eso automáticamente hace que sea parte de ti. Es como si saliera, por ejemplo, a practicar *skate*, ¿no? Hoy por primera vez, ya lo ejecuté y ya es parte de mí. Yo sabré si lo quiero volver a intentar o no. Si no lo vuelvo a intentar, pues no pasa nada, pero ya lo hice, ya lo ejecuté, ¿ves? Pero pues así es, o como podría ser.

Pero, pues, de una forma más espiritual, carnal, la neta, han sido los problemas, carnal, los que a veces me han motivado a decir, [Supone] “no, pues al chile, aviéntale ganas. Yo sé que a lo mejor no soy el único que tiene problemas, ¿no? Pero, pues sí, habrá muchos que tendrán más, pero, pues, tú aquí estás, tú tienes este potencial de aventar rimas, pues demuéstraselo a la gente y dales ese tipo de puerta, ese tipo de mensaje, de enseñanza, de saber que... [Piensa] pues, pueden llegar adelante y dejar el pasado con auto superación, motivación” y, pues, a lo mejor un buen consejo. Dejarle, pues, a esta generación que, pues, al chile, la neta va para abajo, carnal. Eso es lo que a lo mejor me agrada de decir, "chale, ¿no?" Pues, al chile, soy el escalón que, pues, motiva a algunas personas para cambiar, para ser alguien en la vida. Eso es lo que me ha dado algo que, pues, yo por la calle, soy alguien y decir que escribo música, carnal, pero, pues, no es como de, [Supone] "ah, yo soy acá y me crie en la calle y soy del barrio y de esto”, pues porque realmente no, carnal.

Soy sencillo y canto lo que vivo y, pues, lo que he pasado en mi vida, ¿no, carnal? La niñez que he llevado, los problemas, no sé... [Piensa], la jefa que ha estado igual de motivación, carnal, de que no solo vea que el *hip hop* habla de drogas y de armas, carnal, sino que también habla de que, pues, puedes cambiar en esta vida, puedes ser mejor persona. Con la cultura del *hip hop*, también me ha dado muchas ideas, ¿no, carnal? De que el *hip hop* te abre igual puertas, podemos divulgarlo en donde sea y dejar ese tipo de mensajes y, ¿sabes? Proponiéndotelo, pues llevarlo a cabo y no soltarlo, carnal, porque, pues, el que persevera alcanza.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Pues mira, carnalito, para mí significa un arte de libre expresión, lo cual, pues, hace que, pues, rebeles sentimientos que tienes, los hechos que tú has pasado, no sé, este... [Piensa] sentimientos que tengas guardados. La verdad, a mí, en ese aspecto, es lo que para mí significa eso, carnal. El sentimiento que me genera, pues fíjate que me genera varios, ¿no, carnal? Tanto nuevos como algunos que, pues, yo ya tenía. Sentimiento de alegría, de miedo a lo mejor alguna

vez en los principios cuando empezaba yo a *freestylear* y de que, pues, hay que seguirle. Pero ahorita, pues, ya es como algo más positivo. Ya es un sentimiento de fortaleza, de decir, [Supone] "no, pues, sabes que ya estoy hecho para este *bisne*", hay que saberle dar, hay que saber llevar las cosas, lo que conlleva y llevármelo de la mano, carnal.

¿Y por qué la escucho, carnal? Fíjate que eso ha sido como que, pues, ya desde morrillo, carnal. Como te decía, ¿no? Conoces a lo mejor la música que escuchaba de antes, conllevaba a lo mejor de la mano el rap y el *freestyle*, y ya fue que me hice más apegado a ese tipo de música, lo que escuchaba del diario. Hasta la fecha sigo escuchando del diario *hip hop*, escucho tanto lo que es lo antañito en inglés y español, carnal, lo nuevo, e intento llevarlo de la mano a los dos para que, pues, salga algo chido o algo nuevo, algo innovador. Y lo escucho porque la neta es a lo mejor el estilo que a mi vida le da, como que el movimiento de [Supone] "al Chile, hoy estaba desanimado, pero, pues, va, mira, escuchamos acá un rapsito, papi, escuchamos bien este *bisne*", y, pues, ya como que tú mismo te animas, carnal, y le avientas al *bisne*. ¿Cómo ves, carnal?

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Los productos que yo compro, carnal, pues son más como de rap: discos, *shorts*, calcetas, algunos, ¿cómo se llaman?... [Piensa], los pañuelos o cubre bocas, sudaderas, pantos. Al chile, me laten un chingo los tenis, carnal. Y pues más que nada eso. En ocasiones, las compro, carnal, por ejemplo, luego lo pido por Internet, ha sido que luego voy a las tiendas. En la *web* he adquirido algunas de las prendas que tengo, carnal. Han sido *Yonerone*, Santa Suerte, 4 Elementos, pues algunas del DF. Bueno, la neta, he visto, carnal, que luego compitas que topo venden ropa y, pues, llevan acá modelos con los raperos y, la neta, pues al chile igual les adquiero unas playeritas igual y todo el rollo, carnal. Pueden ser del tianguis, que traigan acá el estilo de *hip hop*, acá que se vea chuleta, carnal. Pues muchas de las veces también es así, carnal.

Eh... [Piensa] Puede ser, te digo que en internet o adquirirlo ya viéndolo, no sé, en el tianguis o en algún lugar, una tienda, en algún puesto. Pues más que nada depende de cuando lo vea y, pues, porque me lata, carnal, es lo que yo, a la búsqueda que le doy, carnal. Y es chido vestirse de esta manera, todo por representar realmente a esta cultura, ¿no, carnal? Al chile, con un *flow* de lo que es ser rapero.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Pues yo, la verdad, siento que sí, carnal, ya que, pues no sé, antes se hacían menos eventos, más pequeños aquí en el barrio y, pues, caía menos banda. En ese aspecto, pues se vestían más entubados y ahorita, pues, sí ha cambiado un poco, ¿no? He visto más con pantalones acá tumbados y más diferente tipo de estilo, a lo mejor, ¿no? Apegado al *hip hop*, pero, pues, como que sí se está prendiendo, carnal. Pues los pocos que eran de antaño, hasta al momento siguen representando aquí en el barrio la cultura, carnal. Más que nada, pues sí, yo lo veo que ahorita, pues sí, es como que ahora está pegando más este movimiento. Pero, pues, pocos o muchos, pues sí, estamos aquí dándole con ganas, carnal, más que nada.

Hace, pues no sé, los productos a lo mejor antes eran más difíciles de adquirir, aunque eran más varas y ahorita ya las marcas a lo mejor son más conocidas, que los artistas son los que les dan ese tipo de promoción. Pues sí aumentan, carnal. No sé, verlos en algún lugar, un eventillo que hagan los colegas, pues, este, venden playeras, gorras, apegado a lo del rap, carnal. Pero, pues sí, se nota una gran diferencia.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o género en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues más que nada, como te comenté, el *boom bap*, carnal. La neta, a lo mejor el de los raperos de la *old school*, noventas. Pues no sé... [Piensa] me agrada más ese tipo de estilos, carnal. Ya, pues, la forma en la que interpreto mis letras es más apegada al estilo que llevan esas bases, carnal. Es lo que hace que tenga ahí mi estilo, mi hermano.

Igual, me apego a las bases de cualquiera, ¿no? O sea, yo soy universal, carnal, no hay falla en ese aspecto. Pero, pues, me dirijo más a lo que es el *boom bap*, el *old school*, el de los noventas, bases así, carnal. Porque, pues, es lo que me agrada, eso es lo chido del estilo y el *flow* que llevo, carnal. Y, pues sí, carnalito, podría ser lo que sea, a lo mejor el *boom bap*, *hardcore*, el *romantic*. Te digo que también he hecho canciones de esas, tengo canciones así, carnal.

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* crees que es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Yo siento que, el que ahorita están agarrando los chavos carnal, los de ahorita, los que están ya un poquito más a flote con lo que es el rap, siento que es, este, el *trap*, con el *trap* carnal, el rap por el *trap*, levantan así su estilo carnal y pues eso es lo que a lo mejor yo siento que llevan, porque pues ya no he escuchado muchos que a lo mejor le pegan así de recio al *boom bap*, al *hardcore, al romantic*, siento que ha sido más como que así de, pues, de trap carnal, pero pues también tiene acá los estilos chidos carnal, me gustan cuando, tiran frases en inglés acá, esa es, a mí también me gustaría llegar a ese tipo de frases carnal, y es que, sí hay que meterle todo tipo de estilo, carnal, para todo hay que meterle.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -La neta, carnalito, fíjate... [Reflexiona], la inspiración es por mi jefa. Ella es el motivo, carnal, ya que, pues, por circunstancias hemos tenido detalles igual, ya sabes. Y, pues, ella es la que me motiva a darle aquí en el *freestyle*, a poder salir adelante, decir... [Supone] "¿Sabe qué, jefa? Mire, logré pegar un concierto en tal estado y estoy aquí, me escuchan allá los mensajes que, pues, intento dejarle a la gente de motivación, de aprendizaje, de una enseñanza de vida, de que se puede mejorar, carnal." Pues es más que nada el movimiento que yo quiero realizar, que la gente diga, [Supone] "Oye, ¿sabes qué? Pues no solamente llegar y tirar, maldecir y decir que eres esto, que soy lo otro, que el barrio, la calle." Si no, pues, dejar un movimiento nuevo, una realización de planes que tengo, carnal, de, a lo mejor, pues, donar, ya en algún dado caso, cuando tenga alguna estabilidad, pues sí, en el rap. Que, con mis letras, pues, yo pueda hacerme un cantón. Igual, pues, seguir chambeando, carnal, no desapegarme del sueño que llevo.

Y pues mira, carnal, hasta la fecha no lo he soltado y sigue floreciendo, carnal. Es como el pasto, como una flor que si la riegas, pues te brinda más y más. Más que nada, pues sí, es el saber que mi jefecita, al menos el día en que si llego a morir y ella siga en vida primero Dios, carnal, que ella me escuche así y que tenga mis discos. Que diga... [Interpreta] "No, pues, al chile, mi morro me dejó esta música y yo la seguiré escuchando hasta el momento." Y, pues, toda la letra ya sabes que se queda en el corazón y eso es lo chido, mi hermano, eso es lo bueno. ¿Cómo ves, carnalito?

Ese es el *bisne* que llevo, y pues me la llevo *relax*. Voy al paso, voy tranquilo, no llevo prisa, no tengo la necesidad de comprarme. Y pues mira, papi, hay que seguirle dando, ir por un concierto y, ya después de ese concierto, es más, es más. Y mira, qué chido. Ya después, saber que a lo mejor la gente que cuando me escuchen más, pues sí digan... [Supone] "No, pues, al chile, sí está hecho el *bisne*."

Y pues mira, carnalito, en el aspecto de identificarme con algún rapero, ha habido compas que me dicen que tengo el estilo de él Santa Fe Clan. Fíjate que en ese aspecto sí tengo lo que es el estilo, más no lo que es el tipo de letras, ¿sabes? Me identifico más yo al tipo de letra como al Cancerbero, carnal, en una canción lo digo. Y, pues, es más como dejar ese tipo de mensajes como él y con el *flow*, te digo, del Santa Fe. E igual, pues, como, por ejemplo, me gustaría igual meterme más al estilo, como por ejemplo del *Kase O*, que está muy bueno, de Nach, el Chojín. Igual, pues, son raperos los cuales, pues sí, me gustaría como que agarrarles ese tipo de estilo y verbo que ellos tienen. Me identifico como que más que nada con ese tipo de artistas, carnalito.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Pues a lo mejor para que la gente tenga más vista al mirarme, que digan... [Supone] "a mira, trae el *flowsote*," te digan... [Supone] "pues mira, se viste bien, trae el estilo del rap, de que la abienta bien." También a lo mejor, pues como te ven, te juzgan y pues sí, a lo mejor no en el aspecto de vestirme mal, pero sí tener ese *flow*, ese estilo, como que ese brillo, carnal, para que la gente vea la distinción de saber lo que es un buen rapero y saber que vamos por cosas buenas, ¿no? Que, a lo mejor, mi rap que suelto es interesante para la gente que no ha escuchado y me ve. Pues sí, saber que en el momento en que me escuchen, pues sí, puedo tener a más personas que les guste el estilo que aviento.

Y, pues, te digo que depende, carnal. Mucha de la ropa ya la tengo, ¿no? Ahorita la economía no es tan buena por el momento, carnal, pero pues sí. Este, me llego a gastar, no sé... [Piensa] podría ser que al mesesito unos 2000, 3000 varitos en el aspecto de unos tramitos, una sudaderita, unas nuevas playeras, una gorrita, un parcito de tenis, o en algo que conlleva en estar al 100, carnal. ¿Cómo ves? Pero, pues sí, poquito por el momento, no sale mucho, carnal.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Pues creo que en ese aspecto, carnal, fíjate que me late a lo mejor por las bases, carnal. Me dirijo más a las bases, como suena con la lírica, ya experimentarlo mejor en un coro o en aventársela completa. Simplemente, pues ahí es donde siento que es lo mejor y, pues, ahí es todo lo interesante. También lo que ahora se dice, ¿no?, el mensaje que ya llevan las canciones y cómo se produce. Este, no sé... [Piensa] como que el actual se dirige a situaciones, pues, que pasan por aquí, por los barrios. Está más chido, carnal, está bueno. Te digo que sí me late, pues, como él Santa Fe Clan. Este, pues ya más modernos, al Millonario, lo que es el Cartel, ese tipo de raperos que a lo mejor están desde antes, pero que, pues, a lo moderno igual se apegan, ¿no?, y siguen dando, pues, de qué hablar, ¿no?

Entrevistador: ¿Crees que la música del hip hop ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, mi carnal, la neta es que sí. Fíjate que el saber que encontré el rap en mí, el saber que no cualquiera puede hacer este tipo de música, que a lo mejor yo le meto, qué estilos son los que encuentro, son los que yo mismo estoy viendo en cuáles, pues, voy mejorando, en cuáles voy creando, porque, pues, está chido saber que la gente en ese aspecto sí sabe que quiero llegar a ser algo más que ese chico que solo escribe, ¿no? Cumplir esa meta, ese sueño de poder tener lo soñado, carnal, alguna bodeguita llena o trabajado chido y, pues, que mi música sea la que me lleve a todo ese tipo de puertas, carnal, sabiendo que, pues, sí, este, me encuentro ahí, ¿sabes?

O sea, puedo hacer muchas cosas, muchas variedades de cosas, pero mi fe siempre ha sido el rap, carnal. Creo que ahí es donde, pues, yo mismo digo... [Supone] "sabes qué, pues, es la forma con la que tú puedes hacer algo en la vida y formar algo, carnal."

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues fíjate, carnal, que en ese aspecto está el Santa Fe Clan, El Tornillo, el Charles Zans, el Neto Reyno, este, lo que es el, ¿cómo se llama?... [Piensa] el Neto Peña, el Samir, el *Lefty* SM, *Yoss Bones*, este, el Gera MX, El Chato. Este, pues, más que nada, a lo mejor son, te digo, el estilo que yo llevo, como te comentaba. Son los que escucho que, hasta el momento, son los que la llevan chido, lo que es el Alemán, toda la familia Alzada del rap, este, el *Under Side 821*, carnal. Esos son la chuleta también, ya que, pues, sí conozco a varios de ellos y me represento más en las bases, como te digo, en los estilos y, pues, cómo sobrellevan los mensajes que dan, carnal. Al chile, sí tienen mucha motivación para mí de ser alguien en la vida.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el hip hop es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: - Yo a lo mejor pensaría que es a lo mejor por los mensajes que deja, ¿no, carnal? Lo que es este, la poesía, la forma en que te diriges a las personas, a lo mejor, de cómo la gente ha salido, cómo ha vivido ese tipo de problemas, o cómo a lo mejor ellos cuentan su vida, las experiencias que unos tienen y, pues, a lo mejor se identifican con alguien, ¿no? No, pues sí, a lo mejor en el barrio pasó esto o pasó esto con su hermana, o con un amigo. No sé, carnal. Son mensajes que a lo mejor yo considero que sí es la importancia de que a nivel global, mundial se escuche lo que es el *hip hop*, hasta la fecha de, carnal, que se sigue dando y que sigue dando pie en que, de la mejor forma, hemos levantado ese tipo de movimiento todavía. Y, pues, también por las redes sociales y por el internet, carnal.

Y, pues, en el aspecto de la fama, carnal, la del *Tekashi 69* está chida, carnal, como tiene su mentalidad, como le da a su jefa, carnal, y, pues, a pesar de los pedos que ha tenido, pues sí, sigue saliendo adelante. Fíjate que me gustaría tener, no a lo mejor su vida, pero pues su economía, ¿no?, pero la fama que me gustaría tener es la del cáncer, carnal, la del Cancerbero, carnal, dejar ese legado. Al chile, eso es lo que busco. También podría ser la del *Kase O*, carnal. Me llama mucho la atención lo que es *Kase O*, o él Santa Fe. Hasta el momento, es lo que ha dejado igual, las cosas que ha dado, cómo ha ayudado a la gente y, pues, sí, al *Kase O*, carnal, yo siento que esa es, como lleva una buena carrera, carnal, chulota.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuánto pagas?

Entrevistado: -Pues fíjate, carnal, que no estoy muy apegado a las aplicaciones de paga y todo ese pedo, carnal. Pero, por ejemplo, lo que es *Facebook,* lo que es *YouTube*, tengo lo que es el *YouTube Music Premium* y *Spotify*, que, pues, pagué como unos 1000 baros por un año, carnal,

bien bara, y, pues, ahí también, pues me entero de lo nuevo que sale y todo ese *bisne*. Pero, pues, no sé, ¿hay algunas que tú me recomiendes para saber más de todo ese pedo?, estaría chido, pero en lo que es en ese tema, pues sí, son lo único que he pagado así para escuchar lo nuevo que ha salido, carnal. Más que nada, pues sí, es como por el *Spotify, YouTube Premium* y todo ese pedo, carnal, por noticias que me llegan en *Facebook* y así.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Fíjate, carnal, que es más que nada el movimiento de que te motiva, de que digan... [Supone] "¿Sabes qué? a lo mejor hoy estás abajo, pero mañana puedes estar arriba, a lo mejor un amigo hoy está arriba y al día siguiente está abajo, carnal." Muchas de las veces, pues, es lo que te propones, el cómo sales, que, a lo mejor, pues no tienes nada, pero, pues, tú puedes crear, puedes hacer que todo esté en tus manos, carnal. Con motivación, con movimiento, con perseverancia, pues sí puedes seguir adelante, puedes ser uno de los mejores artistas, carnal. Un ejemplo como ellos, a lo mejor, pues ellos, por ejemplo, el Gera, el Alemán, pues sí los empecé a seguir de los discos del precipicio y todo ese pedo, carnal, donde tiraban, pues, esos *flowsotes* que dices, [Supone] "ah, no, pues ahí está la motivación" y hasta la fecha, carnal, pues siguen ahí adelante e influyen de la mejor manera, carnal.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop*?

Entrevistado: -Más que nada, a lo mejor, pues como yo fumo cannabis, carnal, pues que también pueden ellos fumar y que sigan con sus proyectos. En ese aspecto, pues sí, de amor y que, si en el amor no te va bien, carnal, pues las puertas puedes cambiar, trabajar, hacerte para ti mismo, hacer ejercicio. En ese aspecto, pues sí, en mis canciones sí pongo ese tipo de mensajes, mi hermano. Y puedes llevártela tranquilo, más que nada, pues sí. Este... [Piensa] en otro aspecto, el ir implementando lo que son más mensajes, lo que es valorar a tu familia, lo que es poder salir de fiesta y seguir con el estudio, lo que es valorar los códigos de la calle, lo que es valorar a tus padres. En ese aspecto, pues sí, me gustaría más como meterle más una motivación a que la gente, pues sí diga... [Supone] “Sabes qué, al chile hoy quiero ser *graffitero* y voy a serlo y, hasta que me haga *graffitero*”. Hasta ahí quiero llegar, de que me digan... [Supone] “Sabes qué, gracias a tu música, pues sí, me abriste las puertas a que yo quiero hacer esto y aquí estoy”. Este tipo de motivación quiero hacer llegar a la gente y que me digan a mí.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues está muy chingón, carnal, ahuevo. Mucha gente, pues ahorita ya está creciendo, está floreciendo el *hip hop*, más que nada que ya son más chicos, pues órale, y poderme yo aventar con unos de ellos, decir... [Supone] “Sabes qué, canal, vamos a hacer este *bisne* de conocer y hacer unos nuevos ritmos, nuevas pistas”. Entonces, así es este *bisne*, carnal. Hay gente que inicia primero y crece rápido, y hay gente que tarda, pero ya sabes que esas son las que se quedan, papi, las que echan oro en las letras.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -No, carnal, pues al Chile para mí sí es una forma de vivir. Por ejemplo, ahorita vamos con los colegas, aquí afuera en el barrio, saco mi bocina, una cagüamita para cada uno y nos vamos a aventar unos *freestos*.

Pues esto ya es rutinario, carnal, del diario. Fines de semana aventamos unos *freestos*, una cagüa. Pues esto se trata de hacerlo bien, de hacerlo serio, carnal, porque, pues imagínate, luego solo por ratos, pues no, así no conviene, carnal. Hay que saber hacer las cosas, llevarla y, pues, esto está chido, carnal. ¿Cómo ves? Esto ya para mí es un arte, mi cultura, algo para mí, carnal, algo que me corre en mis venas y me hace ser esta persona que soy, carnal.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

-No carnal, pues al chile esa madre ya complementa lo que son las letras, los *beats,* el estilo, las frases. Pues sí, es algo que a lo mejor tú le puedes meter cayó carnal y después ya se forma, se hace más rutinario y ya hasta en inglés te puedes aventar una canción completa, que digas ¿no? Pues al chile, esta frase queda, este, OK, pero pues es saber cómo pronunciarla, que significan, en qué momento meterla y pues aventarle ese tipo de aspecto carnal, porque pues sí solo rapeas en tsotsil carnal, pues al chile nadie te va a entender más que nada en ese aspecto, pero pues sí carnal, pues ya es mejor implementar y aventarle más huevos en ese aspecto de lo que es el inglés.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Al chile, carnal, pues yo creo que es mejor hacer un nuevo movimiento ¿no?, un nuevo rumbo. Porque, pues, las nuevas generaciones cambian, carnal, ya son diferentes, buscan nuevas cosas y, pues, ese es el chiste de la nueva generación, carnal.

Más que nada, porque hay que aventarle huevos, hay que saber cómo está el movimiento. Porque, pues, imagínate, carnal, así es este *bisne* y, pues, como te digo, ahora sí, más que nada, las canciones tradicionales ya no son buenas para este *bisne* y, pues, hay que cambiar, hay que motivar a la gente y hacer otro nuevo movimiento. Porque, pues, imagínate, ¿así cómo, carnal? Estancarse, pues también es quedarse con cosas del pasado y sabes que eso no es bueno para el futuro. Bueno, yo creo eso, porque, pues, al chile yo no quiero seguir ahí estancado con la música del pasado que solo te recuerda carencias, carnal.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en tú comunidad y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues fíjate que, si me lo ofrecen, carnal, pues sí, estaría chido, moverme y, pues, al menos ya, como te digo, podría implementar lo que es el inglés, el hacer más música, ya tener a lo mejor este... [Piensa] pues una mejor chamba. Lo de la chamba es lo de menos ¿no?, pero, pues sí, este... [Piensa] saber que ya donde sea puedo grabar, saber que ya puedo hacer más mi música y así, por ejemplo, pues por aquí en mi comunidad, en mi barrio, pues no tenemos muchos o un gran estudio y, pues, es lo que a lo mejor hace falta, carnal. Pues sí, para poder grabar machín y sacar adelante los *bisnes*, todo este pedo, carnal. Porque, pues sí, son oportunidades que a lo mejor te dan una vez en la vida y muchos las dejan ir.

Entrevistador: ¿Alguna vez te han discriminado algunos raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -Pues, sí ha sido un poco difícil. ¿Sabes? Sí ha habido lo que es un productor que conocí, carnal, que, pues en un principio sí me decía, no pues sabes qué, carnal, aquí está el estudio, cáele cuando quieras y acá, y también había un grupo de raperos, carnal, que, a lo mejor ya los veía con más tiempo y acá y, pues, les brindo la oportunidad y acá, pero a mí me cerró la puerta, carnal, al chile ya no me volvió a contestar, ni acá. Y dije, va, ¿no? Pues, para todos sale el sol igual, chingue su madre.

Sí me achicopalé, porque, pues, dije... [Interpreta] “Chale, ¿y ahora dónde?” Era de los que más cerca me quedaba, carnal. Dije... [Interpreta] “va, pues, ahí con el tiempo saldrá alguien”, ¿no? Y, pues, de la forma en que me visto y así, pues, sí se burlan, pero, pues, igual, todos por su lado, carnal. Yo siempre he sido... [Interpreta] “¿sabes qué?, a mí me late el *hip hop*, así es mi forma de vivir, así es mi forma de hablar, de vestir y a quien le guste, como digo yo mismo”, ¿no? La mujer que quiera estar conmigo, pues, me va a aceptar igual como soy, y si no, pues, ni modo, carnal, a estar soltero, al chile. Pero sí, sí ha habido gente, carnal.

Mira, carnal, yo muchas de las veces pienso que, como te digo, para todos sale el sol, carnal, para todos está la libertad de que, pues, hoy pegas, a lo mejor hoy es tu día de suerte y, hoy te encuentras un productor, te encuentras a alguien que te abra esa puerta y decir... [Supone] “Sabes qué, yo escribo música, ¿no? Pues, no hay pedo, yo te grabo, yo te hago este pedo”. Lamentablemente, a mí no me ha tocado, carnal. Tengo mi música, tengo este pedo, pero, pues, hasta la fecha, productores y eso, pues, no, nada de eso, carnal. Y, pues, sí he visto gente que a lo mejor, pues, va empezando, ya graba, ya tiene algo, a lo mejor un buen estudio donde caer y, pues, grabar, carnal. Como te digo, es parte de que, pues, para todos sale el sol, yo esperaré mi momento para poder brillar y digo, pues, sabes qué, aquí todos pueden pegarle, carnal, todos pueden ser los mejores. ¿No?

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -No, pues la verdad. Yo prefiero más el *hip hop*, carnal, puro *hip hop*. Pues sí, así como salgo de mi casa, así como me despierto, me baño y antes de dormir escucho el *hip hop*, carnal, la neta. Ahorita, por ejemplo, mira, carnal, vamos a salir, vamos por unas chelas, nos las chingamos y, pues, chido, carnal, ¿cómo ves?

Al chile, carnal, porque la neta me inspira. A lo mejor digo, no, pues hoy llegué cansado de la chamba y digo, pero pues, ya un gallito, una musiquita acá, unas buenas bases y dices... [Interpreta] “No, pues ya, ya me recuperé, a lo mejor el estrés ya se fue. Y ahora sí, ya puedo escribir, estoy más al pex”. ¿Cómo ves, mi carnal? Pues ahí vamos más o menos. Eso es lo que a

lo mejor me motiva a preferir estando ahí en el *hip hop*, puro *hip hop*, rap, carnal. Es lo único que me late y, al chile, carnal, la cultura rap es algo que voy a llevar en la sangre hasta que se acabe mi alma, hasta que la escritura termine, hasta que la tinta de la vida me diga hasta aquí, carnal.

MC.E-E003-23.	
Edad	23
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Yolzemen Chamula
Lugar de residencia	San Juan Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero y herrero
Trayectoria	7 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues, puede que sea por ciertos aspectos, *bro*, los que he aprendido aquí en mi comunidad. Como podría decir, mi forma de hablar, aunque no estoy acostumbrado a hablar el tsotsil. Y... [Piensa] pues, por ciertas tradiciones que realizamos, pero, ¿cómo te digo? Pues yo no estoy tan apegado ni participo tanto en todo este rollo, por así decirlo. Sino que, yo más bien trato de vivir mi vida a mi manera, pero siempre respetando a mi pueblo, a mis culturas y así, *bro*. Yo siento que es más que nada eso, bro.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Pues. Es este... [Piensa] Pues tener mis raíces y compartir con mi familia nuestras culturas y no sentirse mal por eso. También saber nuestras tradiciones y experiencias que mis abuelitos y mi familia han vivido. Aunque ya no conocí a mis abuelos, *bro*. Más bien, nunca los conocí y, pues, es algo chido, aunque a veces no les late lo que hago y así. Pero, pues sí. Son las raíces que nos dieron la vida y de eso hay que agradecer. Pues, como todos, yo creo, ¿no? Pero, pues sí, *bro*, es eso más que nada.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Te voy a ser muy sincero, *bro*. La verdad, ya existe mucho interés, o más bien, muchos problemas negativos pues por las personas que realizan estos cargos, *bro*. Ya hay mucha corrupción y cosas así que, la verdad, no quiero hablar mal de ello. Pero, pues, en su momento es algo que pues es parte de nuestra comunidad y no es bueno juzgar. Y... [Piensa] Pues lo mejor es respetar, pues más que nada para no tener más problemas. Es lo único que yo puedo responder. La neta no es porque lo tomes a mal, pero es algo que no me late y, pues, más que la verdad no quiero adentrarme tanto en ese rollo.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Pues mira, *bro*, la neta yo solamente creo en un solo Dios y nada más. Pero, por el hecho de haber nacido y crecido dentro de una familia que es muy religiosa y estricta, por decirlo así, ellos sí creen en él y pues también practican el catolicismo. Pues, me considero que también soy católico, como mis padres ¿no?

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Este, yo diría que es el *under, bro*. Es algo así como un *under* malandro, pero, o sea, me late esa vida, me latió esa vida, me latió este rollo. Pero también hubo como que esta parte de la conciencia, ¿no? O sea, tal vez me diferencia de muchos, de otros chavos de aquí. Pero me... [Piensa] ¿Cómo te diría? Me adentra a lo mismo, digamos, como te digo. Me gusta mantener este rollo de lo *underground*, como quien dice, medio *low ryder*, medio algo, me voy a atrever a decirlo así. Me gusta mucho lo malandro, pero quiero mantener un lado intermedio, ¿no? con esta parte, porque, pues, dicen por ahí de que hasta para hacer las cosas malas, si las haces por el bien, está ahí trillado, algo así, ¿no? Y, pues, quiero mantener esa parte de lo que fui, lo que soy ahora y la transformación que me llevó a esto. Y, pues, eso es lo que yo siento que me diferencia, porque, pues, como te digo, muchos jóvenes de aquí están muy al campo o muchos están muy a lo revolucionario y todo este rollo. Sí, está muy padre y todo, pero, a pesar de que comparto mucho con la idea de ambos, prefiero como que este lado del *hip hop* y no quedarme en el pasado o en el medio.

Aquí, de dónde vengo, hay más tipo este rollo de banda, pero es muy poco el rap, hay más a lo rock. Así que yo llego con esta idea de abrir otros nuevos caminos para que se den cuenta de

que, pues, hay más. Pues, todo esto, como te digo, es lo que tal vez nos diferencia un poco de ellos. Yo que salgo de un lugar donde todo este rollo está así y entro a... [Piensa] digamos, a San Cris o a Ocosingo, donde ahorita está súper cañón el rollo del *hip hop* y el rap, pues también acá puedo lograr, ahora sí que tal vez no hacerme notar entre muchos, pero hacerme notar aquí en San Juan. Y por este lado, para abrir, como quien dice, nuevos caminos, ¿no? Así que tal vez esa es la diferencia, ya que de este lado todos están como que en su rollito, su mundito a la antigüita, pero no se abren a más, como digamos en San Cris, que eventos, que esto, que el otro, y todo eso está muy padre en torno a lo que viene siendo *hip hop*, la verdad.

Aparte de todo esto, pues que salga una diferencia, que ahora sí caigan frutos, que pueda jalar a más banda y todo este rollo. Así que eso es por lo que voy y por lo que yo creo que me haría diferenciarme de muchos y, ahora sí que, como te digo, identificarme con muchos igual más. Así que, pues, está un poco relacionado a una y a otra, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -Bueno, ¿cómo te explicaría algo así?... [Piensa] Yo creo, de mí, pues tal vez sería como ese pequeño, ese lado *underground* todavía, ¿no? Que intento llevar implementado en mis canciones. Eso tal vez, definido en el lado *hip hop*, así más como para el rap, así que como rapero. Yo creo, el esfuerzo, ahora sí que el trabajo que le he metido a esto, canal, porque pues, como todo, ¿no? Empecé de la nada, le empecé a dar, al principio tal vez pudo haber sido un juego, de más chavito, ahora sí que de 10 años atrás. De esos 10 que yo te digo, ya me pude haber identificado como que bien ya, a lo que es poderme llamar rapero, ¿no? No, nada más, así como que hablarlo al peso del culo, nada más así, por decirlo, o sea.

Así que yo creo que... [Piensa ese trabajito que le he puesto en este tiempecito que, te digo que llevo haciéndolo, ya que pues me adentré mucho en lo que viene siendo, pues prácticamente el *hip hop*, la historia del *hip hop*. Antes de eso, pues estuve adentrado bastante en el *graffiti*, así que intenté como que llevar ese implemento de los cuatro elementos del *hip hop*, ¿no? Este, pues para ser muy sincero, me quedé en esta parte del rap y el *graffiti*. Un poco intenté hacer *DJ*, pero realmente pues, como rapero, me podría identificar de esa manera. Diciéndotelo, así pues, el trabajo que le he metido, el esfuerzo, los tal vez, muchos o pocos eventos a los que me he adentrado, la gente con la que he contribuido e incluso la gente que me ha enseñado, porque reconozco que hubo mucha gente que, con la que me estuve jalando, me estuve yendo a todo este rollo y estuve aprendiendo de ello. Pues la verdad este, a lo que yo llevo, he escuchado a unos chavos de ahora y ahora sí que la banda ya antaña de San Cris y pues, este... [Piensa] la verdad ahora sí que son banda bien pesada en todo esto del rap, del *hip hop*, del representar, ahora sí que, la cultura, ¿no? De representar todo este rollo.

Pues la verdad, de mi rollo, yo creo que pues ahorita me puedo hacer ya más rapero, me puedo identificar como rapero, pues por este trabajo que he hecho, que le he echado y pues para que la poca gente que me ha conocido diga... [Interpreta] "este carnal rapea", ¿no? "Ese carnal es un buen rapero", y que pues ya no solamente lo diga yo, sino que ya lo diga más la gente. Pues de mi parte, pues yo creo que, no es mucha gente, pero reconozco que esa gente que ya me está notando, pues ahora sí que me reconocen por este rollo del rap. Y pues yo creo que sería eso, el apoyo de la gente y el trabajo que le he dado, la dedicación que le he metido a este rollo.

Entrevistador: ¿Qué es lo que encuentras en el *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -No, pues tal vez sería, esta onda de innovar, ¿no? Yo creo que este rollo del *hip hop* siempre ha estado innovando, innovando. Así que, mantenerte de una sola forma, pues, ay... [Suspira] no quiero sonar grosero, pero está culero, ¿no? Así que, buscar ese lado de innovar, de seguir innovando, tanto en letras como en bases. O sea, la verdad, te voy a ser muy sincero, yo no estoy muy envuelto en estas tradiciones, o costumbres de mi pueblo, pero intento, como quien dice, seguir, ahora sí que, poder intentar, hacer lo posible por innovar en casa, en mi persona, en mi trabajo, en todo lo que hago, en mis pensamientos, en cada una de mis letras, de hacer algo diferente, comentar algo diferente, ahora sí que dar un punto de vista diferente. Es *hip hop*, no más allá del hecho de que, pues, todo lo que viene siendo la cultura *hip hop* te mantiene como quien dice, en un mundo diferente, ¿no? Así que, si tú logras ser diferente, te haces notar y si haces lo que te gusta, la llevas de gane, así que, la diferencia, tal vez, en este rollo sería, como te digo, ser real, ser tú, mantenerte lo más limpio, lo más transparente, tal vez en este aspecto por así decirlo.

Así que, pues este soy yo, como te lo digo, no puedo decir que soy muy consciente, que toda mi vida ha sido consciencia y que me he mantenido así, porque pues no, y pues digamos, está

este rollo un poco muy cholero, por así decirlo. Te voy a ser muy sincero, o sea, no estoy muy apegado a las costumbres de mi cultura, sino que estoy en un punto intermedio, pero más del lado malandro, con un par de pandillas, todo este rollo, pero siempre representando esta onda del rap, más *hip hop*, por así decirlo.

Pero de hecho, lo que encontré en la onda *rapper*, fue el hecho de mantenerme real, el poder representarte a ti mismo, pues sería ese rollo. Yo creo que sería ese rollo, mantenerme, pues lo más en esencia posible a mí. Tener mi propia esencia, tener mis propios rollos en cuestiones de mis letras, en cuestiones de mis proyectos, pues de canciones y pues podérselas mostrar a toda la banda.

Así que, pues, lo que encuentro, sería este rollo, de poderte mantener real, ahora sí que, poderte mantener tú, ¿tú quién eres, tú qué haces, tú qué representas? ¿Por qué lo representas, para qué lo representas y qué quieres ganar de eso? ¿No? Y pues de todo ahí te va esto, porque aprendí esto de la vida, tuve estas lecciones y pues todo eso. Lo que es poder salir desde hasta abajo y batallarle, tal vez, no siempre por el lado bueno, pero pues querer hacer siempre las cosas bien, ¿no? Y pues es eso más que nada, esa onda del *hip hop* y no tanto las ondas de mi comunidad, sino que, de dejar a un lado, pues la mochila que venimos cargando desde antaño, ¿no? Y la vida del pasado y el poder llevar esa vida cotorra, esa vida bohemia, esa vida de desastre, ¿no? por así decirlo

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop?*

Entrevistado: -Yo creo que un poco en el estilo de vida. Puedo decirlo de esta manera que, pues me identifica en el tipo de vida, como rapero, yo creo que vas un poco más allá del hecho de tu vida cotidiana, ¿no? De un trabajo y esto, vivir y la vida. Ahora está el rollo de interpretar esa vida, de interpretar tu vida buena, tu vida mala, tus éxitos, tus fracasos. Así que, pues está este rollo que, me identifico en el hip hop, porque pues, ahora sí que es parte de mí, ¿no? Ahora sí que empiezas a representar, te empiezas a representar tu pensar, ahora sí que tu ser. Ese es el rollo de ser el MC, de representarte a ti y representar a tu gente, representar a tu familia, por así decirlo. Así que yo creo que sería ese rollo.

¿Y cómo ha contribuido en mí? Pues este... [Piensa] de la misma manera, o sea, el hacer *hip hop* yo creo que te hace abrirte a más, te hace ser constante en esto, por así decirlo. Al paso del tiempo, pues ser constante se te hace hábito, así que pues intentas hacerlo en lo que hagas, tal vez con tu familia, con tu trabajo, con tus cosas, pero en algo, eres constante, hasta valiendo madre uno puede ser constante [Ríe], por así decirlo, pero este... [Piensa] está este rollo de ser constante, ¿no? Así que esto, te lo enseña bastante, el *hip hop*, ¿no? te enseña un chingo de experiencias, te lleva a otros lados, te lleva a conocer a gente, a formas de vivir, de pensar, de expresarse. Y esto, pues te enseña mucho, te lleva a nuevos mundos, por así decirlo, así que de esa forma ha contribuido.

Me ha ayudado a querer, pues como quien dice, pues tal vez más, buscar más en la vida y buscar lo que me gusta en la vida, porque eso es algo de lo que principalmente te enseña el rap, que, si te gusta lo debes de hacer y si quieres hacer algo bien de él, tienes que echarle un chingo de trabajo. Así que pues... [Piensa] está esa parte y de la misma forma con los chavos que han estado ahí, los jóvenes, no tan jóvenes. De la misma forma, buscar sus cosas, buscar sus metas, buscar su trabajo, buscar lo que a ellos los llenan, a lo que ellos les hace feliz, lo que su música les guste como suene y pues cada uno de ellos está subiendo, digamos, ahí tengo un compa acá arriba del cerro que, carnal, le ha echado chingadazos y sus rolas ahorita ya alcanzan bastante, bueno 1000 visitas y es así como que chido, ¿no? Y pues este... [Reflexiona] la verdad, yo creo que él es uno de los que más constancia le ha echado de los que conozco aquí en todo Chamula, por así decirlo, porque hay otros que de veras están con todo, eh, están con todo ahí en San Cris y alrededores, y pues la verdad, es muy padre ver todo el desarrollo y pues es de la misma forma lo que te digo, este rollo de ser constante, de hacer lo que te gusta ahora sí que porque te gusta y echarle madrazos, porque pues no es fácil, no es gratis. Tienes que esforzarte si quieres lograr frutos de eso y si quieres lograr, ahora sí que lograrlo en tu vida.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Ahora sí, esta pregunta está muy fácil de responder [Risas]. Hace, pues... [Piensa] tengo un tío que vive en Tuxtla, hermano de mi mamá, y él era como que de este rollo *skate*, y

siempre acostumbraba a escuchar como que este rollo, como que viene así de familia, no todos son a este rollo realmente, solo este tío que te digo, y realmente escuchaba cierto tipo de rap, ¿no? Así que gracias a él, yo empiezo a escuchar distintas canciones, distintas ahora sí que *playlist*, algo así por el estilo, discos y todo este rollo, ciertas canciones de rap estaban sonando mucho, Cartel de Santa, yo me acuerdo bien chamaco, Control Machete todavía estaba sonando, Boca Floja y todo este rollo. Pero primero empiece a escuchar a ciertos raperos y llega un punto en el que este tío llega y me regala 2 discos MP3, que me acuerdo eran del Cartel de las Calles. De ahí, pues me empiezo a adentrar a escuchar, ya escuchaba este rollo de Cartel, estaba yo chamaco, yo te puedo decir que tenía... [Piensa] iba a entrar apenas a la secundaria, iba, como quinto, sexto año de primaria, me acuerdo. Y este, me regala este rollo de estos discos y me empieza un poquito, así como que a... [Interpreta] "ahí te presento a estos güeyes, a estos raperos", bueno, me los presentó, o sea, "escucha estos raperos, esto es rap", y así, "este es rap malandro" y este rollo.

Ya empiezo a escucharlos, ya empiezo a adentrarme más en este rollo, llego a la secundaria y pues ahí me empiezo a desplazar más con un par de compañeros, de amigos ahí que traen todo este rollo. Con este tío, pues te digo que estaba este rollo de escuchar este tipo de canciones y este rollo del *graffiti*, pues como que por él me empecé a adentrar a ese rollo. Ya en la secundaria conozco a un par de amigos, ellos me empiezan a enseñar otro tipo de rap y así al paso del tiempo me empecé a juntar con un grupito que pues curiosamente eran los raperos de la zona, ¿no? Pero pues en principio sí fue, pues como quien dice, por la familia, ya me adentré un poco más allá, pero realmente, todo relacionado a ese punto en el que me dan, como quien dice, escuchar esas canciones y ya cuando llega a mí ese par de discos del Cartel de las Calles, yo creo que eso fue lo que incursionó un chingo en mí, en tanto el *hip hop*, el rap y todo este rollo.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores *del hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues sí, la verdad, sí. De una forma muy concreta, pues yo creo que en este rollo de confianza, *bro*. Pues el rollo de subirte a un escenario y cantar para bastantes, bueno, no para bastantes personas, pero para un cierto grupo de personas, la verdad, ahora sí que está súper intenso, *bro*. Eh... [Piensa] yo creo, me ha dado un chingo de confianza, ahorita ya se me hace más sencillo subirme a cantar en un evento, al hacer cierta clase de cosas en tanto a mi trabajo y cuestiones así por el estilo, ¿no? Ya tengo un poco, como te digo, más la certeza de decir... [Supone] “pues sabes que yo sé hacer esto, ¿no? ¿Por qué tengo que dudar tanto?” O sea, que ya me quité ese hecho de dudar tanto. Porque pues realmente, en un tiempo, pues recuerdo que pues sí, hasta hoy fecha de repente dudo por muchas cosas, pero, la verdad, me ha quitado bastantes miedos de encima y me ha ayudado pues a intentar salir un poco más de mi comunidad, de mis círculos de confort y ser un poco más aferrado en hacer las cosas, en tener confianza de yo sé hacer esto, yo puedo hacer esto, soy bueno para hacer esto, así que voy a hacerlo, ¿no?,

No solamente con el rap, con los eventos, sino, te digo, mi trabajo, me dedico a la herrería, bueno es un negocio pequeño, pero es un negocio familiar, así que ya intento como que, bueno, en su momento empiezas como que, pues a amenizar ciertas cosas, ahora ya intento hacerlo, ahora sí que más profesional, por así decirlo, en tanto trabajo, como en costos, ¿no? por así decirlo. Te da una confianza, *bro*, por así decirlo, es bastante confianza. Yo siento que es de bastante actitud para poder hacer *hip hop* y es algo de lo que ha hecho, ahora sí que ha movido en mí, ha movido para mi vida, por así decirlo.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Pues sí, en mi forma de la autoestima, pues, como te digo, me ha trabajado bastante en mi confianza. En mi forma de pensar, pues, como te digo, me ha llevado a pensar las cosas, pues ya no del pasado, no tan atrabancadas. Ahora he podido ser un poco más mediador de todo tema y así por el estilo.

En cuestión de imagen, este, pues, me late llevar este rollo tumbado, bro. Siempre mantener como que ese estilo hip hop, ese flow tumbado, ese rollo de andar con ropa holgada, ahora sí que playera larga, uno que otro jersey, o sea, ¿sí me explico? Y, pues, de esa forma, me gusta mantener, como quien dice, esa esencia de hip hop viejito, viejito, de hip hop antaño e incluso esa ropa antaña, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Yo diría que una forma de vida, *bro*. Una forma de expresarte, una forma de llevar a cabo tú, ahora sí que válgame la redundancia, tu forma de vivir y cómo se lo presentas a tu entorno, ¿no? Una forma de expresarte con tu entorno, diferente a lo común. Yo creo que es eso. Expresarte de una forma diferente, en este caso en la música, en tu habla, en la escritura, tal vez para llegar a más, a que otras personas se entiendan contigo, ¿sabes? Algo así, tal vez, para mí.

Este... [Piensa] ¿Qué sentimientos me causa? pues, puedo decir, un poco de euforia, nervios, alegría, entusiasmo, aunque a veces un poco de frustración, pero mucho entusiasmo, y lo escucho porque es un estilo diferente. Tiene algo callejero, algo bohemio o algo revolucionario, pero es algo diferente, ¿sabes? Es una mezcla de muchas cosas y muchos sentimientos para dar un chingo de expresiones. Es algo muy chido, así que lo escucho por eso y lo consumo por lo mismo. Es un estilo muy diferente a lo que puede existir en mi comunidad. Desde su historia hasta sus raíces, y la verdad es chingón saber que formamos parte de esas raíces. Es algo muy singular, es algo, la verdad, muy chido.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados *al hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Pues, bueno. Este... [Piensa] siéndote muy concreto en eso, pues, me quedo mucho con lo que es la vieja escuela, ¿no? Todo lo que es este tipo de ropa, este, ahora sí que un poco de *John Pool*, un poco de *Looney Tunes*, de *Loft 24*, *Nautica*, este, *Ecko*, *Ralph Lauren*, son las que consumo y que se me vienen por el momento a la mente. Eh... [Piensa] un par de marcas ahí viejillas, por así decirlo, que quedaron, pues no en el olvido, sino que realmente son marcas que eran relevantes en el mismo movimiento. Así que, pues, muchas veces intento como que adentrarme a esos sitios donde se venden como que distintas ropillas clásicas de antaño, por así decirlo, que, pues, la banda anda vendiendo, ¿no?

Por otra parte, pues, este... [Piensa] ahora sí que van saliendo más marcas de los mismos cantantes nuevos que van sacando, por así decirlo. Y me voy enterando de ello, por lo mismo de los chavos que voy conociendo y todo este relajo que de repente te venden unos discos, te venden este, que su playera con su *crew*, la película, las gorras *Era,* o algo así por el estilo. Yo creo que eso es parte de consumir lo mismo.

En cuestión de tenis, pues, sinceramente no soy muy fan, pero cuando los llego a usar, pues, son tipo conchita *Adidas*, unos cortes o bolillos *Nike*, por así decirlo. Pero, pues, realmente soy más de botitas *Timberland*, más de casquillo, o las famosas patea burros, ¿no? Y, pues, como te digo, pues las adquiero, pues, más que nada por sitios *web*, con la misma banda que tal vez no rapea, pero se dedica a este rollo de vender tales marcas, y, pues, cuando voy a San Cris o a Tuxtla, más que nada, *bro*.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Pues sí, ha cambiado mucho. Antes era un poco más flojo, me voy a atrever a decirlo, pero en muchas cosas han innovado demasiado, la verdad. Han cambiado mucho el estilo de vestimenta. Algo muy singular es que ahora existe más respeto entre los chavos de ahora que entre los chavos de antes. Yo creo que antes era una tiradera y hasta guamazos nos dábamos, ahorita no, existe ese respeto, ¿no? Existe esa parte, antes sí era mucho en pandillas, *crews* y este rollo. Ahorita hay más respeto, hay más, más rollo. Así es algo muy bueno, la verdad. En cuanto a espacios y plataformas, pues, espacios culturales ya hay más, ¿no? La verdad, aquí ya ha habido bastante más movimiento, hay más desarrollo de toda esa clase de cosas en distintas comunidades, en distintos lugares de aquí de Chamula. La verdad, es algo muy padre, porque, a comparación de hace unos 8 o 10 años que yo estaba como que empezando ahí apenas este rollo, pues no era así, a pesar de que ya había, pues, ahora hay todavía más, la verdad.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Yo creo que sería con un poco de rap romántico, un poco maleanteo y rap *gangsta*. Yo creo, *bro*, sería algo así, más o menos. Ya que, pues, estos son como que mis principios, son como que mis inicios, y, pues, es lo que más me agrada, por así decirlo. Me identifico con ello, ya que, pues, de entrada, pues, el rap *gangsta* fue como que lo primero que escuché, ¿no? Así que de ahí me la fui llevando casi por toda esa línea. Ya después, pues, te adentras a más, así que vas entrando, pues, conociendo toda esta clase de rap: rap *reggae*, rap consciente, rap *hardcore*, rap, rap, rap y todo este rollo del rap. Yo creo que esos 3 serían los principales con los que me identifico y me identifican más, e incluso es el tipo de estilo que voy a llevar en mi nuevo proyecto y

nueva música. Así como que un tipo de rap así que vaya a lo mismo, ¿si me explico? Lo que viene siendo la misma idea del rap y *hip hop* malandron relax, un poquito de esa mezcla. Yo creo que sería algo así, *bro.*

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Yo digo que el rap cholero, ¿no, *bro*? Como que es lo que está pegando y yo creo que está pegando eso por todo el hecho de la representación de lo que es el *hip hop* en todo México, *bro*. Ahora sí que es el *hip hop* así, sin olvidar la esencia mexicana, ¿no, carnal? El rap cholero. Así que, yo diría que es el que está pegando más, porque desde el norte al sur, escucho, pues, más rap cholero, ¿no? Yo siento, a mi forma de verlo, a mi forma de pensar. Así que, yo creo que sería ese, carnal.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, mi meta es ser, tal vez, reconocido por mi música. Y lejos de eso, llegar a tener un estudio, *bro*. Me gustaría de verdad tener un estudio y sacar a mucha banda, o sea, darles esas oportunidades, que no sea tan caro, la verdad, y darles esta oportunidad a la banda de que estén grabando, de que estén haciendo sus metas, sus sueños. Como te digo, soy de un lugar donde, pues, está muy escaso esto de *hip hop*, de rap, los estudios y todo este rollo. Así que me gustaría lograr algo así en esta zona. Y como te digo, ser reconocido, la verdad, a nivel nacional, por así decirlo, ¿y por qué no? a nivel internacional con mi música, *bro*.

Este... [Piensa] ¿Con qué rapero me siento identificado? La verdad, o sea, realmente no sé. Admiro a muchos raperos, todos tienen su vida, todos tienen su mundo bien chido, bien a otro rollo, y la verdad. Pero la verdad está complicado decírtelo, pero, pues, yo creo que sería como, pues, entre Alemán y el Ángel de Santa Fe. Esto por la gran forma de lo mismo, de cómo han luchado y han trabajado para brillar, pero realmente, la verdad, es, este... [Reflexiona] la verdad está un poco difícil eso de responderte, pues, porque todos los raperos son ejemplos a seguir, más que nada.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Pues mira, te voy a ser muy franco. En cuestión de ropa, no gasto mucho, ya que pues no soy muy así, como que muchas garras, así como quien dice, pero sí, este... [Piensa] pues sí, he gastado, ahora sí, lo que valga la pena. Digamos, me he encontrado prendas que son, como te digo, de antaño, así, algo chévere, por así decirlo, que vienen representando bien esa esencia de lo *Oldschool*, ahora sí, de la vieja escuela. Y pues ahí sí, que la chamarrita que pues unos 3000, 4000 baros, 2000 baros, o sea, depende, ¿no? Pero ahora sí que son prendas luego muy sencillas, pero por la marca pues me las han dejado caer [Risas] y pues me las he llevado así, como quien dice, a la voz, ¿no?

Este... [Piensa] tal vez, al mes. Yo creo que lo más que me he gastado, así, en cuestión de ropa, por eso, como te digo, no le meto mucho y pues eso de la paga la verdad, pues está muy cabrón, carnal. Ahorita, pues ya, ahora sí, que metiéndole un poco más de producción, ya teniendo un poco más de ganancias, pues ya es más padre meterle, digo que más lana, ¿no? Pero ahorita, te voy a ser muy sincero, ya no le meto mucha lana. Te voy a ser bien sincero, más bien como te digo, no soy muy fan de los *Nike*, soy más fan de los *Jordan*, soy más fan, así como que, de las casqui burras, ¿no?, de las botas de casquillo, *Timberland*. Te digo... [Piensa] no le meto mucho. Lo que sí, pues te voy a ser muy sincero, del hecho de que todo el día estoy trabajando y luego todo el día, pues tengo ropa de trabajo, pues no me permite andar como que así, muy guapetón en la calle, la verdad.

Le termino metiendo más producción a mi trabajo, así que, pues en cuestiones de ropa, como te digo, al mes. Pues ya, ahora sí, que ya encabronado, unos ¿exagerado? Unos 3000, tres quinientos, exagerados, la verdad, carnal, porque pues soy muy cuidadoso con mis cosas, así que. Pues el hecho de que toda la semana trabajo o el hecho de que lo ocupo más para irme a los eventos, ahora sí que me pongo, me arreglo, me pongo mis mejores garras y orale vamos a dar un buen *show*. Pues yo digo que no me gasto mucho, *bro*.

En mis *Beats* y en mis producciones ahorita. ¿Qué te crees?... [Piensa] Pues como te digo al principio, empezaba yo solo, esta idea de querer hacerlo yo solo, pero ahorita. Pues ya empiezo a meterle un poco más, ¿no? Empezaba con producciones no muy buenas, muy baratas. Realmente de a 300, 500 baros, pero ahorita ya empiezo a meterme en rollos más *pro*, así que ahorita me vengo encontrando. Ahora sí, ¿cómo te lo diré?... [Piensa] con producciones ya completas desde 2000 baros, 3000 y cacho. Que son cosas que apenas vienen para este año, ¿no? Ahorita ya,

como te digo, ya este año, lo que viene, lo que voy a sacar próximamente, primeramente Dios, va a ser todo pues con un poco ya más de producción. Bueno, yo digo que un poquito, ¿no? Porque pues realmente es trabajo que, pues le tengo que estar metiendo ahí constantemente, así que, pues ahí voy empezando a meter todo este rollo y me he visto con estos precios ahorita.

La verdad, pues no he podido darme tantito chance de grabar por cuestiones familiares y de mi entorno laboral y todo este relajo, pero ahorita se me vienen proyectos que al mes me van a estar llevando unos 2000 baritos, 1000, 1500 baros, más o menos, en cuestiones de producción de un tema o un par de temas. Ahorita, primeramente Dios, es algo que se viene, así que yo creo que es lo más que le he clavado ahorita, a toda esta producción de 12 mil baros que, primeramente Dios, ahora que salga, este, bueno, que se empiece a trabajar completamente, será algo muy bueno, la verdad.

Esos son los precios que he manejado y pues eso es más que nada, a lo que le doy, en tanto la grabación como en vestimenta y todo ese rollo. La verdad, apenas ahorita me empiezo a concentrar en todo este rollo de una inversión grande y pues ahí es cuando puedo, cuando ahorita empiezo a notar los, o empiezo a analizar, mejor dicho, lo que va a retribuir todo esto, que es más que nada para crecer en grande y tratar de pegar.

Entrevistador: ¿Por qué crees que *el hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Bueno, siéndote muy franco, yo siento que el *hip hop* de antaño es lo mejor, *bro*. Que la verdad va a estar muy cañón que se supere ese *hip hop* antaño. Aunque no te niego que, yo creo que lo mejor del *hip hop*, es la variedad que ya le dan más, ahora sí, a los distintos géneros del rap, del *hip hop*, así que. Está muy chido, *bro*, porque antes no la había, antes cualquier cosita te podía haber metido en un problema. Así que ahorita esa parte está muy chida, ¿no? Más que sin embargo, me agrada esa idea de mantenerse de lo más natural, mantener esa esencia de lo que era *hip hop*. Así que, si en algo supera, yo creo que *hip hop* de ahora al *hip hop* antaño es esa parte que te digo, del respeto y la variedad de rap que ya está saliendo.

Entrevistador: ¿Crees que la música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida?

Entrevistado: -Ah, pues mira, *bro*, esto es así. Teniendo actualmente personajes como lo son el alemán y Gera MX, que no dejaron sus ingresos dependientes al 100% de su música, sino que decidieron ingresar en otras ramas, aunque sí. Formando parte también de la cultura *hip hop*, como lo es Alemán con su marca de ropa independiente, *hip hop* deporte, o Gera, con la firma *Rich* Vagos o con el bar que acaba de abrir, La Barra Brava. Con sus asociaciones, con diferentes marcas como lo son Génesis, por ejemplo. Creo que actualmente ha influido en mi visión del éxito, como eso, hacer lo que quieres y al mismo tiempo de hacer lo que quieres, apalancarte de eso mismo para obtener mejores cosas o mejores oportunidades. .

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuáles te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: Entrevistado: -De lo nuevo, yo creo que hay un rapero, este, no me acuerdo de dónde es bien, Santiago Einsein, es uno de mis raperos favoritos, este, La Alzada, este, Akaphela. Santa RM, este, *Lefty*, eh, la Santa Grifa, la verdad me gusta mucho *Dharius*, este, *Big Raster* se me hace un buen rapero, la verdad, este, ahí anda el 62 *Gang*, Tren Lokote, la verdad, tal vez no son la banda sonada, pero, ¡uf! Índigo, no me digas, Índigo está bien, bien duro, este, *Kermit*, hay una chavilla, no mames, su pinche rap, la verdad es otro pedo, está *Abstrap*, este, ¿quién más? Este, *Golden*, estos chavos del *Chronos*, la verdad, bueno, ni tan chavos, este, unos *freestylers* bien pesados, este, DML, carajo, DML traen un pinche *flow*, que está bien cabrón, está bien chingón, este, eh, ¿quién más? Es que la verdad son bastante, *bro*, que ya pues ahora sí, a lo publicitario, a lo público, pues sí, ellos. Yo creo que esos son de los primeros que se me vienen a la mente, son los carnales que ahí traigo en mi *playlist*, sus rolas, la verdad, que pues no deben de faltar unas de sus rolas de estos carnales que la rifa bien cañón.

La idea es superar ese pinche rap antañote, va a estar bastante cabrón, pero pues es la idea. Tequila, carnal, también Tequila, no se diga que ¡uf!, HP, este carnal del Adán Cruz, la neta, fíjate que es uno de los raperos que yo he visto su *show* y por una u otra razón, me latió un chingo, al igual que Coco *Yamasaki*.

Y pues con los que me identifico, yo creo, mira si nos vamos, así como que a los famosillos, me identificaría con este vatillo del *Lefty*, con ese carnal, o con el Adán Cruz, es algo muy, muy, muy, muy parejo. Ahí. Entonces, no te sabría decir con uno u otro. Y de la banda, carnal, la verdad,

yo creo que sí me quedaría escuchando un chingo a Tren Lokote, me sorprende cada vez más lo que saca en cada nueva rola o algo así, pues.

¿Por qué? Porque, pues, la verdad, tiene un estilo que me gusta mucho. Es algo así, como que tiene una idea, una ideología mía, ¿no? De lo que es y vivir una vida alterada y aferrada. Pues, es algo así, yo creo que él también así vive y transmite en sus rolas. Así que yo creo que este cabrón, me gustaría, me quedaría con él y por eso, por esa razón, por cómo transmite esa vida de locochón y bohemio en las rolas.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: -Creo que porque el *hip hop* está logrando, yo creo que, su cometido. Es generar, como que, conciencia, generar cambios, generar, ahora sí que, una cultura más allá de todo, de lo que puede ser simplificado el *hip hop*, ¿no? Ya puede ser algo más, como te digo, un movimiento, tal vez se oye brusco decir como una Revolución, pero un movimiento que te hace hacer algo más allá. Como te digo, el *hip hop* va más allá de la música, sino que es constancia, es esfuerzo, porque pues sí, uno le mete constancia, esfuerzo, sacrificio, como quien dice. Te das cuenta de que, pues, son pocos los frutos, hasta que empiezas a meterle un poco más, y cuando te das cuenta de que hay un chingo de cosas más y resultados, así que, ahora se empieza a notar todo esto, porque se está dando a notar más el *hip hop*. Porque ahora muchos, no obstante, de que ven ese lado *gangsta*, ven ese lado consciente, de ese lado de saber qué es esforzarse, qué es lograr sus sueños. ¿Qué es lograr? Esta parte de triunfar por ti mismo, que está muy, muy representado en el *hip hop*, representarte a ti mismo, representar a tu gente y representar tu esfuerzo, tu trabajo, tu vida, ¿no? Sea, tal vez buena, o sea mala.

Ahora, en este caso, bueno, pues, logra muchos cambios porque empieza a generar más conciencia en todo este rollo, puedes generar algo más, de lo que, pues, la mayoría de la gente en su momento tuvo simplificado lo que es el *hip hop*, como quien dice, desmadre, vagos, marihuana, no sé. Ahora que salen más cosas, pues está chingón, pues así, ya hay más, se hace notar más, sirve para más el *hip hop*. ¿Sí me explicó? Y, pues, así logra un cambio, logra algo bueno, algo positivo, no solamente en uno, sino en la sociedad, en el entorno. Entonces, ese es el chiste, yo creo, de hacer esto y lo que, pues, hace que ahora se note más.

Pues yo creo que algo similar, o como te lo había comentado hace un rato, algo así como algo nacional, por así decirlo, ¿no? Ese tipo de fama de estos raperos que te mencioné, tal vez conocido hasta el punto en México. Esa parte estaría muy chida, ¿no? Siento que es algo muy, o más bien, no es algo, como quien dice, conformista, ni es algo tan exagerado, ¿no? Así que, realmente, me gustaría alcanzar esa fama.

Yo creo que alguien como este chavo que te digo, pues, así más o menos la tiene y pues sí, realmente, como te digo, el rap *gangsta*, pues, sí está, como que, está quedando muy desplazado. Pero, pues, no deja de ser un poco, como quien dice, de la misma esencia, ¿no? del *hip hop*. Así que, está chido. El hecho del aumento que está teniendo el *hip hop*, ahora sí que, en todas las personas, en todas las culturas y en todo el mundo. Pues es entendible, realmente, ya que, pues, se necesita hacer un poco comercial, ¿no? para poder pegar.

Y también porque, pues, más que nada, yo creo que, porque representa los sentimientos más comunes de la gente, ¿no? Festejar, tristeza, enojo, este, amor y desamor. Como que, son las similitudes en tanto la música, como en las personas. Y, pues, es por lo que creo que se está acostumbrando más la gente al hip hop. Pues, yo creo que por eso y oye este tipo de música.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagas?

Entrevistado: -¿Pues, qué te crees? Que no me he podido adentrar mucho a las plataformas, todo lo he mantenido yéndome a eventos, yéndome a presentar canciones, dándome a conocer, por así decirlo. Publicando mis vídeos en *YouTube*, realmente. Le meto un poco más de producción, por así decirlo, a la cuestión de estarme yendo a sitios, a rapear, a cantar, a presentarme y todo este rollo. Este, un poco de dinero y tiempo, realmente, a lo que viene siendo, pues, los eventos que tal vez en su momento yo llego a organizar, las canciones que grabo, este, obvio, en buscar un buen productor y tener este rollo, ¿no? Así que, así como que, enterándome de los raperos, pues es así de la misma manera. Voy conociendo, me voy adentrando a eventos y siempre hay una parte como que este *after*, de esta fiestecilla después del evento y ahí empiezan a poner de repente a tal rapero, ya te platican de él. Y también lo poco o mucho que sé de los distintos referidos que ahora

van saliendo, este, es por ello. Y, pues, por lo que pago son 300 de *Internet* que, pues, realmente lo pagamos entre toda mi familia. Y, este, ah, pues lo único que yo pago pues son 200 pesos del *Spotify*, pero, este, hasta ahí. Ya no, no me mantengo más allá, *bro*. Yo creo que, realmente, ahora sí que, por noticias de tantas páginas de *Internet, YouTube, Facebook* y te digo que, *Spotify* solamente, bro.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -¿Eso es muy sencillo, más que nada por el hecho del esfuerzo, no? Que, como digo, la empiezan desde abajo, ¿no? Y, pues, por esta parte, de esa idea, de adicción a la adrenalina, ¿no? en el hacer o estar en el relajo, o cosas por el estilo, o representar eso. Pues sí, a esa banda que en su momento, o estuviste algo así por el estilo. Así que, pues, como quien dice, representar lo *Under*, pues no está, así como que, muy sencillito, ¿no? Así que, lo *Under* se mantiene, pues, como quien dice, en lo *Under*. Así que, hacerlo comercial, pues sí, es esta parte, ¿no? Como quien dice, hacerlo comercial, pero, pues, está, de tajo, ese pinche rollo de este, ¿pues cómo te diré? De representar ese rollo *gangster*, ese rollo de la mala fama, ¿no? de la vida vaga, por así decirlo, carnal, ¿no? Así, pues, como te digo, yo siento que también representar lo *Under* no está tan fácil. Porque podrás representar el *Under*, pero si de repente te llega a topar, ahora sí que, el típico carnal de la vieja escuela que, pues, ahí te va este pedo, o a la banda chola. Pues ahí es cuando ves que, pues, lo *Under* sí tiene voz y peso también, ¿no? Así que, representar ese pedillo, pues también está cañón, tanto como la conciencia y la Revolución y, pues, también el hecho de lo comercial, porque hacer lo comercial es muy difícil, carnal, no es algo así como que, ay, bien pinche fácil, a la primera la pego. No, carnal, es un pedo. Así que, realmente, ese rollo como que, te digo, de representar este pedo desde hasta abajo y luego haber pasado por este rollo del desmadre y así, pues, y si la sacaste y si no la sacaste, pero, pues, si no la sacaste y estoy representando otra cosa. Pues se entiende, ¿no? y se explica y se da la conciencia del hecho de decir que, pues, realmente, yo diría que es esa parte de tener el valor también, los huevotes para representar este rollo. No, cualquiera lo va a representar, no cualquiera se va a aventar a lo *gangsta*, a lo consciente o revolucionario, porque, pues, todo se hace bien o no se hace, ¿no, carnal? yo creo. Lo mismo por lo comercial.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

Entrevistado: -Mira, *bro*, en mis canciones, más allá de, pues, mi vida malandra y de mi lado *Under*, usualmente, como te lo dije, más allá de todo mi lado malo, por así decirlo, trato de hablar del progreso que voy teniendo yo como persona y como rapero. Trato de hacer un rap muy vivencial basado en mis experiencias o en experiencias de las personas que se encuentran a mí alrededor. Siento que es un poquito de lo que destaca mi música en general, al igual que me encanta escribir canciones de amor, canciones de desamor. También me encanta escribir y me gusta mucho diversificar en los géneros que manejo, no solamente meterme dentro del rap meramente cholero. Para no hacértela más larga, el punto básicamente es dar a expresar lo que tengo dentro en ese momento y, pues, bueno, siento que eso es lo que me gusta y lo que me da un diferenciador al momento de escuchar mis rolas.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -La verdad, se me hace *súper* padre, *bro*, cómo te comento, pues, es difícil. Yo, de donde vengo, que está muy escaso todo este rollo, y ahorita veo que todos estos chavos empiezan a darle bien cañón. Que tal vez no en mi zona, pero en zonas alrededores ya empiezan a haber estudios, ya empiezan a haber eventos, ya empiezan a haber toda esta clase de cosas y, como dices, se empieza a ser más exitoso, empieza a ser más notable. Está súper chingón, un montón de oportunidades para muchos raperos que, muchas veces, se quedan con, ahora sí que, pues, con las ganas. Hay un chingo de talento que, pues, por una u otra razón no tienen las posibilidades de encontrar rápido un estudio. No tienen posibilidades de adentrarse más a la banda, tienen que salir a conocerla y, pues, ahorita el hecho de que haya más banda, pues, le abre, ahora sí que a más banda, más lugares, más cosas así por el estilo, referente al tema del *hip hop*.

Este, pues, le abre un chingo de caminos, oportunidades y ayuda. Yo creo que hasta en el progreso de la sociedad, porque, pues, así mucha banda ya se enfoca más en lo que es rap, rap, rap, ¿no? en lo que son las vivencias del rap. O bueno, no, lo dije mal. ¿Cómo decirlo? Se enfoca mucho en el rap, pero no en, tal vez, estar cantando mal vivencias, por así decirlo. No, ya tienen

más este rollo de respeto, arte y poesía, por así decirlo, ritmo, arte y poesía en lo que a mí me va, por así decir. Y realmente se me hace algo muy chingón, como te digo, abre nuevos caminos, abre nuevas oportunidades para muchos, para todos, por así decirlo, y eso, la verdad, está muy chingón.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -No, la verdad, sí, es de todo corazón, es una forma de vivir, carnal. Es algo que llevo la neta expresado, ¿no? Me gusta mantenerlo bien, vestir bien, decir y hacerme notar como el rapero que soy, carnal. Así que la neta, es algo que llevo en mí, es algo que llevo en mi forma de vivir, es algo que llevo en mis enseñanzas, es algo que llevo en mis prácticas de vida, así que realmente sí es una forma de vivir y para mí es una forma, es todo, desde un *hobby*, desde un pasatiempo hasta una forma de vivir. Así que la verdad, pues sí, en lo que a mí concluye, yo creo que sí, es una forma de vivir y una forma de vivir muy chingona, por cierto.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Pues, por lo mismo, nos ayuda a abrir más, este, caminos y todo este rollo. Así que el incursionar en distintas lenguas, no solamente ya en tsotsil o español, he notado a algunos compitas que la verdad la hacen muy chingón, porque como te digo, pues abre el camino a diferentes estilos de rap, diferentes cosas. Y sí, sí, está muy bien el hecho de hacer *trap* y todo este rollo, porque, como te digo, abre el camino más, ahora sí que en cierta forma que incluso pueden empezar con el *trap* y levantar tal vez en lo alto un poco de rap, más lejos del *trap*, un poco más del rap, así que realmente, en lo que a mí va, pues sí, está muy, está muy chingón y que la verdad, sí está muy chido que el hecho de que pues, el inglés ya lo incursionen ahí para que, pues, lleve un poco más de ingenio el rap, ¿no?, por así decirlo. Quieras o no, esto es mucho de ingenio, así que incursionar con esa clase de cosas pues la verdad está poca madre, es algo que yo digo que le da mucho vuelo a una canción y a uno como artista.

Entrevistador: ¿Por qué es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Las canciones viejitas tienen un chingo todavía. Realmente, porque, pues, lleva, como quien dice, esa naturaleza, ¿no?, esa esencia, como quien dice, de las primeras canciones, las primeras rolas, pero sí hay unas que tienen unos sentimientos muy expresados de una forma muy rara que, la verdad, a veces saca de onda, ¡¿no?! Este... [Piensa] más sin en cambio, pues sí, creo que ya es mejor, por el hecho de que debemos de seguir buscando nuevos talentos. O sea, tenemos que adentrarnos más a los nuevos talentos de ahora, las nuevas canciones, a los nuevos proyectos musicales y toda esa clase de situaciones, porque, pues, no nos damos el chance de olvidar el pasado y de conocer a los demás, ahora sí que a los nuevos artistas. ¿Cómo pueden muchos criticar a artistas que no conocen? ¿No? Cuando, pues, ellos también vinieron, como empezamos a hacer esto desde hasta abajo. Así que, pues, está muy chingón que se considere el hecho de que todos los nuevos, ahora sí, empiecen a incursionar, empiecen a adentrarse más en los nuevos talentos, en los nuevos proyectos, en la nueva música, por así decirlo, en los nuevos géneros.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -No sé, *bro*, la verdad sí es algo de pensar bastante porque, como tú me lo acabas de decir, la familia ante todo, siempre va a ser primero. Y algo que llevo muy arraigado es el hecho de la familia. Tal vez si pudiera en su defecto llevarme a toda mi familia, por así decirlo, o este, o la verdad, las retribuciones sean muy, muy, muy buenas, sí lo haría. Este, pero si no hay retribución, igual es lo mismo de empezar a luchar desde abajo allá. Pues te voy a ser sincero, yo soy de la idea de que aquí en México también hay papel, también hay billete y también se puede triunfar, carnal, y lo chingón es cuando sales desde México, güey, y lo pudes llevar a otros lados, güey, porque, pues, luego muchos tienen la idea de que aquí no la vas a armar, ¿no? Porque digamos, en este caso de ese sueño gabacho, por así decirlo.

Así que realmente, si hubiera una oportunidad muy chingona de hacerlo de aquel lado y poderme llevar a mi familia, adelante. Este... [Reflexiona] si es de crecer y darle putazos, como quien dice, pues prefiero, la verdad, estar aquí en México, carnal, y representar desde México y desde donde vengo. Digamos, yo en mi pueblito, que es un pueblito no muy conocido, pues la verdad, llevarlo en alto y algún día sonar, carnal, como los raperos de ahora, güey, que, pues, ni te imaginas que luego, ahora sí, que de dónde vienen o que tu pueblito es así o sus lugares. Así, pues, lo levantan a tal grado que ahora se da a conocer y lo llevan como un orgullo. Y es lo que

quiero, carnal, llevar a mi pueblito, llevar a Yolzemen, llevar a todas estas zonas que me adoptaron, carnal, o bueno, que me han escuchado, que he trabajado aquí, pues llevarlas en lo alto, carnal, porque son la banda que me han apoyado, la banda que ha estado conmigo, por así decirlo.

Entrevistador: ¿Alguna vez te han discriminado algunos raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -Pues de hecho sí, *bro*, muy seguido. De hecho, hasta desde con mi familia, *bro*, en el hecho de la vestimenta, es un caso con ellos. Mi familia es todo lo contrario a mí. Mi familia es muy tradicional, a la antigüita, por así decirlo, de la mayoría de mi círculo familiar. Sí, tengo mucha familia, así como que vaga, por decirlo, pero realmente mi familia es muy recta. Así que una de las mayores discriminaciones que tengo ahí es con mi familia, *bro*. Y sí, digamos, que con el rap *underground*, no me aceptan ni en mi familia, ni en mi comunidad. En una ocasión me invitaron a un sello y en ese sello solamente podía meter puras rolas, pues, en español. Así que, ¿entiendes? como que esa pequeña discriminación de lo *under* y de lo que eres, o algo así por el estilo.

En cuanto al sello, pues, fue muy chistoso, carnal. O sea, la neta, yo mandé como que una convocatoria y pedí, como quien dice, informes, ¿no? y ya, pero, pues, digamos cuando yo mostré mi rap, todos se quedaron. Al principio me mandaron a la chingada, como siempre. No, pues me dijeron... [Interpreta] "No, pues, la neta, nosotros buscamos algo más, este, más a lo *trap*, más a lo *love* y más algo así, porque ahorita no queremos incursionar tanto en este rollo del *Under* originario, que porque, pues, ya está como que muy choteado y todo este rollo y es lo común y la chingada." Pues entiendes, total, me mandan a la chingada y ya, pues lo dejé así, ¿no? Y al poco tiempo, pues ya me vuelven a hablar y me preguntan... [Interpreta] "¿Sabes qué? ¿Pues le pudieras entrar al trap?" Y le digo, "Sí, claro, pero pues no le voy a dejar de quitar mi esencia y este rollo." Y este, así pasó. Fue cuestión de meses, y la verdad, a final de cuentas ellos ya no me tomaron en cuenta de meterme a su sello por lo mismo de que era más *Under* Chamula y así.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -Sí, realmente sí hay una preferencia, ya que, pues, como te digo, ya es una forma de vida, ya es una forma de llevar las cosas, de llevar todo el rollo, así que realmente sí la prefiero. No dejo, no quito esa esencia del lo que el pueblo mexicano no se puede quitar. Somos de aquí. Pero ahora llevarlo al *hip hop*, ¿no?, ahora hay que llevar esa esencia de *hip hop* y mantenerla ahí, ponerla en lo alto, lo chingón. Y pues sí, canal, la verdad sí, ese sería como que mi rollo. Yo siento que, pues sí, que siento que esto, pues para mí ya es una forma de vida que voy a llevar, tal vez hasta el día que me lleve la parca.

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?

Entrevistado: -Ah, bueno, pues al principios sí se quedaban, así como que, con burla, ¿no? carnal y este... [Piensa] Y pues era así como, que no mames, ese güey es el que se siente rapero, por así decirlo, carnal. Y pues hasta la fecha es así, desde principio era así, pero poco a poco y con el paso del tiempo, pues esta cambiado un poco la opinión, no nada más de mi familia, sino de toda mi comunidad ¿No?, pero como te digo, todavía es así como que la discriminación o algo así por el estilo. Pero pues ahí está, digamos mi jefe ahora es uno de los que más también ha movido mi apoyo, o sea, él es una de las pocas personas que me ha aceptado como soy, por lo que soy y a lo que voy, por así decirlo, se lo enseña a la familia y pues está chido o primos que realmente también me están apoyando en ese aspecto que dicen, no mames, pues sí, trae con queso, dale, dale chingón güey, pues digamos en esos aspectos.

MC.M-E004-23.	
Edad	19
sexo	Hombre
Lugar de nacimiento	San Pedrito Chamula.
Lugar de residencia	San Pedrito Chamula.
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoría	6 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues, es mi variante, ¿no? Y también la lengua, que aquí en Chiapas, en general, pues la mayoría de las lenguas que predominan, pues... [Piensa] es el tsotsil. Entonces, hay varias

lenguas, ¿no? Pero pues, cuando yo era más inocente, pues me di cuenta mucho de esta cuestión de que había gente que no quería hablar cuando iban a la ciudad porque eran discriminados, la cuestión del racismo. Entonces... [Piensa] muchos dejamos de hablar la lengua, ¿no? O ya no quisimos aprender o nuestros papás ya no nos enseñaron, ¿no? Pero en mi caso, pues, este... [Piensa] seguí hablando un poco y pues eso me ha ayudado a darme cuenta de que, pues necesito encontrar mis raíces, mis orígenes, ¿no?

Pero, pues la verdad, desde que empecé con el rap, pues este... [Reflexiona] ha sido un proceso en el cual me he enfocado más en indagar la cultura del *hip hop*. Pero sinceramente he dejado de investigar para comprender por qué tengo esta identidad, ¿no? Pero... [Piensa] pues también me siento orgulloso de dónde vengo ¿no? y saber que en el territorio donde crecí, o donde estamos creciendo, pues hay más personas que están en la misma situación cuando yo era adolescente, ¿no? Pero, pues está chido, aunque a veces, como te digo... [Suspira] es un poco difícil llegar a otros lugares y que se den cuenta de dónde viene uno, ¿no? más que nada por esa discriminación.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Pues, la verdad, antes desconocía todo eso, ¿no? No teníamos tanta información de lo que eran esos orígenes. Hoy en día me siento bien, saber que vengo de una sangre poderosa, también, ¿no? De unos padres que siempre se esforzaron desde el principio. Actualmente, mi papá ya no vive, pero mi madre lleva todavía representada la lengua tsotsil y es un placer poder ser parte de todas estas tradiciones, de poder ver a mi familia dentro de eso.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Pues es para llevar a cabo el orden de nuestra comunidad y para compartir un poco, pero no, yo ya no. Actualmente, yo ya como que, este... [Piensa] me quiero deslindar de toda esa bronca de los cargos. La neta, ya no quiero, aunque es a fuerzas, pero no, yo no prefiero estar bajo esos usos y costumbres. La verdad, ¿para qué te voy a mentir?

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Bueno, si hablamos de religión, yo no soy católico, ni soy cristiano, ni tengo fervor en un solo santo, sino que, se podría decir que yo creo en el universo. O sea, creo en lo universal, no más, o sea, lo más espiritual para mí. En todo lugar que tú vayas, siempre y cuando le tengas respeto y admiración hacia todos los pueblos, yo siento que si voy a Chenaló, yo me siento de Chenaló. Si estoy en mi pueblo, yo soy de aquí. ¿Por qué? Porque siempre, eh... [Piensa] a través de mis padres, siempre he aprendido que la persona que llega a visitarte o la persona que llega a saludarte es persona que debes respetar, no importa de dónde sea, ni quién sea, ni cómo sea. Aquí siempre es lo que debes hacer. Entonces, yo siento que se le tiene el mismo respeto a todos los santos que representan un municipio. Yo siento que si eso lo han manejado los ancestros como humanos, yo pienso que también ellos hicieron lo mismo. Por eso, todos los cuates para mí son bienvenidos.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Pues, yo creo que ha sido las vivencias, la experiencia, también cómo yo transformo mi realidad y utilizo mi experiencia y mis aprendizajes para transformar una sociedad. Hoy en día me siento a gusto con lo que estoy haciendo, con el rap que suelto, con el rap que hacía, que hago y que haré. Entonces, me siento especial, la verdad. Me considero una persona especial porque a través de las palabras de rap, puedo proyectar lo que pienso, lo que soy, lo que he aprendido durante estos 22 años.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -Pues, a mí lo que me identifica como un rapero son mis canciones, la verdad. El rap llegó a mi vida en una edad muy corta, en la cual yo era un niño, tal vez introvertido, un niño que sufría *bullying*. Pero cuando el rap y la música llegaron a mi vida, tuve una forma, un canal, para poder expresar mis sentimientos y a partir de ahí empecé a sacar nuestra catarsis dentro de mi corazón. Me di cuenta de que el rap no era una moda, sino una herramienta para mí. Hoy en día sigo haciendo rap, sigo escribiendo, haciendo música, freestaleando, rateando, metiéndome dentro de este ámbito urbano, y creo que eso es lo que hace que yo pertenezca a esta cultura del *hip hop*, porque me siento parte.

Entrevistador: ¿Qué es lo que encuentras en el *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -Pues, recuerdo que mis hermanas me querían meter al grupo de *folklore* que ellos tenían, pero me di cuenta que no era para nada de mi agrado todo eso. Entonces, seguí buscando lo que realmente yo quería. Entonces encontré el *graffiti* y en algún momento graffitie en bardas, hice bocetos. También en algún momento quise hacer *beatbox*, en algún momento quise agarrar una tornamesa, pero me di cuenta que no era yo tan feliz haciéndolo. En el momento que empecé a imitar a otros raperos, me di cuenta que me gustaba mi voz, que me gustaba cómo me sentía, que me gustaba ser escuchado. Entonces, empecé a enfocarme en las letras como tal, en la música, las canciones, las batallas de rap también, y ahí es donde yo encontré esta liberación, esta liberación de mis sentimientos, de mis emociones, de mi alma, de ser yo mismo, y eso es lo que me encanta. El rap no tiene limitaciones, tampoco tiene censura y cualquier persona puede hacerlo. No es como en nuestra cultura originaria donde no puedes hacerlo. Intentar soltar rimas simplemente expresando lo que sientes ya es hacer rap. Eso es lo que a mí me ayudó mucho.

Y al encontrar el rap, me di cuenta de que era importante para mi vida porque, a través de eso, me expresaba y hasta hoy en día me expreso. Mi vida va cambiando, mis canciones de antes no son las mismas de ahora porque voy creciendo, aprendiendo, pero siempre han sido rimas, estructuras, versos, coros. Hoy en día puedo aterrizar mejor mi proyecto de una forma más profesional, conectando con *beat makers*, con productores, con personas que me pueden grabar los *videoclips* y editarlos. Sin duda, el rap es una forma de vida, es una forma en la cual tú puedes enfocar tu energía, en la cual tú puedes demostrar lo que eres sin censura, sin freno, no importa entre raperos. Todo lo que piensan otros raperos, si a un rapero le gusta cantar de una cosa y otro de otra cosa, es tan respetable. ¿No? Porque el rap es esto, el rap no tiene formato, el rap nació en las calles.

Entonces, sé que el rap es especial porque es infinito. Puedes escribir, improvisar y llevarte 7 horas improvisando y siguen surgiendo las ideas. Es una forma de expresión tan importante para mí, es un mundo donde te sumerges y eso es lo que hace especial al rap y eso es lo que me hace especial como rapero.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el hip hop?

Entrevistado: -Yo, la verdad, me identifico como artista porque sé que estoy en algún grado, ¿verdad?, en mi carrera musical y me considero como una persona que trata de hacer lo que le gusta sin dañar a nadie. ¿No? He adquirido una disciplina en lo que yo hago. Si en algún momento quiero impactar o quiero ganar una batalla, sé que es mediante esta disciplina de las batallas escritas o el *freestyle*. Entonces, yo la verdad, dentro de la cultura del *hip hop*, cada vez que veo a alguien rapeando, me prendo, la verdad, no sé, no me importa quién sea, no me importa cómo va vestido, no me importa el estilo de rap que tiene. A mí me conecta porque sé que hay otro ser humano cantando, expresando, sintiendo lo mismo que yo y soltando, ¿no?, porque llegar hasta un micrófono te cuesta trabajo en primera, romper tus complejos, cómo te ves, en segunda, atreverte a tener la valentía de que las personas te miren y, en tercera, siguen más, ¿no?, dar más escalones dentro de esta comunidad que realmente es el *hip hop.*

Yo ya me veo como un agente de cambio, me veo como un agente que realmente quiere transmitir el aprendizaje y conocimiento, no tanto ser egoísta, sino de que soy el chingón y soy aquí el más pesado y en las batallas lo digo, ¿no?, porque de eso se trata, pero en mis canciones trato de manifestar lo que pasa a mi barrio, todas las loqueras y las complicaciones que tengo día a día. Entonces, me siento parte de la comunidad de *hip hop* porque amo el *hip hop* y yo sé que cuando veo a un hermano que rapea o veo a un compa que está luchando por sus sueños, aplaudo sus sueños, aplaudo su esfuerzo porque sé lo que cuesta, ¿verdad?, llegar hasta ese punto. Entonces, yo tengo identidad, ¿sí? Mi nombre es Ángel, pero también soy [anónimo]. ¿Por qué? Porque [Anónimo] empezó como un proyecto, empezó como un niño, empezó como un sueño, como un hobby, un niño que quería expresarse.

Después [Anónimo] se dio cuenta que podía adquirir más beneficios, aparte del expresarse, primeros lugares en batallas, después más canciones, después admiración, después tener seguidores, hasta que aterrizó como [Anónimo]. Ahora, [anónimo] sigue, sigue siendo Ángel, pero en el ámbito musical porque puedo ser Ángel también, por así decirlo, pero también puedo ser [anónimo]. No es que tenga dos identidades, sino que tengo varias habilidades y en cada una de ellas represento a alguien en especial.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Pues, la verdad, fue bien chistoso porque tengo muchas hermanas y, pues, llegaban muchos los pretendientes, ¿no? Hasta que llegó uno que era *skate* y llevó una videocasete. Le pusimos *play* ahí a la tele y apareció Control Machete, Fermín, Cuarto con Pato Machete saltándose su rap de "Comprendes, Méndez". Yo, la verdad, no, no, no sabía qué rollo con el videoclip, pero ahí encontré. Después, mi hermano entró a una escuela, una secundaria donde era de puros malandros, la verdad. Era muy juzgado porque eran puros malandros y todo. Empezó a bailar break dance y dentro de sus amigos le pasaron un poco de rap de España, ¿no? Natch, ZPU, Violadores del Verso, y aparte de que ya escuchaba Control Machete, Quinto Sol, se agregaron estos artistas, ¿no?

Mi hermano tiene 30 años, yo tengo 22, entonces vamos muy en la parte, somos contemporáneos. Él baila *break* dance, hasta que una vez le dije que quería yo expresarme y me dijo que lo podía hacer, pero yo no tenía, no contaba con pistas, no contaba con bases, no contaba, no sabía ni del *beatbox* en ese entonces. Entonces, una vez estábamos reproduciendo la canción en un *Discman* y mi hermano la amplificaba, y de repente se le cortó un cable y el cable hizo que se le fuera la voz a la pista de una canción de rap y empecé a tirarle. Yo en ese entonces dormía en una litera con mi hermano y me subía hasta la parte de arriba de la litera y cantando las canciones, ¿no?, de Violadores..

Entonces, me di cuenta que tenía voz, pues, de que mi voz era única, era especial. A partir de ahí empecé a concentrarme y empecé a decir que me gustaría rapear, me gustaría rapear, me gustaría rapear. Y empecé a escribir y empecé a animarme, empecé a tirar pura bobada al principio, ¿verdad?, pero después empecé a especializarme, hasta que una vez mi hermano me compró un disco que tenía pistas de rap y ahí empecé a darle y me di cuenta de que sí podía tener mi propia canción como los artistas que yo admiraba. Entonces, a partir de ahí empezó mi sueño, empecé a crecer y me gustó mucho las batallas de rap. Me empecé a... [Piensa] en la secundaria me acuerdo que habían los prefectos y me decían que no, que vete a tu área porque yo batallaba contra otro chico. En la prepa, seguí rapeando, ¿no? Por desgracia conocí las drogas y eso me dio un bajón, ¿no? Hoy en día, pues, me siento limpio a cinco años sin beber alcohol, sin tener sustancia.

O sea, que realmente... [Piensa] me he juntado con gente correcta que ama la música también y, de algún modo, ya lo estamos haciendo de manera más profesional posible. Porque de eso se trata, cuando suena profesional suena bien. Entonces ya quiero dar ese paso y ya no solo intentarlo y mostrar, ahora quiero hacer algo más.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Claro, la verdad es que lo que encontré en el mundo del rap, pues, en primera parte fue la libre expresión, ese valor tan importante que en nuestra comunidad no te lo permiten. No expresarte, decir lo que piensas, lo que sientes, permitirte rapear a tus compas sobre tus emociones, sobre tu autoestima. Ese valor es tan importante y creo que eso es lo que más me pegó a mí, porque yo antes era un niño cohibido y ni saludaba, ni buenas tardes decía, porque me daba miedo de expresarme, tal vez porque tuve complejos en mi infancia. Una familia que vivió con agresividad por parte de papá, mamá es sumisa, los hermanos perdidos, una familia numerosa. Entonces, sé que eso me llevó a ser ese niño, pero el rap llegó y me volvió a hacer esa persona que hoy en día puedo ser, ¿no?, que puedo comunicarme. En segunda, fue el de pertenecer, este valor de sentirte parte de algo.

Entonces, empecé a darme cuenta de que yo pertenecía a una cultura que no solo era un loquito que estaba ahí cantando, rapeando, sino que había otro vato que también hacía rap. Luego, extendí mi mirada y me di cuenta de que en mi comunidad también hacían rap. Luego me di cuenta de que en el centro de San Cristóbal hacían rap, que en el Norte hacían rap. Luego que en muchos países se hacía rap. Entonces, ese valor de pertenencia me hizo sentir que lo que yo estaba haciendo no estaba equivocadamente, sino que el rap me había encontrado de alguna manera, ¿no? Hoy en día, puedo darme cuenta de que se han explotado los valores.

Uno de los valores es también, como esa empatía de escuchar a la persona que está cantando, ¿no?, ser empático con lo que él está diciendo, si está gritando, si está siendo agresivo, si llora, si brinca, ser empático con él y decir que chido se está expresando. También otro valor es el amor, ¿no?, el amor que tú le tienes a tu voz, a tu talento, la amistad que crece con el tiempo. Te

vas encontrando compas que luego quieren cantar contigo, [Imita] “que hagamos un *fit*, simón, que armemos esto y esto”. Entonces, te das cuenta de que hay una comunidad, hay muchísimos valores, la verdad, hay infinidad de valores. Una de las cosas que más me ha gustado ahorita en actualidad es de que a través de mi música puedo ayudar a las personas, puedo arrojarles un mensaje que a mí me ayudó. Si a ella le ayuda, pues, muy bien, y si no le ayuda, al menos yo ya le hablé sobre algo que me ayudó. Entonces, me siento... [Suspira] la verdad, me siento muy, muy orgulloso de que el rap no era como lo que muchos profesores en la secundaria me decían, que era de delincuentes, de drogadictos, que no llegaría a ningún lugar. Hoy he roto los esquemas.

Entonces, me di cuenta de que era cuestión de tiempo y de esfuerzo para poder romper esos paradigmas, esos esquemas, esos tabúes culturales, que aquí en los Altos había, ¿no? Entonces, la verdad es que el rap está lleno, está muy lleno de valores, de conocimiento, de aprendizaje, es amplio.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Claro, pues, la verdad es que en el rap me siento muy cómodo en todos los aspectos, en lo que digo, en lo que escribo y en cómo visto también. O sea, realmente... [Piensa] hay una canción que se llama, con mi Grupo, que le pusimos "Apariencia", ¿no?, que la sociedad trata de aparentar algo que no es y pierden como esta identidad. Hoy en día me siento, me siento bien, me siento cómodo, puedo estar en un lunes de homenaje, pero eso no me cambia, ¿no?, eso me sigue haciendo este [Anónimo], ¿no? Y también me puedo estar... [Piensa] vistiendo de alguna manera con pantalones guangos, con zapatos, con playeras y eso no me quita lo que he logrado, eso no me quita saber que tengo habilidades. Simplemente es difícil, hay veces estar con la pandilla y ver que personas piensan que porque vestimos así somos como asaltantes. Los tatuajes, los *piercings*, el estilo, ¿no?, piensan que de alguna manera somos parte de algún, del crimen organizado, o no sé realmente, pero todo esto ha sido culpa de estereotipar a las personas, ¿no?, como nosotros podríamos pensar eso de otras personas.

Hoy en día, sé que mi forma de vestir también proyecta, o sea, mi imagen cuando subo, cuando canto. En ocasiones llevo unas cadenas que representan mucho para mí, llevo, este, ropa, [Piensa], por ejemplo, esta ropa aquí dice [Anónimo], esta es una casaca de una liga de batallas de *freestyle* de donde me invitaron y, pues, para mí representa mucho esto, ¿no? Esto me representa porque es lo que soy y si marcas comerciales mundiales se pegan en donde sea, ¿por qué nosotros no? Animar a nuestra pandilla a representar a las marcas que se están generando desde el inicio, proyectos de ropa, proyectos, tiendas y todo, incluso nosotros, ¿no?, que somos, [Piensa] personas que intentamos generar futuros nuevos y dejar el pasado a través de esto. Yo, hoy en día, pues, no, no me lastima, al contrario, me siento muy cómodo, ¿no?

En ocasiones, mi autoestima se veía muy atacada, ¿no? Me sentía menos por tal vez vestirme así, ¿no?, pero llega un punto donde tú maduras y dices: la ropa no importa. O sea, puedo estar hablando con un súper delincuente y vestido de traje, ¿no?, y ahí te das cuenta de que no importa cómo te ves. En ocasiones, sí importa mucho tu *outfit* cuando te presentas porque das como que... [Piensa], es el acto de presencia, ¿no?, que tú impones, que tú te preparas. Como mis compas, que luego se ponen paliacate, se ponen unas bermudas, tengo un compa que se pone unos blinblinsotes y cadenas, o sea, para mí eso está muy chido. Entonces, me gusta, ¿no? Entonces, sé que desde lo físico importará por tu salud nada más, ¿no?, pero la magia del rap está en lo que escuchas, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop*, que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: Para mí, el *hip hop* representa, la verdad este... [Piensa] un movimiento, un gran movimiento. Apenas son 50 años que va a cumplir o que ya cumplió, me parece, el *hip hop* y aún tenemos vivos a nuestros pioneros. Representa demasiado, la verdad, representa... [Piensa] algo que cambió mi vida, ¿no? Algo que me hizo ver que soy bueno en algo, ¿no? O al menos cuando yo era más pequeño, me di cuenta que era bueno en algo y el *hip hop* me lo enseñó.

Sentimentalmente, o sea, se ha sumergido tanto que cuando canto y cuando expreso lo que siento, trato de ser muy especial con mis escrituras, ¿no? Trato de ser muy especial con lo que arrojo en la libreta o en mi computadora, en el teclado, porque sé que lo que voy a soltar va a ser escuchado y en ocasiones hay canciones que no arrojo, pues están simplemente para mí. Pero sentimentalmente se ha sumergido tanto que no veo una vida sin el rap, ¿sabes? Pero también

ahora sé que creceré, voy a tener, voy a ser más grande, más viejo algún día, pero el rap siempre va a estar. No me veo practicando otro tipo de cosa, tal vez y sí, pero el *hip hop* como tal, siento que es para toda mi vida. Para mí, yo la apropio y es algo que siempre sale en mis conversaciones. ¿Sabes? Cada vez que hablo con un chico o hablo con una chica o hablo con alguien, con un maestro o no sé, le hablo sobre mí, sobre mis talentos porque es algo que me gusta compartir. Entonces se ha sumergido dentro de mi corazón, de mi diario vivir, *bro*.

Y ¿por qué escucho el rap? Porque me identifico con muchos raperos, porque al escuchar su letra siento que soy yo hablando o me está hablando a mí, porque compartimos vivencias. Hay muchos raperos que tienen diferentes estilos, hay unos muy *underground*, hay otros bien *hardcore*, hay otros bien conciencia, hay románticos. Hay rap de todo, ¿no? Y al escucharlos, me lo disfruto. Me gusta mucho el ritmo, el bombo, la caja, me gustan mucho los *scratches*, los *samples*. Entonces, cuando lo escucho, en primera, me da positividad al cuerpo, siento que se activa algo en mi cuerpo, la adrenalina sale de mi cerebro y se arroja por todo el cuerpo y empieza a animarme muy bien. Y hay días que escucho rap y no me da energía, sino que entro como en un estado de conciencia y empiezo a escuchar lo que el rapero está queriendo decir. Eso es lo que más amo, ¿no? Es lo que más amo. Puedo estar corriendo y escuchar rap chido, ¿no? Porque mi cuerpo está generando energía, pero amo más cuando estoy sentado en mi sillón, fumándome un gallito y echándome una chelita y estoy con los audífonos, *bro*, y escuchando realmente al rapero, pero no estoy escuchando el ritmo, sino realmente al rapero qué es lo que me quiere decir.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Las películas me encantan, sin duda hay una alta gama ya de películas, ¿no? Antes sólo conocía 8 Mile, ¿no? De Eminem, ahorita ya hay un chorro de películas, series. Hace poco vi una película que se llamaba *Beats*, donde un morenito, un niño, también sufrió daños psicológicos porque vio cómo mataron a su hermana y él quedó traumado, pero a través de hacer *beats* empezó a soltarse, ¿no? Entonces, ¡*wow*!, se parece a mi vida, ¿no? Ah, bueno, a mí no me mataron a mi hermana, pero este... [Piensa] se asimila y este, me gusta la ropa, me gustan las playeras, las gorras *New Era*, los tenis *Nike* como tal, pero realmente no hay como tal una marca como de *hip hop*. Aunque sé que hay de *skate* y todas, ¿no? Pero me gusta comprar discos.

Los discos los valoro mucho, aunque ya no tenga dónde escuchar discos, lo atesoro porque es como un amuleto de ese artista ¿no? Cuando yo le compro un disco a alguien, sé que le sirve, ¿no? Sé que él estaría encantado de que le compres un disco. ¿Por qué? Porque yo también he vendido discos, ¿no? Entonces, compro discos, trato de colaborar con la banda con los *stickers*. De hecho, yo también tengo discos, tengo *stickers*, próximamente voy a sacar playeras, estoy en *YouTube*, estoy en *Facebook*, también voy a subir pronto mis canciones a *Spotify*. Entonces, sé que conllevan parte de esta industria y no podemos limitarnos, sino que hay que formar parte para que pueda ser escuchado. Tal vez si nuestro propósito es vivir del rap, hay que darle, hay que invertirle porque la inversión no va a venir del presidente, sino que va a venir de ti mismo, ¿no? Entonces, la verdad, sí soy consumidor de música, de rap, de productos, asisto a los eventos, me encantan los eventos. Así esté yo en el *flyer* o no esté, estoy porque me encanta.

Pero, pues, así, me gusta la ropa como *Nike*, Adidas para correr. Me gusta *Ecko*, me gusta [Piensa] la de *Snoop Dogg* y todo, ¿no? Me gusta mucho *Real Graf*, que es una marca de México igual en gorras *New Era,* como te digo, pero sí.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop hoy en día en comparación a hace 10 años?*

Entrevistado: -Claro, totalmente, porque cuando empecé, pues, la verdad, era como un círculo muy pequeño, ¿no? Y no había como tal evento así específicos, o sea, era rarísimo que hubiera un evento y cuando había llegaban muchos porque se enteraban de este evento. Pero hoy en día podemos ver que en todas partes se escucha rap, y tú lo has visto, *bro*. Escuchas que un artista está dándole en un viernes, un sábado, pero antes no, era como muy reprimido el *hip hop*. Y yo, cuando, pues, entré en este mundo, tenía mis compas y yo no sabía que habían más raperos en todo México, pero aquí en Chamula, había bien pocos. O sea, realmente era como una novedad ver rapear a alguien y, pues, a mí me latía eso. Tenía a mis compas fieles que siempre le echaban rap, ¿no? O intentábamos hacer rap, pero sí era muy poco conocido, ¿no? El rap como tal.

Incluso antes, las personas pensaban que era *reggaetón*, ¿no? decían... [Imita] "No, es que él canta reggaetón." Me acuerdo que un profe me dijo [Imita] " Ángel va a pasar a participar con

una canción de *reggaetón*" [Ríe]. Pues ni siquiera sabía, ¿no? Ahora hasta ya, toda la comunidad sabe como que es rap y este... [Piensa] y, pues, ya esta generación, pues, ya conoce un formato como tal, ya saben qué es rap, que hay una cultura que se llama *hip hop*. Entonces, aunque sé que todavía sigue habiendo personas que no conocen, pero al menos los chicos que están dentro de este ambiente ya pueden como especificar qué es, qué es hacer *beatbox*, qué es hacer rap, qué es escribir, qué es una batalla escrita o conceptos así, ¿no? No tan específicos, pero al menos ya saben que el rap es algo que nos beneficia porque ya no nos confunden con el reggaetón [Ríe].

Ya hay más espacios, sin duda se han abierto más. Incluso conozco amigos que dan talleres de *Break Dance*, ¿no? O sea, ya es específico. Antes, ¿quién te iba a dar un taller de *Break Dance*? Nadie, porque no sabía ni qué era *Break Dance*. Yo también, ya en un par de ocasiones, he dado talleres de *Freestyle*, y ya me han invitado a varios eventos, a semanas culturales, a dar talleres de *Freestyle*, ¿no? Entonces, sé que ha sido de ventaja para nosotros, ha sido ventaja para la nueva generación para que ya crezcan con este enfoque correcto.

Pero la neta, el talento del rap siempre ha estado. Lo que no había era recurso. O sea... [Piensa] las personas nacen con talentos y habilidades, pero ¿cómo le vas a enseñar a un jardinero a ser jardinero? Pues comprándole una tijera, ¿no? De jardinero o algo, una herramienta de jardinero, ¿no? Igual a un científico, pues, le tienes que comprar este... [Piensa] un telescopio, un microscopio, cosas que pueda experimentar. Y había mucha banda que ya sabía, o sea, que tenía como que las ganas de mezclar, de grabar y hacer *beats*, pero, pues, era carísimo. Conseguir una computadora era carísimo, conseguir un micrófono, lo máximo que podíamos tener nosotros era también un micrófono de Bodega Aurrera y ahorrando, ¿no? Pero hoy en día, vemos que en muchas tiendas, muchas plataformas, ya se han especificado bien estos materiales para grabar, micrófono apto para un estudio en casa, almohadillas que guardan el sonido, hay mezcladoras. También para los *beatmakers*, y ahorita ya, pues... [Piensa] ya tienen más programas y pueden mezclar más, pueden grabar. Entonces, realmente es padrísimo ver como hay diferentes estilos de *beats*, y ya es más chido porque ya es un *beat* propio que no te van a bajar por *copyright*, ¿no? Sino que es tuyo como tal, es iniciado desde la creación mental, hasta arrojado en lo auditivo.

Entonces, pues, la verdad es que ha beneficiado muchísimo y hoy en día, si unos chicos quisieran hacer, grabar rap, pues pueden comprarse una laptop, pueden descargar, pueden comprarse este *home studio* pequeño en su cuarto y grabar, ¿no? Ya creo que eso es la ventaja que ahorita pueden hacerlo. No que antes era dificilísimo, más por el baro. Puedes pagar un estudio que te cobraban por hora, ¿no? Y luego, como no eras disciplinado con ensayar, pues te ibas a llevar un dineral. Pero muy cotizados eran los estudios, ahora sí es más libre, ahorita ya con los productores, si tienen magia, hacen chuladas con poco. Yo lo digo por los tipos con los que he grabado, que hasta un colchón ponen en la puerta para que no se escuche, o sea, ¿no? Realmente no es lujo, pero es el ingenio que ellos le meten al limpiar las mezclas, a equilibrar los sonidos, a ponerle los efectos, a hacer todo este proceso de masterización y mezcla también. Entonces ya, o sea, se sabe, pues, que no era el estudio, se sabe que es él quien controla, ¿no?

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Yo me identifico mucho con el *hardcore*. Me gusta mucho el bombo y caja simple, Pum Pum Pa, Pum Pum Pum Pa. No me gusta mucho el tipo *funk* porque siento que no encajo, siento que no luzco. Pero cuando es un *beat hardcore*, es más pesado, como más, no sé, tengo la palabra, pero no me acuerdo. Es ahí donde empiezo a soltar más, como *beats* más crudos, por así decirlo. Es ahí donde empiezo a soltarme más, aunque sí he tenido canciones que intento darle a un estilo divertido, algo *Bombap*, algo así locochón, algo real, que también algo tumbado. Pero estamos en crecimiento constante y sé que le voy a estar pegando a esos *beats*, aunque mi preferencia son los *beats* más *hardcore*, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, ahorita es como el más... [Piensa] como que es el estilo más *West Coast*, así le dicen, ¿no? como que más malandrón, ¿no? el que habla como *the money*, acá de dinero, el que habla aquí como de fiesta, ¿no? Pero también conozco tipos que le dan así como tirándole a que la conciencia alejar. Entonces... [Piensa] pues aquí en Chamula es bien diverso, la neta. Un compa mío más cercano canta *hardcore*, otro compa canta también como que de cholos, ¿no? otro vato igual le da romántico. Entonces es diverso, [Piensa] creo que no hay algo que avance más, ¿no? creo que van avanzando todos juntos.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues sí, la verdad es que el sueño es el que impulsa, *bro*. Si solo lo haces por intentar, realmente la emoción dura poco; la disciplina es la que te lleva más, ¿no? Yo he tenido sueños desde morro: mi sueño era hacer, tener un disco, ya lo logré, y ese sueño también era viajar, ya lo he logrado y he viajado por el rap. Entonces, conforme vas creciendo, te vas dando cuenta de que tus sueños se van cumpliendo, pero también se van incrementando. Hoy en día quiero llegar a naciones, quiero llegar a países con mi rap, quiero llegar a conocer, hacer comunidad con personas. Lo que más me llevo de esto es la experiencia de conocer personas, la experiencia de compartir, de poder convivir con personas apasionadas igual que tú. Entonces, mi mayor sueño es eso, vivir a través de la música en su tiempo. No sé si como artistas o como tallerista, no sé si como productor, no sé de qué manera, pero vivir de esto, ¿no? Ese es mi mayor sueño y también poder transformar vidas a través de mis canciones. Entonces, pues, mi sueño mayor es dentro de la cultura de *hip hop*, vivir así.

Ah... [Piensa] y pues hay un rapero en especial que me identifica mucho, que es Natch *Skratch*. La verdad es que él es un poeta, él es un escritor, nunca se le acaban las ideas, ¿no? Y lleva el rap a un género literario, realmente. ¿Por qué? Porque cuando escribe, lo hace con tantas habilidades, estructuras, palabras así rebuscadas y me gusta el rap que él hace, ¿no? Pero tal vez su estilo de vida, no. Entonces, referente a su rap, sí. Referente al estilo de vida, a mí me gusta mucho el estilo de vida de *Faruz Fit*. Es un rapero mexicano; él le da bien chido al rap, es trapero también, pero el vato está metido en el *gym*, el vato hasta en sus canciones habla de cómo es que ha cambiado, ¿no? Y ha ganado primeros lugares como fisicoculturista. O sea, le dio, siguió su sueño, pero cambió su estilo de vida. Antes, pues, consumía drogas y todo; ahorita ya es un pesado, *bro*, pero ahí siempre está cuidando su salud.

Entonces, agarro un poco de todo, ¿no? C Kan es uno de los más humildes que yo puedo conocer. Tal vez no lo conozco en persona, pero conozco su materia; he tenido referencias de él y he investigado sobre él, he leído sobre él, y es uno de los raperos de Guadalajara. La verdad es que viene de una tierra de carencias, pero le sigue dando y sigue llevando su identidad a donde quiera que vaya, ¿no? Él estará cumpliendo el sueño de muchos, de viajar, de ganar por el rap, pero sigue siendo el mismo, ¿no? El dinero no lo ha cambiado hasta ahorita. Su tema también en el rap sigue siendo el mismo, ¿no? El levantar a la gente, el representar su barrio, el demostrar sus sentimientos, entonces no ha cambiado y me gustaría la humildad de C Kan, el estilo de vida de *Faruz*, la escritura de *Natch*, también los *flows*, ¿no? Aunque no sea como rapero, sino *reggae*, de *Alboroise* también.

O sea, hay de todo un poco, *bro*, pero la verdad es que no tengo un modelo a seguir específico porque también me acuerdo que escuché hace poco, no, hace mucho a *Shotta*. Es un español, ahorita quién sabe si lo anexaron, ¿o qué onda?, porque ya no ha hecho música, pero tres discos escuché de él que me inspiraron, *bro*, que me hicieron aprender a hacer metrallas, me inspiraron a darle con un estilo *hardcore*. Él fue como una de mis inspiraciones, *bro*. Entonces de él le tomo, por ejemplo, su estilo, que él era *hardcore*, de sin pelos en la lengua, pero pues su estilo de vida no me gusta. Pues entonces hay de todo un poco, *bro.*

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Porque de alguna manera, aunque no lo veamos así, nosotros somos como un negocio o un tipo de empresa. ¿Por qué? Porque, por ejemplo, un negocio de aguas va a querer ofrecerte publicidad, que es la mejor agua, ¿no? Que es la única, la que es más purificada, pero no solo se va a quedar ahí, sino que quiere hacerse ver en tu diario vivir, por ejemplo, ¿no? Como cualquier otro producto. Entonces, aunque se vea feo, nosotros también somos un producto, somos como una empresa, como un negocio. ¿Por qué? Porque nosotros ofrecemos música y la música dentro de estos negocios es como entretenimiento. Entonces somos como el género de entretenimiento, pero no entretenemos a toda la población, sino una población específica. Por ejemplo, a mí escucharme me entretiene, me gusta, me apasiona, ¿no? Hace la función, como por ejemplo el agua: me sirve, me gusta, este tipo de agua, no, esta marca, no. O sea, también hacen selección de nosotros como artistas, porque no todo el rap te gusta. Yo, siendo sincero, hay rap que no me gusta, que no es de mi selección.

Entonces, de alguna manera, nosotros, cuando estemos en escena, aparte de que debemos demostrar nuestro producto musical, que son videos, que estar en plataformas, que sean

videoclips bien hechos, ¿no? Que sean... Incluso la fotografía tiene que ser de calidad para que sepan que tu imagen es de calidad, para que sepan que tu rap es de calidad. ¿Por qué? Porque conlleva todo, pues. En lo musical, tus *tracks* deben de estar bien grabados, no deben estar sucios, deben estar con calidad, no deben tener errores. Sabes que un buen *track* es un buen *track* cuando se escucha limpio, cuando tú disfrutas, también los videoclips, cuando tú los ves.

¿Pero qué pasa? Muchas personas tienen esto, ¿verdad? Tienen este producto visual, audiovisual, tienen posición en redes sociales, tienen vistas, pero cuando los ves en escena, están cohibidos, nerviosos, sudando. La gente está hablando y él sigue rapeando y no impone presencia. Entonces, ahí es donde nosotros debemos estar entendidos de que en escena es lo otro, es todo en escena. Aunque no, pero sí, es todo. ¿Por qué? Porque hay personas nuevas que te van a escuchar, hay personas que quieren ver un show como tal y si tú no das o no ofreces el show, no estás ofreciendo tu producto de manera profesional. Porque el que está entendido en esto sabe que debe dejarlo todo, ¿no? Desde cuidarse su voz, desde qué ropa está vistiendo, desde quién hace sus contra voces, quién está a su lado, desde quién es su DJ, desde cómo va estructurada su canción, cuál es la primera, la segunda y la tercera, cómo cierra, cómo conecta con la gente, qué coro hace para levantar a la banda, cuál es su discurso durante cada canción y cuál es su presencia, cómo impone su presencia, cómo es que se desata en cada tema. Si es un tema sentimental, ¿qué hace? Cierra los ojos, levanta las manos. Si es un tema agresivo, ¿cómo muestra sus gestos? ¿Cómo muestra sus brazos? ¿Cómo se mueve en el escenario?

Entonces, importa bastante, ¿sabes? Porque es como un show como tal, es un show. Yo, cuando veo al rapero, escucho su rap, pero también veo, o sea, físicamente, sus movimientos corporales, cómo se mueve, cómo está. He presentado muchos shows, donde hay banda bien loca que se baja, que grita y que rompe botellas durante su show, ¿no? Y hay otros que se han quedado así, cohibidos, pero que la banda también corea sus canciones. Entonces, es diverso esto, *bro*.

Sin duda, sí importa la puesta en escena, porque si no, solo reproduciríamos una canción y ya. Entonces, no se supone que el show cuando tú pagas en vivo una entrada o cuando tú quieres ver o te mueves para ver a un artista, es porque sabes que el artista no es lo mismo escucharlo en tus audífonos que verlo. Porque, primero, estás viendo su imagen, estás viendo sus gestos, cómo se expresa. Y en segunda es el ambiente, ¿no? Quién está a tu lado, tu amigo, tu compa, la comunidad que está, dónde están cantando. Entonces, eso hace una mezcla para que el show sea chidísimo y la mayoría de los que yo he escuchado y que tienen esto completo son los que yo sigo, *bro*.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?...

Entrevistado: -Simplemente porque, el *hip hop* de hoy es más diverso. Antes teníamos pocos artistas que podríamos escuchar y ya entre eso nos quedábamos. Antes tenías que escoger 2 de 3, y pues ahorita en todas las redes sociales puedes escoger 20 de 100 porque hay muchísimos artistas, hay muchísimos. En *Spotify* encuentras bastante, aunque no tengan reproducciones, pero ya están colocados. Entonces, ha sido de ventaja. A mí me gusta el rap de antaño también, lo sigo escuchando, me recuerda mi infancia, me recuerda el principio, pero también me gusta el rap actual porque siempre, cuando voy con la banda, "no que topa esto, topa al otro" y seguro al rato ya lo voy a escuchar, ¿no? Y eso me lleva a otro, me lleva a otro y así está yendo chido, ¿no? Entonces, es como una cadenita, pero pues también toda la tecnología, internet, redes sociales han favorecido a que ya sea más escuchado más que nada, ¿no? También.

Entrevistador: ¿Crees que la música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida?

Entrevistado: -Pues sí, *bro*, la verdad es que el éxito es diferente para cada persona, pues, y para mí, mi éxito era demostrar quién era y lo logré, ese fue mi primer éxito. Después, ganar batallas fue mi éxito, especializarme en la batalla de rap fue mi éxito. También, pues, ganarme unas chelas con el rap es éxito, pues, [Ríe] antes rapeábamos en el quiosco, ¿no? Y nos quedábamos sin chela, rapeábamos con la banda y nos regalaban chela, ¿no? Esto es un éxito para mí. Desde el éxito también de viajar, *bro*, de que me paguen los pasajes, que me paguen los shows, que me compren discos, que me sigan, que me manden mensajes que están chidas las canciones, que me pregunten cuánto cobro, que me pregunten si iría a tal lugar, eso es éxito ya, *bro*.

Realmente, eso es éxito. ¿Por qué? Porque bien pude haber estado ahorita en mi cama frustrado, sentado sin intentar rapear. Entonces, no quiere decir que no está mal tener una vida, pues así, tranquis, pero esa no era la vida que yo quería, ¿no? Y al tener esta vida, yo me siento

bien exitoso, *bro*, y la verdad es que me siento muy afortunado. Y pues la verdad, el rap no pienso dejarlo, *bro*. Ahorita estoy con un proyecto que sé que me va a dar muchas puertas, ¿no? Que es el segundo disco que tengo, pero ahora ya con mi compa. Este... [Piensa] Como tal, son seis canciones, ahora sí ya la entrada en *Spotify* y pues ya viajar, *bro*. La neta es que me gusta mucho lo que hacemos con mis compas, y pues eso, *bro*. No tengo pensado otra forma de vida, sí casarme, tener mi esposa y todo, ¿no? Pero seguir haciendo rap de cualquier manera y awebo, carnal, vivir de esto, *bro*.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -A mí me gusta mucho *Natch, Gutan Clan*, me gusta mucho también *Eminem*, o sea, americano. Aquí como tal en México, pues todos los raperos famosos me gustan, por así decirlo, ¿no? Pero también me gusta lo *underground*, me gusta más como lo que se escucha poco, *bro*, porque es como específico para la banda que sabe escuchar, ¿no? No para los mejores, sino para esa banda que le gusta más escuchar las letras y tratar como que de identificarse, ¿no?

Por ejemplo, el Alemán me late, me laten sus canciones, hay unas canciones que me gustan, que están chidas. Por ejemplo, Santa Fe Clan también me late, ¿no? Tiene rolas chidas, pero no me gusta como tal todo de él, ¿no? Sino que sí soy específico en algunas canciones y *Dharius* también me gusta. Del Babo casi ni una, *bro*, la neta, porque ya lo escucho muy extraño, no es mi preferencia, pero sí hay cosas que le gustan y sin falla, no hay problema. Pero sí considero que soy específico también ahí en esto. El *Six Nine* está loco, está loco, pero está chido también, pues es su vida, ¿no? Es bien, como dice, ¿no? "Si no te gustan mis canciones, pues quítalas," ¿no? Ya no, deja de andar satanizando todo, ¿no? Si no te gusta algo, pues quítalo ya, ¿no?

Entrevistador: ¿Por qué crees que el hip hop es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: -Por la poca censura que le otorga, ¿no? O sea, en el rap puedes decir todo, puedes decirlo todo y además es un estilo muy agresivo. En general, es un estilo agresivo, *bro*, porque desde que estás escuchando bastantes palabras, en 3 minutos ya escuchaste un chorro de frases, mientras en otros géneros musicales, en 3 minutos escuchas 3 veces el coro, escuchas 2 veces el verso, o sea, no es tan amplio, pero en el rap sueltan todo, ¿no? Entonces, desde ahí, auditivamente, es agresivo. ¿Por qué? Porque estás recibiendo demasiada información, tienes que volver a ponerle *play* otra vez como para captarle todo. Y desde ahí está chido, ¿no? Porque es amplio y también porque es como muy juvenil en rap. Y es como que de jóvenes, es como de atrevimiento, es como de rebeldía, *bro*. Es una esencia que lleva el rap, la neta.

El rap es difícil que lo tomen como un género musical tranquilo para descansar. Si no, más bien lo utilizan para ponerlo en las películas de negros, *bro*, para cuando hay películas como de robos a bancos o cuando hacen ejercicio, o sea, lo enfocan y lo canalizan hacia escenas de mucha activación. Entonces, creo que es lo que hoy en día vende, pues en el mundo, activarte esta energía y también, pues, el rap habla de drogas, de cosas que hoy en el mundo se están normalizando, entonces tiene su parte benéfica, pero también su contraparte, *bro*.

Y pues, me gustaría tener la fama de *Eminem*, la neta, *bro*, porque este vato hasta joven se ve y ya tiene un chorro de años, *bro*. Y la neta, él es respetado porque rompió esquemas, ¿no? Siendo el único blanco que triunfó entre los negros y, la neta, su carrera musical inició desde las batallas de rap. Desde entonces, la neta, es una inspiración así chida para mí, desde el proceso de llegar a un punto, ¿no? Sí sé que su rap también ya es muy lococho y todo, pero es un mago con las estructuras igual.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagas?

Entrevistado: -El *Facebook* y *YouTube*. O sea, en *Facebook* siempre estoy ahí metido escuchando noticias y, este, en *YouTube* estoy bien constante viendo canales. Un canal me lleva a otro y así es como conozco más personas, ¿no? También, pues, donde escucho música son las plataformas como *Spotify* y todo, pero ahí no me informo, no me informo como tal porque tal vez no sé buscarle o no sé, pero más en *Facebook* encuentro lo que hizo este compa, que hizo lo otro y está bien. Hace tiempo teníamos como este sesgo mental de decir... [Interpreta] "no te vendas. ¿Cómo vamos a subir tu rola ahí, que no sé qué, que somos *under*, ¿no?" Y ahorita es una

herramienta eficaz para que llegues a otros lados. Y la neta se siente bien chido cuando encuentras, ¿no? Otro vato publicando sus canciones y a través de eso te vas informando, ¿no?

Es que la verdad, ahorita, o sea, para saber todo lo que está pasando en el mundo del rap, tiene que ser muy importante, *bro*. Si apenas podemos con nuestra comunidad, ¿no? Que este vato va a cantar aquí, que ya sacó una nueva rola y todo nos cuesta bastante. Y ahora imagínate a nivel estado. A nivel estado, hay raperos en Tapachula y Comitán, hay raperos en Cintalapa, hay raperos en Ocosingo que no los topamos porque no tenemos contacto con ellos. Hace poco fui a Ocosingo, había vatos pesados, ¿no? Había vatos que le tiraban aquí al rap y luego me mostraban sus contactos, sus canales y ahí están, pues, son sonados, tienen seguidores. Yo digo, a la vez, "Está aquí a 2 horas de San Cris y yo no lo había contactado," ¿no? Entonces está cañón, *bro*, pero por eso es bien importante la difusión, el estar unidos de alguna manera, porque si no somos nosotros, ¿quién nos saca, *bro*? Ni el gobierno, ni el busca talentos, *bro*. O sea, aquí hay que pelársela por ver su propia cuenta, *bro*. Y pues, por todo, con internet y *Netflix* también, pues ando pagando como seis baritos, *bro*, al mes.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Pues me hablan sobre la vida agresiva que han vivido en su entorno, pues, de droga, de vandalismo y todo, pero pues ellos ya se adaptaron a esto y está bien chido porque también habla de éxito, habla de sus gustos, habla de *mexa*, o sea, ellos representan a México machín y este, y lo representan bien, pues, porque están haciendo bien su trabajo, ¿no? Y este, el *Dharius* también representa mucho, mucho de lo que es él, de lo que vive, de lo que quiere, de lo que sueña. Entonces me identifico en algunas canciones, y pues me laten porque son ellos, pues, o sea, no limitan sus palabras.

Y pues, me gusta interpretar lo que quieren decir, ¿no? Como que a veces, me pongo unas canciones de Alemán, hay una que me gusta mucho con unos vatos, no me acuerdo, pero es la primera que escuché y me gustó su *flow*, su estilo, de lo que hablan, qué dicen, y pues, es la vida que a mí me gustaría, pero sé que no es la vida que yo tengo, pero sí es algo que me apetece demasiado escuchar, pero sí. O sea, considero aquellas partes que tal vez no todos ven, que es desde el sonido, ¿no? Desde la estructura, desde qué palabra rima, cómo está su videoclip y todo, entonces me siento bien. De alguna manera, me hace sentir bien, ¿no? La verdad sí, es algo que me inspira para correr, para ir al gimnasio, o algo, ¿no? Porque mi inconsciente está sintiendo como que esta sobredosis de adrenalina o de cortisol, no sé, de que me hace sacar fuerzas, ¿no? Pero eso es lo que provoca la música como tal, depende de qué tipo de música escuchas, de qué género musical.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

Entrevistado: -Pues me gusta, como, animarlos *bro* ¿no? Me gusta, como, demostrar que soy un ser humano, me gusta demostrar que estoy luchando ¿no? Pero, la conciencia es como hacerle ver a las personas que están mal. Hay veces, hay veces que escribía eso, pero realmente no, no puedo hacer un trabajo que no me pertenece a mí. Y lo de este... [Piensa] el cristianismo es mi fe compartida, pero tengo otras canciones donde hablo sobre que estoy luchando por el sueño, cuánto me costó, [Piensa] quién soy. Ahí tengo una canción que se llama "soy", ¿no? quién eres, quién es Ángel, quién es [Anónimo] Y ahí expreso.

Es como que más interiorizar conmigo mismo y exponerme al público ¿no?, exponerme a la escena, exponerme en un micrófono y ya, sí ha alguien le late pues chido, si no, pues ya lo disfruté. Entonces, es un tema que se me da bien escribir. De hecho, se parecen algunos nombres, unas canciones que tengo. Por ejemplo, hay una canción que se llama soy y la otra que se llama sigo siendo y otra que se llama quiénes somos, o sea, como que habla mucho de mi identidad, ¿no? de quién soy, y eso lo pude ver hace poco porque un compa me dijo, oye, se parece que soy y sigo siendo y este, lo que seré, o seguiré siendo, no sé. Entonces como que es un enlace, ¿no? y resulta que son las canciones más reproducidas de mis canciones ¿no?, y las que más disfruto. Entonces me doy cuenta que esto es como mi golpe ¿no?, demostrar quién es Ángel, demostrar mis errores, mis aciertos, demostrar que sueño, que no tengo, que tengo, porque agradezco, porque no le agradezco, que me molesta, qué es lo que me inspira.

Entonces no sé, cómo llamarle a este género, ni, pero es mi temática de identidad, tal vez, nada más, pero sí me late, experiencia de vida, sí, me late, me gusta. Hay frases donde digo como soy, quién soy, qué es lo que me gusta hacer, cuáles son mis sueños, en la parte de una canción

donde hablo que antes corría planos ¿no?, ahora subo volcanes, porque me gusta subir montañas y todo, y la siguiente letra dice así, [Canta] En la cima me di cuenta que hay cimas más grandes, por eso baje pronto para mejorar mis planes, escribir un libro, llevar serenata, aprender a cocinar, a estudiar para psiquiatra con todos mis rapas, representar Chiapas, ayudar a los adictos que la droga a un escapan, tener una familia, hijos y esposa. Acostumbrarme a los aviones como una aeromoza, dar talleres de *Freestyle*, entrenar muay thai, tener emprendimientos empezando con lo que hay [Ríe] Y hay cosas que ya estoy haciendo, ¿no? entonces creo que a la vez si estas frases me llenan a mí ¿no? y si alguien le pega chido y si no, pues ni pex.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues nada, como que un poco de envidia ¿no?, de que no tuve eso, allá en mi tiempo *bro*, pero pues combato la envidia con el agradecimiento ¿no? De que gracias, porque al menos lo conocí, conocí el rap, o sea, y no es que estoy lisiado o que estoy en un asilo ahorita y encerrando ¿no? O sea, ellos pueden tener eso, chido, hermano, la verdad, pero nosotros tenemos la experiencia de pararnos, de posicionarnos. Tenemos la carrera, el camino recorrido, que si nos dejamos y nos dormimos en nuestros laureles, ellos "pam", nos dobletean *bro* y está bien, porque eso quiere decir que vamos a escuchar música de calidad, ¿no?, y ya estos compas que pues se dedican a hacer rap, pues realmente chido, que lo hagan, que estén dentro de su casa si no quieren cantar, si quieren escribir para ellos o solo quieren escribir para sus compis, está muy bien *bro*, ¿no?, no hay ningún problema, ¿no?, pero sí es como un cierto talento desperdiciado, ¿no? El que tengas un productor, tengas un DJ, tengas un *Beatmaker*, tengas esto y no quieras salir, ah bestia ¿no? A mí me gustaría tener todo esto así a la mano porque me cuesta comprar un beat, me cuesta contactar al DJ, me cuesta contactar al que me graba, ¿no?

Entonces pues de cierta manera la competición está, la competición siempre va a haber, es un instinto natural del ser humano, siempre vas a querer más, siempre vas a querer ser el mejor, siempre *bro* y de alguna manera, pues tenemos que equilibrar esas emociones para poder ser feliz. Si no, nunca vas a ser feliz, siempre vas a ser infeliz porque siempre va a haber un pez más grande que tú de naturaleza, ¿no? Siempre va a haber un pez más grande que tú y pues hay que saber equilibrarse *bro*. Entonces, esta pandilla chidísimo, contento por ellos también de que puedan tener mucho acceso a todo este mundo de música, pero pues yo también estoy en ello ¿no?, vamos avanzando, vamos creciendo, haciendo las cosas bien, aunque lento, pero bien *bro*.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Es un estilo de vida *bro*, la neta es que ya no puedo estar sin siquiera salir una semana, un mes sin cantar. Pero sigo escuchando rap, sigo escribiendo, *frestaleando* en mi cuarto, sigo compartiendo con compas, sigo informándome. O sea, realmente no necesito estar en escena para vivirlo. Entonces, creo que si fuera una moda, pues a los cuatro o 5 años que dura ese proceso de una moda, ¿no? Pues ya sigue siendo mi vida y casi 10 años cumplo con el rap. Entonces quiere decir que se quedó, se quedó, que me instalé en él y él en mí, y ya es una forma de vida, de cómo expresar, cómo ganar dinero, cómo tener experiencia, cómo expresarse, cómo hacer amigos, ya es una forma, ¿no? Y me gusta porque es donde me siento cómodo. Entonces no, para mí no es una moda, para mí sí está chido, ¿no? Que para algunos sea una moda, pues nos ayuda, nos benefician en un tiempo porque lo que necesita el hip hop también es comunidad, ¿no? Y como le decía a mucha pandilla hace años, empezaron los *frestayleros*, ¿no? Y eran un chingo, eran como 40 vatos, ¿no? Y en una barra yo dije, no, pues es cuestión de tiempo para que el rap filtre a los reales. Porque se van *bro*, porque se va y no se quedan.

Está bien, que cada quien encuentra su estilo de vida, pero para mí no, ya el rap, el hip hop ha sido una forma que me gusta estar, me gusta vestir, me gusta sentir, me gusta platicar de eso, de este mundo, investigar, escribir es algo que se adaptó a mí y que agradezco mucho a Dios que me dio este talento. Que no solamente soy un rap escucha, sino también soy un rapero y también un rap escucha que necesitamos eso ¿no? A veces hay tanto rapero y nadie quiere escuchar a nadie, entonces la verdad, yo prefiero rap escuchas que raperos, para que así los raperos tengan quien los escuche y si no, pues ya ni modos, pero yo soy ambas, ¿no? Escucho mis compas, escucho raperos y también otros géneros musicales, ¿por qué no? Pero también soy alguien que expresa.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Porque sin duda ya es un idioma universal, este va a ser un idioma universal que va abarcando. Entonces, como el chino mandarín, también que ya mucha población está. Y también para diversificar, ¿no? Nuestro arte, mantenernos con nuestro idioma natal, ¿no? Igual, pero yo quisiera practicarlo también, pero conlleva una escuela también, ellos de nacimiento, tal vez escucharon mis papás, aunque también son eran tsotsil, ya no hablaban tanto, entonces se perdió. Bueno, mi mamá todavía habla tsotsil, pero pocas veces se refiere a mí en tsotsil, yo no lo uso, pero no es algo que me encantaría aprenderlo, la verdad, pero aprender inglés, alemán eso sí estaría pesadísimo *bro*, al menos unas que otras frases ¿no? Pero sí es bien importante porque te abre puertas, te va a abrir puertas mi hermano, más aquí en Sancris que vienen bastantes extranjeros y escuchan rap en inglés pues les va a latir más o en mi comunidad cantar rap en inglés como lo hacen muchas pandillas y así la comunidad a la vez también puede cantar en inglés, ¿no? Y para ellos les gusta, les agrada, como que les choca un poco, ¿no?, pero les agrada porque están hablando otra lengua y no solamente la suya ¿no? Es como decir... [Interpreta] "*wow*, valemos", ¿no? Entonces creo que eso es hermoso.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* que hacer música tradicional?

Entrevistado: -Porque ya no es... [Piensa] ¿Cómo te dijera? es la transformación de lo fue y evolución de lo que uno hace en su momento, y como te lo vuelvo a repetir, si yo me enfoco en lo que es el mundo, lo que se vive o lo que se hace tradicionalmente aquí en mi pueblo, pues sería complicado progresar al enfocarme en el mundo del hip hop. Entonces eso es como lo que te decía yo hace rato, si me enfoco en los dos mundos sería complicado transformarlo en su momento, claro siempre respetar ambas cosas, ¿sí? Es como si te dijera, es como cuando, esto se trata de cómo cuando tu consigues o conoces a una chava, güey, yo lo veo de esa forma, [Piensa] ella no te conoce, tú no la conoces, pero cuando te enfocas en conquistarla debes de cambiar ciertas cosas para poder enfocarte bien, y así tú conoces una parte de ella y ella conoce una parte de ti, y cuando se logra en lo que tú estás enfocado, entre ambos crean un pequeño mundo, y entonces esa es la evolución, we.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop?* ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, claro, me gustaría vivir donde yo pueda crecer musicalmente, o sea, me gustaría vivir ahí. No es porque no me gusta aquí, sino que aquí está chido, aquí está bien cómodo, tú ya la has vivido aquí ¿no?, todo está cerca, el clima, la comida, hay cosas muy chidas aquí, pero pues sé que hay que moverse, ¿no? Entonces en mis planes está irme a otro lugar, viajando a otros lugares, pero sí tengo esta perspectiva de ir a vivir a otra parte, ¿no?, la neta no lo descarto. Sé que es importante colocarse en otros espacios donde puedan exigirte más nivel, igual ¿no?, porque a veces nos conformamos con cantar aquí y ya, cuando te mueves a otra parte vas a darte cuenta de otros artistas, qué tanto esfuerzo le ponen, que ya le ponen todos los kilos a esto, que ya es un diario vivir, buscar el sueño, entonces es importante moverse.

Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -Sí, primeramente en los eventos del gobierno ya no nos invitan, pero ahorita ya no nos interesa, ¿no? Porque con mi compa teníamos letras dirigidas hacia el Gobierno, pues, y no de manera cariñosa, sino de manera realista que no se daban cuenta de lo que sufríamos y en ese momento subió una coordinadora, no sé, y nos bajó diciéndonos que no podíamos cantar eso, que no sé qué, y nos quitó la pista, así bien gacho, pues. Entonces yo le dije, ¿por qué? Si esto es libre expresión, y ella me dijo no, pero este evento es realizado por ellos y no sé qué. Ese fue el primer encuentro de discriminación, ¿no? De decir, ah, o sea, entonces, ¿qué? ¿No quieren escuchar a los jóvenes indígenas?

Realmente hay mucha, mucha banda que quiere cantar lo que siente, ¿no? Y que tú les digas no, eso no puedes cantar aquí, pues está gacho. Yo la verdad, por fortuna, ya no he vivido otro caso como tal de que no cantes eso ya en escena, pero sí hay otros eventos culturales donde dicen, pues no creo que el rap en tsotsil esté tan chido en este caso y por eso ya mejor no cantamos en tsotsil. La neta, pero tampoco es que yo vaya preguntando a todos los eventos, ¿no? Ya por eso tratamos de tener esa distancia con el tsotsil, más que nada para evitar esos problemas y así poder decir si les gusta el material, chido. Si no, pues tampoco vamos a estar ahí rogando, ¿no?, que es una forma de querer entrar a distintas plataformas, sí, pero también nuestra dignidad, ¿no? De no vaya a ser que en mero evento nos callen o nos discriminen como tal.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -No, *bro*, la neta es que me gusta más vivir la vida *hip hop*, pero también me gusta la cultura tsotsil, quiero mucho mi cultura y sé que también es una cultura original de mucho valor. Pero sinceramente prefiero la cultura *hip hoap*, la amo y no me gustaría dejar el *hip hop* para nada. Hasta ahorita no, no puedo, pero no sé más adelante. Entonces si así fuera, me moriría con *el hip hop*, así fuera. Si no, pues me quedo aquí, *bro*.

MC.Z-E005-23.	
Edad	21
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	San Pedrito Chamula
Lugar de residencia	San Pedrito Chamula
Religión	Cristiano libre
Ocupación	Rapero y productor
Trayectoria	8 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues... [Piensa] lo que a mí me identifica como tsotsil, pues es prácticamente el mismo lenguaje, el mismo idioma, aunque no lo práctico al 100%, pero eso es lo que nos ha sostenido en pie de lucha, de que también nosotros los tsotsiles hemos sido discriminados, abandonados, pero a pesar de eso, a través de la música del *hip hop*, siento que ya podemos ser iguales y eso hace que nos volteen a ver y nos digan [Imita discurso] "oye, estos güeyes también están orgullosos, también hacen *hip hop*".

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Bueno, de alguna manera, pues, se siente muy interesante porque sabes de dónde vienen tus raíces. No dudas de ellas, sabes dónde estuvo tu familia antes, qué aprendieron antes. Se siente bien saber que vienes de la tierra porque, aunque a veces puede que reniegues un poco, y es que realmente me he sentido un poco apartado de eso, pero de alguna forma me siento conectado con eso. Aunque mi vida es otra forma de vida con otros pensamientos, sí me gusta retroceder y ver que mi familia era... [Piensa] no sé, que pudieron ser pensadores viendo las estrellas. En mi interpretación, me gusta.

Pero más allá de eso, también... [Piensa] lo que conlleva representar algo, pero no por querer representarnos, sino porque lo eres y tu modo de vida se aprendió conforme tú viste cómo se desarrollaba el entorno. En este entonces, mi familia principal sería en la selva, en la selva que está en Larrainza, y yo creo que con ellos me he identificado mucho más porque yo he crecido mucho ahí con ellos y he formado mucha parte. Mi familia, pues, desde entonces ha estado muy involucrada conmigo, y somos una familia; no podemos decirle meramente unida, pero somos una familia que siempre está y todos nos queremos, todos nos conocemos, a todos nos visitamos. Digamos, yo cuando voy, visito a todos y estoy con todos, y así, hasta ya quisiera yo quedarme un buen ratote.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Pues, ¿qué te digo? Realmente ya no es tan importante. [Piensa] Fíjate, mi familia, digamos, tiene como sus propios terrenos y ellos viven apartados. Sí hay como para representación legal de ir a ver algún apoyo en lo que sea un agente comunitario, pero en mi familia y en la comunidad, que solo es de mi familia, no hay quienes... este, quien lidere más que anteriormente, podríamos decir, mi abuelito. Mi abuelito acaba de fallecer hace unos meses, pero no había tanto como un... este, alguien que tuviera muy marcado. Está la gente y nada más. De ahí, todos son independientes en sus parcelas y haciendo sus cultivos y todo. Ya digamos que si hay un problema de luz, agua o algo, se organizan y lo van a resolver.

Mira, los usos y costumbres, eso es algo que quiero dejar en claro porque mi familia, a partir de hace mucho tiempo, fueron evangelizados. Entonces, muchos de sus usos y costumbres anteriores que podría conocer, no todos se realizan tal. Sí hablan la lengua y tienen algunos rituales, no sé, pero ya muy evangelizados, muy cristianizados, podríamos decir. Tienen como su forma y, como sucede en muchas zonas de los altos de Chiapas, es que han transgredido la cultura católica a su cultura, y más o menos ha sucedido esa parte. No hay tantas como... no podría decir cosas tan tradicionales, más que hablar la lengua y en cuanto a algunas mujeres,

porque hasta eso, en donde yo voy, no muchas personas ya usan la indumentaria. Solo una de mis tías más grandes es la que todavía usa la indumentaria de la comunidad.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Más que en Bautista, es más en Judas, porque como te digo, la comunidad está lejos, está a 20 minutos, y donde vivo con mi familia está al otro lado. Por eso siento que es muy diferente, o sea, es muy diferente su modo de vivir y todo, pero me gustaría saber mucho más. O sea, antes de que fueran [Piensa] evangelizados, me gustaría saber mi linaje. Ya no se utiliza como en otras comunidades, y mi linaje es Juxhum, pero no sé ni el significado porque era como una palabra así, no sé, como al azar. Yo traté de investigar y tiene como... según, el fonema se parece mucho a uno de Cuba, que son los kuxhms, que viene del orisha, curanderos podría ser, y yo le encontré sentido cuando me enteré que mi abuela, mi abuelita, ya también tiene mucho tiempo que falleció, era partera y que sabía pulsar, curandera exactamente. Y yo dije, ¿de verdad sí? Bueno, aunque ella no viene de mi linaje exactamente, ella es de otra familia, y mi linaje viene por mi abuelo. Aunque él se dedicó un tiempo a predicar y él iba a predicar la palabra de Dios a diferentes lugares, y así fue muy conocido allá en la selva.

Pero yo creo que soy evangelista libre, podría decir. Sí creo en alguien, me gusta cómo lo ven ellos, pero no soy fiel a un credo en específico. No soy ni católico, ni cristiano. Creo, pero no soy ningún fiel. Respeto, eso sí. Obviamente me gusta. Cuando estoy en Chamula y me enseñan, me gusta. Me gusta conocer, y a través de que conozco diferentes culturas y cómo lo ven en diferentes culturas, me gusta más saber que hay alguien. Porque así como lo ven ellos y son tan devotos, lo mismo sucede con otra persona que es cristiana evangélica y lo ve igual de la misma manera. Y lo triste es que ambos se pelean cuando no se dan cuenta de que es lo mismo.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Pues creo que es no dejar morir esto que me gusta, que es el *hip hop*. Y creo que he tenido problemas con mi familia, o sea, mi papá y mamá, a veces dicen [Imita discurso] "no, pero estás haciendo eso y todo, ¿no?" Sí, pero me gusta. Lo siento, vibra en mí, es algo que no puedo evitar. Me siento mal si no lo hago. Y pues, como te digo, la música, el hip hop, exactamente. No hago todas las actividades de la cultura hip hop, pero pues hago música, este, produzco, rapeo y hago *graffiti*. Traté de bailar. Puedo, no lo he hecho todavía, pero me gusta aprender más. Entre los elementos que hay, uno de ellos es el conocimiento, otra es la vestimenta y otra es la forma de hablar. Así que trato de seguir eso; me falta dominar en ese sentido.

Algo que siento que también me hace diferenciar, siento que [piensa] también es mi forma de hablar, porque dentro del movimiento tenemos que [Piensa] así como nosotros, tenemos códigos de lenguaje donde podemos demostrar que estamos más en confianza. Al hablar formalmente, es muy diferente a hablar con mamá, papá, en mi comunidad. Porque aparte de la lengua, que te digo, ya casi no practico, pues se tiene un lenguaje muy... [Piensa] formal. Pero cuando hablas con tus compas, con la banda, es diferente porque estás más suelto, te sientes, y eso lo vas a ver en cualquier lugar. De repente llegas, o sea, a un evento de rap y ya lo sabes. Pero llegas a la biblioteca o llegas a... [Piensa] no sé, a una ponencia o a una comunidad y tienes otro lenguaje. Así, aunque también lo puedes manejar y pues, principalmente, tú no vas a dejar de ser tú. En ningún lado vas a seguir hablando igual.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper*?

Entrevistado: -Pues mira, algo que me identifica aparte de mi expresión y mis canciones, pues también es que dentro de los elementos del *hip hop* hay uno de ellos que se llama... [Piensa] este modo de vida. Y también hay otro que se llama vestimenta, o sea, la forma en cómo tú muestras. Porque obviamente cada uno tiene su forma de vestir, pero todos, al menos, entendemos que cierta vestimenta o ciertos estilos de ropa representan lo que tú vives: el *hip hop*. Y es así: una playera, un pantalón, un *sticker*, un pin, la gorra, no sé, algo así es distintivo y más o menos puedes identificar. No segregas, sino te identificas, porque es como alguien que de verdad le gusta pertenecer a la cultura HH demuestra eso mismo. Entonces, eso es lo que me identifica.

Entrevistador: ¿Qué es lo que encuentras en el *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -Ah, bueno, dentro de la cultura *hip hop*, pues tenemos todo, no por nada, somos una cultura. Tenemos la música, los códigos de lenguaje, este... [Piensa], el arte, tenemos un

grupo grande de seguidores que está interesado en aprender, tenemos el modo de vida también. ¿Qué más tenemos? No sé, pero no tienen lo mismo las demás culturas. ¿Pero qué es lo que nos hace vibrar? Creo que todos nos conectamos en algo, en la palabra. ¿Por qué? Porque todos representamos lo que se siente en el contexto donde nos encontremos. Si yo fuera un *hip hopper* completamente tsotsil, rapearía lo que siente mi comunidad y eso seguiría siendo *hip hop*, pero pues creo que no es así, porque en el *hip hop* existe la libertad de expresar. Dentro de nuestra cultura, sinceramente, estamos muy oprimidos por la misma comunidad, los usos, costumbres, los cargos comunitarios, todo eso. Con el *hip hop* encontramos esa libertad de ser visibles, de ser escuchados, ¿no? Nuestra palabra vale. Es triste, pero es cierto.

Imagínate, lo que sucede aquí en Chamula y lo que sucede allá en San Cristóbal es que cualquier persona que sea diferente va a ser criticada y va a ser menos vista. Es como lo que te comentaba hace un rato, donde si tú eres de una comunidad y vas a San Cristóbal, te discriminan o te segregan. Lo mismo pasa en la comunidad. Si tú eres diferente a ellos, si no sigues la tradición, si no te vistes conforme, si no respetas las cosas que la cultura y los usos y costumbres respetan, te ven mal.

Pero también en el *hip hop*, no sé si te han dicho los demás, pero cuando ven que tú estás rapeando en tsotsil, te ven así diferente. Dicen, ¿por qué? Porque todos están hablando español y pocos son los que están aprendiendo, algunos niños. También, te digo, ya no todos llevan la vestimenta. Antes las niñas pequeñas de diferentes comunidades tenían la vestimenta, ahora ya no. Ahora ves ropa que le dirían normal, ropa urbana, exactamente. Pero como te digo, es la libertad que da el *hip hop*, y es muy cierto. Es muy cierto, aunque a veces algunas cosas que hacemos son individuales o solo para los nuestros, pero cuando ya lo comienzas a compartir es otra cosa.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del hip hop y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop*?

Entrevistado: -Pues me identifico como alguien que, como todos, ¿no? Somos abiertos a aprender, a entender y a generar otras cosas. También, otra de las cosas del *hip hop* es crear un espacio para muchos espacios, como decían los zapatistas, un mundo donde quepan muchos mundos. Eso es la diversidad. Porque también hay en el *hip hop*, en mi vida, lo he identificado como algo, este... [Piensa], que me ha abierto a entender diferentes modos, diferentes personas, diferentes personalidades, formas de ser, formas de pensar, formas de rapear, formas de vivir. Cada uno tiene una historia, cada uno es como es por la historia que tiene. Pero lo más interesante que sucede es cuando convergemos, lo hablamos y entendemos. No siempre sucede, te lo estoy hablando de una manera utópica, pero es muy difícil que se logre. Creo que sí se puede cuando hay momentos y hay espacios donde podemos hacer esto y llevarlo bien.

Nos identificamos, por decir, llegando a un lugar, escuchando, generalmente el rap. La música es lo que hace que de momento nos conectemos. Pero también el *graffiti*, y no te van a dejar mentir, todos compiten contra todos. Todos competimos contra todos porque básicamente es algo intrínseco en las habilidades que es el rap y el *graffiti*, el *beatbox* y el *breaking*. A veces hay batallas y de ahí hay que ver quién tiene las mejores habilidades. Eso también es algo que sucede. Tú lo viste ayer, batallas, y a mí no me llama la atención. Creo que lo mejor que podría haber sucedido es, no sé, shows, pero también, más allá de ello, promueven la competencia y no promueven el compartir.

Yo por eso no fui y no he ido. Por eso no nos llaman, nosotros somos un grupo ya viejo. Yo no tengo tanta edad, pero la gente me conoce porque sabe cómo hablo y lo que pienso. Porque creo que eso no se puede evitar ser tú y pensar y saber que tienes, no razón, sino conocimientos que te dan la razón. Porque tratamos de entender lo que debería ser y también lo que es, porque no puedes cambiar algunas cosas porque ya son. Solo tenemos que entender y transgredir nuestra forma de hacer *hip hop* en el contexto que estamos. No es lo mismo hacer *hip hop* en San Cristóbal que hacer *hip hop* allá en Larrainzar y aquí en Chamula. Es muy diferente, pero uno lo tiene que entender. Inclusive hay unos raperos de aquí, de Chamula, que dejaron de hacer rap porque ya tuvieron otras responsabilidades. Eran un grupo más o menos conocido, Slaj'em K'op, y así.

También es eso, la responsabilidad. Porque estaría muy chido que pudiéramos hacerlo, pero no tenemos los recursos. ¿Cuáles son los recursos? Tanto económicos, tanto espacios que

valoren lo que hacemos, pero también nosotros tenemos que demostrar el mismo compromiso, demostrando profesionalmente que hacemos cosas. Por decir, yo pinto *graffiti*, pero te puedo hacer un mural chido a mi estilo y me pagas, no sé, 5000 pesos. Si hago rap y por rapear te tiro un show de 30 minutos y te cobro tanto. Hago un beat, pero el beat y la licencia te valen tanto y así. Eso es el nivel que muchas personas todavía no hemos llegado y es entender, y dirían en uno de los elementos, el emprendimiento. Porque no solo hay que estar en la calle, salimos de la calle y vamos a hacer, diría otro, este... [Piensa], el *Gutan Clan*, vamos a hacer de nuestro barrio elegante. Eso es lo que hay que hacer.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop*?

Entrevistado: -Pues tengo muchos acercamientos, desde unos primos mayores que escuchaban mucho rap en ese entonces. Nos llevamos como unos, con uno, me llevo un año, con el otro, me llevo como dos, tres, y como siempre hemos estado compaginando, este, me mostraba. Pero también en la comunidad donde yo vivo había banda que pintaba *graffiti* y fue a través de ello que yo me induje más. Empecé primeramente con el *graffiti*, después con el rap. Pero ya había rap en mi vida, porque el rap aquí en México está desde el 90 y tantos, no sé, Caló y otra banda. Entonces, esas canciones también las escuchaba porque a mi hermana también le gustaban, y me gustaba el ritmo ya. Pero fue más consciente ya a cierta edad, que fue como a los 12, 13 años, cuando comencé a hacer *graffiti* y como justo a los 13, 13 y medio, 14, ya el rap meramente. Yo ya tenía rap en mi celular y andaba escuchando las canciones y empezaba a escribir y hacer las dos cosas, pintar y rapear. Así que básicamente primero fue por la familia, las amistades y la calle, así digamos, porque fue así exactamente.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, porque como te digo, es un modo de vida y una responsabilidad. [Piensa] Hay que tener las cosas claras. No podemos hacer ciertas cosas, no podemos representar algo y después decir o hacer lo contrario mejor. Dentro de los valores del hip hop está la honestidad, tenemos una ética. No podemos hacer ciertas cosas que creemos que no son. Es justo como en la vida misma, no puedes hacer cosas que parezcan buenas y hacer cosas malas que parezcan buenas. Es básicamente eso, y siento que sí me ha formado. Yo me siento como muy, muy responsable de lo que yo represento y lo que yo soy, y por esa misma razón trato de hacer las cosas de la mejor manera posible al momento de ser un *hip hopper*.

La verdad, me siento como una persona que forma parte de algo, y que forma parte de algo grande que no puedes... [Piensa] representar mal o dejar de ser. En mi persona, pues me ha premiado mucho, aunque no muchos *MC's,* raperos o gente lo entienda, lo interprete de la manera que yo le entiendo. Pero puramente en los inicios del *hip hop*, ese era el objetivo. Establecer un punto donde todas las formas fueran aceptadas, pero también, entender que tenemos que estar chidos, que podemos hablar, que podemos alimentar chido, que podemos hacer cosas pero sin pelearnos, sin batallar, sin destruir. Aunque el *graffiti* es también destrucción, pero ese es otro tema.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Los he utilizado primeramente en la forma de compartir las cosas. Porque, no sé, es como un aprendizaje. Sucede mucho, ¿no?, como en la escuela o cuando quieres aprender algo de alguien, que la persona en ocasiones, en vez de compartir, te humilla tratando de enseñarte. Entonces, al compartir tú siendo alguien, tienes que ser más abierto. No todas las personas tienen el mismo aprendizaje que tú, no han vivido las mismas cosas o no sé. Eso me ha ayudado mucho. Me he sentido también mucho más acompañado, no me he sentido solo. Creo que muchas personas nos hemos sentido solos en algún momento por tratar de hacer algo diferente, y entonces eso hace que no todas las personas puedan corresponder. Cuando nos juntamos nos sentimos acompañados, cuando nos juntamos sentimos que existimos y sentimos que existe una cultura que decimos que representamos, y eso ha sido también como una parte de transgredir de una manera la confianza.

También, el fortalecer mi autoestima, ¿no?, también mi forma de pensar hacia la solidaridad, el apoyo, la comprensión, ¿no? En cuanto a mi imagen, pues esta playera la hizo un miembro de mi *crew* acertadamente. Eso también es como, no sé, ya es llegar a otro plano donde ya tratamos de crear cosas que sean nuestras y compartirlas. O sea, ya estamos haciendo algo y ya van a

estar a la venta y se va a abrir una tienda de mi compa. Yo tengo una tienda, pero yo vendo más ropa seleccionada.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura *del hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Ah, es muy grande el significado. Para mí significa tener mucha dedicación, mucha responsabilidad, tener una ética que sea inquebrantable y que tu palabra también sea clara y que no cambie. Significa estar abierto a los cambios y también estar abierto a todo, entender, ser muy comprensivo. La verdad, hay que comprender porque el *hip hop* es muy intenso, es muy agresivo y crece como el mundo va avanzando. Es algo que vemos que puede evolucionar y cambiar. Hace unos años, algunas personas siempre te van a seguir diciendo: solo son cuatro elementos, pero actualmente, en el 2023, según diferentes personas que están muy centradas y concentradas en realizar del *hip hop* una cultura, han agregado seis elementos más, así que actualmente son diez.

Hasta en ese tema, en ese aspecto... [Piensa] no todas las personas van a decir que son *hip hoppers*, o que son fieles seguidores. Hay personas que solo son *MC's*, sin entender qué significa ser *MC's*. Hay personas que solo son raperos y sin entender qué es un rapero, qué es un *MC* y aparte qué es un *hip hopper*, qué es un *hip hop*, qué es un *breaker* y qué es un *Bboy*. Así que yo lo veo como una responsabilidad y, sobre todo, lo veo como mi modo de vida, un modo de vida donde yo puedo hacer cosas de una manera que me agrada. No sé, cómo interpretar un texto, interpretar una pintura, crear algo. Creo que también eso nos hace sentir, crear, sentir que somos parte de algo y que estamos haciendo algo para la posteridad, lo que tú hagas, pintar, hablar, lo que sea.

Pero pues, el *hip hop* me hace sentir una alegría, me hace sentir una inspiración. No sé, me hace sentir todo la verdad. Nos hace sentir muchas cosas en diferentes ámbitos. No sé, a veces te hace sentir triste. ¿Por qué? Porque sientes que no hay una abertura, digamos, en el aspecto económico en lo que tú haces. No hay una abertura o no siempre, si tú lo quieres hacer exactamente solo haciendo eso. También, no sé, por decir, hay personas muy talentosas que cantan, escriben. También eso me hace molestar porque siento que tienen mucho valor, mucho talento y no sucede. También te hace sentir envidia de otros raperos que la están pegando y dices, no, pues si yo llevo más tiempo y yo sé más cosas. Me hace sentir enojo cuando dicen ser algo que no terminan de conocer. Creo que es más como eso, pero no un enojo completamente, sino decir chale, la banda tiene el espacio para decir cosas que beneficien y lo terminan jodiendo.

Escucho el *hip hop* principalmente. Eso es otro tema. Yo comencé principalmente, sí pude haber escuchado antes de saber exactamente que me gustaba, pero las primeras canciones que escuché fueron de rap español. El rap español tiene un lenguaje muy marcado porque la mayoría de raperos españoles han tenido buena educación y leen mucho, los diarios o libros. Así que la mayoría de ellos son personas que sí tienen un vocabulario muy extenso y son capaces de crear muchas cosas interesantes. Más allá de eso, algunos que yo conocí, yo escuché, tienen unas letras que me hacían sentir más consciente, más despierto. Escuchar como otra realidad, pero es tu misma realidad solo que interpretada de otra manera. Eso es lo que me hacía sentir y eso es lo que me hace querer seguir haciéndolo, compartir. Porque también, así como habemos algunas personas como yo y como otras, también está el otro sector, el comercial, el que solo habla acerca de cosas y utiliza fórmulas para seguir vendiendo y no por querer compartirlo, como podría ser.

Obviamente, yo no me quejo de eso y no soy una persona que dice que no se debería de hacer, porque también uno de mis objetivos es hacerlo de la misma manera. Yo, por decir, como mi persona, es más tranquila, pero cuando estamos con mi grupo, nosotros hacemos un rap más pesado, hacemos un rap más *hardcore* y hablamos de cosas más frías, más crudas, más este... [Piensa], una realidad más violenta y golpeada, la verdad.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Actualmente, ya me está gustando consumir más productos del gabacho, y te digo, seleccionada, pero también de la banda porque también hay mucha gente que está emprendiendo y ya, podré decirte, han llevado el *graffiti* y el diseño gráfico a la ilustración o algunas otras personas y me han gustado apropiarme de lo mío también, ¿no? y compartirlo. Por decir, mi compa, te digo, va a abrir su tienda y tiene otra aparte aquí atrás. Eso, pero también, no sé, marcas como tal, no sé, inclusive la sudadera que traigo es una *Ralph Lauren*, así que pues me ha gustado. Esta chamarra, este, no sé qué marca es, pero es de ropa americana, pero la sudadera sí

es *Ralph Lauren*, y marcas así ya pesadas de nombre, pues, en tenis uso ocasionalmente *Nike*, *Adidas* ocasionalmente, pero ya hasta eso, sí soy muy claro, no sé de marcas. O sea, sí tengo, pero no soy como un fiel seguidor de ellas.

Tengo, uso actualmente, tengo algunas camisas *Dickies* que uso ocasionalmente, tengo algunas *Tommy Hilfiger*, tengo eso sí *Ralph Lauren*, también tengo unas que se llaman *Chaps, Timberland*, y otras que ya no recuerdo. ¡Ah! También unas gorritas*, caps*, este, *New Era*, y pues para ser más original.

Pues también películas relacionadas con *hip hop* unas cuantas, pero a mí me gusta la de "*How High*." Es muy famosa. La serie "*Wu Tang Clan*: *An American Saga*," que es la biografía del clan; "*The Get Down*," está en *Netflix*, es como una serie que muestra los inicios del *hip hop*, el *graffiti*, el *break, DJ,* el rap, y sale mucho *Grandmaster Flash, DJ Kool Herc, África Bambaataa* y mucha banda de todos los antaños, ¿no? Está también "*Hip Hop Evolution*," otra serie que hace como esto, diferentes entrevistas con diferentes raperos, hablando de un rapero o de las eras del rap: la era dorada, la era del *West Coast*, la era de, no sé, del *boom bap*, la era de, no sé, del *trap*.

Otra serie también muy buena, hay una nueva que se llama "*Ugly*," está en *HBO*, que menciona y retrata un poquito de rap mexicano y se trata de eso, rap mexicano de un wey que está queriendo romperla, hacer rap. Hace *reggaetón*, hace corridos tumbados y todo, pero tratando de pegar y le pasan un chingo de pedos porque para hacer lo que quiere, necesita dinero y pues trata de conseguirlo. Chambean honestamente con un tipo Oxxo y de repente se le da conocer a alguien que es un alguien ya chingón, un narquillo y le da baro y trata de invertir, pero obviamente no puede recuperarlo porque es un proceso largo y pues se mete en pedos y pues por ahí va la serie. Esa es una mexicana.

Otra similar a esa, que es donde se inspiraron, se llama "Atlanta." Esa está en *Netflix*, es de un rapero y cantante que se llamaba *Childish Gambino,* ahora se llama *Donald Glover*. Es el famosísimo tío de Maíz Morales, el este, no sé cómo se llama, sale en la película de *Spiderman*, la nueva, la segunda, y sale ahorita en la animada como el malo. Es su tío, en otra realidad.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Sí, ya es muy diferente. Anteriormente sonaba el rap español y también el rap americano. También había muchas personas que hacían rap americano, pero no lo sentimos pues de la misma manera porque no le entendemos mucho. No entendemos el lenguaje que hablan, que es inglés, nos gustan los ritmos, nos gustan los *beats*, pero cuando llegó el rap español que fue, yo creo, que el *boom* de muchos de nuestra generación, escucharlos en español y ver lo que hacían sus letras. Entonces, a partir de ese entonces, surgieron muchos *MC's* que hacían ese tipo de rap. Inclusive, hay quienes trataban de fingir el acento español y hablar de los mismos temas. Actualmente, hay demasiado rap, este, no sé, y todos son diferentes y hay un chingo de estilos.

Santa Fe *Klan* se inspiró de los chilenos, un rap chileno que no recuerdo el grupo que cantaba y de Cultura Profética y muchas otras bandas. De ahí salió Santa Fe. Y entonces, actualmente, pues, por las tendencias, hay también *trap* y hay otras formas de consumir, otro tipo de entretenimiento musical que muestran otras cosas, no sé, droga, morras, de todo.

Pero sí lo veo muy diferente. Digamos, en otras comunidades yo creo que en todos lados siempre hay música rap, hay uno que otro que le gusta bailar o qué le gusta el *graffiti*, pero es diferente. ¿Por qué? Porque en las comunidades que son más pequeñas y por la cultura, por los usos y costumbres, no puede avanzar tanto. Por decir, para que tú pintes un muro, tienes que pedir permiso normal, pero si a la gente no le gusta lo que pintas, pues no lo puedes hacer. Tengo compas allá en Oxchuc que, este, entonces para que lo dejaran pintar, pintaban otras cosas. Un compa mío dejó de pintar letras y comenzó a pintar, no sé, personas, hacer otras cosas. Pero sí ha crecido en comparación de hace 10 años y ya es más notorio.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues me identifico principalmente con el rap. Bueno, me gusta, hago yo rap *hardcore*, yo produzco *trap*, produzco, no sé, *dark trap*, produzco *Low fi*. También, no sé, me gusta ser muy sutil en las cosas, pero también me gusta ser abierto y creo que lo principal que hago es, no sé, como *hardcore*. Hago *low-fi* y, te digo, *trap*, pero *trap*, no sé, fue variando. Tendrías que escuchar, es mi estilo.

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Este, aquí en San Juan Chamula, creo que hay mucho *trap* y *low fi*. No tanto lo-fi, pero es como algo pegadito al *trap*. ¿Sí escuchaste a los *Street Cats*? Ellos cantan *trap*. Psicolexia, pues habla, tiene un poquito, una mezcla de rap, *boom bap,* y hago mucho *boom bap*, eso sí. Sí soy algo *boom bap, hardcore* y no sé, qué podemos decir, y de amor malandro a lo más, algo así de nuestro rap. Es muy diferente, pero algo así. Pero la más pegada es *boom bap* y *trap*, genéricos, *boom bap* y *trap* siempre, no se pierde. Pero si quieres ser más específico, pues es más malandro y más crudo y también de fiesta. Y bueno, es que los morritos actualmente hablan más de fiesta, de drogas, de dinero o de morras, de viaje, y de eso hablan mucho. Pero hay otro sector que también habla de cosas crudas y hablan del modo de vida, hablan del contexto. Dirían ahí, somos como los periodistas para los jóvenes. O sea, nosotros narramos las cosas.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Mi sueño con el rap, te lo diría, que como formo parte de mi *crew*, tenemos un objetivo compartido y también es individual, que es vivir de la música, vivir de lo que se hace. No por nada estoy tratando de ser disciplinado y demostrar que puedo hacer cosas y a mi forma, a mi estilo. Creo que todos podemos. Actualmente, la música ha dado un *boom* con las plataformas digitales y que todos pueden subir su música a plataformas digitales. Ya es otro tema, la venta, la distribución y ser conocido, es otro tema, pero como los pintores, como los escritores, como los poetas, ese es el objetivo, lograr poder vivir de ello. Y si no es de ello, pues compartiendo. Creo que hay muchas formas de poder vivir, solo hay que hacerlo. Creo que eso es principalmente. A mí me gustaría hacer un productor conocido colaborando con un chingo de banda, tanto de aquí, tanto de otros lados, tener un estudio donde pueda llegar cualquier persona a grabar lo que quiera.

Y bueno, te podría decir que me identifico... [Piensa] Actualmente, su último disco que acaban de publicar es de los que más me gustaba y con los que más me he identificado, es el alemán, un vato de Baja California, mexicano. Y si hablamos de la banda, está el *Akil Ammar, Netman* Guerrero, este, no sé, *School 77*, el Sepulturero, el *DJ Aztek* 732, el Ese O, Artimaña, hay mucha banda. Creo que como por ahí vamos estando, pero también me gusta, no sé, *JUPI* es un grupo que forma parte de la disquera de la Banda Bastón, donde está alemán. *JUPI* también es un grupo muy calle, se siente muy barrio y eso, pero actualmente me identifico, no sería exactamente, pero Alemán me late la verdad. Su productor hace unos *beats* bien pasadísimos. Actualmente, ese rapero para mí es de los mejores, no solo de México, sino de Latinoamérica. Es un *raper* muy bueno.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -No sé, yo tengo en mente aquí a mi compa, ¿no?, que tiene sus lentes y gorra, su chamarra, *Nikes*, lo que sea, *Reebok*, sus tenis. Yo lo veo más cómo se le hace sentir bien, porque también como nació en los noventas, la vestimenta era eso, ¿no?, apropiarnos de las cosas que veíamos y básicamente era por comodidad. Por decir*, Room MC* hizo famosos los pants y la chamarra Adidas, que eran de rayas, de un color con rayas. Lo hizo muy famoso porque les gustaba, lo usaban y toda la gente lo quería usar. Y entonces así comenzó. De repente, veían una chamarra *Nike*, les gustaba y la proponían, pero la vestimenta en sí, que es tumbada y *graffiti*, todo eso no se acepta porque también relacionan mucho de la cultura con la delincuencia. Porque hay personas que aparentemente se visten de esta manera y creen que todos los que venimos de la calle, pues podemos ser malandros o podemos asaltar.

Creo que también tiene mucho esto que ver, que pues si hay personas, y no porque formen parte, sino porque ese es un modo de vida o en el barrio donde viven esto es lo que perdura. Por decir, digamos, el barrio de donde es Santa Fe *Klan*, toda la banda se viste así porque escuchan rap, porque escuchan cumbias o porque escuchan las colombianas, y pues están tumbados y así. Pero en Ciudad de México, en Tepito, pueden vestirse igual o pueden vestirse actualmente, que son pantalones pegados, lentes negros. Este, ya ahorita ya no se sabe, pero yo creo que tiene mucho que ver el cómo te presentas. No sé, hola, buenas tardes, vengo para el puesto, bla bla bla. Tiene mucho que ver. Yo he entrado así y en mi comunidad siempre estuve así. En mis presentaciones siempre estuve así y toda la gente en Chamula me conoce así. ¿Cómo me saludan? "[Anónimo]" ¿qué onda "[Anónimo]", cómo estás?". La doctora de la comunidad o lo que sea, "¿cómo estás "[Anónimo]"? ¿Qué tal "[Anónimo]"?". Y es así.

Tiene mucho que ver lo que tú eres y lo que tú demuestras realmente, que es algo que no mucha gente ha entendido. Si tú eres, ¿cómo se dice?, si tú representas, si tú decides realmente

abrirte y demostrar, aceptar lo que eres, la gente lo va a aceptar. Aunque lo vean mal, no puede ser. Inclusive, cuando voy a ver a mis suegros, no puedo evitar ser yo. Mis pantalones así están, ¿no?, todos están flojos, pero llevo mis botas, mi camisa. Las que llevo son de una marca, no sé, por cierto, mi *Tommy Hilfiger* la llevo, o *Dickies*. Aunque sea negra, no está tan tumbado, pero ahí está y ya me siento yo, ¿no?, me siento libre.

Entrevistador: *¿Por qué crees que el hip hop actual es mucho mejor que el de antaño?...*

Entrevistado: -No creo que sea mejor, sino que tiene más difusión por las redes sociales. Y no es que no haya habido redes sociales en ese entonces porque había la radio, la televisión y las revistas. También conocemos otra banda que hacía cuando llegaban las revistas o él iba a buscar revistas, recortaban, guardaba. Lo que pasa es que ahora, este... [Piensa] en México, la juventud y el tipo de música, pues les gusta, les agrada, porque es lo que está sucediendo, no sé.

Por decir, esto de los corridos tumbados es un ritmo movido, dinámico, que te hace sentir, que mezcla lo que ya había, los corridos con la banda y todo eso. Y pues le gusta a toda la gente, porque ya es algo que siempre ha habido, ¿no? El regional mexicano, ahora combinado con lo urbano. El urbano también ha estado siempre. Ha habido traperos, raperos.

Y en cuanto a las bases, pues sí, son mejores, porque... [Piensa] digamos a comparación de cuando yo empecé, que no fui productor al principio. Actualmente hay más formas de aprender, hay más tutoriales, hay más gente que te enseña o hay más accesibilidad al conseguir lo que se necesita para producir. Anteriormente era más complicado, ¿no? Digamos que si tú querías aprender, necesitabas tener el programa. Pero cuando tú conseguías el programa o lo tenías que comprar, o alguien tenía que ayudar a conseguirlo o saber cómo buscarlo. Pero si apenas estás empezando y no tienes a la gente adecuada que te diga [Imita discurso] "lo haces con esto", tú tienes que aprender.

Yo pasé mucho tiempo para poder saber que podía descargar el programa y que podía hacer un *beat* yo. Pasó mucho tiempo. Actualmente, no sé, en *TikTok* ves algún *beat* o tal cosa y ya te dice, [Supone] "lo hago en tal lugar" y ya. Hay ya un chingo de aplicaciones para hacer, ya solo depende de ti que lo hagas. ¿Qué lo hace mejor? ¿De qué lo hace malo? Que sean, yo le decía a mi *clan*, que sean originales. ¿Por qué? Porque mis *beats*, creo que suenan a como me gustaría representar mi barrio. O sea, mis *beats* son diferentes, son oscuros, podremos decirle, son como a veces es el barrio y también suenan.

Entrevistador: ¿Crees que el *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

-**Entrevistado:** -Sí, porque hemos visto muchos, múltiples ejemplos de personas que han hecho lo que les gusta y pues digamos, han dejado en el barrio, aunque a veces no es eso, sino, han ayudado a que el barrio permee. ¿Quién no va a querer que la comunidad en la que tú estés, el espacio donde tú habites le vaya bien? Creo que todos. Entonces, pues es algo que, creo que como modo de vida, aunque suene medio capitalista, pues es tener lo necesario, ¿no? Es un objetivo de tener, más allá de tener lo necesario, tener lo justo, ¿no? Lo que uno debería.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Aquí para mí, para mí, te digo, es Alemán, está *Lefty*, *Mike* Díaz, ¿quiénes más? Está el *Netman*. Ya han escuchado mucho a *Akill*, pero sé que sigue haciendo lo suyo. Pero ahorita está este vato de Santa Fe *Klan*, está el Gera MX, hay otro vato que lo confundo con otro. Ha sido muy conocido desde Tijuana, el Eptos, y uno muy conocido es *Faros Fit*, él también, muy en su onda, pero es muy chido y solito él se hace todo, él graba, produce.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el hip hop es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: -Es tan exitoso por la industria musical, la industria textil también. O sea, todos los que hacen ropa, ¿por qué? Porque se apegan un poquito, no completamente, a los jóvenes, al estilo de vida que estamos viviendo ahora. Si hablamos de la era, estamos repitiendo algunas situaciones, algunas formas de vestir que ya existieron. Por decir, ahorita la moda que se ve es de finales de los 90, principios de los 2000 y eso se está viendo casi 20, 23 años después. ¿Y ahora qué pasa con el *hip hop*? Pues siempre ha sido un producto, el *hip hop* ha sido visto como un producto y entonces entre mejor presentación tenga el producto, más se va a vender y eso es lo que hace. Hay muchos artistas que no cantan, sino que se procesa todo en la computadora para que se cante y no sabemos cómo son sus voces. Es muy diferente escuchar a alguien en vivo y escuchar a alguien en una grabación.

Y pensándolo grandote, ¿me gustaría ser como quién? No sé, me identifico con muchas personas, pero esencialmente, no sé, es que algunas personas con las que quisiera identificarme no las conozco por completo y no porque no las sepa, sino porque ellos no la comparten. O sea, pueden tener bastante dinero, pero no se sabe, ellos tranquilos y eso me gusta. Creo ser más discreto en ese aspecto. Sí, que conozcan mi música y chido, pero ya en cuanto al económico, estaría súper chido ser como alguien que me gusta mucho, cómo lo lleva y cómo vive. Es *Nas*, es un rapero *neoyorquino* y también me llama mucho la atención. Todos, bueno, casi todos los miembros de *Wu Tang Clan*, específicamente el *Reys* y un productor que ya casi no ha sonado, pero tiene unas letras muy interesantes, es RJ D2. Él tiene casi toda su cosa llena de aparatos, de instrumentos, está muy chido.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagas?

Entrevistado: -Principalmente uso *YouTube*, y de ahí, este, *Spotify*, y pues me voy enterando de algunas noticias en *Facebook*, eso sí. Ocasionalmente uso *Banca*, que eso es más, básicamente como un *Spotify*, pero más, este, no sé, más independiente, o sea, cada artista sube su canción y si quieres, le pagas, compras su música en vinyl o lo que tú quieras, digital o solo le escuchas. Pero cobran si compras, si escuchas no te cobran nada, y hay algunas personas que sí venden canción por canción y solo al menos de que compres, te dejan escuchar, pero ya son como artistas ahí que son medio, tratan de ver esto como, bueno, tratan de ver la música más como eso, ¿no? Una forma más.

En *Spotify* pago como 1000, 1500 pesos al año, no subo música, sino la escucho, escuchar y todo eso. Y de *Internet* yo tengo megacable, pues al mes son como unos 600 baros. Sí, es mucho bendito.

Entrevistador: *¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de hip hop que consumes?*

Entrevistado: -Pues se podría decir que me siento bien, pues porque a todos nos gusta la loquera, ¿no? O sea, no somos santos de devoción, pero pues sí, me llaman la atención, está chido, aunque no me identifico completamente porque obviamente mi modo de vida no es completamente la fiesta, ni completamente estar echando cotorreo, ni metiéndome droga, ni andando con las fuscas, ni mostrando otras cosas. ¿No? Quizás eso es un modo de vida y ese modo de vida que venden a otras personas, pues, en México es un lugar que se respeta más y se halaga más a la violencia y a los narcos más que a otros personajes, así que básicamente es eso, somos una viva representación y nos dan lo que representa nuestro México. No hay muchos raperos de Larrainzar o de aquí rapeando en la lengua y mostrando otras cosas, o de San Cristóbal y mostrando otras cosas, o zapatistas y compartiendo esas cosas, no hay, no es lo que vende.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

Entrevistado: -Pues narro más que nada acerca de la violencia que existe acerca de las personas organizadas con armas, con drogas, con dinero por parte de las drogas, organizaciones, este, violencia, y que nosotros seguimos aplaudiendo a los políticos que supuestamente están haciendo algo, pero eso sí. De eso hablo, no digamos que es violento, sino, es más crudo y de loquera, pero no es tanta fiesta, sino, es más vacilación.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Está chido, ¿por qué? Porque te hace... [Piensa], imagínate, hay banda y eso pasa en nuestro, el método educativo que tenemos es de una manera, si nos enseñaran a través de las cosas que nos gustan, como las matemáticas, este, ciencias naturales, español o lo que sea, o aprender una lengua. El inglés, el tseltal o tsotsil, lo aprenderíamos. ¿Por qué? Porque nos gusta, entonces cómo nos gusta, lo investigamos y lo hacemos, así hay mucha banda que produciendo, aprendió en *Internet* y ya hace *trap* y hace buenos *beats* y tiene una buena mezcla. Yo siento que está chido porque cada uno tiene la posibilidad de hacer como le guste las cosas, porque se disciplina para eso.

Anteriormente pensaba en competencia, pero ahorita ya lo veo como al igual que tener la tienda, ¿no? Creo que para todos hay alguien que le va a gustar más tu estilo y así, si no es de aquí, de algún otro lado, va a haber alguien que le guste y así.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Es una forma de vivir, creo que en todo lo que he dicho y representado es mi... [Piensa], soy yo, mi forma. Eso es lo que realmente, 24/7 pienso y vivo *hip hop*. Y no has conocido otra banda que ellos no cantan, ellos hacen *break* y hacen otras cosas y también 24 siempre y lo más chido de ellos es compartir. Yo comparto sí, y soy un poquito cerrado, pero ellos están con los niños, están yendo a las colonias, están pintando en los barrios, están haciendo otras cosas. Ah, pues patrulla roja y semillero también.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Pues yo le pensé una vez, dije, será buena idea hacer rap en inglés y lo intenté, hasta el día de hoy sigo aprendiendo y lo sigo haciendo, es algo diferente y así ser más diferente tú, ¿no? Y mostrar nuevas formas, por decir, está bien chido que también algunos raperos de otras comunidades de los altos estén rapeando ya no solamente en la lengua y sobre todo, sí, también [Piensa], obviamente, porque si se quieren dar a conocer, o más bien nos queremos dar a entender, y seguimos hablando solo nuestra lengua, pues las demás personas o escuchas no lo van a entender, pero si tienes alguna otra forma de mostrar lo que estás diciendo, pues todo el sentido estaría más chido, así que yo creo que es importante que la banda hable y rapie en otras lenguas para hacer y compartir lo que nos gusta hacer.

¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Yo creo que ambas se pueden hacer, pero yo solo hago *hip hop*, realmente no me gusta tanto hacer mezclas así y aparte es más complicado grabar mucha música, instrumentos tradicionales para hacer algo así, es más complicado. Aparte pues, las canciones no van al tiempo. Realmente es muy distinto y podría decirse anticuado la forma de hacer la música tradicional. No todo está a tiempo, me gustaría mejor escuchar, grabar sobre batería, grabar sobre un teclado, grabar sobre una guitarra eléctrica y utilizar eso y hacerlo al mismo, eso es lo que más haría, no tanto a lo tradicional, sino, a lo eléctrico.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Claro que me gustaría, también me gustaría viajar, compartir, mostrar, no sé, ¿no? Pues obviamente, imagínate dar un concierto en otro lado también, pero también se trata de dejar muy claro, soy de tal lugar y eso es lo que vivo y se los comparto porque ustedes no lo van a vivir, no lo van a vivir igual que yo, así que es eso, pero sí me gustaría.

Es lo que he pensado, estaría chido, que te puedan aceptar en otro lado, pero también está chido que tú donde vivas hagas que fluyan las cosas, imagínate, no sé, imagínate que aquí sale un Santa Fe *Klan* y ves cómo está todo el desmadre, estaría chido que fortalecieras las zonas que están, no sé, sucediendo todas esas cosas que no hay o por qué sucede esto, por el acceso a la educación, por el acceso a zonas más, este, controladas donde no haya violencia. ¿Qué es lo que hay que hacer? Eso también queda mucho en la persona, cada uno, porque hay muchos que quieren el éxito, no te lo van a decir, pero se demuestra y quieren el éxito y solo quieren ser famosos, pero tampoco ven la responsabilidad que hay del lugar donde tú vas. Es más eso, pero pues sí estaría chingón [Ríe].

Entrevistador: ¿Te han discriminado por tu forma de vestir y hacer *hip hop?*

Entrevistado: -Yo creo que sí ha habido, sí ha habido, no recuerdo exactamente, sí, pues pasa, imagínate en el evento de ayer no nos invitan a nosotros. ¿Por qué? Porque venimos de los altos, somos diferentes, o sea, mi compa Aly ha sido, anteriormente, pues ha sido conocido en los Altos y en San Cristóbal por ser uno de los mejores *freestylers* de ese entonces y actualmente, para mí es uno de los mejores ejemplos de Chamula y del centro de San Cristóbal y ya lo vas a escuchar. Mi otro compa, también, otro de los mejores raperos de aquí de Chamula, yo no puedo decirle que soy el mejor porque sería muy soberbio, pero soy uno de los primeros productores que hay aquí en Chamula y que lo sigue haciendo principalmente, no soy de los primeros porque han habido otros, pero eso, y es eso también, como es el ego y la lucha de egos, hay otra palabra que lo definía, la lucha de egos y [Piensa] cómo se diría, no recuerdo la palabra, pero es una lucha de egos, es la competencia y todo se ve como competición.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -El *hip hop*, 100% el *hip hop*, claro que sí le tengo respeto a la cultura tsotsil, sí, pero lo mío es, sinceramente prefiero al *hip hop*, porque ya te lo decía, el *hip hop* soy yo güey, el *hip hop* es, ¿cómo te dijera güey? El *hip hop* es papá, es mamá, es familia, es hermano pa' mí güey, de *hip hop* me he hecho.

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?
Entrevistado: -Ah, bueno, primeramente cuando empecé, este, yo ocultaba que pintaba, ¿no? Yo lo hacía a escondidas, así, de repente sí me veían pintando y todo, pero pintando en mi libreta, en las hojas, y a veces yo dibujaba y les gustaba. Ya cuando vieron que ya pintaba *graffiti* con aerosol y todo, tampoco me dijeron nada porque veían que era capaz de pintar lo que yo tenía aquí, ahí, y les gustó. Dijeron: [Interpreta] "¡Ah, qué chido, qué bonito!".

Después comenzaron a ver que yo hacía música y lo vieron normal porque yo metía a mis compas, no tomábamos, eso sí, yo nunca he dejado que tomen en mi casa, ni que fumen, eso sí, y este... [Piensa] veían eso y les gustaba, pues, de que veían que a mi papá le gustaba la música, a mi mamá también le gusta la música, entonces, pues lo ven, no sé, como que chido, porque se puede hacer que alguien pueda grabar algo y reproducirlo donde quiera.

Entonces les gustó, no me apoyaban al 100% pues, porque hay que cobrar, hay que conseguir todo eso, ¿no? pero, este, estaba chido porque veían que llevaba un chingo de gente y que grababa sus canciones y todo eso. Actualmente ya me ven haciendo otras cosas, ya con mis aparatos, y me dicen, [Interpreta discurso] "¿y con esas músicas?" Sí, les digo, no me han escuchado y nunca me han visto en un *show* porque es diferente, sé que dirían [Interpreta] "ájales, *ok*, hace otras cosas", pero todavía estoy que no quiero que me vean, porque quiero mostrarles algo fino, algo chido, porque obviamente si ven y si van, llegan a un espacio, obviamente de puro rap, lo que sea, la banda cheleando, lo que sea, porque es así, no se puede evitar y eso, pero yo ahí es donde estoy también. Pero como te digo, pues primero ven lo que soy yo y, pues, tienen confianza en mí, o sea, en ese aspecto, eso es lo que tú demuestras. Pero sí, si yo llegara pedo, si yo llegara bien drogado, obviamente, pero no, tengo mucho respeto hacia ellos.

MC.B-E006-2323.	
Edad	20
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Chenalo
Lugar de residencia	San Pedrito Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoria	6 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?
Entrevistado: -Más que nada, mis raíces, creo, mi forma de interactuar con mis padres, ¿no? Los dos son tsotsiles y eso me hace identificarme como tsotsil, por todas las costumbres, por lo cultural que también mi familia trae, ¿no? Es una manera muy tradicional de estar hablando tsotsil.
Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?
Entrevistado: -Pues, más que nada, creo que, este... [piensa], o sea, en los lapsos que hemos vivido, no hablamos del todo el tsotsil, pero sí nos identificamos como tsotsiles. Anteriormente, nuestros abuelitos que están más conectados a nuestros ancestros, pues ellos nos decían que el tsotsil es un modo de identificarse con sus parientes, ¿no? Por así decirlo, pero hoy en día ya no se maneja al 100% tsotsil. Hemos como que perdido esas costumbres y ahorita nosotros, como indígenas, pues ya no hemos como que tratado de rescatarlo en diferentes aspectos, pero, pues, nuestra propia cultura es lo que nos hace identificarnos ahora.
Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?
Entrevistado: -Híjole, ahí sí me quiero librar, porque luego nos pueden meter como policías, o sea, como cuidadores de la comunidad, pues, y aquí en mi pueblo sí se ejerce, pero la ventaja, que como es un pueblo machista, o sea, no quiero tocar ese tema del machismo, pero sí es un pueblo muy tradicional. Entonces, como mi mamá no es de aquí, a ella no le dan voz ni voto. Entonces, tampoco tiene cargos, o sea, nos liberamos nosotros como hijos. Por una parte está bien, o sea, por esa parte del machismo está bien, porque aquí, una vez que te vas, te vas. En cambio, si por ejemplo mi mamá fuera de aquí, sí nosotros tendríamos que hacer los huevos, sí, pero a fuerza.
Aparte, últimamente mi pueblo ha estado mucho en conflictos y como han estado, este... [Piensa] pues matando a gente, bloqueos, ha estado, pero súper lleno de violencia, ¿no? Desaparece gente, le están pegando a gente, entonces tener un cargo aquí es un problema, sí. Es un riesgo,

pues, es un riesgo que no todos pueden tener, sino que hay familias que sí pueden tener, que tienen gente, que tienen dinero, ¿no? Y en este caso, pues, nosotros no lo tenemos.

Verlo en este panorama está feo, pero uno quisiera como los tiempos de antes, que estaba chido hasta te llegaban a dar tu refresco por ser, no sé, cuidador de tu comunidad. Ahorita, ¿dónde? Ahorita, si tú cometes el error, tú pagas, pues, y pagas con tu vida y quizá con la de tu familia. Entonces, como que sí está medio complicado, por eso mucha gente deserta de sus comunidades. Ya no es tanto por no pertenecer, sino por el miedo de ser sometidos a lo que está pasando en Chenalhó hoy, ¿no? Hoy en día está cabrón, o sea, los están desalojando. Ahí sí es desalojo, ya está entrando otro tipo de cosas y como que, aunque nosotros quisiéramos pertenecer, la violencia está al rojo vivo. Entonces, prefiero quedarme sin ser participante en mi comunidad por ahora.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Nosotros creemos en lo espiritual, ¿no? En el Chunel de nuestro pueblo, pero yo no sigo como tal la religión de querer idolatrar a San Juan Bautista, que fue el fundador realmente, pero ya lo consideran como un santo. Nosotros respetamos esa opinión de ellos.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Bueno, dentro de San Juan, creo que yo me sentía muy por igual que ellos, pero creo que es la forma en que, este, como que expreso más el castellano, ¿no? Por la forma en que me visto, o, pues, mi estilo de vida, pero he tenido la oportunidad de convivir con mis compañeros tsotsiles, ¿no? Y con tseltales, con tojolabales, este... [Piensa] y creo que no hay ninguna diferencia más que solo el tipo de lenguaje y manera de expresarme en el *hip hop*, por así decirlo. Y también quizás las culturas, ¿no? Porque de alguna manera la cultura tsotsil y la del *hip hop* son muy diferentes, ¿no? Pero, pues, yo creo que no puedo hablar mucho más que eso.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -¿Cómo me identifico yo desde mi persona? [Reflexiona] Creo que es un poco difícil identificarse como *hip hop*, por así decirlo, porque sí manejamos los cuatro elementos [Piensa], lo que es el *break dance*, el *graffiti*, el *DJ*, ¿no? y el *MC*. Quizás pueda identificarme como *hip hop*, ¿no? Me puedo identificar por el rap, que ha sido como uno de los elementos que he desarrollado demasiado. Me he sentido rapero porque, pues, de alguna manera he tratado de escribir lo que siento, [Piensa] eso me da mucha expansión también de conocimiento y me ha hecho sentirme chido con la banda, ¿no? Como que últimamente hemos estado rapeando más seguido, hemos estado en eventos, ¿no? En ciudades, en comunidades y eso me permite, como que sentirme bien, ¿no? Como de ir y decir que yo soy de los altos de Chiapas y que vengo representando, pues, un grupo y ahí nace la sensación de querer expresarme y así poder sentirme identificado con la cultura *hip hoppa.*

Entrevistador: ¿Qué es lo que encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -[Piensa] Creo que la libertad de expresión. Ahí en mi comunidad no era muy, no era [Piensa], como que te miraran bien por estar haciendo rap, ¿no? y tampoco era aceptable. Claro, no era como de que hubiera algún rapero. De hecho, ahí en mi pueblo nadie escuchaba rap, nadie escuchaba rap. Ahorita ya habemos muchos *hip hoppers*, pero antes era como puras jilguerillas, ¿no? Música regional. Entonces, no era aceptable y por eso como que tenía que irme a San Cristóbal o a Ocosingo, como a buscar un poquito más de urbanización, por así decirlo, para traerlo al pueblo, pues. Como que mis conocimientos yo se los transmití a mis compañeros del Romerillo y de aquí de Chamula, ¿no? a mis compañeros, más que nada, creo.

Entonces, eso me hizo ir y buscar, este, como tipos de libertad de expresión, porque en mi pueblo son muy tradicionalistas y muy machistas. Como que ahí... [Piensa] este, si no estudias, pues tienes que ir al campo, ¿no? Y si no vas al campo, pues es porque tienes que estar estudiando, ¿no? La mujer no tenía como voz ni voto, ¿no? Entonces, como que era muy estricto el pueblo, ¿no? Y no podías como que estar rapeando en la calle porque, pues, ya pensaban que estabas loco, ¿no? Hablando y creo que a todos los raperos nos pasa que siempre nos ponemos unos audífonos, escuchamos bases y empezamos a improvisar. Creo que esa parte, pues, yo la quería vivir y por eso tuve que irme a la ciudad de San Cristóbal.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del hip hop y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop*?

Entrevistado: -Pues, de alguna manera, hemos adoptado ciertas cosas de otras culturas que nosotros no sabíamos que existían, que nos empezaron a gustar. Claro, a todos nos gusta algo, ¿no? Y en este caso, todos los estilos que ahorita manejamos, pues, ya han estado hechos, ¿no? Pero, pues... [Piensa], el *hip hop*, más que nada, el rap, para mí ha sido como algo donde yo pueda, eh, como que desvanecer todo eso que me tiene, como que atado, ¿no? Como que necesito estar en regla con todo lo que nos dicen, ¿no? Yo quiero como que tratar de llevar el rap, pero que sea libre, o sea, que no haya una etiqueta como tal, ¿no? Que no haya una inconsciencia de que es bueno o que es malo, sino que la libertad de expresión es lo que cuenta para mí.

Y con los demás, pues, creo que lo hemos visto en cada evento. Cuando un evento se llena es porque la banda aprecia lo que haces, ¿sí? Y cuando no se llena, la banda no le gustó lo que haces. Y esa es como la respuesta, ¿no? De que cuando invitas a alguien y te dice que sí, ya es como un medio de comunicación, ¿no? Como de que, [Imita discurso] "Hey, carnal, cáele a rapear a mi evento", y, pues, yo le caigo al tuyo, ¿no? Y ahí es donde nos empezamos como que a sentirnos parte de esta cultura porque sentimos que es algo que se va uniendo como tal, ¿no? Eh, ya no estamos hablando de que si hay dinero, no hay dinero, de que si hay algo de por medio, sino que, pues, nos gusta lo que hacemos.

Entonces, ahorita me siento muy identificado con ellos porque, de alguna manera, hemos estado conectando, ¿no? Con Tuxtla, con Comitán, con Oxchuc, ¿no? con Larráinzar, y como que todos esos espacios, o sea, sabemos que a donde vayamos vamos a tener dónde ir, ¿no? Con un amigo rapero, con un amigo *Bboy*, con un amigo grafitero. Y a través de eso, como que nos identificamos. Como que, [Imita discurso] "Ah, van a venir los de Chamula, sobres, cáiganle", ¿no? Ajá. Y ahorita, pues, hemos estado como viajando para conocer nuevas identidades porque al final de cuentas necesitamos expandir de esto.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Más que nada, yo empiezo tratando de imitar al *graffiti*, ¿no?, de Estados Unidos, que es como lo que nos vinieron a vender acá o prácticamente como lo que era el estilo de los 90. Me gustaba mucho rayar; el *hip hop*, pues, es algo que ya venía marcado desde mi vida, o sea, desde mi hermano, desde mi hermana, que ya graffiteaban, ¿no? Me empiezo a adentrar al *graffiti* y, pues, quizás no fui muy bueno, pero, pues, ahí me salían unas cuantas bombas.

A partir de ello empiezan a hacer... [Piensa] como lo que venía siendo la expansión del *Break Dance*. Aquí, anteriormente, se llamaba *Break Dance*; no sabíamos que tenía el término de *Bboy* hasta hace unos años, ¿no? Y, casualmente, eso me llamaba mucho la atención porque aquí eran pandillas y se defendían bailando *Break Dance* o marcando territorio, echando *graffiti*, ¿no? San Juan, pues, se dividía en partes, en pandillas. Estaban los cholos X, los cholos Z, los pachucos, los vans, los aliens, ¿no? y cada barrio, como en su territorio, pues, marcaba lo que era, ¿no?

Entonces... [Piensa] cuando ya empieza a adentrarse más el *graffiti* y el *Break Dance*, ya empiezan a ver los primeros improvisadores, pero también desconocíamos un poco de eso nosotros, hasta que salíamos al centro de San Cristóbal. Nosotros éramos como muy *under*, todo en Chamula, pero nunca en San Cris. Entonces, empezamos a darnos cuenta que en el centro, pues, se empezaban a juntar a improvisar, pero realmente mi rap no nació en San Cris, o sea, nació aquí en mi pueblo, precisamente en Romerillo. Yo estudiaba allá; estudié casi toda mi vida, me la pasé viviendo allá en Romerillo y ahí es donde nació el rap como tal. Ya llevaba la idea; allá quería improvisar.

Entonces, empiezan las primeras batallas de gallos en *YouTube*, cuando, por ahí en el 2016, creo que Eptos gana el primer *Red Bull* Batalla de Gallos y nosotros, bien emocionados de que un mexicano había ganado *Red Bull,* así me empecé a adentrar. Empezamos a tratar de asistir a los eventos allá en San Cristóbal y en la ciudad de Ocosingo, que se hacían muchos eventos allá, y, pues, ahí es donde empecé a rapear.

Pero hay otra cosa interesante, porque desde niño también escuchaba el rap... [Piensa] Yo empiezo escuchando lo que es el Cartel de Santa a *Akwid* porque mi hermano estaba muy familiarizado con la cultura del *Reggae*, *Bob Marley,* y todo eso ¿no?. Me gustaba mucho cómo la Resistencia Suburbana le metía rap a su *reggae* y tenía como coros y estribillos. También sale la

de “Mis ojos lloran por ti”, creo, no me acuerdo, pero eso también pensábamos que era rap. Incluso, “*Nigga in the World*”, creo que se llama, empieza como reggae, o sea, como reggae y tiraba partes que eran como rap y para mí eso era como rapero. Incluso, estaba Azul Azul; esos güeyes también tiran como, antes de sus bombazos, como la de “Bomba”, o sea, todas las canciones que conocíamos en el 2000. Ellos tiraban otra línea aparte, ¿no?, y era como que bien chingón... [Canta] “Por qué me dijiste que me amabas, por qué me dijiste que me adorabas” y era como que fa fa, bien chido estar con esas ondas, ¿no? de que no era muy poppero, pero sí tenían un estilo ya un poquito más adaptado al rap, por así decirlo, porque nosotros pensábamos que eso era rap.

Luego salen como, este, ya el Quinto Sol, lo que es este, había uno que se llama *Jackman*, ¿no?, *Frank T*, Violadores del Verso, pero yo ya los empiezo a conocer después. Primero conozco a los que no eran raperos, pero pensaba que eran rap. Luego, como que también esa idea de querer ser cantante, estaba el Código Fama, ¿no?, la primera edición de Código Fama, y era como que los morros cantaban y también te daba esa expectativa de que podías cantar, ¿no? Entonces, estaba algo loco. Yo pensaba que el rap era eso.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Ah, bueno... [Piensa]. Para mí siempre ha sido muy chingón respetar. Creo que respetar tu trabajo como rapero se me hace algo justo porque muchos, la verdad, quizás hemos pasado por varias entrevistas y como que nos han tratado de censurar. Como que [Imita discurso] “no, no digas esto, es que esto no puede entrar en la línea, ¿no?”. Hemos ido a eventos donde nos dicen “no, es que no puede cantar esto”, pero nosotros tenemos una libertad de expresión. Nosotros nacimos en el hip hop, con ese respeto hacia las demás personas. Nacimos con competencia también; al menos, mi esencia mía es la competencia, ¿no?, pero no para tirarte o para decirte “es que tú no eres nada”, ¿no?, sino que es una competencia porque me voy fortaleciendo y voy creciendo, ¿sí?, porque no solo es rapear por rapear, no solo es decir que esto rima y lo otro lo tengo que terminar con una rima en tsotsil, por así decirlo, porque rima, no. Es buscarle la forma de cómo sentirnos bien por medio de la estructura, por así decirlo, ¿no? Como que respetar esa parte me ha hecho respetar a los demás y también el esfuerzo que le ponemos al hacer una canción. También implica mucho. Para mí es como que el esfuerzo o la disciplina, el respeto, la unión, quizás con las personas que lo hacen también de una forma chida, ¿no?

[Piensa] A mí me hace bien, ¿sabes? Como que me genera mucho placer juntarme con todos los raperos, claro, sin distinción. Creo que eso siempre tiene que ser así, ¿no?, de donde venga, de lo que hable, o sea, es bienvenido. Pero muchos intentan acaparar algo que no es, ¿sí me entiendes? Como que sus palabras son más grandes que sus acciones y cuando eso pasa, automáticamente yo me limito a no hablar con ese rapero o a colaborar con ese rapero, porque de alguna manera el respeto de lo que tú haces es lo que me va a hacer identificarme contigo, ¿no? El que tus acciones también coincidan con lo que dices, ¿no? Porque entre los raperos hay mucho ego, hay bastante ego, hay bastante egocentrismo y hay bastante inconsciencia, ¿no? Como que a veces por eso... [Piensa] esos temas son bastante amplios y bien complejos de analizar, porque para llegar a ser conscientes, primero debemos estar puros, ¿no? O sea, como dice mi abuelita, estar en paz con tu chulel, tienes que sentirlo aquí adentro para que lo puedas expresar. Porque de nada me sirve estar hablando y hablando y, pues, no hacer nada. Y el rap es algo que requiere tiempo, ¿no? Y el tiempo nos devuelve como esas esperanzas que no teníamos antes y hoy nos devuelven una esperanza, creo, y si es algo para producir algo bien, pues, también exijo ese respeto, ¿no?

El valor que me mantiene como rapero es que he tratado de que esto sea de otro nivel. Como que muchos están allá arriba y se olvidan de lo que hacen, pero nosotros es como que, pues, si quieres un espacio, ven y te lo damos, ¿no? y aprovéchalo si quieres. Nos invitan a un lugar que ni conocemos, y sin siquiera un espacio, vengan y vamos. Eso también es compromiso, porque es como que agarrar tu mochila, salir de tu casa y no sabes si regresarás bien, ¿no? Agarrar un camión que te lleva 17, 18 horas y llegas al día siguiente también es un compromiso, ¿no? Tienes que estar a las 4:00 de la tarde, 4:30, ya debes de estar ahí para que tu carro, a esa hora no sabes qué vas a comer, no sabes si puede pasar algo en el camino, o sea, como que todo es compromiso; un evento es compromiso. Y por eso siento que a veces nosotros tenemos que esforzarnos para conocer más de lo que nosotros nos hemos perdido mucho tiempo, porque

también es engañoso el hip hop a veces y te dicen que puedes vivir del ego, puedes vivir de la fama, puedes vivir de tanto, ¿no?

Ahorita lo que nos están vendiendo es el *Trap*, ¿no? Como que entre más traperos haya mejor, y yo estoy deslindado de eso. No estoy en contra del *Trap*, estoy en contra de los que ponen una imagen diferente, ¿no? Salen con pistolas, salen con mujeres, salen con bastantes drogas y lo que nosotros queremos es evitar eso, ¿no? Si venimos de esa vida, no queremos entrar, sino queremos salirnos de ella, pues. Entonces, creo que nuestros valores como hip hopas han sido, pues, más que nada el respeto y la disciplina.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Es por eso que hablaba de la expresión [Piensa]. Bueno, también me interesa que me vean bien, realmente lo que represento y que, pues, soy un verdadero rapero, pero me interesa más que escuchen qué es lo que estoy sacando yo, o sea, de mí mismo, de lo que quiero escribir, como que vomitando mi verdad, por así decirlo. Porque a mí se me hace fácil escribir, ¿no? Y lo estoy haciendo, no quiero tratar de demostrar algo que no soy, por eso escribo a través de lo que yo estoy sintiendo. Me estoy auto autocriticando cuando escribo, ¿sí? Y cuando alguien me escucha, pues, entre raperos, es que hay como dos comunidades *hip hop*, ¿no? Los raperos que quieren ego y los raperos que no están buscando ego, ¿sí?

Este, Este... [Piensa] como que hay dos tipos de raperos para mí, o bueno, yo así lo veo. Los que son raperos y haces una canción en forma tiradera, te empiezan a respetar más, ¿sí? Pero en este espacio no, porque lo que quieren es que seas consciente, ¿sí? Entonces, ya hay un choque entre eso, ¿no? Como que dices dentro de ti, pues bueno, ni muy, muy, ni tan, tan, ni frío, ni caliente. Entonces, por eso hablaba del respeto hacia tu trabajo, el respeto hacia mi trabajo, ¿no? Y ahí es donde vienen, no son valores, sino que es lealtad al barrio. Decir bueno, es que yo fui así, ¿no? Yo tenía otro pedo en mi barrio y yo defendía, ¿no? Yo tenía honor en mi barrio, ¿no? Me llegaron a conocer en el barrio porque, pues, yo tenía, o sea, era el chido, el que no quebraba su ideal. Que si decían que vamos a quebrarnos a alguien, pues sobres, ¿no? Vamos, pero nunca me echaba para atrás, ¿sí? Y ahorita, ni aunque haya así como dos grupos conflictivos, de que si es bueno y qué es malo, pues prefiero irme por mi línea, pues de mis canciones. Y si no les gusta, pues no es problema. O sea, no, no estoy como para agradar ni para gustar. Yo lo quiero hacer porque, pues, es lo que estoy sintiendo.

En mi autoestima, me estoy sintiendo muy chingón, porque me está abriendo muchas puertas, bastantes puertas, demasiadas puertas. Creo que una de ellas es todas las amistades que hemos hecho, como que las conexiones. Creo que hablar de amistad sí es un poquito complicado también, ¿no? Porque, pues, para hacer una amistad sí se necesita buen tiempo, por la confianza, la construcción de confianza. Pero siento yo que las conexiones, ¿no? Por ejemplo, ahorita mis carnales de Vientos de Pueblo allá en Guadalajara, pues ellos nos tiraron *spot* casi un mes, o sea, viviendo allá y no nos cobraron nada, no nos cobraban renta y estábamos en un lugar súper céntrico. Y eso estuvo bien chingón, porque ellos sin conocernos, o sea, no nos conocían, pero desde aquí nos habían recomendado. El hip hop de Chamula nos recomendó en Guadalajara. Porque si no, hubiéramos molestado a la Yara.

Entonces, de ahí nos pasaron a Casa Fuego y en Casa Fuego conocimos a más gente. Había una señora que se llamaba Isabel, súper buena onda, la señora nos trataba como sus hijos y nos daba de comer. Nos pagó el *Uber* para ir al aeropuerto y estaba muy caro el *Uber*. Nos pagaba para ir a su casa y comer, no le cobrábamos, claro, pero nos daba de comer bien rico. Doña Isabel, y es por eso que el *hip hop*, por cosas así, me ha motivado en todos los aspectos.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop*, que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Pues yo escucho mucho hip hop o rap, por así decirlo, y también conozco un chingo de raperos y he escuchado todas sus canciones, incluso me puedo saber las letras [Piensa]. Me llama mucho la atención porque algunos raperos viven las canciones, es como que, a su mecha, ¿no? Es como que un boom para mí.

¿Y qué es lo que me hace orillarme a esta cultura? Pues... [Piensa] la gente que está haciendo rap, ¿no?, que conozco. Hay un rapero de Tijuana y que le dicen el Black, y a su mecha, ese güey cómo me motiva, porque tiene un rap súper cabrón, o sea, como que para mí, ese güey es un referente bien chingón y sigo como que tratando de crear algo igual, no sé, o sea, no copiar,

pero al escucharlo me llena de energía y todas sus canciones que saca, pues yo las estoy escuchando, ¿no?

Este... [Piensa] Tengo a mi camarada que ahorita está en la Ciudad de México, allá con la banda de Neza, y ese cabrón está luchando por el *hip hop*, ¿no? Está luchando y ese güey es rapero 24/7. Y me gustaría igual rapear con esa intensidad. Están mis amigos de los RA Crudos también, que para mí son los que hablan de la verdad. Te los recomiendo, la verdad, te lo recomiendo. Hay una canción, se llama 2 de octubre, y me gusta mucho, o sea, como que ellos también fueron mis referentes, pues. Y más que nada, esa unificación que hacemos todos como raperos, ¿sí? Ahorita no ando escuchando muchos raperos, pero sí me quedo con los que yo he escuchado antes.

Pero también, a veces me causa conflictos, como pensar por qué a veces somos así o por qué actuamos de otra manera a nuestra cultura comunitaria, ¿no? O por qué apoyamos a unos raperos y a otros no. Pero en general... [Reflexiona] creo que la cultura *hip hop* me ha hecho sentir de alguna manera, una persona que se siente feliz, porque puedo ir a rapear y cuando me invitan a rapear es como que, ¡qué chido que exista el *hip hop*! La otra vez fui juez y como que me estaban, no sé... [Piensa] alabando mucho, ¿no? Y han sido varias veces que he sido juez, pero esta vez, como que ya tengo un poquito más de trayectoria y como que el nombre ya, ahí viene el "B", ¿no? Y todos me empezaban a saludar y me sentía bien porque cuando ya pasé a cantar, como que ya todos sabían la letra de la canción. Y me sentí muy, muy, muy bien, porque cuando ellos pasan a cantar yo también apoyo de esa manera, ¿no? Como que no hay una etiqueta de quién sí y quién no, entonces se catalogaba como que en vieja y en nueva escuela, como que así es el hip hop, ¿no?

Y los de ahorita, por ejemplo, los *freestylers*, los raperos que están saliendo ahorita, piensan que nosotros somos la vieja escuela, pero realmente no somos vieja escuela, o sea, no somos ni vieja ni nueva. Solamente estamos haciendo rap. Yo les explicaba eso, que no había, o sea, ¿por qué nos ponemos esa etiqueta? Que tenga tres o cuatro años más que tú, no significa que sea viejo. Yo estoy haciendo lo que es, ¿no? Y me estoy actualizando también, ¿no? Por eso te decía que es disciplina, porque si nos quedamos en el pasado de nuestra cultura, pues no. También es algo que... [Piensa] o sea, tienes que trascender. Pero resumiendo todo, yo creo que el *hip hop* es esperanza. Para mí, el *hip hop* es esperanza.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados *al hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Creo que es la ropa, y le decía a Yara, quiero vestirme ya como un verdadero rapero porque, pues, ahorita sí ya es como un elemento la vestimenta. Y, pues, anteriormente era el *Real Graff*, toda la línea *Real Graf*. Sí, en cuestión de los tenis, pues los *Adidas*, los *Adidas* en bota, que es los que compro más. No me gustan mucho las botas que son como de constructor, en verdad, ¿no? Como que no voy tanto a eso, pero sí se ve chido también. Me gusta la ropa, pues, guanga, pero no tan guanga, sino como que tenga estilo, ¿no? No sé tanto de marcas, la verdad, de ropa sí no sé. Pero sí tengo muchas, ajá. [Piensa] Y, pues, las gorras, creo que me gustan, ¿sí?, las gorras *New Era*. También estaba la *Yoner One*, creo se llamaba, la Santa Cruz, la Santa Suerte también trae buena ropa. [Piensa] No recuerdo las otras marcas.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Claramente sí hay diferencia, sí, porque anteriormente no había este tipo de sistemas, ¿no? Como que de productos ya más realizados, *beats* más compuestos [Piensa]. No había como un estudio casero donde te metieras a grabar, o sea, como que anteriormente nuestros referentes eran personas que no podían rapear porque no tenían, ¿no? Muchos quedaron, buenos, en el olvido por no tener esas, quizás ganas de rapear, porque todos teníamos esa oportunidad, pero si no buscabas, pues nunca la encontrabas.

Y yo, en mi caso personal, he rechazado bastantes productoras, como producciones de vídeo, de grabaciones, por eso mismo, por miedo a no ser escuchado. Y porque también antes decían que no cualquiera podía ser rapero, entonces yo decía, pero pues mi letra no sirve tanto, entonces, ¿para qué lo voy a intentar, no? Y hoy en día, es lo que te contaba hace rato, que ya los raperos de los que están últimamente se apoyan y empiezan a decir, no, que vente a mi estudio y grábate aquí un vídeo y te echas una rola, ¿no? Y si no, vete con aquel, vete con aquel, pero todos te dan esa disposición. Entonces, la diferencia es que hoy en día hay más oportunidades, más

visibles quizás, porque en ese entonces sí había, pero tenías que esforzarte un poquito más o pagar más, ¿sí? En cambio, hoy en día como que ya el mismo talento, por eso también pongo el talento aquí. Que el talento te abre las puertas. En ese entonces tenían talento, pero no se daban a demostrar. Había productoras, pero no querían producir, entonces como que esa es la diferencia entre las oportunidades, creo.

Aquí en mi comunidad, desde que yo empecé, también ha cambiado, porque ya hay muchos morrillos que ya rapean y que andan rapeando bastante. Mmm... [Piensa] no me siento como un salvador del *hip hop* aquí en mi comunidad y tampoco me siento como un transmisor, pero como que les traté de transmitir que eso les podía dar bastante, no sé, bastante libertad de expresarse. Y ya ahorita hay varios grupos que cantan mucho el rap. Incluso también hay un *crew* de raperos que ya también hasta meten letras o frases en inglés, así como yo. Entonces, ellos, pues, ahorita actualmente andan cantando machín, andan rompiéndola, ajá. Antes no hacían nada, ahora ya se volvieron cantantes porque les dije que rapearan [Ríe]. Pero, pues, el *hip hop* ya se escucha más, ya se explota mucho más que hace diez años. Incluso ya hay más ropa de la que decía, o sea, son réplicas, ¿no? No tienen ni marca, pero ya se visten como raperos [Ríe]. Yo llevé las primeras playeras guangas y todo mundo empezó a comprarlas igual. Entonces, como que una moda puesta ahí por mí [Se ríe]. Quizás soy el pionero, podría decirse, ¿no? Quizás en mi pueblo sí, porque creo que soy el único que se había presentado ahí en mi pueblo y en diferentes lugares del municipio, pues.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues creo que no puedo llamarlo conciencia porque se me estira la lengua machín, [Se ríe] siento que mi rap es agresivo, pero no agresivo como para mentarte la madre, sino agresivo en el sentido de que me estoy diciendo cosas a mí mismo. Mucha gente dice que si el rap que hago es consciente hacia mí mismo, pero yo no lo veo así, porque hay cosas que quizás me gustaría decírselas a otras personas, pero no puedo porque tengo que verme a mí mismo primero. Entonces, [Piensa] de alguna manera, mi rap yo no lo veo consciente, o sea, para ser honesto, no lo veo consciente. Lo veo más como un poquito agresivo, por así decirlo, porque hasta mis bases, mi estilo, como que he tratado de hacerlo más rápido. No me quiero quedar tan lento, pero tampoco me quiero ir tan rápido, sino que ir en los tiempos. [Piensa] No sé cómo describirlo, pero es algo que yo siento y me autocritico a mí mismo. ¿Sí? Rap pa' maniacos sería, ¿no? [Se ríe] Pero puede que sí. [Se ríe].

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues es el *Trap*, es lo que han seguido. Es un poquito más fácil de hacer también, no tienes como que hacer tanto, sino que solo tienes que esperar el tiempo para entrar. Es muy parecido al rap, porque puedes estar hablando en la base, está un poquito más lenta. [Canta] "Sí, yo quiero entretenerme allá, puedes terminar en el más allá y sentirme que yo soy especial". Es más alargado, en cambio en el rap es como que [Canta] "Y quiero entrar más allá de poder determinar y sentir esto que es calidad", un poquito más *flow* así.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: [Piensa] -Pues llegar a que muchas personas me escuchen. Antes no lo pensaba, creo que cuando empecé el sueño de ser rapero solo quería rapear. Solo quería intentar rapear, me engañé mucho tiempo creyendo que solo quería ser libre y querer experimentar y querer decir lo que sentía, pero cuando empiezan a acercarse personas, viejitos, niños, personas dentro del movimiento, personas famosas dentro del movimiento, y me dicen que vamos a llegar a lo que nosotros pensamos que es llegar a ser reconocidos. Quizás, porque nos lo dijeron miles de veces en Ocosingo, en Tuxtla, en San Cris, en lugares que jamás habíamos pensado y en Chiapas, empiezan a creer mucho en nuestro proyecto. Eso me dio una nueva expectativa, ¿no? Roble Yarabi, que me dicen que mis letras tienen algún sentido muy diferente a lo que siempre han escuchado. Me hace sentir que algún día, una canción, yo le digo a Yarabi que una canción va a pegar. No sé qué día, no sé cómo, pero una canción va a pegar porque lo siento, porque lo espero y esa canción va a hacer que mi rap se reconozca.

Hace unos días, pues, me hablan, ¿no? Me hablan unos compas que hacen como *reggae* cumbia y quieren que yo escriba una canción para ellos. Nos hablaron a mi amigo y a mí los de Cañón del Sonidero y quieren que hagamos una canción con ellos ya directo. Me habla otro compa que está haciendo otra rola y quiere que yo le escriba la parte del rap, ¿no? Entonces ya no solo es quedarse en el hip hop, sino ya van abarcando otras cosas, ¿no? A través del rap, como que se

va conociendo mi trabajo, y como que les gusta, ¿no? Por ejemplo, la canción de terapia nivel piso, [Canta] "es terapia nivel piso". Quieren adaptarla a un ritmo cumbia y quizás eso también tenga un plus, porque ya no solo es una base que viene de *YouTube*, porque nosotros estamos empezando desde ahíí.

Entonces, pues sí, logramos armar eso, quizás la canción cambia, aunque la esencia sería distinta, porque la base también es una esencia súper chida, pero habría que escucharla. Entonces siento que me abrió mucho el panorama, estar viajando, estar conviviendo con gente que ya está hasta arriba. Se podría decir *Danger*, que es uno de los referentes, ¿no? de Tijuana, y nos está invitando a ir a Tijuana a cantar. Este, el *Proff*, que también es alguien que, a su madre, está bien loco cantando, nos escuchó rapear y nos dijo que, no sé, que nos metiéramos a grabar ya con personas un poquito más comprometidas y que pagáramos, no sé, por nuestras producciones para que pudiéramos despegar. También el Perro Su, nos empezó a decir que ya metamos marcos legales, ¿no?

Y hablando de raperos grandes, pues me identifico mucho con el pinche Mara [Se ríe], con el pinche Mara, porque se parece mucho a mi vida el vato. O sea, como que yo no canto igual que él, pero me gustaría, y ese vato pues tuvo una vida similar a la mía. Creo que ese vato no más llegó y dijo voy a vivir la vida del... [Anónimo] y ya, se lo voy a contar al güey de Yucatán, ese güey y los *Coffin*. O sea, el pinche Mara y los *Coffin*, son, pa su mecha.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop*?

Entrevistado: -Eso lo aprendí de mi compa. Es bien loco ese vato, porque decía que si llegábamos con una playera negra todos, se iba a ver bien chingón, pero a mí me valía. [Ríe] Yo llevaba blanca, a veces azul, una vez llevé rosado, no me importaba tanto. Pero después, cuando me regaló una playera que decía doble H, *hip hop, hip hop*, más cultura decía, menos basura. Y la llevamos, no éramos *crew* todavía, pero me la había regalado. Entonces todos nos estaban viendo nomás por la vestimenta. No llevaba gorra, yo tampoco me gustaba utilizar mucho la gorra. También me regaló una gorra color azul. Ya iba yo con la playera en color azul y coincidía mi pantalón negro con la de él, negro. Él llevaba unos tenis blancos y yo llevaba unos negros.

Entonces... [Piensa] como que todos pensaban que éramos un grupo formal. Esa formalidad de verte también era bien chingón. Lo otro es que manejamos mucha presencia. Con tu vestimenta también te sientes presente, ¿no? Ya viene con, no sé... [Piensa] como rapero y ya creen que eres el chido. A mí no me servía mucho vivir con esos estereotipos, porque muchos llegaban bien vestidos acá y no sé qué, con sus playeras de béisbol, y cuando rapeaban como que no daban lo que era, lo que se veía. Pero su presencia sí, como que te hacía escucharlos. Decías... [Supone discurso] “no, pues los voy a escuchar porque parece que si traen algo bien pesado”. Dice la banda que yo sí traigo mucho estilo. No me acuerdo qué día me dijeron [Interpreta discurso] “A la madre, me gustaría vestirme como tú”. Iba vestido todo de negro, pero yo pues no más iba. O sea, ni me interesó vestirme bien ese día.

¿Y de cuánto dinero invierto? Ahorita creo que nada, porque todo me patrocinan [Ríe]. [Piensa] Quizás en la vestimenta, como unos 5000 mensuales. Me gustan mucho los tenis. Trato de que combine todo, ¿no? Pero no he gastado mucho en otras cosas de grabaciones y así porque han sido algunos patrocinios, pero en viajes también sí he gastado más, en viajes y en mi propia vestimenta.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Porque ahorita ya sí nos preocupamos por... [Piensa] anteriormente era muy lineal todo. No tenían ese concepto de trascender, como que se quedaban en el *under*. Todo lo que hacían era poner este *Beat* y escribamos, ¿no? y pongamos este otro *Beat* y hagamos esto. En cambio, ahorita es como poner un *Beat* y pensar qué estilo, qué letra, cómo lo vas a hacer, qué tienes que hacer, si te va a gustar a ti. [Piensa] Pero estamos hablando de *hip hop*, no de *Trap*, por así decirlo. Entonces, este, anteriormente era como de rap revolución, un ejemplo, y todo mundo seguía la línea de rap revolución. En cambio, ahorita ya no, ya puedes, no sé... [Piensa] con una base, hablar hasta de que te encontraste una sirena en la calle y que te fuiste a fumar mota con una ballena [Ríe]. Algún loco lo va a tomar y va a decir... [Interpreta discurso] “yo viví eso la otra vez “, ¿no?

Entrevistador: ¿La música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, porque creo que ahorita... [Piensa] me ha estado dando para arriba. O sea, sé que ahorita tengo mucha fe en mi disco y terminar solo el disco va a ser un grandiosos éxito, porque la portada ya la hizo Citlali Yarabi, es artista, y ya tengo la portada, ya tengo algunas producciones. Ya tengo como que el 80% de ese éxito que es terminar el disco, ¿no? Y cada secuencia que se maneja, por ejemplo, en mi *crew* de decir, hagamos un evento y a la siguiente hagamos otro. Pero cada término de evento es un éxito para nosotros, porque ya nos empieza a conocer más gente, ya se empieza a mover nuestra música, también ya se empieza a mover nuestra marca. Entonces, todos los días, es como el éxito, nos llega una invitación diferente, alguna que otra invitación para otras comunidades, entonces esa es nuestra llave para decir que ya estamos viviendo en el éxito.

Entrevistador: *¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del hip hop que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?*

Entrevistado: ¿Representativos? –Híjole... [Piensa] pues como el C Kan, ¿no? él Santa Fe Klan, él Alemán, esos güeyes. Creo que son los que topo más. Ese tipo de rap malandro. Escucho al Tren Lokote, al *Mr. Yosi* Lokote, el Adan Zapata, también me gustaba cuando era loco. Híjole, si está complicado, es que escucho más rap del gabacho creo, más el rap *Newyorkino*, como que consumo más el rap real, por así decirlo.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el hip hop es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop*?

Entrevistado: -Porque ya lo están consumiendo más, porque ya es más consumible escuchar rap. [Piensa] Anteriormente no, incluso el *Freestyle*, creo que el *freestyle* está abriendo muchas puertas. El Asesino, es el que puso como a temblar a todo el mundo, porque él impuso que viajando a otros estados podía ganar, viajando a otros países él podía ganar. Y a través de eso mucha gente empezó a pensar que el *hip hop* es bueno y por eso ahorita cualquiera que pueda hacer una rima chida o rimar con algo chido ya es *freestyler.* El *freestyler* es algo bien complicado de hacer, pero ahorita ya no tanto si te pones a leer unas cuatro o cinco horas. Al ratito ya tienes unas palabras filosóficas. [Canta] "La muerte es eterna bajo la penumbra del sol". Es como que, a su... yo no le entiendo, pero es algo que podemos hacer.

Entonces, creo que por el *freestyle* ya se está empezando a expandir mucho el hip hop y también por las libertades que te da. No sé si te has dado cuenta, por ejemplo, el Santa Fe Klan en sus videos sale fumando marihuana y ahorita los morros quieren fumar marihuana. Hay un chingo de cosas de esos raperos. Yo miraba a C Kan en un video hace unos días, estaba con el Gera y así, y estaban con varias mujeres, varias mujeres estaban bailando y eso ya es... entonces, [Piensa] ya es normal pues, como que ya lo normalizan. Entonces ya no hay tanto que digerir porque el hip hop ya es perteneciente a la industria y como ya es parte de eso, ya no tienen por qué censurar. Es más, les conviene, porque, por ejemplo, todos están pagando algún tipo de impuesto, todos están pagando algo. La cuestión es que entre más raperos mexicanos salgan, mejor le va al sistema, en productos, en todo lo que vendan, todo es impuesto. Creo que por eso ahorita es así. El Santa Fe sale fumando mota. Aquí les ponía de ejemplo a unos amigos de aquí que, cuando vino Santa Fe Klan en la Feria de San Cristóbal, salió con su churro de mota, y al día siguiente, cuando voy para la casa, ¿no? ahí caminando chido, todos con su mota, ¿no? con su bicicleta, con sus pañuelos, y es como que, ah, que cagado, como que en vez de venir a ayudar, pues como que más le vino a dar, y subió la marihuana. [Se ríe] Estaba 20 baros y subió a 30 baros. [Se ríe]

Y pues en cuestión de fama, a mí me gustaría ser como el Peso Pluma, creo, ahorita, o *Bad Bunny*, porque esos güeyes son los que están ganando la lanota. Ahorita son ellos los meros chidos y Peso Pluma empezó improvisando con Natael Cano, creo. Me gustaría ser como ellos porque revolucionaron un tipo de estilo que es el corrido tumbado y era rap tumbado al principio. Natael Cano hizo rap tumbado. Checa su historia, también está bien loco ese vato. Yo no lo había leído hasta que me metí a indagar sus vidas, porque antes de criticarlos mejor escucho qué es lo que estoy tratando de escuchar. Esos cabrones, pues sí, hicieron rap tumbado primero, con guitarras. Me acuerdo que yo y mi compa intentamos hacer un rap tumbado [Ríe] mucho antes de que esa madre fuera explotada. Hace como tres años o dos años tratamos de hacer un rap tumbado, pero nosotros porque pensábamos que estaba chido el sonido y ahorita pues ya es lo más comercial.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuantas pagas?

Entrevistado: -Creo que... [Piensa], solo el *YouTube*, aunque también el *Instagram* y el *Facebook*. Bueno, últimamente sí, porque he estado viendo muchas batallas, batallas escritas, batallas de la FMS, me llaman mucho la atención. Entonces, como que me aparece más en *Facebook*, porque hay menos censura en *Facebook*, pues. Y para escuchar música, ahorita ya tengo Spotify, [Piensa], pues *Spotify* y todo eso, *YouTube*, *Netflix* y así, pues ando pagando como mil al mes por todo, con internet y todo.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca de los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Creo que más que discurso, son las vivencias que tiene cada rapero, creo, y como su estilo, o sea, como que toda esa experiencia, todo lo que necesita hablar, lo convierte con un estilo muy diferente a lo que siempre escuchamos. Y cuando ya empiezan a partir como sus bases y empiezan a medir, siempre me gusta mucho. Este, el Pinche Mara tiene como que varios estilos en una misma canción y como que hace estribillos, hace coros, hace cantos y rapea al mismo tiempo. Es como que, ¡pa su! Además, están contando algo que en su momento yo viví, como ese güey, ¿no? Como que, no manches, quisiera ser ese cabrón.

Pero, pues más que nada, de la vida callejera, ¿no? Yo he vivido hace mucho tiempo. Me fui de Chiapas a, pues, experimentar lo que es la vida de las pandillas. Ya no las pandillas de aquí de Chamula o de San Cristóbal, sino ya otro tipo de pandillas, ¿no? Perteneciente de la pandilla Sur 13. Quizás un poquito de conexiones con la Mara, pero pues fue como muy, como que el sueño de cualquier morro, ser pandillero en ese momento. Pero al final de cuentas, el barrio desapareció, pues.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

Entrevistado: -Hablan como de mi ego, por así decirlo, y tiene como que [Canta] “siento que yo vuelo alto, pero no entiendo qué es lo que yo hago aquí”. Como que hablo de lo que soy, ¿no? Empiezo, [Canta] “soy la maldita escoria que vino a darte guerra”. Pero clarificando estos mensajes, como acabo de decir, uno es el ego. Por ejemplo, yo he visto que en la escena *hip hop* como tal hay mucha etiqueta, y a veces uno no se siente bien cuando hay raperos que sobresalen más que otros, y a veces uno se siente como escoria, como basura porque no llegas al talento de los demás. También se siente muy feo que uno que lleva dos años ya lo esté haciendo mejor que tú. Entonces, en ese círculo, pues, van a aceptar al que lo hace mejor que tú, que como yo, ¿no?, que ya llevo varios años. Entonces, quizás no lleve rapeando los diez años o los quince años, porque, pues, sí me trunqué, ¿no? Entonces, haciéndolo serio llevo como cinco años, haciéndolo serio, como que tratando de hacerlo serio, pues. Entonces, este, por eso utilizo palabras que se basan en mi propio ego, como en mi sentir de que siento cuando no me siento parte de eso. Siento que me están criticando, pero realmente no, me estoy autocriticando a mí mismo.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, está bien chingón, porque anteriormente sentía que solo los viejos podían hacerlo, los que tuvieran de 30 para arriba. En cambio, ahorita es como que ya en todas las edades, o sea, ya no importa qué edad tengas, lo único que importa es que sepas rimar, por así decirlo. Pero hay muchos que ya lo están llevando a otro nivel, porque ahorita como jóvenes ya tenemos esa onda de la depresión, ya nos vienen a meter la depresión, ya nos vienen a meter la ansiedad, cosas que antes ni siquiera sabíamos que existían para los jóvenes.

Quizás para las mujeres ha sido un poquito, pues, más fácil como que caer en depresión, en ansiedad, pero un hombre no. Ya ahorita es como que ya, yo ya nada más me duele un tantito la espalda y ya estoy como que en depresión. Es como que una mamada, pues, yo siento. Pero el hip hop ha sido como que ese estímulo para que nosotros podamos, este, ir e identificarnos con todos. Así tenga cinco o seis años menos que yo, pues, eres mi compa y chido, ¿no? O sea, ya no hay etiqueta de edad, ya no existe la edad en el hip hop. Ya entre más edad tengas o menos edad tengas, si tienes menos edad, mejor, porque todavía puedes alcanzar un futuro más chingón que el que tiene 30, por decir así. Tienes más espacios, más oportunidad de seguir creciendo, de practicar más que nada. Es como que siento que esa diferencia entre joven, adulto o niño ya no existe ahorita, ya no, porque ya cualquiera puede hacerlo.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Anteriormente era una moda, creo. Ahora realmente es una forma de vivir, es mi espacio, mi tiempo, mi locura, algo que puedo hacer y que lo puedo compartir. Pero como todos lo están haciendo y a todos nos aplauden, entonces siento que nuevamente es moda. Ya cualquier cosa que digas que es feliz, creo que la felicidad no se vende, se encuentra con uno mismo. Todos encontramos felicidad saliendo a la calle, encontrándonos un peso, 50 centavos, a completando para una, no sé, para un toque, para una torta, para una cerveza, ver la sonrisa de tu novia, o sea, como que, todo es felicidad. También es tristeza cuando miramos que esas cosas que no suceden, pues nos genera, no sé, mucha tristeza, ¿no? Ver a mi novia triste, ver a mi familia triste, ver a mis amigos tristes, ¿no? [Piensa] No verlos triunfar me genera tristeza, como que todo eso se encuentra. Pero yo no te puedo regalar algo que no sienta, entonces, en mis letras te puedo regalar algo vacío, porque si te estoy hablando de algo que, digamos, que es muy consciente, por así decirlo, pues te estoy vendiendo palabras vacías. Quizás tú lo entiendas de otra manera, ¿no? Como de que, ah, es que ese güey rapea chido porque dice esto, pero está vacío. O sea, por eso te decía que, las palabras a veces son más grandes que las acciones. No sé, prefiero hacerlo.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Pues es bien chingón, o sea, es algo súper chingón. Ahí es donde yo empiezo a creer que ya no solo es moda porque no todos lo pueden hacer. La moda es cuando todos lo pueden hacer, pero cuando no, es cuando ya no es moda, ya es una forma de vida para mí. Y lo otro, es que no solo nos debemos de quedar con el tsotsil, como que tratar de sumar. Yo estaba haciendo rap en tsotsil, este, me complicó mucho porque no era bien aceptado, porque no sonaba bien. [Piensa] Este, quiero que vaya como métrico, pues, como que no quiero que suene mal y digo, ay, es que salió mal esto. Ahora lo entiendes con tus oídos, con tus oídos, entiendes que lo que estás escuchando está un poco mal. Entonces, yo escribí como seis o siete canciones así en puro tsotsil y, este, ya las íbamos a grabar, pero me arrepentí. Mejor dije, no, y mejor ya lo hago en castellano, pero, pues, ahí tengo unas rolitas donde meto inglés. [Ríe]

Pienso que también es importante ya empezar a hacer más rap en inglés, porque quizás para llegar a la fama necesitamos llegar también a personas externas. Y es muy importante porque, como te digo, también este, escribía rap en inglés y también canté en inglés. Este, hasta que mi sensei, Ricardo se llama, me dijo que tenía malas pronunciaciones y que no se escuchaba mal, pero que quizás no estaba diciendo nada y estaba vacío, como cuando rapeaba en tsotsil. Entonces, [Piensa], pero me dijo que a mucha gente le gustó cuando rapeé, o sea, como que estuvo loco. O sea, entendieron, pero no entendió el mensaje directo, ¿no? Entonces, como que he tratado de rapear en inglés, pero todavía no estoy capacitado para eso, ¿no? Porque estoy tratando de encontrar cosas diferentes, pues, entonces cuando encuentre esa diferencia, voy a empezar a hacer esto, pero ya lo estoy haciendo de alguna manera.

Entrevistador: ¿Crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Pues sí, porque ya es mejor a que empiecen a buscar otros espacios para transformar su esencia como tal. Más que nada, para que sirva bien lo que estén haciendo. Es como es, como si yo quisiera rapear en tsotsil. Se puede, pero no es lo que... [Piensa] más bien, no es lo de hoy. Ponte que yo puedo ir y ahorita puedo escribir una canción en tsotsil. Es mi raíz y todo, pero el mundo no me va a entender. Pero si yo mismo me forjo esa disciplina de querer hacerlo bien en inglés o simplemente en español, pues ahora sí los demás me van a entender y lo van a consumir. Todos van a saber de lo que estoy diciendo. Yo he visto que cuando digo algunas palabras en tsotsil, nadie me entiende. Y entonces es lo mismo que mis compas, ¿no?, que rapean. Si no se ponen como ese criterio de mejorar las cosas, o sea, esa disciplina, ellos podrán venir y contar lo que quieran en tsotsil. Pero si realmente lo quieren hacer bien, va a llegar uno, de verdad va a llegar uno que se va a poner vivo a decir "es que eso no está bien". Por eso, cuando vas a hacer *hip hop*, tienes que estar preparado.

Porque el rap es prepararse, es evolucionar y progresar también. Yo he visto a muchos raperos que se preparan y olvidan como que esta parte del pasado. Como que ya una vez que están hasta aquí, ya se olvidaron del pasado, porque si no, es como que bien aburrido de estar escuchando su discurso, porque digo "ah, chale, pues no". O sea, por eso te decía que lo comercial es lo que más vende, ¿no?, con la mota, la marihuana, pero esas cosas de toda la vivencia mala que tengo en el presente.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para *hacer hip hop?* ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues la verdad sí, porque allá consumen más hip hop. O sea, lo consumen más, pero también no me sentiría satisfecho estando allá. Como te decía, si aquí no lo hago bien, ¿sabes? Como que primero tengo que forjarme uno o dos años haciéndolo en inglés bien aquí, incluso si son las mismas canciones, pero haciéndolo bien aquí. Pronunciando bien, haciendo bien las cosas. Sí me iría, me iría, porque ya nos han querido llevar a Colombia, a Argentina, ¿no?, a Perú también nos dijeron "vayan, vayamos". Pero, ¿qué vamos a presentar si todavía no tenemos algo súper formal? Si no hacemos como que... Ahorita ya tenemos esa disciplina de que sobres, ¿no?, que ensayemos sobres, ¿no?, que hagamos esto, sale, que tú entras aquí, sale. Todavía nos está costando, pues.

Entonces sí me iría, sí me iría. Pero si me voy, es porque la gente de aquí también ya logró apreciar, quizás no todos, pero logró apreciar parte de lo que hacía aquí. Entonces hay gente que no va a creer nunca en nosotros, pero hay gente que sí cree en nosotros y que piensa que lo estamos haciendo bien. Por eso necesitamos llevar también material, producción, porque una vez que peguemos allá ya vamos a estar más tranquilos. Claro, hacer el dinero allá y venir a gastarlo acá.

Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop?*

Entrevistado: -Claro que sí, hemos sido discriminados solo por vivir en la zona de los altos, ¿no?, porque piensan que no hacemos rap. Tampoco nos dan esa libertad de rapear en el centro, por así decirlo acá, pero pues creo que es simplemente por ser indígenas. Realmente es algo muy simple de ver, como que los que sí saben rapear son solo los que están en el centro de San Cris, con comodidades chidas y con amigos chidos, ¿no? Este, si eres de acá, de la zona de los altos, pues ya no te ven bien, ¿no? Incluso ya te ven como delincuente, como la zona baja, pues la zona que no tiene recursos. Entonces, yo venía aquí y pedía algún espacio. Cantaba las mismas canciones de ahora, solo que anteriormente rapeaba más en tsotsil, ¿no? y pues nadie las escuchaba, nadie me escuchaba. Entonces, pues sí he sido discriminado, por así decirlo, ¿no? O sea, por ser tsotsil, me han puesto la etiqueta de la zona de los altos. Por eso ahorita ya no digo que soy de la zona de los altos, ¿no?, ni decir que pues vengo de la zona de los altos.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop?*

Entrevistado: -El *hip hop*. 1000 veces el *hip hop*. Es más puro y se ha estado expandiendo mucho, y así siempre debería trascender. Si yo pudiera ser *hip hop* 100%, créeme que fuera el hombre más feliz, fuera muy feliz.

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?

Entrevistado: -Ah, eso, esa es una pregunta muy chida, porque anteriormente sí pensaban que nada más era para que me fuera yo a drogar, o para que me fuera a alcoholizar, o pensaban o se burlaban de mí, pues. Decían que eso no me iba a funcionar. Una vez mi papá me dijo que primero estudiara, "Estúdiale, trabájale porque eso es lo que te va a dejar para la vida," me dijo. "No esas pendejadas que vas a ir a hacer, de ir a rapear. El rap déjalo hasta que termines de trabajar. Hay tiempo para todo," me decía. Una vez me dijo que esa onda no iba a darme nada y yo me sentía mal porque era como mentirle, decirle, "sabes qué, jefe, es que voy a ir a trabajar," pero no iba a trabajar, iba a un evento de rap. Le decía, "no, es que tengo tarea" y me dice "vete, pues." Tenía que mentirle, siempre tenía que echarle mentira de que estaba yo haciendo algo.

Incluso, Incluso, creo que hasta me permitía alcoholizarme, pero no rapear. Era como que nunca me apoyó, como decir "ah, chido," pues. En mis inicios creo que también era bien loco, y mi mamá, pues, como que decía que eso no me iba a dejar. Hasta que les dije que iba a tener mi primer aniversario como grupo y me dijeron que estaba chingón. O sea, me acompañó, me acompañaron, mi familia me acompañó al primer aniversario de mi crew, porque era un sueño para mí realmente. Pero eso no fue lo chido. Lo chido fue cuando me presenté en la feria de mi pueblo, de todo Chamula, y les dije que me iba yo a presentar con una canción.

Ellos saben como que todas las veces que me he metido a mi cuarto y he estado escribiendo esa canción. Escribí esa canción y me la empecé a aprender, y me la empecé a aprender, y todos los días era como estar en mi cuarto practicando. Cuando ya me sabía la canción, voy y le digo a mi compa que la hiciéramos, ¿no? "Güey, hay que hacer esto, hay que hacer lo otro," y así. [Piensa] A mi compa no le cuadraba mucho como el estribillo, ¿no?, de esa canción, porque faltaban algunas frases. Entonces, cuando yo regresaba rapeando, cantando, como que ya a mi familia le empezaba a gustar. Y ya cuando cantamos con el cañón del sonido y ver a toda mi

familia ahí, ver a mis amigos, ver a todo el mundo, a todos los que nos apoyaban, fue como que, ¡a su! En mi comunidad todos creen que soy famoso y que estoy ganando dinero.

MC.B-E007-2323.	
Edad	19
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	San Sebastián Chamula
Lugar de residencia	San Sebastián Chamula
Religión	Católico
Ocupación	Rapero
Trayectoria	5 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues, creo que lo que más me identifica como joven tsotsil sería la lengua que hablo. Estoy orgulloso de donde vengo, la verdad. Más que nada, de que me digan tsotsil, o sea, de que vengo de una zona tsotsil. Como siempre lo decimos, estamos muy orgullosos de nuestra sangre tsotsil. Siento yo que, te digo, lo que me identifica es eso, mi lengua.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -La verdad, está bien, porque, digamos, mi familia sí ha venido haciendo historia, digamos, aquí en Chamula y, pues, este. La verdad, sí siento muy chingón, se siente muy chingón saber qué, pues, tenemos todavía esa sangre, pues, ahora sí que maya, por así decirlo. Pero cuando voy a la ciudad de San Cristóbal, pues, la verdad, a veces me siento... [Piensa] creo que a veces me siento un poco inferior a los demás, por así decirlo, porque nos ven hablando. Bueno, a mí me ven hablando español y todo, pero, boom, de repente les hablo en tsotsil y se quedan como, qué pedo con este güey, no manches. Y eso es lo que más me hace sentir raro, que, este, que me vean de esa manera, por así decirlo, de que, pues, este güey es tsotsil, ¿no? Parece tsotsil. Es lo que más me hace sentir de eso, aunque, pues, a mi familia la quiero un chingo, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Bueno... [Piensa] de cierta forma, por ejemplo, mis papás han trabajado, han recibido esos cargos, este, en, digamos, en la comunidad y, pues, más que nada es como un, pues, igual es como un honor, por así decirlo, porque prácticamente nos toman como personas importantes y, más que personas importantes, nos toman como, pues, ahora sí puedo decirlo de esa manera, representantes, dignos representantes del pueblo. Pero, realmente, en mi persona, pues, no me beneficia tanto, la verdad. Solo sería más que nada por el tipo de conocimiento que puedes adquirir con las personas, digamos, que ya vienen haciendo un, digamos, tiempo, mucho tiempo haciendo esto de cargos y todo eso. Me beneficiaría, como te digo, por la experiencia que se puede tomar de eso, pero de ahí en fuera, pues, no me interesa mucho o, más bien, no me gustaría formar parte, pues, por el tiempo que uno tiene que estar ocupado. Se puede decir que prefiero aprovechar ese tiempo en rapear y grabar rap que estar todo el día cuidando el pueblo.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -No, actualmente ya no. Anteriormente, pues, mi familia venía de una religión, no sé si has escuchado de los famosos mormones, de la iglesia de Jesucristo de los Santos del Último Día. Digamos que era fuera de lo católico, fuera de cualquier otra religión y, así. Bueno, yo, desde que nací, mi familia venía en esa religión y, este, desgraciadamente, sucedieron algunas cosas ahí. Igual, un familiar que, pues, desgraciadamente falleció, como que esa persona es la que nos motivaba a ir todos los días a ese lugar. Yo, de mi parte, pues, sí, me alejé un poco de todo eso de las religiones. Ya mi mamá, mis papás, fueron los que se metieron a la religión católica. Es ahí igual donde los empezaron a llamar para representar o para tomar cargos, digamos, en el pueblo. Y, pues, ahora tengo una creencia, sí, este, pues, yo, sinceramente, creo en la Santa Muerte, tengo mi todo y, pues, actualmente podría decirse que esa sería mi religión o mi creencia por el momento, por así decirlo.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Bueno, eh... [Piensa] anteriormente, pues, siempre nos, como te digo, mi familia siempre como que nos han visto de que somos, ahí les dicen "cashlanes". Digamos, eso se les

dice a la gente mestiza. Creo que eso es lo que nos ha diferenciado un poco, me ha diferenciado un poco a mí, porque todos piensan que yo soy mestizo, cuando realmente soy, pues, indígena.

[Piensa] Pero yo creo que sería igual, más que nada, la manera en la que me expreso. Digamos, me expreso, o sea, cómo me llevo con ellos o cómo me reservo en algunas cosas también. Y este... [Piensa] pues, creo que es más que eso, de que me reserve un poco en algunas otras cosas de aquí de la comunidad y, pues, más que nada, ahorita, ya tiene rato que, digamos, empezamos con esto del hip hop. Y siento que eso fue igual lo que nos diferencia un poco, la vida hip hopa. Porque, pues, llegamos a hacer algo que, pues, casi no, más que nada, pues, no se vive en el pueblo y como que eso fue lo que nos hizo hacernos a, pues, por decirlo, a un lado, ¿no?, de otras personas, de otros chavos. Y, pues, más que nada sería eso, la vida del hip hop que llevamos, la música y, pues, ahora sí que la forma de expresarme.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -¿*Cómo hip hoppero?* [Piensa] Ah, bueno, pues, siento yo que sería más el *flow*, por así decirlo, la forma que traigo de cantar, de expresarme, de escribir. Este... [Piensa] y, pues, igual de eso, de, pues, como lo rapeamos y hacemos *hip hop*. Eso siento que es lo que más me identifica, las letras y mi *flow* que expreso en el *hip hop*.

Entrevistador: ¿Qué encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -La manera de expresarse fácilmente, por así decirlo. Creo que eso es lo que encuentro, en la forma de expresar. Serían mis letras, tal vez, las letras, este, las letras que escribo y, digamos, experiencias que han pasado en el barrio y, como tú dices, cosas que no he podido encontrar así, pues, ya lo digo cantando. Porque, ahí en el pueblo, a veces uno como joven, por así decirlo, no puede expresarse tal cual así, libremente. Ahí, por ejemplo, si quieres tener, ahora sí que voz y voto, tienes que, pues, digamos, pasar como una serie de cargos, este, hasta llegar a un nivel en donde digan no, pues, este, ya es de respeto y a todo lo que dice, pues, hay que, no debe ser lo peor, pero hay que tomarlo en cuenta, ¿no? Es a lo que voy, cosa que a mi edad o, tal vez, no a mi edad, pero yo no he pasado por esa secuencia de cargos donde ya tú puedes dar como una autoridad. Creo que eso es lo que, este, me ayuda más el hip hop, creo que a expresarme como realmente quisiera yo hacerlo con todos, o sea, hablar, dar mi opinión.

O sea... [Piensa] a lo que voy es que hay una cierta opresión y censura aquí en la comunidad. O sea, sí, bueno, yo así es como lo he percibido. Porque yo, por ejemplo, a mis 18 años, cuando tenía 18 años, me metieron, digamos, al barrio. Yo me convertí como, pues, un representante del pueblo, pero, aún así, porque ya soy representante del pueblo, pues, puedo opinar, puedo decir, pero, pues, a mi edad o porque no tengo experiencia, pues, solo se burlan, solo dicen [Imita discurso] “Ah, este güey no sabe lo que está diciendo”, cosas así. Siento yo que eso es lo que nos oprime un poco, como que necesitamos tener una jerarquía, por así decirlo, ¿no?, para poder opinar y que nuestra opinión sea válida.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el hip hop?

Entrevistado: -Pues, me identifico más en esto con el *hip hop* por eso de que pues, por eso de que es una forma de expresarnos como queremos. Tal vez no explícitamente, pero ya podemos agregar cosas que queremos soltar, cosas que nos ha pasado, cosas que vivimos en, ahora sí, que en el pueblo, en la familia, o sea, en nuestro entorno, pues. Y, pues, te digo, con las personas que comparto este gusto, este amor y esta forma de vida, pues, la verdad, me ha ayudado a encontrarme con gente que, digamos, tal vez no pensemos tan en 100% igual, pero tenemos los mismos gustos, música, ahora sí que el relajo, las mismas metas, las mismas ganas, por así decirlo. Eso es lo que siento yo que me ayuda a identificarme con mis colegas, por así decirlo, desde el *hip hop*.

En cuanto a mi identidad, pues, la verdad, sí ha influido bastante [Ríe], desde el transcurso en el que hemos empezado. Como que ya nos han empezado a ver de una forma diferente, por así decirlo, ¿no? No como artistas tal vez, pero, pues, ya como alguien, gente que ya queremos, ya nos ven como que ya estamos queriendo empezar a hacer algo, ¿no? Y siento yo, bueno, he tomado mucho esto a veces. Por ejemplo, cuando hablo con personas, a veces me dicen [Imita discurso] “¿tú a qué te dedicas?” Pues, hago música, hago rap y, pues, también hago esta cosa y

como que se sacan de onda, dicen [Imita discurso] “Ah, órale, le echas al rap y todo”. Y como que eso es lo que llama más la atención, por así decirlo, ¿no? Ha influido de una manera que me ha ayudado a cambiar igual muchas cosas en mi perspectiva, por ejemplo, de que, pues, a tener, pues metas, por así decirlo, ¿no? A tener más ganas y, pues, te digo que el *hip hop* ha sido así como una buena influencia para mí.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Pues, de hecho, fue por mis amigos, con mis amigos. Yo casi no, sí escuchaba, pues, digamos, tal vez lo había escuchado en algún momento, pero así bien decir, *wow*, este está chingón, está chingones, me gusta, pues no. Pero te digo, digamos, mis amigos empezaron a escucharlo y, pues, como te digo... [Piensa] Bueno, ya compartíamos, teníamos, pues, ahora sí, que una amistad formal y todo, pues igual como que ese ánimo, esas ganas o esa emoción que les dio o que les daba escuchar esa música, pues igual me lo transmitieron a mí y, pues, igual poco a poco le fui agarrando la pasión de vivir 24/7.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, porque, pues, bueno, por ejemplo... [Piensa] sí han influido mucho, más en ese caso de hacer como compromisos o en la responsabilidad, por así decirlo. A un evento, si sabemos que ya hay un evento tal día, pues ya no hacemos otros compromisos ese día y nos preparamos para ese día. Y, pues, siento que ese proceso de preparación es lo que he tomado más, por así decirlo, en muchas cosas. El compromiso y la responsabilidad, por así decirlo, por ir a cantar, por ir a dar el *show*, eso lo he tratado de practicar en la mayoría de los ámbitos de mi vida.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado*:* -Ah, bueno, tal vez... [Piensa] Ahora sí que empecé a utilizar sudaderas así, guangas, gorras, eso sí. O sea, meterme mucho en el estilo de la forma de vestirse con el estilo del *hip hop* día a día lo sigo adaptando en mí. Siento yo, bueno, siento yo como lo que me llevo a los *shows*, siempre he tratado de vestirme bien al estilo y a como me sienta a gusto. Te digo, sí me gusta utilizar playeras así, con imágenes y este, tenis y la gorra y todo. Como que eso es un poquito lo que me ha atrapado, digamos, de la forma de la imagen como *hip hoppa.*

En cuanto a mi forma de pensar dentro de la cultura *hip hop*, pues sí.... [Piensa] Bueno, siempre me hubiera gustado haber practicado más a fondo igual el grafiti y el *break dance* y todo eso, pero sí he pensado mucho igual en esos elementos, por así decirlo. No los he puesto tanto, digamos, en mí día a día, o por así decirlo, ya que, pues, no he interiorizado más a fondo en el *break dance*. [Piensa] Me dejé llevar más por la escritura y, pues, por el rap. Pero aun así, sí me llama mucho la atención y, pues, igual he pensado en eso de que siempre la disciplina en algo siempre es buena y sí ha hecho bien, por así decirlo, tomando ciertas características de la cultura *hip hop.*

En mi autoestima también, sí. Ahora sí que a veces, por ejemplo, en los años anteriores y en donde recién empezamos con mi dúo, llegamos a tener nuestro pequeño boom y ahora sí como dicen, me sentía yo bien mamón a veces. Sí, me ha levantado mucho el autoestima, bastante. De hecho, creo que sí me ha ayudado mucho en esto de la autoestima también, porque me siento orgulloso y un poco superior, por así decirlo, de lo que estoy haciendo. Y como que ya siento que todo el mundo me conoce y cosas así, ¿no? Me ha hecho muy bien, la verdad, ya me siento visible ante la sociedad, lo cual, pues sí, no podía ver, no lo veía dentro de mi cultura, ¿no? Como que ya siento que me conocen, ¿no?, por así decirlo, en muchas partes. A veces voy caminando con mi compa y le digo yo, ¿no te parece que se nos quedan viendo mucho? O cosas así, a veces le digo yo creo que nos conocen por ahí. La verdad sí me lo ha elevado acá, a un nivel que... a un nivel en donde me siento satisfecho.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Pues, [Piensa] es como una forma de representar, de exponer y de, ahora sí que, de sacar todo lo que tienes, ¿no? y de expresar, pero podría definirla como, podría ser, bueno, creo que la cultura del hip hop es expresión para mí. En cuanto a los sentimientos, bueno, la verdad, [Piensa] son varios, a veces este, nunca me he sentido, me ha dado sentimientos tristes o así, al contrario, siempre me han dado sentimientos de emoción, de orgullo y también de agradecimiento a las personas que nos escuchan, que les gusta lo que hacemos y pues esa

emoción de ir y cantar nuestras canciones en frente de las personas y que esas personas reconozcan lo que haces y pues, expresión como te digo, pues, ahora sí que me deje sacar, o que me dejé contar algo de lo que sucede, lo que me sucede, pero también me hace sentir sentimientos de poder, ¿no? poder de fuerza interior, de poder hacia la competencia en el rap, aunque la competencia sinceramente también me genera sentimientos de coraje [Ríe] la verdad, pero pues como te dije, tal vez en algún momento sí se me subió, por así decirlo, pero pues igual yo sabía en dónde estaba, pero así de que yo soy mejor que tú o cosas así, no, nunca.

Escucho siempre *hip hop*, porque me gusta mucho esa combinación, o por así decirlo, de letras, esto de combinarlas y sacar rimas. No sé, me gusta mucho el *flow*, hay veces, hay *flows* o hay rolitas que dices a órale *Woow* y es que no es solamente por cómo lo escuches, porque a veces lo escuchas y ah, sí, no manches, que chingona esta esa rola o una sola frase de esa canción que escuchas y te quedas así como de, verga que fuerte está, que real, ¿no?, por así decirlo. Entonces lo escucho más que nada igual por motivación, la verdad, porque pues la mayoría de las personas que, o de los famosos grupos que escriben canciones, no todos tal vez, pero hay gente que sí escribe, pues, ahora sí que la neta y a veces te identificas con esas letras, ¿no? Entonces te digo, más que nada lo escuches por eso, por una forma o por un camino de inspiración.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados *al hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Pues muchas, son tantas que no sabría decirte como ciertas en específico, pero lo que me gusta mucho, eso sí, serían tal vez las gorras *New Era*, bueno, te digo, tenis, pero en general, pues de todo, ahora sí que de todo un poco, pero más que nada también la ropa y también algunas que otras pelis, pero pues son películas extranjeras como la *Ice Cube*, *NWA* me parece. De hecho, creo que esa es la única película que he visto que refleja la realidad y pues está cabrón, ¿no? está chingón. Y de ahí, pues, digamos, la música de otros raperos.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Bueno, yo siento que sí, creo que ya consumen y practican más, ahorita ya más que nada lo traen más como una moda, por así decirlo, porque pues, también he visto ya que mucha bandita anda con gorrita, pantalones aguados, tenis *jordan* y sudaderas *rapers* y acá, fumando marihuana y todo, pero pues no, no representan algo, por así decirlo. Anteriormente no, nosotros, pues, salimos y representamos directamente, y poco a poco nos fuimos adentrando con eso de que ah, pues unos tenisistos acá, este... [Piensa] guangos, un pantaloncito acá grande, que gorra o las sudaderas con gorro. Siento yo que, más que ahorita, ya es una moda un estilo de vida.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues fíjate que no soy mucho de rap conciencia y pues ahora sí que, no sé qué género sería, pero digamos, de lo que pasa, digamos de con lo que identifico, por ejemplo, que, ayer fumé un porro y este el transcurso del camino me pasó algo así, o de que este, por ejemplo, de bueno, yo a veces tomo mucho en cuenta eso de triunfar en la vida, de la diversión que te puede transmitir el barrio, igual de personajes de películas, pero no de personajes en sí porque las películas están buenas, no, sino porque el personaje, pues nos da una perspectiva diferente. Es lo que me identifica o nos ha motivado, bueno, a mí me ha me ha motivado, pero es así. Digo me identifico más por eso de motivación.

Entonces, no sé qué género sería o qué tipo sería, pero me gusta identificarme más con los estilos de la vida, pues, de loquera. De loquera, de cosas románticonas, cosas cachondonas aquí, tirándoles a la morrilla, ¿no? cosas así y *gangsta*, tal vez el *hardcore*.

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, creo que aquí en mi comunidad, creo que ha pegado, bueno es que son este, bueno puedo así decirlo, como yo lo he visto y percibido, digamos que son de 2. Hay unos que escuchan pues *gangsta*, acá Santa Fe y cosas así. Y hay otras que pues, escuchan canciones así como más desmadrosas, como más romanticonas que pudiera ser las canciones del Gera Mx, canciones del Charles, por así decirlo. Entonces, creo que ahí hay de 2, por así decirlo, pero siento yo que pega más el *gangsta*, porque pues la gente es más belicosa y cosas así.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues... [Reflexiona] creo que ahora sí que sería el sueño, ahora sí que de todo artista grande, de los que ya están ahorita. Que llegara a pegar las canciones, tal vez no todas,

pero sí una canción que hagamos y que se haga viral, por así decirlo, y que digan, no, pues estos güeyes le echan chido. Sueño con eventos grandes, sueño con viajar, sueño con dar autógrafos, que me reconozcan, pues ahora sí que tengo el sueño, pues de ser, pues un *rapstar*.

¿Con qué rapero me siento identificado? [Piensa] Bueno, al principio, por ejemplo, fueron estos chavos de Cartel de Santa, casi, casi con esos empezamos, bueno, de hecho fueron con raperos españoles, por ejemplo, los Violadores del Verso. *Z pu*, con *Natch*. Pero actualmente me identifico con *Tekachi 69*, me inspiran sus canciones y me inspira mucho su trayectoria, tanto de querer ser como él, pero sin perder mi propia esencia, por así decir. Si vamos al tema del estilo, de mi parte sería pues, un rapero que se llama Charles Anestesia, por el tipo de rolas que saca, que igual este güey habla de la vida y el porrito, en otras habla de pues, de la chamacona y cosas así, igual acá de repente saca una rola así de conciencia, por ejemplo, una rolita para su mamá o cosas así, ¿no? esta chido, de hecho está bien pegado y pues con él también me identifico.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Bueno, creo que más que, bueno yo he visto que importa mucho, tal vez, esté empoderar la imagen, como que eso es lo que llama mucho la atención también hacia otras personas. Que digan, no manches ese güey se viste chido o cosas y sepan que realmente estas representando una cultura chingona.

En cuanto al baro, cómo podría, tal vez en algunas gorras, no sé cómo qué cantidad siempre, pero ¿te puedo decir una cantidad? Pues, no sé, unos, bueno, la última vez, compramos un micrófono que salió en 8000 pesos, igual este, un, ¿Cómo se llama? Es como para regular el sonido, igual que salía como en unos 7000 y tantos pesos, me he comprado más tenis, me gustan mucho los tenis, me gasto alrededor, tal vez como unos tres mil, dos mil quinientos pesos en tenis por así decirlo. La verdad sí es una feria, pero pues al mes, pues te digo, más que nada en mi ropa, en la línea que me gusta, pues unos 4000 pesos, a veces más o a veces menos, depende, sin contar equipo de sonido porque en eso ya es más dinero.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -No sé, no siento yo que sea mejor el hip hop actual que el de antaño, sino que pienso que ahora es más exitoso, siento yo que es más por, siento yo que ahorita, como venía diciendo, a veces es más por moda, ahora mucha gente veo que lo toma más por moda, por ejemplo, antes hablaba yo con una persona y le decía, ¿Oye, ya escuchaste esta persona? No. O sea, yo le comentaba hacia mis artistas y ella me decía que no, que no los escuchaba, que no les gustaba y pasó un tiempo, ahora esa persona ya le gusta esos artistas y todo, pero no le gustó realmente, porque él ya los venía siguiendo desde un principio, sino que porque, por ejemplo, ahorita pues pegó en un vídeo de *TikTok* y se volvió viral o cosas así. Siento yo que así es como se fue levantando un poco, por las redes sociales, el marketing, todo eso siento yo, porque pues anteriormente sí era más de rascarle por tu propia cuenta. Siento yo que por eso es un poquito, no digo que no, de hecho hay canciones que dices *woow*, órale, están perras, pero pues en sí, en sí, siento yo que por la moda y redes sociales.

Entrevistador: ¿La música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, sí, de hecho sí, es el señor, ahora sí de que le vamos a echar ganas, vamos a ser famosos y pues ahora sí que con el primer milloncito, pues comprarle una casa a mamá, bueno, yo de mi parte eso es lo que eh pensado. Siempre he pensado más de que pues un día voy a llegar a hacer esto y pues los beneficios de esto van a ser para mi familia, más que nada para mamá. Yo siempre he pensado en eso porque pues mamá siempre es la que estuvo desde un principio y sigue a pesar del desmadre que traigo y todo, aún así sigue y pues me ha apoyado mucho en mis canciones. Y pues sí, de alguna forma está orgullosa también de que yo haga eso y sí, camioneta, carro, casa, por así, sí claro que sí.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues sería este *brother* del Charles, con su banda, bueno, con sus allegados, que sería este rapero de Gera Mx. De hecho, más que nada, actualmente serían ellos. Hay otros grupos, bueno, a mí me gusta mucho más un rap, así como más tranquilo, más *Low Fi,* más romanticón, por así decirlo. Igual hay unos raperos que forman parte de *crew* de la Santa Suerte, también un amigo me mostró sus canciones y todo y pues me gustan mucho sus letras y la forma del *flow* que traen, pues serían ellos.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el hip hop es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: -Tal vez por el impacto que pueden traer algunas palabras, algunas letras, y porque también, [Piensa] bueno, yo como lo he visto, el rap es, digo, es una forma en donde pues puedes decir tal cual las cosas y no te, o sea, no te van a decir nada, porque pues prácticamente estás escribiendo una canción. Siento yo que es eso, que puedes expresarte libremente, siento que es lo que más prescribe.

En cuanto a fama, te digo, me identifico con el *Six Nine,* pero no manches, pues si fuese así, me gustaría ir ahora sí que con los del otro lado como *Snoop Dog, Ice Cube, Dr. Dre* y así, un *Super Bowl* con otros famosos, así me gustaría.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagas?

Entrevistado: -Me la paso mucho más en el *Facebook*, ahí es donde me, porque pues sigo algunos y pues ahí rápido es de donde me entero más de eso. Ya de ahí, pues ya me voy directo a *YouTube* para checar más videos y cosas así. Y ahí, pues otras plataformas, pues otras aplicaciones donde puedes ir y en donde pues ya utilizo para descargar la rolita, pero más que nada sería en el *Facebook*. Pero pues también el *Spotify*, también ahí es donde escucho. De baro al mes pues realmente no es mucho porque el *Spoti* pagué todo un año que fue un poquito más de 1000 pesos y pues de internet al mes pago como los 400, 500 porque también tengo *Netflix*. Pero pues sí, eso es lo que gasto porque te digo, son las únicas que conozco.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Bueno, por ejemplo, este chavo del Gera Mx, pues al principio vino hablando más de la vida del barrio, pues ahora sí de como inició, creo que como la mayoría de muchos que siempre, esto también nos llevó a drogas y todo eso. Pero pues al final de cuentas, si quieres, o sea, si tienes esas ganas de seguir echando ganas, pues vas a darle, no importa tu edad, tú vas a seguir insistiendo, insistiendo hasta que llegues a, vaya, ahora sí que a tu meta. Eso es lo que he visto o percibido de ellos y que pues no importa, ahora sí que las circunstancias, los pleitos con quien sea, pero pues si tú quieres realmente ser lo que quieres o lo que tienes pensado, pues hay que luchar, luchar y luchar.

Yo me siento, pues, bueno, lo he tomado o lo he fomentado en gran parte de mí, porque pues desde que empecé a escucharlos a ellos, pues era rap y pues he tratado de echarle ganas, ahora sí que en algunas situaciones, desgraciadamente a veces hay situaciones en la vida que nos hacen, no alejarme completamente de, pero sí, ahora sí que tomarme un tiempo, darme un tiempo, por así decirlo, para terminar otro proyecto. Pero pues este, pero pues nunca se me ha quitado esa mentalidad de que, pues, quiero llegar a hacer algo con el rap.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

Entrevistado: -Bueno, hemos escrito, pues canciones de loquera, pues hablamos, ahora sí que de la motita [Ríe]. Eso sería uno de los mensajes que hablamos, pero pues así, un mensaje positivo, positivo, no, [Se ríe] no, pero sin tapujos, sin pelos en la lengua. Creo que más que decirlo, hablo más de mí, de cómo me pone, digamos, al consumir esas drogas, de que puede, por ejemplo, [Canta] "Aquí con mi compa la fumo, me sabe igual que un cigarro, después de eso se me ponen los ojos rojos y este y me siento como si estuvieran en el espacio". Después de eso, pues ya me inspira, me motiva para escribir, sacar canciones y me da hambre [Se ríe]. De los efectos que me causan las sustancias, pero ya de ahí es donde me agarro un poquito para abrirme la mente y pues escribir, más que nada, sí es por eso.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen hip *hop?* ¿Por qué?

Entrevistado: -La neta está chido, se me hace algo muy chingón, porque pues este, si te has percatado, anteriormente el rap pues no era muy bien visto, por así decirlo, y ahora pues ya la mayoría de los chavos, pues sí quieren hacer música. Y la verdad, me late mucho porque igual siento yo que también ahí podemos encontrar, pues así que un apoyo. Por ejemplo, de que oyes sabes que, es que tengo un estudio, te invito a grabar o este, te tomo unas fotos o tengo un evento, te invito a un evento y pues ahora sí que como nos gusta. Sí te digo que sí, está chido, la verdad es padre que sea así y que cada vez crezca más la cultura del hip hop por todas partes.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, sería una forma de vivir, porque una moda, nunca lo tomé como una moda, porque todavía lo llevo, lo tengo aquí en mi corazón y, no manches, creo que tenía yo como 14 años, 16 años, cuando empezamos con esto, y eran tiempos donde no se escuchaba mucho de eso y aún así, pues hemos tratado de llevarla, de llevarlo creciendo. Te digo, vuelvo a reiterar de que pues la expresión, la forma en la que nos deja expresarnos, así que pues para mí nunca fue una moda, porque todavía lo tengo en mente, todavía quiero lograr y hacer algo con ello, porque si fuera, si lo hubiera tomado como una moda, pues tal vez ya lo hubiera yo dejado atrás. Pero pues para mí, sí es una forma, un estilo de vida.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Bueno, creo, [Piensa] de hecho, al principio cuando nosotros empezamos, fue como de puro castéanos, pero dijimos, pues si queremos que más personas o las personas que, digamos, aquí en San Cristóbal hay muchísimo extranjero y sí queremos que también sepan de nosotros, por así decirlo, pues también le tenemos que entrar al inglés, ahí es donde nos conviene. Siento yo que es importante, ahora sí que, como dicen, para traspasar esas barreras, ¿no? de que, ah, no manches, este güey está cantando en inglés. Para darnos a conocer, bueno, yo siempre lo he pensado también, para darnos a conocer igual en todo el mundo. No manches, estaría muy chingón este, que pues, digamos, esa banda que ya le está echando en inglés la rompiera en otro lado, porque pues de alguna otra forma todos buscamos eso, que nos reconozcan por lo que hacemos y que reconozcan que nos estamos esforzando para que ellos entiendan lo que nosotros hacemos. Ahí entraría eso de que pues cantarlo en otro idioma y romper fronteras porque pues dicen que los idiomas rompen fronteras. Te digo, de hecho es lo que hemos pensado mucho con mi Homie, de ya meterle cada vez más el inglés y no solamente el español, menos en tsotsil pues porque ya nadie lo entiende.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Bueno, siento que salir de la atadura que, del pasado o no sé, pero, bueno, aún así la música tradicional pues estaba, bueno en la música que nosotros tenemos aquí en nuestro pueblo, pues es muy bonita, la verdad, pero siento yo que eso es, bueno, sólo se toma para, bueno, lo toman muchos solo para el pueblo, por ejemplo. [Piensa] Porque pues no puedo llevar mi música tradicional a un evento así grande y esperar la misma reacción de que ah, woow a que cante y yo, digamos, cante, este, mi, digamos, mi propia música y, pero, diga así como, pero ¿cómo puedo decir? que me entiendan, entonces este, bueno. Siento yo que, este, suena mejor, o sea, lo que hacemos, o sea, cantar, rapear, pero pues respetar lo que representa a mi pueblo.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop?* ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, una porque nunca he salido de Chiapas, otra porque pues siento yo que tal vez en otro lugar hay más oportunidad de que te reconozcan, tu trabajo más que nada, porque pues aquí, desgraciadamente, a veces no lo hacen, o, lo que andábamos platicando anteriormente, pues de que, esos güeyes, pues yo soy mejor que ellos o cosa así. Entonces este, no, pues estar en el otro lado haciendo pues mi música, pues estaría bien padre, la neta. Claro que gustaría mucho.

Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop?*

Entrevistado: -No sé si fue algún tipo de discriminación o exclusión, pero posiblemente sea eso. Te digo, han habido varios eventos en sí y pues nunca nos han invitado. Anteriormente, cuando recién empezamos, pues sí, como que nos llamaban a uno que otro, pero hasta eso, porque nosotros nos estamos moviendo, nosotros, pues, videos, [Piensa], ahora sí que teníamos nuestra página y convivencia y, todo y como que ya la gente de ahí ya nos invitaba. Cuando pues tuvimos una serie de eventos inesperados, por así decirlo, y pues tuvimos, bueno yo de mi parte me alejé un poco de eso, pero ya cuando quisimos retomarlo, aún así está la gente, pues sabía quiénes, saben quiénes somos. Y pues nunca nos llamaron, pero creo que también influyó que dejamos un rato, nos enfriamos. Bueno tal vez en cierta forma, sí, tal vez en alguna otra forma sí, pero, igual nosotros siempre nos consideramos buenos en lo que hacíamos, y pues sí nos hacían eso.

Bueno, yo de mi parte, yo sí me sentía mal, ¿no? de no nos invitan aquí y acá, pero precisamente pues sí, si la armamos, ¿no? pero pues así, te digo, ¿no? O tal vez y sí, pero yo nunca me di cuenta. Tal vez sí haya sido, pues un tipo de discriminación, aunque no lo creo, ojalá y no, pero pues ha sido más esto de que pues, no sé si sea así, pero es como yo lo pienso también

de que pues tal vez, nosotros somos mejores ¿no? para qué invitarlos, cosas así, es como la superioridad.

Por otro lado, casi nunca hemos tocado puertas con ellos, siempre hemos, bueno más que nada mi camarada, pues como ya se la sabe, pues igual ha dicho, [Imita discurso] "pues igual ármemelos", pero igual hay que mejorar, mejorar algo nuestro y si se da en algún lugar chequemos y si nos beneficia, pues le haremos.

En los eventos, pues igual, lo mismo, empezaron a, por ejemplo, pues no llevábamos nuestra, llevamos nuestra música en *USB*, pero no agarraba y mi camarada lo tenía en el celular. Pero estaba todo así, todo el aparaterio, la computadora, la tornamesa, todo, pero nadie tenía un cable auxiliar y nadie nos quiso echar la mano con un cable auxiliar y el *DJ* que estaba, pues este, dijimos, pues prácticamente oye, échanos un paro y nada, solo pues se nos quedó viendo y pues [Imita discurso] "ah, no sé, creo que sí se puede, este no agarra", o sea, ahí sí se sintió bien gacho la neta, como que pues nos empezaban a hacer a un ladito. Por eso le dije a ese *brother*, ¿no? Pues pasa, pasa, le digo, porque me sentí muy identificado con todo lo que dijo ese güey, y así tal cual, así como lo dijo ese *brother*, así es como, bueno, yo de mi parte, como me ha pasado y me he sentido, la neta.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop?*

Entrevistado: -Pues la neta me quedo con mi cultura del *hip hop* y digo mía porque pues la vivo 24/7, aunque mi familia y yo somos tsotsiles, pero yo me iría más por el *hip hop.* ¿Cómo podría decirlo? sería orgullo, o, sí, ¿no?, así de que pues, ahora sí que todo lo que vengo expresando en mi música, pues, bueno, yo de mi parte, creo que sí me quedaría con la cultura *hip hoppa.*

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?

Entrevistado: -Pues por eso te digo, mi meta es hacer feliz a mamá porque pues desde un principio mi jefita, pues me dijo, no pues está bien, echa que ganas. Y este y le decía, oye, mira, pues acabo de sacar esta canción, a ver, ponla y la escucha y todo ¿no? me decía que estaba bien. Mi familia siempre me apoya, bueno, no toda, porque uno que otro sí me ha hecho a un ladito, les pareciera que pues, este güey se ha de meter tanta cosa. Este güey hace este tipo de música, este, por ejemplo, pues al principio, cuando recién empezaba, pues hacíamos *graffiti* y todo eso, y pues igual nada, somos delincuentes, somos todo eso.

MC.LP-E008-2323.	
Edad	24
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Salcamanton Chamula
Lugar de residencia	Sacalmanton Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoria	4 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Fíjate que, la neta, yo me siento orgulloso de hablar tsotsil, más que nada, porque tengo primos, de los 15 años que su familia, mi tía, se vinieron a vivir acá; mi tía sí habla tsotsil, pero sus hijos ya no hablan y yo me siento, pues, más que nada orgulloso porque a veces intento pensar en tsotsil, no piensa ni en español, sino que a la vez en tsotsil, y creo que se me hace muy asombroso, güey, de que, no sé, estar viviendo en una comunidad donde te topas a cualquier persona que ya, la mayoría de los chavos hablan español, pero que alguien te diga algo en tsotsil y lo entiendas, y te dicen, [Imita discurso] "no es que tú no pareces que lo hablaras" y como que dices, Ah, güey, pues qué chido, ¿no?, qué mal que piensen que no lo hablo, pero cuando saben que lo hablan se asombran y te digo, me siento orgulloso porque igual, pues, vengo de una familia tsotsil, no son del centro de Chamula, ni de Chenalo, sino son de unas comunidades aledaña, y de que yo haya pertenecido a esa familia, la neta me enorgullece machín, te digo más que nada por poder hablarlo todavía. No es que lo domine al 100% pero un 30, un 40% lo domino. Entablar conversaciones con mi abuelita en tsotsil, la neta, creo que es lo que más me identifica.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Pues creo que lo más chido, ¿no?, porque igual mi mamá, pues, gracias a Dios, es alguien que estudió y todo ese pedo; a veces pues sigue portando su traje regional y se

enorgullece. Yo, pues, desgraciadamente ya no porte el traje regional, ni nada de eso, pero intentar hablar la lengua, que les reportes, ¿no?, que hay menos hablantes de tsotsil o de que, no, que hay alguien discriminado por ser tsotsil. Como que la neta, a veces sí da pena, pero yo siento que es el problema de la persona que no sabe aceptar sus raíces, ¿no?, porque se avergüenza. [Imita discurso] "Ah, es que mi familia tsotsil", no güey. Yo, la neta, me puse las pilas porque dije, no, pues, mi abuelito sabe leer y sabe escribiendo en tsotsil, ¿por qué yo no?, pero por eso es por lo que le he metido ganas a la lectura y a la escritura en tsotsil, porque para mí es algo muy chido, la neta, aunque hablar y escribir en tsotsil está bien perro.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -En este caso, yo solo respeto, pero a la vez no estoy de acuerdo, porque no solo es tener un cargo por tenerlo, sino que... [Piensa], las personas que les dan ese cargo, son personas que se lo tienen que ganar, que se han ganado el respeto y la admiración de la gente, pero también existe que las personas ya lo hacen por un interés propio, sin respetar al pueblo, como realmente se venía haciendo en tiempos anteriores. Actualmente ya no se maneja tanto así como los Dioses, ¿no?, que nos representaban en esos tiempos, en este caso, son personas que han llegado a ser autoridades, a tener cargos religiosos y todo este tipo de cosas, la mayor parte se maneja aquí en mi municipio por intereses, sí tienes más privilegios, pues podrás acceder a ser representante de algún cargo y por eso es que te digo que a veces respeto y otras no.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Pues, fíjate que la verdad, yo no soy católico y tampoco soy cristiano, pero vengo de una familia muy cristiana. Mi abuelito es predicador y te digo, no estamos tan metidos así al catolicismo, sino, solo por el nombre del pueblo, la verdad, yo tengo mis creencias, pero así de creer en los santos, creo que, pues, la verdad no va conmigo, yo la neta respeto cada religión, cada creencia, pero pues yo simplemente ya no creo en todo. Aunque de niño mis abuelos sí me inculcaron algunas creencias del catolicismo y del cristianismo, de que tengo que, pues, creer en Dios, pero hasta ahí, porque, pues, te digo, yo creo que estoy ahorita neutro, de que pues, creo en Dios y, pues, creo que en eso nada más.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Yo creo y, creo que eso, me van a decir que no si lo ven, pero yo, la neta, siento que es el arriesgarte, el no importa qué dirán así, la neta, que si no sabes no hables, ahora sí, la verdad. Yo me dedico en lo mío, me arriesgué a pertenecer a una cultura que la neta está muy mal vista en mi pueblo; habían unos que otros grafiteros, pero desaparecieron, no había cultura hip hop, la verdad, no había una cultura hip hop y pues nos arriesgamos, más que nada, digo, nos arriesgamos porque, pues, fuimos como 6, 7. Ahorita pues, lo que me diferencia es, pues, yo creo que seguir, ¿no?, quizás y a veces sí, como que me pierdo un rato de la música, pero pues, de alguna otra manera, pues no, que una semana me perdí, a la siguiente semana hago 2 beats y escribo una letra y ahí estoy. Yo creo que más que nada, es el arriesgarte, el atreverte, el que no te importa el qué dirán de Ay, sí hago esto, no, van a decir que le copié, ¿no? Cada uno piensa diferente, cada uno tiene una mentalidad diferente, pues yo creo que es eso, el arriesgarte, que me atreví más que nada.

Para mí, a mi punto de vista, pues yo creo que no cambia mucho, creo que todos tenemos la misma cosmovisión de aquí, de nuestro Estado, de nuestro pueblo, ¿no? Y pues no sé, qué sé yo, quizás también el poder experimentar, creo yo, el poder intentar cosas nuevas y no quedarse atorados en el tiempo pasado, de que, simón ya me arriesgué, pero no me quedé ahí con lo del pasado, sino que Ah, okay, esto es el chido, lo voy a intentar, también esto, voy a hacer esto, voy a experimentar con esto. Yo siento que es eso, ¿no?, quiero creer.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper?*

Entrevistado: -Yo siento que, el cultivarte de más rap, yo siento eso de, que, hay muchas personas y no digo que no esté bien, pero quieren ser algo que no son. En el ámbito del rap, sería que de la noche a la mañana ya voy a ser rapero, está bien, la neta por mí está bien, pero creo que la diferencia hace cuando en realidad vives la cultura hip hop, ¿no?, que entiendes qué es lo que en realidad es el hip hop, que es vestimenta, lenguaje, la forma de pensar, la forma de describir. Yo siento que ahí es donde está la diferencia, de que puedes resaltar un poquito más, si en realidad cuentas lo que tú vives, no es así de que, Ah, que, voy a atacar a esta persona, así nada más, por decirle al gobierno, a la policía, si uno como persona no está haciendo las cosas bien, yo siento que no tiene mucho sentido y el ser rapero yo creo que conlleva mucho a eso, a que de

alguna otra forma estás como que, no tanto en contra del sistema, porque pues, si quieres ser un músico exitoso, pues te tienes que meter a la industria musical.

Yo siento que sería eso de que, pues este, no sé, lo vivo, más que nada lo vivo, no me siento rapero, no me siento *Mc* más que nada porque aún, como te digo, no he ido a eventos así masivos y de que yo sea un maestro de ceremonia lo que es ser *Mc,* ¿no?, de que controla ya multitudes. Yo voy y pues siento las canciones, lo rapero y si la banda conecta conmigo, pues, muy chido, la neta y creo que es eso lo que me hace ser rapero, el estar pensando en *hip hop* prácticamente todo el día, la neta, de que voy caminando y pam, una barra en la cabeza, simón, ahí lo tengo, una barra, en el celular anota la barra o, no, de que un sonido acá, un sonido lo puedo ampliar. Creo que ya me he enfocado mucho también en pensar como productor, como productor independiente, porque pues desafortunadamente, no, mis oídos aún no les llena la producción de algún otro productor, yo sé que hay muy buenos productores, pero pues te digo, creo que, mi música personal siento que es algo que yo debo de escuchar y decir sí ahuevo me gusta, yo siento que eso es lo que me hace ser rapero, el sentir la música, sentir el rap, las letras.

Entrevistador: ¿Qué encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -Yo creo que es más que nada el, pon tu, de que, eres libre de decir lo que quieras, sin pelos en la lengua, ahora sí, la neta de que, me pasó esto, simón, lo escribo y así como va, ya depende del escritor, ¿no?, que [Imita discurso] “Ah, no digo muchas majaderías pues mejor le quito”. Te digo, yo siento que fue ese, fue ese escape de quizás algunos problemas familiares, sociales, qué se yo. Que dices, no, pues, la neta, pues quiero decir algo, pero no quiero sentarme a platicar con un psicólogo acá de, no que es esto, sino que, escuchas un ritmo y ahí te va una letra y si no me gusta, lo borro y si me hace llorar lo escribo y se me hace enojar, lo escribo y se me hace reír, lo escribo.

Yo siento que es eso, ¿no?, de que, dije de que Ah, mira, puedo decir lo que yo quiera sin que nadie me diga nada, quizás si a otra persona le esté pasando lo mismo, lo va a escuchar con ritmo, ¿no?, va a estar ahí. [Imita discurso] “Oh, mira, este güey piensa lo mismo que yo”, o quizás no verdad, o quizás me contradiga, pero yo creo que también es el ritmo, el meterle como sentimiento, un poquito de emoción a las letras. Yo siento que eso es lo que, lo que me hizo querer pertenecer más al rap, porque pues igual con pintura sí se sentía, ¿no?, la emoción de que Ah, mira, voy a salir a hacer una bombita ilegal para sentir la adrenalina, pero ya después, cuando pon tu, ya estás rapeando y estás en frente de un chingo de banda y que te aplauden y dices, Ah, mira, conecto bien con la gente por lo que digo, por las cosas que he tenido pena de decir y mira, a la banda le está gustando.

Yo siento que es eso, de que, tuve, pues, no sé, pude expresarme libremente la neta y hasta ahorita creo que sí me han dicho de que no, que estás mal acá, pero pues, va, gracias, tomo tu consejo, pero pues yo voy a seguir haciendo mi música, ¿no?, porque es lo que yo siento, es lo que yo, sí siento cada vez que estoy encerrado en el cuarto una pista, esto, es lo que mi corazón siente más que nada, no tanto el cerebro, sino que, sí el corazón dice, ahuevo esta letra está chida para mí.

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop?*

Entrevistado: -La verdad es que me ha dado muchos amigos, la verdad, he conocido a varias personas que, de alguna otra manera, no están metidos en la cultura *hip hop* como uno, pero que te dicen [Imita discurso] “no, pues está chido. Si tú estás ahí, dale, dale”. Y creo que, también como persona, el, como te digo de, eso de atreverse, de arriesgarte. Si haces las cosas bien, una que otra persona te está viendo; si no es para mal, es para bien y me he dado cuenta porque he conocido banda que no sabía, pon tu, sí sabía del rap, pero creo que nunca se había animado a hacerlo y me dicen [Imita discurso] “no, güey, es que escucho tus canciones y mira que yo también empiezo a hacer esto”. Pues para mí está chido, porque, bueno, hasta ahorita, allí donde yo vengo, pues no he visto otro rapero, otra *crew* que haya salido así como nosotros, la verdad, no sé ni por qué no se arriesgan, no sé ni por qué no se atreven.

Creo que dejamos una buena influencia ahí porque pues nunca hicimos nada malo, solo hicimos lo que sabíamos hacer, que era cantar y pintar, pero pues no sé, yo siento que eso de tampoco atacar tanto a la sociedad, como te digo, si uno está mal y que empieces a atacar a otras personas, yo siento que, pues como que eso es un poquito jodido ¿verdad? Y pues no sé, yo

siento que eso de hacer rap, sí, como te digo, ha dejado muchas amistades chidas, conocidos chidos, me ha abierto, pues, las puertas en algunas ocasiones, he tenido para comer, pon tu, no, que, hazme esta canción, Ah, simón, ahí te va. Creo que más que nada ya cuando empiezas a ver de que eres bueno, creo que también se le puede sacar un poquito de provecho a tu habilidad, porque pues desgraciadamente todos comemos, ¿verdad? y pues yo creo que es eso, ¿no? de que si uno le echa ganas, pues está chido y poder generar dinero de lo que a uno le gusta, pues también está a muy verga ¿no?

Y con otros jóvenes, creo que más que nada, todos nos vemos como amigos, creo que en ese pequeño círculo, de que dices, no, que, sabemos que eres rapero, pero es más compa. Yo conozco a quienes lavan los platos, de que ayudan a su mamá, cosas así, de que también somos personas, ¿no? Pero ya en el momento de que simón, va, vamos a hacer una rola, ya te conviertes en ese personaje por así decirse. Como yo, pues ahorita salgo a la carretera, pues soy Luis, ya me meto en una cabina, soy "LP", yo creo que eso es lo que nos identifica un poquito. El convivir, el poder decirnos las cosas así entre los jóvenes, de decir, oye, mira carnal, tú haces bien esto, o tú haces mal esto, pero siempre diciéndonos la verdad. Pues creo que a la hora de identificarme, yo siento que soy más persona la neta, porque sí lo he utilizado como un personaje eso de "LP", porque me he dado cuenta que cada que subo a un escenario, pues no soy el mismo que cuando estoy abajo y tener esa identidad de que te digan, [Imita discurso]: "Ah, no, pues mira ese güey está acá, está en la escuela, o está trabajando, pero fíjate cómo rapea". Yo creo que eso es lo más chido ¿no? de que el talento hable por sí solo, creo que eso es lo chido.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop?*

Entrevistado: -Yo estaba en la primaria y un compa llevó una revista de rayarte, no sé si aún existan esas revistas, ya no he visto de esas revistas. Y pues la neta me pareció algo sorprendente de que, Ay! güey, ¿y eso qué es? No pues son letras y yo, ah, no manches, ¿cómo se hace eso? y empecé a calcar puros grafitis, puros, grafitis. Yo estuve de lleno, qué será, de sexto, primero de secundaria, hasta segundo de secundaria con el *Graffiti*, puro *Graffiti*, puro *Graffiti*. Tengo un compa que pues, terminado la primaria se fue para la ciudad de San Cristóbal, y regresó cuando ya estábamos en tercero, pero él ya traía otra ideología, yo como siempre, viví aquí en el pueblito, pues no, no tenía ni celular, ni nada y él llega con el celular y música nueva. Yo solo escuchaba duranguense, no que llega con, escúchate esto, que escucha *Natch*, Violadores, Arma Blanca, Z Pu, Boca Floja, *Akill Amar*, y yo, ah, pues ¿quiénes son estos güeyes? pero suena chido. Me gustó, me atrapó desde el primer momento y dije, Ah, no ma, pues esto, lo que estoy haciendo, lo que estoy pintando, estos güeyes lo están contando, ¿por qué yo no puedo ser esa persona que esté contando lo que el otro güey hace? Y lo empecé a intentar, lo empecé a intentar y pues hasta ahorita me quedé con el rap, en sí, con el *Graffiti* duro y pues como 2 años.

Pero mis comienzos, sí, en la cultura *hip hop* fueron con el *Graffiti*, con eso es que me envolvió y dije, esta cultura está chida, ya me empecé a cultivar más de eso y me di cuenta que hay otras variantes, ¿no? el *Break Dance, el Dj, Beat Box,* todo esto, la vestimenta, la forma de hablar, la forma de pensar. Todo ese pedo está chido porque pues si te cultivas, yo siento que sí puedes decir que eres perteneciente a la cultura *hip hop*, a que solo digas que, ay, escucho rap, pues está chido, eres un rap escucha ¿no?, pero a una persona que va a los eventos, de que se pone ahí a levantar las manos, mover el cuello, que siente el bombo, no, la neta la pertenecer a esa cultura, creo que es lo más chido que me ha pasado, porque pues, me ha sacado de varios apuros, me han metido en algunos, pero pues es una experiencia que te lleva el *hip hop*, ¿no? que te lleva a vivir eso de, que, para que tú también puedas decir, no, pues es que yo lo viví así mientras estaba en la cultura *hip hop.* Y yo siento que, si te contradicen pues, está chido, pero solo te sabes que tanto tiempo le has dedicado a eso, más que nada.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop ha* generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, la neta que sí, porque yo la neta, creo que me considero un güey así, tímido, tímido, un poquito asocial, no soy así del que Ah!, simón, vamos acá, bla, bla, bla, no güey, y este, con el rap me pude parar frente a un chingo de personas, cosa que yo tenía miedo, la verdad y pues cuando te das cuenta de que las personas, sea bien o algo malo, siempre te van a juzgar y allí es, creo que es lo que más me metí en la mente, de que, güey estoy haciendo lo que me gusta, si a ti no te gusta, pues ni pedo, verdad y, creo que más que nada, marco más, porque como te digo de que yo soy un güey, así como que, le daba mucha pena, la neta, mucha pena y poder

enfrentar los miedos a través de la música, a través del rap, pues sí me marco un chingo, porque pues ya ahorita ya como que, pues puedo entablar una conversación o cosas así, a comparaciones de antes, de que unas 2, 3 palabras y ya.

Yo siento que, me facilito el habla o no sé güey, de qué, hizo de que yo me pudiera expresar como si estuviera escribiendo ¿no? de que, Ah, pues todo lo que escribo, lo rapeo en vivo porque no puedes hablar así, normal, ¿verdad? Te digo, yo creo que sí impactó más en eso, en mi forma de interactuar con las personas. Porque pues, solo me juntaba con unos cuantos, porque pues, me daba pena ¿no? socializar con otras personas y a través de la música, pues sí, como que te vas, se va agilizando la mente o que se yo, ya para poder conectar con más banda.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Yo creo que, no dejar de hacerlo más que nada, el que, simón, si esta rola no le gusto a nadie, no es de que me agüite, sino que voy a tratar de ser mejor, escribir mejor, escribir más, cultivarme más, no sé, revistas, videos, cosas así para poder, este, pues yo creo que poderme decir rapero, ¿no? más que nada, de que no, [Imita discurso]: "a que ese güey sacó una canción en el 2000 y tantos y ya no volvió a sacar honra y se considera rapero". Yo siento que eso no va conmigo porque igual me metí a hacer *beats*, me cultive, vi tutoriales y todo ese pedo, cosa que nunca había hecho, creo que también me dio disciplina, ¿no? de que, hoy no tengo ganas de escribir, pero pues, soy un rapero, ¿no? tengo ese personaje, a ver, lo voy a hacer y creo que así, en sí, mi identidad pues es, creo que es eso, ¿no? también de poder representar mi barrio más que nada, de poder, de que yo me exprese ante un chingo de banda. Yo creo que en eso se basa mi identidad, de que me estoy arriesgando, me estoy atreviendo, estoy experimentando, de que pues sinceramente, pues ya no soy el mismo de hace 5 años, porque pues me he cultivado de más cultura del hip hop, más que nada.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -La neta, hay una serie que vi de, supuestamente los inicios del hip hop, del güey de que pues sólo escribía sin contárselo a nadie, pero ya cuando te das cuenta del impacto de las cosas que dices, de las cosas que vives y las escribes, te das cuenta de que, quizás sí, una cabeza es un universo diferente, ¿no? Pero te das cuenta que también, como vivimos en una sociedad, hay algunos puntos muy específicos que si tú tocas, puedes impactar machín en la persona, ya sea, qué se yo, depresión, dolor, lo de la sociedad, felicidad, amor, [Piensa] no sé, sentimientos, yo creo que emociones de las personas, más que nada, de que, pues, lo que tú puedes decir sea de un gran impacto, o también puede ser negativo. Yo siento que es eso, de que pues, no sé, como de qué pues, de alguna otra manera, si tú te metes de lleno la cultura *hip hoppa*, yo siento que te salva, la neta porque puedes expresarte sin pena.

Es una cultura que no te pone límite y no es una cultura, así que sé yo, de represión, no sé, como el fútbol, de que quizás te pone algunos límites, ¿no? pero pues en esto de la cultura del *hip hop*, no güey, puedes hacer, puedes pintar, puedes cantar, puedes bailar, puedes tocar una tornamesa, te puedes vestir y puedes diseñar ropa, cosas así. Yo creo que, pues, eso es lo chevere del *hip hop* que abarca muchas cosas que, quizás algunas personas lo ven un poquito mal como sería, qué se yo, la adrenalina, el *Graffiti*, las personas que se pintan un ilegal y quieren sentir esa entrenaría. Yo siento que es igual en el rap, ¿no? que te subes a un escenario y empiezas a dejar todo, creo que eso es lo que marca la cultura del *hip hop*, de que no te pone, no le pone límites al que quiere pertenecer ahí, sino que lo deja ser, tú escoges que rama quieres usar y te liberas, yo siento que eso es lo chido del *hip hop*, la libertad.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Pues yo la neta, creo que así de marcas, yo creo que no es tanto, sino el producto de, qué se yo, de una playerita holgada, una gorrita, un pantalón holgado. [Piensa] eh, pues no sé, yo creo que, combinar todo, pero en sí marca, yo siento que no voy tanto eso, sino que, pues sentirme cómodo, más que nada, sentirme cómodo a la hora de estar enfrente a las personas, poder verme, pues firme, o fresco, ¿no? para que, la vestimenta que yo tenga sentirme seguro con todo lo que estoy diciendo, siento que es un poquito eso.

Pues... [Piensa] la vestimenta hace sentirme bien, pues seguro ¿no? de que *OK*! tengo un *show*, un pequeño *show*, me voy a ir con lo más a la línea, con lo más fresco que yo pueda, ¿no?

para ¿cómo se lo puede decir? para que bueno, si ese güey me está viendo mal, pero pues yo me siento bien, ¿no? Yo me vestí y me puse fresco, a la línea y voy, empiezo a rapear. Ahora sí, que, sin miedo, sin pena a lo que me vayan a decir ¿por qué? Porque yo ya me sentí bien ¿no? con todo lo que me puse, yo me siento realmente lo que soy, ¿no? un rapero así, pero pues de marcas, pues te digo, pues las típicas como, una que otra *Yeezy One*, una que otra *Sean John*, o *Loftis* y así, pero también cosas *Adidas* como, tenis estilo acá *Pharrell Williams*, ahorita acabo de comprar unos *Ace Force Nike* y así, cosas distintas, pero te digo, que combinen y con las que me sienta bien.

También te decía que, eh visto unas cuantas películas de, así de raperos famosos, que pues, si te pones a pensar si es una moda totalmente diferente, ¿no? como este, la de *NWA*, la película, ¿no? la de donde está el *Dr. Dre*, de esos güeyes, esa película me pegó machín, machín, porque es como un grupo de jóvenes están muy atacados por la policía, ¿no? y que pues, les valió verga y salieron adelante, lo que te comentaba hace rato, de que igual a nosotros nos toparon en el camino y cosas así y, pues algunos no siguieron, ¿verdad? Pero pues, no se quedaron abajo también de que, no, pues ya no voy a hacer nada, sino, que siguieron estudiando, siguieron haciendo sus cositas, ¿verdad? Tuvieron pues otras metas y, pues ¿cómo te digo', no sé... [Piensa] de música, de videojuegos, cosas así, sí me han impactado varios artistas, varios productores ¿Y qué será? no sé, la verdad que no me he cultivado tanto de otras cosas así que tengan que ver con el *hip hop*, la neta, que no, solo de películas, más de películas.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -La neta que ya cambio demasiado, porque ahorita ya es más *hip hop*, más rap comercial y es más algo acá que, te ponga a mover la cabeza, que te eches un gallo, que te eches una chelita, a como era antes el *hip hop*, cuando yo empecé a escuchar, hablaba de los cuatro elementos, escuchaba mucho rap español, que no... [Canta] "que salgo en la noche, y pinto un *graffiti* o que me pongo a improvisar con los compas". Ahorita ya no son rolas así, sino que, ya son de que... [Canta] "simón vamos en el carro, vamos fumando la monta", de cosas así. Ya como que te dicen que puedes ser libre, ¿no? a comparación del rap de antes que te decía de que, has más rap, has más *graffiti*, baila más *Break Dance* o sal con tus compas a pintar, o cosas así, la verdad que ya cambió mucho la ideología del rap y, pues, lo veo también en nosotros, que pues, cuando empezamos a hacer rap, pues, igual hablamos de *Graffiti*, de que esto del rap, que me da vida cosas así. Ahorita pues sinceramente ya no escribimos eso, yo creo que he escrito más de de cómo me siento, de que... [Reflexiona] "a veces me levanto y veo la ventana, que hoy no tengo ganas, pero tengo que salir a trabajar", cosas así.

Bueno, creo que también cambia por lo que pues uno va creciendo, empieza a ver, creo que la realidad ¿no? de cómo se mueve la sociedad, de que desgraciadamente todo se mueve por dinero, cosas así, pero también rapeo de loquera, ¿no? que no tiene nada de malo, ¿no? Rapeo de todo, pues, te digo yo, como soy consumidor de cannabis, igual ¿no? pues ahí le meto una que otra barra, de que eso, de que relájate, piensa bien las cosas y échate un gallo, o que, no, que en algún viernes nos vamos a echar una chela, cosas así, y, te digo, por lo que pues, igual ya estamos creciendo y pues ya estoy viviendo en la cabecera de Chamula y antes vivía en un pueblito, pues solo me, solo lo que veía en el Internet, nada más. De qué pues, haz más rap, haz más *graffiti* y ahorita como ya estoy viviendo solo, de que uno ya empieza a entender cómo es la vida también. Pues ya dice, ah, pues una rolita para la diversión, una rolita para el desamor, cosas así, y más que nada, pues, la industria de la música también ya se ha vuelto toda una mafia, ¿no? de que pues ya, tienes que, a veces tienes que contar cosas que ni uno vive para que pegue la rolita. Y pues, yo creo que es eso, ¿no? aunque pues de nuestra parte pues, nos seguimos manteniendo un poquito reales, por así decirlo, ¿no? de contar más que nada lo que yo vivo ¿no?, aunque me han contado historias mis compas, y de que [Imita discurso] "ya escríbeme esta historia, haz mi canción" Simón, ¿pero es real?, [Imita discurso] "no que sí es real", va. Y yo creo que es eso.

La neta ya, cómo se volvió más comercial y, sí, ya ha llegado a los oídos de varias personas ahí, de las disqueras que antes solo tocaban música norteña, se dan cuenta el impacto que está teniendo la, pues esa música ¿no? de que lo consumen los jóvenes, porque pues ya hay señal en el pueblo, ¿no?, ya todos tienen su celular, ya todos se conectan a Internet y, ya tienen, pues cada uno, pues, sus gustitos ¿verdad? de que un artista nuevo, otro artista nuevo a comparación de

antes, de que pues, no, tenías una rola, pues, se la pasabas a él y lo pasaba el, se rolaba toda la rola. Ahorita no, pues ya, cada uno puede entrar a *YouTube* y buscas un artista que te guste y ya sin pedos, pero sí, ahorita ya, en mi pueblo más que nada, pues sí, ya se expandió la cultura del hip hop, pero casi nadie se atreve a hacerlo, ese es el problema, pero sí ya es más visto, ya es más aceptado, se dieron cuenta que hay raperos que no están ni tatuados, ¿no? hay algunos que no consumen ningún estupefaciente, de que, pues es música, aceptaron que en realidad es música, que no solo es aquí de, de pura canción para malandro como decía antes.

Pero pues, te digo, bueno, a penas se están atreviendo más, de hecho yo conozco como unos 4, 5 y, hace poco me habló un chavo, me dice, [Imita discurso] "hey, ¿qué onda carnal? me gustaría hacer una colaboración contigo, pero de un beat" y yo dije a la, este güey hace *beats* que chido, le dije, simón carnal, mándame algún *sample* y lo trabajamos y, es la primera persona que me dice eso, de ya, no manches, ya. Hace un chingo de tiempo que no, no veo nadie que haga *beats*, o de que, no que hay otro rapero acá arriba, y que salgan esos rumores, ¿no? la neta, pero por una parte, pues sí, como que te desanima, ¿no? porque pues ya, pues porqué no se atreven más que nada, te digo, son rap escuchas, pero no sé por qué no sienten que ellos son buenos y que lo pueden hacer.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o genero en específico te identificas? ¿Por qué?

-**Entrevistado:** -Yo creo que ¿cómo se le puede decir? el, no, no creo que, yo soy más del, no sé, acá del [Piensa] se le fue decir del vive la vida, creo, la loquera, ajá, la loquera, sí. La verdad que cuando empecé sí le tire a la policía, le tiré al gobierno, pero decía yo, [Reflexiona] güey, o sea, yo también estoy haciendo las cosas mal, yo compro cosas ilegales y de que yo esté hablando mal de él, pues, como que debo de empezar por mí, ¿no?

Ya ahorita, pues escribo más así de, vive la vida y la loquera, no tanto incitar a que uno lo haga, sino de que, decir, está bien si lo haces, pero pues, ten en cuenta de que pues tienes familia, ¿no? cosas así, también hablo, pues del día a día, de la chava, de amor, desamor, historias de terceros que y pues, hay unas historias que nos han contado y pues, sí hemos sacado unas 2, 3 canciones, pero pues refiriéndonos a un personaje, ¿no? y ya cuando escribo de mí, pues sí digo que soy yo, que yo hago esto, o que hago lo otro, pero nunca incitar a que la otra persona lo haga, ¿no?, pero sí, creo que me he enfocado más en eso, en el género de vive la vida loca, ahora sí que como decía Riqui Martin ¿no? [Se ríe].

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Yo creo que, es del género como, del amor, ¿no? de sacar temas románticos, yo creo que eso es lo que está más, está más pegada en la industria musical hablar de amor, pero te digo, aquí en mí comunidad, también es de que, es puro rap de amor. No veo que escuchen aquí, así como cuando empecé escuchando yo que *Natch* "efectos vocales" que rapeaba solo con la A, con la E. Entonces ya solo escuchan cosas así, de que ya no entienden una buena barra, ¿no?, ya solo quieren escuchar así cositas de que rimen con amor, con corazón, con esto, con lo otro, pues está bien, la neta, también está bien, pues también somos seres humanos, ¿no? sentimos también y pues, es eso, yo creo que sí ha pegado más el género de música romántica.

También está pegado el *Trap* y, yo también he estado haciendo *trap*, pero saliéndome de la línea, así que, armas, drogas y cosas así. Yo solo utilizo la pista, el tempo y empiezo a hablar de mi vida, [Piensa] he escuchado a varios artistas que la están aplicando así, y la verdad que suena demasiado bien. Aunque pues en esa, en subgénero creo que todavía sigue eso de que, si vas a hacer *trap*, tienes que hablar aquí de drogas, putas, dinero, todo ese pedo y yo la neta, siento que no va a allí ¿verdad? y hay muchos artistas que están haciendo algo diferente con esos ritmos y suena demasiado bien.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Me gustaría, pues generar dinero, la neta. Creo que a mí la fama no me importa, pero creo que es algo que te va llevando a eso, ¿no? pero en sí, me gustaría machín, machín, poder tener rolas y no aparecer frente a las cámaras, la neta. Solo hacer música y pues, generar de mi música, pero sin aparecer en pantalla, ¿no? solo en los eventos. No sé, siento que es algo que no me llama la atención, pero justo en eso me puse a pensarlo la otra vez, porque escuché una canción de varios que sigo en *Instagram* porque me aparecen, bueno ahorita como el algoritmo es así, sigo a un güey independiente, me aparecen 2, 3 vatos independientes y si me gustan los sigo, y me he dado cuenta de que pues, todos mencionan de que la fama, la fama.

Yo siento que por una parte está chido, ¿no? porque pues igual te abren bastantes puertas, pero ya después te traen muchas polémicas y eso de que involucren a tu familia, yo siento que, como que no va conmigo, ¿verdad? pero pues sí, de que quiero generar machín un dinero, machín, ponerle una casa a mi jefita con el dinero del rap, claro que sí, la neta creo que ese es mi sueño más grande, ¿no? poder darle estabilidad a mi familia. Una buena carrera a mi carnalita cosas así, pero pues igual, estar detrás de las cámaras, de los reflectores, por eso es que también me he dedicado a hacer *beats* a producir un poco, por si, pues en algún momento solo me dedico a ser productor, pues los productores, pues no aparecen en las cámaras, ni nada de eso, pero generan muy buen dinero, las regalías y todo ese pedo.

Y con el artista con el que me identifico machis, pues, no está tan pegado ahorita, pero es en el subgénero que estamos metidos en el rap, que es el *Low Fi*, hay un güey de España y uno creo que de Tijuana, que está en la misma disquera que el Alemán. ¿No sé si has escuchado al alemán? Le llaman *Fantasy*, ese güey es un productor bien, bien chido de *Low Fi*, hace *beats*, produce y pues rapea, la neta su estilo está con madre, está ese güey, creo que para mí es el más pesado de México, en letras, en todo, en producción musical, todo ese pedo, pero pues está muy, muy oculto, ¿no? igual ese güey ya solo se mueve por su cuenta, pero pues, está en una disquera muy grande, del país ¿no? creo que *Homerown* Mafia, para mí es una disquera muy pesada acá del país, la neta. Y de España, si un güey que le dicen *Slot Bridge* ¿No sé si lo has topado?, igual hace *Low Fi,* igual ese *Homi* está bien tenso, está bien pesado, trabajar con buenos productores y pues está bien cabrón.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Y yo la neta, pienso que sí, tener una identidad, tener una forma de, que te reconozcan ¿no? de que, [Imita discurso] “Ay, mira ese güey se viste, así”. Y vas e imponer una moda, ¿no? como ahorita ese del Peso Pluma que es, los cortesitos, imagínate, solo un corte y ese güey es músico y pues a casi todo el país lo influenció con solo el cortesito. Yo pues, voy por algo así también, pues por los tatuajes ¿no? que se ven bien tumbados con los tatuajes, cosas así, pues tener una imagen bueno, un personaje, yo siento que es como un personaje, ¿no?, porque igual estaba yo leyendo un artículo de que, casi varios músicos así famosos como que tienen una doble personalidad y por eso a veces caen en depresión, porque en el escenario son una persona y cuando bajan, pues, quieren tener esa misma atención que cuando están en el escenario, ¿no?, y como que es una doble identidad a la que uno tiene como artista, pero te digo, ese personaje, pues sí está, está bien verga, tener un personaje, ser un personaje esta chido.

Y en cuanto a los productos que consumo, en todo, en vestimenta, pues verga, ¿qué será? Pon tú que, en *beat*, pon tu que, unos 700 pesos en un *beat*, que te compres unos, ¿qué será? Unos cuatro *beats* en un mes ya son dos mil, tres mil pesos, y aparte del máster de la canción, porque pues yo solo lo grabo y ya, como que se lo mando a un productor y ya que, el haga la magia, ¿no? y ya ahí van qué, otros 700 pesos, pero pues depende de cuántas rolas uno grave y pues también la playera, la gorrita, pues el toquecito ¿no? para ahí, pues tener este, la motivación para escribir, cosas así. Sí, la neta siempre es una feria, siempre es una feria para estar, pues, activo ¿no? para, pues que serán, las fotos también, invertirle a unas fotitos, qué sé yo, no sé... [Piensa] pues yo siento que solo eso no, pero pues sí, pues unos 6000 baritos al mes ¿no?

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Yo siento que, es mejor porque este, ya se abrieron barias puertas, gracias, quizás a unos 2, 3, o unos cuantos artistas que tuvieron su boom aquí con una rola, y ya llegó a varios oídos, y pues, eso hizo que las personas dijeran, [Imita discurso] “Ah, mira esos güeyes no solo escriben de drogas, sino que también escriben de esto, del otro”, y se empezó a ser masivo, me refiero más a eso de que ya llegó a varios oídos, ya no lo ven así como música, nada más de marihuanos, de malandros, de rateros, así como lo decían antes. Ahorita ya no, y más con esas oportunidades que se han dado los raperos, de que [Imita discurso] “Ah, pues mira, yo hago rap y pues voy a colaborar con un norteño”, y suenan bien, ¿no? Y la banda, los oyentes de norteño les gusta y dicen, [Imita discurso] “Ah, pues mira este güey hay que escucharlo”, es también lo chido, de que, ya le abrieron más espacios al rap, de que ya en una feria te pueden traer un rapero, cosas que antes no era así.

Hace poco en San Cristóbal llevaron Santa Fe Klan, y pues te digo, eso nunca había pasado porque dice [Imita discurso] “No, si lo van a traer, de seguro que se van a poner los montoneros, la

balacera”, y no manches estuvo bien, tranquilo güey, estaba ahí toda la banda disfrutando, sí que habían porros, ¿no?, pero nadie se aloco, todos disfrutando la rola y ahí te das cuenta de que, está mal, si tú piensas que está mal, pero en realidad pues no. Si escuchas la letra, ese güey te cuenta de algunas cosas que vivió en su barrio. ¿no? Te habla, te canta que extraña a la persona que falleció, cosas así. Yo siento que es más eso, de que pues, ya dieron la oportunidad, se dieron la oportunidad de escuchar ese el tipo de música. Ah! y es que bueno, yo creo que, porque también antes, pues igual se hablaba, pues no de las cosas que se habla ahorita y no se llegan a hacer colaboraciones con músicos que tenían más oyentes, como lo el regional mexicano. Creo que el único que había innovado un poquito en ese tiempo, era *Aqwid* que hacia como con trompetas y acá, con una banda y ahorita pues ya, que cierreño, que corridos tumbado, rap tumbado todo eso, pedo yo creo que ha influenciado demasiado también, también la redes sociales ya que en los lugares más pequeñitos ya hay señal, un celular, pues, ver todo el mundo güey.

Entrevistador: ¿La música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, la neta que sí, porque pues, digo, pues, siento que soy bueno en esto y pues lo voy a aprovechar, aunque sí han habido altas y bajas, pero pues digo güey, soy bueno, hasta mi jefita me dice que soy bueno, pues le tengo que creer a mi jefa, ¿no? Y te digo eso de que, quizás si uno no puede tener su carrera universitaria, que sea licenció, maestro, doctor, o lo que sea, ¿no?. Pero dices güey, yo tengo algo que algunas veces me ha dado para comer, eso quiere decir, de que pues si le sigo chingando van a llegar más cosas y más cosas. El chiste es la constancia, ¿no? estar ahí constante rascándole y rascándoles.

Yo creo que es eso, lo que me ha motivado también, el que pues, de que, pues veo que unos cuantos sí lo han logrado, ¿no? de que Ah, no manches a ese güey yo lo escuché cuando empezaba y ahorita ya está bien pegado. Si él puede, por qué, yo también, si yo me siento capaz, más que nada, ¿no? Pues le voy a dar, yo creo que es eso, ¿no? de que, como que cuando te das cuenta de que eres bueno y de que le puedes sacar provecho, dices pues, sí, soy constante, puedo lograr mis objetivos. Yo creo que es eso, ¿no? de que, dice que sí, si te lo propones más que nada, ¿no? de que vas para arriba, más que nada, si te lo propones le inviertes y todo ese pedo, de a ley y pues también, creo que no me quiero quedar con ese sabor amargo de, “verga” ¿y si lo hubiera intentado? No, que, ¿qué hubiera pasado? No, mejor lo intenté y si no se dio, pues estoy contento porque, pues lo intenté si no era para mí, pues ni pedo yo tengo una historia que contarle a mis nietos, sabes que arriésgate, yo lo intenté, no se me dio, quizás y a ti sí. El contarle de no, fíjate que yo quise hacer esto, mi sueño era esto y nunca lo hice y, ahorita estoy bien arrepentido, la neta que no, no quiero eso para mí, sino que quiero contar las anécdotas de que lo intenté yo, de que le rasque y si no se pudo, pues ni pedo, te digo no me quiero quedar con un sabor amargo de “verga” qué hubiera pasado, con el hubiera no me quiero quedar.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues yo creo que los más pegados para mí, aquí en el país, sería ese güey del Alemán y el Gera MX, para mí, porque pues tuvieron ahí su *hit* que los catapultó machín, machín, pero en sí dejaron de escribir a como escribían antes, ¿no? su rap ya se volvió más comercial, pues creo que eso también conlleva ya tener muchos oyentes, ¿no? de que ya no te quieren escuchar hablando del Gobierno, sino que, un viernes de loquera o cosas así. Yo creo que esos son para mí los dos más pegados, pero sí. En México existe muy, muy buen rap, en la Ciudad de México existen muy buenos raperos, no sé si has topado a *HP, a Sipo One*, a Tkilla, son raperos que, checas las letras y no manches están bien pesado, pero pues, a la banda ya no le gusta escuchar ese tipo de rap, ¿no?, ya somos pocos, digo somos, porque pues a mí sí me gusta la neta. Escuchar una buena barra, una buena metáfora, cosas así está de poca madre, ah, pues intentar solo rimar por rimar, pues yo siento que, yo que vivo un poquito la cultura *hip hop*, me siento que no va conmigo, pero pues suena chido, ¿no? desgraciadamente suena chido, los *beats*, todo ese pedo, la producción, lo escuchas en los audífonos ya es una calidad de audio y pa la madre que está bien verga, yo siento que pues, para mí ellos serían los, pues más pegados.

Y se podría decir que son con los que me identifico, se podría decir que sí, porque este, como en el 2000 y tantos, cuando no estaban tan pegados, yo los escuchaba, ese güey de Gera tiene una canción que se llama suelo correr, soñar y tropezarme. No manches, esa rola tiene una letra bien pasada de verga que dices, Ah, güey, ese güey le está guerreando, este güey quiere salir adelante. Subió, siguió constante y ahorita pues está bien pegado el *homie* y ya unos discos

platino, unos discos de oro, no manches, quién no lo desearía ¿no? tener un *grami*, we, no ma, está bien pesado we.

Sí me identifico con ellos porque creo que, vi el momento en que no estaban así como están ahorita y ya están aquí, no, que con mi carro, que no sé qué pedo. Se respeta eso porque se ve que le chingaron y fueron constantes, ahí se metieron donde pudieron y ahorita lo están disfrutando. Por eso sí están pesados, pero igual, hay chingo de raperos, igual el *Faruz Feet*, este güey es un rapero, pues la neta es chido, creo que da un buen ejemplo porque es fisicoculturista, se metió machín al ejercicio, dice que pues, primero estaba metiendo las drogas se salió, ahorita el güey creo que ya ganó dos campeonatos de Fisicoculturismo, ya sacó un disco güey, es productor, güey, ese sí es un buen ejemplo de rapero güey, porque no te inculca, en las rolas no menciona nada de drogas, sino acá pura barra y pues hacer ejercicio, esta pesado también.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop?*

Entrevistado: -Porque se puede meter en cualquier género, te digo, ahorita pues esta con cierreño, con banda, con norteño güey, en Estados Unidos que se mete en el *POP*, en Estados Unidos está pegadísimo el rap. Te digo, se puede meter en cualquier subgénero, ahí se me, se mete, te metes una barrita y es que también en el rap hay muchos raperos de que pues no solo rapean, sino que también entonan, cantan, cosas así, son intérpretes, como ese güey del Santa Fe Klan, ese tiene una voz bien verga y se mete ahí a echar unas rolitas del Chalino, cosas así, te digo, para mí es exitoso machín el rap, porque, te digo, se cuela en cualquier subgénero, en el que tú quieras, metes un FT con un rapero y va a sonar a toda madre, yo creo que por eso es exitoso, por qué en cualquier género le viene bien, la neta.

Hablando de éxito y de fortuna, yo creo que como el éxito del *Ice Cube,* participa en películas, ahí, pon tú que, aparte el dinero, ¿verdad? Salía en unas pelis, unas películas, sacar y acá, mira ese güey es rapero o que todos lo conozcan, mira el sale en películas. [Imita discurso] "Ah, pues ese es rapero, no, cómo va a ser rapero, sí güey es rapero", también fue guionista, escribió películas, te digo en la película de *NWA*, es el único güey que se salió de la disquera de donde los están transando porque él en realidad vio pues que estaba mal el asunto, se salió, armó su propia disquera y ahorita pues ese güey sigue arriba, su colaboración reciente con la banda MS hablando de los migrantes, no güey, esta con madre, por eso te digo, creo que ese güey es una buena referencia, el *Ice Cube,* porque sigue güey y si, te digo, si ves la película no güey, igual, no, si estuvo cabrón. Aparte es unos de los pesados allá en el gabacho de la industria musical del *hip hop,* pero si está bien pesado.

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagas?

-**Entrevistado:** -Pues yo utilizo más *Facebook*, e *Instagram*, bueno, ahorita te digo, me he metido más en *Instagram* porque, me han aparecido bastantes artistas independientes y checo, Ah no, que 1000 seguidores 700 y son artistas que les veo potencial machín y digo, no, pues ahorita que no tiene tantos seguidores, saca una rolita y a ver si puedo armar algo con esos *homies*. Me he enfocado más en artistas independientes así en *Instagram* que me aparecen güey. Te digo, de repente que sí me entero aquí ya de los más pesados, pero digo, pues eso ya están, ya están pegados güey, ya ahorita yo creo que, los que venimos, ya somos los que igual, como que se va a revolucionando un poquito la industria de la música, porque pues, los de antaño, pues hicieron que todos escuchan rap y esta generación ya hizo que pegara el rap. Yo creo que la generación que viene ya va a ser para que quede como un género aquí, estable de que digan rap ya es un género, machín güey, ya un género que donde vayas nada más rap güey, yo creo que es eso.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Pues fíjate que la neta, así rap, rap, ya no me llena tanto porque ya se volvió muy comercial, trato de buscar aquí cancioncitas que tengan una que otra barra, pero pues. Igual ya como que no le meten mucho empeño también, pero pues igual ya ahorita ya escucho más, así como, bueno lo que yo escribo, ¿no? de que la vida loca y que disfruta esto, que no te importe esto, cosas así y pues, yo creo que eso me hace sentir bien. La neta, como que me despejo ¿no? y pues con las pistas que ya le meten más producción, más instrumentos reales, que ya no son tantos samples o sonidos de computadora, sino que el artista también ya quiere sonar profesional y le metes una guitarra en vivo, cosas así, eso es lo chido también de la industria, de que ya hay

músicos que quieren hacer rap, porque pues es algo chido ¿no? que se dieron cuenta de que no solo es repetir y repetir la misma melodía, sino que le puedes meter un solo de guitarra, de teclado, cosas así, pero te digo, la neta, el también de ahorita está bien chido, porque igual ya venimos con una ideología diferente de que pues, el pudo, yo puedo y todos podemos.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop?*

-**Entrevistado:** -Yo creo que los mensajes hablan de mi barrio, de que soy una verga ¿no? [Se ríe], de que nadie se mete conmigo güey, de que pues yo soy un chingón rapeando, cosas así, ¿no? cosas que casi no digo ¿no?, pero pues digo, Ah, pues, digo, me gusta lo que hago y ah, pues yo soy una verga rapeando, este hay partes donde digo de que, ambiente verga y pues no es mi pueblo con sus fiestas tradicionales, refiriéndome al carnaval, ¿no? donde todos se ponen bien locos, te digo yo creo que, creo que son los mensajes que expresamos, por así decirse, ya de ahí todas son tranquilas, de amor y así.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop?* ¿Por qué?

Entrevistado: -La neta, por mí chido, la neta está bien chido porque pues yo viví esa pequeña etapa, ¿no? que estaba mal visto y ahorita ya, pues puedes ir retumbando el rap por todo el pueblo y nadie te dice nada, nadie te critica, ni nada. La neta está chido, yo tengo una hermanita de 17 años que le inculqué el rap, ahorita el rap que escuche esta verga, es un rap chido, ¿no? Sabe diferenciar entre un buen rap y uno, así que, pues dice puras incoherencias, por así decirlo, ¿no?, pero pues quizás, ese sea el estilo del otro artista, solo que pues, yo más me voy a que, de que, quizás si no, no se haga tanto lo que dicen las canciones, porque a veces como que alientan a cosas malas como el trap, ¿no? que sí está, de qué, más que nada las armas, yo siento que no, no voy tanto a eso. Pero de qué lo escucho, la neta está bien chido y me late un puterisimo el hip hop que está sonando ahorita, si me identifico machín, como Santa Fe y todos estos nuevos talentos.

No veo que se metan tanto a la cultura, pero de que ya son oyentes de rap y de que puedes escuchar rap donde sea, yo creo que eso es lo más verga, de que ya no te ven mal pues, de que te ven como un delincuente, más que nada, o un drogadicto, sino que [Imita discurso] “Ah pues escucha rap, ah y quién es, no que pues tal persona, ah que chido”, ¿no? Yo creo que es lo chido de que, pues, se ha metido en varios subgéneros y que ya no está mal visto pues el rap, de que ahorita lo escuchas rap, pero quizás mañana, pasado quizás es una colaboración con alguien de banda, y el que escucha banda, lo va a escuchar, yo siento que es lo chido de que, se expandió más el rap y por eso es que la bandita que lo está empezando a escuchar, la neta, pues chido, cero que, pues se están abriendo más la mente, ¿no? de poder experimentar otras cosas nuevas y no lo mismo de toda vida aquí en el pueblo.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues para mí, la neta es una forma de vivir, porque no todos sienten que pueden pertenecer a esta cultura, ¿no? yo siento que, te digo, puedes ser rapero, pero pues solo dices, Ah, pues es que yo soy rapero, a comparación de que, cuando te encuentras a alguien con la cultura hip hop y te dice, [Imita discurso] “Ah, no manches, mira que ese güey cómo le echa al Breakin, ah”, o que vas por las calles y dices, ah, a ver este Graffiti, quién lo habrá hecho y te pones a ver quién es, o de que, ah, mira a ese güey que está bien tumbado, que la moda, que es su forma de expresarse. Entonces, yo siento que esa es la cultura de alguien que lo vive ¿no? que lo ve y dice [Imita discurso] “Ah mira este güey está haciendo esto y el resto” a comparación del que solo lo tiene por moda, ¿no? de que [Imita discurso] “Ah, no, es que ahorita están bien pegados los raperos y me voy a vestir así”. Y yo, la neta, digo, este güey está bien pegado y que su estilo es así, está bien, es su estilo. Yo soy rapero y voy a hacer mi propio estilo, por eso no lo veo como moda porque no lo escuché ayer, ni antier, sino que ya llevo 10 años en este pedo.

A comparación de la moda, pues siento que fue qué, hace unos cuatro o 5 años que se empezó a levantar el rap, y no que, ya todos aquí bien tumbados, ¿no? pero solo tumbado por como lo ven, no lo están viviendo, no, quizás y nunca han salido con un grafitero a rayar y que persiga la poli, ¿no? Yo siento que eso es vivirlo güey, de estar metido ahí de que te cultivas, ¿no? que, a la verga que, en Nueva York pusieron una avenida ahí con el nombre de un rapero, cosas así, ¿no? o de, que falleció tal rapero, falleció tal productor, y dices, Ah güey, y te pones a pensar, no mames, como así, son personas que marcaron una diferencia en el hip hop, cosas así, a comparación de que ah, no, pues murió, Ah y qué ¿no? Y te dicen [Imita discurso] “No, güey, cómo

que qué, si este güey le aportó esto a la cultura, este güey hizo que Low Fi creciera", cosas así, ¿no?

Hace unos dos años, murió un productor. *MF Dom*, fue un güey que empezó a, como que a catapultar la ideología del *Low Fi* con sonidos así de casetes, *samples* de caricaturas, de películas, algo que vino a tomar este, los de *Wu-Tang. Clan*, cosas así güey. Te digo es, es creo que tener información de quiénes fueron, no tanto los pioneros, sino de que aportaron a la cultura, pon tu, de 1990 y tanto para acá güey, y de que se siguiera manteniendo, ¿no? porque yo creo que sin esos productores de Estados Unidos, creo que no hubiera llegado, no sé, qué sé yo, a Sudamérica todo ese pedo, el rap, el movimiento, porque pues de ahí empezó, ¿no? en Estados Unidos y yo creo que es eso, güey, cultivarte de los inicios del *hip hop* y cuando es una moda, pues ya, solo te fijas en lo que pasó ayer, antier, o de lo que está pasando en el momento y pues creo que eso no va conmigo

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -La neta que sí, por qué yo considero que sí, porque, el inglés, yo siento que abarca como todo el mundo, ¿no? como que es un idioma bien verga que se habla en cualquier parte del mundo, en Europa, en África, en Asia, y yo siento que el inglés domina demasiado, pues por la potencia mundial, que quizás es Estados Unidos ¿no? y de que en Estados Unidos la industria de del rap está más grande que aquí en México y poder este rapear en inglés, pues está chido porque yo creo que te lleva a otros lugares, ¿no?

Yo siento que ¿cómo se le puede decir? en lo que se le puede decir contratos, o las aplicaciones para grabar, pues vienen en inglés o de que eso del *marketing* y no sé qué, que tienes que hablar inglés, cosas así, yo creo que apoya demasiado el saber inglés y el rapear en inglés porque pues yo siento que hay muchas personas que te van a tachar, creo que de ignorante, ¿no? de que si solo rapeas en tsotsil, de que [Imita discurso] "Ay, mira este güey que rapea en español y en su lengua, pues no rifa". En cambio, si les rapeas en inglés y que digan [Imita discurso] "Ah no mames como este güey también rapea en inglés, que verga" ¿no? Yo creo que sí tiene un impacto muy grande el inglés, por lo que abarca, creo que es un idioma, hablado por todo el mundo, ¿no? es lo que creo, por eso estamos empezando a rapear más en inglés.

Entrevistador: ¿Crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Yo digo que está más chido porque este... [Piensa] más que nada, para que empieces a romper cadenas y que no solo te quedes trabado en tsotsil, porque como te he dicho, a veces me siento con pena, pero también tú tienes razón con lo que me dijiste, por qué me debe de dar pena güey, que no te de pena, pero te digo, también es porque, pues es que aquí ya casi los moros ya no les importa la cultura, y ya casi nadie lo habla.

Entonces, pues, nosotros hemos metido más rap en lugares donde pues supuestamente a los jóvenes les hace falta cosas nuevas, qué sé yo, cultura entre los jóvenes y cuando empezamos a rapear, entonces se les hace asombroso y se acerca la banda diciéndonos, [Imita discurso] "Ah no ma y ustedes qué hacen o qué" no pues hip hop, "ah no manchen, nosotros solo conocemos la banda" Y pues yo digo que, por eso, la neta es muy importante, porque güey, pues fomentar nueva cultura, ¿no? Yo, bueno, a mí me han dicho, y tú por qué no haces rap en tsotsil, o porque no hablas de las de las tradiciones, pues es que no pega güey, la neta no pega y no hay quién me va a escuchar güey, solo tú ¿no? Y yo quiero que llegue a oídos de ese de mucha gente. Yo creo que es, agarramos una buena estrategia, eso de dejar a un lado el rap en tsotsil y pues hacerlo comercial, más que nada es por eso, y pues ahí te destrabas del tsotsil y pues también lo demás, pues está chido.

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Este, yo creo que, por una parte, la neta que sí, porque yo creo que igual ya hay demasiados latinos por ese lado y pues yo creo que la banda siempre va a apoyar al paisano, ¿no? Pon tú qué, pues aquí también está chido, pero como que, no sé, como que a veces uno da un escalón y pues te jalan el pie, ¿no? No quieren que subas, a comparación de estar en Estados Unidos, de que sabes que todos los latinos ahí le están guerreando, ¿no? y que tú llegues allí con algo nuevo, pues sí te apoyan, bueno, yo quiero creer eso, ¿verdad? A mí sí me gustaría llevar mi rap fuera del país, sí.

Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -La neta, yo siento que sí, bueno, desgraciadamente sí hay un chingo de banda que solo apoya a sus compas, pues te digo yo, la neta casi no hemos ido a eventos, porque pues, el vato sí, pon tú que yo sí he mandado mensajes así de que, no, de que manda mensajes porque se va a hacer un evento, simón, va mando mensaje y pues me dicen, simón, nos ponemos en contacto contigo, mándame tus rolas, le mando las rolas y no me avisa nada, güey, y se arma el evento. Y pues yo digo, no sé, si sea, no lo veo como envidia, ¿verdad? pero sí discriminación, así de [Imita discurso] "Ah, pues estos güeyes, son de pueblo". Quiero creer, ¿no? que eso es lo que piensa, porque pues sí, varias veces de, ponte en los micros abiertos que hemos estado, pues, se acerca uno que otro güey ¿no?... [Imita discurso] "pues está chido, carnal, lo hiciste chido. Háblale ese güey para que te invite a otro evento", Simón, le hablamos. [Imita discurso] "Ah, sí, pues yo te aviso cuando haya un evento" y pues nunca nos avisan güey, y eso de que ¿cómo se le puede decir? De estar rogando, pues yo creo que tampoco ¿verdad? gracias a Dios, ahorita están las redes sociales y uno puede subir su material ahí ¿no? Aunque pues, siempre es importante el presentarse en vivo, machín, machín, ¿no? pero este, qué te digo, no sé, no sé si sea discriminación, o sea exclusión o envidia o yo que sé, la neta.

Tampoco hemos ido a tocar alguna puerta de un sello discográfico, de alguna productora, no, por el momento no, no hemos tocado ninguna puerta así, nada. Pon tú que hemos tenido la oportunidad de trabajar así con productores profesionales, con ingenieros de sonido y pues si les late, nuestra rolas, ¿no? y está chido, pero pues, no sé, güey, yo creo que, como que igual, les da igual, yo creo que... [Imita discurso] "Ah simón güey, les grabo esto y ya, hay que se vayan, hay que vean cómo mueven su propia rola", ¿no? creo es este el pedo, pero sí, de que hemos estado buscando acá, más que nada eventos y presentarnos en vivo, pero no, nadie no está abriendo el micro, está cabrón.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop?*

Entrevistado: - La neta me quedo con la cultura del *hip hop*, aunque la cultura tsotsil la traigo desde nacimiento, quizás sí, antes de que yo naciera, ¿no? Y como dice mi jefita de que como ella trabajaba todo el tiempo, me dejaba con mi abuelita, lo primero que aprendí a hablar fue el tsotsil. Ya después, cuando entré a la primaria y ya empecé a masticar más el español, pero yo la neta, me quedo con el hip hop porque hoy en día ya lo vivo siempre, desde que me levanto hasta que me duermo, siempre estoy pensando *hip hop*, ahora sí que mañana, tarde, noche y madrugada [Ríe]. Aunque mi familia sé que, no me van a dejar a bajo, ¿verdad? pero pues el hip hop la neta está más chido, me ha dado muchas buenas experiencias, para mí *el hip hop*, es otro pedo.

Entrevistador: ¿Qué piensa tu familia respecto a tu trayectoria como rapero?

Entrevistado: -Bueno, cuando empecé, este... Piensa] pues la neta sí al Chile, sí, me metí también machín a la calle, por así decirse, ¿no? me metí así a la calle, de que, pues algunos estupefacientes, cosas así, y mientras yo hacía eso, pensaban que era por eso, ¿verdad? Me decían de que... [Imita discurso] "pues no, pues está bien que lo hagas, pero pues no descuides tu tus estudios o no te descuides a ti", ¿no? Creo que nunca me lo prohibieron, la neta, nunca me lo prohibieron porque pues vengo de una familia de músicos también, ¿no? y pues como que dijeron pues en sí, pues es música, pero igual yo las cosas que escribía en ese tiempo, era pura mamada ¿no? solo con tal de que rimara. Pero ya cuando me di cuenta de que neta tenía el talento y de que se daban cuenta que me pagaban por eso, ya empecé a cambiar la forma de escribir, ya mi jefita me decía, que estaba chido lo que hacía y yo, ah, pues sí ¿verdad? y yo creo que pues sí, eso de que, les caiga mal de que yo haga eso, la neta, que no, y me siento muy agradecido por eso, porque pues mi familia le gusta, la neta, pues lo que digan los demás me da igual y si a mí me gusta, pues también está chido.

Me acuerdo antes, cuando recién empecé, rapaba yo las cosas a mi jefa y se reía, güey [Ríe] normal así... [Imita discurso] "Ah, pues como escribe mi hijo", ¿no? pero ahorita si escucha una letra güey, va decir... [Supone] "Ah verga güey, cómo escribe este güey" Porque creo que ya estoy más centrado en lo mío, también, en que ya viví más, ya me fui a vivir solo este fuera del Estado, güey, ya tuve una experiencia así de que perdí a alguien que quería un chingo güey por la delincuencia, cosas así, y yo siento que ya es un poquito más centrado lo que escribo. La verdad, sí no he hecho mucha loquera güey. Lo normal, ¿no? de que una cervecita, un toquecito de mota y pues mi jefita lo sabe, más que nada y mi jefa lo sabe, mi jefa, sabe qué pedo, yo creo que no me ven mal porque pues le he echado ganas a la vida más que nada, he sido alguien productivo pues.

MC.LM-E009-2323.	
Edad	22
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Chicumantic Chamula
Lugar de residencia	Chicumantic Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoria	6 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Yo siento que lo que me identifica como tsotsil es nuestra cultura, mediante lo que hago, ¿no? De cómo nosotros, desde años antes, teníamos muchos conocimientos de nuestros ancestros, dones del arte, de la expresión, de hacer muchas cosas, ¿no? Entonces, teníamos mucho talento, y siento que ese talento lo llevamos en la sangre, ¿no? No es algo que tengamos fuera y se adquiera tan fácil, porque también es como un don que te hace hacer las cosas.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Bueno, en este hay un contexto también bastante amplio. Nosotros vivimos en la zona de los altos y tenemos una descendencia indígena tsotsil. ¿Qué pasa? Ahorita se ha desaprobado, mucha gente quiere vivir otro tipo de vida, tratando de engañarse ellos mismos, ¿no? Yo, como una persona de una cultura indígena, pues, mis papás son meramente de aquí. Entonces, pues, yo me siento identificado. Yo creo que hasta mis padres no se sentían tan identificados con esto, porque hubo un tiempo de discriminación, de racismo, de unas problemáticas muy grandes, donde a mí ya no me enseñan a hablar en tsotsil, ¿no? Ellos creían en su ideología que era mejor no hablarlo porque ibas a sufrir *bullying*, problemas. Entonces, pues, esa era su ideología, ¿no? Porque ellos sí lo hablaban, pero en sus raíces sí venía con eso de hablar todavía la lengua originaria. Entonces, siento que ellos también tenían esa parte de desaprobar su cultura, pero viene una reivindicación, y lo importante es saber de dónde vienes para que sepas a dónde vas. De ahí es donde nace, de buscar de dónde venían mis abuelos, mis abuelas. [Piensa] Entonces, yo no soy español o europeo, yo soy indígena, que es un nombre que nos dieron también, ¿no? Porque realmente, pues, somos de esta tierra y somos personas que tenemos mucha cultura tradicional, más que nada, que se ha perdido a través de muchos años por todas las problemáticas que ha habido.

Yo ya no hablo, en sí, mi lengua originaria, digamos, por todo eso que comenté o que hemos pasado, pero yo estoy orgulloso de mis orígenes y no solo de mis orígenes, sino de todos los orígenes de la zona altos. No es porque diga que lo demás no está bien o está mal, pero estoy orgulloso de eso porque trato de siempre poner en alto a los tsotsiles. Y más que nada, es como decir que no somos el tipo de persona que muchas veces se dice "ah, es que es tsotsil, es tzeltal, pobres ahí están trabajando". Sí, hay mucha marginación, pero hay mucha gente triunfando en el contexto. Entonces, pues, yo me siento orgulloso de representar mi tierra. Hay gente que hasta me ve raro, como que dice "ese no creo que sea", ¿no? Porque también pasa, ¿no? De que, pues, te quieres creer indígena, tal vez porque ahorita ya está más valorizado todo esto de nuestros orígenes, ¿no? Pero yo sé de dónde vengo, yo sé quiénes son mis padres, mis abuelos, mis abuelas, mi madre, mis antepasados.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Bueno, pues, eso es por la comunidad, pero está ojete de alguna manera porque cuando das tu servicio por uno o dos años, pues, nadie te paga, güey, porque estás dando como el corazón hacia el pueblo, ¿no? De estar dando un servicio y eso.... [Piensa] Que la comunidad no solo viva del dinero. Ahorita la comunidad está haciendo eso; la comunidad no es zapatista ni nada, no tiene organización, no está ni con el gobierno ni con otras organizaciones. Sino que, pues, es eso de trabajar como que muy colectivamente. Aquí en mi comunidad tienen como que dos tiendas, una de abarrotes y una de frutería, que solo puede existir en mi comunidad. Nadie puede poner otra tienda, y ese es un pedo, ¿no? Porque, pues, tú no puedes tener, digamos, tu negocio. Cosas así medio complicadas. Pero sí, hay que dar servicio de cargo dentro de la comunidad, en, del agua, de la luz, de educación, por decir. A ellos tampoco se les paga. Entonces, pues, realmente para mí no benefician en mi persona, pero es necesario hacerlo y, pues, de alguna otra manera aprendes algo. Pero igual te quita tiempo para mi éxito de vida, pero

sí es un tiempo desperdiciado y, pues, sí afecta. Pero, como te digo, tampoco es justo porque es chistoso, porque a algunos sí les pagan, y lo peor es que les pagan a los que tienen dinero, tienen terrenos o así. Es como un poco la corrupción también. Te digo, es medio raro, ¿no? Y eso también genera muchos conflictos. Está ojete, te digo, pero todos saben los límites.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Pues, de hecho, en lo religioso tampoco me meto mucho. Hay un choque entre nuestra cultura y lo que nos vienen a imponer también en el colonialismo, que ahorita hay un sincretismo, que ya hay una unión, ¿no? del catolicismo y nuestra religión, ¿no? Nosotros, antes, nuestros antepasados veneraban dioses diferentes: el agua, el dios de la lluvia, el del sol, el de la tierra, ¿no? Entonces, todo eso. Yo trato de llenarme de más ideas de mucho más atrás y trato de no abarcar esa parte. Porque muchas veces yo creo en Dios porque mi familia es católica, pero muchas veces hemos leído la Biblia, hemos dicho, y muchas veces hay muchas personas que entran en el catolicismo como personas alternas que actualmente hoy son veneradas. No son como Dios, ¿no? Entonces ya no me involucro tanto en eso, más que sí creo en un Dios, porque así fue mi formación. Creo en ese Dios, ¿no? Pero ya en lo que son las ideologías de venerar a un santo o por otra cosa, no me enfoco tanto en eso.

No me enfoco porque muchas veces hay muchos santos o dioses que no aparecen ni en las escrituras, no sé de dónde salieron. Entonces, pues, para no tener un choque entre lo que yo pienso, voy a pensar en lo que también está escrito, como en la Biblia. No la he leído toda, pero mínimo tengo el contexto, he asistido a la iglesia, pero tampoco en lo de los santos estoy tan familiarizado.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Bueno, lo que me diferencia, pues, en sí no creo que haya como una diferencia, no lo veo tanto como diferencia. Pues sí, somos un poquito diferentes en la forma de pensar, creo. Eso es lo que nos hace cambiar un poquito en la forma de ver las cosas, pero no podemos decir que somos diferentes porque todos tenemos las mismas capacidades, solo que uno las desarrolla más, o unos tienen habilidades más fáciles para hacer unas cosas y otros para otras cosas. Entonces, lo que podemos decir es que, muchas veces también todo esto, al ver las cosas separadas, hay un grado de división. Entonces, yo siento que siempre lo tenemos que ver como uno solo, pero al final todos somos iguales, somos seres humanos, y no puedo decir que a mí me diferencia algo.

Tal vez te podría decir nuestra ropa y nuestra forma de hablar, en comparación con su lengua materna. Eso ya hay una diferencia que existe entre la forma de comunicarnos o de expresarnos, pero en sí, como personas, no siento que haya una diferencia, o no lo quiero ver de esa manera, porque sería como decir... [Supone] "yo soy mejor que uno" o "ellos son mejores que nosotros". Sino decir siempre todos somos iguales.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper*?

Entrevistado: -Pues, yo creo que el *hip hop* es una cultura que tengo muy arraigada, hablando desde el punto de vista también desde dónde viene, cómo llega acá, y por todo lo que se puede expresar con el *hip hop*. Entonces, pues eso me hace sentir más identificado al yo hacer *hip hop*, pero a mi estilo, hacer cosas nuevas. Eso siento que es chido, que eso es lo que más me identifica. Como bailarín, pues soy más bailarín que rapero, *DJ* y graffitero. Siento que ha sido un contacto con la música que me hace sentir el sabor y todo, el sabor de la música, ¿no? Y ya no bailas tan estético, es como decir, los latinos traemos como el sabor y todo. No estoy en contra de cada quien y cada quien trae su baile y su forma, pero siento que el ritmo, el cómo siente uno la música, siento que en eso me conecta con un mundo, donde es diferente cuando estás bailando, pero cuando estás disfrutando el baile, no cuando estás en competencia.

Cuando estás en competencia, estás como en modo defensiva, modo "tengo que hacer todo bien y tengo que agradar a los jueces", pero cuando estás bailando así normal, tengo que bailar para mí, porque me tengo que soltar, yo tengo que ser uno con la música. Entonces, eso me hace que me conecte. Sé que muchos bailes más lo pueden hacer, ¿no?, pero en el Break, a veces tienes que conectar haciendo acrobacia, haciendo trucos, haciendo giro... [Supone] “pa pum pa ta traa” al mismo *beat*. Entonces, debes tener tus sentidos muy conectados al momento. Si estás nervioso, si estás haciendo otra cosa, pues ya no te conectas porque estás pensando en otra cosa.

Entonces, todo esto lleva un proceso de aprendizaje, de cómo te vas familiarizando con la escena, la escena *hip hop*, pero también la escena ambiental, ¿no?, la escena donde tú estés, y

cómo, mediante lo que tú haces, también poder demostrarles a las personas que tú haces algo. Yo creo que esa parte de la aceptación es muy normal entre los seres humanos, buscar la aceptación y la aprobación de las demás personas, entonces esto hace que tú hagas como la parte más sensible de decir, pues yo también quiero bailar, pero quiero bailar con mi estilo, ¿no? Entonces, pues también es la forma de sentirse chido, ¿no? Ya al último, pues que diga toda la banda... [Interpreta discurso] “no manches, qué chido” y todo, pues se siente chido también lo que te diga la banda... [Interpreta discurso] "no mames, bailas bien poca madre, me gusta tu estilo". Y eso te sigue motivando a seguir practicando, a seguir bailando.

Y eso que siento, siempre me ha gustado transmitirlo, ¿no? Por eso mi esencia más es *Bboy*, porque siento que es más arraigada a los ritmos, ¿no? Yo conozco mucha banda y muchas veces los niños me dicen... [Interpreta discurso] "¿y por qué me da ganas de bailar?" No sé, yo también me dan ganas de bailar [Ríe]

Entrevistador: ¿Qué encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -La cultura *hip hop* es un poquito más de escena, de escena como tipo más reconocimiento o individual y, pues, en nuestra cultura tradicional, es más como la parte de la comunidad, ¿no?, donde si hay una ceremonia del agua, que hay una ceremonia para sembrar el maíz, pues es una ceremonia donde todos van, uno tocando la guitarra, tú vas a sembrar, tú vas a hacer muchas cosas, pero en grupo. Claro que ahí nunca vas a sobresalir así de... [Supone] ¡ay no manches, ese vato sembró maíz, ese vato tocó la guitarra!. Entonces, todo esto es como más generalizado, más como la parte de la comunidad. Claro que en el *hip hop* también se trabaja una parte de eso, pero hay un tiempo donde se pierde el contexto real, digamos, de lo que es el *hip hop*. ¿Por qué nació? Nació y de repente ya era de vándalos el *hip hop* y ese tiempo me tocó también a mí, ¿no? Porque, como no hay información, como te decía, no hay información de qué es realmente. Cuando empecé a bailar, no había información de bailarines, pero cuando me empecé a adentrar más en la cultura, tampoco había mucha información. Entonces, no podías informarte de dónde nació, por qué nació.

Entonces, la falta de información hace que te vayas por otro camino. Siento que a veces, cuando tú tienes el poder de estar acá, hablando desde un micro, desde que estás cantando, desde que estás bailando, desde que estás pintando y estás haciendo cualquier cosa de algún elemento de *hip hop*, entonces toda esta parte es como nosotros vamos fortaleciendo nuestra persona y es por eso que el *hip hop* es una herramienta muy poderosa que yo utilizo para poder decir... [Supone] "estoy aquí, estoy vivo y voy a seguir fortaleciéndome".

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop*?

Entrevistado: -Esto, como que puede que me identifique dependiendo del contexto, ¿no? Porque, pues, si tienes tu *Street fashion,* que es más como tu estilo callejero, yo trato de siempre, pues, esto de *Street fashion* es como tratar de yo ser diferente de ti, cómo diferenciarme yo de ti, que es muy importante, ¿no? Porque, ahorita, actualmente el *Street fashion* que se ocupaba o se ocupa mucho para el estilo *hip hop,* es el que se comercializa en todas las tiendas, que las gorras, que los pantalones tumbados, que el overol, que todo eso que se utilizaba antes como herramienta de diferenciación para los demás grupos y como tú ser diferente, pero ahora, pues, todos nos parecemos igual. Ya no hay diferencia como te decía hace rato, y no está mal, pero ¿qué tenemos que hacer nosotros? El *hip hop* no te dice "tú te tienes que vestir tumbado" como empezamos nosotros, tú te puedes vestir a tu estilo, que sea tu *Street fashion,* es tu estilo callejero y eso es lo que me va a diferenciar de ti. Entonces, puedo yo crear mi propio *Street fashion.* A veces llevo los pañuelos, sudadera, playera, porque también en una *crew*, pues, está chido identificarnos todos e ir como armados, como con tu banda chida. Entonces, todo eso también, hablando del *Street fashion*, de esta manera me identifico.

Y también nos identificamos con nuestro lenguaje, cómo lo ocupamos, porque en el *hip hop* también hay una jerga que se habla, ¿no?, pesada. De repente puedes decir groserías también, ¿no?, que es nuestro lenguaje callejero en general, socialmente, entonces tú lo puedes ocupar diciendo alguna cosa y contestas con otra palabra, y así es como tú vas formando tu lenguaje callejero. Claro que hay una diversidad de cosas que llegan a tu entorno, ¿no? Y a veces metes las palabras en inglés como el "*okey*", pero hay mucha banda que no habla groserías, ¿no?, es su

estilo y se respeta. Entonces, toda esa parte, ¿no? También nos identificamos con todo ese entorno del lenguaje.

Y, pues, en otros sentidos que son importantes, son otros contextos que nos pueden identificar, pues son otros elementos, ¿no?, pero ya son más generalizados como el *Beatbox*, ¿no? El *beat box*, la caja de sonidos y todo, pues, no te puedo decir que, los sonidos son sonidos que se pueden realizar, yo no hago *beatbox* en lo personal, pero, pues, sí, estaría chido, ¿no?, cómo traes cultura para fijarlas para acá. Una de las más importantes que no ocupamos muchas veces es el quinto elemento, que es el conocimiento de nuestra cultura. El quinto elemento es importante porque si no conoces, como te decía, de dónde viene el *hip hop*, no va a saber para dónde vas, ni con quién vas, y si te perdiste, tienes que retomar el camino para que sigas ese camino. Entonces, hay muchas cosas que se pueden englobar en todo lo de la identificación con la cultura del *hip hop*, pero me llevaría horas explicarte.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop*?

Entrevistado: -Bueno, yo iba a eventos de rap y todo, y veía mucho rap, me gustaba hacer *freestyle*, pero no como tal una canción, para hacer como un rapero, ¿no? Pero yo ya sabía un poquito más de la musicalización y todo eso. Mi interés nace para decir, podemos transmitir más las cosas que nosotros queremos hacer, qué más podemos hacer, y tenemos que innovar, ¿no? Entonces, yo no cantaba como en sí, porque decía, pues es de aprender de una rola, musicalizarla y cantarla, ¿no? Pero, mi interés nace escribiendo las canciones y de ahí es como nace mi interés. Ya de ahí, ya me meto más directo a los eventos y así.

Pero, como te lo comenté, yo ya bailaba *Break*, ¿no? Pero no había, o más bien no conocía los *Breakbeats* porque no los conocíamos, pero ya escuchábamos y bailábamos con música de *Fifty Cent,* de *Eminem*. Entonces, pues, bajábamos pura música de raperos. No era como música de *Bboys*. Que es música también, pues, y se puede bailar, por eso lo bailábamos, pero en ese tiempo, pues, bailábamos con los raperos y, pues, estaba chido, porque, pues, escuchabas algo y, pues, bailabas y todo el pedo, pero más que nada, fue a través de escuchar las canciones de los raperos de antaño, así fue el pedo de cómo descubrí el *hip hop*, pues en el barrio y con mis compas bailando.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Claro, sí, como tal, porque creo que la identidad te la forma la cultura, pero ni tanto, porque depende para qué lo utilices, ¿no? Porque mucha banda está metida en el *hip hop*, creando música para decir que son gente que se droga, que son gente pesada, que son gente haciendo un chingo de pendejadas, ¿no? Pero realmente no es que la cultura les diga que se droguen, no por estar en la escena *hip hop* te va a llevar a hacer pendejadas, ¿no? Es cómo tú vas a llevar la cultura y cómo tú haces que la misma escena dónde estás y tu entorno, tú lo quieres, es como el *hip hop* realmente te forme, como la verdadera cultura del hip hop te forme. Entonces, también tienes que tener como tus principios para saber para dónde vas, ¿no?

Porque pues, para mí, digo, no, sí está bien chido y de repente me voy, y me pinto un Chapo Guzmán ahí bien loco y dice, ay qué loco, ese vato está bien rifado, pero también, ¿qué te estoy comunicando ahí, no?, con un Chapo Guzmán ahí pintado. Cada uno tiene su *trip* y yo no estoy en contra y, si lo pintan, pues está chido, pero a mi forma de verlo, pues para mí no fuera lo correcto. Pero concretamente, de alguna manera sí me ha formado como persona y como lo que soy hoy en día ¿no?

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Bueno, si ya lo ves en ese entorno, es como obtener el conocimiento del por qué nace el *hip hop*. El *hip hop* no nace por querer ser famoso, sí se da en su momento con los iniciadores y todo porque tuvo un boom muy chido. ¿Pero por qué nace? ¿Por qué se unen los cuatro elementos? Entonces, me ayuda porque yo ya estaba en la escena. No estaba yo haciendo cosas malas tampoco, pero el aprender de dónde inicia cambia mi mentalidad, y decir, ah, entonces el solo estar pensando en mí mal, ¿no? Tengo que pensar en las demás personas que también forman parte de la comunidad del *hip hop* y eso lo pensaba desde el entorno *Bboy*, de decir, bueno, entonces tengo que aportar algo a la comunidad porque eso es lo que el *hip hop* me enseña. De eso se trata el *hip hop*. Sí después viene la fama, si después viene lo que venga, pues adelante, pero lo que hiciste fue de corazón, haciendo lo que tú hacías, no esperando algo a

cambio y ser el famoso, sino tú hiciste algo por la cultura del *hip hop*, por la unidad de tu comunidad *hip hop*. Entonces, eso es lo que a mí me hizo pensar diferente.

Pero pues, hay mucha banda que también puede tener el conocimiento y yo conozco que te pueden leer hasta la Biblia del *hip hop*, pero sus acciones son diferentes. Entonces, no es como el que predica y está haciendo las cosas mal, ¿no? Entonces debes saber tu contexto y, desde tu perspectiva, cómo es que vas a adoptar ese conocimiento, si lo vas a llevar a cabo o te vas a ir o le vas a dar vuelta nomás y vas a ver qué es lo que te conviene a ti. No sé, pues ahí es también como uno ve y vive realmente el *hip hop*.

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop*, que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Pues el *hip hop,* ya desde que soy perteneciente a la cultura, me siento bien, ¿no? Cuando muchas veces este, por cualquier cosa y por toda cosa este, ¿cómo te diré?... [Piensa], importante que pasa en la escena, pues yo me pongo contento, ¿no? Como hace unos dos años, creo, o año y medio, estuvieron en el *Super Bowl, Fifty Cent, Eminem,* estaban los de la escena *hip hop* ahí y ellos están representando también, entonces tú dices, pues qué chido, ¿no?, que ya se le da ese valor a esa cultura. Entonces yo me pongo contento de lo que ya pasa, ¿no?, que tal banda. El otro día fue Santa Fe Klan a San Cristóbal y hubo un lleno de más de 10,000 personas, y con sus rolas y todo, pero es una persona de la escena *hip hop,* que está en tu escenario con tu gente, en tu barrio, en tu ciudad, por así decirlo, representando el *hip hop* a su manera. Yo también escucho canciones de Santa Fe, pero este... [Piensa], pero está ahí, haciendo referencia de la cultura 2H y tú dices... [Supone] "que chido", ¿no?, "qué chingón", "esa es la cultura *hip hop"* y le da también más valor a lo que tú haces, porque dicen... [Interpreta] "ah, bueno, ya es otro pedo".

Entonces, Entonces, todo esto que le ha dado valor a la cultura hip hop, yo me siento, pues representado desde cualquier persona que esté, ¿no? De repente veo que un compa está en otro lado representando, qué chido ese vato, pues se la está rifando, no mames, ese vato güey, qué bueno porque está dando a conocer la cultura del 2H y todo eso, pues me siento, se siente chido, ¿no? Me siento muy representado por mucha banda que hace cosas bien locas. Entonces, es por eso que para mí el hip hop significa unidad, unidad.

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Pues ¿Así qué consuma yo tanto?, pues para eso consumo la música más del momento que existe, como Santa Fe, conozco más música de Kinto Sol que fue en mis tiempos, ¿no? Como este... [Piensa], ¿Quién otro rapero? Se me van otros, pero tengo como tres o cuatro que son un poquito antaño. Como cuando estaba el Babo, me acuerdo de que en ese tiempo escuchaba yo al Babo cuando estaba Cartel de Santa y todo eso. ¿Qué otro rapero antaño hay? Pues más o menos como eso, digamos en sentido de música, no escucho música así tan variada, pues escucho música tumbada, escucho todo tipo de música también cuando estoy chambeando y así, aunque el mayor tiempo como que si es solo *hip hop, hip hop*, y pues consumo mucho *break beats* porque pues, es como lo cual le bailábamos, entonces pues, consumo mucho eso también.

Y pues, este... [Piensa] en lo general, en ropa, como que siempre utilizo más mi marca, lo que sí me gusta mucho usar también son los pants, conjuntos *Adidas*, pero originales porque clones no me laten, aparte no te duran, siempre mi estilo es más, *sport*, porque no sabes en qué momento se asoma una bailada [Ríe], es verdad, a veces veo pasar y me dicen, que baile. ¿Ah, vale? Lo que sí veo mucho es, en las redes veo muchos *TikTok* de baile, veo *TikTok* de *Freestyle*, veo mucho *Street style*. Eso me gusta mucho, consumo bastante tiempo viendo eso y por lo regular siempre me gusta comprar como lo más original en lo que llevo. Pero en general sí me gusta consumir de todo de nuestros elementos, *DJ breaking, Graffiti*, rap y pues *hip hop* y la música, que es el punto central.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Pues sí, ahorita creo que cada vez es más fácil crear como, pues integrantes de la cultura. Y voy a empezar una por una para que te vaya yo explicando por qué es diferente y porque ya hay más. Antes, no había tanto los dispositivos electrónicos, pues te lo tenías que rifar como pudieras, entonces ahorita ya el *hip hop* llama mucho la atención, como que está de moda, digamos, ya es más visto por muchos jóvenes, entonces, todo eso hace que la banda pues esté más enterada por los sistemas electrónicos. Antes, como no había eso, era como ¿qué hacemos?

Pues no todos bailaban *Break Dance*, no todos, ah, pues entonces, pues bailemos hay *breakin*, ¿no? o ya había *breakin* y pues te llamaba la atención, porque pues ¿cómo ocupaba ese tiempo libre que tenías? Actualmente, en la banda que baila no existe desinterés, *boom*, 2, 3 meses, ya le salen machín las cosas, porque quieren que le salga el momento, a pesar de que hay trucos que te llevan años, y para lograrlo pues ven en los aparatos electrónicos, es muy fácil, entonces ya no es muy complicado a veces para las nuevas generaciones.

En el rap, hay como que, cuando se meten al rap muchos, siento que, pues lo hacen porque pues quieren llamar la atención, ¿no? Quiero tirarme las mejores líneas, las mejores barras. Y no importa qué contenido yo suelte, lo que importa es de que yo pegue y la banda me acepte, eso es lo más, para mí fuerte, porque no es lo que yo quiero hacer, sino, quiero que la demás banda rapera me acepte y diga... [Interpreta discurso] "ey güey, rifas chido güey, qué chido te voy a invitar a mi evento, vas a salir mi *Flyer"*. Y por eso tienes que hacer lo que ellos hacen, no lo que tú quieres muchas veces, o tal vez lo que tú quieres, porque tu mentalidad es, sé como ellos. Entonces, siento que cuando nacen las nuevas generaciones van y piensan eso y, digo eso, porque los veo haciendo lo mismo, ¿no? Porque no les cuesta tanto quedarse ahí, yo no digo que sea difícil, pero sí se necesita mucho estudiar, mucha práctica, mucha escena para que estés metido. Entonces, siento que pues a veces pues mucha banda, pues sí escribe y todo y, es más fácil que tú como autodidacta lo hagas, con un tutorial ya te puedes aventar una buena rola y más o menos, pues ahí vas, claro que te faltaría práctica escena y todo, pero pues es más fácil todo. En lo que es el *Graffiti*, pues nuevas generaciones ya casi no hay, es muy poquito lo que existe, porque como que, siento que también para pintar es una lanota para comprarte latas y todo y, pues, la economía no es tan buena tampoco y pues, también, pues la cultura ya no es tan mal vista en las nuevas generaciones.

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o género en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues bueno, algo que, yo me considero muy versátil, digamos, ¿no? De repente, este... [Piensa], pues hay ritmos medios locos que de repente agarramos y lo hacemos, ¿no? como *Hardcore*. De repente, ahorita tenemos una canción como *Jeff Funk*, como más *Boom Bap*, ¿no? o un poco más de *Boom Bap Hardcore*, o así. Entonces, como que hay variaciones, ¿no? Pero pues también el contenido, pues sí es de calle, pero también trae partes donde pues trae mensajes de amor, ¿no? o de cómo era antes la cultura y de que había más respeto, ¿no? Y qué pues la neta iban con todo, ¿no? a rayar con estilos súper chingones, ¿no? que no se les chorreaba la pintura, ¿no? o de que rapeaban con gusto, ¿no? Entonces como que pues tenemos como un poco de todo eso, ¿no? Hemos tenido como que pues, tratando de meter esas cosas, ¿no?

Ahorita, pues hay propuestas de *Featuring* con nuevas generaciones, ¿no? con *freestylers* de allá de San Cris, que pues les late nuestra chamba también y quieren hacer *fits*, ¿no? Pues últimamente este estreno de mi barrio es mafia allí con mis compas de Tratado Sur también, ¿no? Entonces, como que ir, o más bien, ser más versátiles también, ¿no? Siento que es bueno, pero pues sí, tratando de cuidar como que pues esta cuestión del contenido, ¿no? que te lleve algo, aunque sea como agresivo, pero está dando a entender el por qué, ¿no? Siento que pues crecí con esa escuela de llevar un mensaje en momentos de la calle, ¿no? Sí, y que también la sociedad no nos estereotipe de que... [Imita discurso] "na, pues esos vagos no hacen nada" y la verdad, nosotros sí estamos chambeando y están volteando a ver la sociedad hacia nosotros, pero pues por amor al hip hop también lo hacemos, ¿no? Porque queremos crear una comunidad y que el hip hop sea respetado como una cultura.

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues el de las drogas es el que pega más. Es como que cualquiera dice... [Interpreta discurso] "pues aquí andar bien, grifo, fumando mi yerba, echándome un toque". Pues eso es como lo que pega, no solo de género, sino en el contexto social, existe, como el narcotráfico está muy pegado y entonces mucha banda se siente identificada con temas de ese tipo, que van inmersos con temas de violencia, con sexualizar a la mujer. Entonces son temas muy fuertes, ¿no?, pero es lo que vende y más en los jóvenes, güey, que están morritos, güey. Y es que eso viene mucho del criterio de cada quién, ¿no? Yo puedo escuchar las rolas y todo, pero ya tengo un criterio y decir... [Supone] "bueno, está mal, la rola habla de eso, pues tiene buen ritmo, tiene como ciertas palabras chidas".

Pero hablan mucho de ser un chingonazo o ser un narco, fumar tu toque, vender kilos, pasar droga, andar en el desmadre, mujeres, vicios y como en cierto momento, pues como morro, sin

tener acercamiento antes a otro tipo de música más limpia, crees que eso es lo chido porque eso es lo que escuchas. [Supone] "Que lo que está haciendo ese vato está bien loco, güey, tengo que seguir haciendo lo que hace ese güey para que yo también pegue". Hay chavos, güey, que tienen un mundo así cerrado o en una burbuja, que creen que van a ser igual que ellos. No estoy en contra de que no tengan talento y todo eso, pero muchas veces hay como mucho *marketing*, mucho dinero que invertir, muchas cosas que hacer, ¿no? Hasta tu propio físico tiene que vender.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -En lo personal, diría... [Supone] "yo con el tiempo voy a seguir rapeando y bailando muchos años", ¿no? Aunque siento que con el tiempo pues voy a tener dinero de esto que hago dentro de la cultura del *hip hop*. También quiero crear nuevas generaciones, tener así 40 o 50 raperos y bailarines dándole chido, armándola loco, bailando, cantando, disfrutando la música como yo lo hago, ¿no? Algo que me mueve mucho a mí en lo personal, lo económico y todo, es formar esos grupos y lugares donde llegues y digas... [Supone] "yo quiero ser de esa banda porque esa banda se la rifa, con esa banda cotorreamos", y pues formar nuevas tribus bien armadas, ¿no? Para mí es lo que me llenaría a futuro ver que quede ese legado para los morritos.

Últimamente que, así como extranjero, pues he escuchado mucho a este canal de *Kase O*, ¿no? este SFDK, Hablando en Plata, 3 Monos que era el grupo de *Sheriff* antes junto con Pablo. Pero identificarme con uno así, pues es que, ¡Ay! escucho como de todo un poco, ¿no? pero yo siento que sería como con el rap norteamericano, con *2Pac, Dr. Dre*, ¿no? *Notorious B.I.G., Wu-Tang Clan*, y así como que varios raperos en ese momento, ¿no? que estaban sonando, pues también traen un mensaje de calle, pues real, ¿no? Entonces de ahí retomo ciertos valores que también me sirven, ¿no? como integrarlo dentro del contexto, ¿no? Tampoco en copiar sus letras, pero sí como ese simbolismo para mí, ¿no? esos... [Piensa] los veo como abuelos, ¿no? entonces es como que decir... [Supone] "ah, ¿por qué decían esto? ¿ah, por qué vivían esto?", ¿no? Entonces es cómo entenderlos, ¿no? [Reflexiona] pero pues la neta no me caso con uno, ¿no? son varios, ¿no? y de diferentes épocas también, ¿no? siento que eso hace que sea más nutrido también.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop?*

Entrevistado: -Porque representa muchas cosas, ¿no? Por ejemplo, la historia que yo según sé y he investigado un poquito, pues es de que en esa época del *Bronx* y así, ¿no? había una economía súper escasa, ¿no? no contaban con muchos recursos, entonces, pues la ropa que tenían los hermanos te la rolaban y pues ocupabas la ropa de tu carnal o tu carnala, ¿no? y te quedaba bien tumbada, ¿no? ya tú adaptabas, ¿no? Y luego en las cárceles también llegas y te dan tu uniforme y tampoco pedías de tu talla, te daban lo que había, pues ya adaptabas tu estilo con lo que te daban, ¿no? Entonces de ahí, este, se vuelve como una indumentaria, pues callejera, ¿no? el *Street Fashion* que le llaman, la moda callejera, digamos. Así se empezaron a combinar como estilos, este, diferentes estilos de vestimenta, de otros países, de otras culturas y así, ¿no? Entonces, para mí, pues se me hace muy chido, ¿no? porque de repente combinas accesorios, ¿no? que los aretes, que los peinados, que las trenzas, que el tipo de corte de barba o de cabello, o que los collares. Déjate, ahorita, pues yo la neta no uso oro, sino pura plata pues, pero sí me gusta estar bien a la línea.

Aparte, este... [Piensa] también sacamos de dónde podemos utilizar nuestra creatividad y desde dónde, qué es lo que queremos representar, ¿no? Pero tienes que estar como muy metido en lo que quieres representar realmente, ¿no? Yo creo que todos tenemos una lucha y como digo, pues el que no sirve para luchar, no sirve para vivir, porque no podemos vivir por el mundo con los ojos cerrados. Entonces, todos tenemos una lucha y tenemos que ponernos nuestra camiseta de nuestra lucha, nuestra vestimenta y muchas veces siento que queda desviado un poco eso, ¿no? Tenemos que ponernos ropa con la que te sientas cómodo y digas... [Interpreta discurso] "es que esto es lo que yo represento". Entonces eso es lo que tenemos que meter en nuestra vestimenta, pero en lo que te sientes realmente apoderado e identificado como un verdadero rapero, porque si no, pues cómo, ¿no?

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -Lo que tiene, que antes se escuchaba mucho el hip hop, como un poquito extranjero que nada más era de Estados Unidos hace unos años, ¿no? Después vino el *hip hop* hacia acá, pero vino el *hip hop* violento, no sé si escuchaste alguna vez canciones del Cartel de

Santa, del Babo, o este, todos esos vatos, pues hablan de mujeres, drogas, mis perras y hablan de muchas cosas que pasan en el contexto social, ¿no? ¿Qué pasa? Llega ese contenido acá y la gente en los barrios, siempre la mayor parte hemos vivido en los barrios, pues, vives en muchos contextos, lugares donde se viven muchas situaciones iguales. Entonces lo primero que hacemos es estar en la calle, y viene ese hip hop y te sientes adaptado, ¿no? Entonces, poco a poco va como tomando fuerza, pero antes hablaba de otro tipo. Ahorita ya se habla del narcotráfico, porque es lo que nos acoge actualmente. Y en cierto momento, se empieza a tornar como una forma de vivir, entonces mucho de esto es lo que vende.

Y, pues creo que el *freestyle* también ha hecho famoso a un chingo de banda que es bien chida, ¿no? que tiene mucho talento, que estaba en la calle rapeando chido, rifándose en el barrio. [Supone] “Esos vatos hacen cosas chidas, vamos a traerlos acá, armemos eventos grandes y sacamos lana, va, *Red Bull* yo patrocino eso, porque esos güeyes me van a tirar lana, también *Monster*, “esos vatos me van a tirar dinero" y se empieza a hacer una comunidad más grande. Entonces empieza a haber más banda queriendo invertir en lo que tú estás haciendo, en las disqueras, "¿sabes qué? lo que está pegando ahorita son los raperos" y ya ahorita están hasta los corridos tumbados, ¿no? que es como un género de rap con banda y todo el pedo, entonces pues la gente va buscando qué es lo que vende y no es que tu música sea la mejor. Muchas veces yo siento que no, es que la persona es famosa. Si tú ves un vato viene y te dice... [Interpreta discurso] "este güey es bien famoso y está allá arriba, por algo está allá arriba, ¿no? entonces hay que apoyarlo”, ¿no? Entonces también ahí es como socialmente sigues esa persona y esa persona es la que va a vender y la que tú vas a ganar, ¿no? Entonces ellos van buscando un mercado donde han visto que el *hip hop* está, entonces te venden todo un *marketing* de cosas. Entonces eso ha hecho que ahorita la aceptación de toda la escena *hip hop*, pues la gente lo vea chido, pero es lo que te están vendiendo ellos.

Entrevistador: ¿La música del *hip hop* ha influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Sí, bastante, porque también, te decía, te contaba yo que, pues trabajé 5 años en una empresa de agroindustrial, ¿no? Pero a la vez iba con trabajo y el *hip hop*, ¿no? Entonces, pues llegó el momento en que el *hip hop* me atrajo más, ¿no? De que ya el *hip hop* requería más de mi tiempo, ¿no? de que tenía que regresar a la comunidad como a la mitad de semana, pero ya no me daban permiso. Entonces llegó el momento en que me dijo mi ex patrón, porque ellos sabían que hacía música y que daba talleres y así, y que me apoyaban mucho, son gente muy chida, ¿no? pero al final me dijeron... [Imita discurso] “Hey, ¿qué onda? ¿Decide qué quieres? ¿Quieres seguir construyendo de manera artística o quieres seguir laborando con nosotros? Porque el detalle es que yo no te puedo dar un cargo más elevado, porque el trabajo es neutral. No hay un cargo más, entonces, decide, ¿quieres seguir con tu parte artística o quieres seguir laborando?”. Y dije yo, pues bueno, la neta, quiero ser libre, ¿no? sin quedarme estancado y seguir cumpliendo mis sueños, ¿no? así como poder viajar y siempre estar en un escenario y sentirme realmente vivo, ¿no?

Entonces comprendí, aunque dije... [Recuerda] “sé que va a ser difícil, porque ese trabajo sí me ayudaba bastante en mantenerme estable”, ¿no? Entonces decía yo... [Reflexiona] “pues bueno, a ver cómo le hago, ¿no? a ver si sale algo para pintar hoy, a ver si sale un taller para esta semana, a ver si sale un *show* para esta semana”, entonces estás como al día, ¿no? también, tratando de buscarle, ¿no? a través de lo que uno hace, ¿no? y pues a ver si viendo hoy a ver si cae algo, así como que estás a la deriva, de repente hay semanas chidas, de repente hay semanas que no, pero ya depende de la actitud que uno tiene, ¿no?

Entonces así, poco a poco, ¿no? como que ir cuadrando ya agendas, así como que, y de repente va a salir algo mañana y así, entonces, siempre estar positivos, ¿no? porque siento que ha sido una inversión de años, donde fueron, ¿casi qué?, han sido casi estos últimos 7 años de trabajo así arduo, de constantemente cada fin de semana, incluso hay veces 3 o 4 veces a la semana de *hip hop*, de hacer, de bailar, de rapear, dar talleres, de hacer actividades, ¿no? pero ha valido la pena, ¿no? y pues siempre tener el sueño, ¿no? se vale soñar, porque los sueños sí se cumplen echándole huevos, sin dejar de soñar, porque el día que dejes de sentir. Güey, ahora sí, que la esperanza, se pierde cuando ya no hay nada que esperar realmente, pero pues, sí ha cambiado esa visión de éxito en mí.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, si hablamos a nivel internacional, pues para mí son, el Cartel de Santa, el Quinto Sol y *Cypress Hill*, para mí, son con los que más me identifico. Pero si hablamos de lo más pegado aquí, pues suenan un chingo, carnal. Tan solo con decirte algunos que suenan mucho aquí en Cahmula y en San Cris, pues suenan un chingo, güey. [Piensa] Te hablo de *Leftis*, está este güey del Santa Fe y C Kan, está la Alsada del Alemán, y entonces, es de lo que suena aquí, el Gera, el Natanel, está el Tren Lokote y entre otros, o más bien un chingo, güey, pero pues la mayoría son esos güeyes.

Pero para mí, pues, te digo, el Cartel de Santa y *Cypress Hill*. ¿Por qué me identifico? Porque esos artistas pues han venido desde abajo. Si conocemos la historia del Quinto Sol, cómo es que ellos y su familia emigraron a los Estados Unidos para que ellos nacieran allá, y no solo porque nacieron allá ellos fueron de la alta sociedad, carnal, sino que también son inmigrantes y venían desde abajo. Entonces yo creo que el respeto y la humildad que ellos han tenido, lo han mantenido hasta ahorita y por ello es que también me identifico con esos vatos, carnal. En cambio, a los otros ya se les sube el ego, pero pues también al final de cuentas me identifico porque vienen desde abajo.

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del hip hop?

Entrevistado: -Bueno, es que siento que, en gran parte de muchos lugares, hay mucha marginación, y el hip hop es, ha estado en las calles. Entonces, pues, de ahí ha habido un escalamiento, ¿no? Diferentes clases sociales, pero en México, en lo personal, es como una gran diferencia de clases sociales, ricos y pobres, no hay como una clase intermedia. Entonces, pues, el que tiene contacto con el *hip hop* es más fácil el que está, pues, en la calle, en el barrio y todo. Entonces, hay un escalamiento de aceptación entre tu mismo grupo de personas, ¿no? En cada barrio puede haber alguno que hace rap, uno que hace *hip hop* y depende cómo te lo van vendiendo, ¿no? Y así es en diferentes contextos de todos los países. Existe el hip hop que sí está bien empoderado. Entonces, pues, esta parte es como mínimo, los países que conocemos y tenemos el contexto que, pues, España, Perú, Colombia, México, Estados Unidos, Japón, China, que son y muchos de los países de primer mundo están posicionados en el *hip hop*.

En Europa, hay escuelas de *hip hop* donde ya no es criminalizado eso. México está atrasado muchísimo tiempo y Latinoamérica está atrasadísimo por no aceptar el *hip hop,* ¿no? Pero, pues, ellos ya ven el *hip hop* de otra forma más formativa, donde va a haber un talento más fuerte porque tienen unas bases diferentes a comparación de México. Entonces, pues, también depende de qué contexto estés tú allá con ellos, con sus escuelas, nosotros cómo enseñamos acá. Entonces, poco a poco ha ido escalando el hip hop a otro punto y, entonces, mundialmente, pues, el *hip hop*, pues ya suena. Desde que estuvo en el *Super Bowl* y todo eso, gente que mira en todo el país eso, pues ves cómo se posiciona el hip hop. Entonces, tu forma de ver las cosas del hip hop ya no es de vándalos, son de malandros. Tal vez, gente que no lo escuchaba lo escuchó por primera vez y ya no lo va a ver mal. Claro, pues ya salen ahí porque ya es algo bueno, ¿no? Siempre ha habido todo un trabajo atrás, ¿no?, para que sea aceptado**.**

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuánto pagas?

Entrevistado: -Ahorita, pues, está esta cuestión del *Netflix*, ¿no? El *YouTube*, el *Bankaf* de repente, ¿no? *Soundcloud*, ahí música, ¿no? O páginas que, bueno, antes había, estaba el *Myspace* y ahorita ya hay más como en la cuestión de *Breaking*, ¿no? Ahorita hay más páginas o más eventos en otros países, ¿no? Como *Bboy Word, Stands*, algo así se llama, como que varias páginas. También en *Facebook*, ¿no? Hay varias páginas que suben ya contenido y así. Y, pues, en *YouTube* ha sido muy funcional, ¿no? Ha sido muy funcional, pues porque encuentras de todo ahí, y de repente, pues en *YouTube* igual encuentras documentales, ¿no? Muchos documentales. *Spotify* también, ¿no? Pero, pues, solo para escuchar música, ahorita porque, pues, ahorita andamos en ese proceso de subirse, de subirnos en casi todas las redes, pero te digo, en algunas, por ejemplo, en *Spotify* te cobran por subir. Entonces, andamos viendo cómo empezar a ser más rentable en redes sociales con el proyecto, pero por el momento creo que es eso más por escucharlo. Pero, pues, te digo, no pago más que el Internet, y pues el sistema de cable, entonces, pues, pago como 600 creo, y es lo único. Ah, y pues el *Spoty* como 150 al mes, es lo único. Te digo, apenas andamos viendo lo de subirnos en todas las plataformas. Te digo, que para estar más informado, [piensa] creo que el *Facebook* y el *Instagram* son las que más utilizo, sí.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Pues bueno, yo siento que se rescatan también muchos ritmos, sonidos que de repente, pues, se pueden ocupar también como en proyectos, ¿no? Pero solo como, pues, como unas, como ideas, pero, ah... [Reflexiona] "siempre caigo en lo mismo, en el contenido", ¿no? ¿Qué tipo de contenido quieras meter? Porque también tenemos una cumbia, como un tipo cumbia rebajada, y la cantamos en la feria del pueblo, en San Juan, y hablamos de fiesta, pero no de violencia, ni hablamos de morras acá, que pásame tu cadera o tu trasero acá, no, sino como que más de fiesta, así como que... [Canta] "sí te gusta el este flow ven pa' acá, si te gusta este son ven pa' acá", así como que, con un contenido ni agresivo ni misógino, sino una diversión bailable, ¿no? Una diversión, así como un contenido neutral. ¿Me entiendes?

Pero pues, ya varía el contenido, pues, si ya es el contexto que ellos dicen, ¿no? Entonces, pues, no puedo juzgar su letra, tampoco sé tanto, porque, pues, tal vez es lo que han vivido y lo que están pasando, y lo único que podría criticar es de que deberían de estudiar un poco más el hip hop a profundidad, ¿no? De tus valores, de que se han perdido, ¿no? Entonces y, pues, eso, ¿no? Pero, pues, te digo precisamente que, pues, es lo que se vive, ¿no? Pero, pues, sí hay canciones que sí están chidas, ¿no? En ciertas épocas que sacan o ciertos momentos, ciertos años, ¿no? Como que, pues, dicen... [Interpreta discurso] "Ah, pues esta está chida, ¿no? Pero, pues, tú ya decides qué escuchar, ¿no? No es de que a huevo, porque, pues, ya cante así, no me va a gustar una rola de él, ¿no? Pues puedo decir que sí, ¿no? Siento que, pues, ya depende de uno la capacidad de inteligencia que quiera escuchar, el tipo de música que quiera escuchar uno. Como desde cómo son tus ideales y cómo ves la vida también.

Entonces, si te sientes identificado con una rola, aunque es el Gera Mx, aunque sea el Alemán, pero pues te inspira algo, ¿no? te llega algo, ¿no? te sientes identificado de alguna manera, pero pues sí, no, pues no, entonces como que pues no es necesario, como que pues sea satanizarlos así, porque pues es lo que vive, ¿no? es lo que está viviendo, incluso podría yo decir, este que, pues sí creo comunidad, pero me está financiando el narco, pero estoy trabajando con niños ¿no?. Entonces dices... [Supone] "güey, pero qué pedo ¿no?, pero me están financiando", ¿no?, entonces como que podría haber esta controversia, pero no. Entonces, son cosas que ya depende de tu ética y tus ideales, ¿no? de cómo quieras llevarlo, porque pues, puede haber de todo, también a nosotros nos han ofrecido de alguna manera eso, pero pues no hemos caído como en esas cosas, incluso la tienda que tengo me dicen... [Imita discurso] "no, pues, güey ¿por qué no vendes acá y acá no?" pues no carnalito, no, no está chido, ¡no? está chido así, carnal, ¿no?, déjame empezar de cero o empezar de abajo, carnal, no necesito que me des algo que algo que en el futuro me pueda afectar, ¿no? o que yo pueda afectar mi propio barrio, pues. Entonces como que esa situación, pues ya depende ¿no? de la ética como dices y los valores y los principios que tenga uno.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop*?

Entrevistado: -Lo que digo en mis canciones es que, todos somos iguales y que podemos ser iguales, que no se dejen llevar, que cada quien siente, pero también podemos vivir iguales, de ser reales. También hablo de echar relajo, de fumarse un porrito, unas cervecitas, pero más que nada de levantar el barrio, más que nada, ¿no? A veces me dicen... [Interpreta el discurso] "Oye güey, ¿por qué te dicen "Anonomo" si no fumas mota, güey?". Pero aquí vuelvo a lo mismo... [Piensa] yo fui en algún momento alguien como tú o peor que tú, güey, ¿sí? Pues yo puedo hablar de eso, pero hacer rap no solo debo de estar ahuevo consumiendo vicios, ¿sí? Pero al hacer rap, pues sí puedo hablar de la calle, güey, puedo hablar de mis experiencias en el pandillerismo, güey. Te digo, el hacer rap es hacer, es poder hablar de lo que uno quiera, por eso el rap es libre expresión.

Entonces, mis mensajes son poder decir, lo primero, siempre representar lo real que eres, de quienes somos, ¿sí? Y, sí, este... [Piensa], como te lo decía en una canción este güey del Cartel de Santa, te digo que, entre cosas que... [Piensa] te identifican, hay cosas que también te hacen reflexionar, como lo decía en una canción... [Canta] "Que no les importe de dónde vengo, sino que les importe hacia dónde voy", ¿sí? Y entonces, yo creo que también de eso se trata, de que, es como lo decía yo hace rato, a lo mejor no les importa de dónde vengo, pero sí les importa a dónde voy. ¿Con qué quiero llegar a eso? O sea, sin importar la raza que yo pertenezca, sino a lo que voy es que todos somos iguales, ¿sí? [Reflexiona] Sé que yo soy tsotsil y que no les importa, pero si me enfoco a ser iguales que todos y a hacer que les importe, pues entonces en algún momento

van a decir... [Imita discurso]: “No mames, este güey es igual a nosotros, güey”. Es eso, a eso es lo que voy, güey. Pero te digo, como te lo decía hace rato, no porque yo haga rap y consuma drogas, tú también debes hacer lo mismo que yo, sino que te lo digo de manera positiva.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, para mí, contento de que haya nuevas generaciones, pero a mí me gustaría que esas generaciones ya progresaran más por el *hip hop,* ¿no? Porque parece que el *hip hop* fuera pasajero. Estás chavo, puedes estar chido, pero te casas y ya no puedes ser hip hop, ¿no? Pues yo me gustaría que hubiera más revalorización del *hip hop* de la banda para que se mantuviera, que los chavos ahorita que están saliendo, ¿no?, que hubiera más apoyos.

Pues realmente el *hip hop*, pues como te digo, ya está posicionado en otro lado, ya está más arriba, entonces, pues, el apoyo también debe llegar para las nuevas generaciones, de decir... [Supone] “Hey, ¿sabes qué? Vamos a ver un evento en tal lugar”. Bueno, pues les doy el carro, vayan, júntense tantas personas, llenen el carro y se lanzan”, ¿no? Pues así que se vea el movimiento, no que sea solo decir... [Supone] “Bueno, ya me casé, ya acabó mi carrera *hip hop*, me tengo que poner a chambear día y noche para sacar adelante mi familia”, ¿no? También debe haber, como este, las nuevas generaciones, apoyo para ellos para que salgan adelante.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Bueno, pues no sé... [Piensa] bueno, tal vez los dos, ¿no? O sea, muchos ya lo ven como moda, ¿no?, en marcas y de todo, pero también es una forma de vivir, de crear, de hacer las cosas, de eso, ¿no? O sea, al hacer *hip hop* te hace, te cambia la mentalidad, ¿no? Cómo te decía hace rato, me cambió a mí y, pues, haciendo *hip hop...* [Piensa] pues de mi parte estoy viviendo con eso, de hacer *hip hop*, hacer *Breaking*, hacer murales, escribir en las noches, desahogarse, bailar, y eso es una forma de vivir, de vivir el *hip hop* 24 siete. De día bailas o escribes y de noche pintas, sales a dar el *show*, a cantar. Pues realmente también es una forma de vivir diferente. Y, pues más que nada para mí simplemente es una forma de vivir, yo soy 24/7 *hip hop*. Así de fácil te lo digo. Ahuevo que así te lo digo.

Entrevistador: ¿Por qué es importante empezar a hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?

Entrevistado: -Ah, pues yo lo veo muy importante para comunicar lo que tú quieres expresar y porque es una forma de cómo poder llegar a todas las personas. También es importante darle un valor extra, pues, al que hable inglés, ¿no? Creo que también por las letras y tener más ritmo, o más *flow*, ¿no? Y pues para que entiendan otras personas, ¿no?

Entrevistador: ¿Crees que es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?

Entrevistado: -Yo creo que el salir de tu comunidad y representar a otro lado es motivar a las demás personas también. Yo siempre veo todo mi trabajo para que las demás personas puedan hacerlo. Yo, tal vez, se vea un poco como raro lo que yo hago, pero es algo que tu sabes. y, pues dicen... [Interpreta discurso] “Es que ese vato que da clases ahí en la calle, ¿no? Ese vato que anda juntando estiércol de aquel lado, ese vato anda juntando madera de aquel lado. Pues ya se fue a Europa, ya se fue a Estados Unidos”. Entonces no está mal lo que estás haciendo, tú también tienes que ser de ejemplo y tienes que enseñar con ese ejemplo, ¿no? Entonces, pues, estar en otro lado está chido porque representas. Aparte que también conoces. Yo creo que no le gusta viajar, soy un chichi y conoces otra cultura. A la hora que viajas, sales también de tu burbuja.

También, pues, para decir, como te digo, ¿no? Si yo estoy acá, entonces estoy seguro de que más personas van a venir porque ya vieron que se puede, hay que motivarlas para que estén aquí. Y estar en Estados Unidos es el decir... [Supone] “Nosotros hacemos las cosas diferentes. Nosotros tenemos una forma de enseñar y de aprender y de demostrar lo que hacemos de otra manera mediante nuestro hip hop, pero con nuestra cultura”. Entonces, el mostrar eso es decir, para mí siempre mostrar lo diferente es lo mejor. Porque, pues, si me voy a querer empatar con los raperos que llevan años allá cantando en inglés, o los que son latinos que están allá cantando, pues están en su pedo, ¿no? Pero yo traigo mi onda. Y no soy el mejor rapero ni el mejor bailarín, pero yo quiero dar a entender otra cosa. Quiero decir: “Esto es diferente, esto que estoy haciendo vale”. No por la calidad de todo el artista que puedo ser yo, sino todo lo que yo muevo. Porque lo que hago yo es un movimiento social, no que yo estoy representando allá

Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Parte de esto, yo creo que el salir de tu comunidad y representar en otro lado es motivar a las demás personas también para que no se queden en el pasado. Yo siempre, todo mi trabajo lo veo para que las demás personas puedan hacerlo, progresar, salir de la comunidad, más que nada. Tal vez se vea un poco raro lo que yo hago, pero al ver que tú sales, dicen... [Interpreta discurso] "Es que ese vato que rapea ahí en la calle, ¿no? Ese vato que anda bailando de aquel lado, pues ya se fue a Ocosingo, ya se fue a Tuxtla". Entonces no está mal lo que estás haciendo. Tú también tienes que seguir el ejemplo y enseñar con ese ejemplo, ¿no?

Entonces, estar en otro lado está chido porque olvidas el pasado. Aparte, también conoces. Yo creo que a quien no le gusta viajar y conocer cosas más nuevas y chidas, a la hora que viajas rompes también tu atadura y dices... [Supone] “Si yo estoy acá, estoy seguro de que más personas van a venir porque ya vieron que se puede, hay que motivarlas para que estén aquí”. Y estar en Estados Unidos es el decir... [Supone] “Nosotros también podemos hacer las cosas iguales, aprender y demostrar lo que hacemos de la misma forma, nuestro *hip hop*”. Entonces eso sería lo mejor. Y, pues, más que nada, ir a empatar con los raperos que llevan años allá cantando en inglés o con los latinos que están allá cantando. No ser yo el mejor rapero ni el mejor bailarín, pero yo quiero dar a entender que también puedo ser como ellos a través de esto que estoy haciendo, ¿no?

Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?

Entrevistado: -Actualmente, ya no tanto. Como te digo, ya ha habido una apertura más grande, ya no lo ven tan mal estar así haciendo *breaking*, rapeando y todo. Pero, desde hace años, nunca ha habido espacios dignos para los raperos. Nunca, institucionalmente, hay un lugar que te digan... [Supone] “Hey, saben qué, para la banda *hip hop* les vamos a dar un lugar acá digno, que esté chido el piso, con conexiones eléctricas, hay luz y todo”. No hay. Al contrario, cuando se ha visto, se han movido, pues, como te digo, intereses partidistas. Si vas a venir acá, vas a ir a escuchar junta de tal persona, vas a estar acá, pero vas a ir a hacer montón. Pero, ya digo, yo no estoy a favor de eso, ¿no? Sí, son espacios de la sociedad. ¿Por qué tienes que estar haciendo cosas que están en contra tuya? Ese espacio es mío porque es de una sociedad para que nosotros lo ocupemos, pero hay personas que lo utilizan para su interés, y eso está mal, ¿no?

Entonces, al no haber algo así como más sólido, pues sí, a veces sí, sutilmente, es una discriminación. Sutilmente, el no tomarte en cuenta es... [Supone] “Ah, pues no existe, ¿no?”. Pues no es un problema. No hay alguien realmente interesado en mover una cultura *hip hop* y darle un valor más amplio porque no les conviene, ¿no? No les conviene porque no les está trayendo el *hip hop*. Entonces todo eso es como una forma de discriminación, ¿no? Actualmente, pero antes sí estaba más pesado.

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -Pues realmente el *hip hop*, porque creo que la cultura *hip hop*, como lo dice, es una cultura muy completa. Porque tiene su vocabulario, su vestimenta, su forma de vivir. El quinto elemento es el que más hacemos nosotros casi. Entonces, los otros cuatro elementos les gustan. La música es algo que los mueve. Su música no es solo un genérico de un beat. Puedes cantar, bailar con diferentes músicas, pero metiéndole beats más acomodados. Dentro de la cultura del hip hop, tu estilo de sentir es muy diferente. Te puedes expresar en paredes, está muy chido. Es una forma de, donde en nuestra cultura tsotsil no lo hacen, ¿no? Entonces, todo este contexto de poder cantar, expresar, como te decía, ¿no? El *hip hop* es muy grande y hermoso.

MC.LM-E010-2323.	
Edad	24
sexo	Masculino
Lugar de nacimiento	Joltzemen Chamula
Lugar de residencia	Joltzemen Chamula
Religión	Católica
Ocupación	Rapero
Trayectoria	10 años

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como joven tsotsil?

Entrevistado: -Pues, más que nada, mi pertenencia a mi cultura indígena y el entendimiento de nuestra lengua. A veces ya me expreso más comúnmente en español. También, como todos

sabemos, por mi color de piel y mi sangre, más que nada. Sí, eso es lo que me identifica: mi familia, mi comunidad, también eso.

Entrevistador: ¿Qué significa pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil de herencia maya?

Entrevistado: -Pues, es algo bien chingón, la neta. El vivir con mi familia, la quiero bastante, la verdad. Cuando comemos o cuando nos tomamos una coca juntos, se siente muy chido, muy bonito. También, cuando vamos a la casa del campo con mis abuelitos, bueno, mi abuelita, porque mi abuelo ya no está, él siempre me ponía a cuidar a sus borreguitos, le ayudaba a cortar leña y todo. Pero, pues sí, es padre, aunque luego se enoja porque pongo muy fuerte la música y no escuchan bien sus teles [Se ríe]. Pero es a todo dar mi abuelita, la quiero mucho. Luego me cuenta sus historias de los portales que se abrían en este cerro que está aquí al lado, y pues sí, están chidas. Si no, ahorita le preguntamos para que te diga bien ella. Te van a gustar, pero pues te digo, es eso, la convivencia más que nada.

Entrevistador: ¿Qué piensas respecto a los cargos comunitarios?

Entrevistado: -Pues, ¿qué crees, *bro*? Que el otro año ya me iba a casar. Bueno, hace un año ya me iba a casar y, pues, iba a tener que llevar algún cargo. Como el papá de la que era mi novia es encargado de asignar los cargos, pues lo iba a tener que hacer. Pero ya como terminamos, pues ya me salvé [Se ríe]. Lo que pasa es que no le gustaba que yo tomara y que fuera a fiestas a San cris, porque son muy estrictos, o más bien, son muy cristianos, por así decirlo. Entonces, a mí me gusta cotorrear ¿no? [Se ríe]. Pero, pues ya ni pedo, así sirvió de que me salvé de los cargos, porque sí, luego es una chinga, pero pues ya luego.

Entrevistador: ¿Crees en San Juan Bautista o qué religión prácticas?

Entrevistado: -Yo, la neta, creo en mí mismo, en mi familia. Para qué te voy a ser hipócrita y decirte que estoy bien apegado al cristianismo o al catolicismo si no es así. Me han inculcado aprendizajes, más cuando era morro, pero ahora ya no. Luego sí acompaño a mi mamá o a mi abuelita aquí a la iglesia a que hagan sus rituales, pero, la neta, me aburro. Aunque no diga nada, las respeto porque ellas así son, son muy creyentes. Por eso se entendían más con mi novia que conmigo mismo... [Se ríe]. Te digo, antes, de niño sí creía y venía bastante. Ahora ya solo creo en Dios y hasta ahí.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te diferencia de otros jóvenes tsotsiles?

Entrevistado: -Bueno, lo que me diferencia es que también he vivido muchas cosas bien locas, ¿no?, que casi nadie ha vivido. ¿No sé si quieres que te las cuente un poco? Igual, te las puedo platicar un poco ¿no? Y algo de eso hablo en algunas de mis canciones. Me falta mucho todavía para terminar de contar mi historia, pero sí me gustaría terminarla. Y, pues, también me diferencia que, a pesar de que he vivido todo eso... [Suspira] no soy alguien que se sienta malo o que quiera ser malo, sino alguien que quiere dar un mensaje y dejar ejemplos y enseñanzas de vida.

Entrevistador: ¿Qué es lo que te identifica como *hip hopper*?

Entrevistado: -Ah, pues mira, lo que me identifica como *hip hopper*, yo siento que sería, bueno, pues digamos que tengo dos matices principales, ¿no? Uno es el *Hardcore* por un lado, y por el otro lado, el reggae. Entonces, pues también me gusta el reggae, las canciones rítmicas y, sobre todo, dar un mensaje. Bueno, yo siento que eso es lo que en realidad me identifica más: dar un mensaje. Porque, en la actualidad, ya sabes que se ocupa mucho el rap para decir... [Interpreta discurso] "¡Ah! Yo soy malo, yo soy el que tiene más chavas, el que trae las navesotas y todo", ¿no?

Ya el mensaje como surgió en realidad el *hip hop*, o para lo que surgió, que fue para dar un mensaje, para unir al barrio, para tratar de salir del barrio o ayudar a la banda a salir del barrio, pues ahorita ya casi no lo escuchas. Ya escuchas más el... [Interpreta discurso] "soy malo, traigo la pistola" y cosas así.

Entrevistador: ¿Qué encuentras en la cultura del *hip hop* que no encuentras en tu cultura?

Entrevistado: -¡Ah! Pues es una pregunta muy buena la que me acabas de hacer. Porque fíjate que, en realidad, de repente escuchaba banda y algo así, música de mi pueblo, pero me adentré más en el *hip hop*, en la cultura del *hip hop*, porque se me hizo más completa. Debido a que empecé a conocer los elementos: el *graffiti*, el *break dance*, el *MC*, el *DJ*, y, pues, la verdad, las que más he practicado son el *MC*, el *graffiti* y el *break dance*. El *DJ* un poco, pero casi no tanto. O sea, sí lo he practicado un poquito, pero no tanto. Entonces, eso fue más que nada, ¿no? Que se me hizo una cultura bastante completa, en la cual podía yo tanto artísticamente, emocionalmente, y

ayudarme a salir de muchas cosas, ¿no?, de problemas que hay a veces en la casa, en el barrio, lo cual en la cultura de mi comunidad no existe, o no lo encontré, más bien, ¿no? Y, pues, para ganar dinero, ¿no? Porque al principio lo hacía por placer y ahora, gracias a Dios, ya gano de eso [Ríe].

Entrevistador: ¿Cómo te identificas con la cultura del *hip hop* y cómo crees que ha influido en tu identidad y en la relación con los demás jóvenes que comparten los mismos gustos e intereses en el *hip hop*?

Entrevistado: -Ah, pues fíjate, aquí lo que pasa en el *hip hop* es que me identifico de la manera en que, pues, me ha ayudado a ser más seguro de mí mismo, ¿sabes? A poder hablar delante de muchas personas y tener seguridad. Ya no tengo pánico escénico, sino que sé lo que voy a decir. Mira, los nervios siempre están, ¿no? Nomás es que hay que saber controlarlos. Es como cuando sientes la adrenalina y la debes controlar. Y ya cuando aprendes a controlarla, es algo muy chido, ¿no? Es algo que se siente muy chido.

Entonces, eso más que nada. Y, pues, yo creo que la manera en que ha influido con los demás es identificándonos con el mensaje, ¿no? Porque yo, más que rapero, me siento más como un mensajero. Creo que soy un mensajero y cada canción tiene uno o varios mensajes. Entonces, cuando voy a los eventos y escucho que, o me doy cuenta que les llega el mensaje, me hace sentir una gran gratificación con las personas que me entienden y así.

Entrevistador: ¿Cómo descubriste el *hip hop*?

Entrevistado: -Ah, pues, ¿qué crees? Que un día del niño, aquí por mi casa hicieron un concurso de baile. Entonces, yo ya había visto bailar un poco a varios raperos de aquí de mi comunidad, ¿no? Así como bailaban. Me acuerdo que practicaban sus pasos y todo. Y ya me ponía yo a copiarlos un poco [Reflexiona]. Sí saqué varios pasos [Ríe] de varios raperos, ¿no? Entonces, me acuerdo que ese día del niño hicieron un concurso de baile y dijeron... [Imita discurso] “A ver quién se quiere subir a participar, les vamos a dar juguetes. Y yo dije, pues va, yo me rifo”, ¿no? Y ese día me subí. También se subieron como cuatro o cinco niños, de los cuales solo quedamos otro niño y yo. Pero el otro niño bailaba tipo robot, pero muy chingón, bailaba muy chingón. Y, pues, yo me aventaba unos pasos como tipo *MC Hammer* o algo así, ¿no? Entonces, ese día así lo vi bailar y para mí fue algo sorprendente porque yo nunca había visto bailar a alguien así como robot.

Pero, pues sí, *brother*, en realidad... [Piensa] también fue por amistades, en la calle. Porque, pues antes el rap, el *hip hop* se aprendían en las calles. Hoy en día, pues muchos se meten a internet, conocen raperos y ahí van viendo qué onda, ¿no? No digo que sea malo, pero antes era más como por un lazo más humano, ¿no? Como más directo de humano a humano, o de persona a persona, de conocer cosas, ¿no? Sentimientos, cosas, emociones. Y, pues, hoy en día ya sabes que las redes y la tecnología, pues sí ayudan, no te voy a decir que no. Ayudan mucho. Ahora ya son muy útiles, pero nos han alejado un poquito de eso, ¿no? De estar unidos, de conocer una persona, de hablar con ella en vivo, de decir las cosas directas.

Entrevistador: ¿Consideras que los valores del *hip hop* ha generado un impacto en la construcción de tu identidad? ¿Por qué?

Entrevistado: -Claro, *bro*, porque, mira, ahorita que estás diciendo valores, pues hay una canción de *Tanke One* que se llama "Códigos" y, pues, en cierto modo también son valores, ¿no?, como la lealtad, el respeto... [Piensa] todo ese tipo de cosas, la sinceridad, ¿no? y ser reales, ¿no? Eso es algo que... [Se queja] híjole, a mí, la verdad, como persona, pues sí me ha ayudado bastante.

Porque, pues, siento que antes... [Piensa] era más como, yo, bueno, en mi caso, era como que no me importaba la gente, mis padres, y muchas veces siempre era lo que yo sentía, lo que yo pensaba, ¿no? Entonces fue cuando me empecé a dar cuenta de que, muchas veces, primero, más que nada, primero uno tiene que saber quién es uno mismo y saber lo que a uno realmente le gusta, o ayudarse uno mismo, aprender a quererse uno mismo y ayudarse a uno mismo, pues, para poder ayudar a los demás. Muchas veces olvidamos eso y solo queremos estar bien solo nosotros solos, sin ayudar a los demás, no queremos querer a los demás y tampoco nos queremos a nosotros mismos, ¿no?

Fíjate que yo he lidiado muchas veces en casa y aquí en mi comunidad con el malinchismo, o en San Cristóbal con la discriminación, y, pues, eso es algo que cura el *hip hop*, el rap, la cultura. Yo siento que es la cura para todas esas cosas.

Entrevistador: ¿Cómo has interiorizado los valores del *hip hop* en tu autoimagen, en tu forma de pensar y en tu autoestima?

Entrevistado: -Bueno, te voy a contar algo... [Piensa] Pues antes, fíjate que hubo un tiempo en que me metí a trabajar en una tienda de ropa, ¿no? Y, pues, empecé a vestir un poco, pues, así como, pues de vestir, porque, pues, más que nada tenía que trabajar así, de esa manera, ¿no? Entonces, pues, iba acá de vestir, me planchaba el cabello, hasta me ponía mis pupilentes, cosas así, ¿no? [Se ríe] Me río ahora en la actualidad porque digo, no mames, o sea, muchas veces hay gente, no nada más yo, ¿no? Y hay gente que, pues, en ese momento no... [Piensa] en ese momento hay gente que tiene el cabello negro y se lo quiere pintar güero, hay gente que es güera y se lo quiere pintar de negro. Entonces, pues ahí es cuando vas encontrando tu identidad y vas queriéndote a ti mismo, ¿no?

Yo, en la actualidad, pues ya no hago nada de eso porque, pues, me amo así tal cual soy, la verdad, me amo más así, y eso es lo que me ha ayudado el *hip hop*: a quererme a mí mismo, ¿sabes? Me ha ayudado un chingón a eso, a ser real, a ser auténtico, pues eso más que nada, y a que no me interese tanto lo que piensen los demás, sino lo que pienso yo acerca de mí mismo. Porque antes también, o sea, me acuerdo que me gustaban un chingo los tatuajes y no me los tatuaba porque decía... [Interpreta] ¡Ay! "¿Qué van a pensar de mí aquí en el pueblo, ¿no? Que soy un bandido, que soy un maleante", ¿no? Y ahorita, pues eso ya quedó en el pasado porque, pues, ahorita digo, o sea, no es que ya me valga, no, o que ya diga... [Interpreta] "me vale verga", o sea, no. Sino que es más como, digo, pues, si yo me siento contento y si tú no te sientes contento, pues voltéate, ¿no? Ese es tu problema contigo mismo, por tu forma de pensar, ¿no? El problema no soy yo, el problema lo traes en tu cabeza por juzgar a la gente, ¿no?

Entrevistador: ¿Qué significa para ti la cultura del *hip hop,* que sentimientos te genera y por qué la escuchas?

Entrevistado: -Me genera seguridad, *bro*. Me genera confianza, me genera empatía, me genera esperanza, me genera fe, hermano. Me genera ganas de vivir, me genera positividad ante la vida, ante la adversidad, ante cada problema buscar una solución, ante cada cosa buena encontrar algo mejor, ante otra cosa mejor encontrar todavía algo mejor. Superación personal, superarme día con día y, pues, dejar algo a la humanidad, dejar algo al mundo. Siento que, por medio de mis canciones, aquellos que la lleguen a escuchar y si les llega el mensaje, van a aprender algo, van a poder solucionar más fácil algún problema que tengan, ¿sabes? Muchas veces no tenemos un papá, una mamá que nos diga, ¿no? O un hermano mayor o a quién acudir, ¿no?

Hay mucha gente, hay muchos niños, hay muchos jóvenes que, aunque lo tengamos, pues no hay confianza muchas veces para preguntarle a los papás, ni a los hermanos [Interpreta] "Oye, ¿cómo le hago para esto? ¿Cómo le hago para aquello?" ¿No? Muchas veces no la hay. Entonces... [Piensa] el *hip hop* es la respuesta, el *hip hop* es la salvación. El *hip hop* me ha salvado a mí en lo personal de muchas cosas, ¿sabes? Muchas cosas negativas, me ha salvado de andar en el mal camino, me ha rescatado. Se han muerto muchos amigos míos, o muchos están en la cárcel, y yo, gracias a la cultura del *hip hop*, a toda la cultura, estoy aquí, *bro*, vivo, libre, con dos piernas, con dos brazos, con ganas de vivir, ¿sabes? Gracias al *hip hop.*

Entrevistador: ¿Qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* te gusta consumir frecuentemente? ¿Por qué? ¿Cómo los adquieres?

Entrevistado: -Pues, ¿qué tipo de cosas me gusta consumir? [Piensa] Me gusta, fíjate que de morro me gustaba un chingón la ropa *Ecko*, todavía me sigue gustando, pero antes diseñaban la ropa más chida. Diseñaban, fíjate, me acuerdo un chingón de los pantalones desmontables que se hacían bermuda, no mames, esos cómo me encantaban. Eh, me acuerdo de los chalecos también que se hacían chamarra. Eran otros que me gustaban un chingón de *Ecko*, ¿no? [Piensa] Consumo también pintura, o sea, consumo también pintura, aerosoles más que nada para graffitear. Los 360 son los que me gusta, la neta. Yo nomás pinto con 360, ¿no? Eh... [Piensa] tenis, los tenis también me gustan un chingón. Los *Air Max*, los *Adidas*, los *Vans*, los Puma, *Jordan* casi no, pero también, ¿no? Entonces, pues, las gorras también me gustan mucho. ¿Qué más se podría decir? Eh... [Piensa] mochilas, bueno, los pantalones también, ¿no? Los *Ben Davis*, los *Dickies* también, no manches, cómo me gustan un chingón, carnal.

Eh... [Piensa] ¿Qué más? De música también me gusta más en inglés, pero, pues, trato de consumir algo en español también. Me gusta mucho el rap de Venezuela, de Colombia, de Cuba, de España. Aquí en México ya está habiendo otro tipo de rap como más malandro, ¿no? Como que ya empieza la banda a despertar un poco más, ya a encontrar otro tipo de música, ¿no? Entonces, ese tipo de rap es el que escucho. Y, pues, ahorita ya en la actualidad ya ves que ya no

se utiliza tanto los *CDs*, sino que más como que las plataformas, ¿no? Como *Spotify* y todo eso. Entonces, pues sí, por *Spotify* para reproducir música y por *YouTube* también.

Entrevistador: ¿Crees que hay diferencia en la forma en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop hoy* en día en comparación a hace 10 años?

Entrevistado: -Ah, esa es una pregunta muy interesante. Sí ha cambiado, ha cambiado bastante. Estamos cambiando también la forma de pensar de la gente acerca de nosotros. Esa es mi labor también, ¿sabes? Esa es la labor que hago en los mercados, en los tianguis, ¿no? Antes la gente aquí en la comunidad decía... [Imita discurso]: "Ay, viene el rapero, te va a hablar de drogas, de pistolas, de vicio, de putas". Y ahorita ya no, ahorita ya la gente se empieza a dar cuenta. Porque al principio ni nos dejaban juntar aquí en el quiosco, o en las canchas, más bien, donde quiera nos mandaban a la chingada, ¿no? [Se ríe]. Ahorita, *bro*, pues ya, bueno, como ya nos han escuchado, ya saben que traemos más experiencia también, que traemos conciencia, que andamos a la línea, pues ya por eso no nos dicen nada. Entonces sí ha cambiado, claro que sí ha cambiado.

Ahora también en el aspecto de la ropa, de la manera de pensar también, pues te digo que antes todo era como de conciencia, casi todo era conciencia, bueno cuando empezó a salir que Santa Fe, el *Darihus*, raperos así, pues empezó a cambiar y de ahí como que empezó a cambiar la cosa, ¿sabes? porque pues antes no, antes era como pandillero, ¿no? el pedo del rap, del *hip hop,* entonces desde que empezaron a salir ellos también como que ya empezó a cambiar la cosa ¿sabes? de que no todo era pandillerismo y cholerismo, sino también, pues algo de vivencias, de diversión, de fiestas y de divertirse en otra cosas, ¿no? y pues sí, sí ha cambiado.

Nosotros estamos haciendo que cambie la percepción de la comunidad y que la escena cambie, les estamos haciendo ver que no todo es como lo pintan, el león no es como lo pintan, [Se ríe] yo, en mi caso pasa un chingó ¿sabes? me ven, o cuando me veían antes decían... [Imita discurso] "ay en la madre cuidado que hay viene ese güey", [Se ríe] ya cuando me escuchaban rapear que traía la fiesta y que hablaba de distintos pedos, decía la gente [Imita discurso] "ah no mames ese güey velo y se ve bien pinche malandro, bien tatuado y acá, con su gorra y acá, con sus lentes, pero si sabe de lo que está hablando el güey, no esta tan pendejo".

Entrevistador: ¿Con cuál estilo o género en específico te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues con el rap *Hardcore*, con el rap romántico. La neta, sí, es con el que más me identifico. Luego también de repente, la neta, me late algo más bélicon, ¿no? No te voy a decir que no, la neta. Pero, pues, te digo, también el *romantic style* me late. También le doy machín al romantiqueo, como muchos dicen, mi novia dice que si le doy machín... [Se ríe]. Es algo que con el tiempo he perdido un poco, ¿sabes? La romanticidad, el romanticismo, lo he perdido un poco, pero he ganado otras cosas. Entonces, pues yo siento que me identifico más con el rap *Hardcore*, con el que expresas tu vida, ese que se siente y te pone la piel chinita, carnal.

Entrevistador: ¿Qué subgénero del *hip hop* es el más pegado en los jóvenes? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues mira, te voy a decir la verdad. Aquí lo que pasa es que mucha banda, cuando ya empieza a crecer, empiezan y la misma comunidad les dice que ya están rucos para escuchar rap o acá. Mucha banda se deja llevar y empieza a escuchar otra música y ya después ni escuchan rap, ¿no? Entonces, todos aquellos que empezaron a escuchar rap, si siguieran escuchando *hip hop* la escena sería otra cosa. Pero ahorita la escena yo siento que, pues, es más como de hablar de repente de amor, ¿no? De los morros, de que ya te clavaste con la morra, pues va. Hablan de que me dejó, o hablan de que yo ando en el barrio y ando acá tirando mole y guacamole. Es lo que a los morros les late más escuchar, la neta, ¿no?

Yo te mentiría si te dijera que escuchan más el rap conciencia, porque no. La neta, les gusta más hablar de, pues, escuchar eso, *bro*. Como que les llena, ¿no? Se sienten mole, les llena el ego, ¿no? De decir... [Imita discurso] "ay, yo soy aquel y Raquel y quiero mole y guacamole, acá yo ando con la tropa y mi barrio rifa" y cosas así, ¿no? Es eso. Eso siento que es lo que les late más, ¿sabes? En este momento en la escena, y por eso lo hago, ¿no? De repente, bueno, a la mayoría, ¿no? O sea, también los que saben, los que realmente saben o sabemos, pues, es más como, es como, pues, más vivencia, ¿no? Más este, un mensaje, pues, quieres escuchar un mensaje, una enseñanza de vida, ¿no? Algo así, algo más crudo, ¿no? O aja. Pero entonces, te digo, yo pienso que en mi comunidad la mayoría de los morros, pues también por eso pegó el Santa Fe Klan, güey, porque, pues, ese güey es de lo que habla. Habla de desamor, de amor o habla de su barrio y de que él es aquel y Raquel y acá, ¿no? Pero, pues, sí tiene que andar bien respaldado. Fíjate, las ironías de la vida: que tiene que llegar bien con un chingo de guaruras a su barrio.

Entrevistador: ¿Cuál es tu sueño y con cual rapero te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: -Ah, pues mira, en realidad ahorita, mira, yo te mentiría si te dijera que no quiero tener un chingo de coches, o no me gustaría tener un cantonsote, o comprarle un cantón a mi jefa, o cosas así, ¿no? Yo te mentiría si te dijera eso, ¿no? Pues porque la verdad yo pienso que a todos nos gustaría, ¿no? A todos nos gustaría que nuestra música la escuchara todo el mundo, todo ese tipo de cosas, ¿no? O sea, sí me gustaría todo eso, no creas que no. Entonces, de que me gustaría, me gustaría, pero te voy a decir una cosa. Pues ahorita, yo me hice esa pregunta cuando comencé en esto, me dije: ¿Qué quieres? Y dije: primero quiero dar un mensaje y quiero hablar de lo que he vivido. Ya después, pues pegar. Ya después de dar un mensaje, de contar cosas que he vivido, ya después de que haya hecho mi labor como persona, como rapero y como escritor que me considero, ya después de eso, pues sí ya agarrar y, pues, ahora ya hice algo por los demás, por el rap y por la música. Pues ahora sí yo creo que ya es válido ahora sí ya hacer algo por mí, ¿no? Ya ganar algo para mí, o, si ya les di algo, ahora que ellos me den algo a mí, ¿no? Yo siento que allí ya es válido. Entonces, pues eso, carnal. Entonces, pues sí me gustaría también llegar a ser eso, llegar a que conozcan mi música en todos los lugares del mundo, llegar a tener una absorbencia económica chingona. Sí, sí me gustaría, ¿por qué no?

Ahora, que me preguntaste con qué rapero me identifico más, te voy a decir una cosa. Una vez me preguntaron, me dijeron... [Imita discurso] "Oye, ¿sí sabes quién es *YNW Melly*?" Y les dije, pues, no, no mucho, ¿no? Me dijeron... [Imita discurso]: "es que me recordaste a él, por la canción que acabas de soltar, de que hablas un poco acerca de la banalidad de las cosas, del consumismo, de que dejamos atrás las cosas del alma, ¿no? Me recordaste un poco a *YNW Melly*." Le dije, ah, va, órale. Y me dijo... [Imita discurso]: "¿sí sabías que lo arrestaron y lo metieron a la cárcel, por doble asesinato y por lo que dicen sus canciones?" Le digo, no. Me dijo que lo buscara. Cuando lo busqué y lo encontré, no mames, la neta, me identifiqué bien cabrón con él, como no tienes una idea, pero no por su vida bélica, sino por su poesía y su mensaje.

Entrevistador: ¿Por qué crees que es importante empoderar tu imagen como rapero y cuánto dinero al mes inviertes en productos relacionados al *hip hop*?

Entrevistado: -Bueno, aquí este pedo es un poco contradictorio porque, pues, sí es importante, pero no tanto. Te lo voy a decir, porque hay raperos que se enfocan más en eso, que en rapear bien, en ser reales, en vivir realmente lo que están rapeando, en ser sinceros consigo mismos, tener honor o cosas así, ¿no? Que se enfocan más en la ropa y dejan atrás lo otro. Entonces, ahí es cuando pierde, cuando se enfocan nada más en la ropa, ahí es cuando pierde el hip hop, pues, importancia a la vez, pues, porque dónde queda el rap entonces.

Bueno, ahora que si lo pones todo en una balanza y lo sabes equilibrar, na, no mames, es lo chingón, ¿no? Y ahora sí es bueno lo que me dijiste hace rato de la comunicación visual o algo así, por ahí viene el pedo de la imagen, de la ropa, ¿no? De qué es lo que estás comunicando, o es lo que quieres comunicar, ¿no? O sea, a lo mejor te puedes vestir rapero, como un rapero trankis, ¿no? No sé, como más este, un rapero, pero así como más serio, ¿cómo te diré? Una persona más culta tal vez, pero en tus rolas dices que eres malandro y acá, o sea, ahí te estás contradiciendo. Debe de ir, eh... [Piensa] tal cual tu manera de lo que estás diciendo, al cómo te ves también, en realidad. Bueno, yo siento que sí es importante en el aspecto de ser congruente con tus actos y con tus palabras, con lo, cómo te paras y conforme cómo te comportas, ¿no? Ahí es la importancia de eso que tú dices, de la vestimenta, de eso, de la congruencia, ¿no?

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño?

Entrevistado: -No manches, ahora sí me la pusiste. Es que yo soy uno de la *Old School*, [Se ríe] tengo yo 25 años. Es como si, pues, bueno, no es que, pues, yo más bien pienso que el de antes era, pues, mejor, la neta. Porque, pues, ahora ya se ha prostituido mucho las ideologías; o sea, ya está transformado. Sí, la neta, yo pienso que el de antes era mejor.

Pero creo que es mejor porque ahora ya se enfrascan más en el marketing, ¿no? Ya no se enfocan en lo que realmente fue o en lo que realmente sucedió, lo que realmente se quiere dar a entender sin tantas vueltas, ¿no? Pero lo que a la mayoría le va a gustar, pues, es lo que vamos a vender, es lo que va a rifar, es lo que ahora se hace.

Entrevistador: ¿La música del *hip hop ha* influido en tu visión del éxito y de vida? ¿Por qué?

Entrevistado: -Ah, bueno, te voy a decir, te voy a comentar. Yo, la neta, no escucho puro rap malandro, ni puro rap conciencia, ni puro rap, este, *underground*. Sí escucho algo también comercial. Entonces se podría decir que, ya ahorita, la edad que tengo, pues, sí, es así como algo

de lo que me comentaste, de que hay que abrir la mente, hay que adecuarse, hay que adaptarse muchas veces, ¿no? Antes yo pensaba que solo los raperos eran para que escucharan rap o algo así, ¿no? Pero ahora tengo otra idea. Tengo en la mente que tanto niños, como abuelitos, señoras, viejitos, pueden escuchar rap, ¿no? Y deben de escuchar rap. Entonces, por lo mismo, pues, es eso. Ahorita, en este momento, de esa manera influye en el aspecto de que todos merecemos ser escuchados. Porque, por lo regular, todos los jóvenes de mi comunidad queremos que nos escuchen, pero ya casi nadie nos quiere escuchar realmente, ¿no?

Entonces, pues, de esa manera, de que he aprendido que, pues, debo de abrir la mente, debo de ver más allá de mi nariz, debo de, pues, llegarle a todas las personas, ¿no? No nada más a los raperos, sino, es más, a gente que ni siquiera ha escuchado rap. Que empiece a escuchar rap, o que si escuchaban rap y no les gustaba, cuando te escuchen a ti digan... [Imita discurso] "Ah, no mames, ese cabrón sí se rifa, verga." En el aspecto de decir, como te digo, como te comento, a mi morra le gusta el *Romantic Style* y a mí casi ya no lo rapeo, pero yo sé que debo de hacerlo, ¿no? Porque, pues, me gusta hacer sentir bien a ella, me gusta decirle cosas chidas y, pues, aparte, me gustaría también en ese aspecto dejar algo, ¿no? Como te digo, sí tengo algo, pero, pues, ahorita ando soltando puras rolas más de fiesta y acá, ¿no? Pero, pues, sí, te digo que sí la voy a pegar un día, ¿no? Y, pues, ahora sí, venga el resto y restaurante, viajar, dos, tres negocios y acá.

Entrevistador: ¿Cuáles son los artistas más representativos y pegados del *hip hop* que más te gustan y con los cuales te identificas? ¿Por qué?

Entrevistado: - Para empezar, *Cypres Hill*, porque, traen como un pedo así como chicano, ¿no? México americano, ¿no? Algo así, por eso y porque, sí rifan. Sus pistas y sus letras están chidas, güey, y hablan también de la *weed*. Entonces, pues sí, y la neta, como fumo *weed*, por eso me laten [Se ríe]. ¿Quién más? [Piensa] Pues, de aquí en México, el Alemán, pues porque trae doble tempo, trae un chingo de doble tempo. Y, bueno, aunque la neta sus letras, no, o las canciones que luego ponen a cantar, no me laten tanto las letras, pero sí el *flow* que trae está bien cabrón. Nadie de México lo tiene, en ese aspecto es único, es cabrón. ¿Quién más, pues? [Piensa] Rafael *Lechowski* también me gusta, pero siento que debería de estar más pegado porque, pues, tiene un chingo de poesía. Igual que Randí Acosta, que también es muy bueno, o el Apache, o algunos raperos de Colombia que también son muy buenos, ¿no? Como la *Crak Family.* Me gusta porque lo que sus letras, sí les crees lo que están diciendo, que lo vivió, lo dice de una manera que te das cuenta que sí lo vivió realmente lo que está diciendo, ¿no? Y porque tienen varios modismos colombianos y varias maneras de decir las cosas que son propias nada más del barrio, como se dicen las cosas en el barrio, ¿no? ¿Quién más? [Piensa] O sea, lo que es la calle más bien.

De México, ¿quién te puedo decir de la actualidad? Aparte del Alemán... [Piensa] te podría decir, pues el Babo. Pues sí, sí me late también, por lo marihuana también, [Se ríe]. El Babo me late también porque, pues sí, trae varias cosas chidas. De repente, la gente, mucha gente le tira a ese güey, más observadora, pero yo he escuchado canciones de ese güey, donde al principio, pues, hacían críticas sociales acá, le llegaron a tirar acá *shit* a los *reality shows*, así como que, esas mamadas, ¿qué? O acá, que mejor la gente hiciera otras cosas o cosas así, ¿no? Entonces, por decir, el Babo sí me late. Bueno, mucho más me latía antes. Ahorita ya ha bajado un poco en letras, en la calidad de las letras ya ha bajado un poco, pero de todos modos las letras que llegó a sacar fueron muy buenas.

¿Quién más te puedo decir? [Piensa] Pues, de Estados Unidos, *Mobb Deep, Wu-Tang Clan*. Me laten porque sus canciones hablan de la revolución social o hay una que creo que habla de la esclavitud o de las grandes diferencias que hay económicamente o de estatus, ¿no? De la desigualdad, cosas así, ¿no? Eso me gusta de *Mobb Deep* y de *Wu-Tang Clan*, porque parecen que están practicando *Kung Fu* con sus rimas [Ríe].

Entrevistador: ¿Por qué crees que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y como qué rapero te gustaría ser de famoso en el movimiento del *hip hop*?

Entrevistado: -Pues, por su capacidad de libre expresión. También porque ya es un género muy fusionado, como con los corridos tumbados, con el *reggae*, incluso con el pop. Y también siento que, por las redes sociales, el internet y todo ese rollo, ¿no? Porque, pues, no rechaza a nadie.

Realmente sí admiro a muchos, pero creo que uno en específico, pues, como que, más bien me gustaría tener las cualidades de todos, de cada uno de ellos, aparte las mías propias. Eso

estaría muy vergas. O sea, he pensado con las habilidades de ellos y con mis habilidades a la milésima potencia. [Se ríe] ¿No?

Entrevistador: ¿Cuáles son las plataformas que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuánto pagas?

Entrevistado: -No, pues, al chile, yo nada más entro a *Facebook* y los paquetes que vienen con *YouTube*, que, pues, me cuestan 100 baros, con telefonía e internet, bueno, con *Facebook* y *WhatsApp* ilimitado y... [Piensa] algún poco de internet y algunos datos para internet. Pero así que yo pague mi cable o internet de mi casa, antes sí tenía, ahorita no tengo. Pero *Netflix* también pago, pero en este pedo es como una balanza.

Entrevistador: ¿Cuáles son y cómo te sientes acerca del contenido en los discursos utilizados en las canciones del género de *hip hop* que consumes?

Entrevistado: -Pues, la superación, el honor, la rebeldía, la diversión, el relajo, la loquera. Esa ideología de los discursos. Y, ¿cómo me siento con esos discursos? Pues, me siento bien chingón cada vez que la escucho, ¿no? Eso es la verga de escuchar rap, o de cuando escuchas algo, y que sí es algo que te llega, que lo sientes. Pues... [Piensa] te deja algo. Hay veces que te dejan algo para siempre.

Entrevistador: ¿Qué mensajes difundes en tus canciones de *hip hop*?

Entrevistado: -Pues, es que los seres humanos no somos blancos ni negros. Somos de diferentes matices, diferentes colores, tenemos diferentes emociones, pensamientos, sentimientos, ¿no? Y lo importante es ser honestos con nosotros mismos. Porque mucha gente dice... [Imita discurso] "Ah, no, pues yo no y", pero en realidad sí, ¿no? Entonces, este... [Piensa], ser honestos con nosotros mismos también en ese aspecto. Sí, tengo varias canciones donde no solo hablo de paz y espiritualidad. Y, pues, por eso las hice. Porque ahorita que tocas este punto, yo siempre lo he dicho que, pues, no soy un santo, ¿no? Todos tenemos este... [Piensa] el *Ying* y el *Yang* adentro [Ríe]. Nosotros mismos, es dependiendo de cómo lo sepamos balancear.

Es dependiendo de cómo aprendamos a equilibrarlo y aprenderlo a jugar con lo bueno y con lo malo. Aprendemos a... [Reflexiona] ser quienes realmente somos también. Porque no es bueno ser hipócrita nunca en la vida y menos consigo mismo, con uno mismo. Siempre hay que ser honestos con uno. Siempre. Y esos son los mensajes que doy en mis canciones, claro, sin faltar el desmadre y la loquera.

Entrevistador: ¿Qué piensas acerca de que cada vez son más los jóvenes quienes hacen y producen *hip hop*? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues, me agrada, ¿sabes? Porque estamos en una etapa muy importante también acerca de la cultura. Se está dando como un boom de que mucha banda anda sacando canciones y anda sacando videos. Que anda grabado por la tecnología, ¿no? Más que nada de que ahorita ya es más fácil. Antes no, *bro*. Antes, aunque uno quisiera, pues, era muy caro y eran muy pocos los lugares, ¿no? Entonces, pues, la verdad me da gusto, sinceramente. O sea, no me molesta, ni les tiro mala vibra. Me da gusto que se enriquezca y crezca la cultura, ¿sabes? Lo único que no me parece es cuando no lo hacen de corazón o no lo hacen real, o no lo hacen con ganas, ¿no? Nada más lo hacen como por hacerlo y a ver si se vuelven famosos, ¿no? Algo así. Pues, no está chido eso. Esto hay que hacerlo con el alma, con el corazón en la mano.

Entrevistador: ¿Para ti el *hip hop* es una moda o realmente es una forma de vivir? ¿Por qué?

Entrevistado: -Pues sí, sí es una forma de vida, ¿sabes? Es una forma de vida, de pensar, de ser, de estar, de fluir. Es una forma de vida porque, pues, mira, ahorita yo, en la actualidad, muchos raperos que están solos y que no se han casado dicen... [Imita discurso] "No, que yo nunca voy a dejar el *hip hop*". Pero de repente pasa algo en sus vidas, ¿no? Se le enferma algún familiar, tienen a su ruca embarazada o cosas así y dicen... [Imita discurso] "No, pues ya no puedo seguir adelante, ya voy a tener que dejar el *hip hop*." Entonces, fíjate, debido a que, pues sí, también mi actual novia... [Se ríe] me da la pauta. Me decía, bueno, yo también se lo dije, que yo nunca iba a dejar esto, ¿no? Pero, pues, ella también ha sido paciente en el aspecto de esto, ¿no? Luego sí me acompaña, luego le gusta ir conmigo a los eventos, cosas así, ¿no? Entonces, ya es una forma de vida. Ya es una forma de vida porque, pues, ella también ya está acostumbrada a ir conmigo a los eventos, a grabarme. Es una forma de vida porque yo soy rapero, pues, en realidad me considero que soy rapero 24/7, ¿no? Porque, pues, todos los días genero *hip hop*. Entonces, pues es algo que siento que ya no puedo dejar, que siento que me moriría si lo dejara, ¿sabes? Porque es como un alivio para mi alma, para mi ser. Es como si fuera una medicina, ¿sabes?

Entrevistador: ¿Por qué prefieres hacer *hip hop* en ingles en vez de tsotsil?
Entrevistado: -Pues para llegar a más gente. Porque también la música hace magia, ¿no? Tú puedes hacer una canción acerca de lo que te pasó, de algo que viviste y, pues, estás aquí en San Juan y, de repente, la magia de la música es que tal vez una persona de Inglaterra que escuchó tu inglés y le gustó tu forma de rapear en inglés, la escuchó y también se sintió identificada con esa canción, ¿no? Yo, más que nada, también por eso lo hago, ¿no? O una persona del gabacho, ¿no? Que eso creo que es un poco más probable. Y, pues, para llegar a más personas yo siento. Para crear lazos, ¿no? Como que se crean lazos por medio de eso también siento, por medio de los idiomas. Se crean vínculos a través de la música. Puedes crear un vínculo con una persona de México, con otra persona hasta de Francia, de Rusia, cosas así, ¿no? Por medio de una canción.
Entrevistador: ¿Por qué es mejor hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional?
Entrevistado: -Pues porque todo tiene que evolucionar, crecer, trascender. Porque, pues, también la música tradicional es triste y a mí nunca me ha gustado hacer música triste, ¿sabes? No me ha gustado hacer música triste. Por lo regular, me gustan las pistas que son como que te dan más para arriba; como que las escuchas y te dan ganas de hacer algo, ¿no? O de bailar, o de jugar algo, algún, este, *básquetbol* o algún otro juego, ¿no? Las de *hip hop* son las músicas chingonas, esas son las pistas, las canciones chingonas.

Y, pues porque te lleva más allá, te puede llevar a muchos lugares indescriptibles, o fuera de lo común, o desde muchas perspectivas diferentes, ¿no? Y... [Piensa] por eso, está rica la cultura del *hip hop*, y el rap y todo, ¿no? Por eso, porque te enriqueces demasiado. Yo creo que debe enriquecer el alma y el pensamiento. Y porque siento que es mejor vivir haciendo lo que amas, ¿no?
Entrevistador: ¿Te gustaría dejar de vivir en México y vivir en Estados Unidos para hacer *hip hop*? ¿Por qué?
Entrevistado: -Pues tal vez por un tiempo sí, pero, pues, ya así para siempre, tal vez no. Porque digo, bueno, a mí la verdad me gusta la Ciudad de San Cristóbal, pero a pesar de que estamos muy cerca, pues a mí siempre me ha gustado vivir en mi comunidad. Aunque, pues, sí se viven muchos problemas y... [Piensa], sí me gustaría vivir de repente, no sé, en algún otro país, no solo en Estados Unidos. Sí, en Estados Unidos. Hasta conocer España, Alemania. Eh... [Recuerda] una vez estuve a punto de conocer Argentina, pero ya no fui. O más bien, ya no me dijo nada la persona que conocí en San Cris, o más bien, ya no la volví a ver. Y, pues, también se me ha dado la oportunidad de conocer Estados Unidos, pero, pues, la verdad no he podido. La verdad en esa ocasión ya no se dieron las cosas, o más bien el trabajo, porque nos iban a llevar a trabajar. Pero sí, también, en alguna ocasión he tenido oportunidad de ir, pero, pues, sí, por qué no, por un tiempo sí, tal vez sí, por un tiempo sí.
Entrevistador: ¿Te han discriminado raperos por tu forma de vestir y hacer *hip hop*?
Entrevistado: -Pues sí, en varios lugares, *bro*, sí se da eso de la discriminación. Aquí sí existe, aunque se hable poco, pero sí, sí la hay. De que la hay, la hay. Una vez hubo como un tipo *casting*, como para un, este... [Recuerda], era creo que para uno, no recuerdo si era como para un comercial o algo así. Entonces, ese día, un amigo que conocí de San Cris, como que ya había trabajado con gente de la televisión, pues ese día estábamos allá y nos llevó. Y, pues, la verdad, yo siento que, sinceramente, yo bailaba mucho mejor que el otro chavo, porque, pues, yo hacía *Power Moves* en el piso, ¿no? También bailaba, hacía *Power Moves* y, pues, también ritmos latinos los bailaba mucho mejor que el otro chavo. Pero, pues, como aquel era, pues, así como güerito, así, este... [Piensa], pues como más niño bonito, pues sí, o sea, se lo llevaron a él, ¿no?

La otra vez, un día en un evento de allá de San Cris, también estaban pasando como a puros, a los puros, este... [Piensa], niños bonitos y acá. Entonces, a los que habían llegado como que los iban dejando y a mí no me querían ni siquiera, como que me estaban tirando de loco. No me querían ni siquiera anotar, ¿no? Y hablé con el organizador del evento, le mandé a hablar y le dije, fui y le hablé. Le dije... [Interpreta discurso] “Podemos hablar a solas.” Me dijo... [Imita] “No, que sí.” Le dije... [Imita] “Mira, yo vivo de esto, llevo un rato en esto, *bro*, y tengo mi canal de *YouTube*. Y, pues, la verdad, tengo mis canciones y, pues, así como, ya llevo un rato en esto y estoy respetando tu evento, por eso vine. Y, pues, también el mismo respeto se debe de mostrar en el que, oye, si yo voy y me voy a inscribir, pues me inscribas, ¿no? Y no me tires de loco.” Me dijo [Imita discurso]: “No, si tienes razón, discúlpame, nada más que también algo que te voy a encargar es que llegues temprano.” Y le dije... [Imita] “Va, si tienes razón, está bien que me lo

digas, voy a llegar temprano, pero, pues, también yo siento que es así como vamos llegando, ¿no? Pero, pues, que me anotes más que nada." Me dijo... [Imita discurso]: "No, sí, si tienes razón".

Entrevistador: ¿Sinceramente te gusta más la cultura tsotsil o la cultura *hip hop*?

Entrevistado: -Pues siento que me gusta más la cultura del hip hop. La cultura del hip hop de las calles, de todo México, en diferentes lugares, ¿no? La difusión... [Piensa] creo que también uno mismo le da a su arte, ¿no? A su música. Entonces, este... [Piensa], pues, esto me gusta más porque en realidad me considero, pues, más que rapero, pues en realidad músico, ¿no? Músico al estudiar la historia del *hip hop*, los ritmos, los *flows*. Entonces, pues vivo el *hip hop* de una manera real, que, pues, también siendo tsotsil, no, no hay más, ¿no?

Pero, pues, realmente sí prefiero la cultura *hip hop* porque es más completa, es más versátil y pues, tiene muchos modos de expresión, muchos tipos de expresión, muchas herramientas con las cuales expresarte. Entonces, pues... [Piensa], yo siento que se plasman muchas cosas, ¿no? Se pueden plasmar pensamientos, sentimientos, emociones, vivencias, a través de los movimientos del *Breaking*, de los *beats*, de los *graffitis*. Se puede plasmar muchas cosas, ¿no?

Matrices
codificadoras

Matriz de codificación de los procesos

Objetivo 1. **(IyC) Identidad y cultura.** (P/S/P) Desde la perspectiva del sentido de pertenencia. (I/S-A/HH) La identidad simbólica desde la apropiación del *hip hop.* *(*T/HH-S/I) La transculturalidad del *hip hop* como significación de la identidad. (IC-T/G) La identidad cultural a través de un tejido global.	**Analizar la apropiación del *hip hop* desde la dimensión de los jóvenes tsotsiles para comprender los procesos de cambios identitarios**

Refa.	Ctg.	Sctg.	# reng	A/Ref.a	Objetivo	Recurrentes
MC.R-E001-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3,6**	Nacer en una sociedad tsotsil me identifica como parte de mis orígenes, más allá de hablar o no hablar tsotsil.	**Comprender la identificación de los joven tsotsiles que perciben de sí mismos**	**Origen, lengua.**
MC.K-E002-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3**	Lo que me identifica y me define como tsotsil, aunque yo ya casi no lo hablo pues serían las lenguas, las costumbres, las culturas, las tradiciones.		**Lengua, costumbres, cultura, tradiciones**
MC.E-E003-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3, 4**	Por ciertos aspectos que he aprendido aquí en mi comunidad, como mi forma de hablar, aunque no estoy acostumbrado a hablar el tsotsil y, por ciertas tradiciones que realizamos a cabo.		**Conocimientos, lengua, tradiciones**
MC.M-E004-23.	**IyC**	P/S/P	**2,4,5, 6,7, 8,9, 10, 14**	La lengua, pero yo cuando era más inocente me di cuenta que había gente que no quería hablar porque eran discriminados, entonces muchos dejamos de hablar la lengua, en mi caso seguí hablando un poco y eso me ha ayudado pues darme cuenta que necesito encontrar mis raíces, mis orígenes, pero también me siento orgulloso de dónde vengo.		**Lengua, origen, raíces**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3**	Lo que me identifica como tsotsil, es prácticamente el mismo lenguaje, aunque no lo práctico al 100%, pero eso es lo que nos ha sostenido		**Lengua**
MC.B-E006-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3, 4**	Más que nada mis raíces, por todas las costumbres, por lo cultural que es una manera my tradicional de estar hablando tsotsil.		**Raíces, costumbres, lo cultural, tradición, lengua**
MC.B-E007-23.	**IyC**	P/S/P	**2,3,4**	Lo que más me identifica como joven tsotsil sería, la lengua, de donde vengo, nuestra sangre.		**Lengua, origen, raíces**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	P/S/P	**2,3, 4, 6, 7,10, 12,13**	Yo me siento orgulloso de hablar tsotsil, porque tengo primos de 15 años que ya no hablan, ya la mayoría de los chavos hablan español, me siento orgulloso porque vengo de una familia tsotsil, te digo más que nada por poder hablarlo. No es que lo domine al 100 %, pero un 30, un 40 % lo domino.		**Lengua, raíces**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 3, 4, 5**	Yo siento que lo que me identifica como tsotsil, es nuestra cultura, lo que hago, nosotros desde años antes teníamos muchos conocimientos de nuestros ancestros, dones del arte, de la expresión, siento que ese talento lo llevamos en la sangre.		**Cultura, prácticas, conocimientos heredados, raíces**
MC.S-E010-23.	**IyC**	P/S/P	**2, 4, 5**	Mi pertenencia a mi cultura indígena y el entendimiento a nuestra lengua, mi color de piel y mi sangre, más que nada, mi familia y mi comunidad.		**Lengua, raíces, cultura, sangre, color de piel**
MC.R-E001-23.	**IyC**	P/S/P	**9, 10, 11, 12,13, 14,15**	Es interesante de alguna manera, yo me hago preguntas sobre mis tatarabuelos, por ejemplo, de dónde vienen ellos, cuál es su descendencia, son cosas que uno nunca sabe, pero la familia de alguna manera cada quien la vive a su manera, con ciertas formas de convivencia que no son compatibles con otras formas y eso nos hace únicos.	**Comprender que significa para los jóvenes pertenecer a una familia que forma parte de la cultura tsotsil**	**Agrado, conocimientos ancestrales, origen, raíces, forma de convivencia**
MC.K-E002-23.	**IyC**	P/S/P	**6, 7, 8**	La neta chido carnal, no olvidar de dónde venimos, de nuestra cultura, nuestra lengua, también significa progresar.		**Agrado, origen, cultura, lengua, progreso**
MC.E-E003-23.	**IyC**	P/S/P	**10, 11, 12, 13,**	Tener mis raíces y compartir con mi familia nuestras culturas, nuestras tradiciones y experiencias que mis abuelitos y mi familia ha vivido, es algo chido. Son las raíces que nos dieron la vida y de eso hay que agradecer.		**Raíces, formas de convivencia, prácticas culturales, tradiciones,**

			14			**conocimientos transmitidos, agradecimiento**
MC.M-E004-23.	**IyC**	P/S/P	**21, 22, 24, 25**	La verdad, antes desconocía todo eso, no teníamos tanta información de lo que eran esos orígenes, hoy en día me siento bien saber que vengo de una sangre poderosa, mi madre todavía representa la lengua tsotsil y es un placer ser parte de todas esas tradiciones, de poder convivir con mi familia dentro de todo eso.		**Origen, sangre, agrado, lengua, tradiciones, formas de convivencia**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	P/S/P	**10, 11, 13, 14, 15, 22, 23**	Se siente interesante de dónde vienen tus raíces, sabes donde estuvo tu familia antes, que aprendieron antes, se siente bien, me siento conectado, ver que mi familia pudieron ser pensadores viendo las estrellas. Más allá de eso tu modo de vida se aprendió conforme tú viste como se desarrollaba el entorno. Somos una familia que no podemos decirle meramente unida, pero siempre esta y todos nos conocemos, convivimos y todos nos visitamos		**Agrado familiar, raíces, origen, conocimientos transmitidos, interacción cultural, formas de convivencia**
MC.B-E006-23.	**IyC**	P/S/P	**7, 8, 9, 10,11, 12,13**	No hablamos del todo tsotsil, pero si nos identificamos como tsotsileros, anteriormente nuestros abuelitos que están más conectados con nuestros ancestros nos decían que el tsotsil es un modo de identificarse con sus parientes, pero hoy en día ya no se maneja al 100% el tsotsil, hemos perdido como que esas costumbres ya no hemos como que, tratado de recuperarlo, pero nuestra propia cultura eso es lo que nos hace identificarnos ahora.		**Lengua, Conocimientos transmitidos, cultura, perdida**
MC.B-E007-23.	**IyC**	P/S/P	**13, 14, 15**	Se siente muy chingón saber que tenemos todavía esa sangre maya, pero la verdad a veces me siento un poco inferior a los demás cuando nos ven hablando, aunque pues a mi familia la quiero un chingó.		**Agrado, sangre maya, lengua, inferioridad, sentimiento de amor**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	P/S/P	**17, 18, 19,20, 21,22, 23,24,**	Lo más chido, mi mamá a veces sigue portando su traje regional y se enorgullece, yo desafortunadamente ya no, pero intentar hablar la lengua sí, porque hay menos hablantes de tsotsil. Como que la neta a veces si da pena, yo la neta me puse las pilas porque mi abuelito sabe leer y escribir en tsotsil ¿Por qué yo no?		**Agrado, orgullo, prácticas culturales, perdida, lengua, pena, formas de convivencia**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	P/S/P	**10, 11, 12, 13, 14**	Pues tenemos una descendencia indígena tsotsil, yo como una persona meramente de una cultura indígena me siento identificado. Hubo un tiempo de discriminación, de racismo, problemáticas muy grandes donde a mí ya no me enseñaron a hablar en tsotsil, pero sus raíces venían con hablar la lengua originaria. Lo importante es saber de dónde vienes, buscar de donde venían mis abuelitos, somos personas que tenemos mucha cultura tradicional, que se ha perdido a través por problemáticas que ha habido.		**Raíces, origen, cultura, tradición, lengua, conocimientos transmitidos, perdida**
MC.S-E010-23.	**IyC**	P/S/P	**2,4,5, 13,14, 15, 16**	Es algo muy chingón, el vivir con mi familia se siente muy bonito, mi abuelita luego me cuenta sus historias de los portales que se abrían en este cerro, pero es eso, la convivencia más que nada.		**Modos de convivencia, conocimientos transmitidos**
MC.R-E001-23.	**IyC**	P/S/P	**17, 18, 19, 20, 21, 25, 29, 30**	Tiende a ser algo sagrado por cómo se manifiesta, considero que son actos que podrían ser convivencia por todo lo que se comparte con los demás, solo que ahora ya muchas veces no se hacen de corazón, sino por intereses porque te dan cierto cargo gubernamental. Considero que es una que es una parte de nuestra vida social y se lleva aquí en el pueblo. Hay ciertas convivencias que de repente no son muy justas.	**Saber qué es lo que piensan respecto a los cargos comunitarios**	**Prácticas de convivencia, conocimientos sagrados y transmitidos, normas culturales propias, injusticia, corrupción.**
MC.K-E002-23.	**IyC**	P/S/P	**10, 11**	Sinceramente, yo ante ello ya no me siento identificado, ni mucho menos siento que me identifique.		**Disentir**
MC.E-E003-23.	**IyC**	P/S/P	**17, 18, 19, 20, 21,**	Te voy a ser muy sincero *bro,* la verdad ya existe mucho interés, muchos problemas por las personas que realizan estos cargos *bro*, ya hay mucha corrupción y cosas así, la verdad no quiero hablar mal de ello, pero pues es parte de nuestra comunidad, es lo único que yo puedo responder, no es porque lo tomes a mal, pero es algo que no me late.		**Interés propio, problemas, corrupción, practicas convenidas,**

			22			**disgusto**
MC.M-E004-23.	**IyC**	P/S/P	**27, 28, 29, 30**	Es para llevar a cabo el orden de nuestra comunidad y pues para compartir un poco, pero yo ya me quiero deslindar de toda es bronca de los cargos, la neta ya no quiero, yo no prefiero estar bajo esos usos y costumbres, la verdad, para que te voy a mentir.		**Normas propias, formas de convivencia, temor, desvinculo de prácticas culturales**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	P/S/P	**27, 28, 29,30, 31,32, 33,34**	Realmente ya no es tan importante, mi familia tienes sus propios terrenos y vivimos apartados, sí hay como para representación legal de ir a ver algún apoyo, pero en mi familia y en la comunidad que solo es de mi familia no hay quien lidere, está la gente y nada más, de ahí todos son independientes en sus parcelas y cultivos, si hay un problema de luz o agua, se organizan y van a resolverlo.		**Insignificancia, independencia, organización convenida**
MC.B-E006-23.	**IyC**	P/S/P	**15, 16, 22,23, 24,25, 26,27, 28,29, 30,31, 34,35**	Ahí si me quiero librar, porque luego nos quieren meter como policías o como cuidadores de la comunidad, a parte últimamente mi pueblo ha estado en muchos conflictos, han estado matando gente, bloqueos, ha estado *súper* lleno de violencia, entonces tener un cargo aquí es un problema, es un riesgo que no todos pueden tener, hay familias que, si pueden, que tienen gente, que tienen dinero y en este caso nosotros no lo tenemos. Uno quisiera como en los tiempos de antes que estaba chido, ahorita si tu cometes un error, tú pagas y pagas con tu vida y quizá con la de tu familia, por eso mucha gente deserta por el miedo a ser sometidos. La violencia esta al rojo vivo, prefiero sin ser participe en mi comunidad.		**Desvinculación, prácticas comunitarias, conflictos sociales, desigualdad, temor, sometimiento, abstencionismo**
MC.B-E007-23.	**IyC**	P/S/P	**18, 19, 20, 21, 22, 23, 24,25, 26,27**	Mis papás han recibido esos cargos en la comunidad, y más que nada es como un honor, porque prácticamente nos toman como personas importantes y dignos representantes del pueblo, pero realmente en mi persona no beneficia tanto, solo sería por el tipo de conocimiento que puedes adquirir con las personas que ya vienen haciendo mucho tiempo esto de cargos, me beneficiaría por la experiencia que se puede tomar de eso, pero no me interesa formar parte		**Prácticas comunitarias, desinterés, conocimientos ancestrales transmitidos, experiencia de vida**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	P/S/P	**28, 29,30, 31,32, 33,34, 35,36**	En este caso yo solo respeto, pero a la vez no, porque no solo es tener un cargo por tenerlo, sino que, se lo tienen que ganar, pero las personas ya lo hacen por un interés propio, sin respetar al pueblo. Actualmente, la mayor parte se maneja por interés, si tienes más privilegios pues podrás acceder a ser representante de algún cargo, por eso te digo que a veces respeto y otras no.		**Respeto, practicas convenidas, intereses propios, burla**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	P/S/P	**37, 38,40, 41,42, 43,44, 45,46, 47,48, 49,50, 51,52**	Pues este ojete, porque cuando das tu servicio nadie te paga, ahorita la comunidad está haciendo eso, la comunidad no es zapatista, ni tiene organización, sino que eso de trabajar colectivamente, aquí tienen como que dos tiendas que solo pueden existir en mi comunidad, nadie puede poner otra y ese es un pedo, tú no puedes tener tu negocio, pero sí hay que dar servicio de cargo dentro de la comunidad. Entonces, pues realmente para mí no benefician en mi persona, pero pues es necesario y de alguna otra manera aprendes algo, pero igual es un tiempo desperdiciado y tampoco es justo porque a algunos si les pagan, es como un poco la corrupción, este ojete.		**Inadecuado, injusto, practicas comunitarias obligatorias, sometimiento, conocimientos transmitidos**
MC.S-E010-23.	**IyC**	P/S/P	**18, 19, 20,23, 24,25**	Hace un año ya me iba a casar y pues iba a tener que llevar algún cargo, pero ya como terminamos, ya me salvé. Me salve de los cargos, porque si, luego, si es una chinga, pero ya luego los tengo que hacer de alguna manera, porque es algo con lo que tienes que servir a la comunidad, a parte mi familia siempre ha llevado cargos.		**Inadecuado, prácticas comunitarias, servicio obligatorio**
MC.R-E001-23.	**IyC**	P/S/P	**43, 45,46, 47,48, 49,50**	No quiero subestimar nada, yo realmente no conozco, supongo que fundó el pueblo y pues su historia fue interesante es de los ancestros fundadores de algún lugar. Interesante lo que realizo y ya de ahí pues somos fruto de ello, somos el fruto de un catolicismo, pero de voto se puede decir, pues si creo.	**Comprender los valores religiosos que tienen los jóvenes tsotsiles dentro de su comunidad**	**Ancestros, creyente católico**
MC.K-E002-23.	**IyC**	P/S/P	**13, 15**	Se podría decir que sí soy católico desde mis raíces y mi familia desde pequeño me ha inculcado los valores religiosos del catolicismo.		**Transmisión de valores religiosos, católico**
MC.E-E003-23.	**IyC**	P/S/P	**25, 26, 27**	La neta yo solamente creo en un solo Dios, pero por el hecho de haber nacido dentro de una familia muy religiosa y practican el catolicismo, pues me considero también católico.		**Prácticas religiosas familiares, creyente católico**

MC.M-E004-23.	**IyC**	P/S/P	**32,33, 34,36, 37,38, 39,40**	Yo no soy católico, ni soy cristiano, ni tengo fervor en un solo santo, yo creo en lo universal, lo más espiritual para mí, a través de mis padres, siempre eh aprendido que persona que llega a visitarte o a saludarte, es persona que debes de respetar, entonces yo siento que se le tiene el mismo respeto a todos los santos que representan un municipio		**Creyente universal**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	P/S/P	**57, 58,59**	Yo creo que soy evangelista libre, sí creo en alguien, pero no soy fiel a un credo en específico. No soy ni católico, ni cristiano, creo, pero no soy ningún fiel. Respeto eso sí.		**Creyente evangélico**
MC.B-E006-23.	**IyC**	P/S/P	**37, 38, 39**	Nosotros creemos en lo espiritual, en el Chunel de nuestro pueblo, pero yo no sigo como tal la religión de querer idolatrar a San Juan Bautista, que fue el fundador realmente. Nosotros respetamos esa opinión.		**Creyente espiritual, deidad indígena**
MC.B-E007-23.	**IyC**	P/S/P	**30, 31, 35, 36, 38, 39**	Actualmente ya no, anteriormente mi familia venia de una religión, de los famosos mormones, de la iglesia de Jesucristo de los santos del último Dios. Yo de mi parte de mi parte, me aleje de las religiones, mi mamá y mi papá fueron los que se metieron a la religión católica, ahora tengo una creencia, sí, y o sinceramente creo en la santa muerte y actualmente podría decirse que esa es mi religión.		**Prácticas religiosas familiares, Mormonismo, catolicismo, devoto a la Santa muerte**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	P/S/P	**38, 39, 40, 41, 42, 43**	Yo no soy catabólico y tampoco soy cristiano, pero vengo de una familia muy cristiana, mi abuelito es predicador, yo tengo mis creencias, pero creer en los santos no va conmigo, respeto cada religión, cada creencia. Aunque de niño, mis abuelos me inculcaron algunas creencias del catolicismo y del cristianismo de que pues creer en Dios.		**Prácticas religiosas familiares, catolicismo, cristianismo, valores religiosos transmitidos**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	P/S/P	**54, 55, 56, 59, 60, 62, 63, 64**	En lo religioso no me meto mucho, como que hay un choque en nuestra cultura y lo que nos vienen a imponer, hay un sincretismo del catolicismo y nuestra cultura, y trato de no abarcar esa parte, porque también muchas veces yo creo en Dios porque mi familia es católica, así es mi formación, pero ya en lo de las ideologías de venerar a un santo no me enfoco tanto.		**Sincretismo, catolicismo, prácticas religiosas familiares, valores religiosos transmitidos, creyente, catolicismo**
MC.S-E010-23.	**IyC**	P/S/P	**27, 28, 29, 30,31, 32,33**	Yo la neta, creo en migo mismo, en mi familia, me han inculcado aprendizajes, cuando era morro, luego si acompaño a mi mamá o a mi abuelita aquí a la iglesia a que hagan sus rituales, pero pues las respeto porque ellas así son, son muy creyentes, antes de niño si creía y venia bastante, ahora ya solo creo en Dios y hasta ahí.		**Prácticas religiosas familiares, valores transmitidos, formas de convivencia**
MC.R-E001-23.	**IyC**	P/S/P	**53, 54, 55, 56,57, 58,59**	Obviamente su lenguaje, su pictografía, su baile y su música. Dentro del *hip hop* y del movimiento *underground* en el que estamos, lo que me diferencia mucho es la intensidad con la que se vive y los años que llevo consecutivos en la cultura del *hip hop*, haciendo diferentes actividades, pues mi *trip* vaya que me distingue y me diferencia mucho.	**Comprender qué es lo que los hace sentirse diferentes de otros jóvenes tsotsileros**	**Lengua, escritura, prácticas culturales, formas de vida, formas de convivencia**
MC.K-E002-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**17, 18, 19, 21, 22,23, 24,25, 26,27**	Cada quien vive a su manera y diría que estamos en nuestro ambiente, en nuestra forma de convivir, lo que si siento podría ser en la forma en que me comunico, la forma de la vestimenta, tener otro tipo de amistad, yo tengo amigos que a lo mejor igual les late vestirse así, igual con la música que a ellos les late, yo estoy más centrado al rap y pues sí, es lo que a lo mejor luego lo diferencia carnal, la forma en cómo hablo.		**Formas de vida, formas de convivencia, comunicación, vestimenta, identificación cultural**
MC.E-E003-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**30,31,32, 33,34, 35,38, 39,40, 41,48, 50,51,52**	Yo diría que es el *under bro*, me late esa vida, tal vez me diferencia de muchos, de otros chavos de aquí. Me gusta mantener ese rollo de lo *underground* medio *Low* Ryder, me voy atrever a decirlo, me gusta mucho lo malandro, yo siento que me diferencia porque muchos jóvenes de aquí están muy al campo o a lo revolucionario y todo ese rollo, prefiero este lado del *hip hop* y no quedarme en el pasado, ya que de ese lado todos están en su mundito a la antigüita y todo está muy padre en torno a lo que viene siendo el *hip hop.*		**Formas de vida, diferenciación**
MC.M-E004-	**IyC**	I/S-A/HH	**44,**	Creo que ha sido las vivencias, la experiencia, también el cómo transformo mi realidad, mis		**Formas de vida,**

23.			**45, 46, 47**	aprendizajes, con el rap que suelto. Entonces me siento especial la verdad.		**experiencias de realidad, conocimientos**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**65, 67, 68,69, 71,72, 74,75, 76,77**	Creo que no dejar morir el *hip hop,* me gusta, lo siento, vibra en mí, es algo que no puedo evitar, la música, las actividades, de la cultura *hip hoppa*, hago música, produzco, rapeo y hago *graffiti*. Otra es la vestimenta y otra es la forma de hablar, trato de seguir todo eso, porque dentro del movimiento tenemos códigos de lenguaje, es muy diferente hablar con mamá, papá, en mi comunidad, aparte la lengua que te digo ya casi no práctico.		**Identificación cultural, formas de vida, prácticas culturales, vestimenta, habla, lengua**
MC.B-E006-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**41, 42, 43, 45, 46**	Creo que es la forma que expreso más el castellano, por la forma en que me visto, o pues mi estilo de vida, el tipo de lenguaje y la manera de expresarme en el *hip hop* y quizás también las cultura porque la cultura tsotsil y la cultura del *hip hop* son muy diferentes.		**Expresión, habla, vestimenta, forma de vida, lengua, identificación cultural**
MC.B-E007-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**42, 43, 44, 45,49, 51,52, 53,54**	Siempre nos han visto que somos cashnales, eso se les dice a la gente mestiza, creo que eso es lo que nos ha diferenciado un poco, piensan que soy mestizo cuando realmente soy indígena. Pero yo creo que sería en la manera en que me expreso y pues más que nada la vida *hip hopa,* porque pues llegamos a hacer algo que pues no se vive en el pueblo, pues más que nada sería eso, la vida *hip hoppa* que llevamos y pues ahora sí que la forma de expresarme.		**Expresión, formas de vida, prácticas culturales**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**47, 48,49, 50,55, 56,57, 61,62**	Siento que es el arriesgarte a pertenecer a una cultura que la neta está muy mal vista en mi pueblo, no había cultura *hip hop*, la verdad. Yo creo que más que nada es el arriesgarte, cada uno piensa diferente, pues yo creo que es eso, que me atreví más que nada. El poder intentar cosas nuevas y no quedarse atorados en el tiempo pasado, experimentar, yo siento que es eso.		**Pertenencia cultural, subjetividad, nuevas modalidades**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**72, 73, 80, 81,82, 83,84**	Tenemos diferentes formas de pensar, en la forma de ver las cosas, podría decir nuestra ropa y nuestra forma de hablar en comparación de su lengua materna, eso ya hay una diferencia, que existe entre la forma de comunicarnos o de expresarnos, pero no siento que haya una diferencia como decir, yo soy mejor que uno o ellos son mejor nosotros.		**Formas de pensar, vestimenta, habla, lengua, comunicación, expresión**
MC.S-E010-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**35, 36,38, 39,40**	Lo que me diferencia es que eh vivido muchas cosas bien locas que casi nadie ha vivido. También me diferencia que a pesar de que eh vivido todo eso, no soy alguien que se sienta malo, sino, alguien que quiere dar un mensaje y dejar ejemplos y enseñanzas de vida.		**Formas de vida, expresión**
MC.R-E001-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**62, 63, 64, 65,66, 67,68**	Lo que me hace identificarme como *hip hoppa* y como parte de este movimiento, es la línea del rap, es la disciplina en la que yo me he centrado todos estos años y he estado practicando, pero tal cual lo que me hace identificarme como *hip hoppa* es el estilo de vida *bro*, las actividades que doy en mi día a día estoy haciendo *hip hop* y dentro de la disciplina del rap, me identifica ese *trip* melancólico, sentimental explosivo.	**Comprender qué es lo que los hace identificarse como *hip hopperos***	**Prácticas culturales, permanencia cultural, Formas de vida, expresión**
MC.K-E002-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**35, 36, 38,39**	Ha sido la forma en cómo visto, en como hablo y más que nada que desde morro escucho el rap, después fui agarrando un poquito del más del rollo de las escrituras y el aventar un poquito de *Freestyle.*		**Vestimenta, habla, consumo y prácticas culturales**
MC.E-E003-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**58, 59, 60, 61, 62, 63,64**	Pues tal vez sería ese lado *underground* que intento llevar implementando en el lado del *hip hop,* creo el esfuerzo, el trabajo que le he metido a esto carnal, ahora sí que de diez años atrás, de esos 10 ya me pude haber identificado como rapero. Prácticamente el *hip hop*, la historia del *hip hop*. Antes estuve adentrado en el *graffiti*, intente llevar ese implemento de los cuatro elementos, sinceramente me quede en esa parte del rap y el *graffiti*, como rapero me podría identificar de esa manera, incluso la gente que me ha enseñado.		**Formas de vida, permanencia cultural, identificación cultural, prácticas culturales**
MC.M-E004-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**51, 52, 53, 54,56, 57,58**	Lo que me identifica como un rapero, son mis canciones, el rap llego a mi vida en una edad muy corta, pero cuando el rap y la música llego a mi vida, tuve una forma para poder expresar mis sentimientos y sacar nuestra catarsis dentro de mi corazón, hoy en día sigo haciendo rap, sigo escribiendo, haciendo música, *freestyleando*, metiéndome dentro de este ámbito urbano y creo que eso es lo que hace que yo pertenezca a esta cultura del *hip hop*.		**Prácticas culturales, identificación cultural, permanencia cultural, expresión,**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**84,**	Mi expresión y mis canciones, también dentro de los elementos del *hip hop* hay uno que se		**Expresión, prácticas**

			85, 86,88, 90,91	llama modo de vida y, también hay otro que se llama vestimenta, estilos de ropa que representan lo que tu vives, el *hip hop*, es distintivo, no segregas si no, te identificas porque es como alguien que de verdad gusta pertenecer a la cultura HH, demuestra eso.		**culturales, formas de vida, vestimenta**
MC.B-E006-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**49, 50, 51,52, 53,54, 58,59**.	Creo que es un poco difícil identificarme como *hip hop*, porque si manejamos los cuatro elementos, el *Break Dance*, el *Graffiti*, el *Dj* y el *Mc*, quizás pueda identificarme como *hip hop,* por el rap que ha sido uno de los elementos que he desarrollado demasiado. Me he sentido rapero porque de alguna manera he tratado de escribir lo que siento y, ahí nace la sensación de querer expresarme y así poder sentirme identificado con la cultura *hip hoppa.*		**Prácticas culturales, expresión, identificación cultural**
MC.B-E007-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**56, 57,57**	Siento yo que sería más el *flow*, la forma que traigo de cantar, de expresarme, de escribir. Siento que es lo que más me identifica, las letras y mi *flow* que expreso.		**Prácticas culturales, expresión**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**66, 69, 70,74, 77,80, 81,82, 88,89**	Yo siento que el cultivarme de más rap, que entiende que es lo que en realidad es el *hip hop*, vestimenta, lenguaje, la forma de pensar, la forma de escribir, yo siento que ahí es donde está la diferencia y, el ser rapero yo creo que conlleva mucho a eso. Yo siento que sería eso de que, lo vivo, siento las canciones, lo rapeo y creo que lo que me hace ser rapero, el estar pensando en hip hop prácticamente todo el día, siento que eso es lo que me hace ser rapero, el sentir la música, sentir el rap, las letras.		**Identificación cultural,, vestimenta, comunicación, subjetividad, formas de vida**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**86, 88, 89, 90, 103, 104**	Siento que el *hip hop* es una cultura que lo tengo muy arraigada, eso me hace sentir más identificado al yo hacer *hip hop*, hacer cosas nuevas eso es lo que más me identifica, pues soy más bailarín que rapero, *DJ* y *Graffitero*. Esto lleva un proceso de aprendizaje, de cómo te vas familiarizando con la escena del *hip hop.*		**Permanencia cultural, prácticas culturales, conocimientos, identificación cultural**
MC.S-E010-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**42, 43, 44, 45,46, 47,48**	Lo que me identifica como *hip Hopper*, yo siento que tengo como que dos matices principales, un poco el *Hardcore,* también le doy al *reggae*, yo siento que eso es lo que en realidad me identifica más, el dar un mensaje, porque pues en la actualidad ya sabes que se ocupa, mucho el rap para, como para decir [Interpreta discurso] “ah! yo soy malo, yo soy el que tiene más chavas, el que trae las navesotas y todo”		**Formas de vida, expresión**
MC.R-E001-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**71, 72, 75, 76, 78, 79,82**	Algo que encuentro dentro de la cultura *hip hop* son muchas actividades, formas de vestimenta, formas de hablar, pictografías y lo que encuentro realmente en la cultura *hip hop*, es ese sentido de libertad, entornos, lenguajes, formas de vida quizás mal vistas en mi entorno cultural, esa forma de vivir *hip hoppa.*	**Entender qué es lo que encuentran en la cultura del *hip hop* que no encuentran dentro de la cultura tsotsil**	**Prácticas culturales, vestimenta, comunicación, libertad, formas de vida**
MC.K-E002-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**43, 44, 48, 49, 50, 52, 53, 57, 59 62**	Lo que encontré fue el gusto de escuchar los *beats*, crear palabras, crear frases, es lo que encontré que a lo mejor hace que me motive, pues este es el estilo que me late. Como que no me late mucho lo que hay dentro de mi pueblo, ni la música, ni cosas así, soy más apegado al *hip hop*. Encontré conocer a más compitas, el *hip hop* vino a abrir más puertas, podrí decir que también facilito un poquito más la comunicación y dar a conocer lo que uno hace, pues la libertad, liberar el pasado, es sentirse libre.		**Prácticas culturales, identificación cultural, oportunidades, comunicación, libertad**
MC.E-E003-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**87,90,92, 93,95,96 103, 105, 107, 108, 117**	Sería esta onda de innovar, yo creo que este rollo del *hip hop* siempre ha estado innovando, mantenerte de una forma pues esta culero, buscar ese lado de innovar, tanto en letras, en bases, hacer lo posible por innovar en casa, en mi persona, en todo lo que hago, en mis pensamientos. Todo lo que viene siendo la cultura del *hip hop* te mantiene en un mundo diferente, pero siempre representando esta onda del rap, del *hip hop*, de mantenerme real, tener mi propia escancia, mis propios rollos en cuestiones de proyectos y el poder llevar esa vida cotorra, esa vida bohemia, esa vida de desastre.		**Diferenciación, prácticas culturales, formas de vida**
MC.M-E004-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**62, 63, 65,66, 67,68,**	Encontré el *Graffiti,* hice bocetos, quise hacer *beatbox,* me di cuenta que me gustaba mi voz, me gustaba ser escuchado, empecé a enfocarme a las letras, a la música, las canciones, y ahí es donde yo encontré esa liberación de mis sentimientos, de mis emociones, de mi alma, de ser yo mismo, porque a través de eso mi vida va cambiando, el rap es una forma de		**Prácticas culturales, identificación cultural, libertad de expresión, formas**

			72,73, 82,83,	expresión tan importante para mí.		**de vida**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**100, 101, 102, 103, 116**	La libertad de expresar, porque dentro de nuestra cultura sinceramente estamos muy oprimidos y con el *hip hop* encontramos esa libertad de ser visibles, ser escuchados. Pero como te digo, es la libertad que da el *hip hop,* aunque a veces algunas cosas que hacemos son individuales, pero ya cuando lo comienzas a compartir es otra cosa.		**Libertad de expresión, identificación cultural, formas de convivencia**
MC.B-E006-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**60, 61**	La libertad de expresión, en mi comunidad no era como que te miraran bien por estar haciendo rap.		**Libertad de expresión**
MC.B-E007-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**61,62, 63,64, 65,72, 78,79**	La manera de expresarse fácilmente, la forma de expresar mis letra y experiencia que han pasado en el barrio, porque ahí en el pueblo a veces uno como joven no puede expresarse tal cual libremente, hay cierta opresión aquí en la comunidad, como que necesitamos tener una jerarquía para poder opinar y que nuestra opinión sea válida.		**Libertad de expresión**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**90, 91, 98,99, 100,102, 103,105, 106,107, 111,112**	Más que nada, de que eres libre de decir lo que quieras, sin pelos en la lengua, yo siento que es eso, puedo decir lo que yo quiera sin que nadie me diga nada, creo que también es el meterle sentimiento, un poquito de emoción a las letras. Yo siento que eso es lo que me hizo querer más al rap, porque igual con la pintura se sentía la emoción, pero cuando estas enfrente de un chingo de banda y que te aplauden por las cosas que he tenido pena decir, a la banda le está gustando. Yo siento que es eso, pude expresarme libremente, la neta y es lo que mi corazón siente más que nada.		**Libertad de expresión, prácticas culturales, identificación cultural**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**118, 119, 135, 136,137**	La cultura *hip hop* es un poquito más de reconocimiento o individual y en nuestra cultura tradicional es más como, la parte de la comunidad. Es por eso por lo que el *hip hop*, es una herramienta muy poderosa que yo utilizo para poder decir estoy aquí, estoy vivo y voy a seguir fortaleciéndome.		**Libertad de expresión, identificación cultural**
MC.S-E010-23.	**IyC**	I/S-A/HH	**56, 57, 58, 59, 60, 61, 62,63**	Me adentré más en el *hip hop*, en la cultura del *hip hop* porque pues se me hizo más completa, debido a que empecé a conocer los elementos, tanto el *Graffiti*, el *Break Dance*, el *Mc*, el *Dj*, y pues la verdad las que más he practicado son el *Mc*, el *Graffiti* y *Break Dance*, el *Dj* un poco. Entonces, eso fue más que nada, que se me hizo una cultura bastante completa, en la cual podía yo tanto artísticamente, emocionalmente y ayudarme a salir de muchas cosas, lo cual en la cultura de mi comunidad pues no existe, o no lo encontré más bien y pues para ganar dinero.		**Prácticas culturales, conocimientos, libre expresión, desarrollo identitario, autoestima, diferenciación**
MC.R-E001-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**88, 89,91, 94,96, 97,98, 100, 101, 105,106, 107,108**	Vengo de una crianza bastante estricta, reprimida, en la comunidad donde yo crecí no era bien visto cierto tipo de actividades, entonces yo me empiezo a identificar con el *hip hop* porque empiezo a ver tipo de salidas de libertad y forma de expresarme, tan de otro mundo que yo no vivía. También socializo con la banda que tiene los mismos gustos a fines que los míos, adoptando las formas de vida del *hip hoppa*, por un mismo lenguaje, a veces nos relacionamos con proyectos, con muisca, con el baile del *Breiky*. El *hip hop* hace vestirme diferente, hablar diferente del tsotsil, actuar diferente, yo he tenido la fortuna de encontrar, comunicarme, de ser igual con gente que está en el mismo medio.	**Cómo se identifican los jóvenes tsotsiles con la cultura del *hip hop* y cómo ha influido en su identidad y en la relación con los jóvenes que comparten los mismos intereses por *hip hop***	**Libre expresión, identificación cultural, prácticas culturales, formas de vida, vestimenta, comunicación, autoestima**
MC.K-E002-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**66, 67,68, 69,70, 71,72, 73,75, 76,77, 79,80, 81,82**	En el aspecto de mi identidad, antes la gente me decían muchas cosas, ya cuando se fue empezando a escuchar que, empecé a rapear y aventar, el tipo de música que hasta el momento sigo echando, fue que me empezaron a identificar más, con mis colegas ha sido en el aspecto de que escribimos, queremos un estudio grande, tenemos como esa motivación de salir adelante, esto lo hago como parte de mi vida. Me identifico más como un cantante urbano y no como un artista, pero pues si voy a llegar a serlo. Estar inmerso en la cultura del *hip hop*, es hacer música o hacer lo que quieras hacer, me identifico con la cultura por la música que hago, *beats*, ser músico, hacer música, ya lo demás va llegando poco a poco.		**Identificación cultural, prácticas culturales,**
MC.E-E003-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**122-127, 130, 131, 132, 133,134,**	Me identifica en el tipo de vida, como rapero vas un poco más allá del hecho de tu vida cotidiana, de interpretar tu vida buena, tu vida mala, tus éxitos, tus fracasos. Me identifico con el *hip hop,* porque es parte de mí, ese es el rollo de ser *MC*. El hacer *hip hop* creo que te hace abrirte a más, te hace ser constante, al paso del tiempo se te hace habito este rollo de ser constante, el *hip hop* te enseña un chingó de cosas, te lleva a otros lados, te lleva a		**Formas de vida, autoestima, disciplina, conocimiento, expresión,**

			135,136, 137,139, 140,142, 143,144	conocer gente, formas de vivir, de pensar, de expresarse, te lleva nuevos mundos. Me ha ayudado a buscar lo que me gusta en la vida, esta esa parte y la misma forma con los chavos que han estado ahí, jóvenes y no tan jóvenes, buscar sus metas, buscar a los que ha ellos le llenan, a lo que a ellos les hace feliz.		**identificación cultural**
MC.M-E004-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**89, 90, 91, 93, 94, 95, 96,97, 98,99**	Me identifico como artista porque se estoy en algún grado en mi carrera musical y me considero una persona que trata de hacer lo que le gusta sin dañar a nadie. He adquirido una disciplina en lo que yo hago, yo la verdad dentro de la cultura del *hip hop,* cada vez que veo a alguien rapeando me prendo, a mí me conecta porque sé que hay otro ser humano cantando, expresando, sintiendo lo mismo que yo, porque llegar hasta un micrófono te cuesta trabajo, en primera, romper tus miedos, como te ves, en segunda, tener valentía de que las personas te miren y, en tercera, siguen más escalones dentro de esta comunidad que realmente es el *hip hop*		**Autoestima, disciplina, identificación cultural, expresión, diferenciación, formas de vida**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**121, 122, 125, 126, 127, 128,131, 132,140, 143,144, 145,149, 151,152**	Me identifico como alguien que somos abiertos a aprender, a entender y a generar otras cosas, me he abierto a entender diferentes modos, diferentes personas, diferentes personalidades, formas de ser, de pensar, de rapear, de vivir. Cada uno tiene su historia, pero lo más interesante que sucede es, cuando convergemos, lo hablamos y lo entendemos. Nos identificamos llegando a un lugar, escuchando, generalmente el rap, la música es lo que hace que de momento nos conectemos, pero también el *graffiti*, la gente me conoce porque sabe cómo hablo y lo que pienso, pero solo tenemos que entender nuestra forma de hacer *hip hop* en el contexto que estamos. También es la responsabilidad, tenemos que demostrar compromiso, demostrando profesionalmente que hacemos cosas.		**Diferenciación, conocimiento, diferenciación, formas de vida, modos de convivencia, identificación cultural, prácticas culturales, disciplina**
MC.B-E006-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**79, 80, 81, 82, 83, 86,87, 88,89, 90,91, 92, 95, 96,97, 98,99**	Hemos adoptado como que ciertas cosas de otras culturas que nosotros no sabíamos que existía, todos los estilos que ahorita manejamos ya han estado hechos, el *hip hop*, ha sido para mí algo donde yo pueda desvanecer todo eso que me tiene atado, la libertad de expresión es lo que cuenta para mí. Y con los demás, lo hemos visto en cada evento, cuando un evento se llena es porque la banda aprecia lo que haces, esa es como la respuesta, ya es como un medio de comunicación y ahí es donde empezamos a sentirnos parte de esta cultura, sentimos que es algo que se va uniendo. Ahorita me siento muy identificados con ellos porque de alguna manera hemos estado conectando, con Tuxtla, con Comitan, con Oxchuc, con Larrainzar y sabemos que a donde vayamos vamos a tener a donde ir, con un amigo rapero, con un amigo *Bboy*, y a través de eso como que nos identificamos.		**Apropiación cultural, autoestima, libertad de expresión, identificación cultural**
MC.B-E007-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**83, 84, 85, 86, 87,88, 89,90, 92,93, 94,95, 99,100, 102,103**	Me identifico por eso de que, es una forma de expresarnos como queremos, cosas que nos han pasado, cosas que vivimos, en el pueblo, en la familia, en nuestro entorno. Y con las personas que comparto este gusto, este amor y esta forma de vida, pues la verdad me ha ayudado a encontrarme con gente que tal vez no pensemos tan en 100% igual, pero tenemos los mismos gustos, música, el relajo, las mismas metas, las mismas ganas, eso es lo que siento yo que me ayuda a identificarme con mis colegas. En cuanto a mi identidad, sí ha influido bastante, desde el transcurso en el que hemos empezado, ya nos han empezado a ver de una forma diferente, no como artistas tal vez, pero ya como alguien, ha influido de una manera que me ha ayudado a cambiar muchas cosas en mi perspectiva, a tener metas, a tener más ganas, el *hip hop* ha sido una buena influencia para mí,		**Libre expresión, identificación cultural, formas de vida, prácticas culturales, modos de convivencia, autoestima**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**117, 118, 130, 131,132, 133,134, 135,138, 140,141, 142,143,**	Me ha dado muchos amigos, he conocido a varias personas que de alguna manera no están tan metidas en la cultura *hip hoppa*, eso de hacer rap ha dejado muchas amistades chidas, conocidos chidos, me ha abierto las puertas en algunas ocasiones, he tenido para comer, ya cuando empiezas a ver que eres bueno también se le puede sacar provecho a tu habilidad. Con otros jóvenes, creo que más que nada todos nos vemos como amigos, de que también somos personas, pero ya en el momento de que, vamos a hacer una rola, ya te conviertes en ese personaje, yo creo que eso es lo que nos identifica, el convivir, el poder decirnos las cosas entre los jóvenes.		**Identificación cultural, oportunidades, formas de vida, modos de convivencia, comunicación**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**140, 141,**	Puede que me identifique dependiendo el contexto, porque si tú tienes tu *Street fashion,* es más como tu estilo callejero, yo trato siempre de yo ser diferente de ti, pero ahora todos nos		**Consumo cultural, diferenciación,**

			142, 146, 147,148, 149,150, 151,152, 153,154, 154,162, 163,166, 167,168, 170,171	parecemos igual, ya no hay diferencia como te decía hace rato, tú te puedes vestir a tu estilo, que sea tú *Street fashion* y eso es lo que me a diferenciar de ti, también en una *crew* esta chido identificarnos todos ir como armados, como con tu banda chida, entonces todo eso, hablando del *Street fashion*, de esta manera me identifico. Y también nos identificamos con nuestro lenguaje como lo ocupamos, porque en el *hip hop* también hay una jerga que se habla, puedes decir groserías que es nuestro lenguaje callejero en general, otros contextos que nos pueden identificar son otros elementos más generalizados como el *beatbox*. Una de las más importantes que no ocupamos muchas veces es el quinto elemento, que es el conocimiento de nuestra cultura, de dónde viene el *hip hop.* Hay muchas cosas que nos pueden englobar en todo lo de la identificación con la cultura del *hip hop.*		**identificación cultural, comunicación, prácticas culturales, conocimiento**
MC.S-E010-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**68, 69, 70, 74, 75, 76, 77,78**	Me identifico de la manera de la manera de que, pues me ha ayudado a ser más seguro de mí mismo, ha poder hablar delante muchas personas y, tener seguridad, ha ya no tener pánico escénico. Entonces, eso más que nada, la manera en que ha influido con los demás, pues identificándonos con el mensaje porque yo más que rapero, me siento más como un mensajero y cada canción tiene uno o varios mensajes, cuando yo voy a los eventos y escucho que, o me doy cuenta de que les llega el mensaje me hace sentir una gran gratificación con las personas que me entienden.		**Autoestima, expresión, identificación cultural, comunicación, prácticas culturales, autoestima**
MC.R-E001-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**110, 111, 112,114, 115,116, 117,118, 120-124**	Por tres formas distintas, una, yo desde antes de saber que se llamaba rap a mí me gustaba mucho solo lo escuchaba a escondidas, ya entrando a la secundaría encontré a un carnal que igual me dice, oye a mí también me gusta el rap y me empieza a mostrar música, me empieza a mostrar ciertos temas de la cultura que era rap que me gustaba. Desde que me lo mostro yo empiezo a escribir, pero cuando realmente conozco la cultura del hip hop, es ya en la calle cuando empiezo a vivir ya de forma hip hop.	**Entender cómo fue que descubrieron el *hip hop***	**Transmisión valorativa, Identificación cultural, prácticas culturales**
MC.K-E002-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**84, 85, 86, 87,88, 89,90, 91,92, 93,94, 97,98**	Aquí en el pueblo, como en el 2005, 2000 y tantos que empezó como a emerger algo de la cultura *hip hop*, se veía algo de *Breaking*, algo de *Graffiti*, pero no se hacía mucho rap, era solo escuchar canciones de *Eminem* por la radio, Violadores del Versos, ese tipo de raperos, luego ya fue donde ahí empezó la motivación, fui escuchando otro tipo de rap y de agarrar más la onda del hip hop, la vestimenta y todo eso. Creo que ahí empezó, fueron pequeñas manifestaciones que, poco a poco fueron adaptándose cada vez más a nuestro estilo de vida, pero podría decirse que fue por la calle, por los vecinos, amigos y familiares.		**Emergencia cultural, prácticas culturales, mediación, consumo cultural, formas de vida, transmisión valorativa**
MC.E-E003-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**155, 156, 157, 158, 159, 160,161, 162,163, 164,165, 169-175**	Tengo un tío que vive en Tuxtla, él era *Skate* y siempre acostumbraba a escuchar este rollo, y realmente escuchaba cierto tipo de rap. Así que, gracias a él, yo empiezo a escuchar distintas canciones de rap que estaban sonando mucho, Cartel de Santa, Boca Floja y todo este rollo. Este tío llega y me regala dos discos mp3 del Cartel de las Calles, estaba yo chamaco iba a entrar apenas a la secundaría. Llego a la secundaria y ahí me empiezo a desplazar con un par de compañero, amigos de ahí que traen todo este rollo de escuchar este tipo de canciones y este rollo del *Graffiti*, me empiezan a enseñar otro tipo de rap y así paso el tiempo me empecé a juntar con un grupito que curiosamente eran los raperos de la zona, pero pues en principio si fue por la familia.		**Transmisión valorativa, mediación, identificación cultural, prácticas culturales**
MC.M-E004-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**117-128, 137, 138, 139, 140, 144, 145**	Tengo muchas hermanas y llegaban muchos pretendientes, hasta que llego uno que era *Skate* y llevo un videocasete, le pusimos *play*, ahí a la tele y apareció Control Machete, después, mi hermano empezó a bailar *Brakdance* y dentro de sus amigos le pasaron un poco rap de España. Mi hermano tiene 30 años, yo tengo 22, él baila *Break Dance*, una vez le dije que quería yo expresarme y me dijo que lo podía hacer, hasta que una vez mi hermano me compro un disco que tenía pistas de rap y ahí empecé a darle y me di cuenta de que si podía tener mi propia canción como los artistas que yo admiraba, a partir de ahí empezó mi sueño, empecé a crecer y me gustó mucho las batallas de rap. O sea, que realmente me he juntado con gente correcta que ama la música también y de algún modo ya lo estamos haciendo de manera más profesional		**Transmisión valorativa, mediación, prácticas culturales, identificación cultural, formas de vida**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**160, 161, 163,**	Desde unos primos mayores que escuchaban mucho rap, pero también en la comunidad donde yo vivo también había banda que pintaba *Graffiti* y fue a través de ello que yo me induce más. Empecé primeramente con el *Graffiti*, después con el rap, pero ya había rap en		**Transmisión valorativa, mediación,**

			164,164, 165,166, 167,168, 170,171	mi vida, no sé, Calo y esas canciones que también las escuchaba porque a mi hermana también le gustaba y me gustaba el ritmo, pero fue más consciente a los 12, 13 años, cuando comencé a hacer *Graffiti*, a los 14 ya el rap, básicamente primero fue por la familia, las amistades y la calle, así digamos porque fue así exactamente.		**identificación cultural, prácticas culturales,**
MC.B-E006-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**103, 105, 106, 107, 108, 109, 110,111, 115,116, 123,124, 125,128, 129,142, 143,144**	Yo empiezo tratando de imitar el *Graffiti* de Estados Unidos, me gustaba mucho rayar, el *hip hop* es algo que ya venía marcado desde mi vida, desde mi hermano, desde mi hermana que ya grafiteaban. Me empiezo a adentrar al *Graffiti*, a partir de ello empiezan a hacer la expansión del *Break Dance* y casualmente eso me llamaba mucho la atención porque aquí eran pandillas y se defendían bailando *Break Dance* o marcando territorio echando *Graffiti.* Cuando ya empieza a adentrarse más el *Graffiti* y el *Break Dance* ya empiezan a ver los primeros improvisadores, entonces empiezan las primeras batallas de gallos en *Youtube*, ahí en el 2016 y nosotros bien emocionados de que un mexicano había ganado *Red Bull* y así me empecé a adentrar, pero desde niño también escuchaba rap, como lo que es el Cartel de Santa, *Akwid*, porque mi hermano estaba muy familiarizado con la cultura del *Reggae,* luego también esa idea de querer ser cantante, estaba el código fama, la primera edición de código fama, entonces estaba algo loco.		**Prácticas culturales, transmisión valorativa, emergencia cultural, mediación (tics), consumo cultural (muisca)**
MC.B-E007-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**104, 105, 106, 107,108, 109,110**	Fue por mis amigos, yo casi no, tal vez había escuchado, pero así bien decir, *woow*, está chingón, pues no, pero te digo, mis amigos empezaron a escucharlo y pues, teníamos una amistad formal y pues igual ese ánimo, esas ganas, esa emoción que les daba a escuchar esa música, pues igual me lo transmitieron a mí y pues, poco a poco le fui agarrando la pasión de vivir 24/7.		**Transmisión valorativa, modos de convivencia, formas de vida**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**102, 153, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161,162, 164 -169**	Yo estaba en la primaria y un compa llevo una revista de rayarte, pues la neta me pareció algo sorprendente y empecé a calcar puros *graffitis*, yo estuve de lleno de sexto hasta segundo de secundaria con el *Graffiti.* Tengo un compa que terminando la secundaria se fue para la Ciudad de San Cristóbal y regreso cuando ya estábamos en tercero, pero el ya traía otra ideología, llega con el celular y música nueva, llega con escúchate esto, escucha a Nach, Violadores, Arma Blanca, Zpu. Me gusto, me atrapo desde el primer momento y lo empecé a intentar y, pues hasta ahorita me quedé con el rap. Pero mis comienzos en la cultura del *hip hop* fueron con el *Graffiti*, con eso es que me envolvió y dije, esta cultura esta chida, ya me empecé a cultivar más de eso y me di cuenta que hay otras variantes, el Break Dance, el Dj, Beat box, la vestimenta, la forma de hablar, la forma de pensar.		**Transmisión valorativa, prácticas culturales, formas de vida, consumo cultural (vestimenta), comunicación, conocimiento**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**173, 180, 181, 182, 185, 186, 187**	Yo iba a eventos de rap, veía mucho rap, me gustaba hacer *Freestyle*, yo ya bailaba *Break*, pero no conocía los *Breakbeats*, pero ya escuchábamos y bailábamos con música de *Fifty Cent*, de *Eminem*, pero más que nada fue a través de escuchar las canciones de los raperos de antaño, así fue el pedo de cómo descubrí el *hip hop*, pues en el barrio y con mis compas bailando.		**Modos de convivencia, consumo cultural (música), prácticas culturales, mediación, identificación cultural**
MC.S-E010-23.	**IyC**	T/HH-S/I	**80, 81, 82, 83,90, 91,94, 95,96**	Un día del niño, aquí por mí casa hicieron un concurso de baile, entonces yo ya había visto bailar un poco a varios raperos de aquí de mi comunidad y ya me ponía yo a copiarlos un poco. Pero pues sí *brother*, en realidad también fue por amistades, en la calle porque, pues antes el rap, el *hip hop* se aprendían en las calles y pues hoy en día ya sabes que las redes, la tecnología pues si ayuda, no te voy a decir que no, ayudan de mucho, ahora ya son muy útiles.		**Emergencia cultura, prácticas culturales, transmisión valorativa, mediación cultural (tics)**
MC.R-E001-23.	**IyC**	I/C-T/G	**132, 133, 135, 136, 138, 139, 141, 142,**	Sí, 100% sí, yo el no haber conocido el *hip hop*, quizás ahorita hubiera sido un, no sé, entonces yo cuando empiezo a conocer el *hip hop*, tiene ciertos impactos que se podrían llamar negativos, me dieron un desarrollo de mi vida machín. Los valores *del hip hop,* desde la rebeldía, el anarquismo, la libertad, muchas veces por la poca información son mal vistos en muchas cosas, en resultados malos, las drogas, la violencia, las pandillas, pues otro tipo de cosas que como tal no son *hip hop* y obviamente llevan su grado de impacto. Los valores que me han dado el *hip hop*, me han hecho ser quien soy, a decir lo que pienso, el *hip hop* me empieza a hacer más libre, a raíz que yo me voy alimentando más en el conocimiento de	**Comprender sí los valores del *hip hop* han generado un impacto en la construcción de su identidad**	**Desarrollo identitario, actitud, autoestima, libertad, formas de vida, imitación cultural, comunicación, consumo cultural (Imagen), prácticas**

			143,144, 146,147, 152-156	la cultura del *hip hop*, pues voy tratando de modificar y de mediar el mismo movimiento del *hip hop*, para mí el hip hop me desarrollo mi forma de hablar, forma de escribir, mi forma de cantar, mi forma de vestir, mi forma de ser y de vivir.		**culturales**
MC.K-E002-23.	**IyC**	I/C-T/G	**101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109,110, 112,113**	Sí carnal, el tiempo que se le invierte a algo que tú haces, automáticamente hace que ya sea parte de ti, quise ser *Skate*, quise *graffitear*, y quise bailar y ahora estoy en la música. Los valores yo los meto más que nada en mis canciones, intento motivar a la gente y hacer que luchen por lo que quieren, también le meto estilo del amor, del desamor, pero me dirijo más a la motivación, a la auto superación, a lo mejor me ha motivado en la forma en que hablo, en la forma en cómo me dirijo a la gente, me ha dado una forma de ser.		**Formas de vida, desarrollo identitario, prácticas culturales, autoestima, transmisión de conocimientos, expresión, comunicación**
MC.E-E003-23.	**IyC**	I/C-T/G	**181, 184,185, 187,189, 190,191, 197,198**	La verdad sí, yo creo que me ha dado un chingo de confianza al hacer cierta clase de cosas en tanto a mi trabajo y cuestiones así por el estilo, ya me quité ese hecho de dudar tanto, me ha quitado tantos miedo de encima y me ha ayudado a intentar salir un poco más de mi comunidad, de mis círculos de confort, yo siento que es de bastante actitud el poder hacer *hip hop,* ahora sí que ha movido en mí, ha movido para mi vida.		**Autoestima, desarrollo identitario, formas de vida**
MC.M-E004-23.	**IyC**	I/C-T/G	**150, 151, 152, 153, 154, 157,158, 159,164**	Claro, pues en primera parte fue la libre expresión, ese valor tan importante que en nuestra comunidad no te lo permiten, no expresarte, decir lo que piensas, lo que sientes, permitirte rapear a tus compas sobre tus emociones, sobre tu autoestima, y creo que eso es lo que más me pego a mí, porque yo era un niño cohibido, porque me daba miedo de expresarme, pero el rap llego y me volvió a ser que hoy en día puede ser, puedo comunicarme, este valor de sentirte parte de algo, impacto en el valor de pertenencia.		**Libertad de expresión, modos de convivencia, autoestima, formas de vida, identificación cultural**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	I/C-T/G	**174, 176, 177, 179, 182,183, 184,186, 187,188**	Sí, porque es un modo de vida y una responsabilidad, entonces dentro de los valores del *hip hop* esta la honestidad, no podemos hacer ciertas cosas que creemos que no son, siento que, si me ha formado, yo me siento muy responsable de lo que yo represento al momento de ser *hip hoppa*. Me siento una persona que forma parte de algo y que forma parte de algo grande que no puedes representar mal o que no puedes dejar de ser, en mi persona me ha premiado mucho, entender que tenemos que estar chidos, que podemos hablar, que tenemos alimentar chido, que podemos hacer cosas sin pelearnos.		**Formas de vida, disciplina, identificación cultural, autoestima, modos de convivencia**
MC.B-E006-23.	**IyC**	I/C-T/G	**149, 153, 154, 155,156, 157,158, 159,160, 161,163, 164,168, 169,181, 194,195**	Bueno, para mí siempre ha sido muy chingón respetar, nosotros nacimos en el *hip hop* con ese respeto hacía las demás personas, nacimos con competencia también, al menos mi escancia mía es la competencia porque me voy fortaleciendo y voy creciendo, porque no solo es rapear por rapear. Es buscarle la forma de cómo sentirnos bien, como que respetar esa parte me ha hecho respetar a los demás, también el esfuerzo implica mucho, para mí es el esfuerzo y la disciplina, el respeto, la unión, quizás con las personas que lo hacen también de una forma chida. A mí me hace bien, me genera mucho placer juntarme todos los raperos, porque de alguna manera el respeto de lo que tú haces es lo que me va a hacer identificarme contigo, también es compromiso. Entonces, creo que nuestros valores como *hip hoppas* han sido más que nada el respeto y la disciplina.		**Disciplina, autoestima, desarrollo identitario, identificación cultural**
MC.B-E007-23.	**IyC**	I/C-T/G	**113, 114,115, 116,117**	Sí han influido mucho, más en ese caso de hacer compromisos, o en la responsabilidad a un evento y si sabemos que ya hay un evento tal día, nos preparamos para ese día, siento que ese proceso de preparación es lo que he tomado más. El compromiso y la responsabilidad.		**Disciplina**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	I/C-T/G	**180, 181,182, 186,187**	Sí, porque yo la neta me considero tímido, un poquito asocial y con el rap me pude parar frente a un chingó de personas, cosa que yo tenía miedo y poder enfrentar los miedos a través de la música, a través del rap, pues sí me marco un chingo.		**Autoestima, prácticas culturales**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	I/C-T/G	**190, 195, 196,197, 202,203**	Claro, porque creo que la identidad te la forma la cultura, es como el *hip hop* realmente te forme, como la verdadera cultura del *hip hop* te forme, también tienes que tener como tus principios para saber para dónde vas. Pero concretamente de alguna manera si me ha formado como persona y como lo que soy hoy en día.		**Identificación cultural, formas de vida**
MC.S-E010-23.	**IyC**	I/C-T/G	**100, 102,**	-Pues claro *bro*, pues en cierto modo también son valores como la lealtad, el respeto, sinceridad y ser reales, eso es algo que a mí la verdad como persona pues si me ha		**Autoestima, formas de vida,**

			103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111,112, 113,114	ayudado bastante. Siento que antes era como que no me importaba la gente, mis padres y muchas veces siempre era lo que yo sentía, lo que yo pensaba, entonces fue cuando me empecé a dar cuenta de que, primero uno tiene que saber quién es uno mismo y saber lo que a uno realmente le gusta, o ayudarse uno mismo, aprender a quererse uno mismo y ayudarse a uno mismo pues para poder ayudar a los demás, muchas veces olvidamos eso y solo queremos estar bien solo nosotros solos sin ayudar a los demás, no queremos querer a los demás y tampoco nos queremos a nosotros mismos. Eh lidiado muchas veces en casa y aquí en mi comunidad con el malinchismo, o en San Cristóbal con la discriminación y pues eso es algo que cura el hip hop, el rap, la cultura yo siento que es la cura para todas esas cosas.		**identificación cultural, disciplina, modos de convivencia**
MC.R-E001-23.	**IyC**	I/C-T/G	**159, 160, 161, 162, 162, 163, 164, 170-174, 176-182, 185, 186,187**	Cuando el hip hop me empieza a dar golpes de información, de sabiduría, de valores, pues cada quien lo adapta a su forma, yo antes era una persona insegura, con falta de autoestima, quizás con miedos, cuando yo empiezo a conocer el *hip hop* pues me hago una persona más valiente. Como yo lo empiezo a interiorizar fue raro y fue difícil, porque nadie me enseño, yo soy *hip hop* por lo que he visto, por lo que hasta el momento he aprendido, entonces cuando empiezo a tener ese tipo de impactos pues los empiezo a adoptar y a expresar de distintas formas a mi manera desde que era un adolescente, poco a poco voy transformando mi personalidad en la forma en la que soy yo, me hace ser seguro, me hace ser fuerte, valiente, me hace diferente a todos los vatos de aquí del pueblo. Ahora trato de agarrar los valores más esenciales del *hip hop* y adaptarlos a mi vida y eso me ha llevado a que lo adapte a mi imagen, mis tatuajes, mis tramos, mi imagen tal cual me veo pues ha sido por todo esto del *hip hop* y pues en mi forma de pensar que me ha dado el *hip hop* es que siempre puede haber más, a no quedarte en el pasado y ser como los demás.	**Analizar cómo han interiorizado los valores del *hip hop* en su identidad cultural**	**Autoestima, formas de vida, conocimiento, libre expresión, prácticas culturales, desarrollo identitario, diferenciación, adaptación valorativa, consumo cultural (imagen)**
MC.K-E002-23.	**IyC**	I/C-T/G	**118, 119, 120, 121, 122, 123, 127,128, 141,142**	Por todo lo que se manifiesta, en lo que escuchas, en lo que ves, de alguna manera todo eso, se manifestó en mi vida. Había muchas cosas que partían desde la cultura del *hip hop* y se manifestaban en mi vida, cada que ejecutas algo, pues de alguna manera se apropia de tu tiempo y como tú eres tú tiempo, pues si eres parte de él y eso en automáticamente hace que sea parte de ti. De una forma más espiritual, me han motivado para cambiar, para ser alguien en la vida, cambiar en esta vida, puedes ser mejor persona, la cultura del *hip hop* también me ha dado muchas ideas.		**Mediación cultural, identificación cultural, formas de vida, autoestima, desarrollo identitario, transmisión de conocimiento**
MC.E-E003-23.	**IyC**	I/C-T/G	**202, 203, 204, 206, 207**	En mi forma de la autoestima, me ha trabajado bastante en mi confianza. En mi forma de pensar, me ha llevado a pensar las cosas ya no del pasado, no tan atrabancadas. En cuestión de la imagen, me late llevar este rollo tumbado *bro*, siempre mantener como que ese estilo *hip hoppa*, ese *flow* tumbado.		**Autoestima, transmisión de conocimientos, desarrollo personal, consumo cultural (imagen)**
MC.M-E004-23.	**IyC**	I/C-T/G	**185, 186,188, 197,198, 201,204, 205,206**	La verdad que en el rap me siento muy cómodo en todos los aspectos, en lo que digo, en lo que escribo, hoy en día me siento bien, me siento cómodo, sé que mi forma de vestir también proyecta, cuando subo, cuando canto porque es lo que soy, somos personas que intentamos generar frutos nuevos y dejar el pasado a través de esto. En ocasiones mi autoestima, se veía muy atacada, me sentía menos, pero llega un punto donde tú maduras.		**Autoestima, consumo cultural (imagen), desarrollo identitario,**
MC.Z-E005-23.	**IyC**	I/C-T/G	**192, 193,194, 195,197, 200,201, 203,204**	En la forma de compartir las cosas, es como un aprendizaje, entonces al compartir tu siendo alguien, tienes que ser más abierto. Me siento también más acompañado, no me he sentido solo, cuando nos juntamos sentimos que existimos y sentimos que existe una cultura que decimos que representamos. También el fortalecer mi autoestima, mi forma de pensar hacía la solidaridad, de apoyo, comprensión, en cuanto a mi imagen.		**Modos de convivencia, identificación cultural, autoestima, formas de vida,**
MC.B-E006-23.	**IyC**	I/C-T/G	**198, 199, 200, 202, 203**	Hablaba de la expresión, también me interesa que me vean bien realmente lo que represento y que, pues soy un verdadero rapero, pero me interesa más escuchen que es lo que estoy sacando, de lo que quiero escribir, no quiero tratar de demostrar algo que no soy, por eso escribo a través de lo que yo estoy sintiendo.		**Libre expresión, consumo cultural (imagen), prácticas culturales, autoestima**
MC.B-E007-23.	**IyC**	I/C-T/G	**121-**	Ahora sí que empecé a meterme en el estilo de la forma de vestirse del *hip hop*, día a día lo		**Consumo cultural**

			128, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138,139, 140,141, 144,145	sigo adaptando, siempre he tratado de vestirme bien al estilo, eso es un poquito lo que me ha atrapado de la forma de la imagen como *hip hoppa*. En cuanto a mi forma de pensar dentro de la cultura *hip hop*, me hubiera gustado haber practicado más a fondo el *Graffiti, Break Dance* y todo eso, pero me deje llevar por la escritura y por el rap y, pues igual eh pensado en eso de que, siempre la disciplina en algo es bueno. En la autoestima, ahora sí que en los años anteriores donde recién empezamos con mi dúo, llegamos a tener nuestro pequeño boom y me sentía bien mamón a veces, sí me ha levantado la autoestima porque me siento orgulloso y un poco superior de lo que estoy haciendo y como que ya siento que todo el mundo me conoce. Me ha hecho muy bien, ya me siento visible ante la sociedad, lo cual no lo veía dentro de mi cultura, la verdad me ha elevado a un nivel donde me siento satisfecho.		**(imagen), prácticas culturales, disciplina, autoestima, ego, diferenciación**
MC.LP-E008-23.	**IyC**	I/C-T/G	**198, 199, 200, 204. 207, 208, 209**	Yo creo que, escribir mejor, escribir más, cultivarme más, revistas, videos, cosas así para poderme decir rapero, creo que también me dio disciplina, mi identidad pues es también poder representar a mi barrio, de que yo me exprese ante un chingo de banda, sinceramente ya no soy el mismo de hace 5 años porque me he cultivado de más cultura *hip hop.*		**Prácticas culturales, consumo cultural, disciplina, identificación cultural, libre expresión, autoestima, formas de vida**
MC.LM-E009-23.	**IyC**	I/C-T/G	**206, 209, 210, 211, 212, 213**	Es como obtener el conocimiento del porque nace el hip hop, me ayuda porque yo ya estaba en la escena, no estaba yo haciendo yo cosas malas, pero el aprender de donde inicia, cambia mi mentalidad y el solo estar pensando en mi está mal, tengo que pensar en las demás personas que también forman parte de la comunidad del *hip hop* y eso lo pensaba desde el entorno *Bboy*, de aportar algo a la comunidad porque eso es lo que el *hip hop* me enseña		**Transmisión de conocimientos, desarrollo identitario, identificación cultural, prácticas culturales,**
MC.S-E010-23.	**IyC**	I/C-T/G	**117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124,125, 126,127, 128,129, 130,131, 132,134**	Antes, hubo un en que me metí a trabaja y entonces pues iba acá de vestir, me planchaba el cabello, hasta me ponía mis pupilentes, cosas así, me río ahora en la actualidad porque, muchas veces hay gente, que tiene el cabello negro y se lo quiere pintar güero, hay gente que es güera y se lo quiere pintar de negro, entonces, pues ahí es cuando vas encontrando tu identidad y vas queriéndote a ti mismo. Yo en la actualidad pues ya no hago nada de eso porque pues me amo así tal cual soy, la verdad, me amo más así, y eso es lo que me ha ayudado el *hip hop* a quererme a mí mismo me ha ayudado un chingó a ser real, a ser autentico, nada y a que no me interese tanto lo que piensen los demás, sino lo que pienso yo a cerca de mí mismo, porque, antes también, me gustaba un chingo los tatuajes y no me los tatuaba porque decía, ¡ay! Que van a pensar de mi aquí en el pueblo y ahorita, pues eso ya quedo en el pasado porque ahorita yo me siento contento y si tú no te sientes contento, pues voltéate.		**Identificación cultural, autoestima, desarrollo identitario**

Objetivo 2. **(CYP/HH) Consumo cultural y prácticas del hip hop.** (CP/HH-S/I) El Consumo y prácticas del *hip hop* como significación de la identidad. (C/I-HH-P/6M.#) La conformación de la identidad cultural a partir del consumo y prácticas del *hip hop*, desde la perspectiva de los seis modelos.	**Describir la posición que tienen los jóvenes tsotsiles respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop* entre lo global y local para la construcción de su adscripción étnica.**

Ref.a	Ctg.	Sctg.	N.° reng	A/Ref.a	Objetivo	Recurrentes
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**192, 193,194, 195,198, 199,206, 208,212, 216,218,**	Para mí el *hip hop* significa fuerza y libertad, el hipo hop te da ciertas características, colectivamente lo que hace el hip hop es las ideas las cual cuadramos todas las personas que lo conformamos. También lo que significa para mí el *hip hop* es ese punto en común, entre toda su comunidad, hace una forma de vida. Cuando yo siento esa presencia de *hip hop* me empiezo a excitar, me da sentimientos de pasión, sigo consumiendo *hip hop* porque me hace calmar, me hace satisfacer esa parte de	**Comprender qué es lo que realmente significa la cultura del *hip hop*, que**	**Fuerza, libertad, identificación cultural, forma de vida, emoción, sentimiento**

			220,221	ansiedad.	**sentimientos les genera, por qué la escuchan y consumen sus productos**	
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**147, 148, 150, 151, 153, 161,162**	Significa un arte de libre expresión, lo cual hace que rebeles tus sentimientos, los hechos que tú has pasado, es lo que significa para mí. Me genera sentimiento de alegría, sentimiento de fortaleza. Escucho en inglés y en español, lo escucho porque la neta es el estilo que a mi vida le da el movimiento.		**Libertad, expresión, sentimientos positivos, emociones, motivación**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**213, 215, 216, 217,218, 219,220, 221,222**	Una forma de vida, una forma de expresarte diferente a lo común, en la música, en tú habla, en la escritura, para llegar a que otras personas se entiendan contigo. Me causa un poco de euforia, nervios, alegría, entusiasmo y lo escucho porque es un estilo diferente, callejero, bohemio, es una mezcla de muchas cosas y muchos sentimientos, así que lo escucho por eso y lo consumo por lo mismo.		**Forma de vida, expresión, diferenciación, identificación cultural, emoción, motivación**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**117, 119,120, 122,226, 227,228, 229,233, 234236, 238,239**	El *hip hop* representa algo que cambio mi vida. Sentimentalmente que no veo una vida sin el rap, sé que creceré, voy a ser más grande, más viejo algún día, pero el rap siempre va a estar, siento que es para mi vida. Escucho rap, porque me identifico con muchos raperos, porque al escuchar su letra siento que soy yo hablando, o me está hablando a mí, porque compartimos vivencia y al escucharlos me da positividad al cuerpo, siento que se activa algo en mi cuerpo, la adrenalina sale de mi cerebro y se arroja por todo mi cuerpo y empieza a animarme muy bien		**Forma de vida, sentido de pertenencia, identificación cultural, motivación, emoción**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**211, 212, 213, 215, 223, 224, 225, 226, 228,229, 234,238, 239,241, 242,243, 244,245**	Significa tener mucha dedicación, mucha responsabilidad, significa estar abiertos a los cambios y estar abierto a todo, es algo que vemos que puede evolucionar y cambiar. Yo lo veo como una responsabilidad y sobre todo como un modo de vida donde yo puedo hacer cosas que me agrada, nos hace sentir que somos parte de algo y que estamos haciendo algo para la posteridad. El *hip hop* me hace sentir una alegría, me hace sentir una inspiración, nos hace sentir muchas cosas en diferentes ámbitos, envidia te hace sentir de otros raperos que la están pegando. Principalmente las primeras canciones que escuche fu el rap español, porque la mayoría de los raperos españoles han tenido buena educación, tienen un vocabulario muy extenso y son capaces de de crear cosas muy interesantes, me hacían sentir más consiente, más despierto, escuchar como otra realidad, pero tú misma realidad interpretado de otra manera		**Formas de comportamiento, progreso, formas de vida, identificación cultural, sentimientos, positividad, negatividad, inspiración, emocional, identificación cultural**
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**236, 237, 238, 239, 244, 254, 256,257, 271,272,**	Yo escucho *hip hop* o rap, también conozco un chingo de raperos y escucho todas sus canciones, me llama la atención porque algunos raperos viven sus canciones, es como un *boom* para mí. Al escuchar me llena de energía, también a veces me causa conflictos, pero en general, creo que la cultura del *hip hop* me ha hecho sentir una persona que se siente feliz, porque si nos quedamos en el pasado de nuestra cultura, pues no, yo creo que el *hip hop* es esperanza.		**Identificación cultural, motivación, negatividad, sentimientos positivos, progreso, esperanza**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**166, 168, 169, 170, 148, 149, 150,152,**	Es como una forma de representar, de exponer y de sacar todo lo que tienes, la cultura del *hip hop* es expresión para mí. En cuanto a sentimientos, siempre me ha dado sentimientos de emoción, de orgullo y agradecimiento, pero también me hace sentir sentimientos de poder, de fuerza interior, poder hacia la competencia en el rap. Escucho mucho el rap porque me gusta mucho el *flow*, hay *flows* o rolitas que dices *woow*, lo escucho más que nada por motivación y a veces te identificas con esas letras, te digo, por una forma o por un camino de inspiración.		**Expresión, sentimientos positivos, emoción, fuerza, motivación, identificación, inspiración**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**221, 223, 225, 226, 231,232**	Pues de alguna otra manera, si tú te metes de lleno a la cultura *hip hop* yo siento que te salva, la neta porque puedes expresarte sin pena. Es una cultura que no te pone limite y no es una cultura de represión, en esto de la cultura *hip hop* puedes pintar, cantar, bailar, tocar una tornamesa, te puedes vestir y cosas así, tu escoges que rama quieres usar y te liberas, yo siento que eso es lo chido del *hip hop*, la libertad.		**Libertad, expresión**

MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**226, 228, 241, 242, 243**	Me siento bien yo me pongo contento, pues se siente chido, me siento muy representado por mucha banda que hace cosas bien locas, entonces es por eso que para mí el *hip hop* significa unidad.		**Sentimientos positivos, identificación cultural, Formas de comportamiento**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	CP/HH-S/I	**138, 139,141, 142,143, 149,150, 152,153**	Me genera seguridad *bro*, me genera confianza, empatía, esperanza, me genera fe, me genera ganas de vivir, me genera positividad ante la vida. Superación personal, dejar algo a la humanidad. El *hip hop*, es la respuesta, es la salvación, el *hip hop* me ha salvado a mí en lo personal de muchas cosas negativas, yo gracias a la cultura del *hip hop*, estoy aquí vivo. Con ganas de vivir		**Emoción, sentimientos positivos, motivación, progreso**
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235**	Bueno en cuestión física, podrían ser los tenis, los tramos guangos en general, en marcas pues las chulas, unos *Jordan, unos Niksitos,* unas conchitas*,* unos tramos *Dickies* o de la *Ben Davis,* de la 41, Santa Suerte etc. También discos, boletos de eventos, otras cosas relacionadas serían las películas, es que en el tema cultural de *hip hop* hay que estar al pendiente en los estudios de la historia del *hip hop,* o en las películas que hacen homenaje a todo lo que se relaciona el *hip hop* y todo ese rollo, la verdad si soy bien apegado, me encantan las películas por ejemplo 8 millas, la letras explicitas, o sea muchas películas de *hip hop,* pero otros productos serian todo tipo de producción eso es lo que más consumo, también *Beats,* pues realmente cosas que me ayuden a hacer *hip hop* como micrófonos, programas, aparatos y así.	**Conocer qué tipo de marcas o productos relacionados al *hip hop* les gusta consumir frecuentemente, saber el porqué las consumen y cómo las adquieren**	**Tenis, ropa, discos películas (8 millas, Letras explicitas), boletos, aparatos de audio, producción musical, programas. *Jordan, Nike, Dickies, Ben Davis,* Santa S.**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**167, 168, 169, 170, 171, 172, 178, 179,180**	Los productos que yo compro carnal pues es como más de rap, discos, *shorts,* calcetas, algunos pañuelos, sudaderas, pantos, al chile me laten un chingo los tenis carnal y pues más que nada eso. Luego lo pido por internet, voy a las tiendas, en la *web* he adquirido algunas de las prendas que tengo carnal, ha sido *Yoner one,* Santa Suerte, 4 elementos, pues algunas del D. F. y es chido vestirse de esta manera, todo por representar a esta cultura, al chile con un *Flow* de lo que es ser rapero		**Discos. Ropa. Yoner One, Santa Suerte. Sitios web. Bienestar personal, Identificación cultural.**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**236, 239, 241, 242, 243, 244, 245**	Siéndote muy concreto, me quedo mucho con lo que es la vieja escuela, todo lo que es este tipo de ropa, un poco de *John pool* un poco de *Looney tunes,* de *Loft* 24, Nautica, *Ecko*, *Ralph Lauren,* son las que consumo y que se me vienen por el momento a la mente marcas ahí viejillas, por así decirlo, que quedaron, pues no en el olvido, sino que, realmente son marcas que son relevantes en el mismo movimiento. Así que muchas veces intento adentrarme a eso sitios donde venden distintas ropilla clásica de antaño. Por otra parte, pues la película, la gorra *Era* o algo así por el estilo en cuestión de tenis, son tipo conchita *Adidas,* unos cortes o bolillos *Nike,* pero realmente soy más botitas *Timber land,* las adquiero más que nada por sitios *web* y pues cuando voy a San Cris o a Tuxtla *bro.*		**Ropa, tenis. *John Pool, Looney Tunes, Loftis 24, Nautica, Ecko, Ralph Lauren, Timber Land, Adidas, Nike, New Era,* Sitios web. Identification cultural.**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**248, 249, 250, 251, 252,253, 254,255, 256,257, 262,263, 264,265, 266,267, 268,269**	Las películas me encantan, sin duda hay una alta gama de películas, antes solo conocía 8 *Mile* de *Eminem,* series, hace poco vi una película que se llamaba *Beats* donde un morenito también sufrió daño psicológico, pero a través de hacer *Beats* empezó a soltarse, entonces *Woo*, se parece a mi vida. Me gusta la ropa, las playeras, las gorras *New Era,* lo tenis *Nike*, pero realmente no hay como tal una marca de *Hip Hop*. Los discos lo valoro mucho, aunque ya no tenga donde escuchar discos los atesoro porque es como un amuleto de ese artista, entonces sé que conllevan parte de esta industria y no podemos limitarnos, sino que hay que formar parte si nuestro propósito es vivir del rap. La verdad si soy consumidor de música, de rap de productos, me encantan los eventos, me gusta la ropa como *Nike*, Adidas me gusta *Ecko*, me gusta la de *Snoopdog,* me gusta *Real Graf,* igual en gorras *New Era* como te digo.		**Peliculas (Extranjeras) Discos. Ropa, tenis. *New Era, Nike, Adida, Ecko* Identificación cultural, empoderamiento cultural.**

MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**256, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269,270**	Actualmente ya me está gustando consumir más productos del gabacho y seleccionada, marcas como tal, la sudadera que traigo es una *Ralph Lauren*, está chamarra no sé que marca es, pero es de ropa americana, pero la sudadera si es *Ralph Lauren*, y marcas así pesadas de nombre en tenis uso ocasionalmente *Nike, Adidas* ocasionalmente, pero ya hasta eso, si soy muy claro no se de marcas, o sea si tengo, pero no soy como un fiel seguidor de ellas. Tengo algunas camisas *Dickies*, tengo algunas *Tommy Hilfiger,* tengo eso si *Ralph Lauren,* unas que se llaman *Chaps, Timber Land,* también unas gorritas *New Era,* pues para ser más original, también películas relacionadas con el *Hip Hop,* me gusta la de *How High,* una serie de *Wu tang Clan, And American Saga, Get Down,* también *Hip Hop Evolution,* otra serie también muy buena se llama *Ogly,* está en *HBO,* otra similar donde se inspiraron se llama *Atlanta.*		**Pellicles (Extranjeras) Ropa, tenis *Ralph Lauren, Nike, Adidas, Dickies, Tommy Hilfiger, Chaps, Timer Land.***
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284**	Creo que es la ropa quiero vestirme ya como un verdadero rapero porque ahorita si ya es como un elemento la vestimenta, pues anteriormente era toda la línea de Real Graf, en cuestión de los tenis los Adidas en bota es los que compro más, me gusta la ropa guanga que tenga estilo, no se tanto de marcas pero si tengo muchas, y pues las gorras creo que me gustan las *New Era,* también la *Yoner One,* la Santa Cruz, la Santa Suerte también trae buena ropa, no recuerdo las otras marcas		**Ropa, tenis Santa Cruz, Santa Suerte, *Real Graff, Yooner One, Adidas, New Era* Bienestar personal, Identificación cultural**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**173, 174, 175, 176, 177,178**	Son tantas que no sabría decirte como ciertas en específico, pero lo qué me gusta mucho eso sí, serian, las gorras New Era, Tenis, pero en general, ahora sí que de todo un poco, pero más que nada la ropa y también algunas otras pelis, son películas extranjeras, como la *Ice Cube, NWA*, es la única película que he visto que refleja la realidad y pues está cabrón, y de ahí, digamos, la música de otros raperos		**Películas (Extranjeras) Música Ropa, tenis New Era**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**235, 236, 237, 238, 239, 241, 242, 243, 244, 245, 246,247, 248,249, 251,252, 260,261**	La neta, de marcas yo creo que no es tanto, si no el producto de una playerita holgada, una gorrita, un pantalón holgado, pues sentirme cómodo a la hora de estar enfrente a las personas, poder verme firme o fresco, para que, la vestimenta que yo tenga sentirme seguro con todo lo que estoy diciendo. Pues la vestimenta hace sentirme bien, de que *Ok!* Tengo un *Show*, me voy a ir con lo más a la línea, con lo más fresco que yo pueda, para que si ese guey me está viendo mal, pues yo me siento bien. Yo me vestí y me puse fresco, a la línea, y voy, empiezo a rapear, ahora sí que sin miedo, sin pena a lo que me vayan a decir, porque yo ya me sentí bien con todo lo que me puse, yo me siento realmente lo que soy un rapero así, pero pues de marcas las típicas como una que otra *Yeezi Gap*, una que otra *Sean John*, *Loftis,* y así pero también cosas *Adidas* tenis estilo *Pharrell Wiliams,* ahorita acabo de comprar *Ace Force Nike* y así, cosas distintas, pero te digo, con las que me sienta bien. También he visto unas cuantas películas de raperos famosos, como la NWA, la película donde sale *Dr. Dre.* la verdad que no me he cultivado de otras cosas así que tengan que ver con el *Hip Hop*		**Pellicles (Extranjeras) Ropa Yeezi Gap, Sean John, Loftis, Adidas, Nike Bienestar personal, Identificación cultural.**
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**246, 247, 249, 250, 251,253, 254,255, 256,267, 259,260, 261,262**	Consumo la música más del momento que existe, como Santa Fe, música de de Kinto Sol, el Babo, cuando estaba cartel de Santa, pues más o menos como eso, digamos en sentido de música, consumo *Break Beats*, porque es lo cual le bailamos, en lo general en ropa lo que si me gusta mucha usa también son los *Panst*, conjunto *Adidas*, pero originales porque clones no me late, a parte no te duran, siempre mi estilo es más *sport.* Lo que si veo mucho es *Tik Tok* de baile, veo *Tik Tok* de *Freestyle*, veo mucho *Street Style*, consumo bastante tiempo viendo eso y por lo regular siempre me gusta comprar como lo más original en lo que llevo, pero en general, si me gusta consumir de todos nuestros elementos.		**Música. Ropa. Adidas. Identificación cultural.**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.1	**156, 157, 160, 161,162, 163,164,**	De morro me gustaba un chingó la ropa *Ecko*, consumo también pintura, los aerosoles más que nada para graffitear, los 360 son los que me gustan la neta, los tenis también me gustan un chingó, los *Air Max*, los *Adidas*, los *Jordan*, las gorras, los pantalones, los *Ben Davis*, los *Dickies*, me gustan un chingó. De música me gusta más en inglés, pero trato de consumir en español.		**Pintura (aerosoles) Música (inglés) Ropa, tenis *Ecko, Adidas,***

			165,166, 167,168			***Jordan, Ben Davis, Dickies***
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 252,253, 254,255, 256,258**	Sí, totalmente hay un cambio, yo pienso por dos razones, una, las generaciones de hoy ya no piensan como nosotros pensábamos hace 10 años, no tienen las misma carencias, ni las mismas necesidades, como tal es lógico que el impacto que pueda surgir de las ideas del *hipo hop*, hacia las nuevas generaciones, pues son adoptadas de distintas formas, antes lo que quizás era cierto tipo de depresión tú lo sacabas yéndote a rapear o, a grafitear, la generación de hoy les da ansiedad y es una forma diferente de adaptar los valores de *hip hop.* Un factor mayor que ha cambiado es la facilidad y la forma de ejecución que hay hoy en comparación de hace 10 años, por ejemplo, hace 10 años se formaban bolitas y no había ni bocinas, recuerdo que era una bolita de cinco cabrones que nos juntábamos a escuchar a Cartel de Santa e intentar improvisar otra razón es la forma del crecimiento que se ha dado en el movimiento, ha sido gigante por el tema de las canciones, hoy en día ha sido mucho más fácil, más accesible, hay más ejemplos a seguir, antes no era así y en resumen es mucho el cambio por la facilidad que ha habido tanto en la producción, con el internet han dado mucha facilidad y han hecho una diferencia súper notoria, fuera de ello pues sí ha sido mucho más aceptable, difundido y libre	**Analizar las diferentes formas en que los jóvenes consumen y practican el *hip hop* hoy en día en comparación a hace 10 años**	**Sí hay cambio, pensamientos, mejores oportunidades, recursos, formas de vida, crecimiento cultural, aceptación, avance tecnológico**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**183, 184, 185, 186,188, 189,190, 191,192, 193,195**	Siento que sí, antes se hacían menos eventos más pequeños aquí en el barrio, y pues caía menos banda, se vestían más entubados y ahorita pues sí ha cambiado, he visto más con pantalones tumbados y más diferentes tipos de estilo apegado al *hip hop*. Yo lo veo que ahorita está pegando más este movimiento, pero pocos o muchos estamos aquí dándole con ganas, los productos a lo mejor antes eran más difíciles de adquirir, aunque eran más varas y ahorita ya las marcas son más conocidas los artistas, son los que le dan ese tipo de promoción, pero pues sí, se nota una gran diferencia.		**Sí hay cambio, espacios, crecimiento grupal, vestimenta, facilidad, difusión, aceptación**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256,257**	Si a cambiado mucho, antes era un poco más flojo, han innovado demasiado, han cambiado mucho el estilo de vestimenta, algo muy singular es que ahora existe más respeto entre los chavos, antes era una tiradera y hasta guamazos nos damos, antes si era mucho en pandillas, *crews* y este rollo. Ahorita hay más respeto, es algo muy bueno, en cuanto a espacios y plataformas pues ya hay más, la verdad, aquí ya ha habido bastante más movimiento, hay más desarrollo de toda esa clase de cosas en distintas comodidades de aquí de Chamula. La verdad es algo muy padre.		**Sí hay cambio, vestimenta, respeto, espacios, redes sociales, crecimiento cultural, oportunidades, aceptación**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**273,274, 275,275, 276,277, 278,279, 281,283, 284,285, 286,286, 287,289, 290,292, 293,294, 295,296**	Totalmente, porque cuando empecé era como un círculo más pequeño y no había como tal eventos, así específicos, era rarísimo que hubiera algún evento, hoy en día podemos ver que en todas partes se escucha rap, escuchas un artista dándole en un viernes, un sábado, pero antes no, era muy reprimido el *hip hop*. Cuando entre en este mundo yo no sabía que había más raperos en todo México, pero aquí en Chamula había bien pocos, era una novedad ver rapear a alguien y a mí me latía eso. Antes las personas pensaban que era reggaetón, ahora toda la comunidad sabe cómo que es rap y ya esta generación, ya conoce un formato como tal, ya saben que es Rap, que hay una cultura que se llama *hip hop.* Ya hay más espacios, entonces sé que ha sido de ventaja para la nueva generación para que ya crezcan con este enfoque correcto, pero la neta, el talento del rap siempre ha estado.		**Sí hay cambio, crecimiento cultural, espacios, difusión, aceptación, conocimiento**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**291, 292, 293, 294, 297, 298, 303, 304, 305,306,**	Sí, ya es muy diferente anteriormente sonaba el rap español y también el rap americano, pero no lo sentíamos de la misma manera porque no le entendemos mucho. No entendíamos el lenguaje quee hablan que es el inglés, nos gustan los ritmos nos gustan los *Beat*s. Inclusive hay quienes trataban de fingir el acento español y hablar de los mismos temas, actualmente hay demasiado rap y todos son diferentes y hay un chingo de estilos, en otras comunidades yo creo que en todos lados siempre hay música rap, hay uno que otro que le gusta bailar o que le gusta el *Graffiti,* pero es diferente porque en las comunidades que son más pequeñas y por la cultura, por los usos y costumbres no puedes avanzar tanto, pero si ha crecido en comparación de hace 10 años y ya es		**Sí hay cambio, difusión, imitación, diversidad, aceptación, crecimiento cultural**

			309,310	más notorio.		
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**287, 288, 289, 294, 294, 295, 296, 297, 299,302, 303,304, 305,306, 307,308, 309,310, 316,317**	Claramente si hay diferencia, anteriormente no había este tipo de sistemas, de productos, *Beats* más compuestos, no había un estudio donde te metieras a grabar, también antes decían que no cualquiera podía ser rapero, hoy en día ya los raperos de los que están últimamente se apoyan, todos te dan esa disposición, entonces la diferencia es que hoy en día hay más oportunidades, hoy en día como que ya el mismo talento de abre las puertas, en ese entonces tenían talento pero no se daban a demostrar habían productoras, pero no te querían producir, entonces esa es la diferencia entre las oportunidades creo. Aquí en mi comunidad ya hay muchos morrillos que ya rapean y que andan rapeando bastante, no me siento como un salvador del rap aquí en mi comunidad, pero como que les trate de trasmitir que eso les podía dar bastante y ya ahorita ya hay varios grupos que cantan mucho el rap incluso también hay un *Crew* de raperos que ya también meten letras o frases en inglés así como yo, antes no hacían nada ahora ya se volvieron cantantes porque les dije que rapearan, quizás soy el pionero podría decirse en mi pueblo.		**Sí hay cambio, producción musical, estudios de grabación, apoyo mutuo, oportunidades, difusión, crecimiento cultural,**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**181, 182, 184, 185, 186,187**	Yo siento que sí, ya consumen y practican más, más que nada lo traen como una moda pero pues no, no representan algo. Anteriormente, nosotros salíamos y representábamos directamente y poco a poco nos fuimos adentrando, con eso de que unos tenisitos guangos, un pantaloncito grande, que gorra o las sudaderas con gorro siento yo que ahorita ya es una moda que un estilo de vida.		**Sí hay cambio, crecimiento cultural, formas de vida, vestimenta**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**264, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 278, 279, 280,281, 294,295, 296,297, 301,302**	La neta que ya cambio demasiado, ahorita ya es más *hip hop*, más rap comercial, cuando yo empecé a escuchar, hablaba de los cuatro elementos, escuchaba mucho Rap español. Ahorita ya no son rolas así, ya como que te dicen que puedes ser libre a comparación del rap de antes, la verdad que ya cambio mucho la ideología del rap y pues lo veo también en nosotros, cuando empezamos a hacer rap pues igual hablábamos de *graffiti.* Ahorita sinceramente ya no escribimos eso, creo que la realidad desgraciadamente todo se mueve por dinero, cosas así, pero también rapeo de lo que era, rapeo de todo, pues te digo yo, como soy consumidor de Cannabis, igual ahí le meto una que otra barra de que relájate, piensa bien las cosas y échate un gallo, cosas así. La neta ya, como se volvió más comercial y ya ha llegado a los oídos de varias personas, de las disqueras que antes solo tocaban música norteña, se dan cuenta el impacto que está teniendo esa música, de que lo consumen los jóvenes porque ya hay señal en el pueblo ya todos tienen su celular, ya todos se conectan a internet de que un artista nuevo a comparación de antes, ahorita no, ya cada uno puede entrar a *Youtube* y buscas un artista que te guste y ya sin pedos, ahorita ya en mi pueblo ya se expandió la cultura del *hip hop*, pero si ya es más visto ya es más aceptado.		**Sí hay cambio, crecimiento cultural, aceptación, ideologías, difusión, avance tecnológico,**
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**266, 268, 269, 270,271, 272,274, 275,276, 277,278, 279,280, 281,282, 284,285**	Pues sí, ahorita creo que cada vez es más fácil de crear, integrantes de la cultura, antes, no había tanto los dispositivos electrónicos, te lo tenías que rifas como pudieras, entonces ahorita ya *Hip Hop* llama mucho la atención, como que está de moda, ya es más visto por muchos jóvenes, todo eso hace que la banda este más enterada por los sistemas electrónicos, antes no todos bailaban *Break Dance.* En el rap, siento que lo hacen porque quieren llamar la atención, y no importa que contenido yo suelte, lo que importa es que yo pegue y la banda me acepte, porque no es lo que yo quiero hacer, sino, quiero que la demás banda rapera me acepte. Entonces siento que cuando nacen las nuevas generaciones van y piensan eso, digo, porque los veo haciendo lo mismo, no les cuesta tanto trabajo quedarse ahí.		**Sí hay cambio, facilidad, crecimiento cultural, avance tecnológico, difusión, aceptación, formas de comportamiento, pensamientos**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.2	**177, 180, 181, 182, 183, 184, 185,186,**	Sí ha cambiado bastante, estamos cambiando también la forma de pensar de la gente a cerca de nosotros, ahorita ya le gente se empieza a dar cuenta, porque al principio ni nos dejaban juntar aquí en el quiosco, donde quiera nos mandaban a la chingada. Ahorita, como ya nos han escuchado ya saben que traemos experiencia, que andamos a la línea, pues ya por eso no nos dicen nada. También en el aspecto de la ropa, de la manera de pensar, antes, casi todo era conciencia, cuando empezó a salir Santa Fe, el *Dahrius*, raperos así, empezó a cambiar la cosa. Nosotros estamos haciendo que		**Sí hay cambio, pensamientos, aceptación, difusión, vestimenta, Formas de comportamiento,**

			187,188, 192,193	cambie la percepción de la comunidad y que la escena cambie, les estamos haciendo ver que el león no es como lo pintan		**crecimiento cultural**
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**260, 261, 262, 263,264, 265,266**	Yo soy rapero y desde siempre hago rap y, todo lo que he aprendido en mi vida ha sido en base al rap, también he hecho reggae, baladas, *fonky*, cumbias y *pop,* pero tal cual, todo lo que yo he trabajado, en mis eventos, pues es el rap, más que nada un estilo malandrillo, mas lococho, también me identifico mucho con el romantiqueo y pues lo que vivo día a día en mi barrio.	**Analizar los estilos o géneros más comunes con los que se sienten más identificados**	**Rap, malandro, lococho, romántico**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**197,198, 199,201, 202, 203, 204, 205**	Más que nada, el *Boom Bap* carnal, el de los raperos de la *Oldschool*, porque pues es lo que más me agrada, eso es lo chido del estilo y el *flow* que voy carnal, podría ser lo que sea, a lo mejor el Boom Bap, *Hardcore*, el *Romantic* también he hecho canciones de esas.		***Boombap, hardcore*, romántico**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**261, 262,263, 264,265, 267,268**	Yo creo que sería, rap romántico, maleanteo y rap *Gagnsta bro*. Ya que son como mis principios y pues es lo que más me agrada, me identifico con ello ya que pues, de entrada, el rap *Gagnsta* fue como lo primero que escuche. Yo creo que esos tres serían los principales con los que me identifico y me identifican.		**Rap, romántico, *gagnsta***
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**323, 324,325, 326,327, 328, 329**	Yo me identifico con el *Hardcore*, me gusta mucho el bombo y caja simple, he tenido canciones, que intento darle a un estilo divertido, algo *Boombap*, algo así lococho, algo real, también algo tumbado.		***Hardcore, Boombap,* locochón, tumbado**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**312, 313, 314**	Pues me identifico, principalmente con el rap, con el *Hardcore*, yo produzco *Trap, Dark Trap, Low Fi*, me gusta ser muy sutil en las cosas, pero también me gusta ser abierto.		***Rap, Hardcore, Trap, Low f,* Agresivo**
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**321,325, 326,329**	Siento que mi rap es agresivo, para ser honesto, no lo veo consiente, lo veo más como un poquito agresivo, rap para maniacos sería.		**Agresivo, Hardcore**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**189, 197, 198, 199**	Fíjate que no soy mucho de rap conciencia, pero me gusta identificarme más con los estilos de la vida, de loquera, de cosas románticas, cosas cachondas, cosas así y *gagnsta*, tal vez el *Hardcore*		**Rap, vivencial, loquera, romántico, *Gagnsta, Hardcore***
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**316, 317, 318, 319,320, 321,323, 327,328**	Yo creo que dé vive la vida, creo, la loquera, la verdad que cuando empecé sí le tire a la policía, le tire al gobierno, pero decía, o sea, yo también estoy haciendo las cosas mal, yo compro cosas ilegales y de que yo esté hablando mal de él, pues como que debo de empezar por mí. Ya ahorita, escribo más así de vive la vida y la loquera, de la chava, de amor, desamor, pero sí, me he enfocado más en eso, en el género de vive la vida loca, ahora sí que como decía Riqui Martin		**Vida loca, loquera, amor, desamor**
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**296,297, 298,299, 300,301**	Yo me considero muy versátil, de repente hay ritmos medios locos, como *Hardcore,* como más *Boombap*, o un poco más de *Boompbap hardcore,* entonces, como que hay variaciones, pero también el contenido es de calle, pero también trae mensajes de amor.		***Hardcore, Boombap,* calle, romántico,**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.3	**200, 201, 202, 205**	Con el rap *Hardcore*, con el rap romántico, es con el que más me identifico, luego también de repente, la neta me late algo más bélicon, no te voy a decir que no, la neta, pero te digo, el *romantic style*, también le doy machín al romantiqueo, yo siento que me identifico más con el rap *Hardcore*.		***Hardcore*, bélico, romántico**
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**268, 269, 270,271, 272,274, 275,276, 277,278**	Es el rap *Gagnsta,* ese rap agresivo tipo Cartel de Santa, Millonario, *Dahrius*, C Kan, ese rap de barrio agresivo, hay una cuestión muy importante que es el *meinstream*, es decir artistas top del momento y cuando te adentras a fondo en la cultura pues descubres que es ese tipo de rap lo que más pega. Actualmente lo que está bien pegado es que muchos raperos ya están haciendo corridos tumbados, pero pues realmente siempre ha sido el rap *gagnsta* y el rap violento.	**Analizar el subgénero del hip hop que es el más consumido entre los jóvenes**	**Gangsta, agresivo, corridos tumbados,**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**208, 209, 210, 211,212**	Siento que es el *Trap, el rap por el trap,* levantan así su estilo y pues eso es lo que a lo mejor yo siento que llevan, ya no he escuchado muchos que a lo mejor le pegan así de recio al *boom bap,* al *hardcore,* al *romantic,* siento que ha sido más de trap, pero pues también tiene los estilos chidos,		***Trap, Boombap, Hardcore, romantic***

MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**273, 274**	Yo digo que el rap cholero, como que es lo que está pegando, es por todo el hecho de la representación de lo que es el *hip hop* en todo México *bro*.		**Rap cholero**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**332, 333, 334,336, 337,338**	Ahorita es como el estilo más *West Coast*, más malandron, el que habla como *The Money*, de dinero, de fiesta. Aquí en chamula es bien diverso la neta, un compa mío canta Hardcore, otro compa canta de cholos, otro vato le da romántico, entonces es diverso, creo que van avanzando todos juntos.		**Malandro, *Hardcore,* romántico**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**318,321, 322,323, 324,325**	Aquí en Chamula, creo que hay mucho *Trap* y *Low Fi*, *hardcore*, y de amor malandro, también de fiesta, los morritos actualmente hablan más de fiesta, de drogas, de dinero o de morras, de viaje y de eso hablan mucho.		**Trap, Low Fi, Hardcore, malandro**
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**332**	Pues el *Trap,* es lo que más han seguido, como que es un poquito más fácil de hacer también.		**Trap**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**201, 202,203, 204,204, 205,206**	Aquí en mi comunidad, digamos que son dos, unos escuchan *Gagnsta*, acá Santa Fe y cosas así, hay otras que escuchan canciones más desmadrosas, como más romanticonas que pudiera ser las canciones del Gera Mx, pero siento yo que pega más el gagnsta, porque la gente es más belicosa.		**Gagnsta, romántico**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**330,331, 332,334, 335,336, 337,338,**	Yo creo que temas románticos, está más pegada en la industria musical hablar de amor, ya solo quieren escuchar cositas que rimen con amor, con corazón, está bien, también somos seres humanos, sentimos también, creo que si ha pegado más el género de la música romántica. También está pegando el *Trap*.		**Románticos, *Trap,***
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**317, 319, 320, 321, 322, 326,327**	El de las drogas es el que pega más, no solo de género, sino en el contexto social, existe, como el narcotráfico está muy pegado, entonces mucha banda como que se siente identificada con temas de ese tipo, que van inmersos con temas de violencia, con sexualizar a la mujer, son temas muy fuertes, pero es lo que vende y más en los jóvenes. Hablan mucho de ser un chingonazo, o ser un narco, fumar tu toque, vender droga, pasar kilos, andar en el desmadre, mujeres.		**Drogas, violencia,**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.4	**212, 213, 214,215**	Ahorita la escena yo siento que es más hablar de amor, de que ya te clavaste con la morra, hablan de que me dejo, o hablar de que yo ando en el barrio y ando acá tirando mole y guacamole, es lo que a los morros les late más escuchar, la neta.		**Amor, calle**
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**283, 285, 286, 291, 292, 295, 296, 297, 298, 299,302, 303,304**	Obviamente mi meta real es vivir de esto, poder estar tranquilo viviendo de esto, no busco extender los millones, pero si volverme el artista, esa es mi meta actualmente ser autosustentable con mis canciones, con lo que sea, pero realmente poder generar un ingreso que me pueda permitir vivir tranquilo. Yo me identifico con mucho, por ejemplo, *Lefts*, porque tiene una forma de expresarse muy bandolera, muy valeverguista, muy delincuente, o sea, como ese estilo delincuente y es en ese que me identifico machín, pues por todo lo que he vivido. Por otra parte, hay un artista que se llama *Falla Boy,* es un cantante de España, por otra parte, también me identifico mucho con artistas como lo sería el alemán, el *Dahrius*, que tienen es forma de rapear como se debe de rapear	**Comprender el sueño que tienen con el *hip hop* y entender el porqué quieren ser como cierto rapero**	**Vivir económicamente del *hip hop*, ser artista, identificación *Falla Boy* (España) *Lefty, Dahrius,* formade vida (Vida loca), estilo de expresión**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**216, 217, 218, 219,224, 225,227, 235,236, 239,240, 241,242, 243,244**	La neta es por mi jefa, ella es la que me motiva a darle aquí en el *Freestyle*, a poder salir adelante, decir sabe que jefa, mire, logre pegar un concierto en tal Estado y estoy aquí, a lo mejor donar ya en algún dado caso, cuando tenga alguna estabilidad, en el rap, con mis letras yo pueda hacerme un cantón. Hasta la fecha no lo he soltado y sigue floreciendo, ir por un concierto, ya después de ese concierto, es más y mira, que chido. En el aspecto de identificarme con algún rapero, ha habido compas que me dicen que tengo el estilo de la Santa Fe Clan, fíjate que en ese aspecto si tengo lo que es el estilo, más no lo que es el tipo de letras. Me identifico más yo al tipo de letra del Cancerbero, me gustaría más al estilo, como por ejemplo del *Kase* O.		**Progreso, estabilidad económica del *hip hop*, casa, fama, identificación del estilo de Santa Fe Clan, escritura de Cancerbero, Kase O (España)**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**280,281, 282,283, 285,286, 287,288, 289,290,**	Ser, tal vez reconocido por mi música, llegar a tener un estudio y darles esta oportunidad a la banda de que estén grabando, Y como te digo, ser reconocido, la verdad a nivel nacional, a nivel internacional con mi música. Realmente admiro a muchos raperos, pero yo creo que sería como, entre alemán y Ángel de Santa Fe, por la gran forma de cómo han luchado y han trabajado para brillar, pero realmente todos los raperos son ejemplos		**Fama, propiedades, identificación con el Alemán y Santa Fe Clan, ejemplos**

			291,292	a seguir.		**a seguir**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**340,341, 342,343, 344,345, 346,347, 348,350, 351,352, 353,356, 357,358, 359,360, 362,369, 370,372**	Hoy en día quiero llegar a naciones, quiero llegar a países con el rap, quiero llegar a conocer, hacer comunidad con personas. Entonces mi mayor sueño es eso, vivir a través de la música, mi sueño mayor es dentro de la cultura *hip hop.* Un rapero en especial que me identifica mucho, es *Natch Skratch*, la verdad es que el es un poeta, él es un escritor, nunca se le acaban las ideas. Referente al estilo de vida, a mi me gusta mucho el estilo de *Faruz Fit*, el vato está metido en el *Gym*, en sus canciones habla de cómo ha ganado primeros lugares como fisicoculturista, o sea, le dio, siguió su sueño. Entonces agarro un poco de todo, C Kan es uno de los más humildes y me gustaría la humildad de C Kan, el estilo de vida de *Faruz Fit*, la escritura de *Natch Skratch,* o sea, hay un poco de todo *bro.*		**Viajar por el mundo con la música, vivir económicamente del *hip hop*, identificación con *Natch Skratch* (español, escritura), estilo de vida de Faruz Fit, C Kan**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**329,330, 331,335, 336,337, 338,339, 340,341,**	Mi sueño con el rap, como formo parte de mi *crew*, tenemos un objetivo compartido y también es individual, que es vivir de la música, vivir de lo que se hace, no por nada estoy tratando de ser disciplinado. Ese es el objetivo, lograr vivir de ello, a mí me gustaría ser un productor conocido colaborando con un chingo de banda, tanto de aquí, tanto de otros lados, tener un estudio donde pueda llegar cualquier persona a grabar. Actualmente con los que más me identifico es el alemán		**Vivir económicamente del *hip hop*, Fama, propiedades, identificación con Alemán**
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**339, 340, 348, 349,369, 370,371**	Llegar a que muchas personas me escuchen, cuando empecé el sueño de ser rapero solo quería rapear. Me hace sentir que algún día, una canción va a pegar, no sé qué día, no sé cuándo, pero una canción va a pegar. Hablando de raperos grandes, pues me identifico mucho con la pinche mara, porque se parece mucho a mi vida el vato, pues tuvo una vida similar a la mía.		**Fama, identificación con el Mara, forma de vida semejante**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**208, 209, 210, 211,212, 215,216, 217,218**	Sería el sueño de todo artista grande, que llegara a pegar las canciones, tal vez no todas, pero si una canción que se hagamos y se haga viral. Sueño con eventos grandes, sueño con viajar, sueño con dar autógrafos, que me reconozcan, ahora sí que tengo el sueño, de ser un *rapstar*. Actualmente me identifico con *Tekashi* 69, me inspiran sus canciones y me inspira mucho su trayectoria, tanto de querer ser como él, pero sin perder mi propia esencia.		**Artista *rapstar*, fama, viajes, identificación con Tekashi 69, inspiración en la forma de vida**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**246, 247, 249,248, 249,263, 264,265, 266,267, 268,271**	Me gustaría, pues generar dinero, a mi la fama no me importa, pero creo que es algo que pues te está llevando a eso, pero en sí, me gustaría machín poder tener rolas y pues, generar de mí música. Con el que me identifico machín, pero es en el subgénero que estamos metidos en el rap, que es el *Low Fi,* hay un güey de España y uno creo de Tijuana, que está en la misma disquera que el alemán, ese güey es un productor, hace *beats*, produce y pues rapea, creo que para mí es el más pesado de México, le dicen *Slot Bridge.*		**Vivir económicamente del *hip hop*, identificación con *Slot Bridge* (Productor, España)**
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**236, 237, 239, 240, 246, 247, 248**	Siento que, con el tiempo, voy a tener dinero de esto que hago dentro de la cultura del *hip hop*. También quiero crear nuevas generaciones. Algo que me mueve mucho a mí en lo personal, lo económico y todo, es formar esos grupos y lugares donde llegues y digas, yo quiero ser de esa banda, para mi es lo que llenaría a futuro. Así como extranjero, este carnal de *Kase O*, yo siento que sería como el rap norteamericano, con 2 *Pack, Dr. Dre*, y así como varios raperos de ese momento que estaban sonando.		**Vivir económicamente del *hip hop*, crecimiento cultural, identificación con *Kase O* (España), *2 Pack, Dr. Dre (Estados Unidos)***
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.5	**212, 215,229, 230,231, 232,233**	Yo te mentiría si te dijera que no quiero tener un chingó de carros, o no me gustaría tener un cantónsote, o comprarle un cantón a mí jefa, o cosas así, la verdad yo pienso que a todos nos gustaría que nuestra música la escuchara todo el mundo, todo ese tipo de cosas, o sea, si me gustaría tener todo eso.		**Propiedades, casa, fama mundial,**
MC.R-E001-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**312, 313, 314, 315,**	Es necesario tener todos los elementos físicos que tú ves en los raperos, en primera es como cuidar tú imagen, hay entornos en lo que así es el lenguaje de vestimenta, de comportamiento, de hablar, si es que quieres caminar dentro del ámbito *hip hopa.* Por la cantidad económica, *OK,* para mis producciones ocupo *beats*, grabo de dos a tres rolas	**Comprender el porqué es importante empoderar su**	**Cuidar tu imagen, identificación cultural, Cantidad económica 4500 al**

			316,318, 319,331, 333,334, 336,338, 343,344	por mes y pues los *beats* van desde 500 hasta mil baros, los eventos que regularmente van desde 100, 200 baros, cosas necesarias, el micrófono, cables o aspectos de audio, pues unos mil baros, siempre sí es dinero que inviertes, una sheinadita, unas garritas, unos tenis, pero yo diría, estoy gastando 3000, de 4000 a 4500 al mes por todo lo que va al *hip hop.*	**imagen como rapero y analizar cuánto dinero invierten al mes en productos relacionados al *hip hop***	**mes**
MC.K-E002-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**250, 252, 253,254, 258,260, 261,262**	Para que la gente tenga más vista al mirarme, también a lo mejor como te ven, te juzgan, pero si tener ese *flow*, como que tener ese brillo, para que la gente vea la distinción de saber lo que es un buen rapero. Y pues, depende, pero me llego gastar, podría ser que al mesesito, unos 2000, 3000 baritos, en el aspecto de unos tramitos, una sudaderita, un parcito de tenis o en algo que conlleva en estar al 100 carnal.		**Reconocimiento, ego, distinción, superioridad, cantidad económica 3000**
MC.E-E003-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**295, 296, 297, 298, 299,300, 301,307, 313,314, 319,320, 321,322, 323,324,**	En cuestión de ropa no gasto mucho, pero sí he gastado, ahora sí que, lo que valga la pena, digamos, prendas que son antañotas, que vienen representando esa esencia de lo *Oldschool*, y pues que la chamarra unos 3000, 4000 baros, 2000 baros, depende, pero ahora sí que son prendas muy sencillas, pero pues por la marca me la han dejado caer. En cuestión de ropa, te voy a ser muy sincero, ya no le meto mucha lana. Le termino metiendo más producción a mi trabajo, así que, en cuestión de ropa, unos 3000, 3500, en mis *beats* y en mis producciones, empiezo a meterle un poco más, empezaba con producciones muy baratas, de a 300, 500 baros, pero ahorita ya empiezo a meterme en rollos más *pro*, ahorita me vengo encontrando con producciones ya completas desde 2000 baros, 3000 y cacho.		**Gustos, estilo, ropa gasto mensual 4000 ocasionalmente al mes, producción superior 3000 ocasionalmente**
MC.M-E004-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**381, 382, 385, 386, 387, 393,394, 395,414, 415,416, 420,421**	Porque de alguna manera, nosotros somos como un negocio o un tipo de empresa, aunque se vea feo nosotros también somos un producto, porque nosotros ofrecemos música y la música dentro de esos negocios es entretenimiento. Entonces, cuando estamos en escena aparte de que debemos de demostrar nuestro producto musical, tiene que ser de calidad para que sepan que tu imagen es de calidad, para que sepan que tu rap es de calidad. Entonces importa bastante, porque es un show. Yo cuando veo al rapero escucho su rap, pero también veo físicamente sus movimientos, cómo se mueve, cómo esta. Sin duda, sí importa la puesta en escena, si no, solo reproduciríamos una canción y ya.		**Presentación adecuada, identificación cultural, ego, superioridad, diferenciación, atracción visual**
MC.Z-E005-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**362, 366, 367, 368, 369,372, 373,374**	Porque es un modo de vida, pero yo creo que tiene mucho que ver, el cómo te presentas, yo he entrado así y en mi comunidad siempre estuve así, en mis presentaciones siempre estuve así y toda la gente en Chamula me conoce así. Tiene mucho que ver lo que tú eres y lo que tu demuestras realmente, es algo que mucha gente no lo ha entendido, si tú representas, si tú decides realmente abrirte y demostrar, aceptar lo que eres, la gente lo va a aceptar, aunque lo vean mal.		**Forma de vida, presentación, diferenciación, identificación, definición de estilo**
MC.B-E006-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**376, 377,379, 380,381, 384,385, 386,387, 391,392, 394,395**	Eso lo aprendí de mi compa, decía que sí llegábamos con una playera negra todos, se iba a ver bien chingón, después me regalo una playera que decía doble h. La llevamos, entonces todos nos estaban viendo por la vestimenta, todos pensaban que éramos un grupo formal, como que esa formalidad de verte también era bien chingón y el otro es que manejamos mucha presencia, como que con tu vestimenta también te sientes presente y ya creen que eres el chido. Dicen la banda que yo si traigo mucho estilo. Ahorita creo que nada, porque todo me patrocina, quizás en vestimenta unos 5000 al me.		**Similitud, diferenciación, presentación, superioridad, ego, representación cultural, cantidad económica 5000 mensual**
MC.B-E007-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**224, 226,227, 228,229, 230,231, 232,233, 234,235**	Tal vez empoderar la imagen, eso llama mucho la atención, hacia otras personas y sepan que realmente estas representando una cultura chingona. En cuanto al baro, no sé cómo qué cantidad, la última vez compramos un micrófono que salió en 8000 pesos, igual para regular el sonido que salía como en unos 7000 y tantos pesos, me gasto alrededor, tres mil, dos mil quinientos pesos en tenis, pero pues al mes, más que nada en mi ropa, pues unos 4000 pesos, a veces más o menos, sin contar equipo de sonido.		**Empoderamiento identitario, ego, representación cultural, cantidad económica 4000 mensual.**
MC.LP-E008-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**376, 377, 379, 380,381,**	Pienso que sí, tener una identidad, tener una forma de que te reconozcan, y va s e imponer una moda, voy por algo así también, pues tener una imagen, yo siento que es como un personaje. En cuanto a los productos que consumo, en todo, en vestimenta, pon tú que, en *Beat*, unos 700 pesos, que te compres unos cuatro *Beats,* en un mes ya		**Diferenciación, reconocimiento, definición de estilo, ego,**

			387,388, 389,391, 392,393, 394,395	son dos mil, tres mil pesos, aparte del *Master* de la canción, ya ahí van que otros 700 pesos, pero depende de cuantas rolas uno grave y también la playerita, la gorrita, el toquecito para tener la motivación para escribir, la neta siempre es una feria para estar activo, las fotos también, yo siento que solo eso, unos 4000 pesos al mes.		**cantidad económica 4000 al mes**
MC.LM-E009-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**357, 363, 364, 368, 369,370, 371,374, 375,376, 377,378,**	Porque representa muchas cosas, se vuelve como una indumentaria callejera, el *Street Fashión* que le llaman, la moda callejera, yo la neta no uso oro, sino pura plata, pero sí me gusta estar bien a la línea y desde dónde, qué es lo que queremos representar, tienes que estar muy metido en lo que quieres representar realmente. Yo creo que todos tenemos una lucha y tenemos que ponernos nuestra camiseta de nuestra lucha, nuestra vestimenta, ropa con la que te sientas cómodo y digas esto es lo que yo represento, entonces eso es lo que tenemos que meter a nuestra vestimenta, en lo que te sientes realmente apoderado e identificado como un verdadero rapero.		**cultural, definición de estilo, presentación, diferenciación identitaria, ego, superioridad, identificación cultural**
MC.S-E010-23.	**CyP/HH**	C/I-HH-P/6M.6	**255, 256, 257, 258, 261, 262, 263,264**	Sí es importante, pero no tanto, porque hay raperos que se enfocan más en eso, que en rapear bien, en ser reales, en vivir realmente lo que están rapeando, en ser sincero consigo mismos, tener honor, o cosas así, que se enfocan más en ropa y dejan atrás lo otro, entonces ahí es cuando pierde el *hip hop*. Ahora que si lo pones todo en una balanza y lo sabes equilibrar, no mames, es lo chingón y ahora sí, ahí viene el pedo de la imagen, de la ropa, de que es lo que estas comunicando, o es lo que quieres comunicar.		**Definición de estilo, gustos, ego, superioridad**

Objetivo 3. **(IyMC/HH) La industria y mediación cultural del *hip hop.*** (EI-I-HH) El engaño ideológico de la industria cultural del *hip hop.* (MI-MHH) La manipulación ideológica a través de la mediación del *hip hop.*	**Identificar los procesos mediáticos de comunicación masiva en la construcción de la identidad para poder analizar la difusión valorativa de consumo en los jóvenes tsotsiles.**

Ref.a	Ctg.	Sctg.	N.° reng	A/Ref.a	Objetivo	Recurrentes
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**357, 359, 360, 361, 362,363, 366,368, 369,370, 376,377**	Antes el rap era muy simple, mucha de las veces no había calidad de los arreglos que hay ahorita, sintetizadores, efectos, programas, editores y en segunda por la parte de cómo se hacia el rap, siento yo que el movimiento del *Freestyle* le dio como que una revolución al rap mexicano. Porque el rap que existía era muy cuadrado, cuando empieza el *Freestyle* era una libertad y una forma de hacer metriqueos, conteo silábico, *skills*, *clouds*, era una locura y empiezan a darse esos explotes de habilidades. El Freestyle dio un empuje y una evolución machina, por eso yo siento que es mucho mejor ahorita.	**Analizar el porqué creen que el *hip hop* actual es mucho mejor que el de antaño**	**Manipulación sistémica y subjetiva, comercialización, popularidad.**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**264, 265, 266, 267,268, 269,270**	En ese aspecto, fíjate que me laten las bases, me dirijo más a las bases, como suena con la lírica, ya experimentarlo mejor, simplemente, ahí es donde siento que es lo mejor y, ahí es todo lo interesante, también el mensaje que ya llevan las canciones y como se produce. Como que el actual se dirige a cosas que pasan por aquí, por los barrios, está más chido, como el Santa Fe Clan, ya más modernos.		**Manipulación sistémica y subjetiva, comercialización, popularidad**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**344, 345, 346, 347**	Yo creo que lo mejor del *hip hop*, es la variedad que ya le dan más a los distintos géneros del rap, del *hip hop*. Esta muy chido, porque antes no lo había, antes cualquier cosita te podía haber metido en un problema. Así que, si en algo supera, yo creo que el *hip hop* de ahora, al *hip hop* de antaño, es esa parte del respeto y la variedad de rap que ya está saliendo.		**Mercantilización, comercialización, popularidad**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**429, 430, 431, 432,433, 437,438**	Simplemente porque, el *hip hop* de hoy es más diverso, antes tenías que escoger 2 de 3, y ahorita en todas las redes puedes escoger 20 de 100, en *Spotify* encuentras bastantes, entonces, ha sido la ventaja, pero toda la tecnología, internet, redes sociales han favorecido a que ya sea más escuchado		**Manipulación sistémica, mercantilización, comercialización, popularidad**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**380,**	Tiene más difusión por las redes sociales y no es que no haya habido redes sociales en		**Manipulación**

			381, 383, 384, 385, 386,389, 390,391, 392,398, 399,400	ese entonces porque había la radio, la televisión, las revistas, lo que pasa es que ahora, en México la juventud y el tipo de música, pues les gusta, les agrada, porque es que está sucediendo. Por decir, los corridos tumbados, es un ritmo movido, dinámico, que te hace sentir, que mezcla lo que ya había, los corridos, con la banda y pues les gusta a toda la gente. En cuanto a las bases, sí son mejores, es que actualmente hay más formas de aprender, tutoriales, gente que te enseña, más asequibilidad al conseguir lo que se necesita para producir. Actualmente está *tik tok*, ves algún *beat* o tal cosa y ya te dice, hay ya un chingo de aplicaciones, ya solo depende de ti que lo hagas.		**sistémica y subjetiva, mercantilización, comercialización, popularidad,**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**400, 401, 403,405, 406,407,**	Anteriormente era muy lineal todo, como que no tenían ese concepto de trascender, como que se quedaban en el *under*, en cambio es como poner un *beat* y pensar que estilo. Anteriormente era como rap revolución y todo mundo seguía la línea de rap revolución, en cambio ahorita ya no.		**Manipulación sistémica y subjetiva,**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**237, 238,239, 243,244, 245,246, 247,248**	Pienso que ahora es más exitoso, siento yo que a veces es más por moda, por ejemplo, ahorita pego un video en *Tik Tok* y se volvió viral, cosas así. Siento yo que es como se fue levantando, por las redes sociales, el *marketing*. Siento yo que por eso hay canciones hay canciones que dice *Woow*, pero en sí, siento yo que por la moda y redes sociales.		**Manipulación sistémica, mercantilización, comercialización, popularidad**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**397, 398, 400, 401,402, 403,406, 415,416, 420,421**	Es mejor porque ya se abrieron varias puertas, gracias a unos cuantos artistas que tuvieron su *Boom* y ya llegó a varios oídos, se empezó a hacer masivo, ya no lo ven como música nada más para marihuanos. Ahorita ya no, y más con esas oportunidades que se han dado los raperos, ya le abrieron más espacio. Yo creo que, porque también antes se hablaba no de las cosas que se habla ahorita, yo creo que ha influenciado también las redes sociales ya que en los lugares más pequeños ya hay señal.		**Popularidad, mercantilización, manipulación sistémica y subjetiva, normalización cultural**
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388,392, 393,404, 405,406**	Antes se escuchaba mucho el *hip hop* extranjero, nada más era de Estados Unidos. Después vino el *hip hop* hacia acá, pero vino el *hip hop* violento, todos esos vatos, pues hablan de mujeres, drogas y hablan de muchas cosas que pasan en el contexto social, llega ese contenido acá y la gente en los barrios se viven muchas situaciones iguales, entonces lo primero que buscamos es estar en las calles y viene ese *hip hop* y te sientes adaptado. Y creo que el *Freestyle* ha hecho famoso a un chingo de banda que tiene mucho talento, que estaba en la calle rapeando. Entonces ellos van buscando un mercado donde han visto que el *hip hop* está, entonces te venden todo un *marketing* de cosas. Eso ha hecho que ahorita la aceptación de toda la escena *hip hop*, la gente lo vea chido, pero es lo que te están vendiendo ellos.		**Manipulación sistémica y subjetiva, comercialización, popularidad, mercantilización, normalización cultural**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	EI-I-HH	**268, 274, 275, 276,277, 278,279**	Porque ahora ya se ha prostituido mucho las ideologías, o sea, ya está transformado. Es mejor porque ahora ya se enfrascan más en el marketing, ya no se enfocan en lo que realmente fue, lo que realmente se quiere dar a entender sin tantas vueltas, pero lo que a la mayoría le va a gustar, es lo que vamos a vender, es lo que va a rifar.		**Comercialización, mercantilización, manipulación sistémica y subjetiva**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**383, 383, 385, 386, 387, 388,389, 390,391, 392,393, 395,397, 398,399, 400,401**	Muchas de las veces se va transformando, vas teniendo aprendizajes, vas teniendo experiencias y se va modificando tu visión, ahora mi visión es hacer unas canciones y que me firme una disquera, sacar muchos proyectos, jalar un chingo de banda a mis eventos, conectar gente con una visión de éxitos para hacerla en grande y llegarle más arriba, ser el estelar del evento, dar *show* por todas partes, yo la neta estoy muy clavado en que yo tengo que pegar y es que la neta la medida del éxito es personal, hoy yo puedo estar consiente en que mi éxito será en cuanto, ser famosos, pero mi medida de éxito será saber que puedo vivir de esto. A mí me encantaría tener la fama de *Falla Boy* que es de España, me encantaría tener la fama de Cancerbero, tener un papel importante dentro del desarrollo de la música urbana y por la oportunidad de que me va a caer el dinero, las viejas y las mansiones y, todo eso, yo busco la fama por todo.	**Analizar sí la música del *hip hop* ha influido la visión de éxito y de vida**	**Construcción subjetiva, alienación, promesas de riqueza material, fama y poder, hegemonización**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**268,269, 270,274, 275,277,**	Sí mi carnal, el saber que no cualquiera puede hacer este tipo de música, esta chido saber que la gente en ese aspecto si sabe que quiero llegar a ser algo más. Cumplir esa meta, ese sueño de poder tener todo lo soñado carnal y que mi música sea la que me		**Construcción subjetiva, promesas de**

			278,279, 280,281, 282,283	lleve a todo ese tipo de puertas, pero mi fe siempre ha sido el rap, es la forma con la que tu puedes hacer algo en la vida y formar algo carnal.		**poder, éxito y de vida, hegemonización**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**352, 353, 357, 358, 359,**	Mira *bro*, teniendo personajes como lo son el Alemán y Gera Mx, que no dejaron sus ingresos dependientes al 100% de su música, sino que decidieron ingresar en otras ramas. Creo que actualmente ha influido en mi visión del éxito, como eso, hacer lo que quieres, apalancarte de eso mismo para obtener mejores cosas u oportunidades		**Construcción subjetiva, promesas de poder, éxito y de vida**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**440, 441, 442, 444, 445, 446,447, 448,450, 451,452**	Sí *bro*, el éxito es diferente para cada persona y para mí, mi éxito era demostrar quién era y lo logre, ese fue mi primer éxito, después ganar batallas ese fue mi éxito, especializarme en las batallas de rap fue mi éxito, también. Desde el éxito de viajar, de que te paguen los pasajes, que me paguen los *shows*, que me compren discos, que me pregunten cuanto cobro, que me pregunten que sí, iría a tal lugar, eso es éxito ya *bro*. Realmente eso es éxito y al tener esta vida yo me siento bien exitoso, y la verdad que me siento bien afortunado y, pues la verdad, el rap no pienso dejarlo, y ahuevo carnal, vivir de esto.		**Construcción subjetiva, promesas de riqueza material, fama, vida, éxito y poder, hegemonización**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**405, 406,408, 409,410**	Sí, porque hemos visto personas que han hecho lo que les gusta y es algo como modo de vida, aunque suene medio capitalista, pues es tener lo necesario. Es un objetivo de tener, más allá de lo necesario, tener lo justo, lo que uno debería.		**Construcción subjetiva, promesas de vida**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**411, 412, 414,416, 417,418, 419,420,**	Sí, porque creo que ahorita me ha estado dando para arriba, ahorita tengo mucha fe y terminar solo el disco va a ser un éxito, ya tengo como el 80% de ese éxito, cada termino de evento es un éxito, porque ya nos empieza a conocer más gente, ya se empieza a mover nuestra música. Entonces, todos los días es como el éxito, nos llega una invitación diferente, entonces esa es nuestra llave para decir que ya estamos viviendo del éxito.		**Construcción subjetiva, promesas de vida**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**237, 238, 239, 243, 244, 245,246, 247, 248,**	De hecho, sí, ahora sí de que le vamos a echar ganas, vamos a ser famosos y ahora sí que con el primer milloncito, comprarle una casa a mamá, bueno, yo de mi parte eso es lo que he pensado. Siempre he pensado más de que un día voy a llegar a hacer esto y los beneficios de esto van a ser para mi familia, y sí, camioneta, carro, casa, sí, claro que sí.		**Construcción subjetiva, promesas de riqueza material, fama y poder, alienación, hegemonización**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**423, 424,427, 428,430, 431,433,**	La neta que sí, porque siento que soy bueno en esto y lo voy a aprovechar, algunas veces me ha dado para comer, eso quiere decir que van a llegar más cosas. Me ha motivado también, veo que unos cuantos sí lo han logrado, sí él puede, porque, yo también, si yo me siento capaz, más que nada.		**Construcción subjetiva, promesas de vida, hegemonización**
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**409, 420, 421**	Sí, bastante, la neta quiero ser libre, sin quedarme estancado y seguir cumpliendo mis sueños, así como poder viajar y siempre estar en un escenario y sentirme realmente vivo.		**Construcción subjetiva, promesas de poder, fama y éxito**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**288, 289, 290, 291,292, 293,294, 297,298, 299,230**	Influye en el aspecto de que todos merecemos ser escuchados, porque por lo regular todos los jóvenes de mi comunidad queremos que nos escuchen, pero ya casi nadie nos quiere escuchar realmente. Entonces, de esa manera he aprendido que debo de abrir la mente, debo de ver más allá de mi nariz, debo de llegarles a todas las personas, no nada más a los raperos. A parte me gustaría también dejar algo, pero pues sí, te digo que si la voy a pegar un día, y pues ahora sí, venga el resto y restaurante, viajar, dos, tres negocios y acá.		**Construcción subjetiva, promesas de vida, riqueza material, fama y poder, alienación, hegemonización**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**408, 409, 410, 411, 412, 413,**	Son esos artista *mainstream* como Davo, C Kan, Santa Fe Clan, toda esa camada de raperos que son *mainstream* y que les ha ido de poca madreen la cultura del *hip hop* real, Me gustan por su imagen de artista, el cómo se visten, como se expresan, como se mueven en el escenario, y es que tienen una escritura *súper* loca, letras muy cañonas, *flow* muy cañones, su rap como tal para mi es uno de los mejores, los escucho y me gustan porque realmente así tiene que sonar el rap real, o bueno de la cultura *hip hop*.	**Entender cuáles son los artistas más representativos y famosos del *hip hop* que más**	**Davo, C Kan, Santa Fe Clan, Gera Mx, influencia estética, comportamiento y**

			414, 420, 421, 422, 423,424	Me identifico más, con Santa Fe Clan, con Gera Mx, dado que son artistas que yo escucho digamos, mucho, yo no sigo tanto el *mainstream*, pero me identifico con ellos porque de alguna u otra forma y viéndolo desde una perspectiva de un rapero a otro, son los que le han puesto ese estilo o ese sabor que a mí me caracteriza.	**consumen**	**discursiva, construcción subjetiva, identificación, alienación**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**286, 287, 288, 289, 290, 291, 292,293**	En ese aspecto está el Santa Fe Clan, El Tornillo, el Charles Anz, el Neto Reyno, lo que es el Neto Peña, El Samir, el *Lefty* SM, *Yoss Bones*, el Gera Mx, más que nada, el estilo que yo llevo como te comentaba, lo que es el Alemán, toda la familia Alzada del rap. Sí conozco a varios de ellos y me reconozco más en las bases y como sobrellevan el mensaje que dan, al chile si tienen mucha motivación para mí de ser alguien en la vida.		**Santa Fe Clan, Tornillo, *Lefty*, Gera Mx, Alemán, identificación, influencia comportamiento y discursivo**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**362, 363, 364, 365, 371, 372, 373,374, 378,379, 381,382, 383,384**	La Alzada, este, *Akaphela*, Santa RM, *Lefty*, la Santa Grifa, la verdad me gusta mucho Dahrius, *Big Raster* se me hace un buen rapero, Tren Lokote, yo creo que esos son los primeros que se me vienen a la mente. La idea es superar ese pinche rap antañote, va a estar bastante cañón, pero es la idea. Me identificaría con ese vatillo del *Lefty*, con ese carnal, o con el Adan Cruz, es algo muy parejo. Yo creo que si me quedaría escuchando un chingo al Tren Lokote, me sorprende cada vez más lo que saca en cada nueva rola, tiene una ideología mía de lo que es y vivir una vida alterada y aferrada		**Santa RM, *Lefty*, la Santa Grifa, Dahrius, Tren Lokote, identificación, inluencia ideologica y de vida, construcción subjetiva**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**460, 461, 463, 464, 465, 466, 468, 470**	Me gusta mucho *Natch*, Wu *tang Clan,* también *Eminem*, o sea americano. Aquí como tal en México, todos los raperos famosos me gustan, por así decirlo, para esa banda que le gusta más escuchar las letras y tratar como de identificarse, por ejemplo, el Alemán me late, Santa Fe Clan, también me late, tiene rolas chidas y *Dahrius* también me gustan, considero que soy especifico también ahí en esto, el *Six Nine*, está loco, pero esta chido también.		***Natch*, *Wu tang Clan, Eminem, Six Nine,* Aleman, Santa Fe Clan*, Dahrius,* identificación discursiva, construcción subjetiva**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**413, 414, 415, 416, 417**	Para mí es Alemán, está *Lefty*, *Mike* Díaz, este vato de Santa Fe Clan, está el Gera Mx y uno muy conocido es *Faruz Fit*, el también muy en su onda, pero es muy chido.		**Alemán, *Lefty*, *Mike* Díaz, Santa Fe Clan, Gera Mx, *Faruz Fit*, identificación ideologica, construcción subjetiva**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**423, 424, 425, 426, 427,**	Pues como el C Kan, Santa fe Clan, el Alemán, o esos güeyes, o sea, ese tipo de rap malandro. Escucho al Tren Lokote, al *Mr. Yosie* Lokote, Adan Zapata también me gusta mucho cuando era loco, sí esta complicado, es que escucho más rap gabacho creo, más el rap *Neoyorkino,* o sea, como que consumo más el rap real.		**C Kan, Santa Fe Clan, Alemán, Tren Lokote, identificación ideológica y de vida,**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**260, 261, 262, 263, 264, 265,**	Sería este *brother* del Charles, sería este rapero de Gera MX. De hecho, más que nada, actualmente serían ellos, hay otros grupos, a mí me gusta mucho más un rap tranquilo, más *Low Fi*, más romántico, por así decirlo, igual hay unos raperos que forman parte del *crew* de la Santa Suerte y pues me gustan mucho sus letras y la forma del *flow* que traen, pues serían ellos		**Gera MX, Santa Suerte, identificación ideológica, discursiva y estética**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**447, 448,**	Yo creo que sería ese güey del Alemán y el Gera Mx para mí, porque tuvieron su *hit* que los catapulto machín, yo creo que para mí son esos dos los más pegados y se podría		**Alemán, Gera Mx, *Faruz Fit,***

			451, 452, 461,462, 463,464, 465,466, 468,469, 470,471, 472,473, 474,475,	decir que con esos son con lo que me identifica, porque cuando no estaban tan pegados yo los escuchaba. Ese güey del Gera tiene una canción que se llama suelo correr, soñar y tropezarme, no manches, tiene una letra bien pesada, ese guey le está guerreando, quiere salir adelante. Subió, siguió constante y ahorita está bien pegado el *homie*. Sí me identifico con ellos porque creo que vi el movimiento en que no estaban, así como están ahorita, se respeta eso porque se ve que le chingarón, igual el *Faruz Fit*, creo que da un buen ejemplo porque es fisicoculturista, se metió machín al ejercicio, primero estaba metido las drogas, ahorita ya gano dos campeonatos de fisicoculturismo, ese si es un buen ejemplo de rapero		**identificación de vida, ideológica, discursiva, ejemplo a seguir, construcción subjetiva**
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**440, 441, 442, 443, 444, 445, 447, 448, 451, 452, 453,454**	Para mí son, el Cartel de Santa, el Kinto Sol y *Cypres Hill*, son con los que más me identifico, pero si hablamos de lo más pegado aquí en Chamula y en San Cris, suenan un chingó el Lefty, Santa Fe y C Kan, está la Alzada del Alemán, el Gera, el Natanel, está el Tren Lokote. Pero para mí el Cartel de Santa y el *Cypres Hill*, porque esos artistas han venido desde abajo, entonces yo creo que el respeto y la humildad de que ellos han tenido, lo han mantenido hasta ahorita y por ello es que también me identifico con esos vatos, en cabio a los otros ya se les sube el ego, pero también al final de cuentas me identifico porque vienen desde abajo.		**Cartel de Santa, el Kinto Sol, *Cypres Hill*, Lefty, Santa Fe, C Kan, Alemán, Gera, Natanel, Tren Lokote, identificación de vida, construcción subjetiva**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**303, 304, 305, 306,307, 317,318**	Para empezar, es *Cypres Hill*, porque traen como un pedo así como chicano, México-americano, algo así por eso y porque sí rifan y hablan también de la *weed*, entonces pues sí, y la neta como fumo weed, por eso me laten, de aquí en México, el Alemán porque trae doble tempo, aparte del Alemán, te podría decir, el Babo, me late también por la marihuana.		***Cypres Hill,* Aleman, Babo, identificación de vida**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**436, 437, 438, 439, 440, 442, 443,444, 445,446**	Por la mezcla de interculturalidades, de voces, pero la cultura que es de calle, urbana, pues la gente se conecta porque es un ritmo bailable, es un ritmo que, te mueve, entonces eso es lo que hace que la música sea como un a magia, te controla el cuerpo y el oído, todos los sentidos. Entonces, siento que eso la industria ha hecho que sea ahora generable, rentable porque han sabido cómo manejar esos sentidos a través de la música.	**Comprender por qué creen que el *hip hop* es un género musical muy exitoso y porqué quisieran ser como cierto rapero famosos**	**Unificación, mercantilización, comercialización, mediación, manipulación discursiva, popularidad cultural**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**296, 297, 298, 299, 300, 201, 302, 303, 304, 305, 306, 308, 309, 310,311**	Por los mensajes que deja, a las personas, de cómo la gente ha salido, como ha vivido ese tipo de problemas, a lo mejor ellos cuentan su vida, las experiencias que unos tienen y a lo mejor se identifica con alguien. Son mensajes que a lo mejor yo considero que sí es la importancia de que a nivel global, mundial, se escuche lo que es el *hip hop*, hasta la fecha se sigue dando, de la mejor forma hemos levantado ese tipo de movimiento, también por las redes sociales. En el aspecto de la fama, la del *Tekashi* 69 esta chida, como tiene su mentalidad, como le da a su jefa y la del Cancerbero, dejar ese legado, es lo que busco, también podría ser la del *Kase O*, o el Santa Fe.		**Manipulación discursiva, popularidad cultural, mediación, mercantilización, comercialización, Tekashi, identificación ideológica y de vida, construcción subjetiva**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**390, 391, 392, 393, 394, 506,407,**	Porque el *hip hop* está logrando su cometido, generar una cultura más allá de todo, de lo que puede ser simplificado el *hip hop*, ser algo más, un movimiento que te hace hacer algo más allá, el *hip hop* va más allá de la música, es constancia, es esfuerzo. Ahora salen más cosas, se hace notar más, sirve para más el *hip hop* y así logra un cambio, no solamente en uno, sino en la sociedad, en el entorno. Como te lo había comentado, algo así nacional, ese tipo de fama que te mencione, tal vez conocido hasta el punto en		**Normalización cultural, manipulación sistemática y subjetiva, mercantilización,**

			408,409, 410,411, 412,413, 414,417, 418,419, 420,421, 422,423	México, no es algo conformista, realmente me gustaría alcanzar esa fama. El hecho del aumento que está teniendo el *hip hop*, en todas las personas, en todas las culturas y en todo el mundo, es entendible realmente, ya que se necesita hacer comercial para poder pegar, más que nada, porque representa los sentimientos más comunes de la gente, festejar, tristeza, enojo, amor, desamor. Son las similitudes en tanto la música, como en las personas.		**comercialización, difusión, popularidad cultural identificación ideológica y de vida,**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**476, 477, 478,479, 482,483, 484,491, 492,493, 494,495**	Por la poca censura que le otorga, en el rap puedes decir todo, además es un estilo muy agresivo, porque desde que estas escuchando bastantes palabras en tres minutos ya escuchaste un chorro de frases y desde ahí está chido, es amplio y también porque es muy juvenil en rap, es como que de jóvenes es como de atrevimiento, es una esencia que lleva el rap. Me gustaría tener la fama de *Eminem*, porque este vato hasta joven se ve y ya tiene un chorro de años, el es respetado porque rompió esquemas, siendo el único blanco que triunfó entre los negros, la neta es una inspiración para mí.		**Manipulación discursiva, sistemática y subjetiva, *Eminem,* ejemplo de vida**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**413, 414, 415, 416, 417, 425, 426, 434,435, 436,437**	Por la industria musical, la industria textil, todos los que hacen ropa, se apegan un poquito, no completamente a los jóvenes, el estilo de vida que estamos viviendo ahora. Si hablamos de la era, estamos repitiendo algunas formas de vestir que ya existieron, el *hip hop* ha sido visto como un producto y entonces entre mejor presentación tenga el producto, más se va a vender y eso es lo que hace. En cuanto a lo económico, estaría súper chido ser como *Nass*, es un rapero Neoyorkino y también me llama la atención, todos los miembros de *Wu Tang Clan*, específicamente el *Reys*.		**Mercantilización, comercialización, mediación, manipulación sistemática, y normalización cultural, *Nass* (neoyorkino), promesas de vida**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**430, 431, 432, 433, 434, 439, 440, 441, 442, 443, 445, 446, 447, 448, 449,455, 456,457, 458,459**	Porque ya es más consumible escuchar rap, anteriormente no, incluso el *Freestyle*, está abriendo muchas puertas. El asesino es el que puso a temblar a todo el mundo y a través de eso mucha gente empezó a pensar que el *hip hop* es bueno. Entonces creo que el *Freestyle* ya está empezando a expandir el *hip hop* y también por las libertades que da, por ejemplo, Santa Fe Clan en sus videos sale fumando marihuana y ahorita los morros quieren fumar, ya es normal, ya lo normalizan, ya no hay tanto que digerir porque el *hip hop* ya es parte de la industria, ya no tienen por qué censurar. Es más, les conviene, la cuestión es que entre más raperos mexicanos salgan, mejor le va al sistema, productos en todo lo que vendan, todo es impuesto. En cuestión de fama, a mí me gustaría ser como Peso Pluma, o *Bad Bunny*, porque son los que están ganando la lanota, Peso Pluma, empezó improvisando, con Natanel Cano y me gustaría sr como ellos porque revolucionaron un tipo de estilo que es el corrido tumbado y era rap tumbado al principio.		**Mercantilización, comercialización, mediación, normalización y popularidad cultural, manipulación sistemática y subjetiva, Peso Pluma, Natanel cano, identificación, promesas de fama y riquezas materiales, construcción subjetiva**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**268, 269, 270, 271, 272, 273, 274,275**	Por el impacto que puede tener algunas palabras, algunas letras y porque el rap es una forma en donde puedes decir tal cual las cosas y no te van a decir nada. Siento yo que es eso, puedes expresarte libremente, siento que es lo que más percibe. Me identifico con *Six Nine*, pero si fuese así, me gustaría como *Snoop Dogg*, *Ice Cube, Dr. Dree* y así, un *súper Bowl* con otros famosos, así me gustaría.		**Manipulación discursiva, subjetiva, *Six Nine, Snoop Doog, Ice cube, Dr Dree,* promesas de vida**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**480,481, 482,483, 484,485, 486,488, 489,491, 492,494,**	Porque se puede meter en cualquier género, en Estados Unidos esta pegadísimo el rap, también en el rap hay muchos raperos que no solo rapean, sino que también entonan, cantan, son intérpretes, como ese güey de Santa Fe Clan, tiene una voz bien verga, te digo, para mi es extenso el rap, porque se cuela en cualquier subgénero, en el que tú quieras, yo creo que por eso es exitoso. Hablando de éxito y fortuna, yo creo como el éxito de *Ice Cube*, aparte el dinero, salía en unas películas, también fue guionista,		**Unificación sistémica, difusión, *Ice Cube, promesas de vida fama y riquezas***

			495,496, 497,498	escribió películas, ahorita sigue arriba, creo que ese güey es una buena referencia, aparte es uno de los pesados allá en el gabacho de la industria del *hip hop*.		
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**457, 458, 459, 460, 461,462**	El *hip hop*, ha estado en las calles, de ahí a habido un escalamiento, diferentes clases sociales, pero en México es como una gran diferencia de clases sociales, ricos y pobres, no hay una clase intermedia, entonces el que tiene contacto con el *hip hop* es más fácil el que está en la calle, en el barrio, entonces hay un escalamiento de aceptación entre tu mismo grupo de personas.		**Popularidad, normalización, unificación cultural**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**433, 434, 435, 436,437, 438,439**	Por su capacidad de la libre expresión, porque es un género muy fusionado, como con los corridos tumbados, con el reggae, incluso con el rap, también por las redes sociales, el internet y todo ese rollo. Admiro a muchos, más bien me gustaría tener las cualidades de todos, las habilidades de ellos y con mis habilidades a la milésima potencia.		**Manipulación discursiva, unificación cultural, ejemplos de vida**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**449, 450, 451,452, 453,454**	*Facebook* es lo principal que yo utilizo para ver todo lo del rap, *Instagram*, porque ahí es la banda que sigo y la banda que me sigue, estoy tratando de levantarme en *Youtube*, fuera de ahí la única que pago es *Spotify*, 200 baros al mes.	**Analizar las plataformas de *streaming* que utilizas más seguido para estar enterado del *hip hop* y cuanto pagan**	***Facebook*, *Instagram, YouTube*, *Spotify*, 200 mensual**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**315, 316, 317, 318, 319,320**	Lo que es *Facebook, Youtube, Yputube Músic Premium* y *Spotify*, pague unos mil baros por un año, bien bara, ahí también, me entero de lo nuevo que sale y todo ese *bisne*, pero en lo que es en ese tema, son lo único que eh pagado		***Facebook, YouTube, YpuTube Músic Premium* y *Spotify,* 1000 anual**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**437, 438, 439, 440,441**	En *Youtube* realmente, lo que pago son 300 de *Internet*, realmente lo pagamos entre toda la familia, lo único que yo pago son 200 pesos del *Spotify,* pero hasta ahí, realmente ahora sí que, por noticias de tantas páginas de *Internet, Youtube, Facebook* y te digo *Spotify* solamente *bro.*		***Internet*, *Facebook, YouTube, Spotify,* 500 mensual**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**499, 500, 501,502, 503,508 518,519**	En *Facebook,* siempre estoy ahí metido escuchando noticias y en *Youtube* estoy bien constante viendo canales, también donde escucho música, son las plataformas como *Spotify*, pero ahí no me informo. La verdad, para saber todo lo que está pasando en el mundo del rap, tiene que ser muy importante. Por todo, con internet y Netflix también, ando pagando como seis baritos al mes.		***Internet*, *Facebook, YouTube, Spotify, Netflix,* 600 mensual**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**442, 443, 444, 450,451**	Principalmente uso *Youtube*, *Spotify*, y me voy enterando de algunas noticias en *Facebook*, ocasionalmente uso Banca. En *Spotify* pago como mil, mil quinientos pesos al año, y de Internet yo tengo mega cable al mes son como 600 baros.		***Internet*, *Facebook, YouTube, Spotify,* 600 mensual**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**468, 469, 470, 471, 472,473**	Solo el *Youtube*, aunque también el *Instagram* y el *Facebook.* Entonces me aparece más en *Facebook*, porque hay menos censura, para escuchar ya tengo *Spotify*, *Youtube*, *Netflix*, ando pagando como mil al mes por todo, con *internet* y todo.		***Facebook*, *Instagram, YouTube*, *Spotify, Netflix, 1000* mensual**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**278, 279, 280,282, 283,284**	Paso mucho más en *Facebook*, ahí rápido es de donde me entero más de eso, ya de ahí voy directo a *YouTube* para checar más videos, también el *Spotify*. De baro al mes, *Spoti* pago todo un año mil pesos, de *Internet* al mes pago 400, 500 porque también tengo *Netflix*.		***Facebook*, *YouTube*, *Spotify, Netflix* 1000 annual y 500 mensual**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**501**	Yo utilizo más *Facebook*, e *Instagram*		***Facebook, e Instagram***
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**481, 582, 483, 484,485, 486,487, 488,489,**	*Netflix*, el *Youtube*, el *Bankaf* de repente, *Soundcloud* ahí música, o páginas, antes había Myspace y ahorita ya hay más como en la cuestión de *Braking*, ahorita ya hay más páginas, también en Facebook, pues Youtube ha sido muy funcional porque encuentras de todo ahí, Spotify también, pero solo para escuchar música. Te digo, no pago má que el Internet y el sistema de cable, pago como 600 y el Spotify como 150 al mes, es lo único, te digo, apenas andamos viendo lo de subirnos en todas las plataformas, te digo,		***Netflix, YouTube, Bankaf, Soundcloud, Braking, Myspace*, *Facebook*,**

			492,493, 494,495,	para estar informado creo que el Facebook y el *Instagram*, son las que utilizo más.		***YouTube*, *Spotify,* 750 mensual**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**342, 343**	Yo no más entro a *Facebook* y los paquetes que vienen con *Youtube*, que me cuestan 100 baros, con telefonía e *Internet.*		**Telefonía, *Internet, Facebook YouTube,* 100 mensual**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**457, 458, 459,460, 461,462, 463,465, 466,467, 468,470, 471,472, 473,474, 488,489, 493,494**	Unas de las ideologías más comunes, es que, la de, vengo de barrio, no tenía nada, vengo de la nada y me estoy llevando todo a lo que me tenga que costar, esta ideología bandido agresiva. También una idea de ser único y diferente, digamos la ideología que se caracteriza como único y diferente, todo artista urbano tiene esa ideología. También hay una ideología muy marcada, que es la del amor culero, de desamor, es otra ideología que también se da, que también es cierta, ese amor culero, otra de las ideologías, el tema de las drogas, la fiesta. Todo eso de las drogas y el consumo sí es una ideología que estos raperos hacen alusión e incitan a un consumo de sustancias de todo tipo. Yo no me ofendo porque sé que en algún punto es cierto, el estereotipo, es estereotipo porque hay algo en común, pero me siento con esta ideología, no mal, porque de alguna u otra forma sí me representan.	**Analizar cuáles son y cómo se sienten con los discursos mediados en las canciones del género de *hip hop* que consumen**	**La calle, éxito, ego, desamor, drogas, fiesta, identificación de vida, representación imaginaría y social, manipulación subjetiva, sentimiento de bienestar**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**325, 326, 328, 329,330, 333,334**	Movimiento que te motiva, de que digan, a lo mejor hoy estas abajo, pero mañana puedes estar arriba, a lo mejor no tienes nada, pero pues tú puedes crear, puedes hacer que todo esté en tus manos. Con motivación, con movimiento, con perseverancia, sí puedes seguir adelante, puedes ser uno de los mejores artistas carnal, influyen de la mejor manera carnal.		**Motivación, éxito, fama, manipulación subjetiva**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**444, 445, 446, 447,450, 451,452, 462,463**	Por el hecho del esfuerzo, te digo, la empiezan desde abajo, esa idea, de adicción a la adrenalina, en el hacer o estar en el relajo, o casas por el estilo, como quien dice representar el *Under*. De respetar ese rollo *gagnster*, ese rollo de la mala fama, de la vida vaga, por así decirlo, yo siento que también respetar lo *Under*. Yo diría que es esa parte de tener el valor también, los huevotes para representar este rollo. No cualquiera lo va a representar, no cualquiera se va a aventar a lo *gagnsta*.		**Existo, adicciones, calle, delincuencia, ego, poder, manipulación subjetiva**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**522, 523, 524, 525, 526, 527, 529, 531,532, 533,535, 536,538**	Pues hablan sobre la vida agresiva que han vivido es su entorno, de droga, vandalismo, también habla de éxito, de sus gustos, habla de *mexa*, ellos representan a México machín. El *Dahrius* también representa mucho, lo que vive, de lo que quiere, de lo que sueña. Entonces me identifico en algunas canciones y me laten porque son ellos, me gusta interpretar lo que quieren decir, y pues es la vida que me gustaría, es algo que me apetece demasiado escuchar. Entonces me siento bien, de alguna manera me hace sentir bien, es algo que me inspira, porque mi inconsciente está sintiendo sobredosis de adrenalina, eso es lo que me provoca la música como tal		**La calle, droga, vandalismo, éxito, ego, deseos, interpretación de vida, manipulación ideológica, ejemplos de vida, sentimiento de bienestar**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**455, 456, 461, 462, 463, 464**	Me siento bien, porque a todos nos gusta la loquera, no somos santos de devoción, me llaman la atención, esta chido. Así que básicamente es eso, somos una viva representación y nos dan lo que representa nuestro México. No hay muchos raperos en Larrainzar, o de aquí rapeando en la lengua y mostrando otras cosas, no hay, no es lo que vende.		**Sentimiento de bienestar, representación imaginaría, manipulación discursiva, vida loca,**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**476, 477, 479, 481, 482,483, 484,485,**	Las vivencias, toda esa experiencia, todo lo que necesitan hablar lo convierten, con un estilo diferente. Me gusta mucho, el Pinche Mara, están contando algo que en su momento yo viví, como ese güey, como que, quisiera ser ese cabrón. Pero más que nada, de la vida callejera, yo he vivido hace mucho tiempo, me fui de Chiapas a, experimentar lo que es la vida de las pandillas, ya no la vida de las pandillas de aquí de Chamula o de San Cristóbal, sino ya otro tipo de pandillas, perteneciente de la pandilla		**Formas de vida, identificación y ejemplo de vida, la calle, pandillerismo**

			486,487	Sur 13, de conexiones con la Mara, pero fue el sueño de cualquier morro, ser pandillero.		
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**288, 289, 290,291, 292,293, 296,297, 300,301**	De la vida de barrio, creo que como la mayoría de muchos que siempre, también nos llevó a drogas, pero al final de cuentas, si quieres, si tienes esas ganas de seguir, vas a darle, no importa tú edad. Eso es lo que he visto o percibo de ellos. Yo lo he tomado o lo he fomentado en gran parte de mí, porque desde que empecé a escucharlos a ellos, he tratado de echarle ganas, nunca se me ha quitado esa mentalidad, quiero llegar a hacer algo con el rap.		**La calle, drogas, formas de vida, identificación y deseos de vida**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**514, 515,516, 517,518, 524,525**	La vida loca y que disfruta esto, que no te importe esto, cosas así, yo creo que eso me hace sentir bien. La neta como que me despejo, ya venimos con una ideología muy diferente de que, el pudo, yo también puedo y todos podemos.		**Vida loca, ejemplos de vida, sentimiento de bienestar**
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**498, 499,500, 507,508, 509,511, 512,518, 519,520**	Ya es el contexto que ellos dicen, tal vez es lo que han vivido y lo están pasando, precisamente es lo que se vive, pero sí hay canciones que sí están chidas. Entonces si te sientes identificado con una rola, aunque sea el Gera, aunque se el Alemán, pero te inspira algo, te llega algo, te sientes identificado de alguna manera		**Vivencias, representación imaginaria, identificación, inspiración de vida**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**349, 350, 351, 352, 353**	La superación, el honor, la rebeldía, la diversión, el relajo, la loquera, esa ideología de los discursos. Me siento bien chingón, cada vez que la escucho, eso es la verga de escuchar rap y que si es algo que te llega, que lo sientes, te deja algo, hay veces que te deja algo para siempre.		**Éxito, rebeldía, diversión, vida loca, manipulación discursiva, sentimiento de bienestar**
MC.R-E001-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**496, 497, 498,502, 503,504**	Mis rolas han sido muy versátiles, tengo desde rap bien *Bombap*, que hablan desde un rap duro, hasta tumbados que hablan de otros temas. Yo soy un loco que le canta al amor y la estructura que yo utilizo son canciones del resultado de probar una de las drogas más poderosas de este mundo terrenal que es el amor.	**Analizar los mensajes que difunden en sus canciones para comprender la totalización ideológica**	**Construcción subjetiva, agresivos, amor**
MC.K-E002-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**336, 337, 338,339, 341,342**	Como yo fumo cannabis, pues que también pueden ellos fumar y que sigan con sus proyectos, de amor y que si en el amor no te va bien, pues las puertas puedes cambiar, hacer ejercicio, en mis canciones sí pongo ese tipo de mensajes, poder salir de fiesta y lo que es valorar los códigos de la calle.		**drogas, amor, desamor, fiesta, calle**
MC.E-E003-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**467, 468, 469,470, 471,472**	Mi vida y mi lado *under*, mi lado malo, del progreso que voy teniendo yo como persona y como rapero. Trato de hacer un rap muy vivencial. Siento que es un poquito de lo que destaca mi música en general, al igual me encanta escribir de amor, de desamor.		**Experiencia de vida, progreso, ego, amor, desamor**
MC.M-E004-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**541, 542, 545, 559,560**	Me gusta animarlos, me gusta demostrar que soy un ser humano, me gusta demostrar que estoy luchando, hablo sobre que estoy luchando por mis sueños. Es mi temática de identidad, tal vez, experiencia de vida		**Construcción subjetiva, ego, experiencia de vida**
MC.Z-E005-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**466, 467, 468, 469**	Acerca de la violencia que existe, de las personas organizadas con armas, con drogas, con dinero por parte de las drogas, y que nosotros seguimos aplaudiendo a los políticos que supuestamente están haciendo algo, es más crudo y de loquera.		**Construcción subjetiva, violencia, drogas, dinero, loquera**
MC.B-E006-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**491, 500, 501**	De lo que soy, utilizo palabras que se basan en mi propio ego, mi sentir.		**Construcción subjetiva, ego, vivencias**
MC.B-E007-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**303,304, 305,306, 309,310**	Hemos escrito canciones de loquera, de la motita, eso sería uno de los mensajes que hablamos, sin pelos en la lengua, hablo más de mí, al consumir esas drogas, de los efectos que me causan.		**loquera, drogas, ego.**
MC.LP-E008-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**527, 528,**	Hablan de mi barrio, de que soy una verga, de que nadie se mete conmigo, de que yo soy un chingón rapeando, cosas así, ambiente verga y no es mi pueblo con sus fiestas		**Construcción subjetiva, calle,**

			530,531, 532,533	tradicionales, te digo, son los mensajes que expresamos, ya de ahí todas son tranquilas de amor y así.		**ego, poder, fiesta, amor**
MC.LM-E009-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**534, 535, 536,537, 543,544**	Lo que digo en mis canciones, es que todos somos iguales y que podemos ser iguales, podemos vivir iguales, de ser reales, también hablo de echar relajo, de fumarse un porrito, pero más que nada de levantar el barrio. Entonces mis mensajes, es poder decir lo primero, siempre representar lo que eres, de quienes somos.		**igualdad, relajo, drogas, amor a la calle**
MC.S-E010-23.	**IyMC/HH**	MI-MHH	**355,356, 357,359, 360,361, 366, 367**	Tengo varias canciones donde no solo hablo de paz y espiritualidad, yo siempre lo he dicho que, no soy un santo, todos tenemos el *Ging* y el *Gang* adentro, siempre hay que ser honestos con uno, siempre y eso son los mensajes que doy en mis canciones, claro, sin faltar el desmadre y la loquera.		**Construcción subjetiva, relajo, loquera**

Objetivo 4. **(D/CyP/HH) Desplazamiento cultural a través del consumo y prácticas del *hip hop.*** (HH/M-I/M-C) El *hip hop* como mecanismo moderno de imposición ideológica a través de la mediación capitalista. (HH/M-C/P/S) El *hip hop* actual como mecanismo de la colonialidad del poder y del saber. (HH/M-E/C) El hip hop actual como mecanismo de epistemicidio cultural.	**Explicar si con el consumo y prácticas del *hip hop* realmente favorece el fortalecimiento en la construcción de su identidad étnica o por lo contrario ejerce una dominación cultural.**					
Ref.a	**Ctg.**	**Sctg.**	**N.° reng**	**A/Ref.a**	**Objetivo**	**Recurrentes**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**510, 511, 512, 513, 514, 515, 522, 523,524, 525,528, 529,530**	Me encanta la idea, a mi me da un chingo de felicidad ver que lo que a mí me llegó a causar una dificultad por el tema de discriminación, o, que me haya afectado mi autoestima o todo ese rollo, yo siento un chingo de felicidad que ahora cada vez haya más gente y jóvenes adolescentes que quieran irle por esa ruta. Ahora los más jóvenes son los que más tienen esos destellos, que no sabes cómo le salen, pero le salieron y la prendieron chido y la rompen machín. Esos son los destellos que más le hacen falta, ya no tanto a la cultura del hip hop, me refiero a lo *Underground*. En mi opinión, los jóvenes que empiezan a salirle al *Underground* para intentar salir a expresar su material. Son meras riqueza para enriquecer a la cultura machín, era lo que necesitaba.	**Analizar porqué más jóvenes tsotsiles hacen y producen *hip hop***	**Mediación ideológica, significación simbólica y social, estructuración valorativa, expansión hegemónica**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**350, 351, 352, 353**	Esta muy chingón, ahuevo, mucha gente, ahorita ya está creciendo, está floreciendo su rap, más que nada que ya son más chicos y poderme aventar yo con unos de ellos, decir, vamos a hacer este *bisne* y hacer unos nuevos ritmos, nuevas pistas, entonces así es este *bisne*.		**Mediación ideológica, expansión hegemónica, Estructuración valorativa**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**479, 480, 481, 482, 483, 489, 490**	Se me hace súper padre, yo de donde vengo, está muy escaso todo este rollo y ahorita veo que todos estos chavos empiezan a darle bien cañón. En zonas alrededores ya empiezan a haber estudios, ya empiezan a haber eventos, ya empiezan a haber toda esta clase de cosas y como dices se empieza a ser más exitoso, empieza a ser más notable, esta súper chingón. Ahorita ya el hecho de que haya más banda, le abre un chingo de caminos, oportunidades y ayuda, yo creo que hasta en el progreso de la sociedad.		**Mediación ideológica, significación simbólica y social, expansión hegemónica, estructuración valorativa, modernización**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**572, 573, 574, 575, 576,577, 578,579, 585,586, 587,588,**	Un poco de envidia de que no tuve eso allá en mi tiempo *bro*, pero combato la envidia con el agradecimiento. Ellos pueden tener eso, chido, pero nosotros tenemos la experiencia, de pararnos, de posicionarnos, tenemos la carrera, el camino recorrido, que, si nos dejamos y nos dormimos en nuestros laureles, ellos nos dobletean, y está bien porque eso quiere decir que vamos a escuchar música de calidad. Entonces de cierta manera, la competición siempre va a haber, es un instinto natural del ser humano, siempre va a querer ser el mejor y de alguna manera tenemos que equilibrar esas emociones para poder ser feliz. Entonces esta pandilla chidísima, de que		**Significación simbólica y social, estructuración valorativa, expansión hegemónica**

			590,591	puedan tener mucho acceso a todo este mundo musical.		
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**473, 478, 479, 481, 482,**	Esta chido, hay mucha banda que produciendo, aprendió en internet y hace buenos *beats* y tiene una buena mezcla. Yo siento que esta chido porque cada uno tiene la posibilidad de hacer como le guste las cosas. Anteriormente pensaba en competencia, pero ahorita ya lo veo como tener una tienda, creo que para todos hay alguien que le va a gustar más tu estilo.		**Mediación ideológica, significación simbólica y social, estructuración**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**505, 506, 507, 513, 514, 515, 516, 517, 518,519**	Está bien chingón, anteriormente sentía que solo los viejos podían hacerlo, en cambió ahorita ya no importa qué edad tengas. Yo siento, pero el hip hop, ha sido como que ese estímulo para que nosotros podamos identificarnos con todos, así tenga cinco, o seis años menos que yo, pues eres mi compa y chido, ya no hay etiqueta de edad, ya no existe la edad en el hip hop, si tienes menos edad, mejor, porque todavía puedes alcanzar un futuro más chingón, tiene más espacios, más oportunidades de seguir creciendo, de practicar más que nada. Siento que esa diferencia entre joven, adulto o niño ya no existe ahorita, porque ya cualquiera puede hacerlo		**Mediación ideológica, significación simbólica y social, estructuración valorativa**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**314, 315, 316, 319, 320**	La neta esta chido, se me hace algo muy chingón, porque anteriormente el rap no era muy bien visto y ahora pues ya la mayoría de los chavos si quieren hacer música. La verdad es padre que sea así y que cada vez crezca más la cultura del *hip hop* por todas partes.		**Mediación ideológica, significación social, estructuración valorativa expansión hegemónica**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**536, 537, 538, 539, 542, 545, 546, 551, 552, 553,554**	La neta está bien chido porque yo viví esa pequeña etapa, que estaba mal visto y ahorita puedes ir retumbando el rap por todo el pueblo y nadie te dice nada. La neta esta chido, yo tengo una hermanita de 17 años que le inculque el rap, ahorita el rap que escucha esta verga, las canciones, a veces como que alientan a cosas. No veo que se metan tanto a la cultura, pero de que ya son oyentes de rap y de que escuchar rap donde sea, yo creo que eso es lo más verga, de que ya no te ven mal pues, yo siento que es lo chido de que, se expandió más el rap y por eso es que la bandita que lo está empezando a escuchar, la neta, pues se están abriendo más la mente, de poder experimentar otras cosas nuevas y no lo mismo de toda la vida aquí en el pueblo.		**Mediación ideológica, significación simbólica y social, estructuración valorativa, expansión hegemónica, modernización**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**557, 558, 559, 560, 561, 562, 563**	Para mí, pues contento de que haya nuevas generaciones, pero, me gustaría que esas generaciones ya progresaran más por el *hip hop*, porque parece que el hip hop fuera pasajero, estás chavo puedes estar chido, pero te casa y ya no puedes hacer *hip hop,* me gustaría que hubiera más revalorización del hip hop de la banda para que se mantuviera, que los chavos que ahorita que están saliendo, que hubiera más apoyos. Realmente el *hip hop*, ya está posicionado en otro lado, ya está arriba, entonces pues el apoyo también debe llegar para las nuevas generaciones.		**Mediación ideológica, significación simbólica y social, modernización, estructuración valorativa, expansión hegemónica**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-I/M-C	**370, 371, 372, 373, 375, 376**	Me agrada porque estamos en una etapa muy importante también acerca de la cultura, se está dando como un *boom*, mucha banda anda sacando canciones y anda sacando videos, que anda grabando, por la tecnología más que nada de que ahorita ya es más fácil, me da gusto que se enriquezca y crezca la cultura. Lo único que no me parece es cuando no lo hacen de corazón o no lo hacen real.		**Mediación ideológica, significación simbólica, estructuración valorativa, modernización, expansión hegemónica,**

MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**533, 534, 539, 540, 542**	Por supuesto que no es una moda, pero cuando es una moda, sirve como el desarrollo de la personalidad, yo desde que me levanto, el cómo desayuno, el cómo salgo a trabajar, hasta que me duermo vivo hip hop, entonces para mí sí es un estilo de vida, soy semanal 24/7 y todos los meces y todo el año.	**Comprender qué es el *hip hop* para ellos**	**Progresismo, modo de vida, configuración cultural, surgimiento simbólico, negación civilizatoría**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**357, 360, 361, 363,364**	Al chile, para mí sí es una forma de vivir, esto ya es rutinario carnal, del diario, fines de semana aventamos unos *freestos*, pues esto se trata de hacerlo bien, de hacerlo serio carnal. Esto ya para mí es un arte, mí cultura, algo que me corre en mis venas y me hace ser esta persona que soy carnal.		**Significación simbólica, modo de vida, configuración cultural, negación civilizatoria**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**498, 499, 500, 551, 552**	La verdad, sí, es de todo corazón, es una forma de vivir carnal. Es algo que llevo la neta expresado, me gusta mantenerlo bien, vestir bien, decir y hacerme notar como el rapero que soy carnal. Así que es algo que llevo en mí, en mi forma de vivir, en mis enseñanzas, en mis prácticas de vida, así que realmente sí es una forma de vivir.		**Surgimiento simbólico, modo de vida, configuración cultural, indiferencia cultural, supuesto bienestar**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**594, 595, 596, 597, 598, 599, 601, 608, 609, 610**	Es un estilo de vida *bro*, la neta es que ya no puedo estar sin siquiera salir una semana, un mes sin cantar, pero sigo escuchando rap, sigo escribiendo, *freestayleando* en mi cuarto, compartiendo con compas, sigo informándome. Creo que, si fuera una moda, pues a los cuatro o cinco años que dura ese proceso de una moda, pues ya sigue siendo mi vida y casi 15 años cumplo con el rap. Entonces quiere decir que se quedó, que me instale en él y él en mí, y ya es una forma ya de vida, me gusta porque es donde me siento cómodo. Para mí, ya el rap, el hip hop ha sido una forma que me gusta estar, me gusta vestir, me gusta sentir, me gusta platicar de eso, de este mundo, investigar, escribir es algo que se adapta a mí y que agradezco mucho a Dios que me dio este talento.		**Surgimiento simbólico, modo de vida, configuración cultural, negación civilizatoria, supuesto bienestar**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**485, 486**	Es una forma de vivir, creo que en todo lo que he dicho y representado es mí, soy yo, mí forma. Eso es lo que realmente, 24/7 pienso y vivo *hip hop*.		**Configuración cultural, surgimiento simbólico**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**522, 523, 524**	Anteriormente era una moda, ahora realmente, es una forma de vivir, es mi espacio, mí tiempo, mi locura, algo que puedo hacer y que lo puedo compartir, pero como todos lo están haciendo y a todos nos aplauden, entonces siento que nuevamente es moda.		**Surgimiento simbólico, configuración cultural, modo de vida, indiferencia cultural**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**322, 323, 325, 326, 328, 329**	Una forma de vivir, nunca lo tome como una moda, porque toda vía lo llevo, lo tengo aquí en mi corazón. Te vuelvo a reiterar que pues la expresión, la forma en la que nos deja expresarnos, pues para mí nunca fue una moda, pero para mí, sí es una forma, un estilo de vida.		**Modo de vida, surgimiento simbólico, supuesto bienestar, configuración cultural**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**556, 557, 562, 563,**	La neta, es una forma de vivir, porque no todos sienten que pueden pertenecer a esta cultura, yo siento que esa es la cultura de alguien que lo vive, que lo ve, a comparación del que solo lo tiene por moda. Yo siento que eso es vivirlo, de estar metido ahí de que te cultivas, yo creo que es eso, cultivarte de los inicios del hip hop		**Modo de vida, indiferencia cultural, negación cultural,**

			564, 571,585, 586,587	y cuando es una moda, solo te fijas en lo que paso ayer, de lo que está pasando en el momento y creo que eso no va conmigo.		**surgimiento simbólico, configuración cultural**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577**	Tal vez los dos, muchos ya lo ven como moda, en marcas y de todo, pero también es una forma de vivir, de crear, de hacer las cosas, o sea, al hacer hip hop te hace, te cambia la mentalidad, como te decía hace rato, me cambio a mí y pues haciendo hip hop, para mí estoy viviendo con eso, de hacer hip hop, hacer *Braking*, hacer murales, escribir en las noches, desahogarse, bailar y eso es una forma de vivir, de vivir el hip hop, para mí simplemente es una forma de vivir, yo 24/7 *hip hop*. Así de fácil te lo digo, sí, ahuevo.		**Indiferencia cultural, modo de vida, progresismo, configuración cultural, surgimiento simbólico**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**380, 381, 390, 391, 392, 393**	Sí es una forma de vida, de pensar, de ser, de estar, de fluir, es una forma de vida porque yo soy rapero, en realidad me considero que soy rapero 24/7, porque todos los días genero hip hop, entonces es algo que siento, que ya no puedo dejar, que siento que me moriría si lo dejara porque es como un alivio para mi alma, para mi ser, es como si fuera una medicina.		**Modo de vida, surgimiento simbólico, configuración cultural, supuesto bienestar**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**544, 545, 546, 547, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557**	Si bien la cultura del hip hop rompe fronteras del lenguaje, de clase, condición, de todo. Sí bien la cultura cuando crece llegara un momento en que se haga global y tendrá que ser entendida por todos con un lenguaje universal que ahorita está considerado como el inglés, también es cierto que, la verdad, las nuevas generaciones ya vienen aprendiendo el inglés como si lo masticaran, o sea, muchos de los niños ya dicen el color amarillo en inglés y en español, pero no en Tsotsil. Mucho de la educación que hay actualmente, por pantallas está muy, englobado todo el inglés, también es importante implementarlo para que tenga un impacto igual, de otra forma, en las generaciones que vienen. En diez, 15 años esos niños serán los adolescentes del futuro en la sociedad. Entonces sí es importante poder hablar en inglés y no quedarse atorados en el pasado.	**Analizar el porqué prefieren hacer *hip hop* en ingles que en tsotsil**	**Estructuración dominadora, modelo racional moderno, subyugación lingüística, organización subjetiva y social, simbolismos impuestos, dominación y subsunción cultural**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**366, 367, 368, 369, 372,373**	Al chile esa madre ya complementa lo que son las letras, lo *Beats*, el estilo, la frase, es algo que tu le puedes meter cayo carnal y después ya se forma, se hace más rutinario y ya hasta en inglés te puedes aventar una canción completa, pero pues es saber cómo pronunciarla, pero pues sí carnal, ya es mejor implementar y aventarle más huevos en ese aspecto de lo que es el inglés		**Estructuración dominadora, supuesto ideal, organización subjetiva**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**506, 507, 508, 509, 512, 413**	Por lo mismo, nos ayuda a abrir más caminos y todo este rollo, así que el incursionar distintas lenguas, no solamente ya en tsotsil o español, he notado a algunos compitas que la verdad la hacen muy chingón, porque como te digo, abre el camino a diferentes estilos de rap, diferentes cosas. Está muy bien el hecho de hacer *trap* y todo ese rollo, así que realmente en lo que a mí va, está muy chingón y que la verdad, sí está muy chido que el hecho de pues, el inglés ya lo incursionen.		**Supuesta salvación, subyugación lingüística, modelo racional moderno, organización subjetiva y social**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625,**	Porque sin duda ya es un idioma universal, este va a ser un idioma universal que va abarcando, también que ya mucha población esta y también para diversificar, nuestro idioma natal, igual, pero yo quisiera practicarlo también, pero conlleva una escuela también ellos de nacimiento, tal vez escucharon mis papás, son tsotsil, ya no hablan tanto, entonces se perdió, mi mamá todavía habla tsotsil, pero pocas veces se refiere a mí en tsotsil, yo no lo uso, pero no es algo que me encantaría aprenderlo la verdad, pero aprender inglés, Alemán, eso sí estaría pesadísimo *bro* al menos unas que otras frases, pero sí es bien importante porque te abre puertas, te va a abrir puertas mi hermano, más aquí en San Cris que viven bastantes extranjeros y escuchan rap en		**Control autoritario, modelo racional moderno, organización subjetiva y social, negación y subyugación lingüística y**

			626, 627, 628	inglés pues les va a latir más o en mi comunidad cantar rap en inglés como lo hacen muchas pandillas y así a la comunidad a la vez también les agrada.		**cultural, supuesta salvación, proceso de salvación y subsunción.**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500**	Pues yo lo pensé una vez, dije, será buena idea hacer rap en inglés y lo intente, hasta el día de hoy sigo aprendiendo y lo sigo haciendo y así ser más diferente, mostrar nuevas formas, está bien chido que también algunos raperos de otras comunidades de los Altos estén rapeando ya no solamente en la lengua y sobre todo, obviamente, porque si nos queremos dar a entender, y seguimos hablando solo nuestra lengua, pues las demás personas o escuchas no lo van a entender, así que yo creo que es importante que la banda hable y rapie en otras lenguas para hacer y compartir lo que nos gusta hacer.		**Modelo racional moderno, organización subjetiva y social, proceso de dominación y subsunción cultural, supuesta salvación, subyugación lingüística**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**537, 538, 539, 540, 541, 547, 548,**	Pues es bien chingón, o sea, es algo súper chingón, ahí es donde yo empiezo a creer que ya no solo es una moda porque no todos lo pueden hacer. La moda es cuando todos lo pueden hacer, pero cuando no, es cuando ya no es moda, ya es una forma de vida para mí. Lo otro, es que no solo nos debemos de quedar con el tsotsil, como que tratar de sumar, yo estaba haciendo rap en tsotsil, este me complico mucho porque no era bien aceptado, porque no sonaba bien. Pienso que también es importante ya empezar a hacer más rap en inglés, porque para llegar a la fama, necesitamos llegar también a personas externas y es muy importante		**Modelo racional moderno, organización subjetivo y social, simbolismos impuestos, procesos de dominio y subsunción cultural, subyugación lingüística, supuesta salvación, lógica colonial**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 339, 340, 341,342, 343,344**	Cuando nosotros empezamos, fue como de puro castellano, pero dijimos, si queremos que más personas o digamos aquí en San Cristóbal hay muchísimo extranjero y sí queremos que también sepan de nosotros, también le tenemos que entrar al inglés. Siento yo que es importante para traspasar esas barreras, para darnos a conocer, yo siempre lo he pensado, para darnos a conocer porque, de alguna u otra forma todos buscamos eso, que nos reconozcan y que reconozcan que nos estamos esforzando para que ellos entiendan lo que nosotros hacemos, ahí entraría eso de cantarlo en otro idioma y romper fronteras. Te digo, es lo que hacemos hemos pensado mucho con mi *Homie,* de ya meterle cada vez más el inglés y no solamente el español, menos en tsotsil pues porque ya nadie lo entiende.		**Organización subjetiva y social, supuesta salvación, procesos de dominación y subsunción cultural, modelo racional moderno, subyugación lingüística**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 597, 598, 599, 601,**	La neta porque yo considero que sí, el inglés, abarca como todo el mundo, es un idioma bien verga que se habla en cualquier parte del mundo, y yo siento que el inglés domina demasiado, por la potencia mundial, que quizás es Estados Unidos y de que en Estados Unidos la industria del rap está más grande que aquí en México y poder rapear en inglés, esta chido porque creo que te lleva a otros lugares. Yo creo que apoya demasiado el saber inglés y el rapear el inglés porque hay muchas personas que te van a tachar de ignorante, si solo rapeas en tsotsil. Yo creo que, si tiene un impacto muy grande el inglés, creo que es un idioma, hablado por todo el mundo.		**Control autoritario, modelo racional moderno, supuesta salvación, subyugación lingüística, negación epistémica, proceso de**

			602,603			**dominación**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**579, 580, 581, 582**	Yo lo veo muy importante para comunicar lo que tú quieres expresar y porque es una forma de cómo poder llegar a todas las personas, también es importante darle un valor extra al que hable inglés y tener más ritmo, o más *flow* y para que entiendan otras personas.		**Modelo racional moderno, supuesta salvación, organización subjetiva y social, negación epistémica,**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-C/P/S	**395, 396, 397, 398, 399, 400**	Pues para llegar a más gente porque también la música hace magia tu puedes hacer una canción acerca de lo que te paso, de algo que viviste y pues estas aquí en San Juan y de repente la magia de la música es que tal vez una persona de Inglaterra que escucho tu inglés y le gusto tu forma de rapear, la escucho y también se sintió identificado con esa canción, yo más que nada también por eso lo hago o una persona del gabacho, que eso creo que es un poco más probable y pues para llegar a más personas yo siento, para crear lazos.		**Modelo racional moderno, organización subjetivo y social, supuesta salvación**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**559, 560, 561, 562, 563, 564, 570, 571, 572**	Creo que es ya mejor, hacer hip hop en vez de seguir haciendo música común, vieja, tradicionales. En vez de seguir haciendo música, de antaño, con ritmos de antaño y bueno, es que, eso es la magia de las canciones de rap, de los temas de rap. Las tradicionales o viejitas, seguro, te recuerdan un momento bien triste que te hacen llorar, que te agüita. En cambio, el rap, el hip hop te hace feliz, el hip hop es la forma perfecta de cómo plasmar un *trip* y la neta es que eso es lo bello de las canciones, jugar con ritmos nuevos o con todo ese rollo, eso es la magia, poder hacer un *trip* distinto.	**Analizar porqué prefieren hacer *hip hop* en vez de hacer música tradicional**	**Valores silenciados, transformación y normalización sociocultural, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382,383**	Yo creo que es mejor hacer un nuevo movimiento, un nuevo rumbo, porque las nuevas generaciones cambian carnal, ya son diferentes, buscan nuevas cosas y ese es el chiste de la nueva generación carnal. Más que nada, porque, hay que aventarle huevos, hay que saber cómo está el movimiento, porque imagínate carnal, así es este *bisne*, ahora sí, más que nada, las canciones tradicionales ya no son buenas para este *bisne* y pues hay que cambiar, hay que motivar a la gente y hacer otro nuevo movimiento, porque imagínate, estancarse, también es quedarse con cosas del pasado y sabes que eso no es bueno para el futuro.		**Transformación y normalización sociocultural, valores silenciados, procesos de dominio y desplazamiento**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**518, 520, 521, 522, 523, 534, 525**	Las canciones viejitas tienen un sentimiento muy expresado de una forma muy rara que la verdad a veces saca de onda, en cambio, pues sí, creo que ya es mejor, por el hecho de que debemos de seguir buscando nuevos talentos. O sea, tenemos que adentrarnos más a los nuevos talentos de ahora, las nuevas canciones, a los nuevos proyectos musicales y toda esa clase de situaciones, porque no nos damos el chance de olvidar el pasado y de conocer a los demás, ahora sí que a los nuevos artistas.		**Valores silenciados, transformación y normalización sociocultural, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**632, 633, 634, 635**	Porque ya es la transformación de lo que fue y evolución de lo que uno hace en su momento, sí yo me enfoco en lo que es el mundo, lo que se vive o lo que se hace tradicionalmente aquí en mi pueblo, pues sería complicado progresar al enfocarme en el mundo del hip hop.		**Transformación y normalización sociocultural, valores silenciados, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**502, 503,**	Yo solo hago hip hop, aparte es más complicado grabar mucha música, instrumentos tradicionales para hacer algo así, aparte, las canciones no van al tiempo. Realmente		**procesos de dominio y**

			504, 505	es muy distinto y podría decirse anticuado la forma de hacer la música tradicional.		**desplazamiento epistémico y valores**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 570, 571, 572,573**	Porque ya es mejor a que empiecen a buscar otros espacios, para transformar su esencia como tal. Es como si yo quisiera rapear, en tsotsil, se puede, pero no es lo de hoy. Ponte que yo puedo ir ahorita a escribir una canción en tsotsil, es mi raíz y todo, pero el mundo no me va a entender, pero si yo mismo me forjo esa disciplina de querer hacerlo bien en inglés o simplemente en español, ahora sí los demás me van a entender, lo van a consumir y todos van a saber de lo que estoy diciendo. El rap es preparase, es evolucionar y progresar también, yo he visto a muchos raperos que se preparan y olvidan el pasado, como que ya una vez que están hasta aquí, ya se olvidaron del pasado, porque si no, es como que bien aburrido estar escuchando su discurso.		**Transformación y normalización cultural, valores silenciados, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**346, 347, 348, 349, 350, 351, 352**	Siento que salir de la atadura del pasado, aun así, la música que nosotros tenemos aquí en nuestro pueblo es muy bonita, pero solo lo toman muchos solo para el pueblo, por ejemplo, ¡no puedo llevar mí música tradicional a un evento grande y esperar la misma reacción de que Ah! *Woow* a que cante yo mi propia música y que me entiendan. Siento yo que este, suena mejor.		**Progresismo, Transformación, normalización sociocultural, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**605, 606, 607, 608, 609, 614, 615**	Yo digo que está más chido, para que empieces a romper cadenas y que no solo te quedes trabado en tsotsil, como te he dicho, a veces me siento con pena, también es porque, aquí ya casi los morros ya no les importa la cultura, y ya casi nadie lo habla, la neta es muy importante fomentar la nueva cultura.		**Progresismo, valores silenciados, transformación y normalización sociocultural, procesos de dominio y desplazamiento epistémico,**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**584, 585, 593,594**	Yo creo que el salir de tu comunidad y representar a otro lado es motivar a las demás personas. También para decir, si yo estoy acá, entonces estoy seguro que más personas van a venir porque ya vieron que se puede.		**Progresismo, supuesta salvación,**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413**	Porque todo tiene que evolucionar, crecer, trascender, porque pues también la música tradicional es triste y a mí nunca me ha gustado hacer música triste, no me ha gustado, por lo regular me gustan las pistas que te dan más para arriba, como las que escuchas y te dan ganas de hacer algo o de bailar, o de jugar algo, *Basket Ball*, las de hip hop son las músicas chingonas, esas son las pistas, las canciones chingonas. Te lleva más allá, te puede llevar a muchos lugares indescriptibles o fuera de lo común, por eso, es tan rica la cultura del *hip hop*, y el rap y todo.		**Transformación y normalización sociocultural, valores silenciados, procesos de dominio y desplazamiento epistémico, supuesta salvación**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**577, 578, 579, 580, 581, 582**	Sí, totalmente, es algo que sin pensarlo lo haría, porque esa siempre ha sido también la meta, o bueno, una de tantas metas, salir del barrio, salir de mi pueblo, salir de aquí, o sea, el barrio está bien bonito y mi barrio es mi pueblo y siempre lo he cadmiado toda mi vida, pero no me quiero quedar aquí. No quiero y la meta es salir del barrio y, sí, si esa oportunidad pasara, sí, 100% lo haría.	**Analizar porqué prefieren dejar de vivir en sus comunidades y vivir en Estados Unidos**	**Control racional, relación dominante espacial, desarraigo epistémico**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**387, 388,**	Sí me lo ofrecen, pues estaría chido, moverme y al menos ya podría implementar lo que es el inglés, el hacer más música, saber que ya donde sea puedo grabar, saber		**Control racional, reflejo epistémico**

			389, 390, 391, 392, 393	que ya puedo hacer más mi música, por ejemplo, aquí en mi comunidad, no tenemos un gran estudio para poder grabar machín y sacar adelante los *bisnes*, son oportunidades que a lo mejor te dan una vez en la vida.		**moderno, negación originaria y espacial, perdida cultural, perdida cultural, supuesto bienestar, horizonte ilusorio,**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**532, 533, 534, 535,536, 537,538**	Es algo de pensar bastante. Tal vez si pudiera, llevarme a toda mi familia, o las retribuciones sean muy buenas, sí lo haría, pero si no hay retribución, igual es lo mismo empezar a luchar desde abajo allá. Yo soy de la idea de que aquí en México también hay papel, también hay billete y también se puede triunfar y lo chingó es cuando sales desde México y lo puedes llevar a otros lados.		**Reflejo epistémico moderno, lógica de clasificación sociocultural**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**645, 648, 649**	Sí, claro, me gustaría vivir donde yo pueda crecer musicalmente, o sea, me gustaría vivir ahí, hay que moverse. En mis planes esta irme a otro lugar, viajando a otros lugares, pero si tengo esta perspectiva de ir a vivir a otro lugar.		**Relación dominante cultural y artística, control racional, reflejo epistémico dominante, horizonte ilusorio, perdida cultural**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**511, 512, 515**	Claro que me gustaría, también me gustaría viajar, compartir, imagínate dar un concierto en otro lado también. Eso lo he pensado, estaría chido que te puedan aceptar en otro lado.		**Control racional, reflejo epistémico moderno, Relación dominante, horizonte ilusorio,**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**578, 579, 581**	La verdad sí, porque allá consumen más hip hop, pero también no me sentiría satisfecho estando allá, si aquí no lo hago bien. Pronunciando bien, haciendo bien las cosas, si me iría.		**Relación dominante, control racional, reflejo epistémico moderno**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**356, 357, 358, 359, 360,**	Sí, una porque nunca he salido de Chiapas, siento yo que en otro lugar hay más oportunidad de que te reconozcan, tu trabajo más que nada, aquí desgraciadamente no lo hacen. Entonces, estar en el otro lado haciendo mi música, estaría bien padre, claro que me gustaría mucho.		**Relación dominante, negación originaria y espacial, control racional, reflejo epistémico moderno, horizonte ilusorio, perdida cultural**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**623, 624, 628, 629**	La neta que sí, yo creo que igual ya hay demasiados latinos por ese lado y yo creo que la banda siempre va a apoyar al paisano. A mí sí me gustaría llevar mi rap fuera del país.		**Relación dominante, reflejo epistémico dominante, control racional, horizonte ilusorio**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**613, 614, 615,**	Estar en otro lado esta chido porque olvidas el pasado, aparte que también conoces otras cosas más nuevas y chidas, a la hora que viajas, rompes también tu atadura. Entonces eso sería lo mejor y más que nada, ir a empatar con los raperos que llevan		**Negación originaria y espacial, valores**

			618, 619, 620, 621	años allá cantando en inglés o con los latinos que están allá cantando y no sea el mejor rapero, ni el mejor bailarín, pero yo quiero dar a entender que también puedo ser como ellos a través con esto que estoy haciendo.		**convenidos negados, control racional, reflejo epistémico dominante, lógica de clasificación sociocultural, desarraigo epistémico, horizonte ilusorio, perdida cultural**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**418, 419, 520, 421, 427**	Por un tiempo sí, para siempre, tal vez no porque digo bueno, a mí la verdad me gusta la Ciudad de San Cristóbal, pero a pesar de que estamos muy cerca de mí siempre me ha gustado vivir en mí comunidad, aunque si se viven muchos problemas, pero porque no, por un tiempo sí.		**Relación dominante, reflejo epistémico moderno, horizonte ilusorio**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**587, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597**	Claro, sí, 100% sí, obviamente siempre me han discriminado, yo llego, quizás con un estilo poco desigual a la situación del lugar y siempre se ve la discriminación y ese resalte inmediato. Dentro del hip hop, siempre han existido esas envidias, o no sé, no sé qué chingados tiene la escena mexicana que no quiere ver mejor a otro mexicano. En algunos que yo quería grabar también hubo ese rollo de, es que tu sí, o sea, sí te apoyo, pero no tanto porque tu no rapeas como los demás.	**Comprender el porqué han sido discriminados dentro del movimiento hip hop**	**Sistema sociocultural racista, subyugación lingüística**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**396, 397, 398, 399, 400, 402, 403,404**	Sí ha sido un poco difícil, sí ha habido lo que es un productor que conocí que, en un principio sí me decía, sabes que carnal, aquí está el estudio, cáele cuando quieras, también había un grupo de raperos que, a lo mejor ya los veía con más tiempo, les brindo la oportunidad, pero a mí me cerró la puerta, ya no me volvió a contestar. Sí me achicopale, porque, era de los que más cerca me quedaba y pues, de la forma en que me visto y así, sí se burlan, pero, igual, todos por su lado.		**Sistema sociocultural racista**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**553, 554, 555, 556, 557, 558, 559,560**	Sí *bro*, muy seguido, desde con mi familia, en el hecho de la vestimenta es un caso con ellos, mi familia es todo lo contrario a mí, mi familia es muy tradicional a la antigüita, así que con una de las mayores discriminaciones que tengo es con mi familia *bro*, Y sí, digamos que con el rap *Underground*, no me aceptan, ni en mi comunidad. En una ocasión me invitaron a un sello y en ese sello solamente podía o meter puras rolas en español, así que, entiendes como que esa pequeña discriminación de lo *Under* y de lo que eres.		**Sistema sociocultural racista, subyugación lingüística, desplazamiento cultural**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**655, 658, 659, 660, 661, 665, 666,667, 668,671**	Sí, primeramente, en los eventos del gobierno ya no nos invitan, subió una coordinadora y nos bajó, nos quitó la pista, así bien gacho. Ese fue el primer encuentro de discriminación, por fortuna ya no he vivido otro caso como tal, pero si hay otros eventos culturales donde dicen, no creo que el rap en tsotsil este tan chido en este caso y por eso ya mejor no cantamos en tsotsil. Ya por eso tratamos de tener esa distancia con el tsotsil, más que nada para evitar esos problemas, no vaya a ser que en mero evento nos callen o nos discriminen como tal.		**Sistema sociocultural racista, subyugación lingüística, arrancamiento epistémico, cultural**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**511, 512, 515**	Sí ha habido, no recuerdo exactamente, imagínate, en el evento de ayer no nos invitaron a nosotros, porque venimos de los Altos, somos diferentes.		**Sistema sociocultural racista, subsunción**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**594, 595,**	Claro que sí, hemos sido discriminados solo por vivir en la zona de los Altos, porque piensan que no hacemos rap, tampoco nos dan esa libertad de rapear en el centro,		**Sistema sociocultural**

			596	por así decirlo, pero creo que es simplemente por ser indígenas. Realmente es algo muy simple de ver.		**racista, subsunción cultural**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**362, 363, 364, 365,372, 373,374**	No sé si fue discriminación o exclusión, posiblemente sea eso. Ha habido varios eventos y nunca nos han invitado, anteriormente, cuando recién empezamos, pues sí, como que nos llamaban a uno que otro, pero hasta eso, porque nosotros nos estamos moviendo. De mi parte, yo si me sentía mal, de no nos invitan aquí y acá, si la armamos, pero, te digo.		**Sistema sociocultural racista**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**631, 632, 641, 642,644**	Yo siento que sí, desgraciadamente sí hay un chingo de banda que solo apoya a sus compas, la neta casi no hemos ido a eventos, nunca nos avisan y eso de estar rogando, pues yo creo que tampoco, no sé si sea discriminación, o sea exclusión o envidia.		**Sistema sociocultural racista, clasista**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**623, 624, 625, 626, 633,634**	Actualmente ya no tanto, ya ha habido una apertura más grande, ya no lo ven tan mal, pero desde hace años, nunca ha habido espacios dignos para los raperos, nunca, no hay institucionalmente, no hay un lugar que te digan, hey, saben que para la banda hip hop les vamos a dar un lugar digno. Al no haber algo así, como que de repente, es una discriminación, sutilmente.		**Sistema sociocultural clasista, racista, jerárquico**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**430, 431**	En varios lugares *bro*, sí se da eso de la discriminación, aquí sí existe, aunque se hable poco, pero sí la hay.		**Sistema sociocultural racista**
MC.R-E001-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**608, 609, 610, 611**	Sí, si doy la vida por el *hip hop*, pero no en el sentido dramático, la doy en el sentido en que, es que es mi vida, yo estoy entregando mi vida por completo al hip hop, para eso va mi día a día, no siento que pueda dejar la cultura, realmente prefiero más la cultura del *hip hop*.	**Analizar porqué prefieren la cultura del hip hop en vez de su propia cultura**	**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación y destrucción epistémica, imposibilidad constructiva originaria**
MC.K-E002-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**420, 421, 424, 428, 429**	La verdad, prefiero más el *hip hop* carnal, puro *hip hop*, así como salgo de mi casa, así como me despierto, me baño y antes de dormir escucho el hip *hop*. Porque la neta me inspira, es lo que a lo mejor me motiva a preferir el hip hop, puro *hip hop*, rap carnal, eso es lo único que me late y al chile carnal, la cultura rap es algo que voy a llevar en la sangre hasta que se acabe mi alma.		**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.E-E003-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**573, 572, 575, 576, 577, 578, 579**	Realmente sí hay una preferencia, como te digo, ya es una forma de vida, así que realmente sí la prefiero, no dejo esa esencia del pueblo mexicano, no se puede quitar, somos de aquí, pero ahora, hay que llevar esa esencia de *hip hop* y mantenerla ahí, ponerla en alto lo chingón. Yo siento que esto para mí ya es una forma d vida que voy a llevar, tal vez hasta el día que me lleve la parka.		**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación y destrucción epistémica, control epistémico**
MC.M-E004-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**673, 675, 676, 677**	La neta es que me gusta vivir la vida *hip hop*, pero también me gusta la cultura tsotsil, pero sinceramente prefiero la cultura *hip hoppa*, la amo y no me gustaría dejar al *hip hop* para nada. Entonces si así fuera, me moriría con el *hip hop, bro.*		**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación, destrucción epistémica**
MC.Z-E005-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**537, 538, 539,**	100% el hip hop, claro que, si le tengo respeto a la cultura tsotsil, pero lo mío, sinceramente prefiero al *hip hop*, porque ya te decía, el *hip hop* soy yo, el *hip hop* es papá, es mamá, es familia, es hermano para mí, de *hip hop* me he hecho.		**Negación originaria, perdida y desplazamiento**

			540			**cognocultural, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.B-E006-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**606, 607**	El *hip hop* mil veces, el *hip hop* es más puro y se ha estado expandiendo mucho y así siempre debería trascender. Sí yo pudiera ser *hip hoppa* en un 100%, créeme que fuera el hombre más feliz.		**Perdida y desplazamiento cognocultural, expansión hegemónica, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.B-E007-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**393, 394, 396**	La neta me quedo con la cultura del *hip hop* y digo mía porque la vivo 24/7, aunque mi familia y yo somos tsotsiles, pero yo me iría más por el *hip hop,* yo de mi parte si me quedaría con la cultura *hip hop.*		**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.LP-E008-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**655, 656, 658, 659, 660**	La neta me quedo con la cultura del hip hop, aunque la cultura tsotsil la traigo desde nacimiento, quizás, antes de que yo naciera, pero yo la neta, me quedo con el hip hop, porque hoy en día ya lo vivo siempre, desde que me levanto, hasta que me duermo, siempre estoy pensando hip hop, ahora sí que mañana, tarde, noche y madrugada.		**Perdida y desplazamiento cognocultural, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.LM-E009-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**640, 641, 642, 644, 645, 646, 647, 648,**	Realmente el *hip hop*, porque creo que la cultura hip hop, es una cultura muy completa, tiene su vocabulario, su vestimenta, su forma de vivir, el quinto elemento es el que más hacemos nosotros y dentro de la cultura hip hop, tu estilo de sentir es muy diferente, te puedes expresar en paredes, está muy chido, es una forma donde en nuestra cultura tsotsil no lo hacen. Entonces, hay como todo este contexto de poder cantar, expresar, como te decía, el *hip hop* es muy grande.		**Negación valorativa cultural, perdida y desplazamiento cognocultural, transformación, destrucción y control epistémico**
MC.S-E010-23.	**D/CyP/HH**	HH/M-E/C	**453, 454, 456, 457, 459, 460, 461, 462, 463**	Siento que me gusta más la cultura del *hip hop* de las calles, la difusión, me gusta más porque en realidad me considero, más que rapero, en realidad músico, músico al estudiar la historia del *hip hop,* los ritmos, los *flows*, entonces vivo *hip hop* de una manera real. Pero realmente prefiero la cultura porque es más completa, es más versátil, tiene muchos modos de expresión, muchos tipos de expresión, muchas herramientas con las cuales expresarte, se puede plasmar pensamientos, sentimientos, emociones, vivencias, a través de los movimientos de *Breaking*, de los *Beats*, de los grafitis, se puede plasmar de muchas cosas.		**Negación, perdida y desplazamiento cognocultural, expansión hegemónica, transformación, destrucción y control epistémico**

Matriz codificadora de la observación no participante		
MC.R-E001-23	La entrevista se realizó el cuatro de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Juan, Chamula, a las 12 del día, la cual tuvo una duración de una hora y cuarenta minutos.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	El joven es burlón y constantemente se está riendo, se presenta como una persona sencilla, es muy sarcástico. Es un poco pretencioso.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina agachado, pero con la frente levantada y mueve muchos sus manos.
	¿Cuáles son sus gestos?	Tiene cejas fruncidas y sus ojos siempre están en búsqueda de las demás miradas para que lo vean a la cara.
	¿Cuáles son sus ademanes?	Hace muchos ademanes con sus manos y señales con sus de dedos, específicamente con los dedos pulgar, índice y medio.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	A pesar de que se mueve constante mente su postura a la hora de escuchar las preguntas cruza los brazos.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Hace señales de dedos entre el medio y el anular cruzados formando la letra W y el signo dos con el dedo índice y medio.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Su tono de voz es muy agudo, el volumen lo sube al terminar una palabra y habla moderado, el entrevistado repite muchos anglicismos, como *Okey, show, trip.*
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	El joven utiliza sudadera y pants guangos, gorro y tenis.
	¿Qué marcas consume más?	*Adidas* y *Nike*.
MC.K-E002-23.	La entrevista se realizó el seis de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Juan, Chamula, a las tres de la tarde, la cual tuvo una duración de una hora y fue una de las más cortas en la serie de entrevistas.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Se mueve demasiado y no le gusta ponerse frente a las personas que no conoce.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina erguido hacia atrás con los hombros ligeramente hacia el frente.
	¿Cuáles son sus gestos?	Parece estar enojado cuando ve a las personas, tien las cejas un poco fruncidas.
	¿Cuáles son sus ademanes?	Levanta las dos manos y al mismo tiempo los dos pulgares y los dos dedos índices de ambas manos de manera repetitiva, así mismo cierra el dedo meñique y anular, levantado el pulgar, el índice y el medio al mismo tiempo que agita la mano derecha.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	Durante la entrevista se encontraba sentado con espalda derecha, cara en alto y la cabeza un poco hacia atrás haciendo los ademanes descritos.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	El joven da señales con la mano derecha donde los dedos forman una letra ele de manera horizontal o como si estuviera empuñando un arma
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Habla demasiado rápido y un tanto ilegible, grita al mismo tiempo y su tono de voz es agudo, el joven utiliza mucho las palabras carnal, carnalito y al chile.
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	El utiliza gorra negra de los ángeles, pantalón camuflaje de cargo guango y sudadera rompe vientos negra guanga.
	¿Qué marcas consume más?	*Jordan* y *New era*
MC.E-E003-23.	La entrevista se realizó el ocho de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Juan, Chamula, a las dos de la tarde, la cual tuvo una duración de una hora y media.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es muy sociable, habla mucho, se ríe constantemente es pretencioso
	¿Cuál es la expresión corporal?	Su cuerpo, normalmente está encuadrado, su cuello parece inclinado hacia delante, pero su cabeza no.
	¿Cuáles son sus gestos?	Se muerde los labios, tuerce mucho la boca como demostrando disgusto y cierra constante el ojo.
	¿Cuáles son sus ademanes?	Mueve muchos las manos

Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuáles son sus posturas corporales?	No cambia mucho de posición al estar sentado, siempre está con el pecho cuadrado.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Hace muchas señas haciendo letras con las manos, pero lo más constante cruza los dedos anular y meñique a la hora de levantar el índice y el medio.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Su tono de voz es agudo, el volumen es moderado al hablar, el joven utiliza mucho en cada respuesta el anglicismo de la palabra *bro.*
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Usa playera de básquetbol del equipo de Chicago *Bulls*, usa lentes oscuros, bermuda negra y tenis
	¿Qué marcas consume más?	Lleva *Nike*, *Jordan* y *Bendavis*
MC.M-E004-23.	La entrevista se realizó el 10 de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Pedrito Chamula, a las 12 del medio día, la cual tuvo una duración de dos horas.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es algo serio y al estar entre las personas le gusta llamar mucho la atención, le gusta sobresalir ante los demás.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina muy rudo, como confrontando constantemente, camina muy erguido y casi no hace movimientos más que solo sus hombros moviéndolos de lado a lado, hacia atrás y adelante a la hora de dar los pasos cortos.
	¿Cuáles son sus gestos?	Casi no baja, ni mueve la mirada, sus cejas esta fruncidas e imponentes junto a su mirada, poica expresión facial
	¿Cuáles son sus ademanes?	Constantemente forma la letra x con sus brazos y puños.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	Se mantiene sentado con la espalda derecha, los hombros echados para atrás y su cabeza está en constante movimiento de arriba abajo a la hora de escuchar las preguntas
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Su tono de voz es grave, habla rápido y legible, es muy directo en las palabras y su volumen es alto, no se ríe al hablar, el joven utiliza mucho el modismo la neta y el anglicismo de *bro*.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Saluda con abrazo y hace señas con las manos tipo letras
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Chamara guanga de cuero negro, Sudadera azul marino-guanga, pantalón de mezclilla guango, botas, cadena gruesa de plata y reloj grande en la muñeca.
	¿Qué marcas consume más?	*Champs, Ralph Lauren, Ben Davis, Timberlan.*
MC.Z-E005-23.	La entrevista se realizó el 12 de julio del 2023, la cita se dio en San Cristobal de las casas, debido a bloqueos de vialidades que impidieron asistir al lugar de residencia del participante, quien pertenece a la localidad de San Pedrito, Chamula. Se realizo a las 13:30 de la tarde con duración de dos horas.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es muy serio, sociable y un poco desinteresado de lo que pasa a su alrededor, habla de manera moderada, se ríe un poco al hablar, parece excluirse un poco, no le gusta llamar mucho la atención hasta que habla, es sarcástico y fuma casi todo el tiempo.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina erguido y lento, casi no mueve sus brazos,
	¿Cuáles son sus gestos?	Es muy retador con su mirada
	¿Cuáles son sus ademanes?	Casi no mueve sus brazos, pero hace señas constantes
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	Durante la entrevista estaba con la espalda derecha y pie cruzado, con el ante brazo recargado es su rodilla, la otra mano con el cigarro y la cabeza echada hacia atrás.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Tono de voz suave, el volumen de su voz es bajohabla un poco formal y moderado en las palabras y comúnmente utiliza la palabra wey.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Cruza los dedos índice y medio, hace la letra ele con el dedo índice y el pulgar de manera constante con la mano derecha.
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Jersey de futbol americano y pantalón tipo de vestir guangos, crucifijo de rosario y tenis
	¿Qué marcas consume más?	Dickies, nike.
MC.B-E006-23.	La entrevista se realizó el 14 de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Pedrito, Chamula, a las 13:00 de la tarde, la cual tuvo una duración de dos horas y 20 minutos.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Su comportamiento es enérgico, expresivo y apasionado, es muy sociable y ríe mucho a la hora de interactuar.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Siempre está en movimiento y hace ademanes energicos para enfatizar lo que dice.
	¿Cuáles son sus gestos?	Siempre tiene marcada una sonrisa con los ojos bien abiertos y cejas levantada.
	¿Cuáles son sus ademanes?	Encoje los hombros y abre constantemente las manos a la hora de responder.

comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes		
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	A la hora de la entrevista, la postura que adopto fue más relajada, cruza los brazos y se apoya en una pierna en la otra.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	El joven habla muy fluido, pero su forma de hablar es un lenguaje más serio, utiliza micho el modismo de carnal y reitera la palabra chingol.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Cruza los dedos semejantes a los demás jóvenes como si formase una letra doble u.
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Gorra, tenis, sudadera y pantalon guangos, así como gafas oscuras.
	¿Qué marcas consume más?	*Ecko* y *Nike*
MC.B-E007-23.	La entrevista se realizó el 16 de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de San Sebastián, a las 03:00 de la tarde, la cual tuvo una duración de dos horas.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es muy sociable y enérgico, fuma mucho.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Mueve muchos sus manos y su cabeza de arriba abajo constante mente para afirmar sus palabras.
	¿Cuáles son sus gestos?	Parce que aprieta mucho la quijada y a la vez la abre con fuerza como para desentumir la mandíbula.
	¿Cuáles son sus ademanes?	Mueve demasiado sus manos, pero siempre tiene el celular en la mano izquierda.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	Su caminar es de manera lenta y erguida, pero con la cabeza agachada hacia el celular.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Habla de manera moderada, utiliza demasiado el anglicismo de *brother* y el modismo de la neta.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Hace demasiados ademanes, pero lo que constantemente hace es cerrar los dedos anular y meñique mientras abre los dedos pulgares, el índice y el medio.
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Rompe vientos negra guanga, pants de franjas y tenis deportivos
	¿Qué marcas consume más?	Utiliza *Nike* y *Adidas*
MC.LP-E008-23.	La entrevista se realizó el 18 de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de Saclamanton, Chamula, a las 11:00 de la mañana, la cual tuvo una duración de dos horas y 25 minutos.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es un joven introvertido, le gusta indagar demasiado y ríe mucho, es muy sociable.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina agachado, pero con el cuello hacia el frente y la cara elevada.
	¿Cuáles son sus gestos?	Marca demasiado su sonrisa y alza el entre ceño
	¿Cuáles son sus ademanes?	Mueve demasiado sus manos, las abre y las agita como afirmando las cosas
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	En la entrevista fue muy inquieto, se mantenía sentado y ratos parados con las manos en la cintura
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Habla bastante rápido y utiliza códigos anglicismo como Okey y modismos como simón, chido, la neta y güey.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	Levanta los dedos pulgar, índice y medio, al mismo tiempo que agita la mano.
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Sudadera y pants guangos
	¿Qué marcas consume más?	Adidas
MC.LM-E009-23.	La cita se dio en San Cristobal de las casas, debido a bloqueos de vialidades que impidieron asistir al lugar de residencia del participante, quien pertenece a la localidad de Chicumantic, Chamula, a las 12:00 de la tarde, la cual tuvo una duración de una hora y 40 minutos.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Es un poco serio, parece estar enojado como si estuviese retando al que lo mira y su mirada es sumamente pesada.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Camina un poco en curvado, con las manos juntas frente a su estómago.
	¿Cuáles son sus gestos?	Frunce el ceño, como que esconde los ojos a la hora de mirar y mantiene la quijada apretada.
	¿Cuáles son sus ademanes?	No hace demasiados ademanes.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	En la entrevista se mantiene erguido con la mano cubriendo a su otro puño y frotándolo.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Realmente el joven no expresa demasiados códigos, simplemente repite de manera constante el modismo la neta.
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	El joven cierra los dedos pulgar, anular y meñique, mientras levanta el índice y medio, refiriéndose al código de amor y paz
Respecto a la significación	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Pantalón de cargo, gorra y tenis

simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué marcas consume más?	*Nike, adidas*
MC.S-E010-23.	La entrevista se realizó el 27 de julio del 2023, en la casa del joven participante dentro de la localidad de Joltzemen, Chamula, a las 04:00 de la tarde, la cual tuvo una duración de dos horas.	
Entrevista	Guía de tópicos en la observación no participante	
Comprender los procesos comunicativos en la identidad cultural de dichos jóvenes	¿Cuál es el comportamiento del joven representante del *hip hop*?	Su comportamiento es tranquilo un poco egocéntrico y un poco pretensioso.
	¿Cuál es la expresión corporal?	Su expresión corporal es relajada, con movimientos suaves y fluidos que reflejan su estilo de rap.
	¿Cuáles son sus gestos?	Frunce mucho el ceño derecho, refleja seriedad y su mirada esta ligeramente alzada
	¿Cuáles son sus ademanes?	No hace muchos ademanes con sus manos, pero lo que constantemente hace es cerrar los dedos anular y meñique, mientras levanta los otros tres dedos de manera hacia adelante, con la mano derecha.
	¿Cuáles son sus posturas corporales?	Durante la entrevista, el joven permaneció con la espada erguida, el brazo izquierdo sobre la pierna izquierda y su cabeza levantada.
	¿Cuáles son sus códigos no verbales?	Su expresión fue de manera informal, los códigos utilizados de manera más repetitiva fueron los modismos la neta, carnal, chido y los anglicismos *bro* y *brother,*
	¿Cuáles son sus códigos verbales?	El joven hace la misma seña que otros jóvenes como si sostuviera una pistola, es decir formando una letra ele de manera horizontal
Respecto a la significación simbólica del consumo del *hip hop*	¿Qué artículos relacionados al *hip hop* consume?	Un conjunto de pants guango y tenis
	¿Qué marcas consume más?	*Adidas*

Matriz codificadora del estado de arte					
Tema/ Modalidad	**Título**	**Año/ País**	**Institución/ Área**	**Autor**	**Resultado**
Juventud, rap y *hip hop*. **(Tesis reportaje)**	***Hip hop* y *rap*: medio de identificación social en los jóvenes del Distrito Federal.**	2016 México	**UNAM** Fes Aragón Comunicación y periodismo.	**Edgar Iván Sánchez Sandoval**	En la investigación se cumplieron todos y cada uno de los objetivos principales y secundarios que el autor planteo en el inicio. Pudiendo afirmar que hay muchas formas de comunicación del rap y el *hip hop* en los jóvenes del Distrito Federal. Lo cual los une y los hace afirmar que hay otros semejantes con los que comparten gustos musicales, ideas, problemas y formas de vestir.
Identidad social, música y *hip hop*. **(Tesis)**	**Viviendo *hip hop*, creando *rap*. Un estudio comparativo de las funciones socioculturales de la música en la ciudad de Toluca.**	2019 México	**UAEM** Facultad de Antropología. Antropología social.	**Edgar Jesús Almazán Alcántara**	Pudo constatar que las identidades de los integrantes de los colectivos *Aché´s de vida* y *Atascados crew* están estrechamente arraigadas al movimiento del *hip hop* debido a que expresan en sus vidas cotidiana los valores aprendidos, las pautas, los códigos y prácticas que este movimiento les ha ofrecido desde su llegada hasta su desarrollo y establecimiento, donde los individuos de ambos colectivos no temen y expresan abiertamente su identidad.
Rap originario, jóvenes indígenas en la CDMX **(Tesis)**	**Resignificación del *hip hop* en los jóvenes indígenas migrantes en la ciudad de México. Un estudio de caso: La experiencia de Juan Sant.**	2014 México	**UACM** Colegio de Humanidades y Ciencias Sociales. Comunicación y cultura.	**Nicolás Hernández Mejía**	Pudo comprender que el *hip hop*es una expresión cultural que ha llegado a distintos rincones del mundo y se ha convertido en un medio importante para la construcción de identidad juvenil, diferenciándose e identificándose con grupos, donde se establecen diálogos, interactúan con distintos sectores de la población y generan nuevos modos de producción y de organización cultural.
Cultura hip hop, sistema cultural, identidad, análisis semiótico. **(Artículo)**	**Significados y prácticas en la escena del *rap* en los Valles de Jalisco, México.**	2018 México	**Universidad de Guadalajara**. Córima, Revista de Investigación en Gestión Cultural.	**Eduardo Plazola Meza**	Logró documentar continuas y múltiples manifestaciones estéticas, sociales y culturales que representan la cultura *hip-hop*. Y descubrió que el *hip hop* significa forma de vida "alternativa". Y que las prácticas del movimiento son la autogestión, trabajo colectivo y de dramatización de la identidad.
Hip hop, Cultura juvenil, Escena subterránea, Espacio público. **(Artículo)**	**Apropiación y construcción del movimiento *hip hop* peruano.**	2018 Perú	**SIBE** Sociedad de Etnomusicología Cuadernos de Etnomusicología N° 12	**Rosmery Mariela Alvarado Alamo**	Constató que los jóvenes tienen el deseo de ser escuchados por lo que recurren a la autogestión y a las actividades económicas para producir sus propios bienes culturales. Y como el género del *hip hop* norteamericano se presenta como mercancía, pero que con el tiempo se adapta a las circunstancias históricas de cada contexto local.
Consumo, sector cultural y economía. **(Tesis)**	**Consumo cultural en México.**	2011 México	**UNAM** Facultad de económica	**Lesly Yitssel Ireta Pérez**	Como resultado arrojó cifras impresionantes del alcance económico con relación al impacto del sector cultural presente en las nuevas estructuras comerciales que se fortalecen con la globalización y las tecnologías de la información y comunicación, argumentando que el consumo cultural tiene una representación importante para el crecimiento económico de México.
Participación cultural, consumo cultural; México. **(Ensayo)**	**¿Hacia un nuevo mapa cultural? prácticas y consumos culturales en México.**	2014 Quito	**Universidad de los Hemisferios.** Revista Razón y palabra.	**Víctor M González Esparza**	Explica cómo los jóvenes hacen uso de los valores y bienes de consumo, y también de cómo las características socioculturales asociadas a los jóvenes dan paso al consumo. De igual forma habla de las sociedades de masas, en este sentido, de los jóvenes, estableciendo que estos desarrollan prácticas culturales de consumo afables para la construcción de sentido de vida y a la vez de diferenciación social.
Jóvenes, consumo musical, desarrollo tecnológico. **(Ensayo).**	**El consumo musical juvenil en la actualidad: más preguntas que respuestas.**	2013 México	**UACH. DEVENIR** Revista Estudios culturales y	**Iván Amancio Gómez Ramírez**	Demuestra que los dispositivos tecnológicos han desvanecido las barreras de acceso para que los jóvenes puedan consumir música grabada. Y que en la actualidad se presenta un enorme entramado de cambios y transformaciones difíciles de comprender y de

			Regionales.		percibir, que la industria musical ha generado. Por lo tanto el consumo musical juvenil está significando cambios radicales de los contextos sociales y culturales.
Jóvenes, consumo, cultural, música, clase social y etnicidad. **(Artículo)**	**Una aproximación a la clase social, género y etnicidad en el consumo de música entre los estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas.**	2015 México	**ENAH** Escuela Nacional de Antropología e Historia.	**Juris Tipa**	Logro Analizar e identificar como el consumo de la música está condicionando condiciones sociales enlazadas como clase social, de género y etnicidad. Vislumbrando así los diversos contextos socioculturales de los que estos jóvenes provienen, donde no solamente refleja las relaciones cotidianas con otros jóvenes dentro de la universidad, sino también en su consumo de música. Y de este modo demostrando la importancia del capital cultural en la formación de consumo y posición sociocultural.de los jóvenes ante la oferta que la industria cultural ofrece.
Rap, Identidades Juveniles, Frontera Norte, Economizas creativas **(Articulo)**	**El *rap* como economía en la frontera noreste de México.**	2016 México	**Redalyc** Red de Revistas Científicas de América Latina. El Colegio de la Frontera Norte, A.C.	**José Juan Olvera Gudiño**	Los resultados son tentativos por lo que se debe de esperar la conformación a partir la obtención de evidencia empírica más robusta que rebase el ámbito fronterizo e involucre al noroeste de México.
Industria cultural, industria cultural global. **(Tesis)**	**Templo Maya y el *hip hop* en Yucatán: un acercamiento desde el concepto de mónada.**	2013 México	**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE YUCATÁN** Facultad de Ciencias Antropológicas	**Guillermo Saldaña Medina**	Se identificó las manifestaciones musicales en todo el mundo de acuerdo a la dinámica del mercado internacional, entendidas como parte de una industria cultural global aunada al perfeccionamiento tecnológico de los medios de comunicación
Industria cultural, economía, México, TLC **(Tesis)**	**La industria cultural bajo la lupa del TLC**	2008 México	**UNAM** Fes Aragón Comunicación y periodismo	**Angélica Josefina Ramírez Carreón**	Con los resultados de esta investigación se pudo constatar las fortalezas y debilidades en torno a las industrias culturales en los países de Latinoamérica y el Caribe, pero particularmente en México. En donde el papel que juegan los Estados en el marco de la industria cultural, es sumamente importante y vital. Sin embargo, da a entender que la política nunca ha tenido buena relación con la cultura, debido a que los Estados totalitarios solo han querido direccionar el paso de la cultura
Subjetividad, industria cultural, filosofía, teoría crítica. **(Tesis)**	**La subjetividad del espectáculo y su negación. Contribución al estudio de la industria cultural a partir de una actualización de la teoría crítica.**	2020 México	**UNAM** Instituto de Investigaciones Filosóficas Facultad de filosofía y letras.	**José Agustín Sánchez Valdez**	Constata que el sistema capital imperante es la unificación de mecanismos abstractos, sin aplicación personal en concreto y meramente cuantificables, que a través de la apropiación de recursos y producción se posiciona con la enajenación y dominación determinando su valoración por la distribución, por ende, tal sistema produce y reproduce transformándolo e igualando todo en mera mercancía.
Teoría crítica, Escuela de Frankfurt, metodología, pensamiento Decolonial. **(Artículo).**	**La teoría crítica de la Escuela de Frankfurt alcances y limitaciones metodológicas. Un diálogo con el pensamiento descolonial.**	2018 México	**COMECSO** De las ciencias sociales y la agencia nacional. Reflexiones y propuestas desde las ciencias sociales.	**César Eder Alanís de la Vega**	Los hallazgos encontrados fueron que, a pesar de la divergencia epistémica entre ambas teorías, se constató que el pensamiento decolonial (del sur) puede apoyar y fortalecer a la teoría crítica y generar una mejor metodología para el campo de las ciencias sociales, constituyendo así un entendimiento pluriversal y ético de la investigación y realidad social.
Teoría crítica, decolonialidad del poder, colonialidad, heterarquía **(Artículo)**	**La teoría crítica y el pensamiento decolonial: hacia un proyecto emancipatorio post-occidental.**	2019 México	**UNAM** Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales.	**Víctor Manuel Andrade Guevara**	Demostró la distancia y cercanía existente entre el pensamiento crítico occidental y decolonial, que, a pesar de todos los tópicos encontrados y presentes, la intención de ambos enfoques es precisamente consolidar una postura emancipadora del sistema capital imperante, a partir de supuestos mecanismos epistemológicos, ontológicos y metodológicos.
Colonialidad, difusión de	**La radio como dispositivo**	2019	**Universidad central**	**Diego Paúl**	Se pudo constatar que la radio por ser el medio de

música, radio, industria musical, dominación. **(Tesis)**	**de colonialidad del sonido musical en Quito en diciembre del 2018.**	Quito	**de Ecuador.** Facultad de ciencias sociales y humanas Sociología.	**Poma Matamoros**	comunicación más accesible del país de Quito ha sucumbido a la difusión musical de ideales impuestos por la industria cultural. Donde en la actualidad un poco más del 80% de música difundida en las radios más consumidas en Quito es de origen extranjero.
Teoría decolonial, modernidad, agencia cultural, eurocentrismo. **(Artículo)**	**Notas sobre modernidad, decolonialidad y agencia cultural en Latinoamérica.**	2016 Ecuador	**CIESPAL** Chasqui: Revista Latinoamericana de comunicación	**Salvador Leetoy**	Explica al respecto de la dominación ejercida por parte de la modernidad a los procesos de la condición latinoamericana, en donde cada vez más se solidifican valores meramente eurocéntricos y alejados de las condiciones locales e históricas, lo que determina nuestra condición alterna de nuestro punto de existencia y de nuestro saber.

UACM
Universidad Autónoma
de la Ciudad de México

Nada humano me es ajeno